Holy Bible

Aionian Edition®

新標點和合本

Chinese Union Version Traditional

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®

新標點和合本

Chinese Union Version Traditional
New Testament

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 4/30/2025
Source copyright: Public Domain
Calvin Mateer et al and China Christian Council or Hong Kong Bible Society, 1919

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

前言

漢語 at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

漢語 at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

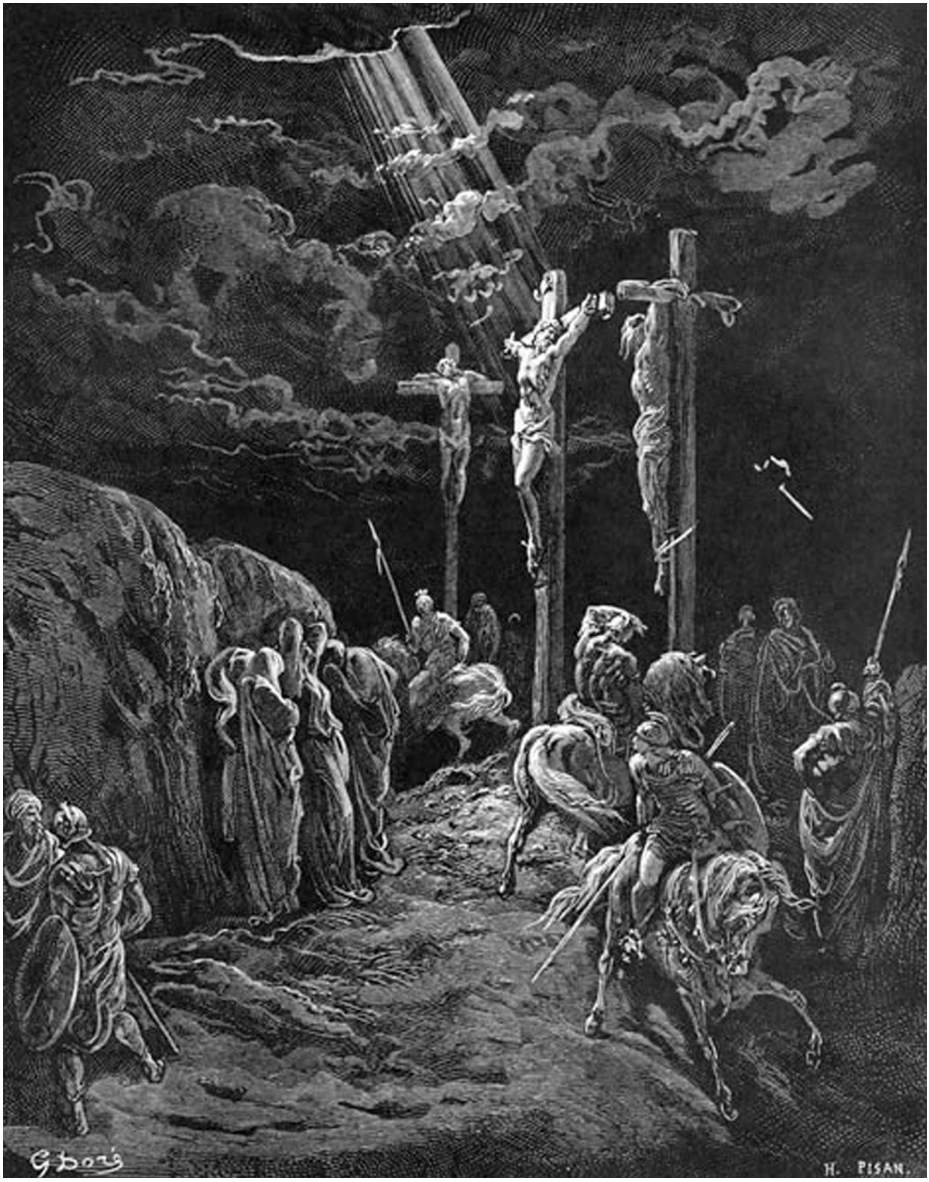
目錄

新約

馬太福音 1
馬可福音 25
路加福音 40
約翰福音 66
使徒行傳 86
羅馬書 110
哥林多前書 121
哥林多後書 132
加拉太書 139
以弗所書 143
腓立比書 147
歌羅西書 150
帖撒羅尼迦前書 153
帖撒羅尼迦後書 156
提摩太前書 158
提摩太後書 161
提多書 163
腓利門書 165
希伯來書 166
雅各書 174
彼得前書 177
彼得後書 180
約翰一書 182
約翰二書 185
約翰三書 186
猶大書 187
啟示錄 188

附錄
讀者指南
詞彙表
地圖
命運
插圖, Doré

新約



當下耶穌說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」
兵丁就拈鬮分他的衣服。
路加福音 23:34

馬太福音

1 亞伯拉罕的後裔，大衛的子孫，耶穌基
督的家譜： **2** 亞伯拉罕生以撒；以撒生
雅各；雅各生猶大和他的弟兄； **3** 猶大從
她瑪氏生法勒斯和謝拉；法勒斯生希斯崙
；希斯崙生亞蘭； **4** 亞蘭生亞米拿達；亞
米拿達生拿順；拿順生撒門； **5** 撒門從喇
合氏生波阿斯；波阿斯從路得氏生俄備得
；俄備得生耶西； **6** 耶西生大衛王。大衛
從烏利亞的妻子生所羅門； **7** 所羅門生羅
波安；羅波安生亞比雅；亞比雅生亞撒；
8 亞撒生約沙法；約沙法生約蘭；約蘭生烏
西雅； **9** 烏西雅生約坦；約坦生亞哈斯；
亞哈斯生希西家； **10** 希西家生瑪拿西；瑪
拿西生亞們；亞們生約西亞； **11** 百姓被遷
到巴比倫的時候，約西亞生耶哥尼雅和他
的弟兄。 **12** 遷到巴比倫之後，耶哥尼雅生
撒拉鐵；撒拉鐵生所羅巴伯； **13** 所羅巴伯
生亞比玉；亞比玉生以利亞敬；以利亞敬
生亞所； **14** 亞所生撒督；撒督生亞金；亞
金生以律； **15** 以律生以利亞撒；以利亞撒
生馬但；馬但生雅各； **16** 雅各生約瑟，就
是馬利亞的丈夫。那稱為基督的耶穌是從
馬利亞生的。 **17** 這樣，從亞伯拉罕到大衛
共有十四代；從大衛到遷至巴比倫的時候
也有十四代；從遷至巴比倫的時候到基督
又有十四代。 **18** 耶穌基督降生的事記在下
面：他母親馬利亞已經許配了約瑟，還沒
有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。 **19** 她丈
夫約瑟是個義人，不願意明明地羞辱她，
想要暗暗地把她休了。 **20** 正思念這事的時
候，有主的使者向他夢中顯現，說：「大
衛的子孫約瑟，不要怕！只管娶過你的妻
子馬利亞來，因她所懷的孕是從聖靈來的
。 **21** 她將要生一個兒子，你要給他起名叫
耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裏救出
來。」 **22** 這一切的事成就是要應驗主藉先
知所說的話， **23** 說：必有童女懷孕生子；
人要稱他的名為以馬內利。（以馬內利翻
出來就是「上帝與我們同在」。） **24** 約瑟
醒了，起來，就遵着主使者的吩咐把妻子
娶過來； **25** 只是沒有和她同房，等她生了
兒子，就給他起名叫耶穌。

2 當希律王的時候，耶穌生在猶太的伯利
恆。有幾個博士從東方來到耶路撒冷，
說： **2** 「那生下來作猶太人之王的在哪裏
？我們在東方看見他的星，特來拜他。」
3 希律王聽見了，就心裏不安；耶路撒冷合
城的人也都不安。 **4** 他就召齊了祭司長和
民間的文士，問他們說：「基督當生在何
處？」 **5** 他們回答說：「在猶太的伯利恆
。因為有先知記着，說： **6** 猶大地的伯利
恆啊，你在猶大諸城中並不是最小的；因
為將來有一位君王要從你那裏出來，牧養
我以色列民。」 **7** 當下，希律暗暗地召了
博士來，細問那星是甚麼時候出現的， **8**
就差他們往伯利恆去，說：「你們去仔細
尋訪那小孩子，尋到了就來報信，我也好
去拜他。」 **9** 他們聽見王的話就去了。在
東方所看見的那星忽然在他們前頭行，直
行到小孩子的地方，就在上頭停住了。 **10**
他們看見那星，就大大地歡喜； **11** 進了房
子，看見小孩子和他母親馬利亞，就俯伏
拜那小孩子，揭開寶盒，拿黃金、乳香、
沒藥為禮物獻給他。 **12** 博士因為在夢中被
主指示不要回去見希律，就從別的路回本
地去了。 **13** 他們去後，有主的使者向約瑟
夢中顯現，說：「起來！帶着小孩子同他
母親逃往埃及，住在那裏，等我吩咐你；
因為希律必尋找小孩子，要除滅他。」 **14**
約瑟就起來，夜間帶着小孩子和他母親往
埃及去， **15** 住在那裏，直到希律死了。這
是要應驗主藉先知所說的話，說：「我從
埃及召出我的兒子來。」 **16** 希律見自己被
博士愚弄，就大大發怒，差人將伯利恆城
裏並四境所有的男孩，照着他向博士仔細
查問的時候，凡兩歲以裏的，都殺盡了。
17 這就應了先知耶利米的話，說： **18** 在拉
瑪聽見號咷大哭的聲音，是拉結哭她兒女
，不肯受安慰，因為他們都不在了。 **19**
希律死了以後，有主的使者在埃及向約瑟

夢中顯現，說： 20「起來！帶着小孩子和
他母親往以色列地去，因為要害小孩子性
命的人已經死了。」 21 約瑟就起來，把小
孩子和他母親帶到以色列地去； 22 只因聽
見亞基老接着他父親希律作了猶太王，就
怕往那裏去，又在夢中被主指示，便往加
利利境內去了， 23 到了一座城，名叫拿撒
勒，就住在那裏。這是要應驗先知所說，
他將稱為拿撒勒人的話了。

3 那時，有施洗的約翰出來，在猶太的曠
野傳道，說： 2「天國近了，你們應當
悔改！」 3 這人就是先知以賽亞所說的。
他說：「在曠野有人聲喊着說：預備主的
道，修直他的路！」 4 這約翰身穿駱駝毛
的衣服，腰束皮帶，吃的是蝗蟲、野蜜。
5 那時，耶路撒冷和猶太全地，並約旦河一
帶地方的人，都出去到約翰那裏， 6 承認
他們的罪，在約旦河裏受他的洗。 7 約翰
看見許多法利賽人和撒都該人也來受洗，
就對他們說：「毒蛇的種類！誰指示你們
逃避將來的忿怒呢？ 8 你們要結出果子來
，與悔改的心相稱。 9 不要自己心裏說：
『有亞伯拉罕為我們的祖宗。』我告訴你
們，上帝能從這些石頭中給亞伯拉罕興起
子孫來。 10 現在斧子已經放在樹根上，凡
不結好果子的樹就砍下來，丟在火裏。 11
我是用水給你們施洗，叫你們悔改。但那
在我以後來的，能力比我更大，我就是給
他提鞋也不配。他要用聖靈與火給你們施
洗。 12 他手裏拿着簸箕，要揚淨他的場，
把麥子收在倉裏，把糠用不滅的火燒盡了
。」 13 當下，耶穌從加利利來到約旦河，
見了約翰，要受他的洗。 14 約翰想要攔住
他，說：「我當受你的洗，你反倒上我這
裏來嗎？」 15 耶穌回答說：「你暫且許我
，因為我們理當這樣盡諸般的義。」於是
約翰許了他。 16 耶穌受了洗，隨即從水裏
上來。天忽然為他開了，他就看見上帝的
靈彷彿鴿子降下，落在他身上。 17 從天上
有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的
。」

4 當時，耶穌被聖靈引到曠野，受魔鬼的
試探。 2 他禁食四十晝夜，後來就餓了
。 3 那試探人的進前來，對他說：「你若
是上帝的兒子，可以吩咐這些石頭變成食
物。」 4 耶穌卻回答說：「經上記着說：
人活着，不是單靠食物，乃是靠上帝口裏
所出的一切話。」 5 魔鬼就帶他進了聖城
，叫他站在殿頂上， 6 對他說：「你若是
上帝的兒子，可以跳下去，因為經上記着
說：主要為你吩咐他的使者 用手托着你，
免得你的腳碰在石頭上。」 7 耶穌對他說
：「經上又記着說：『不可試探主－你的
上帝。』」 8 魔鬼又帶他上了一座最高的
山，將世上的萬國與萬國的榮華都指給他
看， 9 對他說：「你若俯伏拜我，我就把
這一切都賜給你。」 10 耶穌說：「撒但，
退去吧！因為經上記着說：當拜主－你的
上帝，單要事奉他。」 11 於是，魔鬼離了
耶穌，有天使來伺候他。 12 耶穌聽見約翰
下了監，就退到加利利去； 13 後又離開拿
撒勒，往迦百農去，就住在那裏。那地方
靠海，在西布倫和拿弗他利的邊界上。 14
這是要應驗先知以賽亞的話， 15 說：西布
倫地，拿弗他利地，就是沿海的路，約旦
河外，外邦人的加利利地－ 16 那坐在黑暗
裏的百姓看見了大光；坐在死蔭之地的人
有光發現照着他們。 17 從那時候，耶穌就
傳起道來，說：「天國近了，你們應當悔
改！」 18 耶穌在加利利海邊行走，看見弟
兄二人，就是那稱呼彼得的西門和他兄弟
安得烈，在海裏撒網；他們本是打魚的。
19 耶穌對他們說：「來跟從我，我要叫你
們得人如得魚一樣。」 20 他們就立刻捨了
網，跟從了他。 21 從那裏往前走，又看見
弟兄二人，就是西庇太的兒子雅各和他兄
弟約翰，同他們的父親西庇太在船上補網
，耶穌就招呼他們， 22 他們立刻捨了船，
別了父親，跟從了耶穌。 23 耶穌走遍加利

利，在各會堂裏教訓人，傳天國的福音，
醫治百姓各樣的病症。 24 他的名聲就傳遍
了敘利亞。那裏的人把一切害病的，就是
害各樣疾病、各樣疼痛的和被鬼附的、癲
癇的、癱瘓的，都帶了來，耶穌就治好了
他們。 25 當下，有許多人從加利利、低加
坡里、耶路撒冷、猶太、約旦河外來跟着
他。

5 耶穌看見這許多的人，就上了山，既已
坐下，門徒到他跟前來， 2 他就開口教
訓他們，說： 3 虛心的人有福了！因為天
國是他們的。 4 哀慟的人有福了！因為他
們必得安慰。 5 溫柔的人有福了！因為他
們必承受地土。 6 飢渴慕義的人有福了！
因為他們必得飽足。 7 憐恤人的人有福了
！因為他們必蒙憐恤。 8 清心的人有福了
！因為他們必得見上帝。 9 使人和睦的人
有福了！因為他們必稱為上帝的兒子。 10
為義受逼迫的人有福了！因為天國是他們
的。 11 「人若因我辱罵你們，逼迫你們，
捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了！
12 應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜
是大的。在你們以前的先知，人也是這樣
逼迫他們。」 13 「你們是世上的鹽。鹽若
失了味，怎能叫它再鹹呢？以後無用，不
過丟在外面，被人踐踏了。 14 你們是世上
的光。城造在山上是不能隱藏的。 15 人點
燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照
亮一家的人。 16 你們的光也當這樣照在人
前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀
歸給你們在天上的父。」 17 「莫想我來要
廢掉律法和先知。我來不是要廢掉，乃是
要成全。 18 我實在告訴你們，就是到天地
都廢去了，律法的一點一畫也不能廢去，
都要成全。 19 所以，無論何人廢掉這誡命
中最小的一條，又教訓人這樣做，他在天
國要稱為最小的。但無論何人遵行這誡命
，又教訓人遵行，他在天國要稱為大的。
20 我告訴你們，你們的義若不勝於文士和
法利賽人的義，斷不能進天國。」 21 「你
們聽見有吩咐古人的話，說：『不可殺人
』；又說：『凡殺人的難免受審判。』 22
只是我告訴你們，凡向弟兄動怒的，難免
受審判；凡罵弟兄是拉加的，難免公會的
審判；凡罵弟兄是魔利的，難免地獄的火
。 (Geenna g1067) 23 所以，你在祭壇上獻禮物
的時候，若想起弟兄向你懷怨， 24 就把禮
物留在壇前，先去同弟兄和好，然後來獻
禮物。 25 你同告你的對頭還在路上，就趕
緊與他和息，恐怕他把你送給審判官，審
判官交付衙役，你就下在監裏了。 26 我實
在告訴你，若有一文錢沒有還清，你斷不
能從那裏出來。」 27 「你們聽見有話說：
『不可姦淫。』 28 只是我告訴你們，凡看
見婦女就動淫念的，這人心裏已經與她犯
姦淫了。 29 若是你的右眼叫你跌倒，就剜
出來丟掉，寧可失去百體中的一體，不叫
全身丟在地獄裏。 (Geenna g1067) 30 若是右手
叫你跌倒，就砍下來丟掉，寧可失去百體
中的一體，不叫全身下入地獄。」 (Geenna
g1067) 31 「又有話說：『人若休妻，就當給
她休書。』 32 只是我告訴你們，凡休妻的
，若不是為淫亂的緣故，就是叫她作淫婦
了；人若娶這被休的婦人，也是犯姦淫了
。」 33 「你們又聽見有吩咐古人的話，說
：『不可背誓，所起的誓總要向主謹守。
』 34 只是我告訴你們，甚麼誓都不可起。
不可指着天起誓，因為天是上帝的座位；
35 不可指着地起誓，因為地是他的腳凳；
也不可指着耶路撒冷起誓，因為耶路撒冷
是大君的京城； 36 又不可指着你的頭起誓
，因為你不能使一根頭髮變黑變白了。 37
你們的話，是，就說是；不是，就說不是
；若再多說就是出於那惡者 。」 38 「你們
聽見有話說：『以眼還眼，以牙還牙。』
39 只是我告訴你們，不要與惡人作對。有
人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打；
40 有人想要告你，要拿你的裏衣，連外衣
也由他拿去； 41 有人強逼你走一里路，你
就同他走二里； 42 有求你的，就給他；有
向你借貸的，不可推辭。」 43 「你們聽見
有話說：『當愛你的鄰舍，恨你的仇敵。

』 44 只是我告訴你們，要愛你們的仇敵，
為那逼迫你們的禱告。 45 這樣就可以作你
們天父的兒子；因為他叫日頭照好人，也
照歹人；降雨給義人，也給不義的人。 46
你們若單愛那愛你們的人，有甚麼賞賜呢
？就是稅吏不也是這樣行嗎？ 47 你們若單
請你弟兄的安，比人有甚麼長處呢？就是
外邦人不也是這樣行嗎？ 48 所以，你們要
完全，像你們的天父完全一樣。」

6 「你們要小心，不可將善事行在人的面
前，故意叫他們看見，若是這樣，就不
能得你們天父的賞賜了。 2 所以，你施捨
的時候，不可在你前面吹號，像那假冒為
善的人在會堂裏和街道上所行的，故意要
得人的榮耀。我實在告訴你們，他們已經
得了他們的賞賜。 3 你施捨的時候，不要
叫左手知道右手所做的， 4 要叫你施捨的
事行在暗中。你父在暗中察看，必然報答
你 。」 5 「你們禱告的時候，不可像那假
冒為善的人，愛站在會堂裏和十字路口上
禱告，故意叫人看見。我實在告訴你們，
他們已經得了他們的賞賜。 6 你禱告的時
候，要進你的內屋，關上門，禱告你在暗
中的父；你父在暗中察看，必然報答你。
7 你們禱告，不可像外邦人，用許多重複話
，他們以為話多了必蒙垂聽。 8 你們不可
效法他們；因為你們沒有祈求以先，你們
所需用的，你們的父早已知道了。 9 所以
，你們禱告要這樣說： 我們在天上的父：
願人都尊你的名為聖。 10 願你的國降臨；
願你的旨意行在地上， 如同行在天上。 11
我們日用的飲食，今日賜給我們。 12 免我
們的債， 如同我們免了人的債。 13 不叫我
們遇見試探； 救我們脫離凶惡 。 因為國度
、權柄、榮耀，全是你的， 直到永遠。阿
們 ！ 14 「你們饒恕人的過犯，你們的天父
也必饒恕你們的過犯； 15 你們不饒恕人的
過犯，你們的天父也必不饒恕你們的過犯
。」 16 「你們禁食的時候，不可像那假冒
為善的人，臉上帶着愁容；因為他們把臉
弄得難看，故意叫人看出他們是禁食。我
實在告訴你們，他們已經得了他們的賞賜
。 17 你禁食的時候，要梳頭洗臉， 18 不叫
人看出你禁食來，只叫你暗中的父看見；
你父在暗中察看，必然報答你。」 19 「不
要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬
，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。 20 只要積
攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹
壞，也沒有賊挖窟窿來偷。 21 因為你的財
寶在哪裏，你的心也在那裏。」 22 「眼睛
就是身上的燈。你的眼睛若瞭亮，全身就
光明； 23 你的眼睛若昏花，全身就黑暗。
你裏頭的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢
！」 24 「一個人不能事奉兩個主；不是惡
這個、愛那個，就是重這個、輕那個。你
們不能又事奉上帝，又事奉瑪門 。」 25 「
所以我告訴你們，不要為生命憂慮吃甚麼
，喝甚麼；為身體憂慮穿甚麼。生命不勝
於飲食嗎？身體不勝於衣裳嗎？ 26 你們看
那天上的飛鳥，也不種，也不收，也不積
蓄在倉裏，你們的天父尚且養活牠。你們
不比飛鳥貴重得多嗎？ 27 你們哪一個能用
思慮使壽數多加一刻呢 ？ 28 何必為衣裳憂
慮呢？你想野地裏的百合花怎麼長起來；
它也不勞苦，也不紡線。 29 然而我告訴你
們，就是所羅門極榮華的時候，他所穿戴
的，還不如這花一朵呢！ 30 你們這小信的
人哪！野地裏的草今天還在，明天就丟在
爐裏，上帝還給它這樣的妝飾，何況你們
呢！ 31 所以，不要憂慮說，吃甚麼？喝甚
麼？穿甚麼？ 32 這都是外邦人所求的。你
們需用的這一切東西，你們的天父是知道
的。 33 你們要先求他的國和他的義，這些
東西都要加給你們了。 34 所以，不要為明
天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；一天
的難處一天當就夠了。」

7 「你們不要論斷人，免得你們被論斷。
2 因為你們怎樣論斷人，也必怎樣被論斷
；你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量
器量給你們。 3 為甚麼看見你弟兄眼中有
刺，卻不想自己眼中有樑木呢？ 4 你自己

眼中有樑木，怎能對你弟兄說：『容我去
掉你眼中的刺』呢？ 5 你這假冒為善的人
！先去掉自己眼中的樑木，然後才能看得
清楚，去掉你弟兄眼中的刺。 6 不要把聖
物給狗，也不要把你們的珍珠丟在豬前，
恐怕牠踐踏了珍珠，轉過來咬你們。」 7
「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；
叩門，就給你們開門。 8 因為凡祈求的，
就得着；尋找的，就尋見；叩門的，就給
他開門。 9 你們中間誰有兒子求餅，反給
他石頭呢？ 10 求魚，反給他蛇呢？ 11 你們
雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何
況你們在天上的父，豈不更把好東西給求
他的人嗎？ 12 所以，無論何事，你們願意
人怎樣待你們，你們也要怎樣待人，因為
這就是律法和先知的道理。」 13 「你們要
進窄門。因為引到滅亡，那門是寬的，路
是大的，進去的人也多； 14 引到永生，那
門是窄的，路是小的，找着的人也少。」
15 「你們要防備假先知。他們到你們這裏
來，外面披着羊皮，裏面卻是殘暴的狼。
16 憑着他們的果子，就可以認出他們來。
荊棘上豈能摘葡萄呢？蒺藜裏豈能摘無花
果呢？ 17 這樣，凡好樹都結好果子，惟獨
壞樹結壞果子。 18 好樹不能結壞果子；壞
樹不能結好果子。 19 凡不結好果子的樹就
砍下來，丟在火裏。 20 所以，憑着他們的
果子就可以認出他們來。」 21 「凡稱呼我
『主啊，主啊』的人不能都進天國；惟獨
遵行我天父旨意的人才能進去。 22 當那日
必有許多人對我說：『主啊，主啊，我們
不是奉你的名傳道，奉你的名趕鬼，奉你
的名行許多異能嗎？』 23 我就明明地告訴
他們說：『我從來不認識你們，你們這些
作惡的人，離開我去吧！』」 24 「所以，
凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人
，把房子蓋在磐石上； 25 雨淋，水沖，風
吹，撞着那房子，房子總不倒塌，因為根
基立在磐石上。 26 凡聽見我這話不去行的
，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上
； 27 雨淋，水沖，風吹，撞着那房子，房
子就倒塌了，並且倒塌得很大。」 28 耶穌
講完了這些話，眾人都希奇他的教訓； 29
因為他教訓他們，正像有權柄的人，不像
他們的文士。

8 耶穌下了山，有許多人跟着他。 2 有一
個長大痲瘋的來拜他，說：「主若肯，
必能叫我潔淨了。」 3 耶穌伸手摸他，說
：「我肯，你潔淨了吧！」他的大痲瘋立
刻就潔淨了。 4 耶穌對他說：「你切不可
告訴人，只要去把身體給祭司察看，獻上
摩西所吩咐的禮物，對眾人作證據。」 5
耶穌進了迦百農，有一個百夫長進前來，
求他說： 6 「主啊，我的僕人害癱瘓病，
躺在家裏，甚是疼苦。」 7 耶穌說：「我
去醫治他。」 8 百夫長回答說：「主啊，
你到我舍下，我不敢當；只要你說一句話
，我的僕人就必好了。 9 因為我在人的權
下，也有兵在我以下；對這個說『去！』
他就去；對那個說『來！』他就來；對我
的僕人說『你做這事！』他就去做。」 10
耶穌聽見就希奇，對跟從的人說：「我實
在告訴你們，這麼大的信心，就是在以色
列中，我也沒有遇見過。 11 我又告訴你們
，從東從西，將有許多人來，在天國裏與
亞伯拉罕、以撒、雅各一同坐席； 12 惟有
本國的子民竟被趕到外邊黑暗裏去，在那
裏必要哀哭切齒了。」 13 耶穌對百夫長說
：「你回去吧！照你的信心，給你成全了
。」那時，他的僕人就好了。 14 耶穌到了
彼得家裏，見彼得的岳母害熱病躺着。 15
耶穌把她的手一摸，熱就退了；她就起來
服事耶穌。 16 到了晚上，有人帶着許多被
鬼附的來到耶穌跟前，他只用一句話就把
鬼都趕出去，並且治好了一切有病的人。
17 這是要應驗先知以賽亞的話，說：他代
替我們的軟弱，擔當我們的疾病。 18 耶穌
見許多人圍着他，就吩咐渡到那邊去。 19
有一個文士來，對他說：「夫子，你無論
往哪裏去，我要跟從你。」 20 耶穌說：「
狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，人子卻沒有
枕頭的地方。」 21 又有一個門徒對耶穌說

：「主啊，容我先回去埋葬我的父親。」
22 耶穌說：「任憑死人埋葬他們的死人；
你跟從我吧！」 23 耶穌上了船，門徒跟着
他。 24 海裏忽然起了暴風，甚至船被波浪
掩蓋；耶穌卻睡着了。 25 門徒來叫醒了他
，說：「主啊，救我們，我們喪命啦！」
26 耶穌說：「你們這小信的人哪，為甚麼
膽怯呢？」於是起來，斥責風和海，風和
海就大大地平靜了。 27 眾人希奇，說：「
這是怎樣的人？連風和海也聽從他了！」
28 耶穌既渡到那邊去，來到加大拉人的地
方，就有兩個被鬼附的人從墳塋裏出來迎
着他，極其凶猛，甚至沒有人能從那條路
上經過。 29 他們喊着說：「上帝的兒子，
我們與你有甚麼相干？時候還沒有到，你
就上這裏來叫我們受苦嗎？」 30 離他們很
遠，有一大群豬吃食。 31 鬼就央求耶穌，
說：「若把我們趕出去，就打發我們進入
豬群吧！」 32 耶穌說：「去吧！」鬼就出
來，進入豬群。全群忽然闖下山崖，投在
海裏淹死了。 33 放豬的就逃跑進城，將這
一切事和被鬼附的人所遭遇的都告訴人。
34 合城的人都出來迎見耶穌，既見了就央
求他離開他們的境界。

9 耶穌上了船，渡過海，來到自己的城裏
。 2 有人用褥子抬着一個癱子到耶穌跟
前來。耶穌見他們的信心，就對癱子說：
「小子，放心吧！你的罪赦了。」 3 有幾
個文士心裏說：「這個人說僭妄的話了。
」 4 耶穌知道他們的心意，就說：「你們
為甚麼心裏懷着惡念呢？ 5 或說『你的罪
赦了』，或說『你起來行走』，哪一樣容
易呢？ 6 但要叫你們知道，人子在地上有
赦罪的權柄」；就對癱子說：「起來！拿
你的褥子回家去吧。」 7 那人就起來，回
家去了。 8 眾人看見都驚奇，就歸榮耀與
上帝，因為他將這樣的權柄賜給人。 9 耶
穌從那裏往前走，看見一個人名叫馬太，
坐在稅關上，就對他說：「你跟從我來。
」他就起來跟從了耶穌。 10 耶穌在屋裏坐
席的時候，有好些稅吏和罪人來，與耶穌
和他的門徒一同坐席。 11 法利賽人看見，
就對耶穌的門徒說：「你們的先生為甚麼
和稅吏並罪人一同吃飯呢？」 12 耶穌聽見
，就說：「康健的人用不着醫生，有病的
人才用得着。 13 經上說：『我喜愛憐恤，
不喜愛祭祀。』這句話的意思，你們且去
揣摩。我來本不是召義人，乃是召罪人。
」 14 那時，約翰的門徒來見耶穌，說：「
我們和法利賽人常常禁食，你的門徒倒不
禁食，這是為甚麼呢？」 15 耶穌對他們說
：「新郎和陪伴之人同在的時候，陪伴之
人豈能哀慟呢？但日子將到，新郎要離開
他們，那時候他們就要禁食。 16 沒有人把
新布補在舊衣服上；因為所補上的反帶壞
了那衣服，破的就更大了。 17 也沒有人把
新酒裝在舊皮袋裏；若是這樣，皮袋就裂
開，酒漏出來，連皮袋也壞了。惟獨把新
酒裝在新皮袋裏，兩樣就都保全了。」 18
耶穌說這話的時候，有一個管會堂的來拜
他，說：「我女兒剛才死了，求你去按手
在她身上，她就必活了。」 19 耶穌便起來
跟着他去；門徒也跟了去。 20 有一個女人
，患了十二年的血漏，來到耶穌背後，摸
他的衣裳繸子； 21 因為她心裏說：「我只
摸他的衣裳，就必痊癒。」 22 耶穌轉過來
，看見她，就說：「女兒，放心！你的信
救了你。」從那時候，女人就痊癒了。 23
耶穌到了管會堂的家裏，看見有吹手，又
有許多人亂嚷， 24 就說：「退去吧！這閨
女不是死了，是睡着了。」他們就嗤笑他
。 25 眾人既被攆出，耶穌就進去，拉着閨
女的手，閨女便起來了。 26 於是這風聲傳
遍了那地方。 27 耶穌從那裏往前走，有兩
個瞎子跟着他，喊叫說：「大衛的子孫，
可憐我們吧！」 28 耶穌進了房子，瞎子就
來到他跟前。耶穌說：「你們信我能做這
事嗎？」他們說：「主啊，我們信。」 29
耶穌就摸他們的眼睛，說：「照着你們的
信給你們成全了吧。」 30 他們的眼睛就開
了。耶穌切切地囑咐他們說：「你們要小

心，不可叫人知道。」 31 他們出去，竟把
他的名聲傳遍了那地方。 32 他們出去的時
候，有人將鬼所附的一個啞巴帶到耶穌跟
前來。 33 鬼被趕出去，啞巴就說出話來。
眾人都希奇，說：「在以色列中，從來沒
有見過這樣的事。」 34 法利賽人卻說：「
他是靠着鬼王趕鬼。」 35 耶穌走遍各城各
鄉，在會堂裏教訓人，宣講天國的福音，
又醫治各樣的病症。 36 他看見許多的人，
就憐憫他們；因為他們困苦流離，如同羊
沒有牧人一般。 37 於是對門徒說：「要收
的莊稼多，做工的人少。 38 所以，你們當
求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。」

10 耶穌叫了十二個門徒來，給他們權柄
，能趕逐污鬼，並醫治各樣的病症。
2 這十二使徒的名：頭一個叫西門（又稱彼
得），還有他兄弟安得烈，西庇太的兒子
雅各和雅各的兄弟約翰， 3 腓力和巴多羅
買，多馬和稅吏馬太，亞勒腓的兒子雅各
，和達太， 4 奮銳黨的西門，還有賣耶穌
的加略人猶大。 5 耶穌差這十二個人去，
吩咐他們說：「外邦人的路，你們不要走
；撒馬利亞人的城，你們不要進； 6 寧可
往以色列家迷失的羊那裏去。 7 隨走隨傳
，說『天國近了！』 8 醫治病人，叫死人
復活，叫長大痲瘋的潔淨，把鬼趕出去。
你們白白地得來，也要白白地捨去。 9 腰
袋裏不要帶金銀銅錢； 10 行路不要帶口袋
；不要帶兩件褂子，也不要帶鞋和枴杖。
因為工人得飲食是應當的。 11 你們無論進
哪一城，哪一村，要打聽那裏誰是好人，
就住在他家，直住到走的時候。 12 進他家
裏去，要請他的安。 13 那家若配得平安，
你們所求的平安就必臨到那家；若不配得
，你們所求的平安仍歸你們。 14 凡不接待
你們、不聽你們話的人，你們離開那家，
或是那城的時候，就把腳上的塵土跺下去
。 15 我實在告訴你們，當審判的日子，所
多瑪和蛾摩拉所受的，比那城還容易受呢
！」 16 「我差你們去，如同羊進入狼群；
所以你們要靈巧像蛇，馴良像鴿子。 17 你
們要防備人；因為他們要把你們交給公會
，也要在會堂裏鞭打你們， 18 並且你們要
為我的緣故被送到諸侯君王面前，對他們
和外邦人作見證。 19 你們被交的時候，不
要思慮怎樣說話，或說甚麼話。到那時候
，必賜給你們當說的話； 20 因為不是你們
自己說的，乃是你們父的靈在你們裏頭說
的。 21 弟兄要把弟兄，父親要把兒子，送
到死地；兒女要與父母為敵，害死他們；
22 並且你們要為我的名被眾人恨惡。惟有
忍耐到底的必然得救。 23 有人在這城裏逼
迫你們，就逃到那城裏去。我實在告訴你
們，以色列的城邑，你們還沒有走遍，人
子就到了。 24 學生不能高過先生；僕人不
能高過主人。 25 學生和先生一樣，僕人和
主人一樣，也就罷了。人既罵家主是別西
卜，何況他的家人呢？」 26 「所以，不要
怕他們；因為掩蓋的事沒有不露出來的，
隱藏的事沒有不被人知道的。 27 我在暗中
告訴你們的，你們要在明處說出來；你們
耳中所聽的，要在房上宣揚出來。 28 那殺
身體、不能殺靈魂的，不要怕他們；惟有
能把身體和靈魂都滅在地獄裏的，正要怕
他。 (Geenna g1067) 29 兩個麻雀不是賣一分銀
子嗎？若是你們的父不許，一個也不能掉
在地上； 30 就是你們的頭髮也都被數過了
。 31 所以，不要懼怕，你們比許多麻雀還
貴重！」 32 「凡在人面前認我的，我在我
天上的父面前也必認他； 33 凡在人面前不
認我的，我在我天上的父面前也必不認他
。」 34 「你們不要想我來是叫地上太平；
我來並不是叫地上太平，乃是叫地上動刀
兵。 35 因為我來是叫 人與父親生疏， 女
兒與母親生疏， 媳婦與婆婆生疏。 36 人的
仇敵就是自己家裏的人。 37 「愛父母過於
愛我的，不配作我的門徒；愛兒女過於愛
我的，不配作我的門徒； 38 不背着他的十
字架跟從我的，也不配作我的門徒。 39 得
着生命的，將要失喪生命；為我失喪生命
的，將要得着生命。」 40 「人接待你們就
是接待我；接待我就是接待那差我來的。

41 人因為先知的名接待先知，必得先知所
得的賞賜；人因為義人的名接待義人，必
得義人所得的賞賜。 42 無論何人，因為門
徒的名，只把一杯涼水給這小子裏的一個
喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜
。」

11 耶穌吩咐完了十二個門徒，就離開那
裏，往各城去傳道、教訓人。 2 約翰
在監裏聽見基督所做的事，就打發兩個門
徒去， 3 問他說：「那將要來的是你嗎？
還是我們等候別人呢？」 4 耶穌回答說：
「你們去，把所聽見、所看見的事告訴約
翰。 5 就是瞎子看見，瘸子行走，長大痲
瘋的潔淨，聾子聽見，死人復活，窮人有
福音傳給他們。 6 凡不因我跌倒的就有福
了！」 7 他們走的時候，耶穌就對眾人講
論約翰說：「你們從前出到曠野是要看甚
麼呢？要看風吹動的蘆葦嗎？ 8 你們出去
到底是要看甚麼？要看穿細軟衣服的人嗎
？那穿細軟衣服的人是在王宮裏。 9 你們
出去究竟是為甚麼？是要看先知嗎？我告
訴你們，是的，他比先知大多了。 10 經上
記着說：『我要差遣我的使者在你前面預
備道路』，所說的就是這個人。 11 我實在
告訴你們，凡婦人所生的，沒有一個興起
來大過施洗約翰的；然而天國裏最小的比
他還大。 12 從施洗約翰的時候到如今，天
國是努力進入的，努力的人就得着了。 13
因為眾先知和律法說預言，到約翰為止。
14 你們若肯領受，這人就是那應當來的以
利亞。 15 有耳可聽的，就應當聽！ 16 我可
用甚麼比這世代呢？好像孩童坐在街市上
招呼同伴，說： 17 我們向你們吹笛， 你們
不跳舞； 我們向你們舉哀， 你們不捶胸。
18 約翰來了，也不吃也不喝，人就說他是
被鬼附着的； 19 人子來了，也吃也喝，人
又說他是貪食好酒的人，是稅吏和罪人的
朋友。但智慧之子總以智慧為是 。」 20 耶
穌在諸城中行了許多異能，那些城的人終
不悔改，就在那時候責備他們，說： 21 「
哥拉汛哪，你有禍了！伯賽大啊，你有禍
了！因為在你們中間所行的異能，若行在
泰爾、西頓，他們早已披麻蒙灰悔改了。
22 但我告訴你們，當審判的日子，泰爾、
西頓所受的，比你們還容易受呢！ 23 迦百
農啊，你已經升到天上，將來必墜落陰間
；因為在你那裏所行的異能，若行在所多
瑪，它還可以存到今日。 (Hadēs g86) 24 但我
告訴你們，當審判的日子，所多瑪所受的
，比你還容易受呢！」 25 那時，耶穌說：
「父啊，天地的主，我感謝你！因為你將
這些事向聰明通達人就藏起來，向嬰孩就
顯出來。 26 父啊，是的，因為你的美意本
是如此。 27 一切所有的，都是我父交付我
的；除了父，沒有人知道子；除了子和子
所願意指示的，沒有人知道父。 28 凡勞苦
擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們
得安息。 29 我心裏柔和謙卑，你們當負我
的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必
得享安息。 30 因為我的軛是容易的，我的
擔子是輕省的。」

12 那時，耶穌在安息日從麥地經過。他
的門徒餓了，就掐起麥穗來吃。 2 法
利賽人看見，就對耶穌說：「看哪，你的
門徒做安息日不可做的事了！」 3 耶穌對
他們說：「經上記着大衛和跟從他的人飢
餓之時所做的事，你們沒有念過嗎？ 4 他
怎麼進了上帝的殿，吃了陳設餅，這餅不
是他和跟從他的人可以吃得，惟獨祭司才
可以吃。 5 再者，律法上所記的，當安息
日，祭司在殿裏犯了安息日還是沒有罪，
你們沒有念過嗎？ 6 但我告訴你們，在這
裏有一人比殿更大。 7 『我喜愛憐恤，不
喜愛祭祀。』你們若明白這話的意思，就
不將無罪的當作有罪的了。 8 因為人子是
安息日的主。」 9 耶穌離開那地方，進了
一個會堂。 10 那裏有一個人枯乾了一隻手
。有人問耶穌說：「安息日治病可以不可
以？」意思是要控告他。 11 耶穌說：「你
們中間誰有一隻羊，當安息日掉在坑裏，
不把牠抓住、拉上來呢？ 12 人比羊何等貴
重呢！所以，在安息日做善事是可以的。

」 13 於是對那人說：「伸出手來！」他把
手一伸，手就復了原，和那隻手一樣。 14
法利賽人出去，商議怎樣可以除滅耶穌。
15 耶穌知道了，就離開那裏，有許多人跟
着他。他把其中有病的人都治好了； 16 又
囑咐他們，不要給他傳名。 17 這是要應驗
先知以賽亞的話，說： 18 看哪！我的僕人
，我所揀選、所親愛、心裏所喜悅的，我
要將我的靈賜給他；他必將公理傳給外邦
。 19 他不爭競，不喧嚷；街上也沒有人聽
見他的聲音。 20 壓傷的蘆葦，他不折斷；
將殘的燈火，他不吹滅；等他施行公理，
叫公理得勝。 21 外邦人都要仰望他的名。
22 當下，有人將一個被鬼附着、又瞎又啞
的人帶到耶穌那裏，耶穌就醫治他，甚至
那啞巴又能說話，又能看見。 23 眾人都驚
奇，說：「這不是大衛的子孫嗎？」 24 但
法利賽人聽見，就說：「這個人趕鬼，無
非是靠着鬼王別西卜啊。」 25 耶穌知道他
們的意念，就對他們說：「凡一國自相紛
爭，就成為荒場；一城一家自相紛爭，必
站立不住； 26 若撒但趕逐撒但，就是自相
紛爭，他的國怎能站得住呢？ 27 我若靠着
別西卜趕鬼，你們的子弟趕鬼又靠着誰呢
？這樣，他們就要斷定你們的是非。 28 我
若靠着上帝的靈趕鬼，這就是上帝的國臨
到你們了。 29 人怎能進壯士家裏，搶奪他
的家具呢？除非先捆住那壯士，才可以搶
奪他的家財。 30 不與我相合的，就是敵我
的；不同我收聚的，就是分散的。」 31 所
以我告訴你們：「人一切的罪和褻瀆的話
都可得赦免，惟獨褻瀆聖靈，總不得赦免
。 32 凡說話干犯人子的，還可得赦免；惟
獨說話干犯聖靈的，今世來世總不得赦免
。」 (aiōn g165) 33 「你們或以為樹好，果子
也好；樹壞，果子也壞；因為看果子就可
以知道樹。 34 毒蛇的種類！你們既是惡人
，怎能說出好話來呢？因為心裏所充滿的
，口裏就說出來。 35 善人從他心裏所存的
善就發出善來；惡人從他心裏所存的惡就
發出惡來。 36 我又告訴你們，凡人所說的
閒話，當審判的日子，必要句句供出來；
37 因為要憑你的話定你為義，也要憑你的
話定你有罪。」 38 當時，有幾個文士和法
利賽人對耶穌說：「夫子，我們願意你顯
個神蹟給我們看。」 39 耶穌回答說：「一
個邪惡淫亂的世代求看神蹟，除了先知約
拿的神蹟以外，再沒有神蹟給他們看。 40
約拿三日三夜在大魚肚腹中，人子也要這
樣三日三夜在地裏頭。 41 當審判的時候，
尼尼微人要起來定這世代的罪，因為尼尼
微人聽了約拿所傳的就悔改了。看哪，在
這裏有一人比約拿更大！ 42 當審判的時候
，南方的女王要起來定這世代的罪；因為
她從地極而來，要聽所羅門的智慧話。看
哪，在這裏有一人比所羅門更大！」 43 「
污鬼離了人身，就在無水之地過來過去，
尋求安歇之處，卻尋不着。 44 於是說：『
我要回到我所出來的屋裏去。』到了，就
看見裏面空閒，打掃乾淨，修飾好了， 45
便去另帶了七個比自己更惡的鬼來，都進
去住在那裏。那人末後的景況比先前更不
好了。這邪惡的世代也要如此。」 46 耶穌
還對眾人說話的時候，不料他母親和他弟
兄站在外邊，要與他說話。 47 有人告訴他
說：「看哪，你母親和你弟兄站在外邊，
要與你說話。」 48 他卻回答那人說：「誰
是我的母親？誰是我的弟兄？」 49 就伸手
指着門徒，說：「看哪，我的母親，我的
弟兄。 50 凡遵行我天父旨意的人，就是我
的弟兄姊妹和母親了。」

13 當那一天，耶穌從房子裏出來，坐在
海邊。 2 有許多人到他那裏聚集，他
只得上船坐下，眾人都站在岸上。 3 他用
比喻對他們講許多道理，說：「有一個撒
種的出去撒種； 4 撒的時候，有落在路旁
的，飛鳥來吃盡了； 5 有落在土淺石頭地
上的，土既不深，發苗最快， 6 日頭出來
一曬，因為沒有根，就枯乾了； 7 有落在
荊棘裏的，荊棘長起來，把它擠住了； 8
又有落在好土裏的，就結實，有一百倍的
，有六十倍的，有三十倍的。 9 有耳可聽

的，就應當聽！」 10 門徒進前來，問耶穌
說：「對眾人講話，為甚麼用比喻呢？」
11 耶穌回答說：「因為天國的奧祕只叫你
們知道，不叫他們知道。 12 凡有的，還要
加給他，叫他有餘；凡沒有的，連他所有
的，也要奪去。 13 所以我用比喻對他們講
，是因他們看也看不見，聽也聽不見，也
不明白。 14 在他們身上，正應了以賽亞的
預言，說：你們聽是要聽見，卻不明白；
看是要看見，卻不曉得； 15 因為這百姓油
蒙了心，耳朵發沉，眼睛閉着，恐怕眼睛
看見，耳朵聽見，心裏明白，回轉過來，
我就醫治他們。 16 「但你們的眼睛是有福
的，因為看見了；你們的耳朵也是有福的
，因為聽見了。 17 我實在告訴你們，從前
有許多先知和義人要看你們所看的，卻沒
有看見，要聽你們所聽的，卻沒有聽見。
」 18 「所以，你們當聽這撒種的比喻。 19
凡聽見天國道理不明白的，那惡者就來，
把所撒在他心裏的奪了去；這就是撒在路
旁的了。 20 撒在石頭地上的，就是人聽了
道，當下歡喜領受， 21 只因心裏沒有根，
不過是暫時的，及至為道遭了患難，或是
受了逼迫，立刻就跌倒了。 22 撒在荊棘裏
的，就是人聽了道，後來有世上的思慮、
錢財的迷惑把道擠住了，不能結實。 (aiōn
g165) 23 撒在好地上的，就是人聽道明白了
，後來結實，有一百倍的，有六十倍的，
有三十倍的。」 24 耶穌又設個比喻對他們
說：「天國好像人撒好種在田裏， 25 及至
人睡覺的時候，有仇敵來，將稗子撒在麥
子裏就走了。 26 到長苗吐穗的時候，稗子
也顯出來。 27 田主的僕人來告訴他說：『
主啊，你不是撒好種在田裏嗎？從哪裏來
的稗子呢？』 28 主人說：『這是仇敵做的
。』僕人說：『你要我們去薅出來嗎？』
29 主人說：『不必，恐怕薅稗子，連麥子
也拔出來。 30 容這兩樣一齊長，等着收割
。當收割的時候，我要對收割的人說，先
將稗子薅出來，捆成捆，留着燒；惟有麥
子要收在倉裏。』」 31 他又設個比喻對他
們說：「天國好像一粒芥菜種，有人拿去
種在田裏。 32 這原是百種裏最小的，等到
長起來，卻比各樣的菜都大，且成了樹，
天上的飛鳥來宿在它的枝上。」 33 他又對
他們講個比喻說：「天國好像麵酵，有婦
人拿來，藏在三斗麵裏，直等全團都發起
來。」 34 這都是耶穌用比喻對眾人說的話
；若不用比喻，就不對他們說甚麼。 35 這
是要應驗先知的話，說：我要開口用比喻
，把創世以來所隱藏的事發明出來。 36 當
下，耶穌離開眾人，進了房子。他的門徒
進前來，說：「請把田間稗子的比喻講給
我們聽。」 37 他回答說：「那撒好種的就
是人子； 38 田地就是世界；好種就是天國
之子；稗子就是那惡者之子； 39 撒稗子的
仇敵就是魔鬼；收割的時候就是世界的末
了；收割的人就是天使。 (aiōn g165) 40 將稗
子薅出來用火焚燒，世界的末了也要如此
。 (aiōn g165) 41 人子要差遣使者，把一切叫
人跌倒的和作惡的，從他國裏挑出來， 42
丟在火爐裏；在那裏必要哀哭切齒了。 43
那時，義人在他們父的國裏，要發出光來
，像太陽一樣。有耳可聽的，就應當聽！
」 44 「天國好像寶貝藏在地裏，人遇見了
就把它藏起來，歡歡喜喜地去變賣一切所
有的，買這塊地。 45 天國又好像買賣人尋
找好珠子， 46 遇見一顆重價的珠子，就去
變賣他一切所有的，買了這顆珠子。 47 天
國又好像網撒在海裏，聚攏各樣水族， 48
網既滿了，人就拉上岸來，坐下，揀好的
收在器具裏，將不好的丟棄了。 49 世界的
末了也要這樣。天使要出來，從義人中把
惡人分別出來， (aiōn g165) 50 丟在火爐裏；
在那裏必要哀哭切齒了。」 51 耶穌說：「
這一切的話你們都明白了嗎？」他們說：
「我們明白了。」 52 他說：「凡文士受教
作天國的門徒，就像一個家主從他庫裏拿
出新舊的東西來。」 53 耶穌說完了這些比
喻，就離開那裏， 54 來到自己的家鄉，在
會堂裏教訓人，甚至他們都希奇，說：「
這人從哪裏有這等智慧和異能呢？ 55 這不

是木匠的兒子嗎？他母親不是叫馬利亞嗎
？他弟兄們不是叫雅各、約西 、 西門、猶
大嗎？ 56 他妹妹們不是都在我們這裏嗎？
這人從哪裏有這一切的事呢？」 57 他們就
厭棄他。耶穌對他們說：「大凡先知，除
了本地本家之外，沒有不被人尊敬的。」
58 耶穌因為他們不信，就在那裏不多行異
能了。

14 那時，分封的王希律聽見耶穌的名聲
， 2 就對臣僕說：「這是施洗的約翰
從死裏復活，所以這些異能從他裏面發出
來。」 3 起先，希律為他兄弟腓力的妻子
希羅底的緣故，把約翰拿住，鎖在監裏。
4 因為約翰曾對他說：「你娶這婦人是不合
理的。」 5 希律就想要殺他，只是怕百姓
，因為他們以約翰為先知。 6 到了希律的
生日，希羅底的女兒在眾人面前跳舞，使
希律歡喜。 7 希律就起誓，應許隨她所求
的給她。 8 女兒被母親所使，就說：「請
把施洗約翰的頭放在盤子裏，拿來給我。
」 9 王便憂愁，但因他所起的誓，又因同
席的人，就吩咐給她； 10 於是打發人去，
在監裏斬了約翰， 11 把頭放在盤子裏，拿
來給了女子；女子拿去給她母親。 12 約翰
的門徒來，把屍首領去埋葬了，就去告訴
耶穌。 13 耶穌聽見了，就上船從那裏獨自
退到野地裏去。眾人聽見，就從各城裏步
行跟隨他。 14 耶穌出來，見有許多的人，
就憐憫他們，治好了他們的病人。 15 天將
晚的時候，門徒進前來，說：「這是野地
，時候已經過了，請叫眾人散開，他們好
往村子裏去，自己買吃的。」 16 耶穌說：
「不用他們去，你們給他們吃吧！」 17 門
徒說：「我們這裏只有五個餅，兩條魚。
」 18 耶穌說：「拿過來給我。」 19 於是吩
咐眾人坐在草地上，就拿着這五個餅，兩
條魚，望着天祝福，擘開餅，遞給門徒，
門徒又遞給眾人。 20 他們都吃，並且吃飽
了，把剩下的零碎收拾起來，裝滿了十二
個籃子。 21 吃的人，除了婦女孩子，約有
五千。 22 耶穌隨即催門徒上船，先渡到那
邊去，等他叫眾人散開。 23 散了眾人以後
，他就獨自上山去禱告。到了晚上，只有
他一人在那裏。 24 那時船在海中，因風不
順，被浪搖撼。 25 夜裏四更天，耶穌在海
面上走，往門徒那裏去。 26 門徒看見他在
海面上走，就驚慌了，說：「是個鬼怪！
」便害怕，喊叫起來。 27 耶穌連忙對他們
說：「你們放心，是我，不要怕！」 28 彼
得說：「主，如果是你，請叫我從水面上
走到你那裏去。」 29 耶穌說：「你來吧。
」彼得就從船上下去，在水面上走，要到
耶穌那裏去； 30 只因見風甚大，就害怕，
將要沉下去，便喊着說：「主啊，救我！
」 31 耶穌趕緊伸手拉住他，說：「你這小
信的人哪，為甚麼疑惑呢？」 32 他們上了
船，風就住了。 33 在船上的人都拜他，說
：「你真是上帝的兒子了。」 34 他們過了
海，來到革尼撒勒地方。 35 那裏的人一認
出是耶穌，就打發人到周圍地方去，把所
有的病人帶到他那裏， 36 只求耶穌准他們
摸他的衣裳縫子；摸着的人就都好了。

15 那時，有法利賽人和文士從耶路撒冷
來見耶穌，說： 2 「你的門徒為甚麼
犯古人的遺傳呢？因為吃飯的時候，他們
不洗手。」 3 耶穌回答說：「你們為甚麼
因着你們的遺傳犯上帝的誡命呢？ 4 上帝
說：『當孝敬父母』；又說：『咒罵父母
的，必治死他。』 5 你們倒說：『無論何
人對父母說：我所當奉給你的已經作了供
獻， 6 他就可以不孝敬父母。』這就是你
們藉着遺傳，廢了上帝的誡命。 7 假冒為
善的人哪，以賽亞指着你們說的預言是不
錯的。他說： 8 這百姓用嘴唇尊敬我， 心
卻遠離我； 9 他們將人的吩咐當作道理教
導人， 所以拜我也是枉然。」 10 耶穌就叫
了眾人來，對他們說：「你們要聽，也要
明白。 11 入口的不能污穢人，出口的乃能
污穢人。」 12 當時，門徒進前來對他說：
「法利賽人聽見這話，不服，你知道嗎？
」 13 耶穌回答說：「凡栽種的物，若不是
我天父栽種的，必要拔出來。 14 任憑他們

吧！他們是瞎眼領路的；若是瞎子領瞎子
，兩個人都要掉在坑裏。」 15 彼得對耶穌
說：「請將這比喻講給我們聽。」 16 耶穌
說：「你們到如今還不明白嗎？ 17 豈不知
凡入口的，是運到肚子裏，又落在茅廁裏
嗎？ 18 惟獨出口的，是從心裏發出來的，
這才污穢人。 19 因為從心裏發出來的，有
惡念、凶殺、姦淫、苟合、偷盜、妄證、
謗讟。 20 這都是污穢人的；至於不洗手吃
飯，那卻不污穢人。」 21 耶穌離開那裏，
退到泰爾、西頓的境內去。 22 有一個迦南
婦人，從那地方出來，喊着說：「主啊，
大衛的子孫，可憐我！我女兒被鬼附得甚
苦。」 23 耶穌卻一言不答。門徒進前來，
求他說：「這婦人在我們後頭喊叫，請打
發她走吧。」 24 耶穌說：「我奉差遣不過
是到以色列家迷失的羊那裏去。」 25 那婦
人來拜他，說：「主啊，幫助我！」 26 他
回答說：「不好拿兒女的餅丟給狗吃。」
27 婦人說：「主啊，不錯；但是狗也吃牠
主人桌子上掉下來的碎渣兒。」 28 耶穌說
：「婦人，你的信心是大的！照你所要的
，給你成全了吧。」從那時候，她女兒就
好了。 29 耶穌離開那地方，來到靠近加利
利的海邊，就上山坐下。 30 有許多人到他
那裏，帶着瘸子、瞎子、啞巴、有殘疾的
，和好些別的病人，都放在他腳前；他就
治好了他們。 31 甚至眾人都希奇；因為看
見啞巴說話，殘疾的痊癒，瘸子行走，瞎
子看見，他們就歸榮耀給以色列的上帝。
32 耶穌叫門徒來，說：「我憐憫這眾人；
因為他們同我在這裏已經三天，也沒有吃
的了。我不願意叫他們餓着回去，恐怕在
路上困乏。」 33 門徒說：「我們在這野地
，哪裏有這麼多的餅叫這許多人吃飽呢？
」 34 耶穌說：「你們有多少餅？」他們說
：「有七個，還有幾條小魚。」 35 他就吩
咐眾人坐在地上， 36 拿着這七個餅和幾條
魚，祝謝了，擘開，遞給門徒；門徒又遞
給眾人。 37 眾人都吃，並且吃飽了，收拾
剩下的零碎，裝滿了七個筐子。 38 吃的人
，除了婦女孩子，共有四千。 39 耶穌叫眾
人散去，就上船，來到馬加丹的境界。

16 法利賽人和撒都該人來試探耶穌，請
他從天上顯個神蹟給他們看。 2 耶穌
回答說：「晚上天發紅，你們就說：『天
必要晴。』 3 早晨天發紅，又發黑，你們
就說：『今日必有風雨。』你們知道分辨
天上的氣色，倒不能分辨這時候的神蹟。
4 一個邪惡淫亂的世代求神蹟，除了約拿的
神蹟以外，再沒有神蹟給他看。」耶穌就
離開他們去了。 5 門徒渡到那邊去，忘了
帶餅。 6 耶穌對他們說：「你們要謹慎，
防備法利賽人和撒都該人的酵。」 7 門徒
彼此議論說：「這是因為我們沒有帶餅吧
。」 8 耶穌看出來，就說：「你們這小信
的人，為甚麼因為沒有餅彼此議論呢？ 9
你們還不明白嗎？不記得那五個餅分給五
千人、又收拾了多少籃子的零碎嗎？ 10 也
不記得那七個餅分給四千人、又收拾了多
少筐子的零碎嗎？ 11 我對你們說：『要防
備法利賽人和撒都該人的酵』，這話不是
指着餅說的，你們怎麼不明白呢？」 12 門
徒這才曉得他說的不是叫他們防備餅的酵
，乃是防備法利賽人和撒都該人的教訓。
13 耶穌到了凱撒利亞・腓立比的境內，就
問門徒說：「人說我－－人子是誰？」 14
他們說：「有人說是施洗的約翰；有人說
是以利亞；又有人說是耶利米或是先知裏
的一位。」 15 耶穌說：「你們說我是誰？
」 16 西門・彼得回答說：「你是基督，是
永生上帝的兒子。」 17 耶穌對他說：「西
門・巴・約拿，你是有福的！因為這不是
屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指
示的。 18 我還告訴你，你是彼得，我要把
我的教會建造在這磐石上；陰間的權柄不
能勝過他。 (Hadēs g86) 19 我要把天國的鑰匙
給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要
捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要
釋放。」 20 當下，耶穌囑咐門徒，不可對
人說他是基督。 21 從此，耶穌才指示門徒

，他必須上耶路撒冷去，受長老、祭司長
、文士許多的苦，並且被殺，第三日復活
。 22 彼得就拉着他，勸他說：「主啊，萬
不可如此！這事必不臨到你身上。」 23 耶
穌轉過來，對彼得說：「撒但，退我後邊
去吧！你是絆我腳的；因為你不體貼上帝
的意思，只體貼人的意思。」 24 於是耶穌
對門徒說：「若有人要跟從我，就當捨己
，背起他的十字架來跟從我。 25 因為，凡
要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪
掉生命的，必得着生命。 26 人若賺得全世
界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？人
還能拿甚麼換生命呢？ 27 人子要在他父的
榮耀裏，同着眾使者降臨；那時候，他要
照各人的行為報應各人。 28 我實在告訴你
們，站在這裏的，有人在沒嘗死味以前必
看見人子降臨在他的國裏。」

17 過了六天，耶穌帶着彼得、雅各，和
雅各的兄弟約翰，暗暗地上了高山，
2 就在他們面前變了形像，臉面明亮如日頭
，衣裳潔白如光。 3 忽然，有摩西、以利
亞向他們顯現，同耶穌說話。 4 彼得對耶
穌說：「主啊，我們在這裏真好！你若願
意，我就在這裏搭三座棚，一座為你，一
座為摩西，一座為以利亞。」 5 說話之間
，忽然有一朵光明的雲彩遮蓋他們，且有
聲音從雲彩裏出來，說：「這是我的愛子
，我所喜悅的。你們要聽他！」 6 門徒聽
見，就俯伏在地，極其害怕。 7 耶穌進前
來，摸他們，說：「起來，不要害怕！」
8 他們舉目不見一人，只見耶穌在那裏。 9
下山的時候，耶穌吩咐他們說：「人子還
沒有從死裏復活，你們不要將所看見的告
訴人。」 10 門徒問耶穌說：「文士為甚麼
說以利亞必須先來？」 11 耶穌回答說：「
以利亞固然先來，並要復興萬事； 12 只是
我告訴你們，以利亞已經來了，人卻不認
識他，竟任意待他。人子也將要這樣受他
們的害。」 13 門徒這才明白耶穌所說的是
指着施洗的約翰。 14 耶穌和門徒到了眾人
那裏，有一個人來見耶穌，跪下， 15 說：
「主啊，憐憫我的兒子！他害癲癇的病很
苦，屢次跌在火裏，屢次跌在水裏。 16 我
帶他到你門徒那裏，他們卻不能醫治他。
」 17 耶穌說：「噯！這又不信又悖謬的世
代啊，我在你們這裏要到幾時呢？我忍耐
你們要到幾時呢？把他帶到我這裏來吧！
」 18 耶穌斥責那鬼，鬼就出來；從此孩子
就痊癒了。 19 門徒暗暗地到耶穌跟前，說
：「我們為甚麼不能趕出那鬼呢？」 20 耶
穌說：「是因你們的信心小。我實在告訴
你們，你們若有信心，像一粒芥菜種，就
是對這座山說：『你從這邊挪到那邊』，
它也必挪去；並且你們沒有一件不能做的
事了。 21 至於這一類的鬼，若不禱告、禁
食，他就不出來 。」 22 他們還住在加利利
的時候，耶穌對門徒說：「人子將要被交
在人手裏。 23 他們要殺害他，第三日他要
復活。」門徒就大大地憂愁。 24 到了迦百
農，有收丁稅的人來見彼得，說：「你們
的先生不納丁稅嗎？」 25 彼得說：「納。
」他進了屋子，耶穌先向他說：「西門，
你的意思如何？世上的君王向誰征收關稅
、丁稅？是向自己的兒子呢？是向外人呢
？」 26 彼得說：「是向外人。」耶穌說：
「既然如此，兒子就可以免稅了。 27 但恐
怕觸犯他們，你且往海邊去釣魚，把先釣
上來的魚拿起來，開了牠的口，必得一塊
錢，可以拿去給他們，作你我的稅銀。」

18 當時，門徒進前來，問耶穌說：「天
國裏誰是最大的？」 2 耶穌便叫一個
小孩子來，使他站在他們當中， 3 說：「
我實在告訴你們，你們若不回轉，變成小
孩子的樣式，斷不得進天國。 4 所以，凡
自己謙卑像這小孩子的，他在天國裏就是
最大的。 5 凡為我的名接待一個像這小孩
子的，就是接待我。」 6 「凡使這信我的
一個小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在這
人的頸項上，沉在深海裏。 7 這世界有禍
了，因為將人絆倒；絆倒人的事是免不了
的，但那絆倒人的有禍了！ 8 倘若你一隻

手，或是一隻腳，叫你跌倒，就砍下來丟
掉。你缺一隻手，或是一隻腳，進入永生
，強如有兩手兩腳被丟在永火裏。 (aiōnios g166) 9 倘若你一隻眼叫你跌倒，就把它剜出
來丟掉。你只有一隻眼進入永生，強如有
兩隻眼被丟在地獄的火裏。」 (Geenna g1067)
10 「你們要小心，不可輕看這小子裏的一
個；我告訴你們，他們的使者在天上，常
見我天父的面。 12 一個人若有一百隻羊，
一隻走迷了路，你們的意思如何？他豈不
撇下這九十九隻，往山裏去找那隻迷路的
羊嗎？ 13 若是找着了，我實在告訴你們，
他為這一隻羊歡喜，比為那沒有迷路的九
十九隻歡喜還大呢！ 14 你們在天上的父也
是這樣，不願意這小子裏失喪一個。」 15
「倘若你的弟兄得罪你，你就去，趁着只
有他和你在一處的時候，指出他的錯來。
他若聽你，你便得了你的弟兄； 16 他若不
聽，你就另外帶一兩個人同去，要憑兩三
個人的口作見證，句句都可定準。 17 若是
不聽他們，就告訴教會；若是不聽教會，
就看他像外邦人和稅吏一樣。 18 「我實在
告訴你們，凡你們在地上所捆綁的，在天
上也要捆綁；凡你們在地上所釋放的，在
天上也要釋放。 19 我又告訴你們，若是你
們中間有兩個人在地上同心合意地求甚麼
事，我在天上的父必為他們成全。 20 因為
無論在哪裏，有兩三個人奉我的名聚會，
那裏就有我在他們中間。」 21 那時，彼得
進前來，對耶穌說：「主啊，我弟兄得罪
我，我當饒恕他幾次呢？到七次可以嗎？
」 22 耶穌說：「我對你說，不是到七次，
乃是到七十個七次。 23 天國好像一個王要
和他僕人算帳。 24 才算的時候，有人帶了
一個欠一千萬銀子的來。 25 因為他沒有甚
麼償還之物，主人吩咐把他和他妻子兒女
，並一切所有的都賣了償還。 26 那僕人就
俯伏拜他，說：『主啊，寬容我，將來我
都要還清。』 27 那僕人的主人就動了慈心
，把他釋放了，並且免了他的債。 28 「那
僕人出來，遇見他的一個同伴欠他十兩銀
子，便揪着他，掐住他的喉嚨，說：『你
把所欠的還我！』 29 他的同伴就俯伏央求
他，說：『寬容我吧，將來我必還清。』
30 他不肯，竟去把他下在監裏，等他還了
所欠的債。 31 眾同伴看見他所做的事就甚
憂愁，去把這事都告訴了主人。 32 於是主
人叫了他來，對他說：『你這惡奴才！你
央求我，我就把你所欠的都免了， 33 你不
應當憐恤你的同伴，像我憐恤你嗎？』 34
主人就大怒，把他交給掌刑的，等他還清
了所欠的債。 35 你們各人若不從心裏饒恕
你的弟兄，我天父也要這樣待你們了。」

19 耶穌說完了這些話，就離開加利利，
來到猶太的境界約旦河外。 2 有許多
人跟着他，他就在那裏把他們的病人治好
了。 3 有法利賽人來試探耶穌，說：「人
無論甚麼緣故都可以休妻嗎？」 4 耶穌回
答說：「那起初造人的，是造男造女， 5
並且說：『因此，人要離開父母，與妻子
連合，二人成為一體。』這經你們沒有念
過嗎？ 6 既然如此，夫妻不再是兩個人，
乃是一體的了。所以，上帝配合的，人不
可分開。」 7 法利賽人說：「這樣，摩西
為甚麼吩咐給妻子休書，就可以休她呢？
」 8 耶穌說：「摩西因為你們的心硬，所
以許你們休妻，但起初並不是這樣。 9 我
告訴你們，凡休妻另娶的，若不是為淫亂
的緣故，就是犯姦淫了；有人娶那被休的
婦人，也是犯姦淫了。」 10 門徒對耶穌說
：「人和妻子既是這樣，倒不如不娶。」
11 耶穌說：「這話不是人都能領受的，惟
獨賜給誰，誰才能領受。 12 因為有生來是
閹人，也有被人閹的，並有為天國的緣故
自閹的。這話誰能領受就可以領受。」 13
那時，有人帶着小孩子來見耶穌，要耶穌
給他們按手禱告，門徒就責備那些人。 14
耶穌說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁
止他們；因為在天國的，正是這樣的人。
」 15 耶穌給他們按手，就離開那地方去了
。 16 有一個人來見耶穌，說：「夫子，我
該做甚麼善事才能得永生？」 (aiōnios g166) 17

耶穌對他說：「你為甚麼以善事問我呢？
只有一位是善的。你若要進入永生，就當
遵守誡命。」 18 他說：「甚麼誡命？」耶
穌說：「就是不可殺人；不可姦淫；不可
偷盜；不可作假見證； 19 當孝敬父母；又
當愛人如己。」 20 那少年人說：「這一切
我都遵守了，還缺少甚麼呢？」 21 耶穌說
：「你若願意作完全人，可去變賣你所有
的，分給窮人，就必有財寶在天上；你還
要來跟從我。」 22 那少年人聽見這話，就
憂憂愁愁地走了，因為他的產業很多。 23
耶穌對門徒說：「我實在告訴你們，財主
進天國是難的。 24 我又告訴你們，駱駝穿
過針的眼，比財主進上帝的國還容易呢！
」 25 門徒聽見這話，就希奇得很，說：「
這樣誰能得救呢？」 26 耶穌看着他們，說
：「在人這是不能的，在上帝凡事都能。
」 27 彼得就對他說：「看哪，我們已經撇
下所有的跟從你，將來我們要得甚麼呢？
」 28 耶穌說：「我實在告訴你們，你們這
跟從我的人，到復興的時候，人子坐在他
榮耀的寶座上，你們也要坐在十二個寶座
上，審判以色列十二個支派。 29 凡為我的
名撇下房屋，或是弟兄、姊妹、父親、母
親、兒女、田地的，必要得着百倍，並且
承受永生。 (aiōnios g166) 30 然而，有許多在
前的，將要在後；在後的，將要在前。」

20 「因為天國好像家主清早去雇人進他
的葡萄園做工， 2 和工人講定一天一
錢銀子，就打發他們進葡萄園去。 3 約在
巳初出去，看見市上還有閒站的人， 4 就
對他們說：『你們也進葡萄園去，所當給
的，我必給你們。』他們也進去了。 5 約
在午正和申初又出去，也是這樣行。 6 約
在酉初出去，看見還有人站在那裏，就問
他們說：『你們為甚麼整天在這裏閒站呢
？』 7 他們說：『因為沒有人雇我們。』
他說：『你們也進葡萄園去。』 8 到了晚
上，園主對管事的說：『叫工人都來，給
他們工錢，從後來的起，到先來的為止。
』 9 約在酉初雇的人來了，各人得了一錢
銀子。 10 及至那先雇的來了，他們以為必
要多得；誰知也是各得一錢。 11 他們得了
，就埋怨家主說： 12 『我們整天勞苦受熱
，那後來的只做了一小時，你竟叫他們和
我們一樣嗎？』 13 家主回答其中的一人說
：『朋友，我不虧負你，你與我講定的不
是一錢銀子嗎？ 14 拿你的走吧！我給那後
來的和給你一樣，這是我願意的。 15 我的
東西難道不可隨我的意思用嗎？因為我作
好人，你就紅了眼嗎？』 16 這樣，那在後
的，將要在前；在前的，將要在後了。」
17 耶穌上耶路撒冷去的時候，在路上把十
二個門徒帶到一邊，對他們說： 18 「看哪
，我們上耶路撒冷去，人子要被交給祭司
長和文士。他們要定他死罪， 19 又交給外
邦人，將他戲弄，鞭打，釘在十字架上；
第三日他要復活。」 20 那時，西庇太兒子
的母親同她兩個兒子上前來拜耶穌，求他
一件事。 21 耶穌說：「你要甚麼呢？」她
說：「願你叫我這兩個兒子在你國裏，一
個坐在你右邊，一個坐在你左邊。」 22 耶
穌回答說：「你們不知道所求的是甚麼；
我將要喝的杯，你們能喝嗎？」他們說：
「我們能。」 23 耶穌說：「我所喝的杯，
你們必要喝；只是坐在我的左右，不是我
可以賜的，乃是我父為誰預備的，就賜給
誰。」 24 那十個門徒聽見，就惱怒他們弟
兄二人。 25 耶穌叫了他們來，說：「你們
知道外邦人有君王為主治理他們，有大臣
操權管束他們。 26 只是在你們中間，不可
這樣；你們中間誰願為大，就必作你們的
用人； 27 誰願為首，就必作你們的僕人。
28 正如人子來，不是要受人的服事，乃是
要服事人，並且要捨命，作多人的贖價。
」 29 他們出耶利哥的時候，有極多的人跟
隨他。 30 有兩個瞎子坐在路旁，聽說是耶
穌經過，就喊着說：「主啊，大衛的子孫
，可憐我們吧！」 31 眾人責備他們，不許
他們作聲；他們卻越發喊着說：「主啊，
大衛的子孫，可憐我們吧！」 32 耶穌就站
住，叫他們來，說：「要我為你們做甚麼

？」 33 他們說：「主啊，要我們的眼睛能
看見！」 34 耶穌就動了慈心，把他們的眼
睛一摸，他們立刻看見，就跟從了耶穌。

21 耶穌和門徒將近耶路撒冷，到了伯法
其，在橄欖山那裏。 2 耶穌就打發兩
個門徒，對他們說：「你們往對面村子裏
去，必看見一匹驢拴在那裏，還有驢駒同
在一處；你們解開，牽到我這裏來。 3 若
有人對你們說甚麼，你們就說：『主要用
牠。』那人必立時讓你們牽來。 4 這事成
就是要應驗先知的話，說： 5 要對錫安的
居民說： 看哪，你的王來到你這裏， 是溫
柔的，又騎着驢， 就是騎着驢駒子。」 6
門徒就照耶穌所吩咐的去行， 7 牽了驢和
驢駒來，把自己的衣服搭在上面，耶穌就
騎上。 8 眾人多半把衣服鋪在路上；還有
人砍下樹枝來鋪在路上。 9 前行後隨的眾
人喊着說： 和散那歸於大衛的子孫！ 奉主
名來的是應當稱頌的！ 高高在上和散那！
10 耶穌既進了耶路撒冷，合城都驚動了，
說：「這是誰？」 11 眾人說：「這是加利
利拿撒勒的先知耶穌。」 12 耶穌進了上帝
的殿，趕出殿裏一切做買賣的人，推倒兌
換銀錢之人的桌子，和賣鴿子之人的凳子
， 13 對他們說：「經上記着說： 我的殿必
稱為禱告的殿， 你們倒使它成為賊窩了。
」 14 在殿裏有瞎子、瘸子到耶穌跟前，他
就治好了他們。 15 祭司長和文士看見耶穌
所行的奇事，又見小孩子在殿裏喊着說：
「和散那歸於大衛的子孫！」就甚惱怒，
16 對他說：「這些人所說的，你聽見了嗎
？」耶穌說：「是的。經上說『你從嬰孩
和吃奶的口中完全了讚美』的話，你們沒
有念過嗎？」 17 於是離開他們，出城到伯
大尼去，在那裏住宿。 18 早晨回城的時候
，他餓了， 19 看見路旁有一棵無花果樹，
就走到跟前，在樹上找不着甚麼，不過有
葉子，就對樹說：「從今以後，你永不結
果子。」那無花果樹就立刻枯乾了。 (aiōn
g165) 20 門徒看見了，便希奇說：「無花果
樹怎麼立刻枯乾了呢？」 21 耶穌回答說：
「我實在告訴你們，你們若有信心，不疑
惑，不但能行無花果樹上所行的事，就是
對這座山說：『你挪開此地，投在海裏！
』也必成就。 22 你們禱告，無論求甚麼，
只要信，就必得着。」 23 耶穌進了殿，正
教訓人的時候，祭司長和民間的長老來問
他說：「你仗着甚麼權柄做這些事？給你
這權柄的是誰呢？」 24 耶穌回答說：「我
也要問你們一句話，你們若告訴我，我就
告訴你們我仗着甚麼權柄做這些事。 25 約
翰的洗禮是從哪裏來的？是從天上來的？
是從人間來的呢？」他們彼此商議說：「
我們若說『從天上來』，他必對我們說：
『這樣，你們為甚麼不信他呢？』 26 若說
『從人間來』，我們又怕百姓，因為他們
都以約翰為先知。」 27 於是回答耶穌說：
「我們不知道。」耶穌說：「我也不告訴
你們我仗着甚麼權柄做這些事。」 28 又說
：「一個人有兩個兒子。他來對大兒子說
：『我兒，你今天到葡萄園裏去做工。』
29 他回答說：『我不去』，以後自己懊悔
，就去了。 30 又來對小兒子也是這樣說。
他回答說：『父啊，我去』，他卻不去。
31 你們想，這兩個兒子是哪一個遵行父命
呢？」他們說：「大兒子。」耶穌說：「
我實在告訴你們，稅吏和娼妓倒比你們先
進上帝的國。 32 因為約翰遵着義路到你們
這裏來，你們卻不信他；稅吏和娼妓倒信
他。你們看見了，後來還是不懊悔去信他
。」 33 「你們再聽一個比喻：有個家主栽
了一個葡萄園，周圍圈上籬笆，裏面挖了
一個壓酒池，蓋了一座樓，租給園戶，就
往外國去了。 34 收果子的時候近了，就打
發僕人到園戶那裏去收果子。 35 園戶拿住
僕人，打了一個，殺了一個，用石頭打死
一個。 36 主人又打發別的僕人去，比先前
更多；園戶還是照樣待他們。 37 後來打發
他的兒子到他們那裏去，意思說：『他們
必尊敬我的兒子。』 38 不料，園戶看見他
兒子，就彼此說：『這是承受產業的。來
吧，我們殺他，佔他的產業！』 39 他們就

拿住他，推出葡萄園外，殺了。 40 園主來
的時候要怎樣處治這些園戶呢？」 41 他們
說：「要下毒手除滅那些惡人，將葡萄園
另租給那按着時候交果子的園戶。」 42 耶
穌說：「經上寫着：匠人所棄的石頭 已作
了房角的頭塊石頭。這是主所做的，在我
們眼中看為希奇。這經你們沒有念過嗎？
43 所以我告訴你們，上帝的國必從你們奪
去，賜給那能結果子的百姓。 44 誰掉在這
石頭上，必要跌碎；這石頭掉在誰的身上
，就要把誰砸得稀爛。」 45 祭司長和法利
賽人聽見他的比喻，就看出他是指着他們
說的。 46 他們想要捉拿他，只是怕眾人，
因為眾人以他為先知。

22 耶穌又用比喻對他們說： 2 「天國好
比一個王為他兒子擺設娶親的筵席，
3 就打發僕人去，請那些被召的人來赴席，
他們卻不肯來。 4 王又打發別的僕人，說
：『你們告訴那被召的人，我的筵席已經
預備好了，牛和肥畜已經宰了，各樣都齊
備，請你們來赴席。』 5 那些人不理就走
了；一個到自己田裏去；一個做買賣去；
6 其餘的拿住僕人，凌辱他們，把他們殺了
。 7 王就大怒，發兵除滅那些兇手，燒毀
他們的城。 8 於是對僕人說：『喜筵已經
齊備，只是所召的人不配。 9 所以你們要
往岔路口上去，凡遇見的，都召來赴席。
』 10 那些僕人就出去，到大路上，凡遇見
的，不論善惡都召聚了來，筵席上就坐滿
了客。 11 王進來觀看賓客，見那裏有一個
沒有穿禮服的， 12 就對他說：『朋友，你
到這裏來怎麼不穿禮服呢？』那人無言可
答。 13 於是王對使喚的人說：『捆起他的
手腳來，把他丟在外邊的黑暗裏；在那裏
必要哀哭切齒了。』 14 因為被召的人多，
選上的人少。」 15 當時，法利賽人出去商
議，怎樣就着耶穌的話陷害他， 16 就打發
他們的門徒同希律黨的人去見耶穌，說：
「夫子，我們知道你是誠實人，並且誠誠
實實傳上帝的道，甚麼人你都不徇情面，
因為你不看人的外貌。 17 請告訴我們，你
的意見如何？納稅給凱撒可以不可以？」
18 耶穌看出他們的惡意，就說：「假冒為
善的人哪，為甚麼試探我？ 19 拿一個上稅
的錢給我看！」他們就拿一個銀錢來給他
。 20 耶穌說：「這像和這號是誰的？」 21
他們說：「是凱撒的。」耶穌說：「這樣
，凱撒的物當歸給凱撒；上帝的物當歸給
上帝。」 22 他們聽見就希奇，離開他走了
。 23 撒都該人常說沒有復活的事。那天，
他們來問耶穌說： 24 「夫子，摩西說：『
人若死了，沒有孩子，他兄弟當娶他的妻
，為哥哥生子立後。』 25 從前，在我們這
裏有弟兄七人，第一個娶了妻，死了，沒
有孩子，撇下妻子給兄弟。 26 第二、第三
，直到第七個，都是如此。 27 末後，婦人
也死了。 28 這樣，當復活的時候，她是七
個人中哪一個的妻子呢？因為他們都娶過
她。」 29 耶穌回答說：「你們錯了；因為
不明白聖經，也不曉得上帝的大能。 30 當
復活的時候，人也不娶也不嫁，乃像天上
的使者一樣。 31 論到死人復活，上帝在經
上向你們所說的，你們沒有念過嗎？ 32 他
說：『我是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝
，雅各的上帝。』上帝不是死人的上帝，
乃是活人的上帝。」 33 眾人聽見這話，就
希奇他的教訓。 34 法利賽人聽見耶穌堵住
了撒都該人的口，他們就聚集。 35 內中有
一個人是律法師，要試探耶穌，就問他說
： 36 「夫子，律法上的誡命，哪一條是最
大的呢？」 37 耶穌對他說：「你要盡心、
盡性、盡意愛主－你的上帝。 38 這是誡命
中的第一，且是最大的。 39 其次也相倣，
就是要愛人如己。 40 這兩條誡命是律法和
先知一切道理的總綱。」 41 法利賽人聚集
的時候，耶穌問他們說： 42 「論到基督，
你們的意見如何？他是誰的子孫呢？」他
們回答說：「是大衛的子孫。」 43 耶穌說
：「這樣，大衛被聖靈感動，怎麼還稱他
為主，說： 44 主對我主說：你坐在我的右
邊，等我把你仇敵放在你的腳下。 45 大衛
既稱他為主，他怎麼又是大衛的子孫呢？

」 46 他們沒有一個人能回答一言。從那日
以後，也沒有人敢再問他甚麼。

23 那時，耶穌對眾人和門徒講論， 2 說
：「文士和法利賽人坐在摩西的位上
， 3 凡他們所吩咐你們的，你們都要謹守
遵行。但不要效法他們的行為；因為他們
能說，不能行。 4 他們把難擔的重擔捆起
來，擱在人的肩上，但自己一個指頭也不
肯動。 5 他們一切所做的事都是要叫人看
見，所以將佩戴的經文做寬了，衣裳的繸
子做長了， 6 喜愛筵席上的首座，會堂裏
的高位， 7 又喜愛人在街市上問他安，稱
呼他拉比 。 8 但你們不要受拉比的稱呼，
因為只有一位是你們的夫子；你們都是弟
兄。 9 也不要稱呼地上的人為父，因為只
有一位是你們的父，就是在天上的父。 10
也不要受師尊的稱呼，因為只有一位是你
們的師尊，就是基督。 11 你們中間誰為大
，誰就要作你們的用人。 12 凡自高的，必
降為卑；自卑的，必升為高。 13 「你們這
假冒為善的文士和法利賽人有禍了！因為
你們正當人前，把天國的門關了，自己不
進去，正要進去的人，你們也不容他們進
去。 15 「你們這假冒為善的文士和法利賽
人有禍了！因為你們走遍洋海陸地，勾引
一個人入教，既入了教，卻使他作地獄之
子，比你們還加倍。 (Geenna g1067) 16 「你們
這瞎眼領路的有禍了！你們說：『凡指着
殿起誓的，這算不得甚麼；只是凡指着殿
中金子起誓的，他就該謹守。』 17 你們這
無知瞎眼的人哪，甚麼是大的？是金子呢
？還是叫金子成聖的殿呢？ 18 你們又說：
『凡指着壇起誓的，這算不得甚麼；只是
凡指着壇上禮物起誓的，他就該謹守。』
19 你們這瞎眼的人哪，甚麼是大的？是禮
物呢？還是叫禮物成聖的壇呢？ 20 所以，
人指着壇起誓，就是指着壇和壇上一切所
有的起誓； 21 人指着殿起誓，就是指着殿
和那住在殿裏的起誓； 22 人指着天起誓，
就是指着上帝的寶座和那坐在上面的起誓
。 23 「你們這假冒為善的文士和法利賽人
有禍了！因為你們將薄荷、茴香、芹菜獻
上十分之一，那律法上更重的事，就是公
義、憐憫、信實，反倒不行了。這更重的
是你們當行的；那也是不可不行的。 24 你
們這瞎眼領路的，蠓蟲你們就濾出來，駱
駝你們倒吞下去。 25 「你們這假冒為善的
文士和法利賽人有禍了！因為你們洗淨杯
盤的外面，裏面卻盛滿了勒索和放蕩。 26
你這瞎眼的法利賽人，先洗淨杯盤的裏面
，好叫外面也乾淨了。 27 「你們這假冒為
善的文士和法利賽人有禍了！因為你們好
像粉飾的墳墓，外面好看，裏面卻裝滿了
死人的骨頭和一切的污穢。 28 你們也是如
此，在人前，外面顯出公義來，裏面卻裝
滿了假善和不法的事。 29 「你們這假冒為
善的文士和法利賽人有禍了！因為你們建
造先知的墳，修飾義人的墓，說： 30 『若
是我們在我們祖宗的時候，必不和他們同
流先知的血。』 31 這就是你們自己證明是
殺害先知者的子孫了。 32 你們去充滿你們
祖宗的惡貫吧！ 33 你們這些蛇類、毒蛇
之種啊，怎能逃脫地獄的刑罰呢？ (Geenna
g1067) 34 所以我差遣先知和智慧人並文士到
你們這裏來，有的你們要殺害，要釘十字
架；有的你們要在會堂裏鞭打，從這城追
逼到那城， 35 叫世上所流義人的血都歸到
你們身上，從義人亞伯的血起，直到你們
在殿和壇中間所殺的巴拉加的兒子撒迦利
亞的血為止。 36 我實在告訴你們，這一切
的罪都要歸到這世代了。」 37 「耶路撒冷
啊，耶路撒冷啊，你常殺害先知，又用石
頭打死那奉差遣到你這裏來的人。我多次
願意聚集你的兒女，好像母雞把小雞聚集
在翅膀底下，只是你們不願意。 38 看哪，
你們的家成為荒場留給你們。 39 我告訴你
們，從今以後，你們不得再見我，直等到
你們說：『奉主名來的是應當稱頌的。』
」

24 耶穌出了聖殿，正走的時候，門徒進
前來，把殿宇指給他看。 **2** 耶穌對他
們說：「你們不是看見這殿宇嗎？我實在
告訴你們，將來在這裏沒有一塊石頭留在
石頭上，不被拆毀了。」 **3** 耶穌在橄欖山
上坐着，門徒暗暗地來說：「請告訴我們
，甚麼時候有這些事？你降臨和世界的末
了有甚麼預兆呢？」 (aiōn g165) **4** 耶穌回答說
：「你們要謹慎，免得有人迷惑你們。 **5**
因為將來有好些人冒我的名來，說：『我
是基督』，並且要迷惑許多人。 **6** 你們也
要聽見打仗和打仗的風聲，總不要驚慌；
因為這些事是必須有的，只是末期還沒有
到。 **7** 民要攻打民，國要攻打國；多處必
有饑荒、地震。 **8** 這都是災難的起頭。 **9**
那時，人要把你們陷在患難裏，也要殺害
你們；你們又要為我的名被萬民恨惡。 **10**
那時，必有許多人跌倒，也要彼此陷害，
彼此恨惡； **11** 且有好些假先知起來，迷惑
多人。 **12** 只因不法的事增多，許多人的愛
心才漸漸冷淡了。 **13** 惟有忍耐到底的，必
然得救。 **14** 這天國的福音要傳遍天下，對
萬民作見證，然後末期才來到。」 **15**「你
們看見先知但以理所說的『那行毀壞可憎
的』站在聖地（讀這經的人須要會意）。
16 那時，在猶太的，應當逃到山上； **17** 在
房上的，不要下來拿家裏的東西； **18** 在田
裏的，也不要回去取衣裳。 **19** 當那些日子
，懷孕的和奶孩子的有禍了。 **20** 你們應當
祈求，叫你們逃走的時候，不遇見冬天或
是安息日。 **21** 因為那時必有大災難，從世
界的起頭直到如今，沒有這樣的災難，後
來也必沒有。 **22** 若不減少那日子，凡有血
氣的總沒有一個得救的；只是為選民，那
日子必減少了。 **23** 那時，若有人對你們說
：『基督在這裏』，或說：『基督在那裏
』，你們不要信！ **24** 因為假基督、假先知
將要起來，顯大神蹟、大奇事，倘若能行
，連選民也就迷惑了。 **25** 看哪，我預先告
訴你們了。 **26** 若有人對你們說：『看哪，
基督在曠野裏』，你們不要出去！或說：
『看哪，基督在內屋中』，你們不要信！
27 閃電從東邊發出，直照到西邊。人子降
臨也要這樣。 **28** 屍首在哪裏，鷹也必聚在
那裏。」 **29**「那些日子的災難一過去，日
頭就變黑了，月亮也不放光，眾星要從天
上墜落，天勢都要震動。 **30** 那時，人子的
兆頭要顯在天上，地上的萬族都要哀哭。
他們要看見人子，有能力，有大榮耀，駕
着天上的雲降臨。 **31** 他要差遣使者，用號
筒的大聲，將他的選民，從四方，從天這
邊到天那邊，都招聚了來。」 **32**「你們可
以從無花果樹學個比方：當樹枝發嫩長葉
的時候，你們就知道夏天近了。 **33** 這樣，
你們看見這一切的事，也該知道人子近了
，正在門口了。 **34** 我實在告訴你們，這世
代還沒有過去，這些事都要成就。 **35** 天地
要廢去，我的話卻不能廢去。」 **36**「但那
日子，那時辰，沒有人知道，連天上的使
者也不知道，子也不知道，惟獨父知道。
37 挪亞的日子怎樣，人子降臨也要怎樣。
38 當洪水以前的日子，人照常吃喝嫁娶，
直到挪亞進方舟的那日； **39** 不知不覺洪水
來了，把他們全都沖去。人子降臨也要這
樣。 **40** 那時，兩個人在田裏，取去一個，
撇下一個。 **41** 兩個女人推磨，取去一個，
撇下一個。 **42** 所以，你們要警醒，因為不
知道你們的主是哪一天來到。 **43** 家主若知
道幾更天有賊來，就必警醒，不容人挖透
房屋；這是你們所知道的。 **44** 所以，你們
也要預備，因為你們想不到的時候，人子
就來了。」 **45**「誰是忠心有見識的僕人，
為主人所派，管理家裏的人，按時分糧給
他們呢？ **46** 主人來到，看見他這樣行，那
僕人就有福了。 **47** 我實在告訴你們，主人
要派他管理一切所有的。 **48** 倘若那惡僕心
裏說：『我的主人必來得遲』， **49** 就動手
打他的同伴，又和酒醉的人一同吃喝。 **50**
在想不到的日子，不知道的時辰，那僕人
的主人要來， **51** 重重地處治他，定他和假
冒為善的人同罪；在那裏必要哀哭切齒了
。」

25 「那時，天國好比十個童女拿着燈出
去迎接新郎。 **2** 其中有五個是愚拙的
，五個是聰明的。 **3** 愚拙的拿着燈，卻不
預備油； **4** 聰明的拿着燈，又預備油在器
皿裏。 **5** 新郎遲延的時候，她們都打盹，
睡着了。 **6** 半夜有人喊着說：『新郎來了
，你們出來迎接他！』 **7** 那些童女就都起
來收拾燈。 **8** 愚拙的對聰明的說：『請分
點油給我們，因為我們的燈要滅了。』 **9**
聰明的回答說：『恐怕不夠你我用的；不
如你們自己到賣油的那裏去買吧。』 **10** 她
們去買的時候，新郎到了。那預備好了的
，同他進去坐席，門就關了。 **11** 其餘的童
女隨後也來了，說：『主啊，主啊，給我
們開門！』 **12** 他卻回答說：『我實在告訴
你們，我不認識你們。』 **13** 所以，你們要
警醒；因為那日子，那時辰，你們不知道
。」 **14** 「天國又好比一個人要往外國去，
就叫了僕人來，把他的家業交給他們， **15**
按着各人的才幹給他們銀子：一個給了五
千，一個給了二千，一個給了一千，就往
外國去了。 **16** 那領五千的隨即拿去做買賣
，另外賺了五千。 **17** 那領二千的也照樣另
賺了二千。 **18** 但那領一千的去掘開地，把
主人的銀子埋藏了。 **19** 過了許久，那些僕
人的主人來了，和他們算帳。 **20** 那領五千
銀子的又帶着那另外的五千來，說：『主
啊，你交給我五千銀子。請看，我又賺了
五千。』 **21** 主人說：『好，你這又良善又
忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我
要把許多事派你管理；可以進來享受你主
人的快樂。』 **22** 那領二千的也來，說：『
主啊，你交給我二千銀子。請看，我又賺
了二千。』 **23** 主人說：『好，你這又良善
又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，
我要把許多事派你管理；可以進來享受你
主人的快樂。』 **24** 那領一千的也來，說：
『主啊，我知道你是忍心的人，沒有種的
地方要收割，沒有散的地方要聚斂， **25** 我
就害怕，去把你的一千銀子埋藏在地裏。
請看，你的原銀子在這裏。』 **26** 主人回答
說：『你這又惡又懶的僕人，你既知道我
沒有種的地方要收割，沒有散的地方要聚
斂， **27** 就當把我的銀子放給兌換銀錢的人
，到我來的時候，可以連本帶利收回。 **28**
奪過他這一千來，給那有一萬的。 **29** 因為
凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的
，連他所有的也要奪過來。 **30** 把這無用的
僕人丟在外面黑暗裏；在那裏必要哀哭切
齒了。』」 **31** 「當人子在他榮耀裏、同着
眾天使降臨的時候，要坐在他榮耀的寶座
上。 **32** 萬民都要聚集在他面前。他要把他
們分別出來，好像牧羊的分別綿羊山羊一
般， **33** 把綿羊安置在右邊，山羊在左邊。
34 於是王要向那右邊的說：『你們這蒙我
父賜福的，可來承受那創世以來為你們所
預備的國； **35** 因為我餓了，你們給我吃，
渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我
住； **36** 我赤身露體，你們給我穿；我病了
，你們看顧我；我在監裏，你們來看我。
』 **37** 義人就回答說：『主啊，我們甚麼時
候見你餓了，給你吃，渴了，給你喝？ **38**
甚麼時候見你作客旅，留你住，或是赤身
露體，給你穿？ **39** 又甚麼時候見你病了，
或是在監裏，來看你呢？』 **40** 王要回答說
：『我實在告訴你們，這些事你們既做在
我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我
身上了。』 **41** 王又要向那左邊的說：『你
們這被咒詛的人，離開我！進入那為魔鬼
和他的使者所預備的永火裏去！ **(aiōnios g166)**
42 因為我餓了，你們不給我吃，渴了，你
們不給我喝； **43** 我作客旅，你們不留我住
；我赤身露體，你們不給我穿；我病了，
我在監裏，你們不來看顧我。』 **44** 他們也
要回答說：『主啊，我們甚麼時候見你餓
了，或渴了，或作客旅，或赤身露體，或
病了，或在監裏，不伺候你呢？』 **45** 王要
回答說：『我實在告訴你們，這些事你們
既不做在我這弟兄中一個最小的身上，就
是不做在我身上了。』 **46** 這些人要往永刑
裏去；那些義人要往永生裏去。」 **(aiōnios g166)**

26 耶穌說完了這一切的話，就對門徒說
：2「你們知道，過兩天是逾越節，
人子將要被交給人，釘在十字架上。」 3
那時，祭司長和民間的長老聚集在大祭司
稱為該亞法的院裏。 4 大家商議要用詭計
拿住耶穌，殺他， 5 只是說：「當節的日
子不可，恐怕民間生亂。」 6 耶穌在伯大
尼長大痲瘋的西門家裏， 7 有一個女人拿
着一玉瓶極貴的香膏來，趁耶穌坐席的時
候，澆在他的頭上。 8 門徒看見就很不喜
悅，說：「何用這樣的枉費呢！ 9 這香膏
可以賣許多錢，賙濟窮人。」 10 耶穌看出
他們的意思，就說：「為甚麼難為這女人
呢？她在我身上做的是一件美事。 11 因為
常有窮人和你們同在；只是你們不常有我
。 12 她將這香膏澆在我身上是為我安葬做
的。 13 我實在告訴你們，普天之下，無論
在甚麼地方傳這福音，也要述說這女人所
行的，作個紀念。」 14 當下，十二門徒裏
有一個稱為加略人猶大的，去見祭司長，
15 說：「我把他交給你們，你們願意給我
多少錢？」他們就給了他三十塊錢。 16 從
那時候，他就找機會要把耶穌交給他們。
17 除酵節的第一天，門徒來問耶穌說：「
你吃逾越節的筵席，要我們在哪裏給你預
備？」 18 耶穌說：「你們進城去，到某人
那裏，對他說：『夫子說：我的時候快到
了，我與門徒要在你家裏守逾越節。』」
19 門徒遵着耶穌所吩咐的就去預備了逾越
節的筵席。 20 到了晚上，耶穌和十二個門
徒坐席。 21 正吃的時候，耶穌說：「我實
在告訴你們，你們中間有一個人要賣我了
。」 22 他們就甚憂愁，一個一個地問他說
：「主，是我嗎？」 23 耶穌回答說：「同
我蘸手在盤子裏的，就是他要賣我。 24 人
子必要去世，正如經上指着他所寫的；但
賣人子的人有禍了！那人不生在世上倒好
。」 25 賣耶穌的猶大問他說：「拉比，是
我嗎？」耶穌說：「你說的是。」 26 他們
吃的時候，耶穌拿起餅來，祝福，就擘開
，遞給門徒，說：「你們拿着吃，這是我
的身體」； 27 又拿起杯來，祝謝了，遞給
他們，說：「你們都喝這個； 28 因為這是
我立約的血，為多人流出來，使罪得赦。
29 但我告訴你們，從今以後，我不再喝這
葡萄汁，直到我在我父的國裏同你們喝新
的那日子。」 30 他們唱了詩，就出來往橄
欖山去。 31 那時，耶穌對他們說：「今夜
，你們為我的緣故都要跌倒。因為經上記
着說：我要擊打牧人，羊就分散了。 32
但我復活以後，要在你們以先往加利利去
。」 33 彼得說：「眾人雖然為你的緣故跌
倒，我卻永不跌倒。」 34 耶穌說：「我實
在告訴你，今夜雞叫以先，你要三次不認
我。」 35 彼得說：「我就是必須和你同死
，也總不能不認你。」眾門徒都是這樣說
。 36 耶穌同門徒來到一個地方，名叫客西
馬尼，就對他們說：「你們坐在這裏，等
我到那邊去禱告。」 37 於是帶着彼得和西
庇太的兩個兒子同去，就憂愁起來，極其
難過， 38 便對他們說：「我心裏甚是憂傷
，幾乎要死；你們在這裏等候，和我一同
警醒。」 39 他就稍往前走，俯伏在地，禱
告說：「我父啊，倘若可行，求你叫這杯
離開我。然而，不要照我的意思，只要照
你的意思。」 40 來到門徒那裏，見他們睡
着了，就對彼得說：「怎麼樣？你們不能
同我警醒片時嗎？ 41 總要警醒禱告，免得
入了迷惑。你們心靈固然願意，肉體卻軟
弱了。」 42 第二次又去禱告說：「我父啊
，這杯若不能離開我，必要我喝，就願你
的意旨成全。」 43 又來，見他們睡着了，
因為他們的眼睛困倦。 44 耶穌又離開他們
去了。第三次禱告，說的話還是與先前一
樣。 45 於是來到門徒那裏，對他們說：「
現在你們仍然睡覺安歇吧！時候到了，人
子被賣在罪人手裏了。 46 起來！我們走吧
。看哪，賣我的人近了！」 47 說話之間，
那十二個門徒裏的猶大來了，並有許多人
帶着刀棒，從祭司長和民間的長老那裏與
他同來。 48 那賣耶穌的給了他們一個暗號
，說：「我與誰親嘴，誰就是他。你們可

以拿住他。」 49 猶大隨即到耶穌跟前，說
：「請拉比安」，就與他親嘴。 50 耶穌對
他說：「朋友，你來要做的事，就做吧。
」於是那些人上前，下手拿住耶穌。 51 有
跟隨耶穌的一個人伸手拔出刀來，將大祭
司的僕人砍了一刀，削掉了他一個耳朵。
52 耶穌對他說：「收刀入鞘吧！凡動刀的
，必死在刀下。 53 你想，我不能求我父現
在為我差遣十二營多天使來嗎？ 54 若是這
樣，經上所說，事情必須如此的話怎麼應
驗呢？」 55 當時，耶穌對眾人說：「你們
帶着刀棒出來拿我，如同拿強盜嗎？我天
天坐在殿裏教訓人，你們並沒有拿我。 56
但這一切的事成就了，為要應驗先知書上
的話。」當下，門徒都離開他，逃走了。
57 拿耶穌的人把他帶到大祭司該亞法那裏
去；文士和長老已經在那裏聚會。 58 彼得
遠遠地跟着耶穌，直到大祭司的院子，進
到裏面，就和差役同坐，要看這事到底怎
樣。 59 祭司長和全公會尋找假見證控告耶
穌，要治死他。 60 雖有好些人來作假見證
，總得不着實據。末後有兩個人前來，說
： 61 「這個人曾說：『我能拆毀上帝的殿
，三日內又建造起來。』」 62 大祭司就站
起來，對耶穌說：「你甚麼都不回答嗎？
這些人作見證告你的是甚麼呢？」 63 耶穌
卻不言語。大祭司對他說：「我指着永生
上帝叫你起誓告訴我們，你是上帝的兒子
基督不是？」 64 耶穌對他說：「你說的是
。然而，我告訴你們，後來你們要看見人
子坐在那權能者的右邊，駕着天上的雲降
臨。」 65 大祭司就撕開衣服，說：「他說
了僭妄的話，我們何必再用見證人呢？這
僭妄的話，現在你們都聽見了。 66 你們的
意見如何？」他們回答說：「他是該死的
。」 67 他們就吐唾沫在他臉上，用拳頭打
他，也有用手掌打他的，說： 68 「基督啊
！你是先知，告訴我們打你的是誰？」 69
彼得在外面院子裏坐着，有一個使女前來
，說：「你素來也是同那加利利人耶穌一
夥的。」 70 彼得在眾人面前卻不承認，說
：「我不知道你說的是甚麼！」 71 既出去
，到了門口，又有一個使女看見他，就對
那裏的人說：「這個人也是同拿撒勒人耶
穌一夥的。」 72 彼得又不承認，並且起誓
說：「我不認得那個人。」 73 過了不多的
時候，旁邊站着的人前來，對彼得說：「
你真是他們一黨的，你的口音把你露出來
了。」 74 彼得就發咒起誓地說：「我不認
得那個人。」立時，雞就叫了。 75 彼得想
起耶穌所說的話：「雞叫以先，你要三次
不認我。」他就出去痛哭。

27 到了早晨，眾祭司長和民間的長老大
家商議要治死耶穌， 2 就把他捆綁，
解去，交給巡撫彼拉多。 3 這時候，賣耶
穌的猶大看見耶穌已經定了罪，就後悔，
把那三十塊錢拿回來給祭司長和長老，說
： 4 「我賣了無辜之人的血是有罪了。」
他們說：「那與我們有甚麼相干？你自己
承當吧！」 5 猶大就把那銀錢丟在殿裏，
出去吊死了。 6 祭司長拾起銀錢來，說：
「這是血價，不可放在庫裏。」 7 他們商
議，就用那銀錢買了窯戶的一塊田，為要
埋葬外鄉人。 8 所以那塊田直到今日還叫
做「血田」。 9 這就應了先知耶利米的話
，說：「他們用那三十塊錢，就是被估定
之人的價錢，是以色列人中所估定的， 10
買了窯戶的一塊田；這是照着主所吩咐我
的。」 11 耶穌站在巡撫面前；巡撫問他說
：「你是猶太人的王嗎？」耶穌說：「你
說的是。」 12 他被祭司長和長老控告的時
候，甚麼都不回答。 13 彼拉多就對他說：
「他們作見證告你這麼多的事，你沒有聽
見嗎？」 14 耶穌仍不回答，連一句話也不
說，以致巡撫甚覺希奇。 15 巡撫有一個常
例，每逢這節期，隨眾人所要的釋放一個
囚犯給他們。 16 當時有一個出名的囚犯叫
巴拉巴。 17 眾人聚集的時候，彼拉多就對
他們說：「你們要我釋放哪一個給你們？
是巴拉巴呢？是稱為基督的耶穌呢？」 18
巡撫原知道他們是因為嫉妒才把他解了來
。 19 正坐堂的時候，他的夫人打發人來說

：「這義人的事，你一點不可管，因為我
今天在夢中為他受了許多的苦。」 20 祭司
長和長老挑唆眾人，求釋放巴拉巴，除滅
耶穌。 21 巡撫對眾人說：「這兩個人，你
們要我釋放哪一個給你們呢？」他們說：
「巴拉巴。」 22 彼拉多說：「這樣，那稱
為基督的耶穌我怎麼辦他呢？」他們都說
：「把他釘十字架！」 23 巡撫說：「為甚
麼呢？他做了甚麼惡事呢？」他們便極力
地喊着說：「把他釘十字架！」 24 彼拉多
見說也無濟於事，反要生亂，就拿水在眾
人面前洗手，說：「流這義人的血，罪不
在我，你們承當吧。」 25 眾人都回答說：
「他的血歸到我們和我們的子孫身上。」
26 於是彼拉多釋放巴拉巴給他們，把耶穌
鞭打了，交給人釘十字架。 27 巡撫的兵就
把耶穌帶進衙門，叫全營的兵都聚集在他
那裏。 28 他們給他脫了衣服，穿上一件朱
紅色袍子， 29 用荊棘編做冠冕，戴在他頭
上，拿一根葦子放在他右手裏，跪在他面
前，戲弄他，說：「恭喜，猶太人的王啊
！」 30 又吐唾沫在他臉上，拿葦子打他的
頭。 31 戲弄完了，就給他脫了袍子，仍穿
上他自己的衣服，帶他出去，要釘十字架
。 32 他們出來的時候，遇見一個古利奈人
，名叫西門，就勉強他同去，好背着耶穌
的十字架。 33 到了一個地方名叫各各他，
意思就是「髑髏地」。 34 兵丁拿苦膽調和
的酒給耶穌喝；他嘗了，就不肯喝。 35 他
們既將他釘在十字架上，就拈鬮分他的衣
服， 36 又坐在那裏看守他。 37 在他頭以上
安一個牌子，寫着他的罪狀，說：「這是
猶太人的王耶穌。」 38 當時，有兩個強盜
和他同釘十字架，一個在右邊，一個在左
邊。 39 從那裏經過的人譏誚他，搖着頭，
說： 40 「你這拆毀聖殿、三日又建造起來
的，可以救自己吧！你如果是上帝的兒子
，就從十字架上下來吧！」 41 祭司長和文
士並長老也是這樣戲弄他，說： 42 「他救
了別人，不能救自己。他是以色列的王，
現在可以從十字架上下來，我們就信他。
43 他倚靠上帝，上帝若喜悅他，現在可以
救他；因為他曾說：『我是上帝的兒子。
』」 44 那和他同釘的強盜也是這樣地譏誚
他。 45 從午正到申初，遍地都黑暗了。 46
約在申初，耶穌大聲喊着說：「以利！以
利！拉馬撒巴各大尼？」就是說：「我的
上帝！我的上帝！為甚麼離棄我？」 47 站
在那裏的人，有的聽見就說：「這個人呼
叫以利亞呢！」 48 內中有一個人趕緊跑去
，拿海絨蘸滿了醋，綁在葦子上，送給他
喝。 49 其餘的人說：「且等着，看以利亞
來救他不來。」 50 耶穌又大聲喊叫，氣就
斷了。 51 忽然，殿裏的幔子從上到下裂為
兩半，地也震動，磐石也崩裂， 52 墳墓也
開了，已睡聖徒的身體多有起來的。 53 到
耶穌復活以後，他們從墳墓裏出來，進了
聖城，向許多人顯現。 54 百夫長和一同看
守耶穌的人看見地震並所經歷的事，就極
其害怕，說：「這真是上帝的兒子了！」
55 有好些婦女在那裏，遠遠地觀看；她們
是從加利利跟隨耶穌來服事他的。 56 內中
有抹大拉的馬利亞，又有雅各和約西的母
親馬利亞，並有西庇太兩個兒子的母親。
57 到了晚上，有一個財主，名叫約瑟，是
亞利馬太來的，他也是耶穌的門徒。 58 這
人去見彼拉多，求耶穌的身體；彼拉多就
吩咐給他。 59 約瑟取了身體，用乾淨細麻
布裹好， 60 安放在自己的新墳墓裏，就是
他鑿在磐石裏的。他又把大石頭滾到墓門
口，就去了。 61 有抹大拉的馬利亞和那個
馬利亞在那裏，對着墳墓坐着。 62 次日，
就是預備日的第二天，祭司長和法利賽人
聚集來見彼拉多，說： 63 「大人，我們記
得那誘惑人的還活着的時候曾說：『三日
後我要復活。』 64 因此，請吩咐人將墳墓
把守妥當，直到第三日，恐怕他的門徒來
，把他偷了去，就告訴百姓說：『他從死
裏復活了。』這樣，那後來的迷惑比先前
的更利害了！」 65 彼拉多說：「你們有看
守的兵，去吧！盡你們所能的把守妥當。

」 66 他們就帶着看守的兵同去，封了石頭
，將墳墓把守妥當。

28 安息日將盡，七日的頭一日，天快亮
的時候，抹大拉的馬利亞和那個馬利
亞來看墳墓。 2 忽然，地大震動；因為有
主的使者從天上下來，把石頭滾開，坐在
上面。 3 他的相貌如同閃電，衣服潔白如
雪。 4 看守的人就因他嚇得渾身亂戰，甚
至和死人一樣。 5 天使對婦女說：「不要
害怕！我知道你們是尋找那釘十字架的耶
穌。 6 他不在這裏，照他所說的，已經復
活了。你們來看安放主的地方。 7 快去告
訴他的門徒，說他從死裏復活了，並且在
你們以先往加利利去，在那裏你們要見他
。看哪，我已經告訴你們了。」 8 婦女們
就急忙離開墳墓，又害怕，又大大地歡喜
，跑去要報給他的門徒。 9 忽然，耶穌遇
見她們，說：「願你們平安！」她們就上
前抱住他的腳拜他。 10 耶穌對她們說：「
不要害怕！你們去告訴我的弟兄，叫他們
往加利利去，在那裏必見我。」 11 她們去
的時候，看守的兵有幾個進城去，將所經
歷的事都報給祭司長。 12 祭司長和長老聚
集商議，就拿許多銀錢給兵丁，說： 13 「
你們要這樣說：『夜間我們睡覺的時候，
他的門徒來，把他偷去了。』 14 倘若這話
被巡撫聽見，有我們勸他，保你們無事。
」 15 兵丁受了銀錢，就照所囑咐他們的去
行。這話就傳說在猶太人中間，直到今日
。 16 十一個門徒往加利利去，到了耶穌約
定的山上。 17 他們見了耶穌就拜他，然而
還有人疑惑。 18 耶穌進前來，對他們說：
「天上地下所有的權柄都賜給我了。 19 所
以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父
、子、聖靈的名給他們施洗。 20 凡我所吩
咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你
們同在，直到世界的末了。」 (aiōn g165)

馬可福音

1 上帝的兒子，耶穌基督福音的起頭。 **2**
正如先知以賽亞書上記着說：看哪，我
要差遣我的使者在你前面，預備道路。 **3**
在曠野有人聲喊着說：預備主的道，修直
他的路。 **4** 照這話，約翰來了，在曠野施
洗，傳悔改的洗禮，使罪得赦。 **5** 猶太全
地和耶路撒冷的人都出去到約翰那裏，承
認他們的罪，在約旦河裏受他的洗。 **6** 約
翰穿駱駝毛的衣服，腰束皮帶，吃的是蝗
蟲、野蜜。 **7** 他傳道說：「有一位在我以
後來的，能力比我更大，我就是彎腰給他
解鞋帶也是不配的。 **8** 我是用水給你們施
洗，他卻要用聖靈給你們施洗。」 **9** 那時
，耶穌從加利利的拿撒勒來，在約旦河裏
受了約翰的洗。 **10** 他從水裏一上來，就看
見天裂開了，聖靈彷彿鴿子，降在他身上
。 **11** 又有聲音從天上來，說：「你是我的
愛子，我喜悅你。」 **12** 聖靈就把耶穌催到
曠野裏去。 **13** 他在曠野四十天，受撒但的
試探，並與野獸同在一處，且有天使來伺
候他。 **14** 約翰下監以後，耶穌來到加利利
，宣傳上帝的福音， **15** 說：「日期滿了，
上帝的國近了。你們當悔改，信福音！」
16 耶穌順着加利利的海邊走，看見西門和
西門的兄弟安得烈在海裏撒網；他們本是
打魚的。 **17** 耶穌對他們說：「來跟從我，
我要叫你們得人如得魚一樣。」 **18** 他們就
立刻捨了網，跟從了他。 **19** 耶穌稍往前走
，又見西庇太的兒子雅各和雅各的兄弟約
翰在船上補網。 **20** 耶穌隨即招呼他們，他
們就把父親西庇太和雇工人留在船上，跟
從耶穌去了。 **21** 到了迦百農，耶穌就在安
息日進了會堂教訓人。 **22** 眾人很希奇他的
教訓；因為他教訓他們，正像有權柄的人
，不像文士。 **23** 在會堂裏，有一個人被污
鬼附着。他喊叫說： **24** 「拿撒勒人耶穌，
我們與你有甚麼相干？你來滅我們嗎？我
知道你是誰，乃是上帝的聖者。」 **25** 耶穌
責備他說：「不要作聲！從這人身上出來
吧。」 **26** 污鬼叫那人抽了一陣瘋，大聲喊
叫，就出來了。 **27** 眾人都驚訝，以致彼此
對問說：「這是甚麼事？是個新道理啊！
他用權柄吩咐污鬼，連污鬼也聽從了他。
」 **28** 耶穌的名聲就傳遍了加利利的四方。
29 他們一出會堂，就同着雅各、約翰，進
了西門和安得烈的家。 **30** 西門的岳母正害
熱病躺着，就有人告訴耶穌。 **31** 耶穌進前
拉着她的手，扶她起來，熱就退了，她就
服事他們。 **32** 天晚日落的時候，有人帶着
一切害病的，和被鬼附的，來到耶穌跟前
。 **33** 合城的人都聚集在門前。 **34** 耶穌治好
了許多害各樣病的人，又趕出許多鬼，不
許鬼說話，因為鬼認識他。 **35** 次日早晨，
天未亮的時候，耶穌起來，到曠野地方去
，在那裏禱告。 **36** 西門和同伴追了他去，
37 遇見了就對他說：「眾人都找你。」 **38**
耶穌對他們說：「我們可以往別處去，到
鄰近的鄉村，我也好在那裏傳道，因為我
是為這事出來的。」 **39** 於是在加利利全地
，進了會堂，傳道，趕鬼。 **40** 有一個長大
痲瘋的來求耶穌，向他跪下，說：「你若
肯，必能叫我潔淨了。」 **41** 耶穌動了慈心
，就伸手摸他，說：「我肯，你潔淨了吧
！」 **42** 大痲瘋即時離開他，他就潔淨了。
43 耶穌嚴嚴地囑咐他，就打發他走， **44** 對
他說：「你要謹慎，甚麼話都不可告訴人
，只要去把身體給祭司察看，又因為你潔
淨了，獻上摩西所吩咐的禮物，對眾人作
證據。」 **45** 那人出去，倒說許多的話，把
這件事傳揚開了，叫耶穌以後不得再明明
地進城，只好在外邊曠野地方。人從各處
都就了他來。

2 過了些日子，耶穌又進了迦百農。人聽
見他在房子裏， **2** 就有許多人聚集，甚
至連門前都沒有空地；耶穌就對他們講道
。 **3** 有人帶着一個癱子來見耶穌，是用四
個人抬來的； **4** 因為人多，不得近前，就
把耶穌所在的房子，拆了房頂，既拆通了
，就把癱子連所躺臥的褥子都縋下來。 **5**

耶穌見他們的信心，就對癱子說：「小子
，你的罪赦了。」 6 有幾個文士坐在那裏
，心裏議論，說： 7 「這個人為甚麼這樣
說呢？他說僭妄的話了。除了上帝以外，
誰能赦罪呢？」 8 耶穌心中知道他們心裏
這樣議論，就說：「你們心裏為甚麼這樣
議論呢？ 9 或對癱子說『你的罪赦了』，
或說『起來！拿你的褥子行走』，哪一樣
容易呢？ 10 但要叫你們知道，人子在地上
有赦罪的權柄。」就對癱子說： 11 「我吩
咐你，起來！拿你的褥子回家去吧。」 12
那人就起來，立刻拿着褥子，當眾人面前
出去了，以致眾人都驚奇，歸榮耀與上帝
，說：「我們從來沒有見過這樣的事！」
13 耶穌又出到海邊去，眾人都就了他來，
他便教訓他們。 14 耶穌經過的時候，看見
亞勒腓的兒子利未坐在稅關上，就對他說
：「你跟從我來。」他就起來，跟從了耶
穌。 15 耶穌在利未家裏坐席的時候，有好
些稅吏和罪人與耶穌並門徒一同坐席；因
為這樣的人多，他們也跟隨耶穌。 16 法利
賽人中的文士看見耶穌和罪人並稅吏一同
吃飯，就對他門徒說：「他和稅吏並罪人
一同吃喝嗎？」 17 耶穌聽見，就對他們說
：「康健的人用不着醫生，有病的人才用
得着。我來本不是召義人，乃是召罪人。
」 18 當下，約翰的門徒和法利賽人禁食。
他們來問耶穌說：「約翰的門徒和法利賽
人的門徒禁食，你的門徒倒不禁食，這是
為甚麼呢？」 19 耶穌對他們說：「新郎和
陪伴之人同在的時候，陪伴之人豈能禁食
呢？新郎還同在，他們不能禁食。 20 但日
子將到，新郎要離開他們，那日他們就要
禁食。 21 沒有人把新布縫在舊衣服上，恐
怕所補上的新布帶壞了舊衣服，破的就更
大了。 22 也沒有人把新酒裝在舊皮袋裏，
恐怕酒把皮袋裂開，酒和皮袋就都壞了；
惟把新酒裝在新皮袋裏。」 23 耶穌當安息
日從麥地經過。他門徒行路的時候，掐了
麥穗。 24 法利賽人對耶穌說：「看哪，他
們在安息日為甚麼做不可做的事呢？」 25
耶穌對他們說：「經上記着大衛和跟從他
的人缺乏飢餓之時所做的事，你們沒有念
過嗎？ 26 他當亞比亞他作大祭司的時候，
怎麼進了上帝的殿，吃了陳設餅，又給跟
從他的人吃。這餅除了祭司以外，人都不
可吃。」 27 又對他們說：「安息日是為人
設立的，人不是為安息日設立的。 28 所以
，人子也是安息日的主。」

3 耶穌又進了會堂，在那裏有一個人枯乾
了一隻手。 2 眾人窺探耶穌，在安息日
醫治不醫治，意思是要控告耶穌。 3 耶穌
對那枯乾一隻手的人說：「起來，站在當
中。」 4 又問眾人說：「在安息日行善行
惡，救命害命，哪樣是可以的呢？」他們
都不作聲。 5 耶穌怒目周圍看他們，憂愁
他們的心剛硬，就對那人說：「伸出手來
！」他把手一伸，手就復了原。 6 法利賽
人出去，同希律一黨的人商議怎樣可以除
滅耶穌。 7 耶穌和門徒退到海邊去，有許
多人從加利利跟隨他。 8 還有許多人聽見
他所做的大事，就從猶太、耶路撒冷、以
土買、約旦河外，並泰爾、西頓的四方來
到他那裏。 9 他因為人多，就吩咐門徒叫
一隻小船伺候着，免得眾人擁擠他。 10 他
治好了許多人，所以凡有災病的，都擠進
來要摸他。 11 污鬼無論何時看見他，就俯
伏在他面前，喊着說：「你是上帝的兒子
。」 12 耶穌再三地囑咐他們，不要把他顯
露出來。 13 耶穌上了山，隨自己的意思叫
人來；他們便來到他那裏。 14 他就設立十
二個人，要他們常和自己同在，也要差他
們去傳道， 15 並給他們權柄趕鬼。 16 這十
二個人有西門（耶穌又給他起名叫彼得）
， 17 還有西庇太的兒子雅各和雅各的兄弟
約翰（又給這兩個人起名叫半尼其，就是
雷子的意思）， 18 又有安得烈、腓力、巴
多羅買、馬太、多馬、亞勒腓的兒子雅各
，和達太，並奮銳黨的西門， 19 還有賣耶
穌的加略人猶大。 20 耶穌進了一個屋子，
眾人又聚集，甚至他連飯也顧不得吃。 21
耶穌的親屬聽見，就出來要拉住他，因為

他們說他癲狂了。 22 從耶路撒冷下來的文
士說：「他是被別西卜附着」；又說：「
他是靠着鬼王趕鬼。」 23 耶穌叫他們來，
用比喻對他們說：「撒但怎能趕出撒但呢
？ 24 若一國自相紛爭，那國就站立不住；
25 若一家自相紛爭，那家就站立不住。 26
若撒但自相攻打紛爭，他就站立不住，必
要滅亡。 27 沒有人能進壯士家裏，搶奪他
的家具；必先捆住那壯士，才可以搶奪他
的家。 28 我實在告訴你們，世人一切的罪
和一切褻瀆的話都可得赦免； 29 凡褻瀆聖
靈的，卻永不得赦免，乃要擔當永遠的罪
。」 (aiōn g165, aiōnios g166) 30 這話是因為他們
說：「他是被污鬼附着的。」 31 當下，耶
穌的母親和弟兄來，站在外邊，打發人去
叫他。 32 有許多人在耶穌周圍坐着，他們
就告訴他說：「看哪，你母親和你弟兄在
外邊找你。」 33 耶穌回答說：「誰是我的
母親？誰是我的弟兄？」 34 就四面觀看那
周圍坐着的人，說：「看哪，我的母親，
我的弟兄。 35 凡遵行上帝旨意的人就是我
的弟兄姊妹和母親了。」

4 耶穌又在海邊教訓人。有許多人到他那
裏聚集，他只得上船坐下。船在海裏，
眾人都靠近海，站在岸上。 2 耶穌就用比
喻教訓他們許多道理。在教訓之間，對他
們說： 3 「你們聽啊！有一個撒種的出去
撒種。 4 撒的時候，有落在路旁的，飛鳥
來吃盡了； 5 有落在土淺石頭地上的，土
既不深，發苗最快， 6 日頭出來一曬，因
為沒有根，就枯乾了； 7 有落在荊棘裏的
，荊棘長起來，把它 擠住了，就不結實；
8 又有落在好土裏的，就發生長大，結實有
三十倍的，有六十倍的，有一百倍的」；
9 又說：「有耳可聽的，就應當聽！」 10
無人的時候，跟隨耶穌的人和十二個門徒
問他這比喻的意思。 11 耶穌對他們說：「
上帝國的奧祕只叫你們知道，若是對外人
講，凡事就用比喻， 12 叫他們 看是看見，
卻不曉得； 聽是聽見，卻不明白； 恐怕他
們回轉過來，就得赦免。」 13 又對他們說
：「你們不明白這比喻嗎？這樣怎能明白
一切的比喻呢？ 14 撒種之人所撒的就是道
。 15 那撒在路旁的，就是人聽了道，撒但
立刻來，把撒在他心裏的道奪了去。 16 那
撒在石頭地上的，就是人聽了道，立刻歡
喜領受， 17 但他心裏沒有根，不過是暫時
的，及至為道遭了患難，或是受了逼迫，
立刻就跌倒了。 18 還有那撒在荊棘裏的，
就是人聽了道， 19 後來有世上的思慮、錢
財的迷惑，和別樣的私慾進來，把道擠住
了，就不能結實。 (aiōn g165) 20 那撒在好地
上的，就是人聽道，又領受，並且結實，
有三十倍的，有六十倍的，有一百倍的。
」 21 耶穌又對他們說：「人拿燈來，豈是
要放在斗底下，床底下，不放在燈臺上嗎
？ 22 因為掩藏的事，沒有不顯出來的；隱
瞞的事，沒有不露出來的。 23 有耳可聽的
，就應當聽！」 24 又說：「你們所聽的要
留心。你們用甚麼量器量給人，也必用甚
麼量器量給你們，並且要多給你們。 25 因
為有的，還要給他；沒有的，連他所有的
也要奪去。」 26 又說：「上帝的國如同人
把種撒在地上。 27 黑夜睡覺，白日起來，
這種就發芽漸長，那人卻不曉得如何這樣
。 28 地生五穀是出於自然的：先發苗，後
長穗，再後穗上結成飽滿的子粒； 29 穀既
熟了，就用鐮刀去割，因為收成的時候到
了。」 30 又說：「上帝的國，我們可用甚
麼比較呢？可用甚麼比喻表明呢？ 31 好像
一粒芥菜種，種在地裏的時候，雖比地上
的百種都小， 32 但種上以後，就長起來，
比各樣的菜都大，又長出大枝來，甚至天
上的飛鳥可以宿在它 的蔭下。」 33 耶穌用
許多這樣的比喻，照他們所能聽的，對他
們講道。 34 若不用比喻，就不對他們講；
沒有人的時候，就把一切的道講給門徒聽
。 35 當那天晚上，耶穌對門徒說：「我們
渡到那邊去吧。」 36 門徒離開眾人，耶穌
仍在船上，他們就把他一同帶去；也有別
的船和他同行。 37 忽然起了暴風，波浪打
入船內，甚至船要滿了水。 38 耶穌在船尾

上，枕着枕頭睡覺。門徒叫醒了他，說：
「夫子！我們喪命，你不顧嗎？」 39 耶穌
醒了，斥責風，向海說：「住了吧！靜了
吧！」風就止住，大大地平靜了。 40 耶穌
對他們說：「為甚麼膽怯？你們還沒有信
心嗎？」 41 他們就大大地懼怕，彼此說：
「這到底是誰，連風和海也聽從他了。」

5 他們來到海那邊格拉森人的地方。 2 耶
穌一下船，就有一個被污鬼附着的人從
墳塋裏出來迎着他。 3 那人常住在墳塋裏
，沒有人能捆住他，就是用鐵鍊也不能；
4 因為人屢次用腳鐐和鐵鍊捆鎖他，鐵鍊竟
被他掙斷了，腳鐐也被他弄碎了；總沒有
人能制伏他。 5 他晝夜常在墳塋裏和山中
喊叫，又用石頭砍自己。 6 他遠遠地看見
耶穌，就跑過去拜他， 7 大聲呼叫說：「
至高上帝的兒子耶穌，我與你有甚麼相干
？我指着上帝懇求你，不要叫我受苦！」
8 是因耶穌曾吩咐他說：「污鬼啊，從這人
身上出來吧！」 9 耶穌問他說：「你名叫
甚麼？」回答說：「我名叫『群』，因為
我們多的緣故」； 10 就再三地求耶穌，不
要叫他們離開那地方。 11 在那裏山坡上，
有一大群豬吃食； 12 鬼就央求耶穌說：「
求你打發我們往豬群裏，附着豬去。」 13
耶穌准了他們，污鬼就出來，進入豬裏去
。於是那群豬闖下山崖，投在海裏，淹死
了。豬的數目約有二千。 14 放豬的就逃跑
了，去告訴城裏和鄉下的人。眾人就來，
要看是甚麼事。 15 他們來到耶穌那裏，看
見那被鬼附着的人，就是從前被群鬼所附
的，坐着，穿上衣服，心裏明白過來，他
們就害怕。 16 看見這事的，便將鬼附之人
所遇見的和那群豬的事都告訴了眾人； 17
眾人就央求耶穌離開他們的境界。 18 耶穌
上船的時候，那從前被鬼附着的人懇求和
耶穌同在。 19 耶穌不許，卻對他說：「你
回家去，到你的親屬那裏，將主為你所做
的是何等大的事，是怎樣憐憫你，都告訴
他們。」 20 那人就走了，在低加坡里傳揚
耶穌為他做了何等大的事，眾人就都希奇
。 21 耶穌坐船又渡到那邊去，就有許多人
到他那裏聚集；他正在海邊上。 22 有一個
管會堂的人，名叫睚魯，來見耶穌，就俯
伏在他腳前， 23 再三地求他，說：「我的
小女兒快要死了，求你去按手在她身上，
使她痊癒，得以活了。」 24 耶穌就和他同
去。有許多人跟隨擁擠他。 25 有一個女人
，患了十二年的血漏， 26 在好些醫生手裏
受了許多的苦，又花盡了她所有的，一點
也不見好，病勢反倒更重了。 27 她聽見耶
穌的事，就從後頭來，雜在眾人中間，摸
耶穌的衣裳， 28 意思說：「我只摸他的衣
裳，就必痊癒。」 29 於是她血漏的源頭立
刻乾了；她便覺得身上的災病好了。 30 耶
穌頓時心裏覺得有能力從自己身上出去，
就在眾人中間轉過來，說：「誰摸我的衣
裳？」 31 門徒對他說：「你看眾人擁擠你
，還說『誰摸我』嗎？」 32 耶穌周圍觀看
，要見做這事的女人。 33 那女人知道在自
己身上所成的事，就恐懼戰兢，來俯伏在
耶穌跟前，將實情全告訴他。 34 耶穌對她
說：「女兒，你的信救了你，平平安安地
回去吧！你的災病痊癒了。」 35 還說話的
時候，有人從管會堂的家裏來，說：「你
的女兒死了，何必還勞動先生呢？」 36 耶
穌聽見所說的話，就對管會堂的說：「不
要怕，只要信！」 37 於是帶着彼得、雅各
，和雅各的兄弟約翰同去，不許別人跟隨
他。 38 他們來到管會堂的家裏；耶穌看見
那裏亂嚷，並有人大大地哭泣哀號， 39 進
到裏面，就對他們說：「為甚麼亂嚷哭泣
呢？孩子不是死了，是睡着了。」 40 他們
就嗤笑耶穌。耶穌把他們都攆出去，就帶
着孩子的父母和跟隨的人進了孩子所在的
地方， 41 就拉着孩子的手，對她說：「大
利大，古米！」（翻出來就是說：「閨女
，我吩咐你起來！」） 42 那閨女立時起來
走。他們就大大地驚奇；閨女已經十二歲
了。 43 耶穌切切地囑咐他們，不要叫人知
道這事，又吩咐給她東西吃。

6 耶穌離開那裏，來到自己的家鄉；門徒
也跟從他。 **2** 到了安息日，他在會堂裏
教訓人。眾人聽見，就甚希奇，說：「這
人從哪裏有這些事呢？所賜給他的是甚麼
智慧？他手所做的是何等的異能呢？ **3** 這
不是那木匠嗎？不是馬利亞的兒子雅各、
約西、猶大、西門的長兄嗎？他妹妹們不
也是在我們這裏嗎？」他們就厭棄他。 **4**
耶穌對他們說：「大凡先知，除了本地、
親屬、本家之外，沒有不被人尊敬的。」
5 耶穌就在那裏不得行甚麼異能，不過按手
在幾個病人身上，治好他們。 **6** 他也詫異
他們不信，就往周圍鄉村教訓人去了。 **7**
耶穌叫了十二個門徒來，差遣他們兩個兩
個地出去，也賜給他們權柄，制伏污鬼；
8 並且囑咐他們：「行路的時候不要帶食物
和口袋，腰袋裏也不要帶錢，除了枴杖以
外，甚麼都不要帶； **9** 只要穿鞋，也不要
穿兩件褂子」； **10** 又對他們說：「你們無
論到何處，進了人的家，就住在那裏，直
到離開那地方。 **11** 何處的人不接待你們，
不聽你們，你們離開那裏的時候，就把腳
上的塵土跺下去，對他們作見證。」 **12** 門
徒就出去傳道，叫人悔改， **13** 又趕出許多
的鬼，用油抹了許多病人，治好他們。 **14**
耶穌的名聲傳揚出來。希律王聽見了，就
說：「施洗的約翰從死裏復活了，所以這
些異能由他裏面發出來。」 **15** 但別人說：
「是以利亞。」又有人說：「是先知，正
像先知中的一位。」 **16** 希律聽見卻說：「
是我所斬的約翰，他復活了。」 **17** 先是希
律為他兄弟腓力的妻子希羅底的緣故，差
人去拿住約翰，鎖在監裏，因為希律已經
娶了那婦人。 **18** 約翰曾對希律說：「你娶
你兄弟的妻子是不合理的。」 **19** 於是希羅
底懷恨他，想要殺他，只是不能； **20** 因為
希律知道約翰是義人，是聖人，所以敬畏
他，保護他，聽他講論，就多照着行，並
且樂意聽他。 **21** 有一天，恰巧是希律的生
日，希律擺設筵席，請了大臣和千夫長，
並加利利作首領的。 **22** 希羅底的女兒進來
跳舞，使希律和同席的人都歡喜。王就對
女子說：「你隨意向我求甚麼，我必給你
。」 **23** 又對她起誓說：「隨你向我求甚麼
，就是我國的一半，我也必給你。」 **24** 她
就出去對她母親說：「我可以求甚麼呢？
」她母親說：「施洗約翰的頭。」 **25** 她就
急忙進去見王，求他說：「我願王立時把
施洗約翰的頭放在盤子裏給我。」 **26** 王就
甚憂愁；但因他所起的誓，又因同席的人
，就不肯推辭， **27** 隨即差一個護衛兵，吩
咐拿約翰的頭來。護衛兵就去，在監裏斬
了約翰， **28** 把頭放在盤子裏，拿來給女子
，女子就給她母親。 **29** 約翰的門徒聽見了
，就來把他的屍首領去，葬在墳墓裏。 **30**
使徒聚集到耶穌那裏，將一切所做的事、
所傳的道全告訴他。 **31** 他就說：「你們來
，同我暗暗地到曠野地方去歇一歇。」這
是因為來往的人多，他們連吃飯也沒有工
夫。 **32** 他們就坐船，暗暗地往曠野地方去
。 **33** 眾人看見他們去，有許多認識他們的
，就從各城步行，一同跑到那裏，比他們
先趕到了。 **34** 耶穌出來，見有許多的人，
就憐憫他們，因為他們如同羊沒有牧人一
般，於是開口教訓他們許多道理。 **35** 天已
經晚了，門徒進前來，說：「這是野地，
天已經晚了， **36** 請叫眾人散開，他們好往
四面鄉村裏去，自己買甚麼吃。」 **37** 耶穌
回答說：「你們給他們吃吧。」門徒說：
「我們可以去買二十兩銀子的餅給他們吃
嗎？」 **38** 耶穌說：「你們有多少餅，可以
去看看。」他們知道了，就說：「五個餅
，兩條魚。」 **39** 耶穌吩咐他們，叫眾人一
幫一幫地坐在青草地上。 **40** 眾人就一排一
排地坐下，有一百一排的，有五十一排的
。 **41** 耶穌拿着這五個餅，兩條魚，望着天
祝福，擘開餅，遞給門徒，擺在眾人面前
，也把那兩條魚分給眾人。 **42** 他們都吃，
並且吃飽了。 **43** 門徒就把碎餅碎魚收拾起
來，裝滿了十二個籃子。 **44** 吃餅的男人共
有五千。 **45** 耶穌隨即催門徒上船，先渡到
那邊伯賽大去，等他叫眾人散開。 **46** 他既

辭別了他們，就往山上去禱告。 47 到了晚
上，船在海中，耶穌獨自在岸上； 48 看見
門徒因風不順，搖櫓甚苦。夜裏約有四更
天，就在海面上走，往他們那裏去，意思
要走過他們去。 49 但門徒看見他在海面上
走，以為是鬼怪，就喊叫起來； 50 因為他
們都看見了他，且甚驚慌。耶穌連忙對他
們說：「你們放心！是我，不要怕！」 51
於是到他們那裏，上了船，風就住了；他
們心裏十分驚奇。 52 這是因為他們不明白
那分餅的事，心裏還是愚頑。 53 既渡過去
，來到革尼撒勒地方，就靠了岸， 54 一下
船，眾人認得是耶穌， 55 就跑遍那一帶地
方，聽見他在何處，便將有病的人用褥子
抬到那裏。 56 凡耶穌所到的地方，或村中
，或城裏，或鄉間，他們都將病人放在街
市上，求耶穌只容他們摸他的衣裳縫子；
凡摸着的人就都好了。

7 有法利賽人和幾個文士從耶路撒冷來，
到耶穌那裏聚集。 2 他們曾看見他的門
徒中有人用俗手，就是沒有洗的手，吃飯
。（ 3 原來法利賽人和猶太人都拘守古人
的遺傳，若不仔細洗手就不吃飯； 4 從市
上來，若不洗浴也不吃飯；還有好些別的
規矩，他們歷代拘守，就是洗杯、罐、銅
器等物。） 5 法利賽人和文士問他說：「
你的門徒為甚麼不照古人的遺傳，用俗手
吃飯呢？」 6 耶穌說：「以賽亞指着你們
假冒為善之人所說的預言是不錯的。如經
上說： 這百姓用嘴唇尊敬我， 心卻遠離我
。 7 他們將人的吩咐當作道理教導人， 所
以拜我也是枉然。 8 你們是離棄上帝的誡
命，拘守人的遺傳」； 9 又說：「你們誠
然是廢棄上帝的誡命，要守自己的遺傳。
10 摩西說：『當孝敬父母』；又說：『咒
罵父母的，必治死他。』 11 你們倒說：『
人若對父母說：我所當奉給你的，已經作
了各耳板』（ 各耳板就是供獻的意思），
12 以後你們就不容他再奉養父母。 13 這就
是你們承接遺傳，廢了上帝的道。你們還
做許多這樣的事。」 14 耶穌又叫眾人來，
對他們說：「你們都要聽我的話，也要明
白。 15 從外面進去的不能污穢人，惟有從
裏面出來的乃能污穢人。」 17 耶穌離開眾
人，進了屋子，門徒就問他這比喻的意思
。 18 耶穌對他們說：「你們也是這樣不明
白嗎？豈不曉得凡從外面進入的，不能污
穢人， 19 因為不是入他的心，乃是入他的
肚腹，又落到茅廁裏（ 這是說，各樣的食
物都是潔淨的）」； 20 又說：「從人裏面
出來的，那才能污穢人； 21 因為從裏面，
就是從人心裏，發出惡念、苟合、 22 偷盜
、凶殺、姦淫、貪婪、邪惡、詭詐、淫蕩
、嫉妒、謗讟、驕傲、狂妄。 23 這一切的
惡都是從裏面出來，且能污穢人。」 24 耶
穌從那裏起身，往泰爾、西頓的境內去，
進了一家，不願意人知道，卻隱藏不住。
25 當下，有一個婦人，她的小女兒被污鬼
附着，聽見耶穌的事，就來俯伏在他腳前
。 26 這婦人是希臘人，屬敘利腓尼基族。
她求耶穌趕出那鬼離開她的女兒。 27 耶穌
對她說：「讓兒女們先吃飽，不好拿兒女
的餅丟給狗吃。」 28 婦人回答說：「主啊
，不錯；但是狗在桌子底下也吃孩子們的
碎渣兒。」 29 耶穌對她說：「因這句話，
你回去吧；鬼已經離開你的女兒了。」 30
她就回家去，見小孩子躺在床上，鬼已經
出去了。 31 耶穌又離了泰爾的境界，經過
西頓，就從低加坡里境內來到加利利海。
32 有人帶着一個耳聾舌結的人來見耶穌，
求他按手在他身上。 33 耶穌領他離開眾人
，到一邊去，就用指頭探他的耳朵，吐唾
沫抹他的舌頭， 34 望天歎息，對他說：「
以法大！」就是說：「開了吧！」 35 他的
耳朵就開了，舌結也解了，說話也清楚了
。 36 耶穌囑咐他們不要告訴人；但他越發
囑咐，他們越發傳揚開了。 37 眾人分外希
奇，說：「他所做的事都好，他連聾子也
叫他們聽見，啞巴也叫他們說話。」

8 那時，又有許多人聚集，並沒有甚麼吃
的。耶穌叫門徒來，說： 2「我憐憫這
眾人；因為他們同我在這裏已經三天，也
沒有吃的了。 3我若打發他們餓着回家，
就必在路上困乏，因為其中有從遠處來的
。」 4門徒回答說：「在這野地，從哪裏
能得餅，叫這些人吃飽呢？」 5耶穌問他
們說：「你們有多少餅？」他們說：「七
個。」 6他吩咐眾人坐在地上，就拿着這
七個餅祝謝了，擘開，遞給門徒，叫他們
擺開，門徒就擺在眾人面前。 7又有幾條
小魚；耶穌祝了福，就吩咐也擺在眾人面
前。 8眾人都吃，並且吃飽了，收拾剩下
的零碎，有七筐子。 9人數約有四千。耶
穌打發他們走了， 10隨即同門徒上船，來
到大瑪努他境內。 11法利賽人出來盤問耶
穌，求他從天上顯個神蹟給他們看，想要
試探他。 12耶穌心裏深深地歎息，說：「
這世代為甚麼求神蹟呢？我實在告訴你們
，沒有神蹟給這世代看。」 13他就離開他
們，又上船往海那邊去了。 14門徒忘了帶
餅；在船上除了一個餅，沒有別的食物。
15耶穌囑咐他們說：「你們要謹慎，防備
法利賽人的酵和希律的酵。」 16他們彼此
議論說：「這是因為我們沒有餅吧。」 17
耶穌看出來，就說：「你們為甚麼因為沒
有餅就議論呢？你們還不省悟，還不明白
嗎？你們的心還是愚頑嗎？ 18你們有眼睛
，看不見嗎？有耳朵，聽不見嗎？也不記
得嗎？ 19我擘開那五個餅分給五千人，你
們收拾的零碎裝滿了多少籃子呢？」他們
說：「十二個。」 20「又擘開那七個餅分
給四千人，你們收拾的零碎裝滿了多少筐
子呢？」他們說：「七個。」 21耶穌說：
「你們還是不明白嗎？」 22他們來到伯賽
大，有人帶一個瞎子來，求耶穌摸他。 23
耶穌拉着瞎子的手，領他到村外，就吐唾
沫在他眼睛上，按手在他身上，問他說：
「你看見甚麼了？」 24他就抬頭一看，說
：「我看見人了；他們好像樹木，並且行
走。」 25隨後又按手在他眼睛上，他定睛
一看，就復了原，樣樣都看得清楚了。 26
耶穌打發他回家，說：「連這村子你也不
要進去。」 27耶穌和門徒出去，往凱撒利
亞・腓立比村莊去；在路上問門徒說：「
人說我是誰？」 28他們說：「有人說是施
洗的約翰；有人說是以利亞；又有人說是
先知裏的一位。」 29又問他們說：「你們
說我是誰？」彼得回答說：「你是基督。
」 30耶穌就禁戒他們，不要告訴人。 31從
此，他教訓他們說：「人子必須受許多的
苦，被長老、祭司長，和文士棄絕，並且
被殺，過三天復活。」 32耶穌明明地說這
話，彼得就拉着他，勸他。 33耶穌轉過來
，看着門徒，就責備彼得說：「撒但，退
我後邊去吧！因為你不體貼上帝的意思，
只體貼人的意思。」 34於是叫眾人和門徒
來，對他們說：「若有人要跟從我，就當
捨己，背起他的十字架來跟從我。 35因為
，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為
我和福音喪掉生命的，必救了生命。 36人
就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚
麼益處呢？ 37人還能拿甚麼換生命呢？ 38
凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當
作可恥的，人子在他父的榮耀裏，同聖天
使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。
」

9 耶穌又對他們說：「我實在告訴你們，
站在這裏的，有人在沒嘗死味以前，必
要看見上帝的國大有能力臨到。」 2過了
六天，耶穌帶着彼得、雅各、約翰暗暗地
上了高山，就在他們面前變了形像， 3衣
服放光，極其潔白，地上漂布的，沒有一
個能漂得那樣白。 4忽然，有以利亞同摩
西向他們顯現，並且和耶穌說話。 5彼得
對耶穌說：「拉比，我們在這裏真好！可
以搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一
座為以利亞。」 6彼得不知道說甚麼才好
，因為他們甚是懼怕。 7有一朵雲彩來遮
蓋他們；也有聲音從雲彩裏出來，說：「
這是我的愛子，你們要聽他。」 8門徒忽
然周圍一看，不再見一人，只見耶穌同他

們在那裏。 9 下山的時候，耶穌囑咐他們
說：「人子還沒有從死裏復活，你們不要
將所看見的告訴人。」 10 門徒將這話存記
在心，彼此議論「從死裏復活」是甚麼意
思。 11 他們就問耶穌說：「文士為甚麼說
以利亞必須先來？」 12 耶穌說：「以利亞
固然先來復興萬事；經上不是指着人子說
，他要受許多的苦被人輕慢呢？ 13 我告訴
你們，以利亞已經來了，他們也任意待他
，正如經上所指着他的話。」 14 耶穌到了
門徒那裏，看見有許多人圍着他們，又有
文士和他們辯論。 15 眾人一見耶穌，都甚
希奇，就跑上去問他的安。 16 耶穌問他們
說：「你們和他們辯論的是甚麼？」 17 眾
人中間有一個人回答說：「夫子，我帶了
我的兒子到你這裏來，他被啞巴鬼附着。
18 無論在哪裏，鬼捉弄他，把他摔倒，他
就口中流沫，咬牙切齒，身體枯乾。我請
過你的門徒把鬼趕出去，他們卻是不能。
」 19 耶穌說：「噯！不信的世代啊，我在
你們這裏要到幾時呢？我忍耐你們要到幾
時呢？把他帶到我這裏來吧。」 20 他們就
帶了他來。他一見耶穌，鬼便叫他重重地
抽瘋，倒在地上，翻來覆去，口中流沫。
21 耶穌問他父親說：「他得這病有多少日
子呢？」回答說：「從小的時候。 22 鬼屢
次把他扔在火裏、水裏，要滅他。你若能
做甚麼，求你憐憫我們，幫助我們。」 23
耶穌對他說：「你若能信，在信的人，凡
事都能。」 24 孩子的父親立時喊着說：「
我信！但我信不足，求主幫助。」 25 耶穌
看見眾人都跑上來， 就斥責那污鬼，說：
「你這聾啞的鬼，我吩咐你從他裏頭出來
，再不要進去！」 26 那鬼喊叫，使孩子大
大地抽了一陣瘋，就出來了。孩子好像死
了一般，以致眾人多半說：「他是死了。
」 27 但耶穌拉着他的手，扶他起來，他就
站起來了。 28 耶穌進了屋子，門徒就暗暗
地問他說：「我們為甚麼不能趕出他去呢
？」 29 耶穌說：「非用禱告，這一類的鬼
總不能出來。」 30 他們離開那地方，經過
加利利；耶穌不願意人知道。 31 於是教訓
門徒，說：「人子將要被交在人手裏，他
們要殺害他；被殺以後，過三天他要復活
。」 32 門徒卻不明白這話，又不敢問他。
33 他們來到迦百農。耶穌在屋裏問門徒說
：「你們在路上議論的是甚麼？」 34 門徒
不作聲，因為他們在路上彼此爭論誰為大
。 35 耶穌坐下，叫十二個門徒來，說：「
若有人願意作首先的，他必作眾人末後的
，作眾人的用人。」 36 於是領過一個小孩
子來，叫他站在門徒中間，又抱起他來，
對他們說： 37 「凡為我名接待一個像這小
孩子的，就是接待我；凡接待我的，不是
接待我，乃是接待那差我來的。」 38 約翰
對耶穌說：「夫子，我們看見一個人奉你
的名趕鬼，我們就禁止他，因為他不跟從
我們。」 39 耶穌說：「不要禁止他；因為
沒有人奉我名行異能，反倒輕易毀謗我。
40 不敵擋我們的，就是幫助我們的。 41 凡
因你們是屬基督，給你們一杯水喝的，我
實在告訴你們，他不能不得賞賜。」 42 「
凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把
大磨石拴在這人的頸項上，扔在海裏。 43
倘若你一隻手叫你跌倒，就把它砍下來；
你缺了肢體進入永生，強如有兩隻手落到
地獄，入那不滅的火裏去。 (Geenna g1067) 45
倘若你一隻腳叫你跌倒，就把它 砍下來；
你瘸腿進入永生，強如有兩隻腳被丟在地
獄裏。 (Geenna g1067) 47 倘若你一隻眼叫你跌
倒，就去掉它；你只有一隻眼進入上帝的
國，強如有兩隻眼被丟在地獄裏。 (Geenna
g1067) 48 在那裏，蟲是不死的，火是不滅的
。 49 因為必用火當鹽醃各人。 50 鹽本是好
的，若失了味，可用甚麼叫它再鹹呢？你
們裏頭應當有鹽，彼此和睦。」

10 耶穌從那裏起身，來到猶太的境界並
約旦河外。眾人又聚集到他那裏，他
又照常教訓他們。 2 有法利賽人來問他說
：「人休妻可以不可以？」意思要試探他
。 3 耶穌回答說：「摩西吩咐你們的是甚
麼？」 4 他們說：「摩西許人寫了休書便

可以休妻。」 5 耶穌說：「摩西因為你們
的心硬，所以寫這條例給你們； 6 但從起
初創造的時候，上帝造人是造男造女。 7
因此，人要離開父母，與妻子連合，二人
成為一體。 8 既然如此，夫妻不再是兩個
人，乃是一體的了。 9 所以，上帝配合的
，人不可分開。」 10 到了屋裏，門徒就問
他這事。 11 耶穌對他們說：「凡休妻另娶
的，就是犯姦淫，辜負他的妻子； 12 妻子
若離棄丈夫另嫁，也是犯姦淫了。」 13 有
人帶着小孩子來見耶穌，要耶穌摸他們，
門徒便責備那些人。 14 耶穌看見就惱怒，
對門徒說：「讓小孩子到我這裏來，不要
禁止他們；因為在上帝國的，正是這樣的
人。 15 我實在告訴你們，凡要承受上帝國
的，若不像小孩子，斷不能進去。」 16 於
是抱着小孩子，給他們按手，為他們祝福
。 17 耶穌出來行路的時候，有一個人跑來
，跪在他面前，問他說：「良善的夫子，
我當做甚麼事才可以承受永生？」 (aiōnios
g166) 18 耶穌對他說：「你為甚麼稱我是良
善的？除了上帝一位之外，再沒有良善的
。 19 誡命你是曉得的：不可殺人；不可姦
淫；不可偷盜；不可作假見證；不可虧負
人；當孝敬父母。」 20 他對耶穌說：「夫
子，這一切我從小都遵守了。」 21 耶穌看
着他，就愛他，對他說：「你還缺少一件
：去變賣你所有的，分給窮人，就必有財
寶在天上；你還要來跟從我。」 22 他聽見
這話，臉上就變了色，憂憂愁愁地走了，
因為他的產業很多。 23 耶穌周圍一看，對
門徒說：「有錢財的人進上帝的國是何等
地難哪！」 24 門徒希奇他的話。耶穌又對
他們說：「小子，倚靠錢財的人進上帝的
國是何等地難哪！ 25 駱駝穿過針的眼，比
財主進上帝的國還容易呢。」 26 門徒就分
外希奇，對他說：「這樣誰能得救呢？」
27 耶穌看着他們，說：「在人是不能，在
上帝卻不然，因為上帝凡事都能。」 28 彼
得就對他說：「看哪，我們已經撇下所有
的跟從你了。」 29 耶穌說：「我實在告訴
你們，人為我和福音撇下房屋，或是弟兄
、姊妹、父母、兒女、田地， 30 沒有不在
今世得百倍的，就是房屋、弟兄、姊妹、
母親、兒女、田地，並且要受逼迫，在來
世必得永生。 (aiōn g165, aiōnios g166) 31 然而，
有許多在前的，將要在後，在後的，將要
在前。」 32 他們行路上耶路撒冷去。耶穌
在前頭走，門徒就希奇，跟從的人也害怕
。耶穌又叫過十二個門徒來，把自己將要
遭遇的事告訴他們說： 33 「看哪，我們上
耶路撒冷去，人子將要被交給祭司長和文
士，他們要定他死罪，交給外邦人。 34 他
們要戲弄他，吐唾沫在他臉上，鞭打他，
殺害他。過了三天，他要復活。」 35 西庇
太的兒子雅各、約翰進前來，對耶穌說：
「夫子，我們無論求你甚麼，願你給我們
做。」 36 耶穌說：「要我給你們做甚麼？
」 37 他們說：「賜我們在你的榮耀裏，一
個坐在你右邊，一個坐在你左邊。」 38 耶
穌說：「你們不知道所求的是甚麼。我所
喝的杯，你們能喝嗎？我所受的洗，你們
能受嗎？」 39 他們說：「我們能。」耶穌
說：「我所喝的杯，你們也要喝；我所受
的洗，你們也要受； 40 只是坐在我的左右
，不是我可以賜的，乃是為誰預備的，就
賜給誰。」 41 那十個門徒聽見，就惱怒雅
各、約翰。 42 耶穌叫他們來，對他們說：
「你們知道，外邦人有尊為君王的，治理
他們，有大臣操權管束他們。 43 只是在你
們中間，不是這樣。你們中間，誰願為大
，就必作你們的用人； 44 在你們中間，誰
願為首，就必作眾人的僕人。 45 因為人子
來，並不是要受人的服事，乃是要服事人
，並且要捨命作多人的贖價。」 46 到了耶
利哥；耶穌同門徒並許多人出耶利哥的時
候，有一個討飯的瞎子，是底買的兒子巴
底買，坐在路旁。 47 他聽見是拿撒勒的耶
穌，就喊着說：「大衛的子孫耶穌啊！可
憐我吧！」 48 有許多人責備他，不許他作
聲。他卻越發大聲喊着說：「大衛的子孫
哪，可憐我吧！」 49 耶穌就站住，說：「

叫過他來。」他們就叫那瞎子，對他說：
「放心，起來！他叫你啦。」 50 瞎子就丟
下衣服，跳起來，走到耶穌那裏。 51 耶穌
說：「要我為你做甚麼？」瞎子說：「拉
波尼，我要能看見。」 52 耶穌說：「你去
吧！你的信救了你了。」瞎子立刻看見了
，就在路上跟隨耶穌。

11 耶穌和門徒將近耶路撒冷，到了伯法
其和伯大尼，在橄欖山那裏；耶穌就
打發兩個門徒， 2 對他們說：「你們往對
面村子裏去，一進去的時候，必看見一匹
驢駒拴在那裏，是從來沒有人騎過的，可
以解開，牽來。 3 若有人對你們說：『為
甚麼做這事？』你們就說：『主要用牠。
』那人必立時讓你們牽來。」 4 他們去了
，便看見一匹驢駒拴在門外街道上，就把
牠解開。 5 在那裏站着的人，有幾個說：
「你們解驢駒做甚麼？」 6 門徒照着耶穌
所說的回答，那些人就任憑他們牽去了。
7 他們把驢駒牽到耶穌那裏，把自己的衣服
搭在上面，耶穌就騎上。 8 有許多人把衣
服鋪在路上，也有人把田間的樹枝砍下來
，鋪在路上。 9 前行後隨的人都喊着說：
和散那 ！ 奉主名來的是應當稱頌的！ 10
那將要來的我祖大衛之國是應當稱頌的！
高高在上和散那！ 11 耶穌進了耶路撒冷，
入了聖殿，周圍看了各樣物件。天色已晚
，就和十二個門徒出城，往伯大尼去了。
12 第二天，他們從伯大尼出來，耶穌餓了
。 13 遠遠地看見一棵無花果樹，樹上有葉
子，就往那裏去，或者在樹上可以找着甚
麼。到了樹下，竟找不着甚麼，不過有葉
子，因為不是收無花果的時候。 14 耶穌就
對樹說：「從今以後，永沒有人吃你的果
子。」他的門徒也聽見了。 (aiōn g165) 15 他
們來到耶路撒冷。耶穌進入聖殿，趕出殿
裏做買賣的人，推倒兌換銀錢之人的桌子
和賣鴿子之人的凳子； 16 也不許人拿着器
具從殿裏經過； 17 便教訓他們說：「經上
不是記着說：我的殿必稱為萬國禱告的殿
嗎？ 你們倒使它 成為賊窩了。」 18 祭司
長和文士聽見這話，就想法子要除滅耶穌
，卻又怕他，因為眾人都希奇他的教訓。
19 每天晚上，耶穌出城去。 20 早晨，他們
從那裏經過，看見無花果樹連根都枯乾了
。 21 彼得想起耶穌的話來，就對他說：「
拉比，請看！你所咒詛的無花果樹已經枯
乾了。」 22 耶穌回答說：「你們當信服上
帝。 23 我實在告訴你們，無論何人對這座
山說：『你挪開此地，投在海裏！』他若
心裏不疑惑，只信他所說的必成，就必給
他成了。 24 所以我告訴你們，凡你們禱告
祈求的，無論是甚麼，只要信是得着的，
就必得着。 25 你們站着禱告的時候，若想
起有人得罪你們，就當饒恕他，好叫你們
在天上的父也饒恕你們的過犯。 26 你們若
不饒恕人，你們在天上的父也不饒恕你們
的過犯。」 27 他們又來到耶路撒冷。耶穌
在殿裏行走的時候，祭司長和文士並長老
進前來， 28 問他說：「你仗着甚麼權柄做
這些事？給你這權柄的是誰呢？」 29 耶穌
對他們說：「我要問你們一句話，你們回
答我，我就告訴你們我仗着甚麼權柄做這
些事。 30 約翰的洗禮是從天上來的？是從
人間來的呢？你們可以回答我。」 31 他們
彼此商議說：「我們若說『從天上來』，
他必說：『這樣，你們為甚麼不信他呢？
』 32 若說『從人間來』，卻又怕百姓，因
為眾人真以約翰為先知。」 33 於是回答耶
穌說：「我們不知道。」耶穌說：「我也
不告訴你們我仗着甚麼權柄做這些事。」

12 耶穌就用比喻對他們說：「有人栽了
一個葡萄園，周圍圈上籬笆，挖了一
個壓酒池，蓋了一座樓，租給園戶，就往
外國去了。 2 到了時候，打發一個僕人到
園戶那裏，要從園戶收葡萄園的果子。 3
園戶拿住他，打了他，叫他空手回去。 4
再打發一個僕人到他們那裏。他們打傷他
的頭，並且凌辱他。 5 又打發一個僕人去
，他們就殺了他。後又打發好些僕人去，
有被他們打的，有被他們殺的。 6 園主還
有一位是他的愛子，末後又打發他去，意

思說：『他們必尊敬我的兒子。』 7 不料
，那些園戶彼此說：『這是承受產業的。
來吧，我們殺他，產業就歸我們了！』 8
於是拿住他，殺了他，把他丟在園外。 9
這樣，葡萄園的主人要怎麼辦呢？他要來
除滅那些園戶，將葡萄園轉給別人。 10 經
上寫着說：匠人所棄的石頭 已作了房角的
頭塊石頭。 11 這是主所做的， 在我們眼中
看為希奇。 這經你們沒有念過嗎？」 12 他
們看出這比喻是指着他們說的，就想要捉
拿他，只是懼怕百姓，於是離開他走了。
13 後來，他們打發幾個法利賽人和幾個希
律黨的人到耶穌那裏，要就着他的話陷害
他。 14 他們來了，就對他說：「夫子，我
們知道你是誠實的，甚麼人你都不徇情面
；因為你不看人的外貌，乃是誠誠實實傳
上帝的道。納稅給凱撒可以不可以？ 15 我
們該納不該納？」耶穌知道他們的假意，
就對他們說：「你們為甚麼試探我？拿一
個銀錢來給我看！」 16 他們就拿了來。耶
穌說：「這像和這號是誰的？」他們說：
「是凱撒的。」 17 耶穌說：「凱撒的物當
歸給凱撒，上帝的物當歸給上帝。」他們
就很希奇他。 18 撒都該人常說沒有復活的
事。他們來問耶穌說： 19 「夫子，摩西為
我們寫着說：『人若死了，撇下妻子，沒
有孩子，他兄弟當娶他的妻，為哥哥生子
立後。』 20 有弟兄七人，第一個娶了妻，
死了，沒有留下孩子。 21 第二個娶了她，
也死了，沒有留下孩子。第三個也是這樣
。 22 那七個人都沒有留下孩子；末了，那
婦人也死了。 23 當復活的時候，她是哪一
個的妻子呢？因為他們七個人都娶過她。
」 24 耶穌說：「你們所以錯了，豈不是因
為不明白聖經，不曉得上帝的大能嗎？ 25
人從死裏復活，也不娶也不嫁，乃像天上
的使者一樣。 26 論到死人復活，你們沒有
念過摩西的書荊棘篇上所載的嗎？上帝對
摩西說：『我是亞伯拉罕的上帝，以撒的
上帝，雅各的上帝。』 27 上帝不是死人的
上帝，乃是活人的上帝。你們是大錯了。
」 28 有一個文士來，聽見他們辯論，曉得
耶穌回答的好，就問他說：「誡命中哪是
第一要緊的呢？」 29 耶穌回答說：「第一
要緊的就是說：『以色列啊，你要聽，主
－我們上帝是獨一的主。 30 你要盡心、盡
性、盡意、盡力愛主－你的上帝。』 31 其
次就是說：『要愛人如己。』再沒有比這
兩條誡命更大的了。」 32 那文士對耶穌說
：「夫子說，上帝是一位，實在不錯；除
了他以外，再沒有別的上帝； 33 並且盡心
、盡智、盡力愛他，又愛人如己，就比一
切燔祭和各樣祭祀好的多。」 34 耶穌見他
回答的有智慧，就對他說：「你離上帝的
國不遠了。」從此以後，沒有人敢再問他
甚麼。 35 耶穌在殿裏教訓人，就問他們說
：「文士怎麼說基督是大衛的子孫呢？ 36
大衛被聖靈感動，說：主對我主說：你坐
在我的右邊，等我使你仇敵作你的腳凳。
37 大衛既自己稱他為主，他怎麼又是大衛
的子孫呢？」眾人都喜歡聽他。 38 耶穌在
教訓之間，說：「你們要防備文士；他們
好穿長衣遊行，喜愛人在街市上問他們的
安， 39 又喜愛會堂裏的高位，筵席上的首
座。 40 他們侵吞寡婦的家產，假意作很長
的禱告。這些人要受更重的刑罰！」 41 耶
穌對銀庫坐着，看眾人怎樣投錢入庫。有
好些財主往裏投了若干的錢。 42 有一個窮
寡婦來，往裏投了兩個小錢，就是一個大
錢。 43 耶穌叫門徒來，說：「我實在告訴
你們，這窮寡婦投入庫裏的，比眾人所投
的更多。 44 因為，他們都是自己有餘，拿
出來投在裏頭；但這寡婦是自己不足，把
她一切養生的都投上了。」

13 耶穌從殿裏出來的時候，有一個門徒
對他說：「夫子，請看，這是何等的
石頭！何等的殿宇！」 2 耶穌對他說：「
你看見這大殿宇嗎？將來在這裏沒有一塊
石頭留在石頭上，不被拆毀了。」 3 耶穌
在橄欖山上對聖殿而坐。彼得、雅各、約
翰，和安得烈暗暗地問他說： 4 「請告訴

我們，甚麼時候有這些事呢？這一切事將
成的時候有甚麼預兆呢？」 5 耶穌說：「
你們要謹慎，免得有人迷惑你們。 6 將來
有好些人冒我的名來，說：『我是基督』
，並且要迷惑許多人。 7 你們聽見打仗和
打仗的風聲，不要驚慌。這些事是必須有
的，只是末期還沒有到。 8 民要攻打民，
國要攻打國；多處必有地震、饑荒。這都
是災難的起頭。 9 但你們要謹慎；因為人
要把你們交給公會，並且你們在會堂裏要
受鞭打，又為我的緣故站在諸侯與君王面
前，對他們作見證。 10 然而，福音必須先
傳給萬民。 11 人把你們拉去交官的時候，
不要預先思慮說甚麼；到那時候，賜給你
們甚麼話，你們就說甚麼；因為說話的不
是你們，乃是聖靈。 12 弟兄要把弟兄，父
親要把兒子，送到死地；兒女要起來與父
母為敵，害死他們； 13 並且你們要為我的
名被眾人恨惡。惟有忍耐到底的，必然得
救。」 14「你們看見那行毀壞可憎的，站
在不當站的地方（讀這經的人須要會意）
。那時，在猶太的，應當逃到山上； 15 在
房上的，不要下來，也不要進去拿家裏的
東西； 16 在田裏的，也不要回去取衣裳。
17 當那些日子，懷孕的和奶孩子的有禍了
！ 18 你們應當祈求，叫這些事不在冬天臨
到。 19 因為在那些日子必有災難，自從上
帝創造萬物直到如今，並沒有這樣的災難
，後來也必沒有。 20 若不是主減少那日子
，凡有血氣的，總沒有一個得救的；只是
為主的選民，他將那日子減少了。 21 那時
若有人對你們說：『看哪，基督在這裏』
，或說：『基督在那裏』，你們不要信！
22 因為假基督、假先知將要起來，顯神蹟
奇事，倘若能行，就把選民迷惑了。 23 你
們要謹慎。看哪，凡事我都預先告訴你們
了。」 24「在那些日子，那災難以後，日
頭要變黑了，月亮也不放光， 25 眾星要從
天上墜落，天勢都要震動。 26 那時，他們
要看見人子有大能力、大榮耀，駕雲降臨
。 27 他要差遣天使，把他的選民，從四方
，從地極直到天邊，都招聚了來。」 28「
你們可以從無花果樹學個比方：當樹枝發
嫩長葉的時候，你們就知道夏天近了。 29
這樣，你們幾時看見這些事成就，也該知
道人子近了，正在門口了。 30 我實在告訴
你們，這世代還沒有過去，這些事都要成
就。 31 天地要廢去，我的話卻不能廢去。
」 32「但那日子，那時辰，沒有人知道，
連天上的使者也不知道，子也不知道，惟
有父知道。 33 你們要謹慎，警醒祈禱，因
為你們不曉得那日期幾時來到。 34 這事正
如一個人離開本家，寄居外邦，把權柄交
給僕人，分派各人當做的工，又吩咐看門
的警醒。 35 所以，你們要警醒；因為你們
不知道家主甚麼時候來，或晚上，或半夜
，或雞叫，或早晨； 36 恐怕他忽然來到，
看見你們睡着了。 37 我對你們所說的話，
也是對眾人說：要警醒！」

14 過兩天是逾越節，又是除酵節，祭司
長和文士想法子怎麼用詭計捉拿耶穌
，殺他。 2 只是說：「當節的日子不可，
恐怕百姓生亂。」 3 耶穌在伯大尼長大痲
瘋的西門家裏坐席的時候，有一個女人拿
着一玉瓶至貴的真哪噠香膏來，打破玉瓶
，把膏澆在耶穌的頭上。 4 有幾個人心中
很不喜悅，說：「何用這樣枉費香膏呢？
5 這香膏可以賣三十多兩銀子賙濟窮人。」
他們就向那女人生氣。 6 耶穌說：「由她
吧！為甚麼難為她呢？她在我身上做的是
一件美事。 7 因為常有窮人和你們同在，
要向他們行善隨時都可以；只是你們不常
有我。 8 她所做的，是盡她所能的；她是
為我安葬的事把香膏預先澆在我身上。 9
我實在告訴你們，普天之下，無論在甚麼
地方傳這福音，也要述說這女人所做的，
以為記念。」 10 十二門徒之中，有一個加
略人猶大去見祭司長，要把耶穌交給他們
。 11 他們聽見就歡喜，又應許給他銀子；
他就尋思如何得便把耶穌交給他們。 12 除
酵節的第一天，就是宰逾越羊羔的那一天

，門徒對耶穌說：「你吃逾越節的筵席要
我們往哪裏去預備呢？」 13 耶穌就打發兩
個門徒，對他們說：「你們進城去，必有
人拿着一瓶水迎面而來，你們就跟着他。
14 他進哪家去，你們就對那家的主人說：
『夫子說：客房在哪裏？我與門徒好在那
裏吃逾越節的筵席。』 15 他必指給你們擺
設整齊的一間大樓，你們就在那裏為我們
預備。」 16 門徒出去，進了城，所遇見的
正如耶穌所說的。他們就預備了逾越節的
筵席。 17 到了晚上，耶穌和十二個門徒都
來了。 18 他們坐席正吃的時候，耶穌說：
「我實在告訴你們，你們中間有一個與我
同吃的人要賣我了。」 19 他們就憂愁起來
，一個一個地問他說：「是我嗎？」 20 耶
穌對他們說：「是十二個門徒中同我蘸手
在盤子裏的那個人。 21 人子必要去世，正
如經上指着他所寫的；但賣人子的人有禍
了！那人不生在世上倒好。」 22 他們吃的
時候，耶穌拿起餅來，祝了福，就擘開，
遞給他們，說：「你們拿着吃，這是我的
身體」； 23 又拿起杯來，祝謝了，遞給他
們；他們都喝了。 24 耶穌說：「這是我立
約的血，為多人流出來的。 25 我實在告訴
你們，我不再喝這葡萄汁，直到我在上帝
的國裏喝新的那日子。」 26 他們唱了詩，
就出來，往橄欖山去。 27 耶穌對他們說：
「你們都要跌倒了，因為經上記着說：我
要擊打牧人，羊就分散了。 28 但我復活以
後，要在你們以先往加利利去。」 29 彼得
說：「眾人雖然跌倒，我總不能。」 30 耶
穌對他說：「我實在告訴你，就在今天夜
裏，雞叫兩遍以先，你要三次不認我。」
31 彼得卻極力地說：「我就是必須和你同
死，也總不能不認你。」眾門徒都是這樣
說。 32 他們來到一個地方，名叫客西馬尼
。耶穌對門徒說：「你們坐在這裏，等我
禱告。」 33 於是帶着彼得、雅各、約翰同
去，就驚恐起來，極其難過， 34 對他們說
：「我心裏甚是憂傷，幾乎要死；你們在
這裏等候，警醒。」 35 他就稍往前走，俯
伏在地，禱告說：「倘若可行，便叫那時
候過去。」 36 他說：「阿爸！父啊！在你
凡事都能；求你將這杯撤去。然而，不要
從我的意思，只要從你的意思。」 37 耶穌
回來，見他們睡着了，就對彼得說：「西
門，你睡覺嗎？不能警醒片時嗎？ 38 總要
警醒禱告，免得入了迷惑。你們心靈固然
願意，肉體卻軟弱了。」 39 耶穌又去禱告
，說的話還是與先前一樣， 40 又來見他們
睡着了，因為他們的眼睛甚是困倦；他們
也不知道怎麼回答。 41 第三次來，對他們
說：「現在你們仍然睡覺安歇吧！夠了，
時候到了。看哪，人子被賣在罪人手裏了
。 42 起來！我們走吧。看哪，那賣我的人
近了！」 43 說話之間，忽然那十二個門徒
裏的猶大來了，並有許多人帶着刀棒，從
祭司長和文士並長老那裏與他同來。 44 賣
耶穌的人曾給他們一個暗號，說：「我與
誰親嘴，誰就是他。你們把他拿住，牢牢
靠靠地帶去。」 45 猶大來了，隨即到耶穌
跟前，說：「拉比」，便與他親嘴。 46 他
們就下手拿住他。 47 旁邊站着的人，有一
個拔出刀來，將大祭司的僕人砍了一刀，
削掉了他一個耳朵。 48 耶穌對他們說：「
你們帶着刀棒出來拿我，如同拿強盜嗎？
49 我天天教訓人，同你們在殿裏，你們並
沒有拿我。但這事成就，為要應驗經上的
話。」 50 門徒都離開他，逃走了。 51 有一
個少年人，赤身披着一塊麻布，跟隨耶穌
，眾人就捉拿他。 52 他卻丟了麻布，赤身
逃走了。 53 他們把耶穌帶到大祭司那裏，
又有眾祭司長和長老並文士都來和大祭司
一同聚集。 54 彼得遠遠地跟着耶穌，一直
進入大祭司的院裏，和差役一同坐在火光
裏烤火。 55 祭司長和全公會尋找見證控告
耶穌，要治死他，卻尋不着。 56 因為有好
些人作假見證告他，只是他們的見證各不
相合。 57 又有幾個人站起來作假見證告他
，說： 58 「我們聽見他說：『我要拆毀這
人手所造的殿，三日內就另造一座不是人
手所造的。』」 59 他們就是這麼作見證，

也是各不相合。 60 大祭司起來站在中間，
問耶穌說：「你甚麼都不回答嗎？這些人
作見證告你的是甚麼呢？」 61 耶穌卻不言
語，一句也不回答。大祭司又問他說：「
你是那當稱頌者的兒子基督不是？」 62 耶
穌說：「我是。你們必看見人子坐在那權
能者的右邊，駕着天上的雲降臨。」 63 大
祭司就撕開衣服，說：「我們何必再用見
證人呢？ 64 你們已經聽見他這僭妄的話了
。你們的意見如何？」他們都定他該死的
罪。 65 就有人吐唾沫在他臉上，又蒙着他
的臉，用拳頭打他，對他說：「你說預言
吧！」差役接過他來，用手掌打他。 66 彼
得在下邊院子裏；來了大祭司的一個使女
， 67 見彼得烤火，就看着他，說：「你素
來也是同拿撒勒人耶穌一夥的。」 68 彼得
卻不承認，說：「我不知道，也不明白你
說的是甚麼。」於是出來，到了前院，雞
就叫了。 69 那使女看見他，又對旁邊站着
的人說：「這也是他們一黨的。」 70 彼得
又不承認。過了不多的時候，旁邊站着的
人又對彼得說：「你真是他們一黨的！因
為你是加利利人。」 71 彼得就發咒起誓地
說：「我不認得你們說的這個人。」 72 立
時雞叫了第二遍。彼得想起耶穌對他所說
的話：「雞叫兩遍以先，你要三次不認我
。」思想起來，就哭了。

15 一到早晨，祭司長和長老、文士、全
公會的人大家商議，就把耶穌捆綁，
解去交給彼拉多。 2 彼拉多問他說：「你
是猶太人的王嗎？」耶穌回答說：「你說
的是。」 3 祭司長告他許多的事。 4 彼拉
多又問他說：「你看，他們告你這麼多的
事，你甚麼都不回答嗎？」 5 耶穌仍不回
答，以致彼拉多覺得希奇。 6 每逢這節期
，巡撫照眾人所求的，釋放一個囚犯給他
們。 7 有一個人名叫巴拉巴，和作亂的人
一同捆綁。他們作亂的時候，曾殺過人。
8 眾人上去求巡撫，照常例給他們辦。 9 彼
拉多說：「你們要我釋放猶太人的王給你
們嗎？」 10 他原曉得，祭司長是因為嫉妒
才把耶穌解了來。 11 只是祭司長挑唆眾人
，寧可釋放巴拉巴給他們。 12 彼拉多又說
：「那麼樣，你們所稱為猶太人的王，我
怎麼辦他呢？」 13 他們又喊着說：「把他
釘十字架！」 14 彼拉多說：「為甚麼呢？
他做了甚麼惡事呢？」他們便極力地喊着
說：「把他釘十字架！」 15 彼拉多要叫眾
人喜悅，就釋放巴拉巴給他們，將耶穌鞭
打了，交給人釘十字架。 16 兵丁把耶穌帶
進衙門院裏，叫齊了全營的兵。 17 他們給
他穿上紫袍，又用荊棘編做冠冕給他戴上
， 18 就慶賀他說：「恭喜，猶太人的王啊
！」 19 又拿一根葦子打他的頭，吐唾沫在
他臉上，屈膝拜他。 20 戲弄完了，就給他
脫了紫袍，仍穿上他自己的衣服，帶他出
去，要釘十字架。 21 有一個古利奈人西門
，就是亞歷山大和魯孚的父親，從鄉下來
，經過那地方，他們就勉強他同去，好背
着耶穌的十字架。 22 他們帶耶穌到了各各
他地方（各各他翻出來就是髑髏地）， 23
拿沒藥調和的酒給耶穌，他卻不受。 24 於
是將他釘在十字架上，拈鬮分他的衣服，
看是誰得甚麼。 25 釘他在十字架上是巳初
的時候。 26 在上面有他的罪狀，寫的是：
「猶太人的王。」 27 他們又把兩個強盜和
他同釘十字架，一個在右邊，一個在左邊
。 29 從那裏經過的人辱罵他，搖着頭說：
「咳！你這拆毀聖殿、三日又建造起來的
， 30 可以救自己，從十字架上下來吧！」
31 祭司長和文士也是這樣戲弄他，彼此說
：「他救了別人，不能救自己。 32 以色列
的王基督，現在可以從十字架上下來，叫
我們看見，就信了。」那和他同釘的人也
是譏誚他。 33 從午正到申初，遍地都黑暗
了。 34 申初的時候，耶穌大聲喊着說：「
以羅伊！以羅伊！拉馬撒巴各大尼？」（
翻出來就是：我的上帝！我的上帝！為甚
麼離棄我？） 35 旁邊站着的人，有的聽見
就說：「看哪，他叫以利亞呢！」 36 有一
個人跑去，把海絨蘸滿了醋，綁在葦子上
，送給他喝，說：「且等着，看以利亞來

不來把他取下。」 37 耶穌大聲喊叫，氣就
斷了。 38 殿裏的幔子從上到下裂為兩半。
39 對面站着的百夫長看見耶穌這樣喊叫斷
氣，就說：「這人真是上帝的兒子！」 40
還有些婦女遠遠地觀看；內中有抹大拉的
馬利亞，又有小雅各和約西的母親馬利亞
，並有撒羅米， 41 就是耶穌在加利利的時
候，跟隨他、服事他的那些人，還有同耶
穌上耶路撒冷的好些婦女在那裏觀看。 42
到了晚上，因為這是預備日，就是安息日
的前一日， 43 有亞利馬太的約瑟前來，他
是尊貴的議士，也是等候上帝國的。他放
膽進去見彼拉多，求耶穌的身體； 44 彼拉
多詫異耶穌已經死了，便叫百夫長來，問
他耶穌死了久不久。 45 既從百夫長得知實
情，就把耶穌的屍首賜給約瑟。 46 約瑟買
了細麻布，把耶穌取下來，用細麻布裹好
，安放在磐石中鑿出來的墳墓裏，又滾過
一塊石頭來擋住墓門。 47 抹大拉的馬利亞
和約西的母親馬利亞都看見安放他的地方
。

16 過了安息日，抹大拉的馬利亞和雅各
的母親馬利亞並撒羅米，買了香膏要
去膏耶穌的身體。 2 七日的第一日清早，
出太陽的時候，她們來到墳墓那裏， 3 彼
此說：「誰給我們把石頭從墓門滾開呢？
」 4 那石頭原來很大，她們抬頭一看，卻
見石頭已經滾開了。 5 她們進了墳墓，看
見一個少年人坐在右邊，穿着白袍，就甚
驚恐。 6 那少年人對她們說：「不要驚恐
！你們尋找那釘十字架的拿撒勒人耶穌，
他已經復活了，不在這裏。請看安放他的
地方。 7 你們可以去告訴他的門徒和彼得
，說：『他在你們以先往加利利去。在那
裏你們要見他，正如他從前所告訴你們的
。』」 8 她們就出來，從墳墓那裏逃跑
，又發抖又驚奇，甚麼也不告訴人，因為
她們害怕。 9 **(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** 在七日的第
一日清早，耶穌復活了，就先向抹大拉的
馬利亞顯現（耶穌從她身上曾趕出七個鬼
）。 10 她去告訴那向來跟隨耶穌的人；那
時他們正哀慟哭泣。 11 他們聽見耶穌活了
，被馬利亞看見，卻是不信。 12 這事以後
，門徒中間有兩個人往鄉下去。走路的時
候，耶穌變了形像，向他們顯現。 13 他們
就去告訴其餘的門徒；其餘的門徒也是不
信。 14 後來，十一個門徒坐席的時候，耶
穌向他們顯現，責備他們不信，心裏剛硬
，因為他們不信那些在他復活以後看見他
的人。 15 他又對他們說：「你們往普天下
去，傳福音給萬民聽。 16 信而受洗的，必
然得救；不信的，必被定罪。 17 信的人必
有神蹟隨着他們，就是奉我的名趕鬼；說
新方言； 18 手能拿蛇；若喝了甚麼毒物，
也必不受害；手按病人，病人就必好了。
」 19 主耶穌和他們說完了話，後來被接到
天上，坐在上帝的右邊。 20 門徒出去，到
處宣傳福音。主和他們同工，用神蹟隨着
，證實所傳的道。阿們！

路加福音

1 提阿非羅大人哪，有好些人提筆作書，
述說在我們中間所成就的事，是照傳道
的人從起初親眼看見又傳給我們的。 **3** 這
些事我既從起頭都詳細考察了，就定意要
按着次序寫給你， **4** 使你知道所學之道都
是確實的。 **5** 當猶太王希律的時候，亞比
雅班裏有一個祭司，名叫撒迦利亞；他妻
子是亞倫的後人，名叫伊利莎白。 **6** 他們
二人在上帝面前都是義人，遵行主的一切
誡命禮儀，沒有可指摘的， **7** 只是沒有孩
子；因為伊利莎白不生育，兩個人又年紀
老邁了。 **8** 撒迦利亞按班次在上帝面前供
祭司的職分， **9** 照祭司的規矩掣籤，得進
主殿燒香。 **10** 燒香的時候，眾百姓在外面
禱告。 **11** 有主的使者站在香壇的右邊，向
他顯現。 **12** 撒迦利亞看見，就驚慌害怕。
13 天使對他說：「撒迦利亞，不要害怕，
因為你的祈禱已經被聽見了。你的妻子伊
利莎白要給你生一個兒子，你要給他起名
叫約翰。 **14** 你必歡喜快樂；有許多人因他
出世，也必喜樂。 **15** 他在主面前將要為大
，淡酒濃酒都不喝，從母腹裏就被聖靈充
滿了。 **16** 他要使許多以色列人回轉，歸於
主－他們的上帝。 **17** 他必有以利亞的心志
能力，行在主的前面，叫為父的心轉向兒
女，叫悖逆的人轉從義人的智慧，又為主
預備合用的百姓。」 **18** 撒迦利亞對天使說
：「我憑着甚麼可知道這事呢？我已經老
了，我的妻子也年紀老邁了。」 **19** 天使回
答說：「我是站在上帝面前的加百列，奉
差而來對你說話，將這好信息報給你。 **20**
到了時候，這話必然應驗；只因你不信，
你必啞巴，不能說話，直到這事成就的日
子。」 **21** 百姓等候撒迦利亞，詫異他許久
在殿裏。 **22** 及至他出來，不能和他們說話
，他們就知道他在殿裏見了異象；因為他
直向他們打手式，竟成了啞巴。 **23** 他供職
的日子已滿，就回家去了。 **24** 這些日子以
後，他的妻子伊利莎白懷了孕，就隱藏了
五個月， **25** 說：「主在眷顧我的日子，這
樣看待我，要把我在人間的羞恥除掉。」
26 到了第六個月，天使加百列奉上帝的差
遣往加利利的一座城去（這城名叫拿撒勒
）， **27** 到一個童女那裏，是已經許配大衛
家的一個人，名叫約瑟。童女的名字叫馬
利亞； **28** 天使進去，對她說：「蒙大恩的
女子，我問你安，主和你同在了！」 **29** 馬
利亞因這話就很驚慌，又反覆思想這樣問
安是甚麼意思。 **30** 天使對她說：「馬利亞
，不要怕！你在上帝面前已經蒙恩了。 **31**
你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。 **32**
他要為大，稱為至高者的兒子；主上帝要
把他祖大衛的位給他。 **33** 他要作雅各家
的王，直到永遠；他的國也沒有窮盡。」
(aiōn g165) **34** 馬利亞對天使說：「我沒有出嫁
，怎麼有這事呢？」 **35** 天使回答說：「聖
靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你
，因此所要生的聖者必稱為上帝的兒子。
36 況且你的親戚伊利莎白，在年老的時候
也懷了男胎，就是那素來稱為不生育的，
現在有孕六個月了。 **37** 因為，出於上帝的
話，沒有一句不帶能力的。」 **38** 馬利亞說
：「我是主的使女，情願照你的話成就在
我身上。」天使就離開她去了。 **39** 那時候
，馬利亞起身，急忙往山地裏去，來到猶
大的一座城； **40** 進了撒迦利亞的家，問伊
利莎白安。 **41** 伊利莎白一聽馬利亞問安，
所懷的胎就在腹裏跳動。伊利莎白且被聖
靈充滿， **42** 高聲喊着說：「你在婦女中是
有福的！你所懷的胎也是有福的！ **43** 我主
的母到我這裏來，這是從哪裏得的呢？ **44**
因為你問安的聲音一入我耳，我腹裏的胎
就歡喜跳動。 **45** 這相信的女子是有福的！
因為主對她所說的話都要應驗。」 **46** 馬利
亞說：我心尊主為大； **47** 我靈以上帝我的
救主為樂； **48** 因為他顧念他使女的卑微；
從今以後，萬代要稱我有福。 **49** 那有權能
的，為我成就了大事；他的名為聖。 **50** 他
憐憫敬畏他的人，直到世世代代。 **51** 他用
膀臂施展大能；那狂傲的人正心裏妄想就

被他趕散了。 52 他叫有權柄的失位， 叫卑
賤的升高； 53 叫飢餓的得飽美食， 叫富足
的空手回去。 54 他扶助了他的僕人以色列
， 55 為要記念亞伯拉罕和他的後裔， 施憐
憫直到永遠， 正如從前對我們列祖所說的
話。 (aiōn g165) 56 馬利亞和伊利莎白同住，
約有三個月，就回家去了。 57 伊利莎白的
產期到了，就生了一個兒子。 58 鄰里親族
聽見主向她大施憐憫，就和她一同歡樂。
59 到了第八日，他們來要給孩子行割禮，
並要照他父親的名字叫他撒迦利亞。 60 他
母親說：「不可！要叫他約翰。」 61 他們
說：「你親族中沒有叫這名字的。」 62 他
們就向他父親打手式，問他要叫這孩子甚
麼名字。 63 他要了一塊寫字的板，就寫上
，說：「他的名字是約翰。」他們便都希
奇。 64 撒迦利亞的口立時開了，舌頭也舒
展了，就說出話來，稱頌上帝。 65 周圍居
住的人都懼怕；這一切的事就傳遍了猶太
的山地。 66 凡聽見的人都將這事放在心裏
，說：「這個孩子將來怎麼樣呢？因為有
主與他同在。」 67 他父親撒迦利亞被聖靈
充滿了，就預言說： 68 主－以色列的上帝
是應當稱頌的！ 因他眷顧他的百姓，為他
們施行救贖， 69 在他僕人大衛家中， 為我
們興起了拯救的角， 70 正如主藉着從創世
以來聖先知的口所說的話， (aiōn g165) 71 拯
救我們脫離仇敵 和一切恨我們之人的手，
72 向我們列祖施憐憫， 記念他的聖約－ 73
就是他對我們祖宗亞伯拉罕所起的誓－ 74
叫我們既從仇敵手中被救出來， 75 就可以
終身在他面前， 坦然無懼地用聖潔、公義
事奉他。 76 孩子啊！你要稱為至高者的先
知； 因為你要行在主的前面， 預備他的道
路， 77 叫他的百姓因罪得赦， 就知道救恩
。 78 因我們上帝憐憫的心腸， 叫清晨的日
光從高天臨到我們， 79 要照亮坐在黑暗中
死蔭裏的人， 把我們的腳引到平安的路上
。 80 那孩子漸漸長大，心靈強健，住在曠
野，直到他顯明在以色列人面前的日子。

2 當那些日子，凱撒奧古斯都有旨意下來
，叫天下人民都報名上冊。 2 這是居里
扭作敘利亞巡撫的時候，頭一次行報名上
冊的事。 3 眾人各歸各城，報名上冊。 4
約瑟也從加利利的拿撒勒城上猶太去，到
了大衛的城，名叫伯利恆，因他本是大衛
一族一家的人， 5 要和他所聘之妻馬利亞
一同報名上冊。那時馬利亞的身孕已經重
了。 6 他們在那裏的時候，馬利亞的產期
到了， 7 就生了頭胎的兒子，用布包起來
，放在馬槽裏，因為客店裏沒有地方。 8
在伯利恆之野地裏有牧羊的人，夜間按着
更次看守羊群。 9 有主的使者站在他們旁
邊，主的榮光四面照着他們；牧羊的人就
甚懼怕。 10 那天使對他們說：「不要懼怕
！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的
； 11 因今天在大衛的城裏，為你們生了救
主，就是主基督。 12 你們要看見一個嬰孩
，包着布，臥在馬槽裏，那就是記號了。
」 13 忽然，有一大隊天兵同那天使讚美上
帝說： 14 在至高之處榮耀歸與上帝！ 在地
上平安歸與他所喜悅的人！ 15 眾天使離開
他們，升天去了。牧羊的人彼此說：「我
們往伯利恆去，看看所成的事，就是主所
指示我們的。」 16 他們急忙去了，就尋見
馬利亞和約瑟，又有那嬰孩臥在馬槽裏；
17 既然看見，就把天使論這孩子的話傳開
了。 18 凡聽見的，就詫異牧羊之人對他們
所說的話。 19 馬利亞卻把這一切的事存在
心裏，反覆思想。 20 牧羊的人回去了，因
所聽見所看見的一切事，正如天使向他們
所說的，就歸榮耀與上帝，讚美他。 21 滿
了八天，就給孩子行割禮，與他起名叫耶
穌；這就是沒有成胎以前，天使所起的名
。 22 按摩西律法滿了潔淨的日子，他們帶
着孩子上耶路撒冷去，要把他獻與主，（
23 正如主的律法上所記：「凡頭生的男子
必稱聖歸主。」） 24 又要照主的律法上所
說，或用一對斑鳩，或用兩隻雛鴿獻祭。
25 在耶路撒冷有一個人，名叫西面；這人
又公義又虔誠，素常盼望以色列的安慰者

來到，又有聖靈在他身上。 26 他得了聖靈
的啟示，知道自己未死以前，必看見主所
立的基督。 27 他受了聖靈的感動，進入聖
殿，正遇見耶穌的父母抱着孩子進來，要
照律法的規矩辦理。 28 西面就用手接過他
來，稱頌上帝說： 29 主啊！如今可以照你
的話， 釋放僕人安然去世； 30 因為我的眼
睛已經看見你的救恩－ 31 就是你在萬民面
前所預備的： 32 是照亮外邦人的光， 又是
你民以色列的榮耀。 33 孩子的父母因這論
耶穌的話就希奇。 34 西面給他們祝福，又
對孩子的母親馬利亞說：「這孩子被立，
是要叫以色列中許多人跌倒，許多人興起
；又要作毀謗的話柄，叫許多人心裏的意
念顯露出來；你自己的心也要被刀刺透。
」 36 又有女先知，名叫亞拿，是亞設支派
法內力的女兒，年紀已經老邁，從作童女
出嫁的時候，同丈夫住了七年就寡居了，
37 現在已經八十四歲，並不離開聖殿，禁
食祈求，晝夜事奉上帝。 38 正當那時，她
進前來稱謝上帝，將孩子的事對一切盼望
耶路撒冷得救贖的人講說。 39 約瑟和馬利
亞照主的律法辦完了一切的事，就回加利
利，到自己的城拿撒勒去了。 40 孩子漸漸
長大，強健起來，充滿智慧，又有上帝的
恩在他身上。 41 每年到逾越節，他父母就
上耶路撒冷去。 42 當他十二歲的時候，他
們按着節期的規矩上去。 43 守滿了節期，
他們回去，孩童耶穌仍舊在耶路撒冷。他
的父母並不知道， 44 以為他在同行的人中
間，走了一天的路程，就在親族和熟識的
人中找他， 45 既找不着，就回耶路撒冷去
找他。 46 過了三天，就遇見他在殿裏，坐
在教師中間，一面聽，一面問。 47 凡聽見
他的，都希奇他的聰明和他的應對。 48 他
父母看見就很希奇。他母親對他說：「我
兒！為甚麼向我們這樣行呢？看哪，你父
親和我傷心來找你！」 49 耶穌說：「為甚
麼找我呢？豈不知我應當以我父的事為念
嗎 ？」 50 他所說的這話，他們不明白。 51
他就同他們下去，回到拿撒勒，並且順從
他們。他母親把這一切的事都存在心裏。
52 耶穌的智慧和身量，並上帝和人喜愛他
的心，都一齊增長。

3 凱撒提庇留在位第十五年，本丟・彼拉
多作猶太巡撫，希律作加利利分封的王
，他兄弟腓力作以土利亞和特拉可尼地方
分封的王，呂撒聶作亞比利尼分封的王，
2 亞那和該亞法作大祭司。那時，撒迦利亞
的兒子約翰在曠野裏，上帝的話臨到他。
3 他就來到約旦河一帶地方，宣講悔改的洗
禮，使罪得赦。 4 正如先知以賽亞書上所
記的話，說： 在曠野有人聲喊着說： 預備
主的道， 修直他的路！ 5 一切山窪都要填
滿； 大小山岡都要削平！ 彎彎曲曲的地方
要改為正直； 高高低低的道路要改為平坦
！ 6 凡有血氣的，都要見上帝的救恩！ 7
約翰對那出來要受他洗的眾人說：「毒蛇
的種類！誰指示你們逃避將來的忿怒呢？
8 你們要結出果子來，與悔改的心相稱。不
要自己心裏說：『有亞伯拉罕為我們的祖
宗。』我告訴你們，上帝能從這些石頭中
，給亞伯拉罕興起子孫來。 9 現在斧子已
經放在樹根上，凡不結好果子的樹就砍下
來，丟在火裏。」 10 眾人問他說：「這樣
，我們當做甚麼呢？」 11 約翰回答說：「
有兩件衣裳的，就分給那沒有的；有食物
的，也當這樣行。」 12 又有稅吏來要受洗
，問他說：「夫子，我們當做甚麼呢？」
13 約翰說：「除了例定的數目，不要多取
。」 14 又有兵丁問他說：「我們當做甚麼
呢？」約翰說：「不要以強暴待人，也不
要訛詐人，自己有錢糧就當知足。」 15 百
姓指望基督來的時候，人都心裏猜疑，或
者約翰是基督。 16 約翰說：「我是用水給
你們施洗，但有一位能力比我更大的要來
，我就是給他解鞋帶也不配。他要用聖靈
與火給你們施洗。 17 他手裏拿着簸箕，要
揚淨他的場，把麥子收在倉裏，把糠用不
滅的火燒盡了。」 18 約翰又用許多別的話
勸百姓，向他們傳福音。 19 只是分封的王
希律，因他兄弟之妻希羅底的緣故，並因

他所行的一切惡事，受了約翰的責備； 20
又另外添了一件，就是把約翰收在監裏。
21 眾百姓都受了洗，耶穌也受了洗。正禱
告的時候，天就開了， 22 聖靈降臨在他身
上，形狀彷彿鴿子；又有聲音從天上來，
說：「你是我的愛子，我喜悅你。」 23 耶
穌開頭傳道，年紀約有三十歲。依人看來
，他是約瑟的兒子；約瑟是希里的兒子；
24 希里是瑪塔的兒子；瑪塔是利未的兒子
；利未是麥基的兒子；麥基是雅拿的兒子
；雅拿是約瑟的兒子； 25 約瑟是瑪他提亞
的兒子；瑪他提亞是亞摩斯的兒子；亞摩
斯是拿鴻的兒子；拿鴻是以斯利的兒子；
以斯利是拿該的兒子； 26 拿該是瑪押的兒
子；瑪押是瑪他提亞的兒子；瑪他提亞是
西美的兒子；西美是約瑟的兒子；約瑟是
猶大的兒子；猶大是約亞拿的兒子； 27 約
亞拿是利撒的兒子；利撒是所羅巴伯的兒
子；所羅巴伯是撒拉鐵的兒子；撒拉鐵是
尼利的兒子；尼利是麥基的兒子； 28 麥基
是亞底的兒子；亞底是哥桑的兒子；哥桑
是以摩當的兒子；以摩當是珥的兒子；珥
是約細的兒子； 29 約細是以利以謝的兒子
；以利以謝是約令的兒子；約令是瑪塔的
兒子；瑪塔是利未的兒子； 30 利未是西緬
的兒子；西緬是猶大的兒子；猶大是約瑟
的兒子；約瑟是約南的兒子；約南是以利
亞敬的兒子； 31 以利亞敬是米利亞的兒子
；米利亞是買南的兒子；買南是瑪達他的
兒子；瑪達他是拿單的兒子；拿單是大衛
的兒子； 32 大衛是耶西的兒子；耶西是俄
備得的兒子；俄備得是波阿斯的兒子；波
阿斯是撒門的兒子；撒門是拿順的兒子；
33 拿順是亞米拿達的兒子；亞米拿達是亞
蘭的兒子；亞蘭是希斯崙的兒子；希斯崙
是法勒斯的兒子；法勒斯是猶大的兒子；
34 猶大是雅各的兒子；雅各是以撒的兒子
；以撒是亞伯拉罕的兒子；亞伯拉罕是他
拉的兒子；他拉是拿鶴的兒子； 35 拿鶴是
西鹿的兒子；西鹿是拉吳的兒子；拉吳是
法勒的兒子；法勒是希伯的兒子；希伯是
沙拉的兒子； 36 沙拉是該南的兒子；該南
是亞法撒的兒子；亞法撒是閃的兒子；閃
是挪亞的兒子；挪亞是拉麥的兒子； 37 拉
麥是瑪土撒拉的兒子；瑪土撒拉是以諾的
兒子；以諾是雅列的兒子；雅列是瑪勒列
的兒子；瑪勒列是該南的兒子；該南是以
挪士的兒子； 38 以挪士是塞特的兒子；塞
特是亞當的兒子；亞當是上帝的兒子。

4 耶穌被聖靈充滿，從約旦河回來，聖靈
將他引到曠野， 2 四十天受魔鬼的試探
。那些日子沒有吃甚麼；日子滿了，他就
餓了。 3 魔鬼對他說：「你若是上帝的兒
子，可以吩咐這塊石頭變成食物。」 4 耶
穌回答說：「經上記着說：『人活着不是
單靠食物，乃是靠上帝口裏所出的一切話
。』」 5 魔鬼又領他上了高山，霎時間把
天下的萬國都指給他看， 6 對他說：「這
一切權柄、榮華，我都要給你，因為這原
是交付我的，我願意給誰就給誰。 7 你若
在我面前下拜，這都要歸你。」 8 耶穌說
：「經上記着說：當拜主－你的上帝，單
要事奉他。」 9 魔鬼又領他到耶路撒冷去
，叫他站在殿頂上，對他說：「你若是上
帝的兒子，可以從這裏跳下去； 10 因為經
上記着說：主要為你吩咐他的使者保護你
； 11 他們要用手托着你，免得你的腳碰在
石頭上。」 12 耶穌對他說：「經上說：『
不可試探主－你的上帝。』」 13 魔鬼用完
了各樣的試探，就暫時離開耶穌。 14 耶穌
滿有聖靈的能力，回到加利利；他的名聲
就傳遍了四方。 15 他在各會堂裏教訓人，
眾人都稱讚他。 16 耶穌來到拿撒勒，就是
他長大的地方。在安息日，照他平常的規
矩進了會堂，站起來要念聖經。 17 有人把
先知以賽亞的書交給他，他就打開，找到
一處寫着說： 18 主的靈在我身上，因為他
用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣
我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，
叫那受壓制的得自由， 19 報告上帝悅納人
的禧年。 20 於是把書捲起來，交還執事，
就坐下。會堂裏的人都定睛看他。 21 耶穌

對他們說：「今天這經應驗在你們耳中了
。」 22 眾人都稱讚他，並希奇他口中所出
的恩言；又說：「這不是約瑟的兒子嗎？
」 23 耶穌對他們說：「你們必引這俗語向
我說：『醫生，你醫治自己吧！我們聽見
你在迦百農所行的事，也當行在你自己家
鄉裏』」； 24 又說：「我實在告訴你們，
沒有先知在自己家鄉被人悅納的。 25 我對
你們說實話，當以利亞的時候，天閉塞了
三年零六個月，遍地有大饑荒，那時，以
色列中有許多寡婦， 26 以利亞並沒有奉差
往她們一個人那裏去，只奉差往西頓的撒
勒法一個寡婦那裏去。 27 先知以利沙的時
候，以色列中有許多長大痲瘋的，但內中
除了敘利亞國的乃縵，沒有一個得潔淨的
。」 28 會堂裏的人聽見這話，都怒氣滿胸
， 29 就起來攆他出城（他們的城造在山上
）；他們帶他到山崖，要把他推下去。 30
他卻從他們中間直行，過去了。 31 耶穌下
到迦百農，就是加利利的一座城，在安息
日教訓眾人。 32 他們很希奇他的教訓，因
為他的話裏有權柄。 33 在會堂裏有一個人
，被污鬼的精氣附着，大聲喊叫說： 34 「
唉！拿撒勒的耶穌，我們與你有甚麼相干
？你來滅我們嗎？我知道你是誰，乃是上
帝的聖者。」 35 耶穌責備他說：「不要作
聲，從這人身上出來吧！」鬼把那人摔倒
在眾人中間，就出來了，卻也沒有害他。
36 眾人都驚訝，彼此對問說：「這是甚麼
道理呢？因為他用權柄能力吩咐污鬼，污
鬼就出來。」 37 於是耶穌的名聲傳遍了周
圍地方。 38 耶穌出了會堂，進了西門的家
。西門的岳母害熱病甚重，有人為她求耶
穌。 39 耶穌站在她旁邊，斥責那熱病，熱
就退了。她立刻起來服事他們。 40 日落的
時候，凡有病人的，不論害甚麼病，都帶
到耶穌那裏。耶穌按手在他們各人身上，
醫好他們。 41 又有鬼從好些人身上出來，
喊着說：「你是上帝的兒子。」耶穌斥責
他們，不許他們說話，因為他們知道他是
基督。 42 天亮的時候，耶穌出來，走到曠
野地方。眾人去找他，到了他那裏，要留
住他，不要他離開他們。 43 但耶穌對他們
說：「我也必須在別城傳上帝國的福音，
因我奉差原是為此。」 44 於是耶穌在加利
利的各會堂傳道。

5 耶穌站在革尼撒勒湖邊，眾人擁擠他，
要聽上帝的道。 2 他見有兩隻船灣在湖
邊；打魚的人卻離開船洗網去了。 3 有一
隻船是西門的，耶穌就上去，請他把船撐
開，稍微離岸，就坐下，從船上教訓眾人
。 4 講完了，對西門說：「把船開到水深
之處，下網打魚。」 5 西門說：「夫子，
我們整夜勞力，並沒有打着甚麼。但依從
你的話，我就下網。」 6 他們下了網，就
圈住許多魚，網險些裂開， 7 便招呼那隻
船上的同伴來幫助。他們就來，把魚裝滿
了兩隻船，甚至船要沉下去。 8 西門・彼
得看見，就俯伏在耶穌膝前，說：「主啊
，離開我，我是個罪人！」 9 他和一切同
在的人都驚訝這一網所打的魚。 10 他的夥
伴西庇太的兒子雅各、約翰，也是這樣。
耶穌對西門說：「不要怕！從今以後，你
要得人了。」 11 他們把兩隻船攏了岸，就
撇下所有的，跟從了耶穌。 12 有一回，耶
穌在一個城裏，有人滿身長了大痲瘋，看
見他，就俯伏在地，求他說：「主若肯，
必能叫我潔淨了。」 13 耶穌伸手摸他，說
：「我肯，你潔淨了吧！」大痲瘋立刻就
離了他的身。 14 耶穌囑咐他：「你切不可
告訴人，只要去把身體給祭司察看，又要
為你得了潔淨，照摩西所吩咐的獻上禮物
，對眾人作證據。」 15 但耶穌的名聲越發
傳揚出去。有極多的人聚集來聽道，也指
望醫治他們的病。 16 耶穌卻退到曠野去禱
告。 17 有一天，耶穌教訓人，有法利賽人
和教法師在旁邊坐着；他們是從加利利各
鄉村和猶太並耶路撒冷來的。主的能力與
耶穌同在，使他能醫治病人。 18 有人用褥
子抬着一個癱子，要抬進去放在耶穌面前
， 19 卻因人多，尋不出法子抬進去，就上
了房頂，從瓦間把他連褥子縋到當中，正

在耶穌面前。 20 耶穌見他們的信心，就對
癱子說：「你的罪赦了。」 21 文士和法利
賽人就議論說：「這說僭妄話的是誰？除
了上帝以外，誰能赦罪呢？」 22 耶穌知道
他們所議論的，就說：「你們心裏議論的
是甚麼呢？ 23 或說『你的罪赦了』，或說
『你起來行走』，哪一樣容易呢？ 24 但要
叫你們知道，人子在地上有赦罪的權柄。
」就對癱子說：「我吩咐你，起來，拿你
的褥子回家去吧！」 25 那人當眾人面前立
刻起來，拿着他所躺臥的褥子回家去，歸
榮耀與上帝。 26 眾人都驚奇，也歸榮耀與
上帝，並且滿心懼怕，說：「我們今日看
見非常的事了。」 27 這事以後，耶穌出去
，看見一個稅吏，名叫利未，坐在稅關上
，就對他說：「你跟從我來。」 28 他就撇
下所有的，起來，跟從了耶穌。 29 利未在
自己家裏為耶穌大擺筵席，有許多稅吏和
別人與他們一同坐席。 30 法利賽人和文士
就向耶穌的門徒發怨言說：「你們為甚麼
和稅吏並罪人一同吃喝呢？」 31 耶穌對他
們說：「無病的人用不着醫生；有病的人
才用得着。 32 我來本不是召義人悔改，乃
是召罪人悔改。」 33 他們說：「約翰的門
徒屢次禁食祈禱，法利賽人的門徒也是這
樣；惟獨你的門徒又吃又喝。」 34 耶穌對
他們說：「新郎和陪伴之人同在的時候，
豈能叫陪伴之人禁食呢？ 35 但日子將到，
新郎要離開他們，那日他們就要禁食了。
」 36 耶穌又設一個比喻，對他們說：「沒
有人把新衣服撕下一塊來補在舊衣服上；
若是這樣，就把新的撕破了，並且所撕下
來的那塊新的和舊的也不相稱。 37 也沒有
人把新酒裝在舊皮袋裏；若是這樣，新酒
必將皮袋裂開，酒便漏出來，皮袋也就壞
了。 38 但新酒必須裝在新皮袋裏。 39 沒有
人喝了陳酒又想喝新的；他總說陳的好。
」

6 有一個安息日，耶穌從麥地經過。他的
門徒掐了麥穗，用手搓着吃。 2 有幾個
法利賽人說：「你們為甚麼做安息日不可
做的事呢？」 3 耶穌對他們說：「經上記
着大衛和跟從他的人飢餓之時所做的事，
連這個你們也沒有念過嗎？ 4 他怎麼進了
上帝的殿，拿陳設餅吃，又給跟從的人吃
？這餅除了祭司以外，別人都不可吃。」
5 又對他們說：「人子是安息日的主。」 6
又有一個安息日，耶穌進了會堂教訓人，
在那裏有一個人右手枯乾了。 7 文士和法
利賽人窺探耶穌，在安息日治病不治病，
要得把柄去告他。 8 耶穌卻知道他們的意
念，就對那枯乾一隻手的人說：「起來！
站在當中。」那人就起來，站着。 9 耶穌
對他們說：「我問你們，在安息日行善行
惡，救命害命，哪樣是可以的呢？」 10 他
就周圍看着他們眾人，對那人說：「伸出
手來！」他把手一伸，手就復了原。 11 他
們就滿心大怒，彼此商議怎樣處治耶穌。
12 那時，耶穌出去，上山禱告，整夜禱告
上帝； 13 到了天亮，叫他的門徒來，就從
他們中間挑選十二個人，稱他們為使徒。
14 這十二個人有西門（耶穌又給他起名叫
彼得），還有他兄弟安得烈，又有雅各和
約翰，腓力和巴多羅買， 15 馬太和多馬，
亞勒腓的兒子雅各和奮銳黨的西門， 16 雅
各的兒子猶大，和賣主的加略人猶大。 17
耶穌和他們下了山，站在一塊平地上；同
站的有許多門徒，又有許多百姓，從猶太
全地和耶路撒冷，並泰爾、西頓的海邊來
，都要聽他講道，又指望醫治他們的病；
18 還有被污鬼纏磨的，也得了醫治。 19 眾
人都想要摸他；因為有能力從他身上發出
來，醫好了他們。 20 耶穌舉目看着門徒，
說： 你們貧窮的人有福了！ 因為上帝的國
是你們的。 21 你們飢餓的人有福了！ 因為
你們將要飽足。 你們哀哭的人有福了！ 因
為你們將要喜笑。 22 「人為人子恨惡你們
，拒絕你們，辱罵你們，棄掉你們的名，
以為是惡，你們就有福了！ 23 當那日，你
們要歡喜跳躍，因為你們在天上的賞賜是
大的。他們的祖宗待先知也是這樣。 24 但
你們富足的人有禍了！ 因為你們受過你們

的安慰。 25 你們飽足的人有禍了！ 因為你
們將要飢餓。 你們喜笑的人有禍了！ 因為
你們將要哀慟哭泣。 26 「人都說你們好的
時候，你們就有禍了！因為他們的祖宗待
假先知也是這樣。」 27 「只是我告訴你們
這聽道的人，你們的仇敵，要愛他！恨你
們的，要待他好！ 28 咒詛你們的，要為他
祝福！凌辱你們的，要為他禱告！ 29 有人
打你這邊的臉，連那邊的臉也由他打。有
人奪你的外衣，連裏衣也由他拿去。 30 凡
求你的，就給他。有人奪你的東西去，不
用再要回來。 31 你們願意人怎樣待你們，
你們也要怎樣待人。 32 你們若單愛那愛你
們的人，有甚麼可酬謝的呢？就是罪人也
愛那愛他們的人。 33 你們若善待那善待你
們的人，有甚麼可酬謝的呢？就是罪人也
是這樣行。 34 你們若借給人，指望從他收
回，有甚麼可酬謝的呢？就是罪人也借給
罪人，要如數收回。 35 你們倒要愛仇敵，
也要善待他們，並要借給人不指望償還，
你們的賞賜就必大了，你們也必作至高者
的兒子，因為他恩待那忘恩的和作惡的。
36 你們要慈悲，像你們的父慈悲一樣。」
37 「你們不要論斷人，就不被論斷；你們
不要定人的罪，就不被定罪；你們要饒恕
人，就必蒙饒恕； 38 你們要給人，就必有
給你們的，並且用十足的升斗，連搖帶按
，上尖下流地倒在你們懷裏；因為你們用
甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你
們。」 39 耶穌又用比喻對他們說：「瞎子
豈能領瞎子，兩個人不是都要掉在坑裏嗎
？ 40 學生不能高過先生；凡學成了的不過
和先生一樣。 41 為甚麼看見你弟兄眼中有
刺，卻不想自己眼中有樑木呢？ 42 你不見
自己眼中有樑木，怎能對你弟兄說：『容
我去掉你眼中的刺』呢？你這假冒為善的
人！先去掉自己眼中的樑木，然後才能看
得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。」 43 「因
為，沒有好樹結壞果子，也沒有壞樹結好
果子。 44 凡樹木看果子，就可以認出它來
。人不是從荊棘上摘無花果，也不是從蒺
藜裏摘葡萄。 45 善人從他心裏所存的善就
發出善來；惡人從他心裏所存的惡就發出
惡來；因為心裏所充滿的，口裏就說出來
。」 46 「你們為甚麼稱呼我『主啊，主啊
』卻不遵我的話行呢？ 47 凡到我這裏來，
聽見我的話就去行的，我要告訴你們他像
甚麼人： 48 他像一個人蓋房子，深深地挖
地，把根基安在磐石上；到發大水的時候
，水沖那房子，房子總不能搖動，因為根
基立在磐石上 。 49 惟有聽見不去行的，就
像一個人在土地上蓋房子，沒有根基；水
一沖，隨即倒塌了，並且那房子壞的很大
。」

7 耶穌對百姓講完了這一切的話，就進了
迦百農。 2 有一個百夫長所寶貴的僕人
害病，快要死了。 3 百夫長風聞耶穌的事
，就託猶太人的幾個長老去求耶穌來救他
的僕人。 4 他們到了耶穌那裏，就切切地
求他說：「你給他行這事是他所配得的；
5 因為他愛我們的百姓，給我們建造會堂。
」 6 耶穌就和他們同去。離那家不遠，百
夫長託幾個朋友去見耶穌，對他說：「主
啊！不要勞動；因你到我舍下，我不敢當
。 7 我也自以為不配去見你，只要你說一
句話，我的僕人就必好了。 8 因為我在人
的權下，也有兵在我以下，對這個說：『
去！』他就去；對那個說：『來！』他就
來；對我的僕人說：『你做這事！』他就
去做。」 9 耶穌聽見這話，就希奇他，轉
身對跟隨的眾人說：「我告訴你們，這麼
大的信心，就是在以色列中，我也沒有遇
見過。」 10 那託來的人回到百夫長家裏，
看見僕人已經好了。 11 過了不多時，耶穌
往一座城去，這城名叫拿因，他的門徒和
極多的人與他同行。 12 將近城門，有一個
死人被抬出來。這人是他母親獨生的兒子
；他母親又是寡婦。有城裏的許多人同着
寡婦送殯。 13 主看見那寡婦，就憐憫她，
對她說：「不要哭！」 14 於是進前按着槓
，抬的人就站住了。耶穌說：「少年人，
我吩咐你，起來！」 15 那死人就坐起，並

且說話。耶穌便把他交給他母親。 16 眾人
都驚奇，歸榮耀與上帝，說：「有大先知
在我們中間興起來了！」又說：「上帝眷
顧了他的百姓！」 17 他這事的風聲就傳遍
了猶太和周圍地方。 18 約翰的門徒把這些
事都告訴約翰。 19 他便叫了兩個門徒來，
打發他們到主那裏去，說：「那將要來的
是你嗎？還是我們等候別人呢？」 20 那兩
個人來到耶穌那裏，說：「施洗的約翰打
發我們來問你：『那將要來的是你嗎？還
是我們等候別人呢？』」 21 正當那時候，
耶穌治好了許多有疾病的，受災患的，被
惡鬼附着的，又開恩叫好些瞎子能看見。
22 耶穌回答說：「你們去，把所看見所聽
見的事告訴約翰，就是瞎子看見，瘸子行
走，長大痲瘋的潔淨，聾子聽見，死人復
活，窮人有福音傳給他們。 23 凡不因我跌
倒的，就有福了！」 24 約翰所差來的人既
走了，耶穌就對眾人講論約翰說：「你們
從前出去到曠野，是要看甚麼呢？要看風
吹動的蘆葦嗎？ 25 你們出去，到底是要看
甚麼？要看穿細軟衣服的人嗎？那穿華麗
衣服、宴樂度日的人是在王宮裏。 26 你們
出去，究竟是要看甚麼？要看先知嗎？我
告訴你們，是的，他比先知大多了。 27 經
上記着說：『我要差遣我的使者在你前面
預備道路』，所說的就是這個人。 28 我告
訴你們，凡婦人所生的，沒有一個大過約
翰的；然而上帝國裏最小的比他還大。」
29 眾百姓和稅吏既受過約翰的洗，聽見這
話，就以上帝為義； 30 但法利賽人和律法
師沒有受過約翰的洗，竟為自己廢棄了上
帝的旨意。 31 主又說：「這樣，我可用甚
麼比這世代的人呢？他們好像甚麼呢？ 32
好像孩童坐在街市上，彼此呼叫說：我們
向你們吹笛，你們不跳舞；我們向你們舉
哀，你們不啼哭。 33 施洗的約翰來，不吃
餅，不喝酒，你們說他是被鬼附着的。 34
人子來，也吃也喝，你們說他是貪食好酒
的人，是稅吏和罪人的朋友。 35 但智慧之
子都以智慧為是。」 36 有一個法利賽人請
耶穌和他吃飯；耶穌就到法利賽人家裏去
坐席。 37 那城裏有一個女人，是個罪人，
知道耶穌在法利賽人家裏坐席，就拿着盛
香膏的玉瓶， 38 站在耶穌背後，挨着他的
腳哭，眼淚濕了耶穌的腳，就用自己的頭
髮擦乾，又用嘴連連親他的腳，把香膏抹
上。 39 請耶穌的法利賽人看見這事，心裏
說：「這人若是先知，必知道摸他的是誰
，是個怎樣的女人；乃是個罪人。」 40 耶
穌對他說：「西門！我有句話要對你說。
」西門說：「夫子，請說。」 41 耶穌說：
「一個債主有兩個人欠他的債；一個欠五
十兩銀子，一個欠五兩銀子； 42 因為他們
無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的
債。這兩個人哪一個更愛他呢？」 43 西門
回答說：「我想是那多得恩免的人。」耶
穌說：「你斷的不錯。」 44 於是轉過來向
着那女人，便對西門說：「你看見這女人
嗎？我進了你的家，你沒有給我水洗腳；
但這女人用眼淚濕了我的腳，用頭髮擦乾
。 45 你沒有與我親嘴；但這女人從我進來
的時候就不住地用嘴親我的腳。 46 你沒有
用油抹我的頭；但這女人用香膏抹我的腳
。 47 所以我告訴你，她許多的罪都赦免了
，因為她的愛多；但那赦免少的，他的愛
就少。」 48 於是對那女人說：「你的罪赦
免了。」 49 同席的人心裏說：「這是甚麼
人，竟赦免人的罪呢？」 50 耶穌對那女人
說：「你的信救了你；平平安安回去吧！
」

8 過了不多日，耶穌周遊各城各鄉傳道，
宣講上帝國的福音。和他同去的有十二
個門徒， 2 還有被惡鬼所附、被疾病所累
、已經治好的幾個婦女，內中有稱為抹大
拉的馬利亞（曾有七個鬼從她身上趕出來
）， 3 又有希律的家宰苦撒的妻子約亞拿
，並蘇撒拿，和好些別的婦女，都是用自
己的財物供給耶穌和門徒。 4 當許多人聚
集、又有人從各城裏出來見耶穌的時候，
耶穌就用比喻說： 5 「有一個撒種的出去
撒種。撒的時候，有落在路旁的，被人踐

踏，天上的飛鳥又來吃盡了。 6 有落在磐
石上的，一出來就枯乾了，因為得不着滋
潤。 7 有落在荊棘裏的，荊棘一同生長，
把它擠住了。 8 又有落在好土裏的，生長
起來，結實百倍。」耶穌說了這些話，就
大聲說：「有耳可聽的，就應當聽！」 9
門徒問耶穌說：「這比喻是甚麼意思呢？
」 10 他說：「上帝國的奧祕只叫你們知道
；至於別人，就用比喻，叫他們看也看不
見，聽也聽不明。」 11 「這比喻乃是這樣
：種子就是上帝的道。 12 那些在路旁的，
就是人聽了道，隨後魔鬼來，從他們心裏
把道奪去，恐怕他們信了得救。 13 那些在
磐石上的，就是人聽道，歡喜領受，但心
中沒有根，不過暫時相信，及至遇見試煉
就退後了。 14 那落在荊棘裏的，就是人聽
了道，走開以後，被今生的思慮、錢財、
宴樂擠住了，便結不出成熟的子粒來。 15
那落在好土裏的，就是人聽了道，持守在
誠實善良的心裏，並且忍耐着結實。」 16
「沒有人點燈用器皿蓋上，或放在床底下
，乃是放在燈臺上，叫進來的人看見亮光
。 17 因為掩藏的事沒有不顯出來的；隱瞞
的事沒有不露出來被人知道的。 18 所以，
你們應當小心怎樣聽；因為凡有的，還要
加給他；凡沒有的，連他自以為有的，也
要奪去。」 19 耶穌的母親和他弟兄來了，
因為人多，不得到他跟前。 20 有人告訴他
說：「你母親和你弟兄站在外邊，要見你
。」 21 耶穌回答說：「聽了上帝之道而遵
行的人就是我的母親，我的弟兄了。」 22
有一天，耶穌和門徒上了船，對門徒說：
「我們可以渡到湖那邊去。」他們就開了
船。 23 正行的時候，耶穌睡着了。湖上忽
然起了暴風，船將滿了水，甚是危險。 24
門徒來叫醒了他，說：「夫子！夫子！我
們喪命啦！」耶穌醒了，斥責那狂風大浪
；風浪就止住，平靜了。 25 耶穌對他們說
：「你們的信心在哪裏呢？」他們又懼怕
又希奇，彼此說：「這到底是誰？他吩咐
風和水，連風和水也聽從他了。」 26 他們
到了格拉森人的地方，就是加利利的對面
。 27 耶穌上了岸，就有城裏一個被鬼附着
的人迎面而來。這個人許久不穿衣服，不
住房子，只住在墳塋裏。 28 他見了耶穌，
就俯伏在他面前，大聲喊叫，說：「至高
上帝的兒子耶穌，我與你有甚麼相干？求
你不要叫我受苦！」 29 是因耶穌曾吩咐污
鬼從那人身上出來。原來這鬼屢次抓住他
；他常被人看守，又被鐵鍊和腳鐐捆鎖，
他竟把鎖鍊掙斷，被鬼趕到曠野去。 30 耶
穌問他說：「你名叫甚麼？」他說：「我
名叫『群』」；這是因為附着他的鬼多。
31 鬼就央求耶穌，不要吩咐他們到無底坑
裏去。 (Abyssos g12) 32 那裏有一大群豬在山
上吃食。鬼央求耶穌，准他們進入豬裏去
。耶穌准了他們， 33 鬼就從那人出來，進
入豬裏去。於是那群豬闖下山崖，投在湖
裏淹死了。 34 放豬的看見這事就逃跑了，
去告訴城裏和鄉下的人。 35 眾人出來要看
是甚麼事；到了耶穌那裏，看見鬼所離開
的那人，坐在耶穌腳前，穿着衣服，心裏
明白過來，他們就害怕。 36 看見這事的便
將被鬼附着的人怎麼得救告訴他們。 37 格
拉森四圍的人，因為害怕得很，都求耶穌
離開他們；耶穌就上船回去了。 38 鬼所離
開的那人懇求和耶穌同在；耶穌卻打發他
回去，說： 39 「你回家去，傳說上帝為你
做了何等大的事。」他就去，滿城裏傳揚
耶穌為他做了何等大的事。 40 耶穌回來的
時候，眾人迎接他，因為他們都等候他。
41 有一個管會堂的，名叫睚魯，來俯伏在
耶穌腳前，求耶穌到他家裏去； 42 因他有
一個獨生女兒，約有十二歲，快要死了。
耶穌去的時候，眾人擁擠他。 43 有一個女
人，患了十二年的血漏，在醫生手裏花盡
了她一切養生的，並沒有一人能醫好她。
44 她來到耶穌背後，摸他的衣裳繸子，血
漏立刻就止住了。 45 耶穌說：「摸我的是
誰？」眾人都不承認。彼得和同行的人都
說：「夫子，眾人擁擁擠擠緊靠着你。」
46 耶穌說：「總有人摸我，因我覺得有能

力從我身上出去。」 47 那女人知道不能隱
藏，就戰戰兢兢地來俯伏在耶穌腳前，把
摸他的緣故和怎樣立刻得好了，當着眾人
都說出來。 48 耶穌對她說：「女兒，你的
信救了你；平平安安地去吧！」 49 還說話
的時候，有人從管會堂的家裏來，說：「
你的女兒死了，不要勞動夫子。」 50 耶穌
聽見就對他說：「不要怕，只要信！你的
女兒就必得救。」 51 耶穌到了他的家，除
了彼得、約翰、雅各，和女兒的父母，不
許別人同他進去。 52 眾人都為這女兒哀哭
捶胸。耶穌說：「不要哭！她不是死了，
是睡着了。」 53 他們曉得女兒已經死了，
就嗤笑耶穌。 54 耶穌拉着她的手，呼叫說
：「女兒，起來吧！」 55 她的靈魂便回來
，她就立刻起來了。耶穌吩咐給她東西吃
。 56 她的父母驚奇得很；耶穌囑咐他們，
不要把所做的事告訴人。

9 耶穌叫齊了十二個門徒，給他們能力、
權柄，制伏一切的鬼，醫治各樣的病，
2 又差遣他們去宣傳上帝國的道，醫治病人
， 3 對他們說：「行路的時候，不要帶枴
杖和口袋，不要帶食物和銀子，也不要帶
兩件褂子。 4 無論進哪一家，就住在那裏
，也從那裏起行。 5 凡不接待你們的，你
們離開那城的時候，要把腳上的塵土跺下
去，見證他們的不是。」 6 門徒就出去，
走遍各鄉宣傳福音，到處治病。 7 分封的
王希律聽見耶穌所做的一切事，就游移不
定；因為有人說：「是約翰從死裏復活」
； 8 又有人說：「是以利亞顯現」；還有
人說：「是古時的一個先知又活了。」 9
希律說：「約翰我已經斬了，這卻是甚麼
人？我竟聽見他這樣的事呢？」就想要見
他。 10 使徒回來，將所做的事告訴耶穌，
耶穌就帶他們暗暗地離開那裏，往一座城
去；那城名叫伯賽大。 11 但眾人知道了，
就跟着他去；耶穌便接待他們，對他們講
論上帝國的道，醫治那些需醫的人。 12 日
頭快要平西，十二個門徒來對他說：「請
叫眾人散開，他們好往四面鄉村裏去借宿
找吃的，因為我們這裏是野地。」 13 耶穌
說：「你們給他們吃吧！」門徒說：「我
們不過有五個餅，兩條魚，若不去為這許
多人買食物就不夠。」 14 那時，人數約有
五千。耶穌對門徒說：「叫他們一排一排
地坐下，每排大約五十個人。」 15 門徒就
如此行，叫眾人都坐下。 16 耶穌拿着這五
個餅，兩條魚，望着天祝福，擘開，遞給
門徒，擺在眾人面前。 17 他們就吃，並且
都吃飽了；把剩下的零碎收拾起來，裝滿
了十二籃子。 18 耶穌自己禱告的時候，門
徒也同他在那裏。耶穌問他們說：「眾人
說我是誰？」 19 他們說：「有人說是施洗
的約翰；有人說是以利亞；還有人說是古
時的一個先知又活了。」 20 耶穌說：「你
們說我是誰？」彼得回答說：「是上帝所
立的基督。」 21 耶穌切切地囑咐他們，不
可將這事告訴人， 22 又說：「人子必須受
許多的苦，被長老、祭司長，和文士棄絕
，並且被殺，第三日復活。」 23 耶穌又對
眾人說：「若有人要跟從我，就當捨己，
天天背起他的十字架來跟從我。 24 因為，
凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我
喪掉生命的，必救了生命。 25 人若賺得全
世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益
處呢？ 26 凡把我和我的道當作可恥的，人
子在自己的榮耀裏，並天父與聖天使的榮
耀裏降臨的時候，也要把那人當作可恥的
。 27 我實在告訴你們，站在這裏的，有人
在沒嘗死味以前，必看見上帝的國。」 28
說了這話以後約有八天，耶穌帶着彼得、
約翰、雅各上山去禱告。 29 正禱告的時候
，他的面貌就改變了，衣服潔白放光。 30
忽然有摩西、以利亞兩個人同耶穌說話；
31 他們在榮光裏顯現，談論耶穌去世的事
，就是他在耶路撒冷將要成的事。 32 彼得
和他的同伴都打盹，既清醒了，就看見耶
穌的榮光，並同他站着的那兩個人。 33 二
人正要和耶穌分離的時候，彼得對耶穌說
：「夫子，我們在這裏真好！可以搭三座

棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利
亞。」他卻不知道所說的是甚麼。 34 說這
話的時候，有一朵雲彩來遮蓋他們；他們
進入雲彩裏就懼怕。 35 有聲音從雲彩裏出
來，說：「這是我的兒子，我所揀選的，
你們要聽他。」 36 聲音住了，只見耶穌一
人在那裏。當那些日子，門徒不提所看見
的事，一樣也不告訴人。 37 第二天，他們
下了山，就有許多人迎見耶穌。 38 其中有
一人喊叫說：「夫子！求你看顧我的兒子
，因為他是我的獨生子。 39 他被鬼抓住就
忽然喊叫；鬼又叫他抽瘋，口中流沫，並
且重重地傷害他，難以離開他。 40 我求過
你的門徒，把鬼趕出去，他們卻是不能。
」 41 耶穌說：「噯！這又不信又悖謬的世
代啊，我在你們這裏，忍耐你們要到幾時
呢？將你的兒子帶到這裏來吧！」 42 正來
的時候，鬼把他摔倒，叫他重重地抽瘋。
耶穌就斥責那污鬼，把孩子治好了，交給
他父親。 43 眾人都詫異上帝的大能 。 耶
穌所做的一切事，眾人正希奇的時候，耶
穌對門徒說： 44 「你們要把這些話存在耳
中，因為人子將要被交在人手裏。」 45 他
們不明白這話，意思乃是隱藏的，叫他們
不能明白，他們也不敢問這話的意思。 46
門徒中間起了議論，誰將為大。 47 耶穌看
出他們心中的議論，就領一個小孩子來，
叫他站在自己旁邊， 48 對他們說：「凡為
我名接待這小孩子的，就是接待我；凡接
待我的，就是接待那差我來的。你們中間
最小的，他便為大。」 49 約翰說：「夫子
，我們看見一個人奉你的名趕鬼，我們就
禁止他，因為他不與我們一同跟從你。」
50 耶穌說：「不要禁止他；因為不敵擋你
們的，就是幫助你們的。」 51 耶穌被接上
升的日子將到，他就定意向耶路撒冷去，
52 便打發使者在他前頭走。他們到了撒馬
利亞的一個村莊，要為他預備。 53 那裏的
人不接待他，因他面向耶路撒冷去。 54 他
的門徒雅各、約翰看見了，就說：「主啊
，你要我們吩咐火從天上降下來燒滅他們
，像以利亞所做的嗎？」 55 耶穌轉身責備
兩個門徒，說：「你們的心如何，你們並
不知道。 56 人子來不是要滅人的性命，是
要救人的性命。」說着就往別的村莊去了
。 57 他們走路的時候，有一人對耶穌說：
「你無論往哪裏去，我要跟從你。」 58 耶
穌說：「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，只
是人子沒有枕頭的地方。」 59 又對一個人
說：「跟從我來！」那人說：「主，容我
先回去埋葬我的父親。」 60 耶穌說：「任
憑死人埋葬他們的死人，你只管去傳揚上
帝國的道。」 61 又有一人說：「主，我要
跟從你，但容我先去辭別我家裏的人。」
62 耶穌說：「手扶着犂向後看的，不配進
上帝的國。」

10 這事以後，主又設立七十個人，差遣
他們兩個兩個地在他前面，往自己所
要到的各城各地方去， 2 就對他們說：「
要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們
當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。
3 你們去吧！我差你們出去，如同羊羔進入
狼群。 4 不要帶錢囊，不要帶口袋，不要
帶鞋；在路上也不要問人的安。 5 無論進
哪一家，先要說：『願這一家平安。』 6
那裏若有當得平安的人，你們所求的平安
就必臨到那家；不然，就歸與你們了。 7
你們要住在那家，吃喝他們所供給的，因
為工人得工價是應當的；不要從這家搬到
那家。 8 無論進哪一城，人若接待你們，
給你們擺上甚麼，你們就吃甚麼。 9 要醫
治那城裏的病人，對他們說：『上帝的國
臨近你們了。』 10 無論進哪一城，人若不
接待你們，你們就到街上去， 11 說：『就
是你們城裏的塵土黏在我們的腳上，我們
也當着你們擦去。雖然如此，你們該知道
上帝的國臨近了。』 12 我告訴你們，當審
判的日子，所多瑪所受的，比那城還容易
受呢！」 13 「哥拉汛哪，你有禍了！伯賽
大啊，你有禍了！因為在你們中間所行的
異能若行在泰爾、西頓，他們早已披麻蒙
灰，坐在地上悔改了。 14 當審判的日子，

泰爾、西頓所受的，比你們還容易受呢！
15 迦百農啊，你已經升到天上，將來必推
下陰間。」 (Hadēs g86) 16 又對門徒說：「聽
從你們的就是聽從我；棄絕你們的就是棄
絕我；棄絕我的就是棄絕那差我來的。」
17 那七十個人歡歡喜喜地回來，說：「主
啊！因你的名，就是鬼也服了我們。」 18
耶穌對他們說：「我曾看見撒但從天上墜
落，像閃電一樣。 19 我已經給你們權柄可
以踐踏蛇和蠍子，又勝過仇敵一切的能力
，斷沒有甚麼能害你們。 20 然而，不要因
鬼服了你們就歡喜，要因你們的名記錄在
天上歡喜。」 21 正當那時，耶穌被聖靈感
動就歡樂，說：「父啊，天地的主，我感
謝你！因為你將這些事向聰明通達人就藏
起來，向嬰孩就顯出來。父啊！是的，因
為你的美意本是如此。 22 一切所有的都是
我父交付我的；除了父，沒有人知道子是
誰；除了子和子所願意指示的，沒有人知
道父是誰。」 23 耶穌轉身暗暗地對門徒說
：「看見你們所看見的，那眼睛就有福了
。 24 我告訴你們，從前有許多先知和君王
要看你們所看的，卻沒有看見，要聽你們
所聽的，卻沒有聽見。」 25 有一個律法師
起來試探耶穌，說：「夫子！我該做甚麼
才可以承受永生？」 (aiōnios g166) 26 耶穌對
他說：「律法上寫的是甚麼？你念的是怎
樣呢？」 27 他回答說：「你要盡心、盡性
、盡力、盡意愛主－你的上帝；又要愛鄰
舍如同自己。」 28 耶穌說：「你回答的是
；你這樣行，就必得永生。」 29 那人要顯
明自己有理，就對耶穌說：「誰是我的鄰
舍呢？」 30 耶穌回答說：「有一個人從耶
路撒冷下耶利哥去，落在強盜手中。他們
剝去他的衣裳，把他打個半死，就丟下他
走了。 31 偶然有一個祭司從這條路下來，
看見他就從那邊過去了。 32 又有一個利未
人來到這地方，看見他，也照樣從那邊過
去了。 33 惟有一個撒馬利亞人行路來到那
裏，看見他就動了慈心， 34 上前用油和酒
倒在他的傷處，包裹好了，扶他騎上自己
的牲口，帶到店裏去照應他。 35 第二天拿
出二錢銀子來，交給店主，說：『你且照
應他；此外所費用的，我回來必還你。』
36 你想，這三個人哪一個是落在強盜手中
的鄰舍呢？」 37 他說：「是憐憫他的。」
耶穌說：「你去照樣行吧。」 38 他們走路
的時候，耶穌進了一個村莊。有一個女人
，名叫馬大，接他到自己家裏。 39 她有一
個妹子，名叫馬利亞，在耶穌腳前坐着聽
他的道。 40 馬大伺候的事多，心裏忙亂，
就進前來，說：「主啊，我的妹子留下我
一個人伺候，你不在意嗎？請吩咐她來幫
助我。」 41 耶穌回答說：「馬大！馬大！
你為許多的事思慮煩擾， 42 但是不可少的
只有一件；馬利亞已經選擇那上好的福分
，是不能奪去的。」

11 耶穌在一個地方禱告；禱告完了，有
個門徒對他說：「求主教導我們禱告
，像約翰教導他的門徒。」 2 耶穌說：「
你們禱告的時候，要說：我們在天上的父
：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；
願你的旨意行在地上，如同行在天上。 3
我們日用的飲食，天天賜給我們。 4 赦免
我們的罪，因為我們也赦免凡虧欠我們的
人。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡
。」 5 耶穌又說：「你們中間誰有一個朋
友半夜到他那裏去，說：『朋友！請借給
我三個餅； 6 因為我有一個朋友行路，來
到我這裏，我沒有甚麼給他擺上。』 7 那
人在裏面回答說：『不要攪擾我，門已經
關閉，孩子們也同我在床上了，我不能起
來給你。』 8 我告訴你們，雖不因他是朋
友起來給他，但因他情詞迫切地直求，就
必起來照他所需用的給他。 9 我又告訴你
們，你們祈求，就給你們；尋找，就尋見
；叩門，就給你們開門。 10 因為，凡祈求
的，就得着；尋找的，就尋見；叩門的，
就給他開門。 11 你們中間作父親的，誰有
兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇
當魚給他呢？ 12 求雞蛋，反給他蠍子呢？
13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒

女；何況天父，豈不更將聖靈給求他的人
嗎？」 14 耶穌趕出一個叫人啞巴的鬼；鬼
出去了，啞巴就說出話來；眾人都希奇。
15 內中卻有人說：「他是靠着鬼王別西卜
趕鬼。」 16 又有人試探耶穌，向他求從天
上來的神蹟。 17 他曉得他們的意念，便對
他們說：「凡一國自相紛爭，就成為荒場
；凡一家自相紛爭，就必敗落。 18 若撒但
自相紛爭，他的國怎能站得住呢？因為你
們說我是靠着別西卜趕鬼。 19 我若靠着別
西卜趕鬼，你們的子弟趕鬼又靠着誰呢？
這樣，他們就要斷定你們的是非。 20 我若
靠着上帝的能力趕鬼，這就是上帝的國臨
到你們了。 21 壯士披掛整齊，看守自己的
住宅，他所有的都平安無事； 22 但有一個
比他更壯的來，勝過他，就奪去他所倚靠
的盔甲兵器，又分了他的贓。 23 不與我相
合的，就是敵我的；不同我收聚的，就是
分散的。」 24 「污鬼離了人身，就在無水
之地過來過去，尋求安歇之處；既尋不着
，便說：『我要回到我所出來的屋裏去。
』 25 到了，就看見裏面打掃乾淨，修飾好
了， 26 便去另帶了七個比自己更惡的鬼來
，都進去住在那裏。那人末後的景況比先
前更不好了。」 27 耶穌正說這話的時候，
眾人中間有一個女人大聲說：「懷你胎的
和乳養你的有福了！」 28 耶穌說：「是，
卻還不如聽上帝之道而遵守的人有福。」
29 當眾人聚集的時候，耶穌開講說：「這
世代是一個邪惡的世代。他們求看神蹟，
除了約拿的神蹟以外，再沒有神蹟給他們
看。 30 約拿怎樣為尼尼微人成了神蹟，人
子也要照樣為這世代的人成了神蹟。 31 當
審判的時候，南方的女王要起來定這世代
的罪；因為她從地極而來，要聽所羅門的
智慧話。看哪，在這裏有一人比所羅門更
大。 32 當審判的時候，尼尼微人要起來定
這世代的罪，因為尼尼微人聽了約拿所傳
的就悔改了。看哪，在這裏有一人比約拿
更大。」 33 「沒有人點燈放在地窖子裏，
或是斗底下，總是放在燈臺上，使進來的
人得見亮光。 34 你眼睛就是身上的燈。你
的眼睛若瞭亮，全身就光明；眼睛若昏花
，全身就黑暗。 35 所以，你要省察，恐怕
你裏頭的光或者黑暗了。 36 若是你全身光
明，毫無黑暗，就必全然光明，如同燈的
明光照亮你。」 37 說話的時候，有一個法
利賽人請耶穌同他吃飯，耶穌就進去坐席
。 38 這法利賽人看見耶穌飯前不洗手便詫
異。 39 主對他說：「如今你們法利賽人洗
淨杯盤的外面，你們裏面卻滿了勒索和邪
惡。 40 無知的人哪，造外面的，不也造裏
面嗎？ 41 只要把裏面的施捨給人，凡物於
你們就都潔淨了。 42 「你們法利賽人有禍
了！因為你們將薄荷、芸香並各樣菜蔬獻
上十分之一，那公義和愛上帝的事反倒不
行了。這原是你們當行的；那也是不可不
行的。 43 你們法利賽人有禍了！因為你們
喜愛會堂裏的首位，又喜愛人在街市上問
你們的安。 44 你們有禍了！因為你們如同
不顯露的墳墓，走在上面的人並不知道。
」 45 律法師中有一個回答耶穌說：「夫子
！你這樣說也把我們糟蹋了。」 46 耶穌說
：「你們律法師也有禍了！因為你們把難
擔的擔子放在人身上，自己一個指頭卻不
肯動。 47 你們有禍了！因為你們修造先知
的墳墓，那先知正是你們的祖宗所殺的。
48 可見你們祖宗所做的事，你們又證明又
喜歡；因為他們殺了先知，你們修造先知
的墳墓。 49 所以上帝用智慧曾說：『我要
差遣先知和使徒到他們那裏去，有的他們
要殺害，有的他們要逼迫』， 50 使創世以
來所流眾先知血的罪都要問在這世代的人
身上， 51 就是從亞伯的血起，直到被殺在
壇和殿中間撒迦利亞的血為止。我實在告
訴你們，這都要問在這世代的人身上。 52
你們律法師有禍了！因為你們把知識的鑰
匙奪了去，自己不進去，正要進去的人你
們也阻擋他們。」 53 耶穌從那裏出來，文
士和法利賽人就極力地催逼他，引動他多
說話， 54 私下窺聽，要拿他的話柄。

12 這時，有幾萬人聚集，甚至彼此踐踏
。耶穌開講，先對門徒說：「你們要
防備法利賽人的酵，就是假冒為善。 **2** 掩
蓋的事沒有不露出來的；隱藏的事沒有不
被人知道的。 **3** 因此，你們在暗中所說的
，將要在明處被人聽見；在內室附耳所說
的，將要在房上被人宣揚。」 **4** 「我的朋
友，我對你們說，那殺身體以後不能再做
甚麼的，不要怕他們。 **5** 我要指示你們當
怕的是誰：當怕那殺了以後又有權柄丟在
地獄裏的。我實在告訴你們，正要怕他。
(Geenna g1067) **6** 五個麻雀不是賣二分銀子嗎
？但在上帝面前，一個也不忘記； **7** 就是
你們的頭髮，也都被數過了。不要懼怕，
你們比許多麻雀還貴重！」 **8** 「我又告訴
你們，凡在人面前認我的，人子在上帝的
使者面前也必認他； **9** 在人面前不認我的
，人子在上帝的使者面前也必不認他。 **10**
凡說話干犯人子的，還可得赦免；惟獨褻
瀆聖靈的，總不得赦免。 **11** 人帶你們到會
堂，並官府和有權柄的人面前，不要思慮
怎麼分訴，說甚麼話； **12** 因為正在那時候
，聖靈要指教你們當說的話。」 **13** 眾人中
有一個人對耶穌說：「夫子！請你吩咐我
的兄長和我分開家業。」 **14** 耶穌說：「你
這個人！誰立我作你們斷事的官，給你們
分家業呢？」 **15** 於是對眾人說：「你們要
謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生
命不在乎家道豐富。」 **16** 就用比喻對他們
說：「有一個財主田產豐盛； **17** 自己心裏
思想說：『我的出產沒有地方收藏，怎麼
辦呢？』 **18** 又說：『我要這麼辦：要把我
的倉房拆了，另蓋更大的，在那裏好收藏
我一切的糧食和財物， **19** 然後要對我的靈
魂說：靈魂哪，你有許多財物積存，可作
多年的費用，只管安安逸逸地吃喝快樂吧
！』 **20** 上帝卻對他說：『無知的人哪，今
夜必要你的靈魂；你所預備的要歸誰呢？
』 **21** 凡為自己積財，在上帝面前卻不富足
的，也是這樣。」 **22** 耶穌又對門徒說：「
所以我告訴你們，不要為生命憂慮吃甚麼
，為身體憂慮穿甚麼； **23** 因為生命勝於飲
食，身體勝於衣裳。 **24** 你想烏鴉，也不種
也不收，又沒有倉又沒有庫，上帝尚且養
活牠。你們比飛鳥是何等地貴重呢！ **25** 你
們哪一個能用思慮使壽數多加一刻呢？ **26**
這最小的事，你們尚且不能做，為甚麼還
憂慮其餘的事呢？ **27** 你想百合花怎麼長起
來；它也不勞苦，也不紡線。然而我告訴
你們，就是所羅門極榮華的時候，他所穿
戴的，還不如這花一朵呢！ **28** 你們這小信
的人哪，野地裏的草今天還在，明天就丟
在爐裏，上帝還給它這樣的妝飾，何況你
們呢！ **29** 你們不要求吃甚麼，喝甚麼，也
不要掛心； **30** 這都是外邦人所求的。你們
必須用這些東西，你們的父是知道的。 **31**
你們只要求他的國，這些東西就必加給你
們了。 **32** 你們這小群，不要懼怕，因為你
們的父樂意把國賜給你們。 **33** 你們要變賣
所有的賙濟人，為自己預備永不壞的錢囊
，用不盡的財寶在天上，就是賊不能近、
蟲不能蛀的地方。 **34** 因為，你們的財寶在
哪裏，你們的心也在那裏。」 **35** 「你們腰
裏要束上帶，燈也要點着， **36** 自己好像僕
人等候主人從婚姻的筵席上回來。他來到
，叩門，就立刻給他開門。 **37** 主人來了，
看見僕人警醒，那僕人就有福了。我實在
告訴你們，主人必叫他們坐席，自己束上
帶，進前伺候他們。 **38** 或是二更天來，或
是三更天來，看見僕人這樣，那僕人就有
福了。 **39** 家主若知道賊甚麼時候來，就必
警醒，不容賊挖透房屋，這是你們所知道
的。 **40** 你們也要預備；因為你們想不到的
時候，人子就來了。」 **41** 彼得說：「主啊
，這比喻是為我們說的呢？還是為眾人呢
？」 **42** 主說：「誰是那忠心有見識的管家
，主人派他管理家裏的人，按時分糧給他
們呢？ **43** 主人來到，看見僕人這樣行，那
僕人就有福了。 **44** 我實在告訴你們，主人
要派他管理一切所有的。 **45** 那僕人若心裏
說：『我的主人必來得遲』，就動手打僕
人和使女，並且吃喝醉酒； **46** 在他想不到

的日子，不知道的時辰，那僕人的主人要
來，重重地處治他，定他和不忠心的人同
罪。 47 僕人知道主人的意思，卻不預備，
又不順他的意思行，那僕人必多受責打；
48 惟有那不知道的，做了當受責打的事，
必少受責打；因為多給誰，就向誰多取；
多託誰，就向誰多要。」 49 「我來要把火
丟在地上，倘若已經着起來，不也是我所
願意的嗎？ 50 我有當受的洗還沒有成就，
我是何等地迫切呢？ 51 你們以為我來，是
叫地上太平嗎？我告訴你們，不是，乃是
叫人紛爭。 52 從今以後，一家五個人將要
紛爭：三個人和兩個人相爭，兩個人和三
個人相爭； 53 父親和兒子相爭，兒子和父
親相爭；母親和女兒相爭，女兒和母親相
爭；婆婆和媳婦相爭，媳婦和婆婆相爭。
」 54 耶穌又對眾人說：「你們看見西邊起
了雲彩，就說：『要下一陣雨』；果然就
有。 55 起了南風，就說：『將要燥熱』；
也就有了。 56 假冒為善的人哪，你們知道
分辨天地的氣色，怎麼不知道分辨這時候
呢？」 57 「你們又為何不自己審量甚麼是
合理的呢？ 58 你同告你的對頭去見官，還
在路上，務要盡力地和他了結；恐怕他拉
你到官面前，官交付差役，差役把你下在
監裏。 59 我告訴你，若有半文錢沒有還清
，你斷不能從那裏出來。」

13 正當那時，有人將彼拉多使加利利人
的血攙雜在他們祭物中的事告訴耶穌
。 2 耶穌說：「你們以為這些加利利人比
眾加利利人更有罪，所以受這害嗎？ 3 我
告訴你們，不是的！你們若不悔改，都要
如此滅亡！ 4 從前西羅亞樓倒塌了，壓死
十八個人；你們以為那些人比一切住在耶
路撒冷的人更有罪嗎？ 5 我告訴你們，不
是的！你們若不悔改，都要如此滅亡！」
6 於是用比喻說：「一個人有一棵無花果樹
栽在葡萄園裏。他來到樹前找果子，卻找
不着。 7 就對管園的說：『看哪，我這三
年來到這無花果樹前找果子，竟找不着。
把它砍了吧，何必白佔地土呢！』 8 管園
的說：『主啊，今年且留着，等我周圍掘
開土，加上糞； 9 以後若結果子便罷，不
然再把它砍了。』」 10 安息日，耶穌在會
堂裏教訓人。 11 有一個女人被鬼附着，病
了十八年，腰彎得一點直不起來。 12 耶穌
看見，便叫過她來，對她說：「女人，你
脫離這病了！」 13 於是用兩隻手按着她；
她立刻直起腰來，就歸榮耀與上帝。 14 管
會堂的因為耶穌在安息日治病，就氣忿忿
地對眾人說：「有六日應當做工；那六日
之內可以來求醫，在安息日卻不可。」 15
主說：「假冒為善的人哪，難道你們各人
在安息日不解開槽上的牛、驢，牽去飲嗎
？ 16 況且這女人本是亞伯拉罕的後裔，被
撒但捆綁了這十八年，不當在安息日解開
她的綁嗎？」 17 耶穌說這話，他的敵人都
慚愧了；眾人因他所行一切榮耀的事，就
都歡喜了。 18 耶穌說：「上帝的國好像甚
麼？我拿甚麼來比較呢？ 19 好像一粒芥菜
種，有人拿去種在園子裏，長大成樹，天
上的飛鳥宿在它的枝上。」 20 又說：「我
拿甚麼來比上帝的國呢？ 21 好比麵酵，有
婦人拿來藏在三斗麵裏，直等全團都發起
來。」 22 耶穌往耶路撒冷去，在所經過的
各城各鄉教訓人。 23 有一個人問他說：「
主啊，得救的人少嗎？」 24 耶穌對眾人說
：「你們要努力進窄門。我告訴你們，將
來有許多人想要進去，卻是不能。 25 及至
家主起來關了門，你們站在外面叩門，說
：『主啊，給我們開門！』他就回答說：
『我不認識你們，不曉得你們是哪裏來的
！』 26 那時，你們要說：『我們在你面前
吃過喝過，你也在我們的街上教訓過人。
』 27 他要說：『我告訴你們，我不曉得你
們是哪裏來的。你們這一切作惡的人，離
開我去吧！』 28 你們要看見亞伯拉罕、以
撒、雅各，和眾先知都在上帝的國裏，你
們卻被趕到外面，在那裏必要哀哭切齒了
。 29 從東、從西、從南、從北將有人來，
在上帝的國裏坐席。 30 只是有在後的，將
要在前；有在前的，將要在後。」 31 正當

那時，有幾個法利賽人來對耶穌說：「離
開這裏去吧，因為希律想要殺你。」 32 耶
穌說：「你們去告訴那個狐狸說：『今天
、明天我趕鬼治病，第三天我的事就成全
了。』 33 雖然這樣，今天、明天、後天，
我必須前行，因為先知在耶路撒冷之外喪
命是不能的。 34 耶路撒冷啊！耶路撒冷啊
！你常殺害先知，又用石頭打死那奉差遣
到你這裏來的人。我多次願意聚集你的兒
女，好像母雞把小雞聚集在翅膀底下；只
是你們不願意。 35 看哪，你們的家成為荒
場留給你們。我告訴你們，從今以後你們
不得再見我，直等到你們說：『奉主名來
的是應當稱頌的。』」

14 安息日，耶穌到一個法利賽人的首領
家裏去吃飯，他們就窺探他。 2 在他
面前有一個患水臌的人。 3 耶穌對律法師
和法利賽人說：「安息日治病可以不可以
？」 4 他們卻不言語。耶穌就治好那人，
叫他走了； 5 便對他們說：「你們中間誰
有驢或有牛，在安息日掉在井裏，不立時
拉牠上來呢？」 6 他們不能對答這話。 7
耶穌見所請的客揀擇首位，就用比喻對他
們說： 8 「你被人請去赴婚姻的筵席，不
要坐在首位上，恐怕有比你尊貴的客被他
請來； 9 那請你們的人前來對你說：『讓
座給這一位吧！』你就羞羞慚慚地退到末
位上去了。 10 你被請的時候，就去坐在末
位上，好叫那請你的人來對你說：『朋友
，請上座。』那時，你在同席的人面前就
有光彩了。 11 因為，凡自高的，必降為卑
；自卑的，必升為高。」 12 耶穌又對請他
的人說：「你擺設午飯或晚飯，不要請你
的朋友、弟兄、親屬，和富足的鄰舍，恐
怕他們也請你，你就得了報答。 13 你擺設
筵席，倒要請那貧窮的、殘廢的、瘸腿的
、瞎眼的，你就有福了！ 14 因為他們沒有
甚麼可報答你。到義人復活的時候，你要
得着報答。」 15 同席的有一人聽見這話，
就對耶穌說：「在上帝國裏吃飯的有福了
！」 16 耶穌對他說：「有一人擺設大筵席
，請了許多客。 17 到了坐席的時候，打發
僕人去對所請的人說：『請來吧！樣樣都
齊備了。』 18 眾人一口同音地推辭。頭一
個說：『我買了一塊地，必須去看看。請
你准我辭了。』 19 又有一個說：『我買了
五對牛，要去試一試。請你准我辭了。』
20 又有一個說：『我才娶了妻，所以不能
去。』 21 那僕人回來，把這事都告訴了主
人。家主就動怒，對僕人說：『快出去，
到城裏大街小巷，領那貧窮的、殘廢的、
瞎眼的、瘸腿的來。』 22 僕人說：『主啊
，你所吩咐的已經辦了，還有空座。』 23
主人對僕人說：『你出去到路上和籬笆那
裏，勉強人進來，坐滿我的屋子。 24 我告
訴你們，先前所請的人沒有一個得嘗我的
筵席。』」 25 有極多的人和耶穌同行。他
轉過來對他們說： 26 「人到我這裏來，若
不愛我勝過愛自己的父母、妻子、兒女、
弟兄、姊妹，和自己的性命，就不能作我
的門徒。 27 凡不背着自己十字架跟從我的
，也不能作我的門徒。 28 你們哪一個要蓋
一座樓，不先坐下算計花費，能蓋成不能
呢？ 29 恐怕安了地基，不能成功，看見的
人都笑話他，說： 30 『這個人開了工，卻
不能完工。』 31 或是一個王出去和別的王
打仗，豈不先坐下酌量，能用一萬兵去敵
那領二萬兵來攻打他的嗎？ 32 若是不能，
就趁敵人還遠的時候，派使者去求和息的
條款。 33 這樣，你們無論甚麼人，若不撇
下一切所有的，就不能作我的門徒。」 34
「鹽本是好的；鹽若失了味，可用甚麼叫
它再鹹呢？ 35 或用在田裏，或堆在糞裏，
都不合式，只好丟在外面。有耳可聽的，
就應當聽！」

15 眾稅吏和罪人都挨近耶穌，要聽他講
道。 2 法利賽人和文士私下議論說：
「這個人接待罪人，又同他們吃飯。」 3
耶穌就用比喻說： 4 「你們中間誰有一百
隻羊失去一隻，不把這九十九隻撇在曠野
、去找那失去的羊，直到找着呢？ 5 找着
了，就歡歡喜喜地扛在肩上，回到家裏，

6 就請朋友鄰舍來，對他們說：『我失去的
羊已經找着了，你們和我一同歡喜吧！』
7 我告訴你們，一個罪人悔改，在天上也要
這樣為他歡喜，較比為九十九個不用悔改
的義人歡喜更大。」 8 「或是一個婦人有
十塊錢，若失落一塊，豈不點上燈，打掃
屋子，細細地找，直到找着嗎？ 9 找着了
，就請朋友鄰舍來，對他們說：『我失落
的那塊錢已經找着了，你們和我一同歡喜
吧！』 10 我告訴你們，一個罪人悔改，在
上帝的使者面前也是這樣為他歡喜。」 11
耶穌又說：「一個人有兩個兒子。 12 小兒
子對父親說：『父親，請你把我應得的家
業分給我。』他父親就把產業分給他們。
13 過了不多幾日，小兒子就把他一切所有
的都收拾起來，往遠方去了。在那裏任意
放蕩，浪費資財。 14 既耗盡了一切所有的
，又遇着那地方大遭饑荒，就窮苦起來。
15 於是去投靠那地方的一個人；那人打發
他到田裏去放豬。 16 他恨不得拿豬所吃的
豆莢充飢，也沒有人給他。 17 他醒悟過來
，就說：『我父親有多少的雇工，口糧有
餘，我倒在這裏餓死嗎？ 18 我要起來，到
我父親那裏去，向他說：父親！我得罪了
天，又得罪了你； 19 從今以後，我不配稱
為你的兒子，把我當作一個雇工吧！』 20
於是起來，往他父親那裏去。相離還遠，
他父親看見，就動了慈心，跑去抱着他的
頸項，連連與他親嘴。 21 兒子說：『父親
！我得罪了天，又得罪了你；從今以後，
我不配稱為你的兒子。』 22 父親卻吩咐僕
人說：『把那上好的袍子快拿出來給他穿
；把戒指戴在他指頭上；把鞋穿在他腳上
； 23 把那肥牛犢牽來宰了，我們可以吃喝
快樂； 24 因為我這個兒子是死而復活，失
而又得的。』他們就快樂起來。 25 那時，
大兒子正在田裏。他回來，離家不遠，聽
見作樂跳舞的聲音， 26 便叫過一個僕人來
，問是甚麼事。 27 僕人說：『你兄弟來了
；你父親因為得他無災無病地回來，把肥
牛犢宰了。』 28 大兒子卻生氣，不肯進去
；他父親就出來勸他。 29 他對父親說：『
我服事你這多年，從來沒有違背過你的命
，你並沒有給我一隻山羊羔，叫我和朋友
一同快樂。 30 但你這個兒子和娼妓吞盡了
你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛
犢。』 31 父親對他說：『兒啊！你常和我
同在，我一切所有的都是你的； 32 只是你
這個兄弟是死而復活、失而又得的，所以
我們理當歡喜快樂。』」

16 耶穌又對門徒說：「有一個財主的管
家，別人向他主人告他浪費主人的財
物。 2 主人叫他來，對他說：『我聽見你
這事怎麼樣呢？把你所經管的交代明白，
因你不能再作我的管家。』 3 那管家心裏
說：『主人辭我，不用我再作管家，我將
來做甚麼？鋤地呢？無力；討飯呢？怕羞
。 4 我知道怎麼行，好叫人在我不作管家
之後，接我到他們家裏去。』 5 於是把欠
他主人債的，一個一個地叫了來，問頭一
個說：『你欠我主人多少？』 6 他說：『
一百簍油。』管家說：『拿你的帳，快坐
下，寫五十。』 7 又問一個說：『你欠多
少？』他說：『一百石麥子。』管家說：
『拿你的帳，寫八十。』 8 主人就誇獎這
不義的管家做事聰明；因為今世之子，在
世事之上，較比光明之子更加聰明。 (aiōn
g165) 9 我又告訴你們，要藉着那不義的錢財
結交朋友，到了錢財無用的時候，他們可
以接你們到永存的帳幕裏去。 (aiōnios g166) 10
人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；
在最小的事上不義，在大事上也不義。 11
倘若你們在不義的錢財上不忠心，誰還把
那真實的錢財託付你們呢？ 12 倘若你們在
別人的東西上不忠心，誰還把你們自己的
東西給你們呢？ 13 一個僕人不能事奉兩個
主；不是惡這個愛那個，就是重這個輕那
個。你們不能又事奉上帝，又事奉瑪門。
」 14 法利賽人是貪愛錢財的；他們聽見這
一切話，就嗤笑耶穌。 15 耶穌對他們說：
「你們是在人面前自稱為義的，你們的心

，上帝卻知道；因為人所尊貴的，是上帝
看為可憎惡的。 16 律法和先知到約翰為止
，從此上帝國的福音傳開了，人人努力要
進去。 17 天地廢去較比律法的一點一畫落
空還容易。 18 凡休妻另娶的就是犯姦淫；
娶被休之妻的也是犯姦淫。」 19 「有一個
財主穿着紫色袍和細麻布衣服，天天奢華
宴樂。 20 又有一個討飯的，名叫拉撒路，
渾身生瘡，被人放在財主門口， 21 要得財
主桌子上掉下來的零碎充飢，並且狗來舔
他的瘡。 22 後來那討飯的死了，被天使帶
去放在亞伯拉罕的懷裏。財主也死了，並
且埋葬了。 23 他在陰間受痛苦，舉目遠遠
地望見亞伯拉罕，又望見拉撒路在他懷裏
， (Hadēs g86) 24 就喊着說：『我祖亞伯拉罕
哪，可憐我吧！打發拉撒路來，用指頭尖
蘸點水，涼涼我的舌頭；因為我在這火焰
裏，極其痛苦。』 25 亞伯拉罕說：『兒啊
，你該回想你生前享過福，拉撒路也受過
苦；如今他在這裏得安慰，你倒受痛苦。
26 不但這樣，並且在你我之間，有深淵限
定，以致人要從這邊過到你們那邊是不能
的；要從那邊過到我們這邊也是不能的。
』 27 財主說：『我祖啊！既是這樣，求你
打發拉撒路到我父家去； 28 因為我還有五
個弟兄，他可以對他們作見證，免得他們
也來到這痛苦的地方。』 29 亞伯拉罕說：
『他們有摩西和先知的話可以聽從。』 30
他說：『我祖亞伯拉罕哪，不是的，若有
一個從死裏復活的，到他們那裏去的，他
們必要悔改。』 31 亞伯拉罕說：『若不聽
從摩西和先知的話，就是有一個從死裏復
活的，他們也是不聽勸。』」

17 耶穌又對門徒說：「絆倒人的事是免
不了的；但那絆倒人的有禍了。 2 就
是把磨石拴在這人的頸項上，丟在海裏，
還強如他把這小子裏的一個絆倒了。 3 你
們要謹慎！若是你的弟兄得罪你，就勸戒
他；他若懊悔，就饒恕他。 4 倘若他一天
七次得罪你，又七次回轉，說：『我懊悔
了』，你總要饒恕他。」 5 使徒對主說：
「求主加增我們的信心。」 6 主說：「你
們若有信心像一粒芥菜種，就是對這棵桑
樹說：『你要拔起根來，栽在海裏』，它
也必聽從你們。 7 你們誰有僕人耕地或是
放羊，從田裏回來，就對他說：『你快來
坐下吃飯』呢？ 8 豈不對他說：『你給我
預備晚飯，束上帶子伺候我，等我吃喝完
了，你才可以吃喝』嗎？ 9 僕人照所吩咐
的去做，主人還謝謝他嗎？ 10 這樣，你們
做完了一切所吩咐的，只當說：『我們是
無用的僕人，所做的本是我們應分做的。
』」 11 耶穌往耶路撒冷去，經過撒馬利亞
和加利利。 12 進入一個村子，有十個長大
痲瘋的，迎面而來，遠遠地站着， 13 高聲
說：「耶穌，夫子，可憐我們吧！」 14 耶
穌看見，就對他們說：「你們去把身體給
祭司察看。」他們去的時候就潔淨了。 15
內中有一個見自己已經好了，就回來大聲
歸榮耀與上帝， 16 又俯伏在耶穌腳前感謝
他；這人是撒馬利亞人。 17 耶穌說：「潔
淨了的不是十個人嗎？那九個在哪裏呢？
18 除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀
與上帝嗎？」 19 就對那人說：「起來，走
吧！你的信救了你了。」 20 法利賽人問：
「上帝的國幾時來到？」耶穌回答說：「
上帝的國來到不是眼所能見的。 21 人也不
得說：『看哪，在這裏！看哪，在那裏！
』因為上帝的國就在你們心裏。」 22 他又
對門徒說：「日子將到，你們巴不得看見
人子的一個日子，卻不得看見。 23 人將要
對你們說：『看哪，在那裏！看哪，在這
裏！』你們不要出去，也不要跟隨他們！
24 因為人子在他降臨的日子，好像閃電從
天這邊一閃直照到天那邊。 25 只是他必須
先受許多苦，又被這世代棄絕。 26 挪亞的
日子怎樣，人子的日子也要怎樣。 27 那時
候的人又吃又喝，又娶又嫁，到挪亞進方
舟的那日，洪水就來，把他們全都滅了。
28 又好像羅得的日子；人又吃又喝，又買
又賣，又耕種又蓋造。 29 到羅得出所多瑪

的那日，就有火與硫磺從天上降下來，把
他們全都滅了。 30 人子顯現的日子也要這
樣。 31 當那日，人在房上，器具在屋裏，
不要下來拿；人在田裏，也不要回家。 32
你們要回想羅得的妻子。 33 凡想要保全生
命的，必喪掉生命；凡喪掉生命的，必救
活生命。 34 我對你們說，當那一夜，兩個
人在一個床上，要取去一個，撇下一個。
35 兩個女人一同推磨，要取去一個，撇下
一個。」 37 門徒說：「主啊，在哪裏有這
事呢？」耶穌說：「屍首在哪裏，鷹也必
聚在那裏。」

18 耶穌設一個比喻，是要人常常禱告，
不可灰心。 2 說：「某城裏有一個官
，不懼怕上帝，也不尊重世人。 3 那城裏
有個寡婦，常到他那裏，說：『我有一個
對頭，求你給我伸冤。』 4 他多日不准，
後來心裏說：『我雖不懼怕上帝，也不尊
重世人， 5 只因這寡婦煩擾我，我就給她
伸冤吧，免得她常來纏磨我！』」 6 主說
：「你們聽這不義之官所說的話。 7 上帝
的選民晝夜呼籲他，他縱然為他們忍了多
時，豈不終久給他們伸冤嗎？ 8 我告訴你
們，要快快地給他們伸冤了。然而，人子
來的時候，遇得見世上有信德嗎？」 9 耶
穌向那些仗着自己是義人，藐視別人的，
設一個比喻， 10 說：「有兩個人上殿裏去
禱告：一個是法利賽人，一個是稅吏。 11
法利賽人站着，自言自語地禱告說：『上
帝啊，我感謝你，我不像別人勒索、不義
、姦淫，也不像這個稅吏。 12 我一個禮拜
禁食兩次，凡我所得的都捐上十分之一。
』 13 那稅吏遠遠地站着，連舉目望天也不
敢，只捶着胸說：『上帝啊，開恩可憐我
這個罪人！』 14 我告訴你們，這人回家去
比那人倒算為義了；因為，凡自高的，必
降為卑；自卑的，必升為高。」 15 有人抱
着自己的嬰孩來見耶穌，要他摸他們；門
徒看見就責備那些人。 16 耶穌卻叫他們來
，說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止
他們，因為在上帝國的正是這樣的人。 17
我實在告訴你們，凡要承受上帝國的，若
不像小孩子，斷不能進去。」 18 有一個官
問耶穌說：「良善的夫子，我該做甚麼事
才可以承受永生？」 (aiōnios g166) 19 耶穌對
他說：「你為甚麼稱我是良善的？除了上
帝一位之外，再沒有良善的。 20 誡命你是
曉得的：『不可姦淫；不可殺人；不可偷
盜；不可作假見證；當孝敬父母。』」 21
那人說：「這一切我從小都遵守了。」 22
耶穌聽見了，就說：「你還缺少一件：要
變賣你一切所有的，分給窮人，就必有財
寶在天上；你還要來跟從我。」 23 他聽見
這話，就甚憂愁，因為他很富足。 24 耶穌
看見他，就說：「有錢財的人進上帝的國
是何等的難哪！ 25 駱駝穿過針的眼比財主
進上帝的國還容易呢！」 26 聽見的人說：
「這樣，誰能得救呢？」 27 耶穌說：「在
人所不能的事，在上帝卻能。」 28 彼得說
：「看哪，我們已經撇下自己所有的跟從
你了。」 29 耶穌說：「我實在告訴你們，
人為上帝的國撇下房屋，或是妻子、弟兄
、父母、兒女， 30 沒有在今世不得百倍，
在來世不得永生的。」 (aiōn g165, aiōnios g166)
31 耶穌帶着十二個門徒，對他們說：「看
哪，我們上耶路撒冷去，先知所寫的一切
事都要成就在人子身上。 32 他將要被交給
外邦人；他們要戲弄他，凌辱他，吐唾沫
在他臉上， 33 並要鞭打他，殺害他；第三
日他要復活。」 34 這些事門徒一樣也不懂
得，意思乃是隱藏的；他們不曉得所說的
是甚麼。 35 耶穌將近耶利哥的時候，有一
個瞎子坐在路旁討飯。 36 聽見許多人經過
，就問是甚麼事。 37 他們告訴他，是拿撒
勒人耶穌經過。 38 他就呼叫說：「大衛的
子孫耶穌啊，可憐我吧！」 39 在前頭走的
人就責備他，不許他作聲；他卻越發喊叫
說：「大衛的子孫，可憐我吧！」 40 耶穌
站住，吩咐把他領過來，到了跟前，就問
他說： 41 「你要我為你做甚麼？」他說：
「主啊，我要能看見。」 42 耶穌說：「你
可以看見！你的信救了你了。」 43 瞎子立

刻看見了，就跟隨耶穌，一路歸榮耀與上
帝。眾人看見這事，也讚美上帝。

19 耶穌進了耶利哥，正經過的時候， **2**
有一個人名叫撒該，作稅吏長，是個
財主。 **3** 他要看看耶穌是怎樣的人；只因
人多，他的身量又矮，所以不得看見， **4**
就跑到前頭，爬上桑樹，要看耶穌，因為
耶穌必從那裏經過。 **5** 耶穌到了那裏，抬
頭一看，對他說：「撒該，快下來！今天
我必住在你家裏。」 **6** 他就急忙下來，歡
歡喜喜地接待耶穌。 **7** 眾人看見，都私下
議論說：「他竟到罪人家裏去住宿。」 **8**
撒該站着對主說：「主啊，我把所有的一
半給窮人；我若訛詐了誰，就還他四倍。
」 **9** 耶穌說：「今天救恩到了這家，因為
他也是亞伯拉罕的子孫。 **10** 人子來，為要
尋找、拯救失喪的人。」 **11** 眾人正在聽見
這些話的時候，耶穌因為將近耶路撒冷，
又因他們以為上帝的國快要顯出來，就另
設一個比喻，說： **12**「有一個貴胄往遠方
去，要得國回來， **13** 便叫了他的十個僕人
來，交給他們十錠銀子，說：『你們去做
生意，直等我回來。』 **14** 他本國的人卻恨
他，打發使者隨後去，說：『我們不願意
這個人作我們的王。』 **15** 他既得國回來，
就吩咐叫那領銀子的僕人來，要知道他們
做生意賺了多少。 **16** 頭一個上來，說：『
主啊，你的一錠銀子已經賺了十錠。』 **17**
主人說：『好！良善的僕人，你既在最小
的事上有忠心，可以有權柄管十座城。』
18 第二個來，說：『主啊， 你的一錠銀子
已經賺了五錠。』 **19** 主人說：『你也可以
管五座城。』 **20** 又有一個來說：『主啊，
看哪，你的一錠銀子在這裏，我把它包在
手巾裏存着。 **21** 我原是怕你，因為你是嚴
厲的人；沒有放下的，還要去拿，沒有種
下的，還要去收。』 **22** 主人對他說：『你
這惡僕，我要憑你的口定你的罪。你既知
道我是嚴厲的人，沒有放下的，還要去拿
，沒有種下的，還要去收， **23** 為甚麼不把
我的銀子交給銀行，等我來的時候，連本
帶利都可以要回來呢？』 **24** 就對旁邊站着
的人說：『奪過他這一錠來，給那有十錠
的。』 **25** 他們說：『主啊，他已經有十錠
了。』 **26** 主人說：『我告訴你們，凡有的
，還要加給他；沒有的，連他所有的也要
奪過來。 **27** 至於我那些仇敵，不要我作他
們王的，把他們拉來，在我面前殺了吧！
』」 **28** 耶穌說完了這話，就在前面走，上
耶路撒冷去。 **29** 將近伯法其和伯大尼，在
一座山名叫橄欖山那裏，就打發兩個門徒
，說： **30**「你們往對面村子裏去，進去的
時候，必看見一匹驢駒拴在那裏，是從來
沒有人騎過的，可以解開牽來。 **31** 若有人
問為甚麼解牠，你們就說：『主要用牠。
』」 **32** 打發的人去了，所遇見的正如耶穌
所說的。 **33** 他們解驢駒的時候，主人問他
們說：「解驢駒做甚麼？」 **34** 他們說：「
主要用牠。」 **35** 他們牽到耶穌那裏，把自
己的衣服搭在上面，扶着耶穌騎上。 **36** 走
的時候，眾人把衣服鋪在路上。 **37** 將近耶
路撒冷，正下橄欖山的時候，眾門徒因所
見過的一切異能，都歡樂起來，大聲讚美
上帝， **38** 說：奉主名來的王是應當稱頌的
！ 在天上有和平； 在至高之處有榮光。 **39**
眾人中有幾個法利賽人對耶穌說：「夫子
，責備你的門徒吧！」 **40** 耶穌說：「我告
訴你們，若是他們閉口不說，這些石頭必
要呼叫起來。」 **41** 耶穌快到耶路撒冷，看
見城，就為它哀哭， **42** 說：「巴不得你在
這日子知道關係你平安的事；無奈這事現
在是隱藏的，叫你的眼看不出來。 **43** 因為
日子將到，你的仇敵必築起土壘，周圍環
繞你，四面困住你， **44** 並要掃滅你和你裏
頭的兒女，連一塊石頭也不留在石頭上，
因你不知道眷顧你的時候。」 **45** 耶穌進了
殿，趕出裏頭做買賣的人， **46** 對他們說：
「經上說： 我的殿必作禱告的殿， 你們倒
使它成為賊窩了。」 **47** 耶穌天天在殿裏教
訓人。祭司長和文士與百姓的尊長都想要

殺他， 48 但尋不出法子來，因為百姓都側
耳聽他。

20 有一天，耶穌在殿裏教訓百姓，講福
音的時候，祭司長和文士並長老上前
來， 2 問他說：「你告訴我們，你仗着甚
麼權柄做這些事？給你這權柄的是誰呢？
」 3 耶穌回答說：「我也要問你們一句話
，你們且告訴我。 4 約翰的洗禮是從天上
來的？是從人間來的呢？」 5 他們彼此商
議說：「我們若說『從天上來』，他必說
：『你們為甚麼不信他呢？』 6 若說『從
人間來』，百姓都要用石頭打死我們，因
為他們信約翰是先知。」 7 於是回答說：
「不知道是從哪裏來的。」 8 耶穌說：「
我也不告訴你們，我仗着甚麼權柄做這些
事。」 9 耶穌就設比喻對百姓說：「有人
栽了一個葡萄園，租給園戶，就往外國去
住了許久。 10 到了時候，打發一個僕人到
園戶那裏去，叫他們把園中當納的果子交
給他；園戶竟打了他，叫他空手回去。 11
又打發一個僕人去，他們也打了他，並且
凌辱他，叫他空手回去。 12 又打發第三個
僕人去，他們也打傷了他，把他推出去了
。 13 園主說：『我怎麼辦呢？我要打發我
的愛子去，或者他們尊敬他。』 14 不料，
園戶看見他，就彼此商量說：『這是承受
產業的，我們殺他吧，使產業歸於我們！
』 15 於是把他推出葡萄園外，殺了。這樣
，葡萄園的主人要怎樣處治他們呢？ 16 他
要來除滅這些園戶，將葡萄園轉給別人。
」聽見的人說：「這是萬不可的！」 17 耶
穌看着他們說：「經上記着：匠人所棄的
石頭 已作了房角的頭塊石頭。 這是甚麼意
思呢？ 18 凡掉在那石頭上的，必要跌碎；
那石頭掉在誰的身上，就要把誰砸得稀爛
。」 19 文士和祭司長看出這比喻是指着他
們說的，當時就想要下手拿他，只是懼怕
百姓。 20 於是窺探耶穌，打發奸細裝作好
人，要在他的話上得把柄，好將他交在巡
撫的政權之下。 21 奸細就問耶穌說：「夫
子，我們曉得你所講所傳都是正道，也不
取人的外貌，乃是誠誠實實傳上帝的道。
22 我們納稅給凱撒，可以不可以？」 23 耶
穌看出他們的詭詐，就對他們說： 24 「拿
一個銀錢來給我看。這像和這號是誰的？
」他們說：「是凱撒的。」 25 耶穌說：「
這樣，凱撒的物當歸給凱撒，上帝的物當
歸給上帝。」 26 他們當着百姓，在這話上
得不着把柄，又希奇他的應對，就閉口無
言了。 27 撒都該人常說沒有復活的事。有
幾個來問耶穌說： 28 「夫子！摩西為我們
寫着說：『人若有妻無子就死了，他兄弟
當娶他的妻，為哥哥生子立後。』 29 有弟
兄七人，第一個娶了妻，沒有孩子死了；
30 第二個、第三個也娶過她； 31 那七個人
都娶過她，沒有留下孩子就死了。 32 後來
婦人也死了。 33 這樣，當復活的時候，她
是哪一個的妻子呢？因為他們七個人都娶
過她。」 34 耶穌說：「這世界的人有娶有
嫁； (aiōn g165) 35 惟有算為配得那世界，與
從死裏復活的人也不娶也不嫁； (aiōn g165)
36 因為他們不能再死，和天使一樣；既是
復活的人，就為上帝的兒子。 37 至於死人
復活，摩西在荊棘篇上，稱主是亞伯拉罕
的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝，就指
示明白了。 38 上帝原不是死人的上帝，乃
是活人的上帝；因為在他那裏，人都是活
的。」 39 有幾個文士說：「夫子！你說得
好。」 40 以後他們不敢再問他甚麼。 41 耶
穌對他們說：「人怎麼說基督是大衛的子
孫呢？ 42 詩篇上大衛自己說： 主對我主說
： 你坐在我的右邊， 43 等我使你仇敵作你
的腳凳。 44 大衛既稱他為主，他怎麼又是
大衛的子孫呢？」 45 眾百姓聽的時候，耶
穌對門徒說： 46 「你們要防備文士。他們
好穿長衣遊行，喜愛人在街市上問他們安
，又喜愛會堂裏的高位，筵席上的首座；
47 他們侵吞寡婦的家產，假意作很長的禱
告。這些人要受更重的刑罰！」

21 耶穌抬頭觀看，見財主把捐項投在庫
裏， 2 又見一個窮寡婦投了兩個小錢
， 3 就說：「我實在告訴你們，這窮寡婦
所投的比眾人還多； 4 因為眾人都是自己
有餘，拿出來投在捐項裏，但這寡婦是自
己不足，把她一切養生的都投上了。」 5
有人談論聖殿是用美石和供物妝飾的； 6
耶穌就說：「論到你們所看見的這一切，
將來日子到了，在這裏沒有一塊石頭留在
石頭上，不被拆毀了。」 7 他們問他說：
「夫子！甚麼時候有這事呢？這事將到的
時候有甚麼預兆呢？」 8 耶穌說：「你們
要謹慎，不要受迷惑；因為將來有好些人
冒我的名來，說：『我是基督』，又說：
『時候近了』，你們不要跟從他們！ 9 你
們聽見打仗和擾亂的事，不要驚惶；因為
這些事必須先有，只是末期不能立時就到
。」 10 當時，耶穌對他們說：「民要攻打
民，國要攻打國； 11 地要大大震動，多處
必有饑荒、瘟疫，又有可怕的異象和大神
蹟從天上顯現。 12 但這一切的事以先，人
要下手拿住你們，逼迫你們，把你們交給
會堂，並且收在監裏，又為我的名拉你們
到君王諸侯面前。 13 但這些事終必為你們
的見證。 14 所以，你們當立定心意，不要
預先思想怎樣分訴； 15 因為我必賜你們口
才、智慧，是你們一切敵人所敵不住、駁
不倒的。 16 連你們的父母、弟兄、親族、
朋友也要把你們交官；你們也有被他們害
死的。 17 你們要為我的名被眾人恨惡， 18
然而，你們連一根頭髮也必不損壞。 19 你
們常存忍耐，就必保全靈魂。」 20「你們
看見耶路撒冷被兵圍困，就可知道它成荒
場的日子近了。 21 那時，在猶太的應當逃
到山上；在城裏的應當出來；在鄉下的不
要進城； 22 因為這是報應的日子，使經上
所寫的都得應驗。 23 當那些日子，懷孕的
和奶孩子的有禍了！因為將有大災難降在
這地方，也有震怒臨到這百姓。 24 他們要
倒在刀下，又被擄到各國去。耶路撒冷要
被外邦人踐踏，直到外邦人的日期滿了。
」 25「日、月、星辰要顯出異兆，地上的
邦國也有困苦；因海中波浪的響聲，就慌
慌不定。 26 天勢都要震動，人想起那將要
臨到世界的事，就都嚇得魂不附體。 27 那
時，他們要看見人子有能力，有大榮耀駕
雲降臨。 28 一有這些事，你們就當挺身昂
首，因為你們得贖的日子近了。」 29 耶穌
又設比喻對他們說：「你們看無花果樹和
各樣的樹；它發芽的時候，你們一看見，
自然曉得夏天近了。 31 這樣，你們看見這
些事漸漸地成就，也該曉得上帝的國近了
。 32 我實在告訴你們，這世代還沒有過去
，這些事都要成就。 33 天地要廢去，我的
話卻不能廢去。」 34「你們要謹慎，恐怕
因貪食、醉酒，並今生的思慮累住你們的
心，那日子就如同網羅忽然臨到你們； 35
因為那日子要這樣臨到全地上一切居住的
人。 36 你們要時時警醒，常常祈求，使你
們能逃避這一切要來的事，得以站立在人
子面前。」 37 耶穌每日在殿裏教訓人，每
夜出城在一座山，名叫橄欖山住宿。 38 眾
百姓清早上聖殿，到耶穌那裏，要聽他講
道。

22 除酵節（又名逾越節）近了。 2 祭司
長和文士想法子怎麼才能殺害耶穌，
是因他們懼怕百姓。 3 這時，撒但入了那
稱為加略人猶大的心；他本是十二門徒裏
的一個。 4 他去和祭司長並守殿官商量，
怎麼可以把耶穌交給他們。 5 他們歡喜，
就約定給他銀子。 6 他應允了，就找機會
，要趁眾人不在跟前的時候把耶穌交給他
們。 7 除酵節，須宰逾越羊羔的那一天到
了。 8 耶穌打發彼得、約翰，說：「你們
去為我們預備逾越節的筵席，好叫我們吃
。」 9 他們問他說：「要我們在哪裏預備
？」 10 耶穌說：「你們進了城，必有人拿
着一瓶水迎面而來，你們就跟着他，到他
所進的房子裏去， 11 對那家的主人說：『
夫子說：客房在哪裏？我與門徒好在那裏
吃逾越節的筵席。』 12 他必指給你們擺設
整齊的一間大樓，你們就在那裏預備。」

13 他們去了，所遇見的正如耶穌所說的；
他們就預備了逾越節的筵席。 14 時候到了
，耶穌坐席，使徒也和他同坐。 15 耶穌對
他們說：「我很願意在受害以先和你們吃
這逾越節的筵席。 16 我告訴你們，我不再
吃這筵席，直到成就在上帝的國裏。」 17
耶穌接過杯來，祝謝了，說：「你們拿這
個，大家分着喝。 18 我告訴你們，從今以
後，我不再喝這葡萄汁，直等上帝的國來
到。」 19 又拿起餅來，祝謝了，就擘開，
遞給他們，說：「這是我的身體，為你們
捨的，你們也應當如此行，為的是記念我
。」 20 飯後也照樣拿起杯來，說：「這杯
是用我血所立的新約，是為你們流出來的
。 21 看哪，那賣我之人的手與我一同在桌
子上。 22 人子固然要照所預定的去世，但
賣人子的人有禍了！」 23 他們就彼此對問
，是哪一個要做這事。 24 門徒起了爭論，
他們中間哪一個可算為大。 25 耶穌說：「
外邦人有君王為主治理他們，那掌權管他
們的稱為恩主。 26 但你們不可這樣；你們
裏頭為大的，倒要像年幼的，為首領的，
倒要像服事人的。 27 是誰為大？是坐席的
呢？是服事人的呢？不是坐席的大嗎？然
而，我在你們中間如同服事人的。 28 我在
磨煉之中，常和我同在的就是你們。 29 我
將國賜給你們，正如我父賜給我一樣， 30
叫你們在我國裏，坐在我的席上吃喝，並
且坐在寶座上，審判以色列十二個支派。
」 31 主又說：「西門！西門！撒但想要得
着你們，好篩你們像篩麥子一樣； 32 但我
已經為你祈求，叫你不至於失了信心。你
回頭以後，要堅固你的弟兄。」 33 彼得說
：「主啊，我就是同你下監，同你受死，
也是甘心！」 34 耶穌說：「彼得，我告訴
你，今日雞還沒有叫，你要三次說不認得
我。」 35 耶穌又對他們說：「我差你們出
去的時候，沒有錢囊，沒有口袋，沒有鞋
，你們缺少甚麼沒有？」他們說：「沒有
。」 36 耶穌說：「但如今有錢囊的可以帶
着，有口袋的也可以帶着，沒有刀的要賣
衣服買刀。 37 我告訴你們，經上寫着說：
『他被列在罪犯之中。』這話必應驗在我
身上，因為那關係我的事必然成就。」 38
他們說：「主啊，請看！這裏有兩把刀。
」耶穌說：「夠了。」 39 耶穌出來，照常
往橄欖山去，門徒也跟隨他。 40 到了那地
方，就對他們說：「你們要禱告，免得入
了迷惑。」 41 於是離開他們約有扔一塊石
頭那麼遠，跪下禱告， 42 說：「父啊！你
若願意，就把這杯撤去；然而，不要成就
我的意思，只要成就你的意思。」 43 有一
位天使從天上顯現，加添他的力量。 44 耶
穌極其傷痛，禱告更加懇切，汗珠如大血
點滴在地上。 45 禱告完了，就起來，到門
徒那裏，見他們因為憂愁都睡着了， 46 就
對他們說：「你們為甚麼睡覺呢？起來禱
告，免得入了迷惑！」 47 說話之間，來了
許多人。那十二個門徒裏名叫猶大的，走
在前頭，就近耶穌，要與他親嘴。 48 耶穌
對他說：「猶大！你用親嘴的暗號賣人子
嗎？」 49 左右的人見光景不好，就說：「
主啊！我們拿刀砍可以不可以？」 50 內中
有一個人把大祭司的僕人砍了一刀，削掉
了他的右耳。 51 耶穌說：「到了這個地步
，由他們吧！」就摸那人的耳朵，把他治
好了。 52 耶穌對那些來拿他的祭司長和守
殿官並長老說：「你們帶着刀棒出來拿我
，如同拿強盜嗎？ 53 我天天同你們在殿裏
，你們不下手拿我。現在卻是你們的時候
，黑暗掌權了。」 54 他們拿住耶穌，把他
帶到大祭司的宅裏。彼得遠遠地跟着。 55
他們在院子裏生了火，一同坐着；彼得也
坐在他們中間。 56 有一個使女看見彼得坐
在火光裏，就定睛看他，說：「這個人素
來也是同那人一夥的。」 57 彼得卻不承認
，說：「女子，我不認得他。」 58 過了不
多的時候，又有一個人看見他，說：「你
也是他們一黨的。」彼得說：「你這個人
！我不是。」 59 約過了一小時，又有一個
人極力地說：「他實在是同那人一夥的，
因為他也是加利利人。」 60 彼得說：「你

這個人！我不曉得你說的是甚麼！」正說
話之間，雞就叫了。 61 主轉過身來看彼得
，彼得便想起主對他所說的話：「今日雞
叫以先，你要三次不認我。」 62 他就出去
痛哭。 63 看守耶穌的人戲弄他，打他， 64
又蒙着他的眼，問他說：「你是先知，告
訴我們打你的是誰？」 65 他們還用許多別
的話辱罵他。 66 天一亮，民間的眾長老連
祭司長帶文士都聚會，把耶穌帶到他們的
公會裏， 67 說：「你若是基督，就告訴我
們。」耶穌說：「我若告訴你們，你們也
不信； 68 我若問你們，你們也不回答。 69
從今以後，人子要坐在上帝權能的右邊。
」 70 他們都說：「這樣，你是上帝的兒子
嗎？」耶穌說：「你們所說的是。」 71 他
們說：「何必再用見證呢？他親口所說的
，我們都親自聽見了。」

23 眾人都起來，把耶穌解到彼拉多面前
， 2 就告他說：「我們見這人誘惑國
民，禁止納稅給凱撒，並說自己是基督，
是王。」 3 彼拉多問耶穌說：「你是猶太
人的王嗎？」耶穌回答說：「你說的是。
」 4 彼拉多對祭司長和眾人說：「我查不
出這人有甚麼罪來。」 5 但他們越發極力
地說：「他煽惑百姓，在猶太遍地傳道，
從加利利起，直到這裏了。」 6 彼拉多一
聽見，就問：「這人是加利利人嗎？」 7
既曉得耶穌屬希律所管，就把他送到希律
那裏去。那時希律正在耶路撒冷。 8 希律
看見耶穌，就很歡喜；因為聽見過他的事
，久已想要見他，並且指望看他行一件神
蹟， 9 於是問他許多的話，耶穌卻一言不
答。 10 祭司長和文士都站着，極力地告他
。 11 希律和他的兵丁就藐視耶穌，戲弄他
，給他穿上華麗衣服，把他送回彼拉多那
裏去。 12 從前希律和彼拉多彼此有仇，在
那一天就成了朋友。 13 彼拉多傳齊了祭司
長和官府並百姓， 14 就對他們說：「你們
解這人到我這裏，說他是誘惑百姓的。看
哪，我也曾將你們告他的事，在你們面前
審問他，並沒有查出他甚麼罪來； 15 就是
希律也是如此，所以把他送回來。可見他
沒有做甚麼該死的事。 16 故此，我要責打
他，把他釋放了。」 18 眾人卻一齊喊着說
：「除掉這個人！釋放巴拉巴給我們！」
19 這巴拉巴是因在城裏作亂殺人，下在監
裏的。 20 彼拉多願意釋放耶穌，就又勸解
他們。 21 無奈他們喊着說：「釘他十字架
！釘他十字架！」 22 彼拉多第三次對他們
說：「為甚麼呢？這人做了甚麼惡事呢？
我並沒有查出他甚麼該死的罪來。所以，
我要責打他，把他釋放了。」 23 他們大聲
催逼彼拉多，求他把耶穌釘在十字架上。
他們的聲音就得了勝。 24 彼拉多這才照他
們所求的定案， 25 把他們所求的那作亂殺
人、下在監裏的釋放了，把耶穌交給他們
，任憑他們的意思行。 26 帶耶穌去的時候
，有一個古利奈人西門，從鄉下來；他們
就抓住他，把十字架擱在他身上，叫他背
着跟隨耶穌。 27 有許多百姓跟隨耶穌，內
中有好些婦女；婦女們為他號咷痛哭。 28
耶穌轉身對她們說：「耶路撒冷的女子，
不要為我哭，當為自己和自己的兒女哭。
29 因為日子要到，人必說：『不生育的，
和未曾懷胎的，未曾乳養嬰孩的，有福了
！』 30 那時，人要向大山說：倒在我們身
上！向小山說：遮蓋我們！ 31 「這些事
既行在有汁水的樹上，那枯乾的樹將來怎
麼樣呢？」 32 又有兩個犯人，和耶穌一同
帶來處死。 33 到了一個地方，名叫「髑髏
地」，就在那裏把耶穌釘在十字架上，又
釘了兩個犯人：一個在左邊，一個在右邊
。 34 當下耶穌說：「父啊！赦免他們；因
為他們所做的，他們不曉得。」兵丁就拈
鬮分他的衣服。 35 百姓站在那裏觀看。官
府也嗤笑他，說：「他救了別人；他若是
基督，上帝所揀選的，可以救自己吧！」
36 兵丁也戲弄他，上前拿醋送給他喝， 37
說：「你若是猶太人的王，可以救自己吧
！」 38 在耶穌以上有一個牌子寫着：「這
是猶太人的王。」 39 那同釘的兩個犯人有

一個譏笑他，說：「你不是基督嗎？可以
救自己和我們吧！」 40 那一個就應聲責備
他，說：「你既是一樣受刑的，還不怕上
帝嗎？ 41 我們是應該的，因我們所受的與
我們所做的相稱，但這個人沒有做過一件
不好的事。」 42 就說：「耶穌啊，你得國
降臨的時候，求你記念我！」 43 耶穌對他
說：「我實在告訴你，今日你要同我在樂
園裏了。」 44 那時約有午正，遍地都黑暗
了，直到申初， 45 日頭變黑了；殿裏的幔
子從當中裂為兩半。 46 耶穌大聲喊着說：
「父啊！我將我的靈魂交在你手裏。」說
了這話，氣就斷了。 47 百夫長看見所成的
事，就歸榮耀與上帝，說：「這真是個義
人！」 48 聚集觀看的眾人見了這所成的事
都捶着胸回去了。 49 還有一切與耶穌熟識
的人，和從加利利跟着他來的婦女們，都
遠遠地站着看這些事。 50 有一個人名叫約
瑟，是個議士，為人善良公義； 51 眾人所
謀所為，他並沒有附從。他本是猶太、亞
利馬太城裏素常盼望上帝國的人。 52 這人
去見彼拉多，求耶穌的身體， 53 就取下來
，用細麻布裹好，安放在石頭鑿成的墳墓
裏；那裏頭從來沒有葬過人。 54 那日是預
備日，安息日也快到了。 55 那些從加利利
和耶穌同來的婦女跟在後面，看見了墳墓
和他的身體怎樣安放。 56 她們就回去，預
備了香料香膏。她們在安息日，便遵着誡
命安息了。

24 七日的頭一日，黎明的時候，那些婦
女帶着所預備的香料來到墳墓前， 2
看見石頭已經從墳墓滾開了， 3 她們就進
去，只是不見主耶穌的身體。 4 正在猜疑
之間，忽然有兩個人站在旁邊，衣服放光
。 5 婦女們驚怕，將臉伏地。那兩個人就
對她們說：「為甚麼在死人中找活人呢？
6 他不在這裏，已經復活了。當記念他還在
加利利的時候怎樣告訴你們， 7 說：『人
子必須被交在罪人手裏，釘在十字架上，
第三日復活。』」 8 她們就想起耶穌的話
來， 9 便從墳墓那裏回去，把這一切的事
告訴十一個使徒和其餘的人。 10 那告訴使
徒的就是抹大拉的馬利亞和約亞拿，並雅
各的母親馬利亞，還有與她們在一處的婦
女。 11 她們這些話，使徒以為是胡言，就
不相信。 12 彼得起來，跑到墳墓前，低頭
往裏看，見細麻布獨在一處，就回去了，
心裏希奇所成的事。 13 正當那日，門徒中
有兩個人往一個村子去；這村子名叫以馬
忤斯，離耶路撒冷約有二十五里。 14 他們
彼此談論所遇見的這一切事。 15 正談論相
問的時候，耶穌親自就近他們，和他們同
行； 16 只是他們的眼睛迷糊了，不認識他
。 17 耶穌對他們說：「你們走路彼此談論
的是甚麼事呢？」他們就站住，臉上帶着
愁容。 18 二人中有一個名叫革流巴的回答
說：「你在耶路撒冷作客，還不知道這幾
天在那裏所出的事嗎？」 19 耶穌說：「甚
麼事呢？」他們說：「就是拿撒勒人耶穌
的事。他是個先知，在上帝和眾百姓面前
，說話行事都有大能。 20 祭司長和我們的
官府竟把他解去，定了死罪，釘在十字架
上。 21 但我們素來所盼望、要贖以色列民
的就是他！不但如此，而且這事成就，現
在已經三天了。 22 再者，我們中間有幾個
婦女使我們驚奇；她們清早到了墳墓那裏
， 23 不見他的身體，就回來告訴我們，說
看見了天使顯現，說他活了。 24 又有我們
的幾個人往墳墓那裏去，所遇見的正如婦
女們所說的，只是沒有看見他。」 25 耶穌
對他們說：「無知的人哪，先知所說的一
切話，你們的心信得太遲鈍了。 26 基督這
樣受害，又進入他的榮耀，豈不是應當的
嗎？」 27 於是從摩西和眾先知起，凡經上
所指着自己的話都給他們講解明白了。 28
將近他們所去的村子，耶穌好像還要往前
行， 29 他們卻強留他，說：「時候晚了，
日頭已經平西了，請你同我們住下吧！」
耶穌就進去，要同他們住下。 30 到了坐席
的時候，耶穌拿起餅來，祝謝了，擘開，
遞給他們。 31 他們的眼睛明亮了，這才認
出他來。忽然耶穌不見了。 32 他們彼此說

：「在路上，他和我們說話，給我們講解
聖經的時候，我們的心豈不是火熱的嗎？
」 33 他們就立時起身，回耶路撒冷去，正
遇見十一個使徒和他們的同人聚集在一處
， 34 說：「主果然復活，已經現給西門看
了。」 35 兩個人就把路上所遇見，和擘餅
的時候怎麼被他們認出來的事，都述說了
一遍。 36 正說這話的時候，耶穌親自站在
他們當中，說：「願你們平安！」 37 他們
卻驚慌害怕，以為所看見的是魂。 38 耶穌
說：「你們為甚麼愁煩？為甚麼心裏起疑
念呢？ 39 你們看我的手，我的腳，就知道
實在是我了。摸我看看！魂無骨無肉，你
們看，我是有的。」 40 說了這話，就把手
和腳給他們看。 41 他們正喜得不敢信，並
且希奇；耶穌就說：「你們這裏有甚麼吃
的沒有？」 42 他們便給他一片燒魚。 43 他
接過來，在他們面前吃了。 44 耶穌對他們
說：「這就是我從前與你們同在之時所告
訴你們的話說：摩西的律法、先知的書，
和詩篇上所記的，凡指着我的話都必須應
驗。」 45 於是耶穌開他們的心竅，使他們
能明白聖經， 46 又對他們說：「照經上所
寫的，基督必受害，第三日從死裏復活，
47 並且人要奉他的名傳悔改、赦罪的道，
從耶路撒冷起直傳到萬邦。 48 你們就是這
些事的見證。 49 我要將我父所應許的降在
你們身上，你們要在城裏等候，直到你們
領受從上頭來的能力。」 50 耶穌領他們到
伯大尼的對面，就舉手給他們祝福。 51 正
祝福的時候，他就離開他們，被帶到天上
去了。 52 他們就拜他，大大地歡喜，回耶
路撒冷去， 53 常在殿裏稱頌上帝。

約翰福音

1 太初有道，道與上帝同在，道就是上帝
。 **2** 這道太初與上帝同在。 **3** 萬物是藉
着他造的；凡被造的，沒有一樣不是藉着
他造的。 **4** 生命在他裏頭，這生命就是人
的光。 **5** 光照在黑暗裏，黑暗卻不接受光
。 **6** 有一個人，是從上帝那裏差來的，名
叫約翰。 **7** 這人來，為要作見證，就是為
光作見證，叫眾人因他可以信。 **8** 他不是
那光，乃是要為光作見證。 **9** 那光是真光
，照亮一切生在世上的人。 **10** 他在世界，
世界也是藉着他造的，世界卻不認識他。
11 他到自己的地方來，自己的人倒不接待
他。 **12** 凡接待他的，就是信他名的人，他
就賜他們權柄作上帝的兒女。 **13** 這等人不
是從血氣生的，不是從情慾生的，也不是
從人意生的，乃是從上帝生的。 **14** 道成了
肉身，住在我們中間，充充滿滿地有恩典
有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨
生子的榮光。 **15** 約翰為他作見證，喊着說
：「這就是我曾說：『那在我以後來的，
反成了在我以前的，因他本來在我以前。
』」 **16** 從他豐滿的恩典裏，我們都領受了
，而且恩上加恩。 **17** 律法本是藉着摩西傳
的；恩典和真理都是由耶穌基督來的。 **18**
從來沒有人看見上帝，只有在父懷裏的獨
生子將他表明出來。 **19** 約翰所作的見證記
在下面：猶太人從耶路撒冷差祭司和利未
人到約翰那裏，問他說：「你是誰？」 **20**
他就明說，並不隱瞞，明說：「我不是基
督。」 **21** 他們又問他說：「這樣，你是誰
呢？是以利亞嗎？」他說：「我不是。」
「是那先知嗎？」他回答說：「不是。」
22 於是他們說：「你到底是誰，叫我們好
回覆差我們來的人。你自己說，你是誰？
」 **23** 他說：「我就是那在曠野有人聲喊着
說：『修直主的道路』，正如先知以賽亞
所說的。」 **24** 那些人是法利賽人差來的；
25 他們就問他說：「你既不是基督，不是
以利亞，也不是那先知，為甚麼施洗呢？
」 **26** 約翰回答說：「我是用水施洗，但有
一位站在你們中間，是你們不認識的， **27**
就是那在我以後來的，我給他解鞋帶也不
配。」 **28** 這是在約旦河外伯大尼，約翰施
洗的地方作的見證。 **29** 次日，約翰看見耶
穌來到他那裏，就說：「看哪，上帝的羔
羊，除去世人罪孽的！ **30** 這就是我曾說：
『有一位在我以後來、反成了在我以前的
，因他本來在我以前。』 **31** 我先前不認識
他，如今我來用水施洗，為要叫他顯明給
以色列人。」 **32** 約翰又作見證說：「我曾
看見聖靈，彷彿鴿子從天降下，住在他的
身上。 **33** 我先前不認識他，只是那差我來
用水施洗的、對我說：『你看見聖靈降下
來，住在誰的身上，誰就是用聖靈施洗的
。』 **34** 我看見了，就證明這是上帝的兒子
。」 **35** 再次日，約翰同兩個門徒站在那裏
。 **36** 他見耶穌行走，就說：「看哪，這是
上帝的羔羊！」 **37** 兩個門徒聽見他的話，
就跟從了耶穌。 **38** 耶穌轉過身來，看見他
們跟着，就問他們說：「你們要甚麼？」
他們說：「拉比，在哪裏住？」（拉比翻
出來就是夫子。） **39** 耶穌說：「你們來看
。」他們就去看他在哪裏住，這一天便與
他同住；那時約有申正了。 **40** 聽見約翰的
話跟從耶穌的那兩個人，一個是西門・彼
得的兄弟安得烈。 **41** 他先找着自己的哥哥
西門，對他說：「我們遇見彌賽亞了。」
（彌賽亞翻出來就是基督。） **42** 於是領他
去見耶穌。耶穌看着他，說：「你是約翰
的兒子西門，你要稱為磯法。」（磯法翻
出來就是彼得。） **43** 又次日，耶穌想要往
加利利去，遇見腓力，就對他說：「來跟
從我吧。」 **44** 這腓力是伯賽大人，和安得
烈、彼得同城。 **45** 腓力找着拿但業，對他
說：「摩西在律法上所寫的和眾先知所記
的那一位，我們遇見了，就是約瑟的兒子
拿撒勒人耶穌。」 **46** 拿但業對他說：「拿
撒勒還能出甚麼好的嗎？」腓力說：「你
來看！」 **47** 耶穌看見拿但業來，就指着他
說：「看哪，這是個真以色列人，他心裏

是沒有詭詐的。」 **48** 拿但業對耶穌說：「
你從哪裏知道我呢？」耶穌回答說：「腓
力還沒有招呼你，你在無花果樹底下，我
就看見你了。」 **49** 拿但業說：「拉比，你
是上帝的兒子，你是以色列的王！」 **50** 耶
穌對他說：「因為我說『在無花果樹底下
看見你』，你就信嗎？你將要看見比這更
大的事」； **51** 又說：「我實實在在地告訴
你們，你們將要看見天開了，上帝的使者
上去下來在人子身上。」

2 第三日，在加利利的迦拿有娶親的筵席
，耶穌的母親在那裏。 **2** 耶穌和他的門
徒也被請去赴席。 **3** 酒用盡了，耶穌的母
親對他說：「他們沒有酒了。」 **4** 耶穌說
：「母親，我與你有甚麼相干？我的時候
還沒有到。」 **5** 他母親對用人說：「他告
訴你們甚麼，你們就做甚麼。」 **6** 照猶太
人潔淨的規矩，有六口石缸擺在那裏，每
口可以盛兩三桶水。 **7** 耶穌對用人說：「
把缸倒滿了水。」他們就倒滿了，直到缸
口。 **8** 耶穌又說：「現在可以舀出來，送
給管筵席的。」他們就送了去。 **9** 管筵席
的嘗了那水變的酒，並不知道是哪裏來的
，只有舀水的用人知道。管筵席的便叫新
郎來， **10** 對他說：「人都是先擺上好酒，
等客喝足了，才擺上次的，你倒把好酒留
到如今！」 **11** 這是耶穌所行的頭一件神蹟
，是在加利利的迦拿行的，顯出他的榮耀
來；他的門徒就信他了。 **12** 這事以後，耶
穌與他的母親、弟兄，和門徒都下迦百農
去，在那裏住了不多幾日。 **13** 猶太人的逾
越節近了，耶穌就上耶路撒冷去。 **14** 看見
殿裏有賣牛、羊、鴿子的，並有兌換銀錢
的人坐在那裏， **15** 耶穌就拿繩子做成鞭子
，把牛羊都趕出殿去，倒出兌換銀錢之人
的銀錢，推翻他們的桌子， **16** 又對賣鴿子
的說：「把這些東西拿去！不要將我父的
殿當作買賣的地方。」 **17** 他的門徒就想起
經上記着說：「我為你的殿心裏焦急，如
同火燒。」 **18** 因此猶太人問他說：「你既
做這些事，還顯甚麼神蹟給我們看呢？」
19 耶穌回答說：「你們拆毀這殿，我三日
內要再建立起來。」 **20** 猶太人便說：「這
殿是四十六年才造成的，你三日內就再建
立起來嗎？」 **21** 但耶穌這話是以他的身體
為殿。 **22** 所以到他從死裏復活以後，門徒
就想起他說過這話，便信了聖經和耶穌所
說的。 **23** 當耶穌在耶路撒冷過逾越節的時
候，有許多人看見他所行的神蹟，就信了
他的名。 **24** 耶穌卻不將自己交託他們；因
為他知道萬人， **25** 也用不着誰見證人怎樣
，因他知道人心裏所存的。

3 有一個法利賽人，名叫尼哥德慕，是猶
太人的官。 **2** 這人夜裏來見耶穌，說：
「拉比，我們知道你是由上帝那裏來作師
傅的；因為你所行的神蹟，若沒有上帝同
在，無人能行。」 **3** 耶穌回答說：「我實
實在在地告訴你，人若不重生，就不能見
上帝的國。」 **4** 尼哥德慕說：「人已經老
了，如何能重生呢？豈能再進母腹生出來
嗎？」 **5** 耶穌說：「我實實在在地告訴你
，人若不是從水和聖靈生的，就不能進上
帝的國。 **6** 從肉身生的就是肉身；從靈生
的就是靈。 **7** 我說：『你們必須重生』，
你不要以為希奇。 **8** 風隨着意思吹，你聽
見風的響聲，卻不曉得從哪裏來，往哪裏
去；凡從聖靈生的，也是如此。」 **9** 尼哥
德慕問他說：「怎能有這事呢？」 **10** 耶穌
回答說：「你是以色列人的先生，還不明
白這事嗎？ **11** 我實實在在地告訴你，我們
所說的是我們知道的；我們所見證的是我
們見過的；你們卻不領受我們的見證。 **12**
我對你們說地上的事，你們尚且不信，若
說天上的事，如何能信呢？ **13** 除了從天降
下、仍舊在天的人子，沒有人升過天。 **14**
摩西在曠野怎樣舉蛇，人子也必照樣被舉
起來， **15** 叫一切信他的都得永生。 **(aiōnios g166)** **16** 「上帝愛世人，甚至將他的獨生子
賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反
得永生。 **(aiōnios g166)** **17** 因為上帝差他的兒
子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世

人因他得救。 18 信他的人，不被定罪；不
信的人，罪已經定了，因為他不信上帝獨
生子的名。 19 光來到世間，世人因自己的
行為是惡的，不愛光，倒愛黑暗，定他們
的罪就是在此。 20 凡作惡的便恨光，並不
來就光，恐怕他的行為受責備。 21 但行真
理的必來就光，要顯明他所行的是靠上帝
而行。」 22 這事以後，耶穌和門徒到了猶
太地，在那裏居住，施洗。 23 約翰在靠近
撒冷的哀嫩也施洗；因為那裏水多，眾人
都去受洗。（ 24 那時約翰還沒有下在監裏
。） 25 約翰的門徒和一個猶太人辯論潔淨
的禮， 26 就來見約翰，說：「拉比，從前
同你在約旦河外、你所見證的那位，現在
施洗，眾人都往他那裏去了。」 27 約翰說
：「若不是從天上賜的，人就不能得甚麼
。 28 我曾說：『我不是基督，是奉差遣在
他前面的』，你們自己可以給我作見證。
29 娶新婦的就是新郎；新郎的朋友站着，
聽見新郎的聲音就甚喜樂。故此，我這喜
樂滿足了。 30 他必興旺，我必衰微。」 31
「從天上來的是在萬有之上；從地上來的
是屬乎地，他所說的也是屬乎地。從天上
來的是在萬有之上。 32 他將所見所聞的見
證出來，只是沒有人領受他的見證。 33 那
領受他見證的，就印上印，證明上帝是真
的。 34 上帝所差來的就說上帝的話，因為
上帝賜聖靈給他是沒有限量的。 35 父愛子
，已將萬有交在他手裏。 36 信子的人有永
生；不信子的人得不着永生，上帝的震怒
常在他身上。」 (aiōnios g166)

4 主知道法利賽人聽見他收門徒，施洗，
比約翰還多，（ 2 其實不是耶穌親自施
洗，乃是他的門徒施洗，） 3 他就離了猶
太，又往加利利去。 4 必須經過撒馬利亞
， 5 於是到了撒馬利亞的一座城，名叫敘
加，靠近雅各給他兒子約瑟的那塊地。 6
在那裏有雅各井；耶穌因走路困乏，就坐
在井旁。那時約有午正。 7 有一個撒馬利
亞的婦人來打水。耶穌對她說：「請你給
我水喝。」（ 8 那時門徒進城買食物去了
。） 9 撒馬利亞的婦人對他說：「你既是
猶太人，怎麼向我一個撒馬利亞婦人要水
喝呢？」原來猶太人和撒馬利亞人沒有來
往。 10 耶穌回答說：「你若知道上帝的恩
賜，和對你說『給我水喝』的是誰，你必
早求他，他也必早給了你活水。」 11 婦人
說：「先生，沒有打水的器具，井又深，
你從哪裏得活水呢？ 12 我們的祖宗雅各將
這井留給我們，他自己和兒子並牲畜也都
喝這井裏的水，難道你比他還大嗎？」 13
耶穌回答說：「凡喝這水的還要再渴； 14
人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的
水要在他裏頭成為泉源，直湧到永生。」
(aiōn g165, aiōnios g166) 15 婦人說：「先生，請
把這水賜給我，叫我不渴，也不用來這麼
遠打水。」 16 耶穌說：「你去叫你丈夫也
到這裏來。」 17 婦人說：「我沒有丈夫。
」耶穌說：「你說沒有丈夫是不錯的。 18
你已經有五個丈夫，你現在有的並不是你
的丈夫。你這話是真的。」 19 婦人說：「
先生，我看出你是先知。 20 我們的祖宗在
這山上禮拜，你們倒說，應當禮拜的地方
是在耶路撒冷。」 21 耶穌說：「婦人，你
當信我。時候將到，你們拜父，也不在這
山上，也不在耶路撒冷。 22 你們所拜的，
你們不知道；我們所拜的，我們知道，因
為救恩是從猶太人出來的。 23 時候將到，
如今就是了，那真正拜父的，要用心靈和
誠實拜他，因為父要這樣的人拜他。」 24
上帝是個靈，所以拜他的必須用心靈和誠
實拜他。」 25 婦人說：「我知道彌賽亞（
就是那稱為基督的）要來；他來了，必將
一切的事都告訴我們。」 26 耶穌說：「這
和你說話的就是他！」 27 當下門徒回來，
就希奇耶穌和一個婦人說話；只是沒有人
說：「你是要甚麼？」或說：「你為甚麼
和她說話？」 28 那婦人就留下水罐子，往
城裏去，對眾人說： 29 「你們來看！有一
個人將我素來所行的一切事都給我說出來
了，莫非這就是基督嗎？」 30 眾人就出城
，往耶穌那裏去。 31 這其間，門徒對耶穌

說：「拉比，請吃。」 32 耶穌說：「我有
食物吃，是你們不知道的。」 33 門徒就彼
此對問說：「莫非有人拿甚麼給他吃嗎？
」 34 耶穌說：「我的食物就是遵行差我來
者的旨意，做成他的工。 35 你們豈不說『
到收割的時候還有四個月』嗎？我告訴你
們，舉目向田觀看，莊稼已經熟了，可以
收割了。 36 收割的人得工價，積蓄五穀到
永生，叫撒種的和收割的一同快樂。 (aiōnios
g166) 37 俗語說：『那人撒種，這人收割』
，這話可見是真的。 38 我差你們去收你們
所沒有勞苦的；別人勞苦，你們享受他們
所勞苦的。」 39 那城裏有好些撒馬利亞人
信了耶穌，因為那婦人作見證說：「他將
我素來所行的一切事都給我說出來了。」
40 於是撒馬利亞人來見耶穌，求他在他們
那裏住下，他便在那裏住了兩天。 41 因耶
穌的話，信的人就更多了， 42 便對婦人說
：「現在我們信，不是因為你的話，是我
們親自聽見了，知道這真是救世主。」 43
過了那兩天，耶穌離了那地方，往加利利
去。 44 因為耶穌自己作過見證說：「先知
在本地是沒有人尊敬的。」 45 到了加利利
，加利利人既然看見他在耶路撒冷過節所
行的一切事，就接待他，因為他們也是上
去過節。 46 耶穌又到了加利利的迦拿，就
是他從前變水為酒的地方。有一個大臣，
他的兒子在迦百農患病。 47 他聽見耶穌從
猶太到了加利利，就來見他，求他下去醫
治他的兒子，因為他兒子快要死了。 48 耶
穌就對他說：「若不看見神蹟奇事，你們
總是不信。」 49 那大臣說：「先生，求你
趁着我的孩子還沒有死就下去。」 50 耶穌
對他說：「回去吧，你的兒子活了！」那
人信耶穌所說的話就回去了。 51 正下去的
時候，他的僕人迎見他，說他的兒子活了
。 52 他就問甚麼時候見好的。他們說：「
昨日未時熱就退了。」 53 他便知道這正是
耶穌對他說「你兒子活了」的時候；他自
己和全家就都信了。 54 這是耶穌在加利利
行的第二件神蹟，是他從猶太回去以後行
的。

5 這事以後，到了猶太人的一個節期，耶
穌就上耶路撒冷去。 2 在耶路撒冷，靠
近羊門有一個池子，希伯來話叫作畢士大
，旁邊有五個廊子； 3 裏面躺着瞎眼的、
瘸腿的、血氣枯乾的許多病人。 5 在那裏
有一個人，病了三十八年。 6 耶穌看見他
躺着，知道他病了許久，就問他說：「你
要痊癒嗎？」 7 病人回答說：「先生，水
動的時候，沒有人把我放在池子裏；我正
去的時候，就有別人比我先下去。」 8 耶
穌對他說：「起來，拿你的褥子走吧！」
9 那人立刻痊癒，就拿起褥子來走了。 10
那天是安息日，所以猶太人對那醫好的人
說：「今天是安息日，你拿褥子是不可的
。」 11 他卻回答說：「那使我痊癒的，對
我說：『拿你的褥子走吧。』」 12 他們問
他說：「對你說『拿褥子走』的是甚麼人
？」 13 那醫好的人不知道是誰；因為那裏
的人多，耶穌已經躲開了。 14 後來耶穌在
殿裏遇見他，對他說：「你已經痊癒了，
不要再犯罪，恐怕你遭遇的更加利害。」
15 那人就去告訴猶太人，使他痊癒的是耶
穌。 16 所以猶太人逼迫耶穌，因為他在安
息日做了這事。 17 耶穌就對他們說：「我
父做事直到如今，我也做事。」 18 所以猶
太人越發想要殺他；因他不但犯了安息日
，並且稱上帝為他的父，將自己和上帝當
作平等。 19 耶穌對他們說：「我實實在在
地告訴你們，子憑着自己不能做甚麼，惟
有看見父所做的，子才能做；父所做的事
，子也照樣做。 20 父愛子，將自己所做的
一切事指給他看，還要將比這更大的事指
給他看，叫你們希奇。 21 父怎樣叫死人起
來，使他們活着，子也照樣隨自己的意思
使人活着。 22 父不審判甚麼人，乃將審判
的事全交與子， 23 叫人都尊敬子如同尊敬
父一樣。不尊敬子的，就是不尊敬差子來
的父。 24 我實實在在地告訴你們，那聽我

話、又信差我來者的，就有永生；不至於
定罪，是已經出死入生了。 (aiōnios g166) 25
我實實在在地告訴你們，時候將到，現在
就是了，死人要聽見上帝兒子的聲音，聽
見的人就要活了。 26 因為父怎樣在自己有
生命，就賜給他兒子也照樣在自己有生命
， 27 並且因為他是人子，就賜給他行審判
的權柄。 28 你們不要把這事看作希奇。時
候要到，凡在墳墓裏的，都要聽見他的聲
音，就出來： 29 行善的，復活得生；作惡
的，復活定罪。 30 「我憑着自己不能做甚
麼，我怎麼聽見就怎麼審判。我的審判也
是公平的；因為我不求自己的意思，只求
那差我來者的意思。」 31 「我若為自己作
見證，我的見證就不真。 32 另有一位給我
作見證，我也知道他給我作的見證是真的
。 33 你們曾差人到約翰那裏，他為真理作
過見證。 34 其實，我所受的見證不是從人
來的；然而，我說這些話，為要叫你們得
救。 35 約翰是點着的明燈，你們情願暫時
喜歡他的光。 36 但我有比約翰更大的見證
；因為父交給我要我成就的事，就是我所
做的事，這便見證我是父所差來的。 37 差
我來的父也為我作過見證。你們從來沒有
聽見他的聲音，也沒有看見他的形像。 38
你們並沒有他的道存在心裏；因為他所差
來的，你們不信。 39 你們查考聖經，因你
們以為內中有永生；給我作見證的就是這
經。 (aiōnios g166) 40 然而，你們不肯到我這
裏來得生命。 41 「我不受從人來的榮耀。
42 但我知道，你們心裏沒有上帝的愛。 43
我奉我父的名來，你們並不接待我；若有
別人奉自己的名來，你們倒要接待他。 44
你們互相受榮耀，卻不求從獨一之上帝來
的榮耀，怎能信我呢？ 45 不要想我在父面
前要告你們；有一位告你們的，就是你們
所仰賴的摩西。 46 你們如果信摩西，也必
信我，因為他書上有指着我寫的話。 47 你
們若不信他的書，怎能信我的話呢？」

6 這事以後，耶穌渡過加利利海，就是提
比哩亞海。 2 有許多人因為看見他在病
人身上所行的神蹟，就跟隨他。 3 耶穌上
了山，和門徒一同坐在那裏。 4 那時猶太
人的逾越節近了。 5 耶穌舉目看見許多人
來，就對腓力說：「我們從哪裏買餅叫這
些人吃呢？」（ 6 他說這話是要試驗腓力
；他自己原知道要怎樣行。） 7 腓力回答
說：「就是二十兩銀子的餅，叫他們各人
吃一點也是不夠的。」 8 有一個門徒，就
是西門・彼得的兄弟安得烈，對耶穌說：
9 「在這裏有一個孩童，帶着五個大麥餅、
兩條魚，只是分給這許多人還算甚麼呢？
」 10 耶穌說：「你們叫眾人坐下。」原來
那地方的草多，眾人就坐下，數目約有五
千。 11 耶穌拿起餅來，祝謝了，就分給那
坐着的人；分魚也是這樣，都隨着他們所
要的。 12 他們吃飽了，耶穌對門徒說：「
把剩下的零碎收拾起來，免得有糟蹋的。
」 13 他們便將那五個大麥餅的零碎，就是
眾人吃了剩下的，收拾起來，裝滿了十二
個籃子。 14 眾人看見耶穌所行的神蹟，就
說：「這真是那要到世間來的先知！」 15
耶穌既知道眾人要來強逼他作王，就獨自
又退到山上去了。 16 到了晚上，他的門徒
下海邊去， 17 上了船，要過海往迦百農去
。天已經黑了，耶穌還沒有來到他們那裏
。 18 忽然狂風大作，海就翻騰起來。 19 門
徒搖櫓，約行了十里多路，看見耶穌在海
面上走，漸漸近了船，他們就害怕。 20 耶
穌對他們說：「是我，不要怕！」 21 門徒
就喜歡接他上船，船立時到了他們所要去
的地方。 22 第二日，站在海那邊的眾人知
道那裏沒有別的船，只有一隻小船，又知
道耶穌沒有同他的門徒上船，乃是門徒自
己去的。 23 然而，有幾隻小船從提比哩亞
來，靠近主祝謝後分餅給人吃的地方。 24
眾人見耶穌和門徒都不在那裏，就上了船
，往迦百農去找耶穌。 25 既在海那邊找着
了，就對他說：「拉比，是幾時到這裏來
的？」 26 耶穌回答說：「我實實在在地告

訴你們，你們找我，並不是因見了神蹟，
乃是因吃餅得飽。 27 不要為那必壞的食物
勞力，要為那存到永生的食物勞力，就是
人子要賜給你們的，因為人子是父上帝所
印證的。」 (aiōnios g166) 28 眾人問他說：「
我們當行甚麼才算做上帝的工呢？」 29 耶
穌回答說：「信上帝所差來的，這就是做
上帝的工。」 30 他們又說：「你行甚麼神
蹟，叫我們看見就信你；你到底做甚麼事
呢？ 31 我們的祖宗在曠野吃過嗎哪，如經
上寫着說：『他從天上賜下糧來給他們吃
。』」 32 耶穌說：「我實實在在地告訴你
們，那從天上來的糧不是摩西賜給你們的
，乃是我父將天上來的真糧賜給你們。 33
因為上帝的糧就是那從天上降下來、賜生
命給世界的。」 34 他們說：「主啊，常將
這糧賜給我們！」 35 耶穌說：「我就是生
命的糧。到我這裏來的，必定不餓；信我
的，永遠不渴。 36 只是我對你們說過，你
們已經看見我，還是不信。 37 凡父所賜給
我的人必到我這裏來；到我這裏來的，我
總不丟棄他。 38 因為我從天上降下來，不
是要按自己的意思行，乃是要按那差我來
者的意思行。 39 差我來者的意思就是：他
所賜給我的，叫我一個也不失落，在末日
卻叫他復活。 40 因為我父的意思是叫一切
見子而信的人得永生，並且在末日我要叫
他復活。」 (aiōnios g166) 41 猶太人因為耶穌
說「我是從天上降下來的糧」，就私下議
論他， 42 說：「這不是約瑟的兒子耶穌嗎
？他的父母我們豈不認得嗎？他如今怎麼
說『我是從天上降下來的』呢？」 43 耶穌
回答說：「你們不要大家議論。 44 若不是
差我來的父吸引人，就沒有能到我這裏來
的；到我這裏來的，在末日我要叫他復活
。 45 在先知書上寫着說：『他們都要蒙上
帝的教訓。』凡聽見父之教訓又學習的，
就到我這裏來。 46 這不是說有人看見過父
，惟獨從上帝來的，他看見過父。 47 我實
實在在地告訴你們，信的人有永生。 (aiōnios
g166) 48 我就是生命的糧。 49 你們的祖宗在
曠野吃過嗎哪，還是死了。 50 這是從天上
降下來的糧，叫人吃了就不死。 51 我是從
天上降下來生命的糧；人若吃這糧，就必
永遠活着。我所要賜的糧就是我的肉，為
世人之生命所賜的。」 (aiōn g165) 52 因此，
猶太人彼此爭論說：「這個人怎能把他的
肉給我們吃呢？」 53 耶穌說：「我實實在
在地告訴你們，你們若不吃人子的肉，不
喝人子的血，就沒有生命在你們裏面。 54
吃我肉、喝我血的人就有永生，在末日我
要叫他復活。 (aiōnios g166) 55 我的肉真是可
吃的，我的血真是可喝的。 56 吃我肉、喝
我血的人常在我裏面，我也常在他裏面。
57 永活的父怎樣差我來，我又因父活着；
照樣，吃我肉的人也要因我活着。 58 這就
是從天上降下來的糧。吃這糧的人就永遠
活着，不像你們的祖宗吃過嗎哪還是死了
。」 (aiōn g165) 59 這些話是耶穌在迦百農會
堂裏教訓人說的。 60 他的門徒中有好些人
聽見了，就說：「這話甚難，誰能聽呢？
」 61 耶穌心裏知道門徒為這話議論，就對
他們說：「這話是叫你們厭棄嗎？ 62 倘或
你們看見人子升到他原來所在之處，怎麼
樣呢？ 63 叫人活着的乃是靈，肉體是無益
的。我對你們所說的話就是靈，就是生命
。 64 只是你們中間有不信的人。」耶穌從
起頭就知道誰不信他，誰要賣他。 65 耶穌
又說：「所以我對你們說過，若不是蒙我
父的恩賜，沒有人能到我這裏來。」 66 從
此，他門徒中多有退去的，不再和他同行
。 67 耶穌就對那十二個門徒說：「你們也
要去嗎？」 68 西門・彼得回答說：「主啊
，你有永生之道，我們還歸從誰呢？ (aiōnios
g166) 69 我們已經信了，又知道你是上帝的
聖者。」 70 耶穌說：「我不是揀選了你們
十二個門徒嗎？但你們中間有一個是魔鬼
。」 71 耶穌這話是指着加略人西門的兒子
猶大說的；他本是十二個門徒裏的一個，
後來要賣耶穌的。

7 這事以後，耶穌在加利利遊行，不願在
猶太遊行，因為猶太人想要殺他。 **2** 當
時猶太人的住棚節近了。 **3** 耶穌的弟兄就
對他說：「你離開這裏上猶太去吧，叫你
的門徒也看見你所行的事。 **4** 人要顯揚名
聲，沒有在暗處行事的；你如果行這些事
，就當將自己顯明給世人看。」 **5** 因為連
他的弟兄說這話，是因為不信他。 **6** 耶穌
就對他們說：「我的時候還沒有到；你們
的時候常是方便的。 **7** 世人不能恨你們，
卻是恨我，因為我指證他們所做的事是惡
的。 **8** 你們上去過節吧，我現在不上去過
這節，因為我的時候還沒有滿。」 **9** 耶穌
說了這話，仍舊住在加利利。 **10** 但他弟兄
上去以後，他也上去過節，不是明去，似
乎是暗去的。 **11** 正在節期，猶太人尋找耶
穌，說：「他在哪裏？」 **12** 眾人為他紛紛
議論，有的說：「他是好人。」有的說：
「不然，他是迷惑眾人的。」 **13** 只是沒有
人明明地講論他，因為怕猶太人。 **14** 到了
節期，耶穌上殿裏去教訓人。 **15** 猶太人就
希奇，說：「這個人沒有學過，怎麼明白
書呢？」 **16** 耶穌說：「我的教訓不是我自
己的，乃是那差我來者的。 **17** 人若立志遵
着他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於
上帝，或是我憑着自己說的。 **18** 人憑着自
己說，是求自己的榮耀；惟有求那差他來
者的榮耀，這人是真的，在他心裏沒有不
義。 **19** 摩西豈不是傳律法給你們嗎？你們
卻沒有一個人守律法。為甚麼想要殺我呢
？」 **20** 眾人回答說：「你是被鬼附着了！
誰想要殺你？」 **21** 耶穌說：「我做了一件
事，你們都以為希奇。 **22** 摩西傳割禮給你
們（其實不是從摩西起的，乃是從祖先起
的），因此你們也在安息日給人行割禮。
23 人若在安息日受割禮，免得違背摩西的
律法，我在安息日叫一個人全然好了，你
們就向我生氣嗎？ **24** 不可按外貌斷定是非
，總要按公平斷定是非。」 **25** 耶路撒冷人
中有的說：「這不是他們想要殺的人嗎？
26 你看他還明明地講道，他們也不向他說
甚麼，難道官長真知道這是基督嗎？ **27** 然
而，我們知道這個人從哪裏來；只是基督
來的時候，沒有人知道他從哪裏來。」 **28**
那時，耶穌在殿裏教訓人，大聲說：「你
們也知道我，也知道我從哪裏來；我來並
不是由於自己。但那差我來的是真的。你
們不認識他， **29** 我卻認識他；因為我是從
他來的，他也是差了我來。」 **30** 他們就想
要捉拿耶穌；只是沒有人下手，因為他的
時候還沒有到。 **31** 但眾人中間有好些信他
的，說：「基督來的時候，他所行的神蹟
豈能比這人所行的更多嗎？」 **32** 法利賽人
聽見眾人為耶穌這樣紛紛議論，祭司長和
法利賽人就打發差役去捉拿他。 **33** 於是耶
穌說：「我還有不多的時候和你們同在，
以後就回到差我來的那裏去。 **34** 你們要找
我，卻找不着；我所在的地方你們不能到
。」 **35** 猶太人就彼此對問說：「這人要往
哪裏去，叫我們找不着呢？難道他要往散
住希臘中的猶太人那裏去教訓希臘人嗎？
36 他說：『你們要找我，卻找不着；我所
在的地方，你們不能到』，這話是甚麼意
思呢？」 **37** 節期的末日，就是最大之日，
耶穌站着高聲說：「人若渴了，可以到我
這裏來喝。 **38** 信我的人就如經上所說：『
從他腹中要流出活水的江河來。』」 **39** 耶
穌這話是指着信他之人要受聖靈說的。那
時還沒有賜下聖靈來，因為耶穌尚未得着
榮耀。 **40** 眾人聽見這話，有的說：「這真
是那先知。」 **41** 有的說：「這是基督。」
但也有的說：「基督豈是從加利利出來的
嗎？ **42** 經上豈不是說『基督是大衛的後裔
，從大衛本鄉伯利恆出來的』嗎？」 **43** 於
是眾人因着耶穌起了紛爭。 **44** 其中有人要
捉拿他，只是無人下手。 **45** 差役回到祭司
長和法利賽人那裏。他們對差役說：「你
們為甚麼沒有帶他來呢？」 **46** 差役回答說
：「從來沒有像他這樣說話的！」 **47** 法利
賽人說：「你們也受了迷惑嗎？ **48** 官長或
是法利賽人豈有信他的呢？ **49** 但這些不明
白律法的百姓是被咒詛的！」 **50** 內中有尼

哥德慕，就是從前去見耶穌的，對他們說：
51 「不先聽本人的口供，不知道他所做
的事，難道我們的律法還定他的罪嗎？」
52 他們回答說：「你也是出於加利利嗎？
你且去查考，就可知道加利利沒有出過先
知。」

8 於是各人都回家去了；耶穌卻往橄欖山
去， 2 清早又回到殿裏。眾百姓都到他
那裏去，他就坐下，教訓他們。 3 文士和
法利賽人帶着一個行淫時被拿的婦人來，
叫她站在當中， 4 就對耶穌說：「夫子，
這婦人是正行淫之時被拿的。 5 摩西在律
法上吩咐我們把這樣的婦人用石頭打死。
你說該把她怎麼樣呢？」 6 他們說這話，
乃試探耶穌，要得着告他的把柄。耶穌卻
彎着腰，用指頭在地上畫字。 7 他們還是
不住地問他，耶穌就直起腰來，對他們說
：「你們中間誰是沒有罪的，誰就可以先
拿石頭打她。」 8 於是又彎着腰，用指頭
在地上畫字。 9 他們聽見這話，就從老到
少，一個一個地都出去了，只剩下耶穌一
人，還有那婦人仍然站在當中。 10 耶穌就
直起腰來，對她說：「婦人，那些人在哪
裏呢？沒有人定你的罪嗎？」 11 她說：「
主啊，沒有。」耶穌說：「我也不定你的
罪。去吧，從此不要再犯罪了！」 12 耶穌
又對眾人說：「我是世界的光。跟從我的
，就不在黑暗裏走，必要得着生命的光。
」 13 法利賽人對他說：「你是為自己作見
證，你的見證不真。」 14 耶穌說：「我雖
然為自己作見證，我的見證還是真的；因
我知道我從哪裏來，往哪裏去；你們卻不
知道我從哪裏來，往哪裏去。 15 你們是以
外貌判斷人，我卻不判斷人。 16 就是判斷
人，我的判斷也是真的；因為不是我獨自
在這裏，還有差我來的父與我同在。 17 你
們的律法上也記着說：『兩個人的見證是
真的。』 18 我是為自己作見證，還有差我
來的父也是為我作見證。」 19 他們就問他
說：「你的父在哪裏？」耶穌回答說：「
你們不認識我，也不認識我的父；若是認
識我，也就認識我的父。」 20 這些話是耶
穌在殿裏的庫房、教訓人時所說的，也沒
有人拿他，因為他的時候還沒有到。 21 耶
穌又對他們說：「我要去了，你們要找我
，並且你們要死在罪中。我所去的地方，
你們不能到。」 22 猶太人說：「他說『我
所去的地方，你們不能到』，難道他要自
盡嗎？」 23 耶穌對他們說：「你們是從下
頭來的，我是從上頭來的；你們是屬這世
界的，我不是屬這世界的。 24 所以我對你
們說，你們要死在罪中。你們若不信我是
基督，必要死在罪中。」 25 他們就問他說
：「你是誰？」耶穌對他們說：「就是我
從起初所告訴你們的。 26 我有許多事講論
你們，判斷你們；但那差我來的是真的，
我在他那裏所聽見的，我就傳給世人。」
27 他們不明白耶穌是指着父說的。 28 所以
耶穌說：「你們舉起人子以後，必知道我
是基督，並且知道我沒有一件事是憑着自
己做的。我說這些話乃是照着父所教訓我
的。 29 那差我來的是與我同在；他沒有撇
下我獨自在這裏，因為我常做他所喜悅的
事。」 30 耶穌說這話的時候，就有許多人
信他。 31 耶穌對信他的猶太人說：「你們
若常常遵守我的道，就真是我的門徒； 32
你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由
。」 33 他們回答說：「我們是亞伯拉罕的
後裔，從來沒有作過誰的奴僕。你怎麼說
『你們必得以自由』呢？」 34 耶穌回答說
：「我實實在在地告訴你們，所有犯罪的
就是罪的奴僕。 35 奴僕不能永遠住在家裏
；兒子是永遠住在家裏。 (aiōn g165) 36 所以
天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由
了。 37 我知道你們是亞伯拉罕的子孫，你
們卻想要殺我，因為你們心裏容不下我的
道。 38 我所說的是在我父那裏看見的；你
們所行的是在你們的父那裏聽見的。」 39
他們說：「我們的父就是亞伯拉罕。」耶
穌說：「你們若是亞伯拉罕的兒子，就必
行亞伯拉罕所行的事。 40 我將在上帝那裏
所聽見的真理告訴了你們，現在你們卻想

要殺我，這不是亞伯拉罕所行的事。 41 你
們是行你們父所行的事。」他們說：「我
們不是從淫亂生的；我們只有一位父，就
是上帝。」 42 耶穌說：「倘若上帝是你們
的父，你們就必愛我；因為我本是出於上
帝，也是從上帝而來，並不是由着自己來
，乃是他差我來。 43 你們為甚麼不明白我
的話呢？無非是因你們不能聽我的道。 44
你們是出於你們的父魔鬼，你們父的私慾
你們偏要行。他從起初是殺人的，不守真
理，因他心裏沒有真理。他說謊是出於自
己；因他本來是說謊的，也是說謊之人的
父。 45 我將真理告訴你們，你們就因此不
信我。 46 你們中間誰能指證我有罪呢？我
既然將真理告訴你們，為甚麼不信我呢？
47 出於上帝的，必聽上帝的話；你們不聽
，因為你們不是出於上帝。」 48 猶太人回
答說：「我們說你是撒馬利亞人，並且是
鬼附着的，這話豈不正對嗎？」 49 耶穌說
：「我不是鬼附着的；我尊敬我的父，你
們倒輕慢我。 50 我不求自己的榮耀，有一
位為我求榮耀、定是非的。 51 我實實在在
地告訴你們，人若遵守我的道，就永遠不
見死。」 (aiōn g165) 52 猶太人對他說：「現
在我們知道你是鬼附着的。亞伯拉罕死了
，眾先知也死了，你還說：『人若遵守我
的道，就永遠不嘗死味。』 (aiōn g165) 53 難
道你比我們的祖宗亞伯拉罕還大嗎？他死
了，眾先知也死了，你將自己當作甚麼人
呢？」 54 耶穌回答說：「我若榮耀自己，
我的榮耀就算不得甚麼；榮耀我的乃是我
的父，就是你們所說是你們的上帝。 55 你
們未曾認識他；我卻認識他。我若說不認
識他，我就是說謊的，像你們一樣；但我
認識他，也遵守他的道。 56 你們的祖宗亞
伯拉罕歡歡喜喜地仰望我的日子，既看見
了就快樂。」 57 猶太人說：「你還沒有五
十歲，豈見過亞伯拉罕呢？」 58 耶穌說：
「我實實在在地告訴你們，還沒有亞伯拉
罕就有了我。」 59 於是他們拿石頭要打他
；耶穌卻躲藏，從殿裏出去了。

9 耶穌過去的時候，看見一個人生來是瞎
眼的。 2 門徒問耶穌說：「拉比，這人
生來是瞎眼的，是誰犯了罪？是這人呢？
是他父母呢？」 3 耶穌回答說：「也不是
這人犯了罪，也不是他父母犯了罪，是要
在他身上顯出上帝的作為來。 4 趁着白日
，我們必須做那差我來者的工；黑夜將到
，就沒有人能做工了。 5 我在世上的時候
，是世上的光。」 6 耶穌說了這話，就吐
唾沫在地上，用唾沫和泥抹在瞎子的眼睛
上， 7 對他說：「你往西羅亞池子裏去洗
。」（西羅亞翻出來就是「奉差遣」。）
他去一洗，回頭就看見了。 8 他的鄰舍和
那素常見他是討飯的，就說：「這不是那
從前坐着討飯的人嗎？」 9 有人說：「是
他」；又有人說：「不是，卻是像他。」
他自己說：「是我。」 10 他們對他說：「
你的眼睛是怎麼開的呢？」 11 他回答說：
「有一個人，名叫耶穌，他和泥抹我的眼
睛，對我說：『你往西羅亞池子去洗。』
我去一洗，就看見了。」 12 他們說：「那
個人在哪裏？」他說：「我不知道。」 13
他們把從前瞎眼的人帶到法利賽人那裏。
14 耶穌和泥開他眼睛的日子是安息日。 15
法利賽人也問他是怎麼得看見的。瞎子對
他們說：「他把泥抹在我的眼睛上，我去
一洗，就看見了。」 16 法利賽人中有的說
：「這個人不是從上帝來的，因為他不守
安息日。」又有人說：「一個罪人怎能行
這樣的神蹟呢？」他們就起了紛爭。 17 他
們又對瞎子說：「他既然開了你的眼睛，
你說他是怎樣的人呢？」他說：「是個先
知。」 18 猶太人不信他從前是瞎眼，後來
能看見的，等到叫了他的父母來， 19 問他
們說：「這是你們的兒子嗎？你們說他生
來是瞎眼的，如今怎麼能看見了呢？」 20
他父母回答說：「他是我們的兒子，生來
就瞎眼，這是我們知道的。 21 至於他如今
怎麼能看見，我們卻不知道；是誰開了他
的眼睛，我們也不知道。他已經成了人，
你們問他吧，他自己必能說。」 22 他父母

說這話，是怕猶太人；因為猶太人已經商
議定了，若有認耶穌是基督的，要把他趕
出會堂。 23 因此他父母說：「他已經成了
人，你們問他吧。」 24 所以法利賽人第二
次叫了那從前瞎眼的人來，對他說：「你
該將榮耀歸給上帝，我們知道這人是個罪
人。」 25 他說：「他是個罪人不是，我不
知道；有一件事我知道，從前我是眼瞎的
，如今能看見了。」 26 他們就問他說：「
他向你做甚麼？是怎麼開了你的眼睛呢？
」 27 他回答說：「我方才告訴你們，你們
不聽，為甚麼又要聽呢？莫非你們也要作
他的門徒嗎？」 28 他們就罵他說：「你是
他的門徒；我們是摩西的門徒。 29 上帝對
摩西說話是我們知道的；只是這個人，我
們不知道他從哪裏來！」 30 那人回答說：
「他開了我的眼睛，你們竟不知道他從哪
裏來，這真是奇怪！ 31 我們知道上帝不聽
罪人，惟有敬奉上帝、遵行他旨意的，上
帝才聽他。 32 從創世以來，未曾聽見有人
把生來是瞎子的眼睛開了。 (aiōn g165) 33 這
人若不是從上帝來的，甚麼也不能做。」
34 他們回答說：「你全然生在罪孽中，還
要教訓我們嗎？」於是把他趕出去了。 35
耶穌聽說他們把他趕出去，後來遇見他，
就說：「你信上帝的兒子嗎？」 36 他回答
說：「主啊，誰是上帝的兒子，叫我信他
呢？」 37 耶穌說：「你已經看見他，現在
和你說話的就是他。」 38 他說：「主啊，
我信！」就拜耶穌。 39 耶穌說：「我為審
判到這世上來，叫不能看見的，可以看見
；能看見的，反瞎了眼。」 40 同他在那裏
的法利賽人聽見這話，就說：「難道我們
也瞎了眼嗎？」 41 耶穌對他們說：「你們
若瞎了眼，就沒有罪了；但如今你們說『
我們能看見』，所以你們的罪還在。」

10 「我實實在在地告訴你們，人進羊圈
，不從門進去，倒從別處爬進去，那
人就是賊，就是強盜。 2 從門進去的，才
是羊的牧人。 3 看門的就給他開門；羊也
聽他的聲音。他按着名叫自己的羊，把羊
領出來。 4 既放出自己的羊來，就在前頭
走，羊也跟着他，因為認得他的聲音。 5
羊不跟着生人；因為不認得他的聲音，必
要逃跑。」 6 耶穌將這比喻告訴他們，但
他們不明白所說的是甚麼意思。 7 所以，
耶穌又對他們說：「我實實在在地告訴你
們，我就是羊的門。 8 凡在我以先來的都
是賊，是強盜；羊卻不聽他們。 9 我就是
門；凡從我進來的，必然得救，並且出入
得草吃。 10 盜賊來，無非要偷竊，殺害，
毀壞；我來了，是要叫羊得生命，並且得
的更豐盛。 11 我是好牧人；好牧人為羊捨
命。 12 若是雇工，不是牧人，羊也不是他
自己的，他看見狼來，就撇下羊逃走；狼
抓住羊，趕散了羊群。 13 雇工逃走，因他
是雇工，並不顧念羊。 14 我是好牧人；我
認識我的羊，我的羊也認識我， 15 正如父
認識我，我也認識父一樣；並且我為羊捨
命。 16 我另外有羊，不是這圈裏的；我必
須領他們來，他們也要聽我的聲音，並且
要合成一群，歸一個牧人了。 17 我父愛我
；因我將命捨去，好再取回來。 18 沒有人
奪我的命去，是我自己捨的。我有權柄捨
了，也有權柄取回來。這是我從我父所受
的命令。」 19 猶太人為這些話又起了紛爭
。 20 內中有好些人說：「他是被鬼附着，
而且瘋了，為甚麼聽他呢？」 21 又有人說
：「這不是鬼附之人所說的話。鬼豈能叫
瞎子的眼睛開了呢？」 22 在耶路撒冷有修
殿節，是冬天的時候。 23 耶穌在殿裏所羅
門的廊下行走。 24 猶太人圍着他，說：「
你叫我們猶疑不定到幾時呢？你若是基督
，就明明地告訴我們。」 25 耶穌回答說：
「我已經告訴你們，你們不信。我奉我父
之名所行的事可以為我作見證； 26 只是你
們不信，因為你們不是我的羊。 27 我的羊
聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟着
我。 28 我又賜給他們永生；他們永不滅亡
，誰也不能從我手裏把他們奪去。 (aiōn g165,
aiōnios g166) 29 我父把羊賜給我，他比萬有都
大，誰也不能從我父手裏把他們奪去。 30

我與父原為一。」 31 猶太人又拿起石頭來
要打他。 32 耶穌對他們說：「我從父顯出
許多善事給你們看，你們是為哪一件拿石
頭打我呢？」 33 猶太人回答說：「我們不
是為善事拿石頭打你，是為你說僭妄的話
；又為你是個人，反將自己當作上帝。」
34 耶穌說：「你們的律法上豈不是寫着『
我曾說你們是神』嗎？ 35 經上的話是不能
廢的；若那些承受上帝道的人尚且稱為神
， 36 父所分別為聖、又差到世間來的，他
自稱是上帝的兒子，你們還向他說『你說
僭妄的話』嗎？ 37 我若不行我父的事，你
們就不必信我； 38 我若行了，你們縱然不
信我，也當信這些事，叫你們又知道又明
白父在我裏面，我也在父裏面。」 39 他們
又要拿他，他卻逃出他們的手走了。 40 耶
穌又往約旦河外去，到了約翰起初施洗的
地方，就住在那裏。 41 有許多人來到他那
裏。他們說：「約翰一件神蹟沒有行過，
但約翰指着這人所說的一切話都是真的。
」 42 在那裏，信耶穌的人就多了。

11 有一個患病的人，名叫拉撒路，住在
伯大尼，就是馬利亞和她姊姊馬大的
村莊。 2 這馬利亞就是那用香膏抹主，又
用頭髮擦他腳的；患病的拉撒路是她的兄
弟。 3 她姊妹兩個就打發人去見耶穌，說
：「主啊，你所愛的人病了。」 4 耶穌聽
見，就說：「這病不至於死，乃是為上帝
的榮耀，叫上帝的兒子因此得榮耀。」 5
耶穌素來愛馬大和她妹子並拉撒路。 6 聽
見拉撒路病了，就在所居之地仍住了兩天
。 7 然後對門徒說：「我們再往猶太去吧
。」 8 門徒說：「拉比，猶太人近來要拿
石頭打你，你還往那裏去嗎？」 9 耶穌回
答說：「白日不是有十二小時嗎？人在白
日走路，就不致跌倒，因為看見這世上的
光。 10 若在黑夜走路，就必跌倒，因為他
沒有光。」 11 耶穌說了這話，隨後對他們
說：「我們的朋友拉撒路睡了，我去叫醒
他。」 12 門徒說：「主啊，他若睡了，就
必好了。」 13 耶穌這話是指着他死說的，
他們卻以為是說照常睡了。 14 耶穌就明明
地告訴他們說：「拉撒路死了。 15 我沒有
在那裏就歡喜，這是為你們的緣故，好叫
你們相信。如今我們可以往他那裏去吧。
」 16 多馬，又稱為低土馬，就對那同作門
徒的說：「我們也去和他同死吧。」 17 耶
穌到了，就知道拉撒路在墳墓裏已經四天
了。 18 伯大尼離耶路撒冷不遠，約有六里
路。 19 有好些猶太人來看馬大和馬利亞，
要為她們的兄弟安慰她們。 20 馬大聽見耶
穌來了，就出去迎接他；馬利亞卻仍然坐
在家裏。 21 馬大對耶穌說：「主啊，你若
早在這裏，我兄弟必不死。 22 就是現在，
我也知道，你無論向上帝求甚麼，上帝也
必賜給你。」 23 耶穌說：「你兄弟必然復
活。」 24 馬大說：「我知道在末日復活的
時候，他必復活。」 25 耶穌對她說：「復
活在我，生命也在我。信我的人雖然死了
，也必復活； 26 凡活着信我的人必永遠不
死。你信這話嗎？」 (aiōn g165) 27 馬大說：
「主啊，是的，我信你是基督，是上帝的
兒子，就是那要臨到世界的。」 28 馬大說
了這話，就回去暗暗地叫她妹子馬利亞，
說：「夫子來了，叫你。」 29 馬利亞聽見
了，就急忙起來，到耶穌那裏去。 30 那時
，耶穌還沒有進村子，仍在馬大迎接他的
地方。 31 那些同馬利亞在家裏安慰她的猶
太人，見她急忙起來出去，就跟着她，以
為她要往墳墓那裏去哭。 32 馬利亞到了耶
穌那裏，看見他，就俯伏在他腳前，說：
「主啊，你若早在這裏，我兄弟必不死。
」 33 耶穌看見她哭，並看見與她同來的猶
太人也哭，就心裏悲歎，又甚憂愁， 34 便
說：「你們把他安放在哪裏？」他們回答
說：「請主來看。」 35 耶穌哭了。 36 猶太
人就說：「你看他愛這人是何等懇切。」
37 其中有人說：「他既然開了瞎子的眼睛
，豈不能叫這人不死嗎？」 38 耶穌又心裏
悲歎，來到墳墓前；那墳墓是個洞，有一
塊石頭擋着。 39 耶穌說：「你們把石頭挪
開。」那死人的姊姊馬大對他說：「主啊

，他現在必是臭了，因為他死了已經四天
了。」 40 耶穌說：「我不是對你說過，你
若信，就必看見上帝的榮耀嗎？」 41 他們
就把石頭挪開。耶穌舉目望天，說：「父
啊，我感謝你，因為你已經聽我。 42 我也
知道你常聽我，但我說這話是為周圍站着
的眾人，叫他們信是你差了我來。」 43 說
了這話，就大聲呼叫說：「拉撒路出來！
」 44 那死人就出來了，手腳裹着布，臉上
包着手巾。耶穌對他們說：「解開，叫他
走！」 45 那些來看馬利亞的猶太人見了耶
穌所做的事，就多有信他的； 46 但其中也
有去見法利賽人的，將耶穌所做的事告訴
他們。 47 祭司長和法利賽人聚集公會，說
：「這人行好些神蹟，我們怎麼辦呢？ 48
若這樣由着他，人人都要信他，羅馬人也
要來奪我們的地土和我們的百姓。」 49 內
中有一個人，名叫該亞法，本年作大祭司
，對他們說：「你們不知道甚麼。 50 獨不
想一個人替百姓死，免得通國滅亡，就是
你們的益處。」 51 他這話不是出於自己，
是因他本年作大祭司，所以預言耶穌將要
替這一國死； 52 也不但替這一國死，並要
將上帝四散的子民都聚集歸一。 53 從那日
起，他們就商議要殺耶穌。 54 所以，耶穌
不再顯然行在猶太人中間，就離開那裏往
靠近曠野的地方去，到了一座城，名叫以
法蓮，就在那裏和門徒同住。 55 猶太人的
逾越節近了，有許多人從鄉下上耶路撒冷
去，要在節前潔淨自己。 56 他們就尋找耶
穌，站在殿裏彼此說：「你們的意思如何
，他不來過節嗎？」 57 那時，祭司長和法
利賽人早已吩咐說，若有人知道耶穌在哪
裏，就要報明，好去拿他。

12 逾越節前六日，耶穌來到伯大尼，就
是他叫拉撒路從死裏復活之處。 2 有
人在那裏給耶穌預備筵席；馬大伺候，拉
撒路也在那同耶穌坐席的人中。 3 馬利亞
就拿着一斤極貴的真哪噠香膏，抹耶穌的
腳，又用自己頭髮去擦，屋裏就滿了膏的
香氣。 4 有一個門徒，就是那將要賣耶穌
的加略人猶大， 5 說：「這香膏為甚麼不
賣三十兩銀子賙濟窮人呢？」 6 他說這話
，並不是掛念窮人，乃因他是個賊，又帶
着錢囊，常取其中所存的。 7 耶穌說：「
由她吧！她是為我安葬之日存留的。 8 因
為常有窮人和你們同在，只是你們不常有
我。」 9 有許多猶太人知道耶穌在那裏，
就來了，不但是為耶穌的緣故，也是要看
他從死裏所復活的拉撒路。 10 但祭司長商
議連拉撒路也要殺了； 11 因有好些猶太人
為拉撒路的緣故，回去信了耶穌。 12 第二
天，有許多上來過節的人聽見耶穌將到耶
路撒冷， 13 就拿着棕樹枝出去迎接他，喊
着說：和散那！奉主名來的以色列王是應
當稱頌的！ 14 耶穌得了一個驢駒，就騎上
，如經上所記的說： 15 錫安的民哪，不要
懼怕！你的王騎着驢駒來了。 16 這些事門
徒起先不明白，等到耶穌得了榮耀以後才
想起這話是指着他寫的，並且眾人果然向
他這樣行了。 17 當耶穌呼喚拉撒路，叫他
從死復活出墳墓的時候，同耶穌在那裏的
眾人就作見證。 18 眾人因聽見耶穌行了這
神蹟，就去迎接他。 19 法利賽人彼此說：
「看哪，你們是徒勞無益，世人都隨從他
去了。」 20 那時，上來過節禮拜的人中，
有幾個希臘人。 21 他們來見加利利、伯賽
大的腓力，求他說：「先生，我們願意見
耶穌。」 22 腓力去告訴安得烈，安得烈同
腓力去告訴耶穌。 23 耶穌說：「人子得榮
耀的時候到了。 24 我實實在在地告訴你們
，一粒麥子不落在地裏死了，仍舊是一粒
，若是死了，就結出許多子粒來。 25 愛惜
自己生命的，就失喪生命；在這世上恨惡
自己生命的，就要保守生命到永生。 (aiōnios
g166) 26 若有人服事我，就當跟從我；我在
哪裏，服事我的人也要在那裏；若有人服
事我，我父必尊重他。」 27 「我現在心裏
憂愁，我說甚麼才好呢？父啊，救我脫離
這時候；但我原是為這時候來的。 28 父啊
，願你榮耀你的名！」當時就有聲音從天
上來，說：「我已經榮耀了我的名，還要

再榮耀。」 29 站在旁邊的眾人聽見，就說
：「打雷了。」還有人說：「有天使對他
說話。」 30 耶穌說：「這聲音不是為我，
是為你們來的。 31 現在這世界受審判，這
世界的王要被趕出去。 32 我若從地上被舉
起來，就要吸引萬人來歸我。」 33 耶穌這
話原是指着自己將要怎樣死說的。 34 眾人
回答說：「我們聽見律法上有話說，基督
是永存的，你怎麼說『人子必須被舉起來
』呢？這人子是誰呢？」 (aiōn g165) 35 耶穌
對他們說：「光在你們中間還有不多的時
候，應當趁着有光行走，免得黑暗臨到你
們；那在黑暗裏行走的，不知道往何處去
。 36 你們應當趁着有光，信從這光，使你
們成為光明之子。」 耶穌說了這話，就離
開他們隱藏了。 37 他雖然在他們面前行了
許多神蹟，他們還是不信他。 38 這是要應
驗先知以賽亞的話，說：主啊，我們所傳
的有誰信呢？ 主的膀臂向誰顯露呢？ 39 他
們所以不能信，因為以賽亞又說： 40 主叫
他們瞎了眼， 硬了心， 免得他們眼睛看見
， 心裏明白，回轉過來， 我就醫治他們。
41 以賽亞因為看見他的榮耀，就指着他說
這話。 42 雖然如此，官長中卻有好些信他
的，只因法利賽人的緣故，就不承認，恐
怕被趕出會堂。 43 這是因他們愛人的榮耀
過於愛上帝的榮耀。 44 耶穌大聲說：「信
我的，不是信我，乃是信那差我來的。 45
人看見我，就是看見那差我來的。 46 我到
世上來，乃是光，叫凡信我的，不住在黑
暗裏。 47 若有人聽見我的話不遵守，我不
審判他。我來本不是要審判世界，乃是要
拯救世界。 48 棄絕我、不領受我話的人，
有審判他的－就是我所講的道在末日要審
判他。 49 因為我沒有憑着自己講，惟有差
我來的父已經給我命令，叫我說甚麼，講
甚麼。 50 我也知道他的命令就是永生。故
此，我所講的話正是照着父對我所說的。
」 (aiōnios g166)

13 逾越節以前，耶穌知道自己離世歸父
的時候到了。他既然愛世間屬自己的
人，就愛他們到底。 2 吃晚飯的時候，魔
鬼已將賣耶穌的意思放在西門的兒子加略
人猶大心裏。 3 耶穌知道父已將萬有交在
他手裏，且知道自己是從上帝出來的，又
要歸到上帝那裏去， 4 就離席站起來，脫
了衣服，拿一條手巾束腰， 5 隨後把水倒
在盆裏，就洗門徒的腳，並用自己所束的
手巾擦乾。 6 挨到西門・彼得，彼得對他
說：「主啊，你洗我的腳嗎？」 7 耶穌回
答說：「我所做的，你如今不知道，後來
必明白。」 8 彼得說：「你永不可洗我的
腳！」耶穌說：「我若不洗你，你就與我
無分了。」 (aiōn g165) 9 西門・彼得說：「主
啊，不但我的腳，連手和頭也要洗。」 10
耶穌說：「凡洗過澡的人，只要把腳一洗
，全身就乾淨了。你們是乾淨的，然而不
都是乾淨的。」 11 耶穌原知道要賣他的是
誰，所以說：「你們不都是乾淨的。」 12
耶穌洗完了他們的腳，就穿上衣服，又坐
下，對他們說：「我向你們所做的，你們
明白嗎？ 13 你們稱呼我夫子，稱呼我主，
你們說的不錯，我本來是。 14 我是你們的
主，你們的夫子，尚且洗你們的腳，你們
也當彼此洗腳。 15 我給你們作了榜樣，叫
你們照着我向你們所做的去做。 16 我實實
在在地告訴你們，僕人不能大於主人，差
人也不能大於差他的人。 17 你們既知道這
事，若是去行就有福了。 18 我這話不是指
着你們眾人說的，我知道我所揀選的是誰
。現在要應驗經上的話，說：『同我吃飯
的人用腳踢我。』 19 如今事情還沒有成就
，我要先告訴你們，叫你們到事情成就的
時候可以信我是基督。 20 我實實在在地告
訴你們，有人接待我所差遣的，就是接待
我；接待我，就是接待那差遣我的。」 21
耶穌說了這話，心裏憂愁，就明說：「我
實實在在地告訴你們，你們中間有一個人
要賣我了。」 22 門徒彼此對看，猜不透所
說的是誰。 23 有一個門徒，是耶穌所愛的

，側身挨近耶穌的懷裏。 24 西門・彼得點
頭對他說：「你告訴我們，主是指着誰說
的。」 25 那門徒便就勢靠着耶穌的胸膛，
問他說：「主啊，是誰呢？」 26 耶穌回答
說：「我蘸一點餅給誰，就是誰。」耶穌
就蘸了一點餅，遞給加略人西門的兒子猶
大。 27 他吃了以後，撒但就入了他的心。
耶穌便對他說：「你所做的，快做吧！」
28 同席的人沒有一個知道是為甚麼對他說
這話。 29 有人因猶大帶着錢囊，以為耶穌
是對他說：「你去買我們過節所應用的東
西」，或是叫他拿甚麼賙濟窮人。 30 猶大
受了那點餅，立刻就出去。那時候是夜間
了。 31 他既出去，耶穌就說：「如今人子
得了榮耀，上帝在人子身上也得了榮耀。
32 上帝要因自己榮耀人子，並且要快快地
榮耀他。 33 小子們，我還有不多的時候與
你們同在；後來你們要找我，但我所去的
地方你們不能到。這話我曾對猶太人說過
，如今也照樣對你們說。 34 我賜給你們一
條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣
愛你們，你們也要怎樣相愛。 35 你們若有
彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我
的門徒了。」 36 西門・彼得問耶穌說：「
主往哪裏去？」耶穌回答說：「我所去的
地方，你現在不能跟我去，後來卻要跟我
去。」 37 彼得說：「主啊，我為甚麼現在
不能跟你去？我願意為你捨命！」 38 耶穌
說：「你願意為我捨命嗎？我實實在在地
告訴你，雞叫以先，你要三次不認我。」

14 「你們心裏不要憂愁；你們信上帝，
也當信我。 2 在我父的家裏有許多住
處；若是沒有，我就早已告訴你們了。我
去原是為你們預備地方去。 3 我若去為你
們預備了地方，就必再來接你們到我那裏
去，我在哪裏，叫你們也在那裏。 4 我往
哪裏去，你們知道；那條路，你們也知道
。」 5 多馬對他說：「主啊，我們不知道
你往哪裏去，怎麼知道那條路呢？」 6 耶
穌說：「我就是道路、真理、生命；若不
藉着我，沒有人能到父那裏去。 7 你們若
認識我，也就認識我的父。從今以後，你
們認識他，並且已經看見他。」 8 腓力對
他說：「求主將父顯給我們看，我們就知
足了。」 9 耶穌對他說：「腓力，我與你
們同在這樣長久，你還不認識我嗎？人看
見了我，就是看見了父；你怎麼說『將父
顯給我們看』呢？ 10 我在父裏面，父在我
裏面，你不信嗎？我對你們所說的話，不
是憑着自己說的，乃是住在我裏面的父做
他自己的事。 11 你們當信我，我在父裏面
，父在我裏面；即或不信，也當因我所做
的事信我。 12 我實實在在地告訴你們，我
所做的事，信我的人也要做，並且要做比
這更大的事，因為我往父那裏去。 13 你們
奉我的名無論求甚麼，我必成就，叫父因
兒子得榮耀。 14 你們若奉我的名求甚麼，
我必成就。」 15 「你們若愛我，就必遵守
我的命令。 16 我要求父，父就另外賜給
你們一位保惠師，叫他永遠與你們同在，
(aiōn g165) 17 就是真理的聖靈，乃世人不能接
受的；因為不見他，也不認識他。你們卻
認識他，因他常與你們同在，也要在你們
裏面。 18 我不撇下你們為孤兒，我必到你
們這裏來。 19 還有不多的時候，世人不再
看見我，你們卻看見我；因為我活着，你
們也要活着。 20 到那日，你們就知道我在
父裏面，你們在我裏面，我也在你們裏面
。 21 有了我的命令又遵守的，這人就是愛
我的；愛我的必蒙我父愛他，我也要愛他
，並且要向他顯現。」 22 猶大（不是加略
人猶大）問耶穌說：「主啊，為甚麼要向
我們顯現，不向世人顯現呢？」 23 耶穌回
答說：「人若愛我，就必遵守我的道；我
父也必愛他，並且我們要到他那裏去，與
他同住。 24 不愛我的人就不遵守我的道。
你們所聽見的道不是我的，乃是差我來之
父的道。 25 「我還與你們同住的時候，已
將這些話對你們說了。 26 但保惠師，就是
父因我的名所要差來的聖靈，他要將一切
的事指教你們，並且要叫你們想起我對你
們所說的一切話。 27 我留下平安給你們；

我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像
世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要
膽怯。 28 你們聽見我對你們說了，我去還
要到你們這裏來。你們若愛我，因我到父
那裏去，就必喜樂，因為父是比我大的。
29 現在事情還沒有成就，我預先告訴你們
，叫你們到事情成就的時候就可以信。 30
以後我不再和你們多說話，因為這世界的
王將到。他在我裏面是毫無所有； 31 但要
叫世人知道我愛父，並且父怎樣吩咐我，
我就怎樣行。起來，我們走吧！」

15 「我是真葡萄樹，我父是栽培的人。
2 凡屬我不結果子的枝子，他就剪去；
凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果
子更多。 3 現在你們因我講給你們的道，
已經乾淨了。 4 你們要常在我裏面，我也
常在你們裏面。枝子若不常在葡萄樹上，
自己就不能結果子；你們若不常在我裏面
，也是這樣。 5 我是葡萄樹，你們是枝子
。常在我裏面的，我也常在他裏面，這人
就多結果子；因為離了我，你們就不能做
甚麼。 6 人若不常在我裏面，就像枝子丟
在外面枯乾，人拾起來，扔在火裏燒了。
7 你們若常在我裏面，我的話也常在你們裏
面，凡你們所願意的，祈求，就給你們成
就。 8 你們多結果子，我父就因此得榮耀
，你們也就是我的門徒了。 9 我愛你們，
正如父愛我一樣；你們要常在我的愛裏。
10 你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏
，正如我遵守了我父的命令，常在他的愛
裏。 11 「這些事我已經對你們說了，是要
叫我的喜樂存在你們心裏，並叫你們的喜
樂可以滿足。 12 你們要彼此相愛，像我愛
你們一樣；這就是我的命令。 13 人為朋友
捨命，人的愛心沒有比這個大的。 14 你們
若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。 15
以後我不再稱你們為僕人，因僕人不知道
主人所做的事。我乃稱你們為朋友；因我
從我父所聽見的，已經都告訴你們了。 16
不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並
且分派你們去結果子，叫你們的果子常存
，使你們奉我的名，無論向父求甚麼，他
就賜給你們。 17 我這樣吩咐你們，是要叫
你們彼此相愛。」 18 「世人若恨你們，你
們知道，恨你們以先已經恨我了。 19 你們
若屬世界，世界必愛屬自己的；只因你們
不屬世界，乃是我從世界中揀選了你們，
所以世界就恨你們。 20 你們要記念我從前
對你們所說的話：『僕人不能大於主人。
』他們若逼迫了我，也要逼迫你們；若遵
守了我的話，也要遵守你們的話。 21 但他
們因我的名要向你們行這一切的事，因為
他們不認識那差我來的。 22 我若沒有來教
訓他們，他們就沒有罪；但如今他們的罪
無可推諉了。 23 恨我的，也恨我的父。 24
我若沒有在他們中間行過別人未曾行的事
，他們就沒有罪；但如今連我與我的父，
他們也看見也恨惡了。 25 這要應驗他們律
法上所寫的話，說：『他們無故地恨我。
』 26 但我要從父那裏差保惠師來，就是從
父出來真理的聖靈；他來了，就要為我作
見證。 27 你們也要作見證，因為你們從起
頭就與我同在。」

16 「我已將這些事告訴你們，使你們不
至於跌倒。 2 人要把你們趕出會堂，
並且時候將到，凡殺你們的就以為是事奉
上帝。 3 他們這樣行，是因未曾認識父，
也未曾認識我。 4 我將這事告訴你們，是
叫你們到了時候可以想起我對你們說過了
。」「我起先沒有將這事告訴你們，因為
我與你們同在。 5 現今我往差我來的父那
裏去，你們中間並沒有人問我：『你往哪
裏去？』 6 只因我將這事告訴你們，你們
就滿心憂愁。 7 然而，我將真情告訴你們
，我去是與你們有益的；我若不去，保惠
師就不到你們這裏來；我若去，就差他來
。 8 他既來了，就要叫世人為罪、為義、
為審判，自己責備自己。 9 為罪，是因他
們不信我； 10 為義，是因我往父那裏去，
你們就不再見我； 11 為審判，是因這世界
的王受了審判。 12 「我還有好些事要告訴
你們，但你們現在擔當不了。 13 只等真理

的聖靈來了，他要引導你們明白一切的真
理；因為他不是憑自己說的，乃是把他所
聽見的都說出來，並要把將來的事告訴你
們。 14 他要榮耀我，因為他要將受於我的
告訴你們。 15 凡父所有的，都是我的；所
以我說，他要將受於我的告訴你們。」 16
「等不多時，你們就不得見我；再等不多
時，你們還要見我。」 17 有幾個門徒就彼
此說：「他對我們說：『等不多時，你們
就不得見我；再等不多時，你們還要見我
』；又說：『因我往父那裏去。』這是甚
麼意思呢？」 18 門徒彼此說：「他說『等
不多時』到底是甚麼意思呢？我們不明白
他所說的話。」 19 耶穌看出他們要問他，
就說：「我說『等不多時，你們就不得見
我；再等不多時，你們還要見我』，你們
為這話彼此相問嗎？ 20 我實實在在地告訴
你們，你們將要痛哭、哀號，世人倒要喜
樂；你們將要憂愁，然而你們的憂愁要變
為喜樂。 21 婦人生產的時候就憂愁，因為
她的時候到了；既生了孩子，就不再記念
那苦楚，因為歡喜世上生了一個人。 22 你
們現在也是憂愁，但我要再見你們，你們
的心就喜樂了；這喜樂也沒有人能奪去。
23 到那日，你們甚麼也就不問我了。我實
實在在地告訴你們，你們若向父求甚麼，
他必因我的名賜給你們。 24 向來你們沒有
奉我的名求甚麼，如今你們求，就必得着
，叫你們的喜樂可以滿足。」 25 「這些事
，我是用比喻對你們說的；時候將到，我
不再用比喻對你們說，乃要將父明明地告
訴你們。 26 到那日，你們要奉我的名祈求
；我並不對你們說，我要為你們求父。 27
父自己愛你們；因為你們已經愛我，又信
我是從父出來的。 28 我從父出來，到了世
界；我又離開世界，往父那裏去。」 29 門
徒說：「如今你是明說，並不用比喻了。
30 現在我們曉得你凡事都知道，也不用人
問你，因此我們信你是從上帝出來的。」
31 耶穌說：「現在你們信嗎？ 32 看哪，時
候將到，且是已經到了，你們要分散，各
歸自己的地方去，留下我獨自一人；其實
我不是獨自一人，因為有父與我同在。 33
我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裏
面有平安。在世上，你們有苦難；但你們
可以放心，我已經勝了世界。」

17 耶穌說了這話，就舉目望天，說：「
父啊，時候到了，願你榮耀你的兒子
，使兒子也榮耀你； 2 正如你曾賜給他權
柄管理凡有血氣的，叫他將永生賜給你所
賜給他的人。 (aiōnios g166) 3 認識你－獨一的
真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這
就是永生。 (aiōnios g166) 4 我在地上已經榮耀
你，你所託付我的事，我已成全了。 5 父
啊，現在求你使我同你享榮耀，就是未有
世界以先，我同你所有的榮耀。 6 「你從
世上賜給我的人，我已將你的名顯明與他
們。他們本是你的，你將他們賜給我，他
們也遵守了你的道。 7 如今他們知道，凡
你所賜給我的，都是從你那裏來的； 8 因
為你所賜給我的道，我已經賜給他們，他
們也領受了，又確實知道，我是從你出來
的，並且信你差了我來。 9 我為他們祈求
，不為世人祈求，卻為你所賜給我的人祈
求，因他們本是你的。 10 凡是我的，都是
你的；你的也是我的，並且我因他們得了
榮耀。 11 從今以後，我不在世上，他們卻
在世上；我往你那裏去。聖父啊，求你因
你所賜給我的名保守他們，叫他們合而為
一像我們一樣。 12 我與他們同在的時候，
因你所賜給我的名保守了他們，我也護衛
了他們；其中除了那滅亡之子，沒有一個
滅亡的，好叫經上的話得應驗。 13 現在我
往你那裏去，我還在世上說這話，是叫他
們心裏充滿我的喜樂。 14 我已將你的道賜
給他們。世界又恨他們；因為他們不屬世
界，正如我不屬世界一樣。 15 我不求你叫
他們離開世界，只求你保守他們脫離那惡
者。 16 他們不屬世界，正如我不屬世界一
樣。 17 求你用真理使他們成聖；你的道就
是真理。 18 你怎樣差我到世上，我也照樣
差他們到世上。 19 我為他們的緣故，自己

分別為聖，叫他們也因真理成聖。 20 「我
不但為這些人祈求，也為那些因他們的話
信我的人祈求， 21 使他們都合而為一。正
如你父在我裏面，我在你裏面，使他們也
在我們裏面，叫世人可以信你差了我來。
22 你所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使
他們合而為一，像我們合而為一。 23 我在
他們裏面，你在我裏面，使他們完完全全
地合而為一，叫世人知道你差了我來，也
知道你愛他們如同愛我一樣。 24 父啊，我
在哪裏，願你所賜給我的人也同我在那裏
，叫他們看見你所賜給我的榮耀；因為創
立世界以前，你已經愛我了。 25 公義的父
啊，世人未曾認識你，我卻認識你；這些
人也知道你差了我來。 26 我已將你的名指
示他們，還要指示他們，使你所愛我的愛
在他們裏面，我也在他們裏面。」

18 耶穌說了這話，就同門徒出去，過了
汲淪溪。在那裏有一個園子，他和門
徒進去了。 2 賣耶穌的猶大也知道那地方
，因為耶穌和門徒屢次上那裏去聚集。 3
猶大領了一隊兵，和祭司長並法利賽人的
差役，拿着燈籠、火把、兵器，就來到園
裏。 4 耶穌知道將要臨到自己的一切事，
就出來對他們說：「你們找誰？」 5 他們
回答說：「找拿撒勒人耶穌。」耶穌說：
「我就是！」賣他的猶大也同他們站在那
裏。 6 耶穌一說「我就是」，他們就退後
倒在地上。 7 他又問他們說：「你們找誰
？」他們說：「找拿撒勒人耶穌。」 8 耶
穌說：「我已經告訴你們，我就是。你們
若找我，就讓這些人去吧。」 9 這要應驗
耶穌從前的話，說：「你所賜給我的人，
我沒有失落一個。」 10 西門・彼得帶着一
把刀，就拔出來，將大祭司的僕人砍了一
刀，削掉他的右耳；那僕人名叫馬勒古。
11 耶穌就對彼得說：「收刀入鞘吧，我父
所給我的那杯，我豈可不喝呢？」 12 那隊
兵和千夫長，並猶太人的差役就拿住耶穌
，把他捆綁了， 13 先帶到亞那面前，因為
亞那是本年作大祭司該亞法的岳父。 14 這
該亞法就是從前向猶太人發議論說「一個
人替百姓死是有益的」那位。 15 西門・彼
得跟着耶穌，還有一個門徒跟着。那門徒
是大祭司所認識的，他就同耶穌進了大祭
司的院子。 16 彼得卻站在門外。大祭司所
認識的那個門徒出來，和看門的使女說了
一聲，就領彼得進去。 17 那看門的使女對
彼得說：「你不也是這人的門徒嗎？」他
說：「我不是。」 18 僕人和差役因為天冷
，就生了炭火，站在那裏烤火；彼得也同
他們站着烤火。 19 大祭司就以耶穌的門徒
和他的教訓盤問他。 20 耶穌回答說：「我
從來是明明地對世人說話。我常在會堂和
殿裏，就是猶太人聚集的地方教訓人；我
在暗地裏並沒有說甚麼。 21 你為甚麼問我
呢？可以問那聽見的人，我對他們說的是
甚麼；我所說的，他們都知道。」 22 耶穌
說了這話，旁邊站着的一個差役用手掌打
他，說：「你這樣回答大祭司嗎？」 23 耶
穌說：「我若說的不是，你可以指證那不
是；我若說的是，你為甚麼打我呢？」 24
亞那就把耶穌解到大祭司該亞法那裏，仍
是捆着解去的。 25 西門・彼得正站着烤火
，有人對他說：「你不也是他的門徒嗎？
」彼得不承認，說：「我不是。」 26 有大
祭司的一個僕人，是彼得削掉耳朵那人的
親屬，說：「我不是看見你同他在園子裏
嗎？」 27 彼得又不承認。立時雞就叫了。
28 眾人將耶穌從該亞法那裏往衙門內解去
，那時天還早。他們自己卻不進衙門，恐
怕染了污穢，不能吃逾越節的筵席。 29 彼
拉多就出來，到他們那裏，說：「你們告
這人是為甚麼事呢？」 30 他們回答說：「
這人若不是作惡的，我們就不把他交給你
。」 31 彼拉多說：「你們自己帶他去，按
着你們的律法審問他吧。」猶太人說：「
我們沒有殺人的權柄。」 32 這要應驗耶穌
所說自己將要怎樣死的話了。 33 彼拉多又
進了衙門，叫耶穌來，對他說：「你是猶
太人的王嗎？」 34 耶穌回答說：「這話是

你自己說的，還是別人論我對你說的呢？」 35 彼拉多說：「我豈是猶太人呢？你本
國的人和祭司長把你交給我。你做了甚麼
事呢？」 36 耶穌回答說：「我的國不屬這
世界；我的國若屬這世界，我的臣僕必要
爭戰，使我不至於被交給猶太人。只是我
的國不屬這世界。」 37 彼拉多就對他說：
「這樣，你是王嗎？」耶穌回答說：「你
說我是王。我為此而生，也為此來到世間
，特為給真理作見證。凡屬真理的人就聽
我的話。」 38 彼拉多說：「真理是甚麼呢
？」說了這話，又出來到猶太人那裏，對
他們說：「我查不出他有甚麼罪來。 39 但
你們有個規矩，在逾越節要我給你們釋放
一個人，你們要我給你們釋放猶太人的王
嗎？」 40 他們又喊着說：「不要這人，要
巴拉巴！」這巴拉巴是個強盜。

19 當下彼拉多將耶穌鞭打了。 2 兵丁用
荊棘編做冠冕戴在他頭上，給他穿上
紫袍， 3 又挨近他，說：「恭喜，猶太人
的王啊！」他們就用手掌打他。 4 彼拉多
又出來對眾人說：「我帶他出來見你們，
叫你們知道我查不出他有甚麼罪來。」 5
耶穌出來，戴着荊棘冠冕，穿着紫袍。彼
拉多對他們說：「你們看這個人！」 6 祭
司長和差役看見他，就喊着說：「釘他十
字架！釘他十字架！」彼拉多說：「你們
自己把他釘十字架吧！我查不出他有甚麼
罪來。」 7 猶太人回答說：「我們有律法
，按那律法，他是該死的，因他以自己為
上帝的兒子。」 8 彼拉多聽見這話，越發
害怕， 9 又進衙門，對耶穌說：「你是哪
裏來的？」耶穌卻不回答。 10 彼拉多說：
「你不對我說話嗎？你豈不知我有權柄釋
放你，也有權柄把你釘十字架嗎？」 11 耶
穌回答說：「若不是從上頭賜給你的，你
就毫無權柄辦我。所以，把我交給你的那
人罪更重了。」 12 從此，彼拉多想要釋放
耶穌，無奈猶太人喊着說：「你若釋放這
個人，就不是凱撒的忠臣。凡以自己為王
的，就是背叛凱撒了。」 13 彼拉多聽見這
話，就帶耶穌出來，到了一個地方，名叫
「鋪華石處」，希伯來話叫厄巴大，就在
那裏坐堂。 14 那日是預備逾越節的日子，
約有午正。彼拉多對猶太人說：「看哪，
這是你們的王！」 15 他們喊着說：「除掉
他！除掉他！釘他在十字架上！」彼拉多
說：「我可以把你們的王釘十字架嗎？」
祭司長回答說：「除了凱撒，我們沒有王
。」 16 於是彼拉多將耶穌交給他們去釘十
字架。 17 他們就把耶穌帶了去。耶穌背着
自己的十字架出來，到了一個地方，名叫
「髑髏地」，希伯來話叫各各他。 18 他們
就在那裏釘他在十字架上，還有兩個人和
他一同釘着，一邊一個，耶穌在中間。 19
彼拉多又用牌子寫了一個名號，安在十字
架上，寫的是：「猶太人的王，拿撒勒人
耶穌。」 20 有許多猶太人念這名號；因為
耶穌被釘十字架的地方與城相近，並且是
用希伯來、羅馬、希臘三樣文字寫的。 21
猶太人的祭司長就對彼拉多說：「不要寫
『猶太人的王』，要寫『他自己說：我是
猶太人的王』。」 22 彼拉多說：「我所寫
的，我已經寫上了。」 23 兵丁既然將耶穌
釘在十字架上，就拿他的衣服分為四分，
每兵一分；又拿他的裏衣，這件裏衣原來
沒有縫兒，是上下一片織成的。 24 他們就
彼此說：「我們不要撕開，只要拈鬮，看
誰得着。」這要應驗經上的話說：他們分
了我的外衣，為我的裏衣拈鬮。兵丁果然
做了這事。 25 站在耶穌十字架旁邊的，有
他母親與他母親的姊妹，並革羅罷的妻子
馬利亞，和抹大拉的馬利亞。 26 耶穌見母
親和他所愛的那門徒站在旁邊，就對他母
親說：「母親，看，你的兒子！」 27 又對
那門徒說：「看，你的母親！」從此，那
門徒就接她到自己家裏去了。 28 這事以後
，耶穌知道各樣的事已經成了，為要使經
上的話應驗，就說：「我渴了。」 29 有一
個器皿盛滿了醋，放在那裏；他們就拿海
絨蘸滿了醋，綁在牛膝草上，送到他口。

30 耶穌嘗了那醋，就說：「成了！」便低
下頭，將靈魂交付上帝了。 31 猶太人因這
日是預備日，又因那安息日是個大日，就
求彼拉多叫人打斷他們的腿，把他們拿去
，免得屍首當安息日留在十字架上。 32 於
是兵丁來，把頭一個人的腿，並與耶穌同
釘第二個人的腿，都打斷了。 33 只是來到
耶穌那裏，見他已經死了，就不打斷他的
腿。 34 惟有一個兵拿槍扎他的肋旁，隨即
有血和水流出來。 35 看見這事的那人就作
見證－他的見證也是真的，並且他知道自
己所說的是真的－叫你們也可以信。 36 這
些事成了，為要應驗經上的話說：「他的
骨頭一根也不可折斷。」 37 經上又有一句
說：「他們要仰望自己所扎的人。」 38 這
些事以後，有亞利馬太人約瑟，是耶穌的
門徒，只因怕猶太人，就暗暗地作門徒。
他來求彼拉多，要把耶穌的身體領去。彼
拉多允准，他就把耶穌的身體領去了。 39
又有尼哥德慕，就是先前夜裏去見耶穌的
，帶着沒藥和沉香約有一百斤前來。 40 他
們就照猶太人殯葬的規矩，把耶穌的身體
用細麻布加上香料裹好了。 41 在耶穌釘十
字架的地方有一個園子，園子裏有一座新
墳墓，是從來沒有葬過人的。 42 只因是猶
太人的預備日，又因那墳墓近，他們就把
耶穌安放在那裏。

20 七日的第一日清早，天還黑的時候，
抹大拉的馬利亞來到墳墓那裏，看見
石頭從墳墓挪開了， 2 就跑來見西門・彼
得和耶穌所愛的那個門徒，對他們說：「
有人把主從墳墓裏挪了去，我們不知道放
在哪裏。」 3 彼得和那門徒就出來，往墳
墓那裏去。 4 兩個人同跑，那門徒比彼得
跑得更快，先到了墳墓， 5 低頭往裏看，
就見細麻布還放在那裏，只是沒有進去。
6 西門・彼得隨後也到了，進墳墓裏去，就
看見細麻布還放在那裏， 7 又看見耶穌的
裹頭巾沒有和細麻布放在一處，是另在一
處捲着。 8 先到墳墓的那門徒也進去，看
見就信了。（ 9 因為他們還不明白聖經的
意思，就是耶穌必要從死裏復活。） 10 於
是兩個門徒回自己的住處去了。 11 馬利亞
卻站在墳墓外面哭。哭的時候，低頭往墳
墓裏看， 12 就見兩個天使，穿着白衣，在
安放耶穌身體的地方坐着，一個在頭，一
個在腳。 13 天使對她說：「婦人，你為甚
麼哭？」她說：「因為有人把我主挪了去
，我不知道放在哪裏。」 14 說了這話，就
轉過身來，看見耶穌站在那裏，卻不知道
是耶穌。 15 耶穌問她說：「婦人，為甚麼
哭？你找誰呢？」馬利亞以為是看園的，
就對他說：「先生，若是你把他移了去，
請告訴我，你把他放在哪裏，我便去取他
。」 16 耶穌說：「馬利亞。」馬利亞就轉
過來，用希伯來話對他說：「拉波尼！」
（拉波尼就是夫子的意思。） 17 耶穌說：
「不要摸我，因我還沒有升上去見我的父
。你往我弟兄那裏去，告訴他們說，我要
升上去見我的父，也是你們的父，見我的
上帝，也是你們的上帝。」 18 抹大拉的馬
利亞就去告訴門徒說：「我已經看見了主
。」她又將主對她說的這話告訴他們。 19
那日（就是七日的第一日）晚上，門徒所
在的地方，因怕猶太人，門都關了。耶穌
來，站在當中，對他們說：「願你們平安
！」 20 說了這話，就把手和肋旁指給他們
看。門徒看見主，就喜樂了。 21 耶穌又對
他們說：「願你們平安！父怎樣差遣了我
，我也照樣差遣你們。」 22 說了這話，就
向他們吹一口氣，說：「你們受聖靈！ 23
你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們
留下誰的罪，誰的罪就留下了。」 24 那十
二個門徒中，有稱為低土馬的多馬；耶穌
來的時候，他沒有和他們同在。 25 那些門
徒就對他說：「我們已經看見主了。」多
馬卻說：「我非看見他手上的釘痕，用指
頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我
總不信。」 26 過了八日，門徒又在屋裏，
多馬也和他們同在，門都關了。耶穌來，
站在當中說：「願你們平安！」 27 就對多
馬說：「伸過你的指頭來，摸我的手；伸

出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，
總要信！」 28 多馬說：「我的主！我的上
帝！」 29 耶穌對他說：「你因看見了我才
信；那沒有看見就信的有福了。」 30 耶穌
在門徒面前另外行了許多神蹟，沒有記在
這書上。 31 但記這些事要叫你們信耶穌是
基督，是上帝的兒子，並且叫你們信了他
，就可以因他的名得生命。

21 這些事以後，耶穌在提比哩亞海邊又
向門徒顯現。他怎樣顯現記在下面：
2 有西門・彼得和稱為低土馬的多馬，並加
利利的迦拿人拿但業，還有西庇太的兩個
兒子，又有兩個門徒，都在一處。 3 西門
・彼得對他們說：「我打魚去。」他們說
：「我們也和你同去。」他們就出去，上
了船；那一夜並沒有打着甚麼。 4 天將亮
的時候，耶穌站在岸上，門徒卻不知道是
耶穌。 5 耶穌就對他們說：「小子！你們
有吃的沒有？」他們回答說：「沒有。」
6 耶穌說：「你們把網撒在船的右邊，就必
得着。」他們便撒下網去，竟拉不上來了
，因為魚甚多。 7 耶穌所愛的那門徒對彼
得說：「是主！」那時西門・彼得赤着身
子，一聽見是主，就束上一件外衣，跳在
海裏。 8 其餘的門徒離岸不遠，約有二百
肘，就在小船上把那網魚拉過來。 9 他們
上了岸，就看見那裏有炭火，上面有魚，
又有餅。 10 耶穌對他們說：「把剛才打的
魚拿幾條來。」 11 西門・彼得就去，把網
拉到岸上。那網滿了大魚，共一百五十三
條；魚雖這樣多，網卻沒有破。 12 耶穌說
：「你們來吃早飯。」門徒中沒有一個敢
問他：「你是誰？」因為知道是主。 13 耶
穌就來拿餅和魚給他們。 14 耶穌從死裏復
活以後，向門徒顯現，這是第三次。 15 他
們吃完了早飯，耶穌對西門・彼得說：「
約翰的兒子西門，你愛我比這些更深嗎？
」彼得說：「主啊，是的，你知道我愛你
。」耶穌對他說：「你餵養我的小羊。」
16 耶穌第二次又對他說：「約翰的兒子西
門，你愛我嗎？」彼得說：「主啊，是的
，你知道我愛你。」耶穌說：「你牧養我
的羊。」 17 第三次對他說：「約翰的兒子
西門，你愛我嗎？」彼得因為耶穌第三次
對他說「你愛我嗎」，就憂愁，對耶穌說
：「主啊，你是無所不知的；你知道我愛
你。」耶穌說：「你餵養我的羊。 18 我實
實在在地告訴你，你年少的時候，自己束
上帶子，隨意往來；但年老的時候，你要
伸出手來，別人要把你束上，帶你到不願
意去的地方。」 19（耶穌說這話是指着彼
得要怎樣死，榮耀上帝。）說了這話，就
對他說：「你跟從我吧！」 20 彼得轉過來
，看見耶穌所愛的那門徒跟着，（就是在
晚飯的時候，靠着耶穌胸膛說：「主啊，
賣你的是誰？」的那門徒。） 21 彼得看見
他，就問耶穌說：「主啊，這人將來如何
？」 22 耶穌對他說：「我若要他等到我來
的時候，與你何干？你跟從我吧！」 23 於
是這話傳在弟兄中間，說那門徒不死。其
實，耶穌不是說他不死，乃是說：「我若
要他等到我來的時候，與你何干？」 24 為
這些事作見證，並且記載這些事的就是這
門徒；我們也知道他的見證是真的。 25 耶
穌所行的事還有許多，若是一一地都寫出
來，我想，所寫的書就是世界也容不下了
。

使徒行傳

1 提阿非羅啊，我已經作了前書，論到耶
蘇開頭一切所行所教訓的， **2** 直到他藉
着聖靈吩咐所揀選的使徒，以後被接上升
的日子為止。 **3** 他受害之後，用許多的憑
據將自己活活地顯給使徒看，四十天之久
向他們顯現，講說上帝國的事。 **4** 耶穌和
他們聚集的時候，囑咐他們說：「不要離
開耶路撒冷，要等候父所應許的，就是你
們聽見我說過的。 **5** 約翰是用水施洗，但
不多幾日，你們要受聖靈的洗。」 **6** 他們
聚集的時候，問耶穌說：「主啊，你復興
以色列國就在這時候嗎？」 **7** 耶穌對他們
說：「父憑着自己的權柄所定的時候、日
期，不是你們可以知道的。 **8** 但聖靈降臨
在你們身上，你們就必得着能力，並要在
耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到
地極，作我的見證。」 **9** 說了這話，他們
正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩
把他接去，便看不見他了。 **10** 當他往上去
，他們定睛望天的時候，忽然有兩個人身
穿白衣，站在旁邊，說： **11** 「加利利人哪
，你們為甚麼站着望天呢？這離開你們被
接升天的耶穌，你們見他怎樣往天上去，
他還要怎樣來。」 **12** 有一座山，名叫橄欖
山，離耶路撒冷不遠，約有安息日可走的
路程。當下，門徒從那裏回耶路撒冷去，
13 進了城，就上了所住的一間樓房；在那
裏有彼得、約翰、雅各、安得烈、腓力、
多馬、巴多羅買、馬太、亞勒腓的兒子雅
各、奮銳黨的西門，和雅各的兒子猶大。
14 這些人同着幾個婦人和耶穌的母親馬利
亞，並耶穌的弟兄，都同心合意地恆切禱
告。 **15** 那時，有許多人聚會，約有一百二
十名，彼得就在弟兄中間站起來， **16** 說：
「弟兄們！聖靈藉大衛的口，在聖經上預
言領人捉拿耶穌的猶大，這話是必須應驗
的。 **17** 他本來列在我們數中，並且在使徒
的職任上得了一分。 **18** 這人用他作惡的工
價買了一塊田，以後身子仆倒，肚腹崩裂
，腸子都流出來。 **19** 住在耶路撒冷的眾人
都知道這事，所以按着他們那裏的話給那
塊田起名叫亞革大馬，就是「血田」的意
思。 **20** 因為詩篇上寫着，說：願他的住處
變為荒場，無人在內居住；又說：願別人
得他的職分。 **21** 所以，主耶穌在我們中間
始終出入的時候， **22** 就是從約翰施洗起，
直到主離開我們被接上升的日子為止，必
須從那常與我們作伴的人中立一位與我們
同作耶穌復活的見證。」 **23** 於是選舉兩個
人，就是那叫做巴撒巴，又稱呼猶士都的
約瑟，和馬提亞。 **24** 眾人就禱告說：「主
啊，你知道萬人的心，求你從這兩個人中
，指明你所揀選的是誰，叫他得這使徒的
位分。這位分猶大已經丟棄，往自己的地
方去了。」 **26** 於是眾人為他們搖籤，搖出
馬提亞來；他就和十一個使徒同列。

2 五旬節到了，門徒都聚集在一處。 **2** 忽
然，從天上有響聲下來，好像一陣大風
吹過，充滿了他們所坐的屋子， **3** 又有舌
頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭
上。 **4** 他們就都被聖靈充滿，按着聖靈所
賜的口才說起別國的話來。 **5** 那時，有虔
誠的猶太人從天下各國來，住在耶路撒冷
。 **6** 這聲音一響，眾人都來聚集，各人聽
見門徒用眾人的鄉談說話，就甚納悶； **7**
都驚訝希奇說：「看哪，這說話的不都是
加利利人嗎？ **8** 我們各人怎麼聽見他們說
我們生來所用的鄉談呢？ **9** 我們帕提亞人
、米底亞人、以攔人，和住在美索不達米
亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、 **10**
弗呂家、旁非利亞、埃及的人，並靠近古
利奈的利比亞一帶地方的人，從羅馬來的
客旅中，或是猶太人，或是進猶太教的人
， **11** 克里特和阿拉伯人，都聽見他們用我
們的鄉談，講說上帝的大作為。」 **12** 眾人
就都驚訝猜疑，彼此說：「這是甚麼意思
呢？」 **13** 還有人譏誚說：「他們無非是新
酒灌滿了。」 **14** 彼得和十一個使徒站起，
高聲說：「猶太人和一切住在耶路撒冷的

人哪，這件事你們當知道，也當側耳聽我
的話。 15 你們想這些人是醉了；其實不是
醉了，因為時候剛到巳初。 16 這正是先知
約珥所說的： 17 上帝說：在末後的日子，
我要將我的靈澆灌凡有血氣的。你們的兒
女要說預言；你們的少年人要見異象；老
年人要做異夢。 18 在那些日子，我要將我
的靈澆灌我的僕人和使女，他們就要說預
言。 19 在天上，我要顯出奇事；在地下，
我要顯出神蹟；有血，有火，有煙霧。 20
日頭要變為黑暗，月亮要變為血；這都在
主大而明顯的日子未到以前。 21 到那時候
，凡求告主名的，就必得救。 22 「以色列
人哪，請聽我的話：上帝藉着拿撒勒人耶
穌在你們中間施行異能、奇事、神蹟，將
他證明出來，這是你們自己知道的。 23 他
既按着上帝的定旨先見被交與人，你們就
藉着無法之人的手，把他釘在十字架上，
殺了。 24 上帝卻將死的痛苦解釋了，叫他
復活，因為他原不能被死拘禁。 25 大衛指
着他說：我看見主常在我眼前；他在我右
邊，叫我不至於搖動。 26 所以，我心裏歡
喜，我的靈快樂；並且我的肉身要安居在
指望中。 27 因你必不將我的靈魂撇在陰間
，也不叫你的聖者見朽壞。 (Hadēs g86) 28 你
已將生命的道路指示我，必叫我因見你的
面 得着滿足的快樂。 29 「弟兄們！先祖大
衛的事，我可以明明地對你們說：他死了
，也葬埋了，並且他的墳墓直到今日還在
我們這裏。 30 大衛既是先知，又曉得上帝
曾向他起誓，要從他的後裔中立一位坐在
他的寶座上， 31 就預先看明這事，講論基
督復活說：他的靈魂不撇在陰間；他的肉
身也不見朽壞。 (Hadēs g86) 32 這耶穌，上帝
已經叫他復活了，我們都為這事作見證。
33 他既被上帝的右手高舉，又從父受了所
應許的聖靈，就把你們所看見所聽見的，
澆灌下來。 34 大衛並沒有升到天上，但自
己說：主對我主說：你坐在我的右邊， 35
等我使你仇敵作你的腳凳。 36 「故此，以
色列全家當確實地知道，你們釘在十字架
上的這位耶穌，上帝已經立他為主，為基
督了。」 37 眾人聽見這話，覺得扎心，就
對彼得和其餘的使徒說：「弟兄們，我們
當怎樣行？」 38 彼得說：「你們各人要悔
改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得
赦，就必領受所賜的聖靈； 39 因為這應許
是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的
人，就是主－我們上帝所召來的。」 40 彼
得還用許多話作見證，勸勉他們說：「你
們當救自己脫離這彎曲的世代。」 41 於是
領受他話的人就受了洗。那一天，門徒約
添了三千人， 42 都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接，擘餅，祈禱。 43 眾人都懼怕；
使徒又行了許多奇事神蹟。 44 信的人都在
一處，凡物公用， 45 並且賣了田產、家業
，照各人所需用的分給各人。 46 他們天天
同心合意恆切地在殿裏，且在家中擘餅，
存着歡喜、誠實的心用飯， 47 讚美上帝，
得眾民的喜愛。主將得救的人天天加給他
們。

3 申初禱告的時候，彼得、約翰上聖殿去
。 2 有一個人，生來是瘸腿的，天天被
人抬來，放在殿的一個門口（那門名叫美
門），要求進殿的人賙濟。 3 他看見彼得
、約翰將要進殿，就求他們賙濟。 4 彼得
、約翰定睛看他；彼得說：「你看我們！
」 5 那人就留意看他們，指望得着甚麼。
6 彼得說：「金銀我都沒有，只把我所有的
給你：我奉拿撒勒人耶穌基督的名，叫你
起來行走！」 7 於是拉着他的右手，扶他
起來；他的腳和踝子骨立刻健壯了， 8 就
跳起來，站着，又行走，同他們進了殿，
走着，跳着，讚美上帝。 9 百姓都看見他
行走，讚美上帝； 10 認得他是那素常坐在
殿的美門口求賙濟的，就因他所遇着的事
滿心希奇、驚訝。 11 那人正在稱為所羅門
的廊下，拉着彼得、約翰；眾百姓一齊跑
到他們那裏，很覺希奇。 12 彼得看見，就
對百姓說：「以色列人哪，為甚麼把這事
當作希奇呢？為甚麼定睛看我們，以為我
們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？ 13

亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝，就是我們
列祖的上帝，已經榮耀了他的僕人耶穌；
你們卻把他交付彼拉多。彼拉多定意要釋
放他，你們竟在彼拉多面前棄絕了他。 14
你們棄絕了那聖潔公義者，反求着釋放一
個兇手給你們。 15 你們殺了那生命的主，
上帝卻叫他從死裏復活了；我們都是為這
事作見證。 16 我們因信他的名，他的名便
叫你們所看見所認識的這人健壯了；正是
他所賜的信心，叫這人在你們眾人面前全
然好了。 17 弟兄們，我曉得你們做這事是
出於不知，你們的官長也是如此。 18 但上
帝曾藉眾先知的口，預言基督將要受害，
就這樣應驗了。 19 所以，你們當悔改歸正
，使你們的罪得以塗抹， 20 這樣，那安舒
的日子就必從主面前來到；主也必差遣所
預定給你們的基督（耶穌）降臨。 21 天必
留他，等到萬物復興的時候，就是上帝從
創世以來、藉着聖先知的口所說的。 (aiōn
g165) 22 摩西曾說：『主－上帝要從你們弟
兄中間給你們興起一位先知像我，凡他向
你們所說的，你們都要聽從。 23 凡不聽從
那先知的，必要從民中全然滅絕。』 24 從
撒母耳以來的眾先知，凡說預言的，也都
說到這些日子。 25 你們是先知的子孫，也
承受上帝與你們祖宗所立的約，就是對亞
伯拉罕說：『地上萬族都要因你的後裔得
福。』 26 上帝既興起他的僕人，就先差他
到你們這裏來，賜福給你們，叫你們各人
回轉，離開罪惡。」

4 使徒對百姓說話的時候，祭司們和守殿
官，並撒都該人忽然來了。 2 因他們教
訓百姓，本着耶穌，傳說死人復活，就很
煩惱， 3 於是下手拿住他們；因為天已經
晚了，就把他們押到第二天。 4 但聽道之
人有許多信的，男丁數目約到五千。 5 第
二天，官府、長老，和文士在耶路撒冷聚
會， 6 又有大祭司亞那和該亞法、約翰、
亞歷山大，並大祭司的親族都在那裏， 7
叫使徒站在當中，就問他們說：「你們用
甚麼能力，奉誰的名做這事呢？」 8 那時
彼得被聖靈充滿，對他們說： 9 「治民的
官府和長老啊，倘若今日因為在殘疾人身
上所行的善事查問我們他是怎麼得了痊癒
， 10 你們眾人和以色列百姓都當知道，站
在你們面前的這人得痊癒是因你們所釘十
字架、上帝叫他從死裏復活的拿撒勒人耶
穌基督的名。 11 他是 你們匠人所棄的石頭
，已成了房角的頭塊石頭。 12 除他以外，
別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別
的名，我們可以靠着得救。」 13 他們見彼
得、約翰的膽量，又看出他們原是沒有學
問的小民，就希奇，認明他們是跟過耶穌
的； 14 又看見那治好了的人和他們一同站
着，就無話可駁。 15 於是吩咐他們從公會
出去，就彼此商議說： 16 「我們當怎樣辦
這兩個人呢？因為他們誠然行了一件明顯
的神蹟，凡住耶路撒冷的人都知道，我們
也不能說沒有。 17 惟恐這事越發傳揚在民
間，我們必須恐嚇他們，叫他們不再奉這
名對人講論。」 18 於是叫了他們來，禁止
他們總不可奉耶穌的名講論教訓人。 19 彼
得、約翰說：「聽從你們，不聽從上帝，
這在上帝面前合理不合理，你們自己酌量
吧！ 20 我們所看見所聽見的，不能不說。
」 21 官長為百姓的緣故，想不出法子刑罰
他們，又恐嚇一番，把他們釋放了。這是
因眾人為所行的奇事都歸榮耀與上帝。 22
原來藉着神蹟醫好的那人有四十多歲了。
23 二人既被釋放，就到會友那裏去，把祭
司長和長老所說的話都告訴他們。 24 他們
聽見了，就同心合意地高聲向上帝說：「
主啊！你是造天、地、海，和其中萬物的
， 25 你曾藉着聖靈，託你僕人－我們祖宗
大衛的口，說： 外邦為甚麼爭鬧？ 萬民為
甚麼謀算虛妄的事？ 26 世上的君王一齊起
來， 臣宰也聚集， 要敵擋主， 並主的受膏
者。 27 希律和本丟・彼拉多，外邦人和以
色列民，果然在這城裏聚集，要攻打你所
膏的聖僕耶穌， 28 成就你手和你意旨所預
定必有的事。 29 他們恐嚇我們，現在求主
鑒察，一面叫你僕人大放膽量講你的道，

一面伸出你的手來醫治疾病，並且使神蹟
奇事因着你聖僕耶穌的名行出來。」 31 禱
告完了，聚會的地方震動，他們就都被聖
靈充滿，放膽講論上帝的道。 32 那許多信
的人都是一心一意的，沒有一人說他的東
西有一樣是自己的，都是大家公用。 33 使
徒大有能力，見證主耶穌復活；眾人也都
蒙大恩。 34 內中也沒有一個缺乏的；因為
人人將田產房屋都賣了，把所賣的價銀拿
來， 35 放在使徒腳前，照各人所需用的，
分給各人。 36 有一個利未人，生在塞浦路
斯，名叫約瑟，使徒稱他為巴拿巴（巴拿
巴翻出來就是勸慰子）。 37 他有田地，也
賣了，把價銀拿來，放在使徒腳前。

5 有一個人，名叫亞拿尼亞，同他的妻子
撒非喇賣了田產， 2 把價銀私自留下幾
分，他的妻子也知道，其餘的幾分拿來放
在使徒腳前。 3 彼得說：「亞拿尼亞！為
甚麼撒但充滿了你的心，叫你欺哄聖靈，
把田地的價銀私自留下幾分呢？ 4 田地還
沒有賣，不是你自己的嗎？既賣了，價銀
不是你作主嗎？你怎麼心裏起這意念呢？
你不是欺哄人，是欺哄上帝了。」 5 亞拿
尼亞聽見這話，就仆倒，斷了氣；聽見的
人都甚懼怕。 6 有些少年人起來，把他包
裹，抬出去埋葬了。 7 約過了三小時，他
的妻子進來，還不知道這事。 8 彼得對她
說：「你告訴我，你們賣田地的價銀就是
這些嗎？」她說：「就是這些。」 9 彼得
說：「你們為甚麼同心試探主的靈呢？埋
葬你丈夫之人的腳已到門口，他們也要把
你抬出去。」 10 婦人立刻仆倒在彼得腳前
，斷了氣。那些少年人進來，見她已經死
了，就抬出去，埋在她丈夫旁邊。 11 全教
會和聽見這事的人都甚懼怕。 12 主藉使徒
的手在民間行了許多神蹟奇事；他們都同
心合意地在所羅門的廊下。 13 其餘的人沒
有一個敢貼近他們，百姓卻尊重他們。 14
信而歸主的人越發增添，連男帶女很多。
15 甚至有人將病人抬到街上，放在床上或
褥子上，指望彼得過來的時候，或者得他
的影兒照在甚麼人身上。 16 還有許多人帶
着病人和被污鬼纏磨的，從耶路撒冷四圍
的城邑來，全都得了醫治。 17 大祭司和他
的一切同人，就是撒都該教門的人，都起
來，滿心忌恨， 18 就下手拿住使徒，收在
外監。 19 但主的使者夜間開了監門，領他
們出來， 20 說：「你們去站在殿裏，把這
生命的道都講給百姓聽。」 21 使徒聽了這
話，天將亮的時候就進殿裏去教訓人。大
祭司和他的同人來了，叫齊公會的人和以
色列族的眾長老，就差人到監裏去，要把
使徒提出來。 22 但差役到了，不見他們在
監裏，就回來稟報說： 23 「我們看見監牢
關得極妥當，看守的人也站在門外；及至
開了門，裏面一個人都不見。」 24 守殿官
和祭司長聽見這話，心裏犯難，不知這事
將來如何。 25 有一個人來稟報說：「你們
收在監裏的人，現在站在殿裏教訓百姓。
」 26 於是守殿官和差役去帶使徒來，並沒
有用強暴，因為怕百姓用石頭打他們。 27
帶到了，便叫使徒站在公會前；大祭司問
他們說： 28 「我們不是嚴嚴地禁止你們，
不可奉這名教訓人嗎？你們倒把你們的道
理充滿了耶路撒冷，想要叫這人的血歸到
我們身上！」 29 彼得和眾使徒回答說：「
順從上帝，不順從人，是應當的。 30 你們
掛在木頭上殺害的耶穌，我們祖宗的上帝
已經叫他復活。 31 上帝且用右手將他高舉
，叫他作君王，作救主，將悔改的心和赦
罪的恩賜給以色列人。 32 我們為這事作見
證；上帝賜給順從之人的聖靈也為這事作
見證。」 33 公會的人聽見就極其惱怒，想
要殺他們。 34 但有一個法利賽人，名叫迦
瑪列，是眾百姓所敬重的教法師，在公會
中站起來，吩咐人把使徒暫且帶到外面去
， 35 就對眾人說：「以色列人哪，論到這
些人，你們應當小心怎樣辦理。 36 從前杜
達起來，自誇為大，附從他的人約有四百
，他被殺後，附從他的全都散了，歸於無
有。 37 此後，報名上冊的時候，又有加利
利的猶大起來，引誘些百姓跟從他；他也

滅亡，附從他的人也都四散了。 38 現在，
我勸你們不要管這些人，任憑他們吧！他
們所謀的、所行的，若是出於人，必要敗
壞； 39 若是出於上帝，你們就不能敗壞他
們，恐怕你們倒是攻擊上帝了。」 40 公會
的人聽從了他，便叫使徒來，把他們打了
，又吩咐他們不可奉耶穌的名講道，就把
他們釋放了。 41 他們離開公會，心裏歡喜
，因被算是配為這名受辱。 42 他們就每日
在殿裏、在家裏不住地教訓人，傳耶穌是
基督。

6 那時，門徒增多，有說希臘話的猶太人
向希伯來人發怨言，因為在天天的供給
上忽略了他們的寡婦。 2 十二使徒叫眾門
徒來，對他們說：「我們撇下上帝的道去
管理飯食，原是不合宜的。 3 所以弟兄們
，當從你們中間選出七個有好名聲、被聖
靈充滿、智慧充足的人，我們就派他們管
理這事。 4 但我們要專心以祈禱、傳道為
事。」 5 大眾都喜悅這話，就揀選了司提
反，乃是大有信心、聖靈充滿的人，又揀
選腓利、伯羅哥羅、尼迦挪、提門、巴米
拿，並進猶太教的安提阿人尼哥拉， 6 叫
他們站在使徒面前。使徒禱告了，就按手
在他們頭上。 7 上帝的道興旺起來；在耶
路撒冷門徒數目加增的甚多，也有許多祭
司信從了這道。 8 司提反滿得恩惠、能力
，在民間行了大奇事和神蹟。 9 當時有稱
利百地拿會堂的幾個人，並有古利奈、亞
歷山大、基利家、亞細亞各處會堂的幾個
人，都起來和司提反辯論。 10 司提反是以
智慧和聖靈說話，眾人敵擋不住， 11 就買
出人來說：「我們聽見他說謗讟摩西和上
帝的話。」 12 他們又聳動了百姓、長老，
並文士，就忽然來捉拿他，把他帶到公會
去， 13 設下假見證，說：「這個人說話，
不住地糟蹋聖所和律法。 14 我們曾聽見他
說，這拿撒勒人耶穌要毀壞此地，也要改
變摩西所交給我們的規條。」 15 在公會裏
坐着的人都定睛看他，見他的面貌，好像
天使的面貌。

7 大祭司就說：「這些事果然有嗎？」 2
司提反說：「諸位父兄請聽！當日我們
的祖宗亞伯拉罕在美索不達米亞還未住哈
蘭的時候，榮耀的上帝向他顯現， 3 對他
說：『你要離開本地和親族，往我所要指
示你的地方去。』 4 他就離開迦勒底人之
地，住在哈蘭。他父親死了以後，上帝使
他從那裏搬到你們現在所住之地。 5 在這
地方，上帝並沒有給他產業，連立足之地
也沒有給他；但應許要將這地賜給他和他
的後裔為業；那時他還沒有兒子。 6 上帝
說：『他的後裔必寄居外邦，那裏的人要
叫他們作奴僕，苦待他們四百年。』 7 上
帝又說：『使他們作奴僕的那國，我要懲
罰。以後他們要出來，在這地方事奉我。
』 8 上帝又賜他割禮的約。於是亞伯拉罕
生了以撒，第八日給他行了割禮。以撒生
雅各；雅各生十二位先祖。 9 「先祖嫉妒
約瑟，把他賣到埃及去；上帝卻與他同在
， 10 救他脫離一切苦難，又使他在埃及王
法老面前得恩典，有智慧。法老就派他作
埃及國的宰相兼管全家。 11 後來埃及和迦
南全地遭遇饑荒，大受艱難，我們的祖宗
就絕了糧。 12 雅各聽見在埃及有糧，就打
發我們的祖宗初次往那裏去。 13 第二次約
瑟與弟兄們相認，他的親族也被法老知道
了。 14 約瑟就打發弟兄請父親雅各和全家
七十五個人都來。 15 於是雅各下了埃及，
後來他和我們的祖宗都死在那裏； 16 又被
帶到示劍，葬於亞伯拉罕在示劍用銀子從
哈抹子孫買來的墳墓裏。 17 「及至上帝應
許亞伯拉罕的日期將到，以色列民在埃及
興盛眾多， 18 直到有不曉得約瑟的新王興
起。 19 他用詭計待我們的宗族，苦害我們
的祖宗，叫他們丟棄嬰孩，使嬰孩不能存
活。 20 那時，摩西生下來，俊美非凡，在
他父親家裏撫養了三個月。 21 他被丟棄的
時候，法老的女兒拾了去，養為自己的兒
子。 22 摩西學了埃及人一切的學問，說話
行事都有才能。 23 「他將到四十歲，心中
起意去看望他的弟兄以色列人； 24 到了那

裏，見他們一個人受冤屈，就護庇他，為
那受欺壓的人報仇，打死了那埃及人。 25
他以為弟兄必明白上帝是藉他的手搭救他
們；他們卻不明白。 26 第二天，遇見兩個
以色列人爭鬥，就勸他們和睦，說：『你
們二位是弟兄，為甚麼彼此欺負呢？』 27
那欺負鄰舍的把他推開，說：『誰立你作
我們的首領和審判官呢？ 28 難道你要殺我
，像昨天殺那埃及人嗎？』 29 摩西聽見這
話就逃走了，寄居於米甸；在那裏生了兩
個兒子。 30「過了四十年，在西奈山的曠
野，有一位天使從荊棘火焰中向摩西顯現
。 31 摩西見了那異象，便覺希奇，正進前
觀看的時候，有主的聲音說： 32『我是你
列祖的上帝，就是亞伯拉罕的上帝，以撒
的上帝，雅各的上帝。』摩西戰戰兢兢，
不敢觀看。 33 主對他說：『把你腳上的鞋
脫下來，因為你所站之地是聖地。 34 我的
百姓在埃及所受的困苦，我實在看見了，
他們悲歎的聲音，我也聽見了。我下來要
救他們。你來！我要差你往埃及去。』 35
這摩西就是百姓棄絕說『誰立你作我們的
首領和審判官』的；上帝卻藉那在荊棘中
顯現之使者的手差派他作首領、作救贖的
。 36 這人領百姓出來，在埃及，在紅海，
在曠野，四十年間行了奇事神蹟。 37 那曾
對以色列人說『上帝要從你們弟兄中間給
你們興起一位先知像我』的，就是這位摩
西。 38 這人曾在曠野會中和西奈山上，與
那對他說話的天使同在，又與我們的祖宗
同在，並且領受活潑的聖言傳給我們。 39
我們的祖宗不肯聽從，反棄絕他，心裏歸
向埃及， 40 對亞倫說：『你且為我們造些
神像，在我們前面引路；因為領我們出埃
及地的那個摩西，我們不知道他遭了甚麼
事。』 41 那時，他們造了一個牛犢，又拿
祭物獻給那像，歡喜自己手中的工作。 42
上帝就轉臉不顧，任憑他們事奉天上的日
月星辰，正如先知書上所寫的說：以色列
家啊， 你們四十年間在曠野， 豈是將犧牲
和祭物獻給我嗎？ 43 你們抬着摩洛的帳幕
和理番神的星， 就是你們所造為要敬拜的
像。因此，我要把你們遷到巴比倫外去。
44「我們的祖宗在曠野，有法櫃的帳幕，
是上帝吩咐摩西叫他照所看見的樣式做的
。 45 這帳幕，我們的祖宗相繼承受。當上
帝在他們面前趕出外邦人去的時候，他們
同約書亞把帳幕搬進承受為業之地，直存
到大衛的日子。 46 大衛在上帝面前蒙恩，
祈求為雅各的上帝預備居所； 47 卻是所羅
門為上帝造成殿宇。 48 其實，至高者並不
住人手所造的，就如先知所言： 49 主說：
天是我的座位， 地是我的腳凳； 你們要為
我造何等的殿宇？ 哪裏是我安息的地方呢
？ 50 這一切不都是我手所造的嗎？ 51「你
們這硬着頸項、心與耳未受割禮的人，常
時抗拒聖靈！你們的祖宗怎樣，你們也怎
樣。 52 哪一個先知不是你們祖宗逼迫呢？
他們也把預先傳說那義者要來的人殺了；
如今你們又把那義者賣了，殺了。 53 你們
受了天使所傳的律法，竟不遵守。」 54 眾
人聽見這話就極其惱怒，向司提反咬牙切
齒。 55 但司提反被聖靈充滿，定睛望天，
看見上帝的榮耀，又看見耶穌站在上帝的
右邊， 56 就說：「我看見天開了，人子站
在上帝的右邊。」 57 眾人大聲喊叫，摀着
耳朵，齊心擁上前去， 58 把他推到城外，
用石頭打他。作見證的人把衣裳放在一個
少年人名叫掃羅的腳前。 59 他們正用石頭
打的時候，司提反呼籲主說：「求主耶穌
接收我的靈魂！」 60 又跪下大聲喊着說：
「主啊，不要將這罪歸於他們！」說了這
話，就睡了。掃羅也喜悅他被害。

8 從這日起，耶路撒冷的教會大遭逼迫，
除了使徒以外，門徒都分散在猶太和撒
馬利亞各處。 2 有虔誠的人把司提反埋葬
了，為他捶胸大哭。 3 掃羅卻殘害教會，
進各人的家，拉着男女下在監裏。 4 那些
分散的人往各處去傳道。 5 腓利下撒馬利
亞城去，宣講基督。 6 眾人聽見了，又看
見腓利所行的神蹟，就同心合意地聽從他

的話。 7 因為有許多人被污鬼附着，那些
鬼大聲呼叫，從他們身上出來；還有許多
癱瘓的、瘸腿的，都得了醫治。 8 在那城
裏，就大有歡喜。 9 有一個人，名叫西門
，向來在那城裏行邪術，妄自尊大，使撒
馬利亞的百姓驚奇； 10 無論大小都聽從他
，說：「這人就是那稱為上帝的大能者。
」 11 他們聽從他，因他久用邪術，使他們
驚奇。 12 及至他們信了腓利所傳上帝國的
福音和耶穌基督的名，連男帶女就受了洗
。 13 西門自己也信了；既受了洗，就常與
腓利在一處，看見他所行的神蹟和大異能
，就甚驚奇。 14 使徒在耶路撒冷聽見撒馬
利亞人領受了上帝的道，就打發彼得、約
翰往他們那裏去。 15 兩個人到了，就為他
們禱告，要叫他們受聖靈。 16 因為聖靈還
沒有降在他們一個人身上，他們只奉主耶
穌的名受了洗。 17 於是使徒按手在他們頭
上，他們就受了聖靈。 18 西門看見使徒按
手，便有聖靈賜下，就拿錢給使徒， 19 說
：「把這權柄也給我，叫我手按着誰，誰
就可以受聖靈。」 20 彼得說：「你的銀子
和你一同滅亡吧！因你想上帝的恩賜是可
以用錢買的。 21 你在這道上無分無關；因
為在上帝面前，你的心不正。 22 你當懊悔
你這罪惡，祈求主，或者你心裏的意念可
得赦免。 23 我看出你正在苦膽之中，被罪
惡捆綁。」 24 西門說：「願你們為我求主
，叫你們所說的，沒有一樣臨到我身上。
」 25 使徒既證明主道，而且傳講，就回耶
路撒冷去，一路在撒馬利亞好些村莊傳揚
福音。 26 有主的一個使者對腓利說：「起
來！向南走，往那從耶路撒冷下迦薩的路
上去。」那路是曠野。 27 腓利就起身去了
，不料，有一個衣索匹亞人，是個有大權
的太監，在衣索匹亞女王甘大基的手下總
管銀庫，他上耶路撒冷禮拜去了。 28 現在
回來，在車上坐着，念先知以賽亞的書。
29 聖靈對腓利說：「你去！貼近那車走。
」 30 腓利就跑到太監那裏，聽見他念先知
以賽亞的書，便問他說：「你所念的，你
明白嗎？」 31 他說：「沒有人指教我，怎
能明白呢？」於是請腓利上車，與他同坐
。 32 他所念的那段經，說：他像羊被牽到
宰殺之地，又像羊羔在剪毛的人手下無聲
；他也是這樣不開口。 33 他卑微的時候，
人不按公義審判他；誰能述說他的世代？
因為他的生命從地上奪去。 34 太監對腓利
說：「請問，先知說這話是指着誰？是指
着自己呢？是指着別人呢？」 35 腓利就開
口從這經上起，對他傳講耶穌。 36 二人正
往前走，到了有水的地方，太監說：「看
哪，這裏有水，我受洗有甚麼妨礙呢？」
38 於是吩咐車站住，腓利和太監二人同下
水裏去，腓利就給他施洗。 39 從水裏上來
，主的靈把腓利提了去，太監也不再見他
了，就歡歡喜喜地走路。 40 後來有人在亞
鎖都遇見腓利；他走遍那地方，在各城宣
傳福音，直到凱撒利亞。

9 掃羅仍然向主的門徒口吐威嚇凶煞的話
，去見大祭司， 2 求文書給大馬士革的
各會堂，若是找着信奉這道的人，無論男
女，都准他捆綁帶到耶路撒冷。 3 掃羅行
路，將到大馬士革，忽然從天上發光，四
面照着他； 4 他就仆倒在地，聽見有聲音
對他說：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我
？」 5 他說：「主啊！你是誰？」主說：
「我就是你所逼迫的耶穌。 6 起來！進城
去，你所當做的事，必有人告訴你。」 7
同行的人站在那裏，說不出話來，聽見聲
音，卻看不見人。 8 掃羅從地上起來，睜
開眼睛，竟不能看見甚麼。有人拉他的手
，領他進了大馬士革； 9 三日不能看見，
也不吃也不喝。 10 當下，在大馬士革有一
個門徒，名叫亞拿尼亞。主在異象中對他
說：「亞拿尼亞。」他說：「主，我在這
裏。」 11 主對他說：「起來！往直街去，
在猶大的家裏，訪問一個大數人，名叫掃
羅。他正禱告， 12 又看見了一個人，名叫
亞拿尼亞，進來按手在他身上，叫他能看
見。」 13 亞拿尼亞回答說：「主啊，我聽

見許多人說，這人怎樣在耶路撒冷多多苦
害你的聖徒， 14 並且他在這裏有從祭司長
得來的權柄捆綁一切求告你名的人。」 15
主對亞拿尼亞說：「你只管去！他是我所
揀選的器皿，要在外邦人和君王，並以色
列人面前宣揚我的名。 16 我也要指示他，
為我的名必須受許多的苦難。」 17 亞拿尼
亞就去了，進入那家，把手按在掃羅身上
，說：「兄弟掃羅，在你來的路上向你顯
現的主，就是耶穌，打發我來，叫你能看
見，又被聖靈充滿。」 18 掃羅的眼睛上，
好像有鱗立刻掉下來，他就能看見。於是
起來受了洗； 19 吃過飯就健壯了。掃羅和
大馬士革的門徒同住了些日子， 20 就在各
會堂裏宣傳耶穌，說他是上帝的兒子。 21
凡聽見的人都驚奇，說：「在耶路撒冷殘
害求告這名的，不是這人嗎？並且他到這
裏來，特要捆綁他們，帶到祭司長那裏。
」 22 但掃羅越發有能力，駁倒住大馬士革
的猶太人，證明耶穌是基督。 23 過了好些
日子，猶太人商議要殺掃羅， 24 但他們的
計謀被掃羅知道了。他們又晝夜在城門守
候，要殺他。 25 他的門徒就在夜間用筐子
把他從城牆上縋下去。 26 掃羅到了耶路撒
冷，想與門徒結交，他們卻都怕他，不信
他是門徒。 27 惟有巴拿巴接待他，領去見
使徒，把他在路上怎麼看見主，主怎麼向
他說話，他在大馬士革怎麼奉耶穌的名放
膽傳道，都述說出來。 28 於是掃羅在耶路
撒冷和門徒出入來往， 29 奉主的名放膽傳
道，並與說希臘話的猶太人講論辯駁；他
們卻想法子要殺他。 30 弟兄們知道了就送
他下凱撒利亞，打發他往大數去。 31 那時
，猶太、加利利、撒馬利亞各處的教會都
得平安，被建立；凡事敬畏主，蒙聖靈的
安慰，人數就增多了。 32 彼得周流四方的
時候，也到了居住呂大的聖徒那裏； 33 遇
見一個人，名叫以尼雅，得了癱瘓，在褥
子上躺臥八年。 34 彼得對他說：「以尼雅
，耶穌基督醫好你了，起來！收拾你的褥
子。」他就立刻起來了。 35 凡住呂大和沙
崙的人都看見了他，就歸服主。 36 在約帕
有一個女徒，名叫大比大，翻希臘話就是
多加；她廣行善事，多施賙濟。 37 當時，
她患病而死，有人把她洗了，停在樓上。
38 呂大原與約帕相近；門徒聽見彼得在那
裏，就打發兩個人去見他，央求他說：「
快到我們那裏去，不要耽延。」 39 彼得就
起身和他們同去；到了，便有人領他上樓
。眾寡婦都站在彼得旁邊哭，拿多加與她
們同在時所做的裏衣外衣給他看。 40 彼得
叫她們都出去，就跪下禱告，轉身對着死
人說：「大比大，起來！」她就睜開眼睛
，見了彼得，便坐起來。 41 彼得伸手扶她
起來，叫眾聖徒和寡婦進去，把多加活活
地交給他們。 42 這事傳遍了約帕，就有許
多人信了主。 43 此後，彼得在約帕一個硝
皮匠西門的家裏住了多日。

10 在凱撒利亞有一個人，名叫哥尼流，
是「意大利營」的百夫長。 2 他是個
虔誠人，他和全家都敬畏上帝，多多賙濟
百姓，常常禱告上帝。 3 有一天，約在申
初，他在異象中明明看見上帝的一個使者
進去，到他那裏，說：「哥尼流。」 4 哥
尼流定睛看他，驚怕說：「主啊，甚麼事
呢？」天使說：「你的禱告和你的賙濟達
到上帝面前，已蒙記念了。 5 現在你當打
發人往約帕去，請那稱呼彼得的西門來。
6 他住在海邊一個硝皮匠西門的家裏，房子
在海邊上。」 7 向他說話的天使去後，哥
尼流叫了兩個家人和常伺候他的一個虔誠
兵來， 8 把這事都述說給他們聽，就打發
他們往約帕去。 9 第二天，他們行路將近
那城。彼得約在午正，上房頂去禱告， 10
覺得餓了，想要吃。那家的人正預備飯的
時候，彼得魂遊象外， 11 看見天開了，有
一物降下，好像一塊大布，繫着四角，縋
在地上， 12 裏面有地上各樣四足的走獸和
昆蟲，並天上的飛鳥； 13 又有聲音向他說
：「彼得，起來，宰了吃！」 14 彼得卻說
：「主啊，這是不可的！凡俗物和不潔淨

的物，我從來沒有吃過。」 15 第二次有聲
音向他說：「上帝所潔淨的，你不可當作
俗物。」 16 這樣一連三次，那物隨即收回
天上去了。 17 彼得心裏正在猜疑之間，不
知所看見的異象是甚麼意思。哥尼流所差
來的人已經訪問到西門的家，站在門外，
18 喊着問：「有稱呼彼得的西門住在這裏
沒有？」 19 彼得還思想那異象的時候，聖
靈向他說：「有三個人來找你。 20 起來，
下去，和他們同往，不要疑惑，因為是我
差他們來的。」 21 於是彼得下去見那些人
，說：「我就是你們所找的人。你們來是
為甚麼緣故？」 22 他們說：「百夫長哥尼
流是個義人，敬畏上帝，為猶太通國所稱
讚。他蒙一位聖天使指示，叫他請你到他
家裏去，聽你的話。」 23 彼得就請他們進
去，住了一宿。次日，起身和他們同去，
還有約帕的幾個弟兄同着他去； 24 又次日
，他們進入凱撒利亞，哥尼流已經請了他
的親屬密友等候他們。 25 彼得一進去，哥
尼流就迎接他，俯伏在他腳前拜他。 26 彼
得卻拉他，說：「你起來，我也是人。」
27 彼得和他說着話進去，見有好些人在那
裏聚集， 28 就對他們說：「你們知道，猶
太人和別國的人親近來往本是不合例的，
但上帝已經指示我，無論甚麼人都不可看
作俗而不潔淨的。 29 所以我被請的時候，
就不推辭而來。現在請問：你們叫我來有
甚麼意思呢？」 30 哥尼流說：「前四天，
這個時候，我在家中守着申初的禱告，忽
然有一個人穿着光明的衣裳，站在我面前
， 31 說：『哥尼流，你的禱告已蒙垂聽，
你的賙濟達到上帝面前已蒙記念了。 32 你
當打發人往約帕去，請那稱呼彼得的西門
來，他住在海邊一個硝皮匠西門的家裏。
』 33 所以我立時打發人去請你。你來了很
好；現今我們都在上帝面前，要聽主所吩
咐你的一切話。」 34 彼得就開口說：「我
真看出上帝是不偏待人。 35 原來，各國中
那敬畏主、行義的人都為主所悅納。 36 上
帝藉着耶穌基督（他是萬有的主）傳和平
的福音，將這道賜給以色列人。 37 這話在
約翰宣傳洗禮以後，從加利利起，傳遍了
猶太。 38 上帝怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒
人耶穌，這都是你們知道的。他周流四方
，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為
上帝與他同在。 39 他在猶太人之地，並耶
路撒冷所行的一切事，有我們作見證。他
們竟把他掛在木頭上殺了。 40 第三日，上
帝叫他復活，顯現出來； 41 不是顯現給眾
人看，乃是顯現給上帝預先所揀選為他作
見證的人看，就是我們這些在他從死裏復
活以後和他同吃同喝的人。 42 他吩咐我們
傳道給眾人，證明他是上帝所立定的，要
作審判活人、死人的主。 43 眾先知也為他
作見證說：『凡信他的人必因他的名得蒙
赦罪。』」 44 彼得還說這話的時候，聖靈
降在一切聽道的人身上。 45 那些奉割禮、
和彼得同來的信徒，見聖靈的恩賜也澆在
外邦人身上，就都希奇； 46 因聽見他們說
方言，稱讚上帝為大。 47 於是彼得說：「
這些人既受了聖靈，與我們一樣，誰能禁
止用水給他們施洗呢？」 48 就吩咐奉耶穌
基督的名給他們施洗。他們又請彼得住了
幾天。

11 使徒和在猶太的眾弟兄聽說外邦人也
領受了上帝的道。 2 及至彼得上了耶
路撒冷，那些奉割禮的門徒和他爭辯說：
3 「你進入未受割禮之人的家和他們一同吃
飯了。」 4 彼得就開口把這事挨次給他們
講解說： 5 「我在約帕城裏禱告的時候，
魂遊象外，看見異象，有一物降下，好像
一塊大布，繫着四角，從天縋下，直來到
我跟前。 6 我定睛觀看，見內中有地上四
足的牲畜和野獸、昆蟲，並天上的飛鳥。
7 我且聽見有聲音向我說：『彼得，起來，
宰了吃！』 8 我說：『主啊，這是不可的
！凡俗而不潔淨的物從來沒有入過我的口
。』 9 第二次，有聲音從天上說：『上帝
所潔淨的，你不可當作俗物。』 10 這樣一
連三次，就都收回天上去了。 11 正當那時

，有三個人站在我們所住的房門前，是從
凱撒利亞差來見我的。 12 聖靈吩咐我和他
們同去，不要疑惑。同着我去的，還有這
六位弟兄，我們都進了那人的家。 13 那人
就告訴我們，他如何看見一位天使站在他
屋裏，說：『你打發人往約帕去，請那稱
呼彼得的西門來， 14 他有話告訴你，可以
叫你和你的全家得救。』 15 我一開講，聖
靈便降在他們身上，正像當初降在我們身
上一樣。 16 我就想起主的話說：『約翰是
用水施洗，但你們要受聖靈的洗。』 17 上
帝既然給他們恩賜，像在我們信主耶穌基
督的時候給了我們一樣；我是誰，能攔阻
上帝呢？」 18 眾人聽見這話，就不言語了
，只歸榮耀與上帝，說：「這樣看來，上
帝也賜恩給外邦人，叫他們悔改得生命了
。」 19 那些因司提反的事遭患難四散的門
徒直走到腓尼基和塞浦路斯，並安提阿；
他們不向別人講道，只向猶太人講。 20 但
內中有塞浦路斯和古利奈人，他們到了安
提阿也向希臘人傳講主耶穌。 21 主與他們
同在，信而歸主的人就很多了。 22 這風聲
傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發
巴拿巴出去，走到安提阿為止。 23 他到了
那裏，看見上帝所賜的恩就歡喜，勸勉眾
人，立定心志，恆久靠主。 24 這巴拿巴原
是個好人，被聖靈充滿，大有信心。於是
有許多人歸服了主。 25 他又往大數去找掃
羅， 26 找着了，就帶他到安提阿去。他們
足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了
許多人。門徒稱為「基督徒」是從安提阿
起首。 27 當那些日子，有幾位先知從耶路
撒冷下到安提阿。 28 內中有一位，名叫亞
迦布，站起來，藉着聖靈指明天下將有大
饑荒。（這事到克勞第年間果然有了。）
29 於是門徒定意照各人的力量捐錢，送去
供給住在猶太的弟兄。 30 他們就這樣行，
把捐項託巴拿巴和掃羅送到眾長老那裏。

12 那時，希律王下手苦害教會中幾個人
， 2 用刀殺了約翰的哥哥雅各。 3 他
見猶太人喜歡這事，又去捉拿彼得。那時
正是除酵的日子。 4 希律拿了彼得，收在
監裏，交付四班兵丁看守，每班四個人，
意思要在逾越節後把他提出來，當着百姓
辦他。 5 於是彼得被囚在監裏；教會卻為
他切切地禱告上帝。 6 希律將要提他出來
的前一夜，彼得被兩條鐵鍊鎖着，睡在兩
個兵丁當中；看守的人也在門外看守。 7
忽然，有主的一個使者站在旁邊，屋裏有
光照耀，天使拍彼得的肋旁，拍醒了他，
說：「快快起來！」那鐵鍊就從他手上脫
落下來。 8 天使對他說：「束上帶子，穿
上鞋。」他就那樣做。天使又說：「披上
外衣，跟着我來。」 9 彼得就出來跟着他
，不知道天使所做是真的，只當見了異象
。 10 過了第一層第二層監牢，就來到臨街
的鐵門，那門自己開了。他們出來，走過
一條街，天使便離開他去了。 11 彼得醒悟
過來，說：「我現在真知道主差遣他的使
者，救我脫離希律的手和猶太百姓一切所
盼望的。」 12 想了一想，就往那稱呼馬可
的約翰、他母親馬利亞家去，在那裏有好
些人聚集禱告。 13 彼得敲外門，有一個使
女，名叫羅大，出來探聽， 14 聽得是彼得
的聲音，就歡喜的顧不得開門，跑進去告
訴眾人說：「彼得站在門外。」 15 他們說
：「你是瘋了！」使女極力地說：「真是
他！」他們說：「必是他的天使！」 16 彼
得不住地敲門。他們開了門，看見他，就
甚驚奇。 17 彼得擺手，不要他們作聲，就
告訴他們主怎樣領他出監；又說：「你們
把這事告訴雅各和眾弟兄。」於是出去，
往別處去了。 18 到了天亮，兵丁擾亂得很
，不知道彼得往哪裏去了。 19 希律找他，
找不着，就審問看守的人，吩咐把他們拉
去殺了。後來希律離開猶太，下凱撒利亞
去，住在那裏。 20 希律惱怒泰爾、西頓的
人。他們那一帶地方是從王的地土得糧，
因此就託了王的內侍臣伯拉斯都的情，一
心來求和。 21 希律在所定的日子，穿上朝
服，坐在位上，對他們講論一番。 22 百姓
喊着說：「這是神的聲音，不是人的聲音

。」 23 希律不歸榮耀給上帝，所以主的使
者立刻罰他，他被蟲所咬，氣就絕了。 24
上帝的道日見興旺，越發廣傳。 25 巴拿巴
和掃羅辦完了他們供給的事，就從耶路撒
冷回來，帶着稱呼馬可的約翰同去。

13 在安提阿的教會中，有幾位先知和教
師，就是巴拿巴和稱呼尼結的西面、
古利奈人路求，與分封之王希律同養的馬
念，並掃羅。 2 他們事奉主、禁食的時候
，聖靈說：「要為我分派巴拿巴和掃羅，
去做我召他們所做的工。」 3 於是禁食禱
告，按手在他們頭上，就打發他們去了。
4 他們既被聖靈差遣，就下到西流基，從那
裏坐船往塞浦路斯去。 5 到了撒拉米，就
在猶太人各會堂裏傳講上帝的道，也有約
翰作他們的幫手。 6 經過全島，直到帕弗
，在那裏遇見一個有法術、假充先知的猶
太人，名叫巴・耶穌。 7 這人常和方伯士
求・保羅同在。士求・保羅是個通達人，
他請了巴拿巴和掃羅來，要聽上帝的道。
8 只是那行法術的以呂馬（這名翻出來就是
行法術的意思）敵擋使徒，要叫方伯不信
真道。 9 掃羅又名保羅，被聖靈充滿，定
睛看他， 10 說：「你這充滿各樣詭詐奸惡
，魔鬼的兒子，眾善的仇敵，你混亂主的
正道還不止住嗎？ 11 現在主的手加在你身
上，你要瞎眼，暫且不見日光。」他的眼
睛立刻昏蒙黑暗，四下裏求人拉着手領他
。 12 方伯看見所做的事，很希奇主的道，
就信了。 13 保羅和他的同人從帕弗開船，
來到旁非利亞的別加，約翰就離開他們，
回耶路撒冷去。 14 他們離了別加往前行，
來到彼西底的安提阿，在安息日進會堂坐
下。 15 讀完了律法和先知的書，管會堂的
叫人過去，對他們說：「二位兄台，若有
甚麼勸勉眾人的話，請說。」 16 保羅就站
起來，舉手，說：「以色列人和一切敬畏
上帝的人，請聽。 17 這以色列民的上帝揀
選了我們的祖宗，當民寄居埃及的時候抬
舉他們，用大能的手領他們出來； 18 又在
曠野容忍他們，約有四十年。 19 既滅了迦
南地七族的人，就把那地分給他們為業；
20 此後給他們設立士師，約有四百五十年
，直到先知撒母耳的時候。 21 後來他們求
一個王，上帝就將便雅憫支派中基士的兒
子掃羅，給他們作王四十年。 22 既廢了掃
羅，就選立大衛作他們的王，又為他作見
證說：『我尋得耶西的兒子大衛，他是合
我心意的人，凡事要遵行我的旨意。』 23
從這人的後裔中，上帝已經照着所應許的
，為以色列人立了一位救主，就是耶穌。
24 在他沒有出來以先，約翰向以色列眾民
宣講悔改的洗禮。 25 約翰將行盡他的程途
說：『你們以為我是誰？我不是基督；只
是有一位在我以後來的，我解他腳上的鞋
帶也是不配的。』 26 「弟兄們，亞伯拉罕
的子孫和你們中間敬畏上帝的人哪，這救
世的道是傳給我們的。 27 耶路撒冷居住的
人和他們的官長，因為不認識基督，也不
明白每安息日所讀眾先知的書，就把基督
定了死罪，正應了先知的預言； 28 雖然查
不出他有當死的罪來，還是求彼拉多殺他
； 29 既成就了經上指着他所記的一切話，
就把他從木頭上取下來，放在墳墓裏。 30
上帝卻叫他從死裏復活。 31 那從加利利同
他上耶路撒冷的人多日看見他，這些人如
今在民間是他的見證。 32 我們也報好信息
給你們，就是那應許祖宗的話， 33 上帝已
經向我們這作兒女的應驗，叫耶穌復活了
。正如詩篇第二篇上記着說：你是我的兒
子，我今日生你。 34 論到上帝叫他從死裏
復活，不再歸於朽壞，就這樣說：我必將
所應許大衛那聖潔、可靠的恩典賜給你們
。 35 又有一篇上說：你必不叫你的聖者見
朽壞。 36 「大衛在世的時候遵行了上帝的
旨意，就睡了，歸到他祖宗那裏，已見朽
壞； 37 惟獨上帝所復活的，他並未見朽壞
。 38 所以，弟兄們，你們當曉得：赦罪的
道是由這人傳給你們的。 39 你們靠摩西的
律法，在一切不得稱義的事上信靠這人，
就都得稱義了。 40 所以，你們務要小心，
免得先知書上所說的臨到你們。 41 主說：

你們這輕慢的人要觀看，要驚奇，要滅亡
；因為在你們的時候，我行一件事，雖有
人告訴你們，你們總是不信。」 42 他們出
會堂的時候，眾人請他們到下安息日再講
這話給他們聽。 43 散會以後，猶太人和敬
虔進猶太教的人多有跟從保羅、巴拿巴的
。二人對他們講道，勸他們務要恆久在上
帝的恩中。 44 到下安息日，合城的人幾乎
都來聚集，要聽上帝的道。 45 但猶太人看
見人這樣多，就滿心嫉妒，硬駁保羅所說
的話，並且毀謗。 46 保羅和巴拿巴放膽說
：「上帝的道先講給你們原是應當的；只
因你們棄絕這道，斷定自己不配得永生，
我們就轉向外邦人去。 (aiōnios g166) 47 因為
主曾這樣吩咐我們說：我已經立你作外邦
人的光，叫你施行救恩，直到地極。」 48
外邦人聽見這話，就歡喜了，讚美上帝的
道；凡預定得永生的人都信了。 (aiōnios g166)
49 於是主的道傳遍了那一帶地方。 50 但猶
太人挑唆虔敬、尊貴的婦女和城內有名望
的人，逼迫保羅、巴拿巴，將他們趕出境
外。 51 二人對着眾人跺下腳上的塵土，就
往以哥念去了。 52 門徒滿心喜樂，又被聖
靈充滿。

14 二人在以哥念同進猶太人的會堂，在
那裏講的，叫猶太人和希臘人信的很
多。 2 但那不順從的猶太人聳動外邦人，
叫他們心裏惱恨弟兄。 3 二人在那裏住了
多日，倚靠主放膽講道，主藉他們的手施
行神蹟奇事，證明他的恩道。 4 城裏的眾
人就分了黨，有附從猶太人的，有附從使
徒的。 5 那時，外邦人和猶太人，並他們
的官長，一齊擁上來，要凌辱使徒，用石
頭打他們。 6 使徒知道了，就逃往呂高尼
的路司得、特庇兩個城和周圍地方去， 7
在那裏傳福音。 8 路司得城裏坐着一個兩
腳無力的人，生來是瘸腿的，從來沒有走
過。 9 他聽保羅講道，保羅定睛看他，見
他有信心，可得痊癒， 10 就大聲說：「你
起來，兩腳站直！」那人就跳起來，而且
行走。 11 眾人看見保羅所做的事，就用呂
高尼的話大聲說：「有神藉着人形降臨在
我們中間了。」 12 於是稱巴拿巴為宙斯，
稱保羅為希耳米，因為他說話領首。 13 有
城外宙斯廟的祭司牽着牛，拿着花圈，來
到門前，要同眾人向使徒獻祭。 14 巴拿巴
、保羅二使徒聽見，就撕開衣裳，跳進眾
人中間，喊着說： 15 「諸君，為甚麼做這
事呢？我們也是人，性情和你們一樣。我
們傳福音給你們，是叫你們離棄這些虛妄
，歸向那創造天、地、海，和其中萬物的
永生上帝。 16 他在從前的世代，任憑萬國
各行其道； 17 然而為自己未嘗不顯出證據
來，就如常施恩惠，從天降雨，賞賜豐年
，叫你們飲食飽足，滿心喜樂。」 18 二人
說了這些話，僅僅地攔住眾人不獻祭與他
們。 19 但有些猶太人從安提阿和以哥念來
，挑唆眾人，就用石頭打保羅，以為他是
死了，便拖到城外。 20 門徒正圍着他，他
就起來，走進城去。第二天，同巴拿巴往
特庇去， 21 對那城裏的人傳了福音，使好
些人作門徒，就回路司得、以哥念、安提
阿去， 22 堅固門徒的心，勸他們恆守所信
的道；又說：「我們進入上帝的國，必須
經歷許多艱難。」 23 二人在各教會中選立
了長老，又禁食禱告，就把他們交託所信
的主。 24 二人經過彼西底，來到旁非利亞
。 25 在別加講了道，就下亞大利去， 26 從
那裏坐船，往安提阿去。當初，他們被眾
人所託、蒙上帝之恩、要辦現在所做之工
，就是在這地方。 27 到了那裏，聚集了會
眾，就述說上帝藉他們所行的一切事，並
上帝怎樣為外邦人開了信道的門。 28 二人
就在那裏同門徒住了多日。

15 有幾個人從猶太下來，教訓弟兄們說
：「你們若不按摩西的規條受割禮，
不能得救。」 2 保羅、巴拿巴與他們大大
地紛爭辯論；眾門徒就定規，叫保羅、巴
拿巴和本會中幾個人，為所辯論的，上耶
路撒冷去見使徒和長老。 3 於是教會送他
們起行。他們經過腓尼基、撒馬利亞，隨

處傳說外邦人歸主的事，叫眾弟兄都甚歡
喜。 4 到了耶路撒冷，教會和使徒並長老
都接待他們，他們就述說上帝同他們所行
的一切事。 5 惟有幾個信徒，是法利賽教
門的人，起來說：「必須給外邦人行割禮
，吩咐他們遵守摩西的律法。」 6 使徒和
長老聚會商議這事； 7 辯論已經多了，彼
得就起來，說：「諸位弟兄，你們知道上
帝早已在你們中間揀選了我，叫外邦人從
我口中得聽福音之道，而且相信。 8 知道
人心的上帝也為他們作了見證，賜聖靈給
他們，正如給我們一樣； 9 又藉着信潔淨
了他們的心，並不分他們我們。 10 現在為
甚麼試探上帝，要把我們祖宗和我們所不
能負的軛放在門徒的頸項上呢？ 11 我們得
救乃是因主耶穌的恩，和他們一樣，這是
我們所信的。」 12 眾人都默默無聲，聽巴
拿巴和保羅述說上帝藉他們在外邦人中所
行的神蹟奇事。 13 他們住了聲，雅各就說
：「諸位弟兄，請聽我的話。 14 方才西門
述說上帝當初怎樣眷顧外邦人，從他們中
間選取百姓歸於自己的名下； 15 眾先知的
話也與這意思相合。 16 正如經上所寫的：
此後，我要回來，重新修造大衛倒塌的帳
幕，把那破壞的重新修造建立起來， 17 叫
餘剩的人，就是凡稱為我名下的外邦人，
都尋求主。 18 這話是從創世以來顯明這事
的主說的。 (aiōn g165) 19 「所以據我的意見
，不可難為那歸服上帝的外邦人； 20 只要
寫信，吩咐他們禁戒偶像的污穢和姦淫，
並勒死的牲畜和血。 21 因為從古以來，摩
西的書在各城有人傳講，每逢安息日，在
會堂裏誦讀。」 22 那時，使徒和長老並全
教會定意從他們中間揀選人，差他們和保
羅、巴拿巴同往安提阿去；所揀選的就是
稱呼巴撒巴的猶大和西拉。這兩個人在弟
兄中是作首領的。 23 於是寫信交付他們，
內中說：「使徒和作長老的弟兄們問安提
阿、敘利亞、基利家外邦眾弟兄的安。 24
我們聽說，有幾個人從我們這裏出去，用
言語攪擾你們，惑亂你們的心。其實我們
並沒有吩咐他們。 25 所以，我們同心定意
，揀選幾個人，差他們同我們所親愛的巴
拿巴和保羅往你們那裏去。 26 這二人是為
我主耶穌基督的名不顧性命的。 27 我們就
差了猶大和西拉，他們也要親口訴說這些
事。 28 因為聖靈和我們定意不將別的重擔
放在你們身上，惟有幾件事是不可少的，
29 就是禁戒祭偶像的物和血，並勒死的牲
畜和姦淫。這幾件你們若能自己禁戒不犯
就好了。願你們平安！」 30 他們既奉了差
遣，就下安提阿去，聚集眾人，交付書信
。 31 眾人念了，因為信上安慰的話就歡喜
了。 32 猶大和西拉也是先知，就用許多話
勸勉弟兄，堅固他們。 33 住了些日子，弟
兄們打發他們平平安安地回到差遣他們的
人那裏去。 35 但保羅和巴拿巴仍住在安提
阿，和許多別人一同教訓人，傳主的道。
36 過了些日子，保羅對巴拿巴說：「我們
可以回到從前宣傳主道的各城，看望弟兄
們景況如何。」 37 巴拿巴有意要帶稱呼馬
可的約翰同去； 38 但保羅因為馬可從前在
旁非利亞離開他們，不和他們同去做工，
就以為不可帶他去。 39 於是二人起了爭論
，甚至彼此分開。巴拿巴帶着馬可，坐船
往塞浦路斯去； 40 保羅揀選了西拉，也出
去，蒙弟兄們把他交於主的恩中。 41 他就
走遍敘利亞、基利家，堅固眾教會。

16 保羅來到特庇，又到路司得。在那裏
有一個門徒，名叫提摩太，是信主之
猶太婦人的兒子，他父親卻是希臘人。 2
路司得和以哥念的弟兄都稱讚他。 3 保羅
要帶他同去，只因那些地方的猶太人都知
道他父親是希臘人，就給他行了割禮。 4
他們經過各城，把耶路撒冷使徒和長老所
定的條規交給門徒遵守。 5 於是眾教會信
心越發堅固，人數天天加增。 6 聖靈既然
禁止他們在亞細亞講道，他們就經過弗呂
家、加拉太一帶地方。 7 到了每西亞的邊
界，他們想要往庇推尼去，耶穌的靈卻不
許。 8 他們就越過每西亞，下到特羅亞去
。 9 在夜間有異象現與保羅。有一個馬其

頓人站着求他說：「請你過到馬其頓來幫
助我們。」 10 保羅既看見這異象，我們隨
即想要往馬其頓去，以為上帝召我們傳福
音給那裏的人聽。 11 於是從特羅亞開船，
一直行到撒摩特喇，第二天到了尼亞坡里
。 12 從那裏來到腓立比，就是馬其頓這一
方的頭一個城，也是羅馬的駐防城。我們
在這城裏住了幾天。 13 當安息日，我們出
城門，到了河邊，知道那裏有一個禱告的
地方，我們就坐下對那聚會的婦女講道。
14 有一個賣紫色布疋的婦人，名叫呂底亞
，是推雅推喇城的人，素來敬拜上帝。她
聽見了，主就開導她的心，叫她留心聽保
羅所講的話。 15 她和她一家既領了洗，便
求我們說：「你們若以為我是真信主的，
請到我家裏來住」；於是強留我們。 16 後
來，我們往那禱告的地方去。有一個使女
迎着面來，她被巫鬼所附，用法術，叫她
主人們大得財利。 17 她跟隨保羅和我們，
喊着說：「這些人是至高上帝的僕人，對
你們傳說救人的道。」 18 她一連多日這樣
喊叫，保羅就心中厭煩，轉身對那鬼說：
「我奉耶穌基督的名，吩咐你從她身上出
來！」那鬼當時就出來了。 19 使女的主人
們見得利的指望沒有了，便揪住保羅和西
拉，拉他們到市上去見首領； 20 又帶到官
長面前說：「這些人原是猶太人，竟騷擾
我們的城， 21 傳我們羅馬人所不可受不可
行的規矩。」 22 眾人就一同起來攻擊他們
。官長吩咐剝了他們的衣裳，用棍打； 23
打了許多棍，便將他們下在監裏，囑咐禁
卒嚴緊看守。 24 禁卒領了這樣的命，就把
他們下在內監裏，兩腳上了木狗。 25 約在
半夜，保羅和西拉禱告，唱詩讚美上帝，
眾囚犯也側耳而聽。 26 忽然，地大震動，
甚至監牢的地基都搖動了，監門立刻全開
，眾囚犯的鎖鍊也都鬆開了。 27 禁卒一醒
，看見監門全開，以為囚犯已經逃走，就
拔刀要自殺。 28 保羅大聲呼叫說：「不要
傷害自己！我們都在這裏。」 29 禁卒叫人
拿燈來，就跳進去，戰戰兢兢地俯伏在保
羅、西拉面前； 30 又領他們出來，說：「
二位先生，我當怎樣行才可以得救？」 31
他們說：「當信主耶穌，你和你一家都必
得救。」 32 他們就把主的道講給他和他全
家的人聽。 33 當夜，就在那時候，禁卒把
他們帶去，洗他們的傷；他和屬乎他的人
立時都受了洗。 34 於是禁卒領他們上自己
家裏去，給他們擺上飯。他和全家，因為
信了上帝，都很喜樂。 35 到了天亮，官長
打發差役來，說：「釋放那兩個人吧。」
36 禁卒就把這話告訴保羅說：「官長打發
人來叫釋放你們，如今可以出監，平平安
安地去吧。」 37 保羅卻說：「我們是羅馬
人，並沒有定罪，他們就在眾人面前打了
我們，又把我們下在監裏，現在要私下攆
我們出去嗎？這是不行的。叫他們自己來
領我們出去吧！」 38 差役把這話回稟官長
。官長聽見他們是羅馬人，就害怕了， 39
於是來勸他們，領他們出來，請他們離開
那城。 40 二人出了監，往呂底亞家裏去，
見了弟兄們，勸慰他們一番，就走了。

17 保羅和西拉經過暗妃坡里、亞波羅尼
亞，來到帖撒羅尼迦，在那裏有猶太
人的會堂。 2 保羅照他素常的規矩進去，
一連三個安息日，本着聖經與他們辯論，
3 講解陳明基督必須受害，從死裏復活；又
說：「我所傳與你們的這位耶穌就是基督
。」 4 他們中間有些人聽了勸，就附從保
羅和西拉，並有許多虔敬的希臘人，尊貴
的婦女也不少。 5 但那不信的猶太人心裏
嫉妒，招聚了些市井匪類，搭夥成群，聳
動合城的人闖進耶孫 的家，要將保羅、西
拉帶到百姓那裏。 6 找不着他們，就把耶
孫和幾個弟兄拉到地方官那裏，喊叫說：
「那攪亂天下的也到這裏來了， 7 耶孫收
留他們。這些人都違背凱撒的命令，說另
有一個王耶穌。」 8 眾人和地方官聽見這
話，就驚慌了； 9 於是取了耶孫和其餘之
人的保狀，就釋放了他們。 10 弟兄們隨即
在夜間打發保羅和西拉往庇哩亞去。二人
到了，就進入猶太人的會堂。 11 這地方的

人賢於帖撒羅尼迦的人，甘心領受這道，
天天考查聖經，要曉得這道是與不是。 12
所以他們中間多有相信的，又有希臘尊貴
的婦女，男子也不少。 13 但帖撒羅尼迦的
猶太人知道保羅又在庇哩亞傳上帝的道，
也就往那裏去，聳動攪擾眾人。 14 當時弟
兄們便打發保羅往海邊去，西拉和提摩太
仍住在庇哩亞。 15 送保羅的人帶他到了雅
典，既領了保羅的命，叫西拉和提摩太速
速到他這裏來，就回去了。 16 保羅在雅典
等候他們的時候，看見滿城都是偶像，就
心裏着急； 17 於是在會堂裏與猶太人和虔
敬的人，並每日在市上所遇見的人，辯論
。 18 還有伊壁鳩魯和斯多亞兩門的學士，
與他爭論。有的說：「這胡言亂語的要說
甚麼？」有的說：「他似乎是傳說外邦鬼
神的。」這話是因保羅傳講耶穌與復活的
道。 19 他們就把他帶到亞略・巴古，說：
「你所講的這新道，我們也可以知道嗎？
20 因為你有些奇怪的事傳到我們耳中，我
們願意知道這些事是甚麼意思。」（ 21 雅
典人和住在那裏的客人都不顧別的事，只
將新聞說說聽聽。） 22 保羅站在亞略・巴
古當中，說：「眾位雅典人哪，我看你們
凡事很敬畏鬼神。 23 我遊行的時候，觀看
你們所敬拜的，遇見一座壇，上面寫着『
未識之神』。你們所不認識而敬拜的，我
現在告訴你們。 24 創造宇宙和其中萬物的
上帝，既是天地的主，就不住人手所造的
殿， 25 也不用人手服事，好像缺少甚麼；
自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。
26 他從一本造出萬族的人，住在全地上，
並且預先定準他們的年限和所住的疆界，
27 要叫他們尋求上帝，或者可以揣摩而得
，其實他離我們各人不遠； 28 我們生活、
動作、存留，都在乎他。就如你們作詩的
，有人說：『我們也是他所生的。』 29 我
們既是上帝所生的，就不當以為上帝的神
性像人用手藝、心思所雕刻的金、銀、石
。 30 世人蒙昧無知的時候，上帝並不監察
，如今卻吩咐各處的人都要悔改。 31 因為
他已經定了日子，要藉着他所設立的人按
公義審判天下，並且叫他從死裏復活，給
萬人作可信的憑據。」 32 眾人聽見從死裏
復活的話，就有譏誚他的；又有人說：「
我們再聽你講這個吧！」 33 於是保羅從他
們當中出去了。 34 但有幾個人貼近他，信
了主，其中有亞略・巴古的官丟尼修，並
一個婦人，名叫大馬哩，還有別人一同信
從。

18 這事以後，保羅離了雅典，來到哥林
多。 2 遇見一個猶太人，名叫亞居拉
，他生在本都；因為克勞第命猶太人都離
開羅馬，新近帶着妻百基拉，從意大利來
。保羅就投奔了他們。 3 他們本是製造帳
棚為業。保羅因與他們同業，就和他們同
住做工。 4 每逢安息日，保羅在會堂裏辯
論，勸化猶太人和希臘人。 5 西拉和提摩
太從馬其頓來的時候，保羅為道迫切，向
猶太人證明耶穌是基督。 6 他們既抗拒、
毀謗，保羅就抖着衣裳，說：「你們的罪
歸到你們自己頭上，與我無干。從今以後
，我要往外邦人那裏去。」 7 於是離開
那裏，到了一個人的家中；這人名叫提多
・猶士都，是敬拜上帝的，他的家靠近會
堂。 8 管會堂的基利司布和全家都信了主
，還有許多哥林多人聽了，就相信受洗。
9 夜間，主在異象中對保羅說：「不要怕，
只管講，不要閉口， 10 有我與你同在，必
沒有人下手害你，因為在這城裏我有許多
的百姓。」 11 保羅在那裏住了一年零六個
月，將上帝的道教訓他們。 12 到迦流作亞
該亞方伯的時候，猶太人同心起來攻擊保
羅，拉他到公堂， 13 說：「這個人勸人不
按着律法敬拜上帝。」 14 保羅剛要開口，
迦流就對猶太人說：「你們這些猶太人！
如果是為冤枉或奸惡的事，我理當耐性聽
你們。 15 但所爭論的，若是關乎言語、名
目，和你們的律法，你們自己去辦吧！這
樣的事我不願意審問」； 16 就把他們攆出
公堂。 17 眾人便揪住管會堂的所提尼，在

堂前打他。這些事迦流都不管。 18 保羅又
住了多日，就辭別了弟兄，坐船往敘利亞
去；百基拉、亞居拉和他同去。他因為許
過願，就在堅革哩剪了頭髮。 19 到了以弗
所，保羅就把他們留在那裏，自己進了會
堂，和猶太人辯論。 20 眾人請他多住些日
子，他卻不允， 21 就辭別他們，說：「上
帝若許我，我還要回到你們這裏」；於是
開船離了以弗所。 22 在凱撒利亞下了船，
就上耶路撒冷去問教會安，隨後下安提阿
去。 23 住了些日子，又離開那裏，挨次經
過加拉太和弗呂家地方，堅固眾門徒。 24
有一個猶太人，名叫亞波羅，來到以弗所
。他生在亞歷山大，是有學問的，最能講
解聖經。 25 這人已經在主的道上受了教訓
，心裏火熱，將耶穌的事詳細講論教訓人
；只是他單曉得約翰的洗禮。 26 他在會堂
裏放膽講道；百基拉、亞居拉聽見，就接
他來，將上帝的道給他講解更加詳細。 27
他想要往亞該亞去，弟兄們就勉勵他，並
寫信請門徒接待他。他到了那裏，多幫助
那蒙恩信主的人， 28 在眾人面前極有能力
駁倒猶太人，引聖經證明耶穌是基督。

19 亞波羅在哥林多的時候，保羅經過了
上邊一帶地方，就來到以弗所；在那
裏遇見幾個門徒， 2 問他們說：「你們信
的時候受了聖靈沒有？」他們回答說：「
沒有，也未曾聽見有聖靈賜下來。」 3 保
羅說：「這樣，你們受的是甚麼洗呢？」
他們說：「是約翰的洗。」 4 保羅說：「
約翰所行的是悔改的洗，告訴百姓當信那
在他以後要來的，就是耶穌。」 5 他們聽
見這話，就奉主耶穌的名受洗。 6 保羅按
手在他們頭上，聖靈便降在他們身上，他
們就說方言，又說預言。 7 一共約有十二
個人。 8 保羅進會堂，放膽講道，一連三
個月，辯論上帝國的事，勸化眾人。 9 後
來，有些人心裏剛硬不信，在眾人面前毀
謗這道，保羅就離開他們，也叫門徒與他
們分離，便在推喇奴的學房天天辯論。 10
這樣有兩年之久，叫一切住在亞細亞的，
無論是猶太人，是希臘人，都聽見主的道
。 11 上帝藉保羅的手行了些非常的奇事；
12 甚至有人從保羅身上拿手巾或圍裙放在
病人身上，病就退了，惡鬼也出去了。 13
那時，有幾個遊行各處、念咒趕鬼的猶太
人，向那被惡鬼附的人擅自稱主耶穌的名
，說：「我奉保羅所傳的耶穌幫令你們出
來！」 14 做這事的，有猶太祭司長士基瓦
的七個兒子。 15 惡鬼回答他們說：「耶穌
我認識，保羅我也知道。你們卻是誰呢？
」 16 惡鬼所附的人就跳在他們身上，勝了
其中二人，制伏他們，叫他們赤着身子受
了傷，從那房子裏逃出去了。 17 凡住在以
弗所的，無論是猶太人，是希臘人，都知
道這事，也都懼怕；主耶穌的名從此就尊
大了。 18 那已經信的，多有人來承認訴說
自己所行的事。 19 平素行邪術的，也有許
多人把書拿來，堆積在眾人面前焚燒。他
們算計書價，便知道共合五萬塊錢。 20 主
的道大大興旺，而且得勝，就是這樣。 21
這些事完了，保羅心裏定意經過了馬其頓
、亞該亞，就往耶路撒冷去；又說：「我
到了那裏以後，也必須往羅馬去看看。」
22 於是從幫助他的人中打發提摩太、以拉
都二人往馬其頓去，自己暫時等在亞細亞
。 23 那時，因為這道起的擾亂不小。 24 有
一個銀匠，名叫底米丟，是製造亞底米神
銀龕的，他使這樣手藝人生意發達。 25 他
聚集他們和同行的工人，說：「眾位，你
們知道我們是倚靠這生意發財。 26 這保羅
不但在以弗所，也幾乎在亞細亞全地，引
誘迷惑許多人，說：『人手所做的，不是
神。』這是你們所看見所聽見的。 27 這樣
，不獨我們這事業被人藐視，就是大女神
亞底米的廟也要被人輕忽，連亞細亞全地
和普天下所敬拜的大女神之威榮也要消滅
了。」 28 眾人聽見，就怒氣填胸，喊着說
：「大哉，以弗所人的亞底米啊！」 29 滿
城都轟動起來。眾人拿住與保羅同行的馬
其頓人該猶和亞里達古，齊心擁進戲園裏
去。 30 保羅想要進去，到百姓那裏，門徒

卻不許他去。 31 還有亞細亞幾位首領，是
保羅的朋友，打發人來勸他，不要冒險到
戲園裏去。 32 聚集的人紛紛亂亂，有喊叫
這個的，有喊叫那個的；大半不知道是為
甚麼聚集。 33 有人把亞歷山大從眾人中帶
出來，猶太人推他往前，亞歷山大就擺手
，要向百姓分訴； 34 只因他們認出他是猶
太人，就大家同聲喊着說：「大哉！以弗
所人的亞底米啊。」如此約有兩小時。 35
那城裏的書記安撫了眾人，就說：「以弗
所人哪，誰不知道以弗所人的城是看守大
亞底米的廟和從宙斯那裏落下來的像呢？
36 這事既是駁不倒的，你們就當安靜，不
可造次。 37 你們把這些人帶來，他們並沒
有偷竊廟中之物，也沒有謗讟我們的女神
。 38 若是底米丟和他同行的人有控告人的
事，自有放告的日子，也有方伯可以彼此
對告。 39 你們若問別的事，就可以照常例
聚集斷定。 40 今日的擾亂本是無緣無故，
我們難免被查問。論到這樣聚眾，我們也
說不出所以然來。」 41 說了這話，便叫眾
人散去。

20 亂定之後，保羅請門徒來，勸勉他們
，就辭別起行，往馬其頓去。 2 走遍
了那一帶地方，用許多話勸勉門徒，然後
來到希臘。 3 在那裏住了三個月，將要坐
船往敘利亞去，猶太人設計要害他，他就
定意從馬其頓回去。 4 同他到亞細亞去的
，有庇哩亞人畢羅斯的兒子所巴特，帖撒
羅尼迦人亞里達古和西公都，還有特庇人
該猶，並提摩太，又有亞細亞人推基古和
特羅非摩。 5 這些人先走，在特羅亞等候
我們。 6 過了除酵的日子，我們從腓立比
開船，五天到了特羅亞，和他們相會，在
那裏住了七天。 7 七日的第一日，我們聚
會擘餅的時候，保羅因為要次日起行，就
與他們講論，直講到半夜。 8 我們聚會的
那座樓上，有好些燈燭。 9 有一個少年人
，名叫猶推古，坐在窗臺上，困倦沉睡。
保羅講了多時，少年人睡熟了，就從三層
樓上掉下去；扶起他來，已經死了。 10 保
羅下去，伏在他身上，抱着他，說：「你
們不要發慌，他的靈魂還在身上。」 11 保
羅又上去，擘餅，吃了，談論許久，直到
天亮，這才走了。 12 有人把那童子活活地
領來，得的安慰不小。 13 我們先上船，開
往亞朔去，意思要在那裏接保羅；因為他
是這樣安排的，他自己打算要步行。 14 他
既在亞朔與我們相會，我們就接他上船，
來到米推利尼。 15 從那裏開船，次日到了
基阿的對面；又次日，在撒摩靠岸；又次
日，來到米利都。 16 乃因保羅早已定意越
過以弗所，免得在亞細亞耽延，他急忙前
走，巴不得趕五旬節能到耶路撒冷。 17 保
羅從米利都打發人往以弗所去，請教會的
長老來。 18 他們來了，保羅就說：「你們
知道，自從我到亞細亞的日子以來，在你
們中間始終為人如何， 19 服事主，凡事謙
卑，眼中流淚，又因猶太人的謀害，經歷
試煉。 20 你們也知道，凡與你們有益的，
我沒有一樣避諱不說的，或在眾人面前，
或在各人家裏，我都教導你們； 21 又對猶
太人和希臘人證明當向上帝悔改，信靠我
主耶穌基督。 22 現在我往耶路撒冷去，心
甚迫切，不知道在那裏要遇見甚麼事； 23
但知道聖靈在各城裏向我指證，說有捆鎖
與患難等待我。 24 我卻不以性命為念，也
不看為寶貴，只要行完我的路程，成就我
從主耶穌所領受的職事，證明上帝恩惠的
福音。 25 「我素常在你們中間來往，傳講
上帝國的道；如今我曉得，你們以後都不
得再見我的面了。 26 所以我今日向你們證
明，你們中間無論何人死亡，罪不在我身
上。 27 因為上帝的旨意，我並沒有一樣避
諱不傳給你們的。 28 聖靈立你們作全群的
監督，你們就當為自己謹慎，也為全群謹
慎，牧養上帝的教會，就是他用自己血所
買來的。 29 我知道，我去之後必有兇暴的
豺狼進入你們中間，不愛惜羊群。 30 就是
你們中間，也必有人起來說悖謬的話，要
引誘門徒跟從他們。 31 所以你們應當警醒
，記念我三年之久晝夜不住地流淚、勸戒

你們各人。 32 如今我把你們交託上帝和他
恩惠的道；這道能建立你們，叫你們和一
切成聖的人同得基業。 33 我未曾貪圖一個
人的金、銀、衣服。 34 我這兩隻手常供給
我和同人的需用，這是你們自己知道的。
35 我凡事給你們作榜樣，叫你們知道應當
這樣勞苦，扶助軟弱的人，又當記念主耶
穌的話，說：『施比受更為有福。』」 36
保羅說完了這話，就跪下同眾人禱告。 37
眾人痛哭，抱着保羅的頸項，和他親嘴。
38 叫他們最傷心的，就是他說「以後不能
再見我的面」那句話，於是送他上船去了
。

21 我們離別了眾人，就開船一直行到哥
士。第二天到了羅底，從那裏到帕大
喇， 2 遇見一隻船要往腓尼基去，就上船
起行。 3 望見塞浦路斯，就從南邊行過，
往敘利亞去，我們就在泰爾上岸，因為船
要在那裏卸貨。 4 找着了門徒，就在那裏
住了七天。他們被聖靈感動，對保羅說：
「不要上耶路撒冷去。」 5 過了這幾天，
我們就起身前行。他們眾人同妻子兒女，
送我們到城外，我們都跪在岸上禱告，彼
此辭別。 6 我們上了船，他們就回家去了
。 7 我們從泰爾行盡了水路，來到多利買
，就問那裏的弟兄安，和他們同住了一天
。 8 第二天，我們離開那裏，來到凱撒利
亞，就進了傳福音的腓利家裏，和他同住
。他是那七個執事裏的一個。 9 他有四個
女兒，都是處女，是說預言的。 10 我們在
那裏多住了幾天，有一個先知，名叫亞迦
布，從猶太下來， 11 到了我們這裏，就拿
保羅的腰帶捆上自己的手腳，說：「聖靈
說：猶太人在耶路撒冷，要如此捆綁這腰
帶的主人，把他交在外邦人手裏。」 12 我
們和那本地的人聽見這話，都苦勸保羅不
要上耶路撒冷去。 13 保羅說：「你們為甚
麼這樣痛哭，使我心碎呢？我為主耶穌的
名，不但被人捆綁，就是死在耶路撒冷也
是願意的。」 14 保羅既不聽勸，我們便住
了口，只說：「願主的旨意成就」，便了
。 15 過了幾日，我們收拾行李上耶路撒冷
去。 16 有凱撒利亞的幾個門徒和我們同去
，帶我們到一個久為門徒的家裏，叫我們
與他同住；他名叫拿孫，是塞浦路斯人。
17 到了耶路撒冷，弟兄們歡歡喜喜地接待
我們。 18 第二天，保羅同我們去見雅各；
長老們也都在那裏。 19 保羅問了他們安，
便將上帝用他傳教，在外邦人中間所行之
事，一一地述說了。 20 他們聽見，就歸榮
耀與上帝，對保羅說：「兄台，你看猶太
人中信主的有多少萬，並且都為律法熱心
。 21 他們聽見人說，你教訓一切在外邦的
猶太人離棄摩西，對他們說，不要給孩子
行割禮，也不要遵行條規。 22 眾人必聽見
你來了，這可怎麼辦呢？ 23 你就照着我們
的話行吧！我們這裏有四個人，都有願在
身。 24 你帶他們去，與他們一同行潔淨的
禮，替他們拿出規費，叫他們得以剃頭。
這樣，眾人就可知道，先前所聽見你的事
都是虛的；並可知道，你自己為人，循規
蹈矩，遵行律法。 25 至於信主的外邦人，
我們已經寫信擬定，叫他們謹忌那祭偶像
之物，和血，並勒死的牲畜，與姦淫。」
26 於是保羅帶着那四個人，第二天與他們
一同行了潔淨的禮，進了殿，報明潔淨的
日期滿足，只等祭司為他們各人獻祭。 27
那七日將完，從亞細亞來的猶太人看見保
羅在殿裏，就聳動了眾人，下手拿他， 28
喊叫說：「以色列人來幫助，這就是在各
處教訓眾人糟踐我們百姓和律法，並這地
方的。他又帶着希臘人進殿，污穢了這聖
地。」（ 29 這話是因他們曾看見以弗所人
特羅非摩同保羅在城裏，以為保羅帶他進
了殿。） 30 合城都震動，百姓一齊跑來，
拿住保羅，拉他出殿，殿門立刻都關了。
31 他們正想要殺他，有人報信給營裏的千
夫長說：「耶路撒冷合城都亂了。」 32 千
夫長立時帶着兵丁和幾個百夫長，跑下去
到他們那裏。他們見了千夫長和兵丁，就
止住不打保羅。 33 於是千夫長上前拿住他
，吩咐用兩條鐵鍊捆鎖；又問他是甚麼人

，做的是甚麼事。 34 眾人有喊叫這個的，
有喊叫那個的；千夫長因為這樣亂嚷，得
不着實情，就吩咐人將保羅帶進營樓去。
35 到了臺階上，眾人擠得兇猛，兵丁只得
將保羅抬起來。 36 眾人跟在後面，喊着說
：「除掉他！」 37 將要帶他進營樓，保羅
對千夫長說：「我對你說句話可以不可以
？」他說：「你懂得希臘話嗎？ 38 你莫非
是從前作亂、帶領四千兇徒往曠野去的那
埃及人嗎？」 39 保羅說：「我本是猶太人
，生在基利家的大數，並不是無名小城的
人。求你准我對百姓說話。」 40 千夫長准
了。保羅就站在臺階上，向百姓擺手，他
們都靜默無聲，保羅便用希伯來話對他們
說：

22 「諸位父兄請聽，我現在對你們分訴
。」 2 眾人聽他說的是希伯來話，就
更加安靜了。 3 保羅說：「我原是猶太人
，生在基利家的大數，長在這城裏，在迦
瑪列門下，按着我們祖宗嚴緊的律法受教
，熱心事奉上帝，像你們眾人今日一樣。
4 我也曾逼迫奉這道的人，直到死地，無論
男女都鎖拿下監。 5 這是大祭司和眾長老
都可以給我作見證的。我又領了他們達與
弟兄的書信，往大馬士革去，要把在那裏
奉這道的人鎖拿，帶到耶路撒冷受刑。」
6 「我將到大馬士革，正走的時候，約在晌
午，忽然從天上發大光，四面照着我。 7
我就仆倒在地，聽見有聲音對我說：『掃
羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？』 8 我回答
說：『主啊，你是誰？』他說：『我就是
你所逼迫的拿撒勒人耶穌。』 9 與我同行
的人看見了那光，卻沒有聽明那位對我說
話的聲音。 10 我說：『主啊，我當做甚麼
？』主說：『起來，進大馬士革去，在那
裏，要將所派你做的一切事告訴你。』 11
我因那光的榮耀不能看見，同行的人就拉
着我手進了大馬士革。 12 那裏有一個人，
名叫亞拿尼亞，按着律法是虔誠人，為一
切住在那裏的猶太人所稱讚。 13 他來見我
，站在旁邊，對我說：『兄弟掃羅，你可
以看見。』我當時往上一看，就看見了他
。 14 他又說：『我們祖宗的上帝揀選了你
，叫你明白他的旨意，又得見那義者，聽
他口中所出的聲音。 15 因為你要將所看見
的，所聽見的，對着萬人為他作見證。 16
現在你為甚麼耽延呢？起來，求告他的名
受洗，洗去你的罪。』」 17 「後來，我回
到耶路撒冷，在殿裏禱告的時候，魂遊象
外， 18 看見主向我說：『你趕緊地離開耶
路撒冷，不可遲延；因你為我作的見證，
這裏的人必不領受。』 19 我就說：『主啊
，他們知道我從前把信你的人收在監裏，
又在各會堂裏鞭打他們。 20 並且你的見證
人司提反被害流血的時候，我也站在旁邊
歡喜；又看守害死他之人的衣裳。』 21 主
向我說：『你去吧！我要差你遠遠地往外
邦人那裏去。』」 22 眾人聽他說到這句話
，就高聲說：「這樣的人，從世上除掉他
吧！他是不當活着的。」 23 眾人喧嚷，摔
掉衣裳，把塵土向空中揚起來。 24 千夫長
就吩咐將保羅帶進營樓去，叫人用鞭子拷
問他，要知道他們向他這樣喧嚷是為甚麼
緣故。 25 剛用皮條捆上，保羅對旁邊站着
的百夫長說：「人是羅馬人，又沒有定罪
，你們就鞭打他，有這個例嗎？」 26 百夫
長聽見這話，就去見千夫長，告訴他說：
「你要做甚麼？這人是羅馬人。」 27 千夫
長就來問保羅說：「你告訴我，你是羅馬
人嗎？」保羅說：「是。」 28 千夫長說：
「我用許多銀子才入了羅馬的民籍。」保
羅說：「我生來就是。」 29 於是那些要拷
問保羅的人就離開他去了。千夫長既知道
他是羅馬人，又因為捆綁了他，也害怕了
。 30 第二天，千夫長為要知道猶太人控告
保羅的實情，便解開他，吩咐祭司長和全
公會的人都聚集，將保羅帶下來，叫他站
在他們面前。

23 保羅定睛看着公會的人，說：「弟兄
們，我在上帝面前行事為人都是憑着
良心，直到今日。」 2 大祭司亞拿尼亞就
吩咐旁邊站着的人打他的嘴。 3 保羅對他

說：「你這粉飾的牆，上帝要打你！你坐
堂為的是按律法審問我，你竟違背律法，
吩咐人打我嗎？」 4 站在旁邊的人說：「
你辱罵上帝的大祭司嗎？」 5 保羅說：「
弟兄們，我不曉得他是大祭司；經上記着
說：『不可毀謗你百姓的官長。』」 6 保
羅看出大眾一半是撒都該人，一半是法利
賽人，就在公會中大聲說：「弟兄們，我
是法利賽人，也是法利賽人的子孫。我現
在受審問，是為盼望死人復活。」 7 說了
這話，法利賽人和撒都該人就爭論起來，
會眾分為兩黨。 8 因為撒都該人說，沒有
復活，也沒有天使和鬼魂；法利賽人卻說
，兩樣都有。 9 於是大大地喧嚷起來。有
幾個法利賽黨的文士站起來爭辯說：「我
們看不出這人有甚麼惡處，倘若有鬼魂或
是天使對他說過話，怎麼樣呢？」 10 那時
大起爭吵，千夫長恐怕保羅被他們扯碎了
，就吩咐兵丁下去，把他從眾人當中搶出
來，帶進營樓去。 11 當夜，主站在保羅旁
邊，說：「放心吧！你怎樣在耶路撒冷為
我作見證，也必怎樣在羅馬為我作見證。
」 12 到了天亮，猶太人同謀起誓，說：「
若不先殺保羅就不吃不喝。」 13 這樣同心
起誓的有四十多人。 14 他們來見祭司長和
長老，說：「我們已經起了一個大誓，若
不先殺保羅就不吃甚麼。 15 現在你們和公
會要知會千夫長，叫他帶下保羅到你們這
裏來，假作要詳細察考他的事；我們已經
預備好了，不等他來到跟前就殺他。」 16
保羅的外甥聽見他們設下埋伏，就來到營
樓裏告訴保羅。 17 保羅請一個百夫長來，
說：「你領這少年人去見千夫長，他有事
告訴他。」 18 於是把他領去見千夫長，說
：「被囚的保羅請我到他那裏，求我領這
少年人來見你；他有事告訴你。」 19 千夫
長就拉着他的手，走到一旁，私下問他說
：「你有甚麼事告訴我呢？」 20 他說：「
猶太人已經約定，要求你明天帶下保羅到
公會裏去，假作要詳細查問他的事。 21 你
切不要隨從他們；因為他們有四十多人埋
伏，已經起誓說，若不先殺保羅就不吃不
喝。現在預備好了，只等你應允。」 22 於
是千夫長打發少年人走，囑咐他說：「不
要告訴人你將這事報給我了。」 23 千夫長
便叫了兩個百夫長來，說：「預備步兵二
百，馬兵七十，長槍手二百，今夜亥初往
凱撒利亞去； 24 也要預備牲口叫保羅騎上
，護送到巡撫腓力斯那裏去。」 25 千夫長
又寫了文書， 26 大略說：「克勞第・呂西
亞，請巡撫腓力斯大人安。 27 這人被猶太
人拿住，將要殺害，我得知他是羅馬人，
就帶兵丁下去救他出來。 28 因要知道他們
告他的緣故，我就帶他下到他們的公會去
， 29 便查知他被告是因他們律法的辯論，
並沒有甚麼該死該綁的罪名。 30 後來有人
把要害他的計謀告訴我，我就立時解他到
你那裏去，又吩咐告他的人在你面前告他
。」 31 於是，兵丁照所吩咐他們的，將保
羅夜裏帶到安提帕底。 32 第二天，讓馬兵
護送，他們就回營樓去。 33 馬兵來到凱撒
利亞，把文書呈給巡撫，便叫保羅站在他
面前。 34 巡撫看了文書，問保羅是哪省的
人，既曉得他是基利家人， 35 就說：「等
告你的人來到，我要細聽你的事」；便吩
咐人把他看守在希律的衙門裏。

24 過了五天，大祭司亞拿尼亞同幾個長
老，和一個辯士帖土羅下來，向巡撫
控告保羅。 2 保羅被提了來，帖土羅就告
他說： 3 「腓力斯大人，我們因你得以大
享太平，並且這一國的弊病，因着你的先
見得以更正了；我們隨時隨地滿心感謝不
盡。 4 惟恐多說，你嫌煩絮，只求你寬容
聽我們說幾句話。 5 我們看這個人，如同
瘟疫一般，是鼓動普天下眾猶太人生亂的
，又是拿撒勒教黨裏的一個頭目， 6 連聖
殿他也想要污穢；我們把他捉住了。 8 你
自己究問他，就可以知道我們告他的一切
事了。」 9 眾猶太人也隨着告他說：「事
情誠然是這樣。」 10 巡撫點頭叫保羅說話
。他就說：「我知道你在這國裏斷事多年

，所以我樂意為自己分訴。 11 你查問就可
以知道，從我上耶路撒冷禮拜到今日不過
有十二天。 12 他們並沒有看見我在殿裏，
或是在會堂裏，或是在城裏，和人辯論，
聳動眾人。 13 他們現在所告我的事並不能
對你證實了。 14 但有一件事，我向你承認
，就是他們所稱為異端的道，我正按着那
道事奉我祖宗的上帝，又信合乎律法的和
先知書上一切所記載的， 15 並且靠着上帝
，盼望死人，無論善惡，都要復活，就是
他們自己也有這個盼望。 16 我因此自己勉
勵，對上帝對人，常存無虧的良心。 17 過
了幾年，我帶着賙濟本國的捐項和供獻的
物上去。 18 正獻的時候，他們看見我在殿
裏已經潔淨了，並沒有聚眾，也沒有吵嚷
，惟有幾個從亞細亞來的猶太人。 19 他們
若有告我的事，就應當到你面前來告我。
20 即或不然，這些人若看出我站在公會前
，有妄為的地方，他們自己也可以說明。
21 縱然有，也不過一句話，就是我站在他
們中間大聲說：『我今日在你們面前受審
，是為死人復活的道理。』」 22 腓力斯本
是詳細曉得這道，就支吾他們說：「且等
千夫長呂西亞下來，我要審斷你們的事。
」 23 於是吩咐百夫長看守保羅，並且寬待
他，也不攔阻他的親友來供給他。 24 過了
幾天，腓力斯和他夫人－猶太的女子土西
拉－一同來到，就叫了保羅來，聽他講論
信基督耶穌的道。 25 保羅講論公義、節制
，和將來的審判。腓力斯甚覺恐懼，說：
「你暫且去吧，等我得便再叫你來。」 26
腓力斯又指望保羅送他銀錢，所以屢次叫
他來，和他談論。 27 過了兩年，波求・非
斯都接了腓力斯的任；腓力斯要討猶太人
的喜歡，就留保羅在監裏。

25 非斯都到了任，過了三天，就從凱撒
利亞上耶路撒冷去。 2 祭司長和猶太
人的首領向他控告保羅， 3 又央告他，求
他的情，將保羅提到耶路撒冷來，他們要
在路上埋伏殺害他。 4 非斯都卻回答說：
「保羅押在凱撒利亞，我自己快要往那裏
去」； 5 又說：「你們中間有權勢的人與
我一同下去，那人若有甚麼不是，就可以
告他。」 6 非斯都在他們那裏住了不過十
天八天，就下凱撒利亞去；第二天坐堂，
吩咐將保羅提上來。 7 保羅來了，那些從
耶路撒冷下來的猶太人周圍站着，將許多
重大的事控告他，都是不能證實的。 8 保
羅分訴說：「無論猶太人的律法，或是聖
殿，或是凱撒，我都沒有干犯。」 9 但非
斯都要討猶太人的喜歡，就問保羅說：「
你願意上耶路撒冷去，在那裏聽我審斷這
事嗎？」 10 保羅說：「我站在凱撒的堂前
，這就是我應當受審的地方。我向猶太人
並沒有行過甚麼不義的事，這也是你明明
知道的。 11 我若行了不義的事，犯了甚麼
該死的罪，就是死，我也不辭。他們所告
我的事若都不實，就沒有人可以把我交給
他們。我要上告於凱撒。」 12 非斯都和議
會商量了，就說：「你既上告於凱撒，可
以往凱撒那裏去。」 13 過了些日子，亞基
帕王和百妮基氏來到凱撒利亞，問非斯都
安。 14 在那裏住了多日，非斯都將保羅的
事告訴王，說：「這裏有一個人，是腓力
斯留在監裏的。 15 我在耶路撒冷的時候，
祭司長和猶太的長老將他的事稟報了我，
求我定他的罪。 16 我對他們說，無論甚麼
人，被告還沒有和原告對質，未得機會分
訴所告他的事，就先定他的罪，這不是羅
馬人的條例。 17 及至他們都來到這裏，我
就不耽延，第二天便坐堂，吩咐把那人提
上來。 18 告他的人站着告他；所告的，並
沒有我所逆料的那等惡事。 19 不過是有幾
樣辯論，為他們自己敬鬼神的事，又為一
個人名叫耶穌，是已經死了，保羅卻說他
是活着的。 20 這些事當怎樣究問，我心裏
作難，所以問他說：『你願意上耶路撒冷
去，在那裏為這些事聽審嗎？』 21 但保羅
求我留下他，要聽皇上審斷，我就吩咐把
他留下，等我解他到凱撒那裏去。」 22 亞
基帕對非斯都說：「我自己也願聽這人辯
論。」非斯都說：「明天你可以聽。」 23

第二天，亞基帕和百妮基大張威勢而來，
同着眾千夫長和城裏的尊貴人進了公廳。
非斯都吩咐一聲，就有人將保羅帶進來。
24 非斯都說：「亞基帕王和在這裏的諸位
啊，你們看這人，就是一切猶太人，在耶
路撒冷和這裏，曾向我懇求、呼叫說：『
不可容他再活着。』 25 但我查明他沒有犯
甚麼該死的罪，並且他自己上告於皇帝，
所以我定意把他解去。 26 論到這人，我沒
有確實的事可以奏明主上。因此，我帶他
到你們面前，也特意帶他到你亞基帕王面
前，為要在查問之後有所陳奏。 27 據我看
來，解送囚犯，不指明他的罪案是不合理
的。」

26 亞基帕對保羅說：「准你為自己辯明
。」於是保羅伸手分訴，說：「 2 亞
基帕王啊，猶太人所告我的一切事，今日
得在你面前分訴，實為萬幸； 3 更可幸的
，是你熟悉猶太人的規矩和他們的辯論；
所以求你耐心聽我。 4 我從起初在本國的
民中，並在耶路撒冷，自幼為人如何，猶
太人都知道。 5 他們若肯作見證就曉得，
我從起初是按着我們教中最嚴緊的教門作
了法利賽人。 6 現在我站在這裏受審，是
因為指望上帝向我們祖宗所應許的； 7 這
應許，我們十二個支派，晝夜切切地事奉
上帝，都指望得着。王啊，我被猶太人控
告，就是因這指望。 8 上帝叫死人復活，
你們為甚麼看作不可信的呢？ 9 從前我自
己以為應當多方攻擊拿撒勒人耶穌的名，
10 我在耶路撒冷也曾這樣行了。既從祭司
長得了權柄，我就把許多聖徒囚在監裏。
他們被殺，我也出名定案。 11 在各會堂，
我屢次用刑強逼他們說褻瀆的話，又分外
惱恨他們，甚至追逼他們，直到外邦的城
邑。」 12 「那時，我領了祭司長的權柄和
命令，往大馬士革去。 13 王啊，我在路上
，晌午的時候，看見從天發光，比日頭還
亮，四面照着我並與我同行的人。 14 我們
都仆倒在地，我就聽見有聲音用希伯來話
向我說：『掃羅！掃羅！為甚麼逼迫我？
你用腳踢刺是難的！』 15 我說：『主啊，
你是誰？』主說：『我就是你所逼迫的耶
穌。 16 你起來站着，我特意向你顯現，要
派你作執事，作見證，將你所看見的事和
我將要指示你的事證明出來。 17 我也要救
你脫離百姓和外邦人的手。 18 我差你到他
們那裏去，要叫他們的眼睛得開，從黑暗
中歸向光明，從撒但權下歸向上帝；又因
信我，得蒙赦罪，和一切成聖的人同得基
業。』」 19 「亞基帕王啊，我故此沒有違
背那從天上來的異象； 20 先在大馬士革，
後在耶路撒冷和猶太全地，以及外邦，勸
勉他們應當悔改歸向上帝，行事與悔改的
心相稱。 21 因此，猶太人在殿裏拿住我，
想要殺我。 22 然而我蒙上帝的幫助，直到
今日還站得住，對着尊貴、卑賤、老幼作
見證；所講的並不外乎眾先知和摩西所說
將來必成的事， 23 就是基督必須受害，並
且因從死裏復活，要首先把光明的道傳給
百姓和外邦人。」 24 保羅這樣分訴，非斯
都大聲說：「保羅，你癲狂了吧。你的學
問太大，反叫你癲狂了！」 25 保羅說：「
非斯都大人，我不是癲狂，我說的乃是真
實明白話。 26 王也曉得這些事，所以我向
王放膽直言，我深信這些事沒有一件向王
隱藏的，因都不是在背地裏做的。 27 亞基
帕王啊，你信先知嗎？我知道你是信的。
」 28 亞基帕對保羅說：「你想少微一勸，
便叫我作基督徒啊！」 29 保羅說：「無論
是少勸是多勸，我向上帝所求的，不但你
一個人，就是今天一切聽我的，都要像我
一樣，只是不要像我有這些鎖鍊。」 30 於
是，王和巡撫並百妮基與同坐的人都起來
， 31 退到裏面，彼此談論說：「這人並沒
有犯甚麼該死該綁的罪。」 32 亞基帕又對
非斯都說：「這人若沒有上告於凱撒，就
可以釋放了。」

27 非斯都既然定規了，叫我們坐船往意
大利去，便將保羅和別的囚犯交給御
營裏的一個百夫長，名叫猶流。 2 有一隻
亞大米田的船，要沿着亞細亞一帶地方的

海邊走，我們就上了那船開行；有馬其頓
的帖撒羅尼迦人亞里達古和我們同去。 3
第二天，到了西頓；猶流寬待保羅，准他
往朋友那裏去，受他們的照應。 4 從那裏
又開船，因為風不順，就貼着塞浦路斯背
風岸行去。 5 過了基利家、旁非利亞前面
的海，就到了呂家的每拉。 6 在那裏，百
夫長遇見一隻亞歷山大的船，要往意大利
去，便叫我們上了那船。 7 一連多日，船
行得慢，僅僅來到革尼土的對面。因為被
風攔阻，就貼着克里特背風岸，從撒摩尼
對面行過。 8 我們沿岸行走，僅僅來到一
個地方，名叫佳澳；離那裏不遠，有拉西
亞城。 9 走的日子多了，已經過了禁食的
節期，行船又危險，保羅就勸眾人說： 10
「眾位，我看這次行船，不但貨物和船要
受損傷，大遭破壞，連我們的性命也難保
。」 11 但百夫長信從掌船的和船主，不信
從保羅所說的。 12 且因在這海口過冬不便
，船上的人就多半說，不如開船離開這地
方，或者能到菲尼基過冬。菲尼基是克里
特的一個海口，一面朝東北，一面朝東南
。 13 這時，微微起了南風，他們以為得意
，就起了錨，貼近克里特行去。 14 不多幾
時，狂風從島上撲下來；那風名叫「友拉
革羅」。 15 船被風抓住，敵不住風，我們
就任風颳去。 16 貼着一個小島的背風岸奔
行，那島名叫高大，在那裏僅僅收住了小
船。 17 既然把小船拉上來，就用纜索捆綁
船底，又恐怕在賽耳底沙灘上擱了淺，就
落下篷來，任船飄去。 18 我們被風浪逼得
甚急，第二天眾人就把貨物拋在海裏。 19
到第三天，他們又親手把船上的器具拋棄
了。 20 太陽和星辰多日不顯露，又有狂風
大浪催逼，我們得救的指望就都絕了。 21
眾人多日沒有吃甚麼，保羅就出來站在他
們中間，說：「眾位，你們本該聽我的話
，不離開克里特，免得遭這樣的傷損破壞
。 22 現在我還勸你們放心，你們的性命一
個也不失喪，惟獨失喪這船。 23 因我所屬
所事奉的上帝，他的使者昨夜站在我旁邊
，說： 24 『保羅，不要害怕，你必定站在
凱撒面前，並且與你同船的人，上帝都賜
給你了。』 25 所以眾位可以放心，我信上
帝他怎樣對我說，事情也要怎樣成就。 26
只是我們必要撞在一個島上。」 27 到了第
十四天夜間，船在亞得里亞海飄來飄去。
約到半夜，水手以為漸近旱地， 28 就探深
淺，探得有十二丈；稍往前行，又探深淺
，探得有九丈。 29 恐怕撞在石頭上，就從
船尾拋下四個錨，盼望天亮。 30 水手想要
逃出船去，把小船放在海裏，假作要從船
頭拋錨的樣子。 31 保羅對百夫長和兵丁說
：「這些人若不等在船上，你們必不能得
救。」 32 於是兵丁砍斷小船的繩子，由它
飄去。 33 天漸亮的時候，保羅勸眾人都吃
飯，說：「你們懸望忍餓不吃甚麼，已經
十四天了。 34 所以我勸你們吃飯，這是關
乎你們救命的事；因為你們各人連一根頭
髮也不至於損壞。」 35 保羅說了這話，就
拿着餅，在眾人面前祝謝了上帝，擘開吃
。 36 於是他們都放下心，也就吃了。 37 我
們在船上的共有二百七十六個人。 38 他們
吃飽了，就把船上的麥子拋在海裏，為要
叫船輕一點。 39 到了天亮，他們不認識那
地方，但見一個海灣，有岸可登，就商議
能把船攏進去不能。 40 於是砍斷纜索，棄
錨在海裏；同時也鬆開舵繩，拉起頭篷，
順着風向岸行去。 41 但遇着兩水夾流的地
方，就把船擱了淺；船頭膠住不動，船尾
被浪的猛力衝壞。 42 兵丁的意思要把囚犯
殺了，恐怕有洑水脫逃的。 43 但百夫長要
救保羅，不准他們任意而行，就吩咐會洑
水的，跳下水去先上岸； 44 其餘的人可以
用板子或船上的零碎東西上岸。這樣，眾
人都得了救，上了岸。

28 我們既已得救，才知道那島名叫馬耳
他。 2 土人看待我們，有非常的情分
；因為當時下雨，天氣又冷，就生火接待
我們眾人。 3 那時，保羅拾起一捆柴，放
在火上，有一條毒蛇，因為熱了出來，咬
住他的手。 4 土人看見那毒蛇懸在他手上

，就彼此說：「這人必是個兇手，雖然從
海裏救上來，天理還不容他活着。」 5 保
羅竟把那毒蛇甩在火裏，並沒有受傷。 6
土人想他必要腫起來，或是忽然仆倒死了
；看了多時，見他無害，就轉念，說：「
他是個神。」 7 離那地方不遠，有田產是
島長部百流的；他接納我們，盡情款待三
日。 8 當時，部百流的父親患熱病和痢疾
躺着。保羅進去，為他禱告，按手在他身
上，治好了他。 9 從此，島上其餘的病人
也來，得了醫治。 10 他們又多方地尊敬我
們；到了開船的時候，也把我們所需用的
送到船上。 11 過了三個月，我們上了亞歷
山大的船往前行；這船以「宙斯雙子」為
記，是在那海島過了冬的。 12 到了敘拉古
，我們停泊三日； 13 又從那裏繞行，來到
利基翁。過了一天，起了南風，第二天就
來到部丟利。 14 在那裏遇見弟兄們，請我
們與他們同住了七天。這樣，我們來到羅
馬。 15 那裏的弟兄們一聽見我們的信息就
出來，到亞比烏市和三館 地方迎接我們。
保羅見了他們，就感謝上帝，放心壯膽。
16 進了羅馬城，保羅蒙准和一個看守他的
兵另住在一處。 17 過了三天，保羅請猶太
人的首領來。他們來了，就對他們說：「
弟兄們，我雖沒有做甚麼事干犯本國的百
姓和我們祖宗的規條，卻被鎖綁，從耶路
撒冷解在羅馬人的手裏。 18 他們審問了我
，就願意釋放我；因為在我身上，並沒有
該死的罪。 19 無奈猶太人不服，我不得已
，只好上告於凱撒，並非有甚麼事要控告
我本國的百姓。 20 因此，我請你們來見面
說話，我原為以色列人所指望的，被這鍊
子捆鎖。」 21 他們說：「我們並沒有接着
從猶太來論你的信，也沒有弟兄到這裏來
報給我們說你有甚麼不好處。 22 但我們願
意聽你的意見如何；因為這教門，我們曉
得是到處被毀謗的。」 23 他們和保羅約定
了日子，就有許多人到他的寓處來。保羅
從早到晚，對他們講論這事，證明上帝國
的道，引摩西的律法和先知的書，以耶穌
的事勸勉他們。 24 他所說的話，有信的，
有不信的。 25 他們彼此不合，就散了；未
散以先，保羅說了一句話，說：「聖靈藉
先知以賽亞向你們祖宗所說的話是不錯的
。 26 他說：你去告訴這百姓說：你們聽
是要聽見，卻不明白；看是要看見，卻不
曉得； 27 因為這百姓油蒙了心，耳朵發沉
，眼睛閉着；恐怕眼睛看見，耳朵聽見，
心裏明白，回轉過來，我就醫治他們。 28
所以你們當知道，上帝這救恩，如今傳給
外邦人，他們也必聽受。」 30 保羅在自己
所租的房子裏住了足足兩年。凡來見他的
人，他全都接待， 31 放膽傳講上帝國的道
，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁
止。

羅馬書

1 耶穌基督的僕人保羅，奉召為使徒，特
派傳上帝的福音。 **2** 這福音是上帝從前
藉眾先知在聖經上所應許的， **3** 論到他兒
子－我主耶穌基督。按肉體說，是從大衛
後裔生的； **4** 按聖善的靈說，因從死裏復
活，以大能顯明是上帝的兒子。 **5** 我們從
他受了恩惠並使徒的職分，在萬國之中叫
人為他的名信服真道； **6** 其中也有你們這
蒙召屬耶穌基督的人。 **7** 我寫信給你們在
羅馬、為上帝所愛、奉召作聖徒的眾人。
願恩惠、平安從我們的父上帝並主耶穌基
督歸與你們！ **8** 第一，我靠着耶穌基督，
為你們眾人感謝我的上帝，因你們的信德
傳遍了天下。 **9** 我在他兒子福音上，用心
靈所事奉的上帝可以見證，我怎樣不住地
提到你們； **10** 在禱告之間常常懇求，或者
照上帝的旨意，終能得平坦的道路往你們
那裏去。 **11** 因為我切切地想見你們，要把
些屬靈的恩賜分給你們，使你們可以堅固
； **12** 這樣，我在你們中間，因你與我彼此
的信心，就可以同得安慰。 **13** 弟兄們，我
不願意你們不知道，我屢次定意往你們那
裏去，要在你們中間得些果子，如同在其
餘的外邦人中一樣；只是到如今仍有阻隔
。 **14** 無論是希臘人、化外人、聰明人、愚
拙人，我都欠他們的債， **15** 所以情願盡我
的力量，將福音也傳給你們在羅馬的人。
16 我不以福音為恥；這福音本是上帝的大
能，要救一切相信的，先是猶太人，後是
希臘人。 **17** 因為上帝的義正在這福音上顯
明出來；這義是本於信，以至於信。如經
上所記：「義人必因信得生。」 **18** 原來，
上帝的忿怒從天上顯明在一切不虔不義的
人身上，就是那些行不義阻擋真理的人。
19 上帝的事情，人所能知道的，原顯明在
人心裏，因為上帝已經給他們顯明。 **20** 自
從造天地以來，上帝的永能和神性是明明
可知的，雖是眼不能見，但藉着所造之物
就可以曉得，叫人無可推諉。 **(aïdios g126)** **21**
因為，他們雖然知道上帝，卻不當作上帝
榮耀他，也不感謝他。他們的思念變為虛
妄，無知的心就昏暗了。 **22** 自稱為聰明，
反成了愚拙， **23** 將不能朽壞之上帝的榮耀
變為偶像，彷彿必朽壞的人和飛禽、走獸
、昆蟲的樣式。 **24** 所以，上帝任憑他們逞
着心裏的情慾行污穢的事，以致彼此玷辱
自己的身體。 **25** 他們將上帝的真實變為虛
謊，去敬拜事奉受造之物，不敬奉那造物
的主－主乃是可稱頌的，直到永遠。阿們
！ **(aiōn g165)** **26** 因此，上帝任憑他們放縱可
羞恥的情慾。他們的女人把順性的用處變
為逆性的用處； **27** 男人也是如此，棄了女
人順性的用處，慾火攻心，彼此貪戀，男
和男行可羞恥的事，就在自己身上受這妄
為當得的報應。 **28** 他們既然故意不認識上
帝，上帝就任憑他們存邪僻的心，行那些
不合理的事； **29** 裝滿了各樣不義、邪惡、
貪婪、惡毒；滿心是嫉妒、凶殺、爭競、
詭詐、毒恨； **30** 又是讒毀的、背後說人的
、怨恨上帝的、侮慢人的、狂傲的、自誇
的、捏造惡事的、違背父母的、 **31** 無知的
、背約的、無親情的、不憐憫人的。 **32** 他
們雖知道上帝判定行這樣事的人是當死的
，然而他們不但自己去行，還喜歡別人去
行。

2 你這論斷人的，無論你是誰，也無可推
諉。你在甚麼事上論斷人，就在甚麼事
上定自己的罪；因你這論斷人的，自己所
行卻和別人一樣。 **2** 我們知道這樣行的人
，上帝必照真理審判他。 **3** 你這人哪，你
論斷行這樣事的人，自己所行的卻和別人
一樣，你以為能逃脫上帝的審判嗎？ **4** 還
是你藐視他豐富的恩慈、寬容、忍耐，不
曉得他的恩慈是領你悔改呢？ **5** 你竟任着
你剛硬不悔改的心，為自己積蓄忿怒，以
致上帝震怒，顯他公義審判的日子來到。
6 他必照各人的行為報應各人。 **7** 凡恆心行
善、尋求榮耀、尊貴和不能朽壞之福的，
就以永生報應他們； **(aiōnios g166)** **8** 惟有結黨
、不順從真理、反順從不義的，就以忿怒

、惱恨報應他們； 9 將患難、困苦加給一
切作惡的人，先是猶太人，後是希臘人，
10 卻將榮耀、尊貴、平安加給一切行善的
人，先是猶太人，後是希臘人。 11 因為上
帝不偏待人。 12 凡沒有律法犯了罪的，也
必不按律法滅亡；凡在律法以下犯了罪的
，也必按律法受審判。（ 13 原來在上帝面
前，不是聽律法的為義，乃是行律法的稱
義。 14 沒有律法的外邦人若順着本性行律
法上的事，他們雖然沒有律法，自己就是
自己的律法。 15 這是顯出律法的功用刻在
他們心裏，他們是非之心同作見證，並且
他們的思念互相較量，或以為是，或以為
非。） 16 就在上帝藉耶穌基督審判人隱祕
事的日子，照着我的福音所言。 17 你稱為
猶太人，又倚靠律法，且指着上帝誇口；
18 既從律法中受了教訓，就曉得上帝的旨
意，也能分別是非； 19 又深信自己是給瞎
子領路的，是黑暗中人的光， 20 是蠢笨人
的師傅，是小孩子的先生，在律法上有知
識和真理的模範。 21 你既是教導別人，還
不教導自己嗎？你講說人不可偷竊，自己
還偷竊嗎？ 22 你說人不可姦淫，自己還姦
淫嗎？你厭惡偶像，自己還偷竊廟中之物
嗎？ 23 你指着律法誇口，自己倒犯律法、
玷辱上帝嗎？ 24 上帝的名在外邦人中，因
你們受了褻瀆，正如經上所記的。 25 你若
是行律法的，割禮固然於你有益；若是犯
律法的，你的割禮就算不得割禮。 26 所以
那未受割禮的，若遵守律法的條例，他雖
然未受割禮，豈不算是有割禮嗎？ 27 而且
那本來未受割禮的，若能全守律法，豈不
是要審判你這有儀文和割禮竟犯律法的人
嗎？ 28 因為外面作猶太人的，不是真猶太
人；外面肉身的割禮，也不是真割禮。 29
惟有裏面作的，才是真猶太人；真割禮也
是心裏的，在乎靈，不在乎儀文。這人的
稱讚不是從人來的，乃是從上帝來的。

3 這樣說來，猶太人有甚麼長處？割禮有
甚麼益處呢？ 2 凡事大有好處：第一是
上帝的聖言交託他們。 3 即便有不信的，
這有何妨呢？難道他們的不信就廢掉上帝
的信嗎？ 4 斷乎不能！不如說，上帝是真
實的，人都是虛謊的。如經上所記：你責
備人的時候，顯為公義；被人議論的時候
，可以得勝。 5 我且照着人的常話說，我
們的不義若顯出上帝的義來，我們可以怎
麼說呢？上帝降怒，是他不義嗎？ 6 斷乎
不是！若是這樣，上帝怎能審判世界呢？
7 若上帝的真實，因我的虛謊越發顯出他的
榮耀，為甚麼我還受審判，好像罪人呢？
8 為甚麼不說，我們可以作惡以成善呢？這
是毀謗我們的人說我們有這話。這等人定
罪是該當的。 9 這卻怎麼樣呢？我們比他
們強嗎？決不是的！因我們已經證明：猶
太人和希臘人都在罪惡之下。 10 就如經上
所記：沒有義人，連一個也沒有。 11 沒有
明白的；沒有尋求上帝的； 12 都是偏離正
路，一同變為無用。沒有行善的，連一個
也沒有。 13 他們的喉嚨是敞開的墳墓；他
們用舌頭弄詭詐，嘴唇裏有虺蛇的毒氣，
14 滿口是咒罵苦毒。 15 殺人流血，他們的
腳飛跑， 16 所經過的路便行殘害暴虐的事
。 17 平安的路，他們未曾知道； 18 他們眼
中不怕上帝。 19 我們曉得律法上的話都是
對律法以下之人說的，好塞住各人的口，
叫普世的人都伏在上帝審判之下。 20 所以
凡有血氣的，沒有一個因行律法能在上帝
面前稱義，因為律法本是叫人知罪。 21 但
如今，上帝的義在律法以外已經顯明出來
，有律法和先知為證： 22 就是上帝的義，
因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有
分別。 23 因為世人都犯了罪，虧缺了上帝
的榮耀； 24 如今卻蒙上帝的恩典，因基督
耶穌的救贖，就白白地稱義。 25 上帝設立
耶穌作挽回祭，是憑着耶穌的血，藉着人
的信，要顯明上帝的義；因為他用忍耐的
心寬容人先時所犯的罪， 26 好在今時顯明
他的義，使人知道他自己為義，也稱信耶
穌的人為義。 27 既是這樣，哪裏能誇口呢
？沒有可誇的了。用何法沒有的呢？是用
立功之法嗎？不是，乃用信主之法。 28 所

以我們看定了：人稱義是因着信，不在乎
遵行律法。 29 難道上帝只作猶太人的上帝
嗎？不也是作外邦人的上帝嗎？是的，也
作外邦人的上帝。 30 上帝既是一位，他就
要因信稱那受割禮的為義，也要因信稱那
未受割禮的為義。 31 這樣，我們因信廢了
律法嗎？斷乎不是！更是堅固律法。

4 如此說來，我們的祖宗亞伯拉罕憑着肉
體得了甚麼呢？ 2 倘若亞伯拉罕是因行
為稱義，就有可誇的；只是在上帝面前並
無可誇。 3 經上說甚麼呢？說：「亞伯拉
罕信上帝，這就算為他的義。」 4 做工的
得工價，不算恩典，乃是該得的； 5 惟有
不做工的，只信稱罪人為義的上帝，他的
信就算為義。 6 正如大衛稱那在行為以外
蒙上帝算為義的人是有福的。 7 他說：得
赦免其過、遮蓋其罪的，這人是有福的。
8 主不算為有罪的，這人是有福的。 9 如
此看來，這福是單加給那受割禮的人嗎？
不也是加給那未受割禮的人嗎？因我們所
說，亞伯拉罕的信，就算為他的義， 10 是
怎麼算的呢？是在他受割禮的時候呢？是
在他未受割禮的時候呢？不是在受割禮的
時候，乃是在未受割禮的時候。 11 並且他
受了割禮的記號，作他未受割禮的時候因
信稱義的印證，叫他作一切未受割禮而信
之人的父，使他們也算為義； 12 又作受割
禮之人的父，就是那些不但受割禮，並且
按我們的祖宗亞伯拉罕未受割禮而信之蹤
跡去行的人。 13 因為上帝應許亞伯拉罕和
他後裔，必得承受世界，不是因律法，乃
是因信而得的義。 14 若是屬乎律法的人才
得為後嗣，信就歸於虛空，應許也就廢棄
了。 15 因為律法是惹動忿怒的；哪裏沒有
律法，那裏就沒有過犯。 16 所以人得為後
嗣是本乎信，因此就屬乎恩，叫應許定然
歸給一切後裔；不但歸給那屬乎律法的，
也歸給那效法亞伯拉罕之信的。 17 亞伯拉
罕所信的，是那叫死人復活、使無變為有
的上帝，他在主面前作我們世人的父。如
經上所記：「我已經立你作多國的父。」
18 他在無可指望的時候，因信仍有指望，
就得以作多國的父，正如先前所說：「你
的後裔將要如此。」 19 他將近百歲的時候
，雖然想到自己的身體如同已死，撒拉的
生育已經斷絕，他的信心還是不軟弱； 20
並且仰望上帝的應許，總沒有因不信心裏
起疑惑，反倒因信心裏得堅固，將榮耀歸
給上帝， 21 且滿心相信上帝所應許的必能
做成。 22 所以，這就算為他的義。 23 「算
為他義」的這句話不是單為他寫的， 24 也
是為我們將來得算為義之人寫的，就是我
們這信上帝使我們的主耶穌從死裏復活的
人。 25 耶穌被交給人，是為我們的過犯；
復活，是為叫我們稱義。

5 我們既因信稱義，就藉着我們的主耶穌
基督得與上帝相和。 2 我們又藉着他，
因信得進入現在所站的這恩典中，並且歡
歡喜喜盼望上帝的榮耀。 3 不但如此，就
是在患難中也是歡歡喜喜的；因為知道患
難生忍耐， 4 忍耐生老練，老練生盼望；
5 盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈
將上帝的愛澆灌在我們心裏。 6 因我們還
軟弱的時候，基督就按所定的日期為罪人
死。 7 為義人死，是少有的；為仁人死，
或者有敢做的。 8 惟有基督在我們還作罪
人的時候為我們死，上帝的愛就在此向我
們顯明了。 9 現在我們既靠着他的血稱義
，就更要藉着他免去上帝的忿怒。 10 因為
我們作仇敵的時候，且藉着上帝兒子的死
，得與上帝和好；既已和好，就更要因他
的生得救了。 11 不但如此，我們既藉着我
主耶穌基督得與上帝和好，也就藉着他以
上帝為樂。 12 這就如罪是從一人入了世界
，死又是從罪來的，於是死就臨到眾人，
因為眾人都犯了罪。 13 沒有律法之先，罪
已經在世上；但沒有律法，罪也不算罪。
14 然而從亞當到摩西，死就作了王，連那
些不與亞當犯一樣罪過的，也在他的權下
。亞當乃是那以後要來之人的預像。 15 只
是過犯不如恩賜，若因一人的過犯，眾人
都死了，何況上帝的恩典，與那因耶穌基

督一人恩典中的賞賜，豈不更加倍地臨到
眾人嗎？ 16 因一人犯罪就定罪，也不如恩
賜，原來審判是由一人而定罪，恩賜乃是
由許多過犯而稱義。 17 若因一人的過犯，
死就因這一人作了王，何況那些受洪恩又
蒙所賜之義的，豈不更要因耶穌基督一人
在生命中作王嗎？ 18 如此說來，因一次的
過犯，眾人都被定罪；照樣，因一次的義
行，眾人也就被稱義得生命了。 19 因一人
的悖逆，眾人成為罪人；照樣，因一人的
順從，眾人也成為義了。 20 律法本是外添
的，叫過犯顯多；只是罪在哪裏顯多，恩
典就更顯多了。 21 就如罪作王叫人死；照
樣，恩典也藉着義作王，叫人因我們的主
耶穌基督得永生。 (aiōnios g166)

6 這樣，怎麼說呢？我們可以仍在罪中、
叫恩典顯多嗎？ 2 斷乎不可！我們在罪
上死了的人豈可仍在罪中活着呢？ 3 豈不
知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸
入他的死嗎？ 4 所以，我們藉着洗禮歸入
死，和他一同埋葬，原是叫我們一舉一動
有新生的樣式，像基督藉着父的榮耀從死
裏復活一樣。 5 我們若在他死的形狀上與
他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合
； 6 因為知道我們的舊人和他同釘十字架
，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕；
7 因為已死的人是脫離了罪。 8 我們若是與
基督同死，就信必與他同活。 9 因為知道
基督既從死裏復活，就不再死，死也不再
作他的主了。 10 他死是向罪死了，只有一
次；他活是向上帝活着。 11 這樣，你們向
罪也當看自己是死的；向上帝在基督耶穌
裏，卻當看自己是活的。 12 所以，不要容
罪在你們必死的身上作王，使你們順從身
子的私慾。 13 也不要將你們的肢體獻給罪
作不義的器具；倒要像從死裏復活的人，
將自己獻給上帝，並將肢體作義的器具獻
給上帝。 14 罪必不能作你們的主；因你們
不在律法之下，乃在恩典之下。 15 這卻怎
麼樣呢？我們在恩典之下，不在律法之下
，就可以犯罪嗎？斷乎不可！ 16 豈不曉得
你們獻上自己作奴僕，順從誰，就作誰的
奴僕嗎？或作罪的奴僕，以至於死；或作
順命的奴僕，以致成義。 17 感謝上帝！因
為你們從前雖然作罪的奴僕，現今卻從心
裏順服了所傳給你們道理的模範。 18 你們
既從罪裏得了釋放，就作了義的奴僕。 19
我因你們肉體的軟弱，就照人的常話對你
們說。你們從前怎樣將肢體獻給不潔不法
作奴僕，以至於不法；現今也要照樣將肢
體獻給義作奴僕，以至於成聖。 20 因為你
們作罪之奴僕的時候，就不被義約束了。
21 你們現今所看為羞恥的事，當日有甚麼
果子呢？那些事的結局就是死。 22 但現今
，你們既從罪裏得了釋放，作了上帝的奴
僕，就有成聖的果子，那結局就是永生。
(aiōnios g166) 23 因為罪的工價乃是死；惟有上
帝的恩賜，在我們的主基督耶穌裏，乃是
永生。 (aiōnios g166)

7 弟兄們，我現在對明白律法的人說，你
們豈不曉得律法管人是在活着的時候嗎
？ 2 就如女人有了丈夫，丈夫還活着，就
被律法約束；丈夫若死了，就脫離了丈夫
的律法。 3 所以丈夫活着，她若歸於別人
，便叫淫婦；丈夫若死了，她就脫離了丈
夫的律法，雖然歸於別人，也不是淫婦。
4 我的弟兄們，這樣說來，你們藉着基督的
身體，在律法上也是死了，叫你們歸於別
人，就是歸於那從死裏復活的，叫我們結
果子給上帝。 5 因為我們屬肉體的時候，
那因律法而生的惡慾就在我們肢體中發動
，以致結成死亡的果子。 6 但我們既然在
捆我們的律法上死了，現今就脫離了律法
，叫我們服事主，要按着心靈的新樣，不
按着儀文的舊樣。 7 這樣，我們可說甚麼
呢？律法是罪嗎？斷乎不是！只是非因律
法，我就不知何為罪。非律法說「不可起
貪心」，我就不知何為貪心。 8 然而，罪
趁着機會，就藉着誡命叫諸般的貪心在我
裏頭發動；因為沒有律法，罪是死的。 9
我以前沒有律法是活着的；但是誡命來到

，罪又活了，我就死了。 10 那本來叫人活
的誡命，反倒叫我死； 11 因為罪趁着機會
，就藉着誡命引誘我，並且殺了我。 12 這
樣看來，律法是聖潔的，誡命也是聖潔、
公義、良善的。 13 既然如此，那良善的是
叫我死嗎？斷乎不是！叫我死的乃是罪。
但罪藉着那良善的叫我死，就顯出真是罪
，叫罪因着誡命更顯出是惡極了。 14 我們
原曉得律法是屬乎靈的，但我是屬乎肉體
的，是已經賣給罪了。 15 因為我所做的，
我自己不明白；我所願意的，我並不做；
我所恨惡的，我倒去做。 16 若我所做的，
是我所不願意的，我就應承律法是善的。
17 既是這樣，就不是我做的，乃是住在我
裏頭的罪做的。 18 我也知道，在我裏頭，
就是我肉體之中，沒有良善。因為，立志
為善由得我，只是行出來由不得我。 19 故
此，我所願意的善，我反不做；我所不願
意的惡，我倒去做。 20 若我去做所不願意
做的，就不是我做的，乃是住在我裏頭的
罪做的。 21 我覺得有個律，就是我願意為
善的時候，便有惡與我同在。 22 因為按着
我裏面的意思，我是喜歡上帝的律； 23 但
我覺得肢體中另有個律和我心中的律交戰
，把我擄去，叫我附從那肢體中犯罪的律
。 24 我真是苦啊！誰能救我脫離這取死的
身體呢？ 25 感謝上帝，靠着我們的主耶穌
基督就能脫離了。這樣看來，我以內心順
服上帝的律，我肉體卻順服罪的律了。

8 如今，那些在基督耶穌裏的就不定罪了
。 2 因為賜生命聖靈的律，在基督耶穌
裏釋放了我，使我脫離罪和死的律了。 3
律法既因肉體軟弱，有所不能行的，上帝
就差遣自己的兒子，成為罪身的形狀，作
了贖罪祭，在肉體中定了罪案， 4 使律法
的義成就在我們這不隨從肉體、只隨從聖
靈的人身上。 5 因為，隨從肉體的人體貼
肉體的事；隨從聖靈的人體貼聖靈的事。
6 體貼肉體的，就是死；體貼聖靈的，乃是
生命、平安。 7 原來體貼肉體的，就是與
上帝為仇；因為不服上帝的律法，也是不
能服， 8 而且屬肉體的人不能得上帝的喜
歡。 9 如果上帝的靈住在你們心裏，你們
就不屬肉體，乃屬聖靈了。人若沒有基督
的靈，就不是屬基督的。 10 基督若在你們
心裏，身體就因罪而死，心靈卻因義而活
。 11 然而，叫耶穌從死裏復活者的靈若住
在你們心裏，那叫基督耶穌從死裏復活的
，也必藉着住在你們心裏的聖靈，使你們
必死的身體又活過來。 12 弟兄們，這樣看
來，我們並不是欠肉體的債去順從肉體活
着。 13 你們若順從肉體活着，必要死；若
靠着聖靈治死身體的惡行，必要活着。 14
因為凡被上帝的靈引導的，都是上帝的兒
子。 15 你們所受的，不是奴僕的心，仍舊
害怕；所受的，乃是兒子的心，因此我們
呼叫：「阿爸！父！」 16 聖靈與我們的心
同證我們是上帝的兒女； 17 既是兒女，便
是後嗣，就是上帝的後嗣，和基督同作後
嗣。如果我們和他一同受苦，也必和他一
同得榮耀。 18 我想，現在的苦楚若比起將
來要顯於我們的榮耀就不足介意了。 19 受
造之物切望等候上帝的眾子顯出來。 20 因
為受造之物服在虛空之下，不是自己願意
，乃是因那叫他如此的。 21 但受造之物仍
然指望脫離敗壞的轄制，得享上帝兒女自
由的榮耀。 22 我們知道，一切受造之物一
同歎息，勞苦，直到如今。 23 不但如此，
就是我們這有聖靈初結果子的，也是自己
心裏歎息，等候得着兒子的名分，乃是我
們的身體得贖。 24 我們得救是在乎盼望；
只是所見的盼望不是盼望，誰還盼望他所
見的呢？ 25 但我們若盼望那所不見的，就
必忍耐等候。 26 況且，我們的軟弱有聖靈
幫助；我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖
靈親自用說不出來的歎息替我們禱告。 27
鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈
照着上帝的旨意替聖徒祈求。 28 我們曉得
萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處，
就是按他旨意被召的人。 29 因為他預先所
知道的人，就預先定下效法他兒子的模樣
，使他兒子在許多弟兄中作長子。 30 預先

所定下的人又召他們來；所召來的人又稱
他們為義；所稱為義的人又叫他們得榮耀
。 31 既是這樣，還有甚麼說的呢？上帝若
幫助我們，誰能敵擋我們呢？ 32 上帝既不
愛惜自己的兒子，為我們眾人捨了，豈不
也把萬物和他一同白白地賜給我們嗎？ 33
誰能控告上帝所揀選的人呢？有上帝稱他
們為義了。 34 誰能定他們的罪呢？有基督
耶穌已經死了，而且從死裏復活，現今在
上帝的右邊，也替我們祈求。 35 誰能使我
們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是
困苦嗎？是逼迫嗎？是飢餓嗎？是赤身露
體嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？ 36 如經上所
記：我們為你的緣故終日被殺；人看我們
如將宰的羊。 37 然而，靠着愛我們的主，
在這一切的事上已經得勝有餘了。 38 因為
我深信無論是死，是生，是天使，是掌權
的，是有能的，是現在的事，是將來的事
， 39 是高處的，是低處的，是別的受造之
物，都不能叫我們與上帝的愛隔絕；這愛
是在我們的主基督耶穌裏的。

9 我在基督裏說真話，並不謊言，有我良
心被聖靈感動，給我作見證： 2 我是大
有憂愁，心裏時常傷痛； 3 為我弟兄，我
骨肉之親，就是自己被咒詛，與基督分離
，我也願意。 4 他們是以色列人；那兒子
的名分、榮耀、諸約、律法、禮儀、應許
都是他們的。 5 列祖就是他們的祖宗；
按肉體說，基督也是從他們出來的。他是
在萬有之上，永遠可稱頌的上帝。阿們！
(aiōn g165) 6 這不是說上帝的話落了空。因為
從以色列生的不都是以色列人， 7 也不因
為是亞伯拉罕的後裔就都作他的兒女；惟
獨「從以撒生的才要稱為你的後裔。」 8
這就是說，肉身所生的兒女不是上帝的兒
女，惟獨那應許的兒女才算是後裔。 9 因
為所應許的話是這樣說：「到明年這時候
我要來，撒拉必生一個兒子。」 10 不但如
此，還有利百加，既從一個人，就是從我
們的祖宗以撒懷了孕，（ 11 雙子還沒有生
下來，善惡還沒有做出來，只因要顯明上
帝揀選人的旨意，不在乎人的行為，乃在
乎召人的主。） 12 上帝就對利百加說：「
將來，大的要服事小的。」 13 正如經上所
記：雅各是我所愛的；以掃是我所惡的。
14 這樣，我們可說甚麼呢？難道上帝有甚
麼不公平嗎？斷乎沒有！ 15 因他對摩西說
：我要憐憫誰就憐憫誰，要恩待誰就恩待
誰。 16 據此看來，這不在乎那定意的，也
不在乎那奔跑的，只在乎發憐憫的上帝。
17 因為經上有話向法老說：「我將你興起
來，特要在你身上彰顯我的權能，並要使
我的名傳遍天下。」 18 如此看來，上帝要
憐憫誰就憐憫誰，要叫誰剛硬就叫誰剛硬
。 19 這樣，你必對我說：「他為甚麼還指
責人呢？有誰抗拒他的旨意呢？」 20 你這
個人哪，你是誰，竟敢向上帝強嘴呢？受
造之物豈能對造他的說：「你為甚麼這樣
造我呢？」 21 窯匠難道沒有權柄從一團泥
裏拿一塊做成貴重的器皿，又拿一塊做成
卑賤的器皿嗎？ 22 倘若上帝要顯明他的忿
怒，彰顯他的權能，就多多忍耐寬容那可
怒、預備遭毀滅的器皿， 23 又要將他豐盛
的榮耀彰顯在那蒙憐憫、早預備得榮耀的
器皿上。 24 這器皿就是我們被上帝所召的
，不但是從猶太人中，也是從外邦人中。
這有甚麼不可呢？ 25 就像上帝在何西阿書
上說：那本來不是我子民的，我要稱為「
我的子民」；本來不是蒙愛的，我要稱為
「蒙愛的」。 26 從前在甚麼地方對他們說
：你們不是我的子民，將來就在那裏稱他
們為「永生上帝的兒子」。 27 以賽亞指着
以色列人喊着說：「以色列人雖多如海沙
，得救的不過是剩下的餘數； 28 因為主要
在世上施行他的話，叫他的話都成全，速
速地完結。」 29 又如以賽亞先前說過：若
不是萬軍之主給我們存留餘種，我們早已
像所多瑪、蛾摩拉的樣子了。 30 這樣，我
們可說甚麼呢？那本來不追求義的外邦人
反得了義，就是因信而得的義。 31 但以色
列人追求律法的義，反得不着律法的義。
32 這是甚麼緣故呢？是因為他們不憑着信

心求，只憑着行為求；他們正跌在那絆腳
石上。 33 就如經上所記： 我在錫安放一塊
絆腳的石頭，跌人的磐石； 信靠他的人必
不至於羞愧。

10 弟兄們，我心裏所願的，向上帝所求
的，是要以色列人得救。 2 我可以證
明，他們向上帝有熱心，但不是按着真知
識； 3 因為不知道上帝的義，想要立自己
的義，就不服上帝的義了。 4 律法的總結
就是基督，使凡信他的都得着義。 5 摩西
寫着說：「人若行那出於律法的義，就必
因此活着。」 6 惟有出於信心的義如此說
：「你不要心裏說：誰要升到天上去呢？
（就是要領下基督來；） 7 誰要下到陰間
去呢？（就是要領基督從死裏上來。）」
(Abyssos g12) 8 他到底怎麼說呢？他說： 這道
離你不遠， 正在你口裏，在你心裏－（就
是我們所傳信主的道。） 9 你若口裏認耶
穌為主，心裏信上帝叫他從死裏復活，就
必得救。 10 因為，人心裏相信就可以稱義
，口裏承認就可以得救。 11 經上說：「凡
信他的人必不至於羞愧。」 12 猶太人和希
臘人並沒有分別，因為眾人同有一位主；
他也厚待一切求告他的人。 13 因為「凡求
告主名的就必得救」。 14 然而，人未曾信
他，怎能求他呢？未曾聽見他，怎能信他
呢？沒有傳道的，怎能聽見呢？ 15 若沒有
奉差遣，怎能傳道呢？如經上所記：「報
福音、傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美
！」 16 只是人沒有都聽從福音，因為以賽
亞說：「主啊，我們所傳的有誰信呢？」
17 可見，信道是從聽道來的，聽道是從基
督的話來的。 18 但我說，人沒有聽見嗎？
誠然聽見了。 他們的聲音傳遍天下； 他們
的言語傳到地極。 19 我再說，以色列人不
知道嗎？先有摩西說： 我要用那不成子民
的惹動你們的憤恨； 我要用那無知的民觸
動你們的怒氣。 20 又有以賽亞放膽說： 沒
有尋找我的，我叫他們遇見； 沒有訪問我
的，我向他們顯現。 21 至於以色列人，他
說：「我整天伸手招呼那悖逆頂嘴的百姓
。」

11 我且說，上帝棄絕了他的百姓嗎？斷
乎沒有！因為我也是以色列人，亞伯
拉罕的後裔，屬便雅憫支派的。 2 上帝並
沒有棄絕他預先所知道的百姓。你們豈不
曉得經上論到以利亞是怎麼說的呢？他在
上帝面前怎樣控告以色列人說： 3 「主啊
，他們殺了你的先知，拆了你的祭壇，只
剩下我一個人；他們還要尋索我的命。」
4 上帝的回話是怎麼說的呢？他說：「我為
自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的。
」 5 如今也是這樣，照着揀選的恩典，還
有所留的餘數。 6 既是出於恩典，就不在
乎行為；不然，恩典就不是恩典了。 7 這
是怎麼樣呢？以色列人所求的，他們沒有
得着。惟有蒙揀選的人得着了；其餘的就
成了頑梗不化的。 8 如經上所記： 上帝給
他們昏迷的心， 眼睛不能看見， 耳朵不能
聽見， 直到今日。 9 大衛也說： 願他們的
筵席變為網羅，變為機檻， 變為絆腳石，
作他們的報應。 10 願他們的眼睛昏矇，不
得看見； 願你時常彎下他們的腰。 11 我且
說，他們失腳是要他們跌倒嗎？斷乎不是
！反倒因他們的過失，救恩便臨到外邦人
，要激動他們發憤。 12 若他們的過失為天
下的富足，他們的缺乏為外邦人的富足，
何況他們的豐滿呢？ 13 我對你們外邦人說
這話；因我是外邦人的使徒，所以敬重我
的職分， 14 或者可以激動我骨肉之親發憤
，好救他們一些人。 15 若他們被丟棄，天
下就得與上帝和好，他們被收納，豈不是
死而復生嗎？ 16 所獻的新麵若是聖潔，全
團也就聖潔了；樹根若是聖潔，樹枝也就
聖潔了。 17 若有幾根枝子被折下來，你這
野橄欖得接在其中，一同得着橄欖根的肥
汁， 18 你就不可向舊枝子誇口；若是誇口
，當知道不是你托着根，乃是根托着你。
19 你若說，那枝子被折下來是特為叫我接
上。 20 不錯！他們因為不信，所以被折下

來；你因為信，所以立得住；你不可自高
，反要懼怕。 21 上帝既不愛惜原來的枝子
，也必不愛惜你。 22 可見，上帝的恩慈和
嚴厲向那跌倒的人是嚴厲的，向你是有恩
慈的，只要你長久在他的恩慈裏；不然，
你也要被砍下來。 23 而且他們若不是長久
不信，仍要被接上，因為上帝能夠把他們
重新接上。 24 你是從那天生的野橄欖上砍
下來的，尚且逆着性得接在好橄欖上，何
況這本樹的枝子，要接在本樹上呢！ 25 弟
兄們，我不願意你們不知道這奧祕（恐怕
你們自以為聰明），就是以色列人有幾分
是硬心的，等到外邦人的數目添滿了， 26
於是以色列全家都要得救。如經上所記：
必有一位救主從錫安出來，要消除雅各家
的一切罪惡； 27 又說：我除去他們罪的時
候，這就是我與他們所立的約。 28 就着福
音說，他們為你們的緣故是仇敵；就着揀
選說，他們為列祖的緣故是蒙愛的。 29 因
為上帝的恩賜和選召是沒有後悔的。 30 你
們從前不順服上帝，如今因他們的不順服
，你們倒蒙了憐恤。 31 這樣，他們也是不
順服，叫他們因着施給你們的憐恤，現在
也就蒙憐恤。 32 因為上帝將眾人都圈在不
順服之中，特意要憐恤眾人。 (eleēsē g1653)
33 深哉，上帝豐富的智慧和知識！ 他的判
斷何其難測！ 他的蹤跡何其難尋！ 34 誰知
道主的心？ 誰作過他的謀士呢？ 35 誰是先
給了他， 使他後來償還呢？ 36 因為萬有都
是本於他， 倚靠他，歸於他。 願榮耀歸給
他，直到永遠。阿們！ (aiōn g165)

12 所以，弟兄們，我以上帝的慈悲勸你
們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔
的，是上帝所喜悅的；你們如此事奉乃是
理所當然的。 2 不要效法這個世界，只要
心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的
善良、純全、可喜悅的旨意。 (aiōn g165) 3 我
憑着所賜我的恩對你們各人說：不要看自
己過於所當看的；要照着上帝所分給各人
信心的大小，看得合乎中道。 4 正如我們
一個身子上有好些肢體，肢體也不都是一
樣的用處。 5 我們這許多人，在基督裏成
為一身，互相聯絡作肢體，也是如此。 6
按我們所得的恩賜，各有不同。或說預言
，就當照着信心的程度說預言； 7 或作執
事，就當專一執事；或作教導的，就當專
一教導； 8 或作勸化的，就當專一勸化；
施捨的，就當誠實；治理的，就當殷勤；
憐憫人的，就當甘心。 9 愛人不可虛假。
惡，要厭惡；善，要親近。 10 愛弟兄，要
彼此親熱；恭敬人，要彼此推讓。 11 殷勤
，不可懶惰；要心裏火熱，常常服事主。
12 在指望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱
告要恆切。 13 聖徒缺乏，要幫補；客，要
一味地款待。 14 逼迫你們的，要給他們祝
福；只要祝福，不可咒詛。 15 與喜樂的人
要同樂；與哀哭的人要同哭。 16 要彼此同
心；不要志氣高大，倒要俯就卑微的人。
不要自以為聰明。 17 不要以惡報惡；眾人
以為美的事要留心去做。 18 若是能行，總
要盡力與眾人和睦。 19 親愛的弟兄，不要
自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒；因為經
上記着：「主說：『伸冤在我，我必報應
。』」 20 所以，「你的仇敵若餓了，就給
他吃，若渴了，就給他喝；因為你這樣行
就是把炭火堆在他的頭上。」 21 你不可為
惡所勝，反要以善勝惡。

13 在上有權柄的，人人當順服他，因為
沒有權柄不是出於上帝的。凡掌權的
都是上帝所命的。 2 所以，抗拒掌權的就
是抗拒上帝的命；抗拒的必自取刑罰。 3
作官的原不是叫行善的懼怕，乃是叫作惡
的懼怕。你願意不懼怕掌權的嗎？你只要
行善，就可得他的稱讚； 4 因為他是上帝
的用人，是與你有益的。你若作惡，卻當
懼怕，因為他不是空空地佩劍；他是上帝
的用人，是伸冤的，刑罰那作惡的。 5 所
以，你們必須順服，不但是因為刑罰，也
是因為良心。 6 你們納糧，也為這個緣故
；因他們是上帝的差役，常常特管這事。
7 凡人所當得的，就給他。當得糧的，給他
納糧；當得稅的，給他上稅；當懼怕的，

懼怕他；當恭敬的，恭敬他。 8 凡事都不
可虧欠人，惟有彼此相愛要常以為虧欠，
因為愛人的就完全了律法。 9 像那不可姦
淫，不可殺人，不可偷盜，不可貪婪，或
有別的誡命，都包在愛人如己這一句話之
內了。 10 愛是不加害與人的，所以愛就完
全了律法。 11 再者，你們曉得，現今就是
該趁早睡醒的時候；因為我們得救，現今
比初信的時候更近了。 12 黑夜已深，白晝
將近。我們就當脫去暗昧的行為，帶上光
明的兵器。 13 行事為人要端正，好像行在
白晝。不可荒宴醉酒；不可好色邪蕩；不
可爭競嫉妒。 14 總要披戴主耶穌基督，不
要為肉體安排，去放縱私慾。

14 信心軟弱的，你們要接納，但不要辯
論所疑惑的事。 2 有人信百物都可吃
；但那軟弱的，只吃蔬菜。 3 吃的人不可
輕看不吃的人；不吃的人不可論斷吃的人
；因為上帝已經收納他了。 4 你是誰，竟
論斷別人的僕人呢？他或站住或跌倒，自
有他的主人在；而且他也必要站住，因為
主能使他站住。 5 有人看這日比那日強；
有人看日日都是一樣。只是各人心裏要意
見堅定。 6 守日的人是為主守的。吃的人
是為主吃的，因他感謝上帝；不吃的人是
為主不吃的，也感謝上帝。 7 我們沒有一
個人為自己活，也沒有一個人為自己死。
8 我們若活着，是為主而活；若死了，是為
主而死。所以，我們或活或死總是主的人
。 9 因此，基督死了，又活了，為要作死
人並活人的主。 10 你這個人，為甚麼論斷
弟兄呢？又為甚麼輕看弟兄呢？因我們都
要站在上帝的臺前。 11 經上寫着：主說：
我憑着我的永生起誓：萬膝必向我跪拜；
萬口必向我承認。 12 這樣看來，我們各人
必要將自己的事在上帝面前說明。 13 所以
，我們不可再彼此論斷，寧可定意誰也不
給弟兄放下絆腳跌人之物。 14 我憑着主耶
穌確知深信，凡物本來沒有不潔淨的；惟
獨人以為不潔淨的，在他就不潔淨了。 15
你若因食物叫弟兄憂愁，就不是按着愛人
的道理行。基督已經替他死，你不可因你
的食物叫他敗壞。 16 不可叫你的善被人毀
謗； 17 因為上帝的國不在乎吃喝，只在乎
公義、和平，並聖靈中的喜樂。 18 在這幾
樣上服事基督的，就為上帝所喜悅，又為
人所稱許。 19 所以，我們務要追求和睦的
事與彼此建立德行的事。 20 不可因食物毀
壞上帝的工程。凡物固然潔淨，但有人因
食物叫人跌倒，就是他的罪了。 21 無論是
吃肉是喝酒，是甚麼別的事，叫弟兄跌倒
，一概不做才好。 22 你有信心，就當在上
帝面前守着。人在自己以為可行的事上能
不自責，就有福了。 23 若有疑心而吃的，
就必有罪，因為他吃不是出於信心。凡不
出於信心的都是罪。

15 我們堅固的人應該擔代不堅固人的軟
弱，不求自己的喜悅。 2 我們各人務
要叫鄰舍喜悅，使他得益處，建立德行。
3 因為基督也不求自己的喜悅，如經上所記
：「辱罵你人的辱罵都落在我身上。」 4
從前所寫的聖經都是為教訓我們寫的，叫
我們因聖經所生的忍耐和安慰可以得着盼
望。 5 但願賜忍耐安慰的上帝叫你們彼此
同心，效法基督耶穌， 6 一心一口榮耀上
帝－我們主耶穌基督的父！ 7 所以，你們
要彼此接納，如同基督接納你們一樣，使
榮耀歸與上帝。 8 我說，基督是為上帝真
理作了受割禮人的執事，要證實所應許列
祖的話， 9 並叫外邦人因他的憐憫榮耀上
帝。如經上所記：因此，我要在外邦中稱
讚你，歌頌你的名； 10 又說：你們外邦
人當與主的百姓一同歡樂； 11 又說：外邦
啊，你們當讚美主！萬民哪，你們都當頌
讚他！ 12 又有以賽亞說：將來有耶西的根
，就是那興起來要治理外邦的；外邦人要
仰望他。 13 但願使人有盼望的上帝，因信
將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你
們藉着聖靈的能力大有盼望！ 14 弟兄們，
我自己也深信你們是滿有良善，充足了諸
般的知識，也能彼此勸戒。 15 但我稍微放
膽寫信給你們，是要提醒你們的記性，特

因上帝所給我的恩典， 16 使我為外邦人作
基督耶穌的僕役，作上帝福音的祭司，叫
所獻上的外邦人，因着聖靈成為聖潔，可
蒙悅納。 17 所以論到上帝的事，我在基督
耶穌裏有可誇的。 18 除了基督藉我做的那
些事，我甚麼都不敢提，只提他藉我言語
作為，用神蹟奇事的能力，並聖靈的能力
，使外邦人順服； 19 甚至我從耶路撒冷，
直轉到以利哩古，到處傳了基督的福音。
20 我立了志向，不在基督的名被稱過的地
方傳福音，免得建造在別人的根基上。 21
就如經上所記：未曾聞知他信息的，將要
看見；未曾聽過的，將要明白。 22 我因多
次被攔阻，總不得到你們那裏去。 23 但如
今，在這裏再沒有可傳的地方，而且這好
幾年，我切心想望到西班牙去的時候，可
以到你們那裏， 24 盼望從你們那裏經過，
得見你們，先與你們彼此交往，心裏稍微
滿足，然後蒙你們送行。 25 但現在，我往
耶路撒冷去供給聖徒。 26 因為馬其頓和亞
該亞人樂意湊出捐項給耶路撒冷聖徒中的
窮人。 27 這固然是他們樂意的，其實也算
是所欠的債；因外邦人既然在他們屬靈的
好處上有分，就當把養身之物供給他們。
28 等我辦完了這事，把這善果向他們交付
明白，我就要路過你們那裏，往西班牙去
。 29 我也曉得，去的時候必帶着基督豐盛
的恩典而去。 30 弟兄們，我藉着我們主耶
穌基督，又藉着聖靈的愛，勸你們與我一
同竭力，為我祈求上帝， 31 叫我脫離在猶
太不順從的人，也叫我為耶路撒冷所辦的
捐項可蒙聖徒悅納， 32 並叫我順着上帝的
旨意，歡歡喜喜地到你們那裏，與你們同
得安息。 33 願賜平安的上帝常和你們眾人
同在。阿們！

16 我對你們舉薦我們的姊妹非比；她是
堅革哩教會中的女執事。 2 請你們為
主接待她，合乎聖徒的體統。她在何事上
要你們幫助，你們就幫助她；因她素來幫
助許多人，也幫助了我。 3 問百基拉和亞
居拉安。他們在基督耶穌裏與我同工， 4
也為我的命將自己的頸項置之度外。不但
我感謝他們，就是外邦的眾教會也感謝他
們。 5 又問在他們家中的教會安。問我所
親愛的以拜尼土安；他在亞細亞是歸基督
初結的果子。 6 又問馬利亞安；她為你們
多受勞苦。 7 又問我親屬與我一同坐監的
安多尼古和猶尼亞安；他們在使徒中是有
名望的，也是比我先在基督裏。 8 又問我
在主裏面所親愛的暗伯利安。 9 又問在基
督裏與我們同工的耳巴奴，並我所親愛的
士大古安。 10 又問在基督裏經過試驗的亞
比利安。問亞利多布家裏的人安。 11 又問
我親屬希羅天安。問拿其數家在主裏的人
安。 12 又問為主勞苦的土非拿氏和土富撒
氏安。問可親愛為主多受勞苦的彼息氏安
。 13 又問在主蒙揀選的魯孚和他母親安；
他的母親就是我的母親。 14 又問亞遜其土
、弗勒干、黑米、八羅巴、黑馬，並與他
們在一處的弟兄們安。 15 又問非羅羅古和
猶利亞，尼利亞和他姊妹，同阿林巴並與
他們在一處的眾聖徒安。 16 你們親嘴問安
，彼此務要聖潔。基督的眾教會都問你們
安。 17 弟兄們，那些離間你們、叫你們跌
倒、背乎所學之道的人，我勸你們要留意
躲避他們。 18 因為這樣的人不服事我們的
主基督，只服事自己的肚腹，用花言巧語
誘惑那些老實人的心。 19 你們的順服已經
傳於眾人，所以我為你們歡喜；但我願意
你們在善上聰明，在惡上愚拙。 20 賜平安
的上帝快要將撒但踐踏在你們腳下。願我
主耶穌基督的恩常和你們同在！ 21 與我同
工的提摩太，和我的親屬路求、耶孫、所
西巴德，問你們安。 22 我這代筆寫信的德
提，在主裏面問你們安。 23 那接待我、也
接待全教會的該猶問你們安。 24 城內管銀
庫的以拉都和兄弟括土問你們安。 25 惟有
上帝能照我所傳的福音和所講的耶穌基督
，並照永古隱藏不言的奧祕，堅固你們的
心。 (aiōnios g166) 26 這奧祕如今顯明出來，
而且按着永生上帝的命，藉眾先知的書指
示萬國的民，使他們信服真道。 (aiōnios g166)

27 願榮耀，因耶穌基督，歸與獨一全智的
上帝，直到永遠。阿們！ **(aiōn g165)**

哥林多前書

1 奉上帝旨意，蒙召作耶穌基督使徒的保
羅，同兄弟所提尼， **2** 寫信給在哥林多
上帝的教會，就是在基督耶穌裏成聖、蒙
召作聖徒的，以及所有在各處求告我主耶
穌基督之名的人。基督是他們的主，也是
我們的主。 **3** 願恩惠、平安從上帝我們的
父並主耶穌基督歸與你們。 **4** 我常為你們
感謝我的上帝，因上帝在基督耶穌裏所賜
給你們的恩惠； **5** 又因你們在他裏面凡事
富足，口才、知識都全備， **6** 正如我為基
督作的見證，在你們心裏得以堅固， **7** 以
致你們在恩賜上沒有一樣不及人的，等候
我們的主耶穌基督顯現。 **8** 他也必堅固你
們到底，叫你們在我們主耶穌基督的日子
無可責備。 **9** 上帝是信實的，你們原是被
他所召，好與他兒子－我們的主耶穌基督
一同得分。 **10** 弟兄們，我藉我們主耶穌基
督的名勸你們都說一樣的話。你們中間也
不可分黨，只要一心一意，彼此相合。 **11**
因為革來氏家裏的人曾對我提起弟兄們來
，說你們中間有紛爭。 **12** 我的意思就是你
們各人說：「我是屬保羅的」；「我是屬
亞波羅的」；「我是屬磯法的」；「我是
屬基督的」。 **13** 基督是分開的嗎？保羅為
你們釘了十字架嗎？你們是奉保羅的名受
了洗嗎？ **14** 我感謝上帝，除了基利司布並
該猶以外，我沒有給你們一個人施洗， **15**
免得有人說，你們是奉我的名受洗。 **16** 我
也給司提法那家施過洗，此外給別人施洗
沒有，我卻記不清。 **17** 基督差遣我，原不
是為施洗，乃是為傳福音，並不用智慧的
言語，免得基督的十字架落了空。 **18** 因為
十字架的道理，在那滅亡的人為愚拙；在
我們得救的人，卻為上帝的大能。 **19** 就如
經上所記： 我要滅絕智慧人的智慧， 廢棄
聰明人的聰明。 **20** 智慧人在哪裏？文士在
哪裏？這世上的辯士在哪裏？上帝豈不是
叫這世上的智慧變成愚拙嗎？ **(aiōn g165)** **21**
世人憑自己的智慧，既不認識上帝，上帝
就樂意用人所當作愚拙的道理拯救那些信
的人；這就是上帝的智慧了。 **22** 猶太人是
要神蹟，希臘人是求智慧， **23** 我們卻是傳
釘十字架的基督，在猶太人為絆腳石，在
外邦人為愚拙； **24** 但在那蒙召的，無論是
猶太人、希臘人，基督總為上帝的能力，
上帝的智慧。 **25** 因上帝的愚拙總比人智慧
，上帝的軟弱總比人強壯。 **26** 弟兄們哪，
可見你們蒙召的，按着肉體有智慧的不多
，有能力的不多，有尊貴的也不多。 **27** 上
帝卻揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧
；又揀選了世上軟弱的，叫那強壯的羞愧
。 **28** 上帝也揀選了世上卑賤的，被人厭惡
的，以及那無有的，為要廢掉那有的， **29**
使一切有血氣的，在上帝面前一個也不能
自誇。 **30** 但你們得在基督耶穌裏是本乎上
帝，上帝又使他成為我們的智慧、公義、
聖潔、救贖。 **31** 如經上所記：「誇口的，
當指着主誇口。」

2 弟兄們，從前我到你們那裏去，並沒有
用高言大智對你們宣傳上帝的奧祕。 **2**
因為我曾定了主意，在你們中間不知道別
的，只知道耶穌基督並他釘十字架。 **3** 我
在你們那裏，又軟弱，又懼怕又甚戰兢。
4 我說的話、講的道，不是用智慧委婉的言
語，乃是用聖靈和大能的明證， **5** 叫你們
的信不在乎人的智慧，只在乎上帝的大能
。 **6** 然而，在完全的人中，我們也講智慧
。但不是這世上的智慧，也不是這世上有
權有位、將要敗亡之人的智慧。 **(aiōn g165)** **7**
我們講的，乃是從前所隱藏、上帝奧祕的
智慧，就是上帝在萬世以前預定使我們得
榮耀的。 **(aiōn g165)** **8** 這智慧世上有權有位的
人沒有一個知道的，他們若知道，就不把
榮耀的主釘在十字架上了。 **(aiōn g165)** **9** 如經
上所記： 上帝為愛他的人所預備的 是眼睛
未曾看見， 耳朵未曾聽見， 人心也未曾想
到的。 **10** 只有上帝藉着聖靈向我們顯明了
，因為聖靈參透萬事，就是上帝深奧的事
也參透了。 **11** 除了在人裏頭的靈，誰知道
人的事？像這樣，除了上帝的靈，也沒有

人知道上帝的事。 12 我們所領受的，並不
是世上的靈，乃是從上帝來的靈，叫我們
能知道上帝開恩賜給我們的事。 13 並且我
們講說這些事，不是用人智慧所指教的言
語，乃是用聖靈所指教的言語，將屬靈的
話解釋屬靈的事 。 14 然而，屬血氣的人不
領會上帝聖靈的事，反倒以為愚拙，並且
不能知道，因為這些事惟有屬靈的人才能
看透。 15 屬靈的人能看透萬事，卻沒有一
人能看透了他。 16 誰曾知道主的心去教導
他呢？但我們是有基督的心了。

3 弟兄們，我從前對你們說話，不能把你
們當作屬靈的，只得把你們當作屬肉體
，在基督裏為嬰孩的。 2 我是用奶餵你們
，沒有用飯餵你們。那時你們不能吃，就
是如今還是不能。 3 你們仍是屬肉體的，
因為在你們中間有嫉妒、紛爭，這豈不是
屬乎肉體、照着世人的樣子行嗎？ 4 有說
：「我是屬保羅的」；有說：「我是屬亞
波羅的。」這豈不是你們和世人一樣嗎？
5 亞波羅算甚麼？保羅算甚麼？無非是執事
，照主所賜給他們各人的，引導你們相信
。 6 我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有上帝
叫他生長。 7 可見栽種的，算不得甚麼，
澆灌的，也算不得甚麼；只在那叫他生長
的上帝。 8 栽種的和澆灌的，都是一樣，
但將來各人要照自己的工夫得自己的賞賜
。 9 因為我們是與上帝同工的；你們是上
帝所耕種的田地，所建造的房屋。 10 我照
上帝所給我的恩，好像一個聰明的工頭，
立好了根基，有別人在上面建造；只是各
人要謹慎怎樣在上面建造。 11 因為那已經
立好的根基就是耶穌基督，此外沒有人能
立別的根基。 12 若有人用金、銀、寶石、
草木、禾稭在這根基上建造， 13 各人的工
程必然顯露，因為那日子要將它表明出來
，有火發現；這火要試驗各人的工程怎樣
。 14 人在那根基上所建造的工程若存得住
，他就要得賞賜。 15 人的工程若被燒了，
他就要受虧損，自己卻要得救；雖然得救
，乃像從火裏經過的一樣。 16 豈不知你們
是上帝的殿，上帝的靈住在你們裏頭嗎？
17 若有人毀壞上帝的殿，上帝必要毀壞那
人；因為上帝的殿是聖的，這殿就是你們
。 18 人不可自欺。你們中間若有人在這世
界自以為有智慧，倒不如變作愚拙，好成
為有智慧的。 (aiōn g165) 19 因這世界的智慧
，在上帝看是愚拙。如經上記着說：「主
叫有智慧的，中了自己的詭計」； 20 又說
：「主知道智慧人的意念是虛妄的。」 21
所以無論誰，都不可拿人誇口，因為萬有
全是你們的。 22 或保羅，或亞波羅，或磯
法，或世界，或生，或死，或現今的事，
或將來的事，全是你們的； 23 並且你們是
屬基督的，基督又是屬上帝的。

4 人應當以我們為基督的執事，為上帝奧
祕事的管家。 2 所求於管家的，是要他
有忠心。 3 我被你們論斷，或被別人論斷
，我都以為極小的事；連我自己也不論斷
自己。 4 我雖不覺得自己有錯，卻也不能
因此得以稱義；但判斷我的乃是主。 5 所
以，時候未到，甚麼都不要論斷，只等主
來，他要照出暗中的隱情，顯明人心的意
念。那時，各人要從上帝那裏得着稱讚。
6 弟兄們，我為你們的緣故，拿這些事轉比
自己和亞波羅，叫你們效法我們不可過於
聖經所記，免得你們自高自大，貴重這個
，輕看那個。 7 使你與人不同的是誰呢？
你有甚麼不是領受的呢？若是領受的，為
何自誇，彷彿不是領受的呢？ 8 你們已經
飽足了！已經豐富了！不用我們，自己就
作王了！我願意你們果真作王，叫我們也
得與你們一同作王。 9 我想上帝把我們使
徒明明列在末後，好像定死罪的囚犯；因
為我們成了一臺戲，給世人和天使觀看。
10 我們為基督的緣故算是愚拙的，你們在
基督裏倒是聰明的；我們軟弱，你們倒強
壯；你們有榮耀，我們倒被藐視。 11 直到
如今，我們還是又飢又渴，又赤身露體，
又挨打，又沒有一定的住處， 12 並且勞苦
，親手做工。被人咒罵，我們就祝福；被
人逼迫，我們就忍受； 13 被人毀謗，我們

就善勸。直到如今，人還把我們看作世界
上的污穢，萬物中的渣滓。 14 我寫這話，
不是叫你們羞愧，乃是警戒你們，好像我
所親愛的兒女一樣。 15 你們學基督的，師
傅雖有一萬，為父的卻是不多，因我在基
督耶穌裏用福音生了你們。 16 所以，我求
你們效法我。 17 因此我已打發提摩太到你
們那裏去。他在主裏面，是我所親愛、有
忠心的兒子。他必提醒你們，記念我在基
督裏怎樣行事，在各處各教會中怎樣教導
人。 18 有些人自高自大，以為我不到你們
那裏去； 19 然而，主若許我，我必快到你
們那裏去，並且我所要知道的，不是那些
自高自大之人的言語，乃是他們的權能。
20 因為上帝的國不在乎言語，乃在乎權能
。 21 你們願意怎麼樣呢？是願意我帶着刑
杖到你們那裏去呢？還是要我存慈愛溫柔
的心呢？

5 風聞在你們中間有淫亂的事。這樣的淫
亂連外邦人中也沒有，就是有人收了他
的繼母。 2 你們還是自高自大，並不哀痛
，把行這事的人從你們中間趕出去。 3 我
身子雖不在你們那裏，心卻在你們那裏，
好像我親自與你們同在，已經判斷了行這
事的人。 4 就是你們聚會的時候，我的心
也同在。奉我們主耶穌的名，並用我們主
耶穌的權能， 5 要把這樣的人交給撒但，
敗壞他的肉體，使他的靈魂在主耶穌的日
子可以得救。 6 你們這自誇是不好的。豈
不知一點麵酵能使全團發起來嗎？ 7 你們
既是無酵的麵，應當把舊酵除淨，好使你
們成為新團；因為我們逾越節的羔羊基督
已經被殺獻祭了。 8 所以，我們守這節不
可用舊酵，也不可用惡毒、邪惡的酵，只
用誠實真正的無酵餅。 9 我先前寫信給你
們說，不可與淫亂的人相交。 10 此話不是
指這世上一概行淫亂的，或貪婪的，勒索
的，或拜偶像的；若是這樣，你們除非離
開世界方可。 11 但如今我寫信給你們說，
若有稱為弟兄是行淫亂的，或貪婪的，或
拜偶像的，或辱罵的，或醉酒的，或勒索
的，這樣的人不可與他相交，就是與他吃
飯都不可。 12 因為審判教外的人與我何干
？教內的人豈不是你們審判的嗎？ 13 至於
外人有上帝審判他們。你們應當把那惡人
從你們中間趕出去。

6 你們中間有彼此相爭的事，怎敢在不義
的人面前求審，不在聖徒面前求審呢？
2 豈不知聖徒要審判世界嗎？若世界為你們
所審，難道你們不配審判這最小的事嗎？
3 豈不知我們要審判天使嗎？何況今生的事
呢？ 4 既是這樣，你們若有今生的事當審
判，是派教會所輕看的人審判嗎？ 5 我說
這話是要叫你們羞恥。難道你們中間沒有
一個智慧人能審斷弟兄們的事嗎？ 6 你們
竟是弟兄與弟兄告狀，而且告在不信主的
人面前。 7 你們彼此告狀，這已經是你們
的大錯了。為甚麼不情願受欺呢？為甚麼
不情願吃虧呢？ 8 你們倒是欺壓人、虧負
人，況且所欺壓所虧負的就是弟兄。 9 你
們豈不知不義的人不能承受上帝的國嗎？
不要自欺！無論是淫亂的、拜偶像的、姦
淫的、作孌童的、親男色的、 10 偷竊的、
貪婪的、醉酒的、辱罵的、勒索的，都不
能承受上帝的國。 11 你們中間也有人從前
是這樣；但如今你們奉主耶穌基督的名，
並藉着我們上帝的靈，已經洗淨，成聖，
稱義了。 12 凡事我都可行，但不都有益處
。凡事我都可行，但無論哪一件，我總不
受它的轄制。 13 食物是為肚腹，肚腹是為
食物；但上帝要叫這兩樣都廢壞。身子不
是為淫亂，乃是為主；主也是為身子。 14
並且上帝已經叫主復活，也要用自己的能
力叫我們復活。 15 豈不知你們的身子是基
督的肢體嗎？我可以將基督的肢體作為娼
妓的肢體嗎？斷乎不可！ 16 豈不知與娼妓
聯合的，便是與她成為一體嗎？因為主說
：「二人要成為一體。」 17 但與主聯合的
，便是與主成為一靈。 18 你們要逃避淫行
。人所犯的，無論甚麼罪，都在身子以外
，惟有行淫的，是得罪自己的身子。 19 豈

不知你們的身子就是聖靈的殿嗎？這聖靈
是從上帝而來，住在你們裏頭的；並且你
們不是自己的人， 20 因為你們是重價買來
的。所以，要在你們的身子上榮耀上帝。

7 論到你們信上所提的事，我說男不近女
倒好。 2 但要免淫亂的事，男子當各有
自己的妻子；女子也當各有自己的丈夫。
3 丈夫當用合宜之分待妻子；妻子待丈夫也
要如此。 4 妻子沒有權柄主張自己的身子
，乃在丈夫；丈夫也沒有權柄主張自己的
身子，乃在妻子。 5 夫妻不可彼此虧負，
除非兩相情願，暫時分房，為要專心禱告
方可；以後仍要同房，免得撒但趁着你們
情不自禁，引誘你們。 6 我說這話，原是
准你們的，不是命你們的。 7 我願意眾人
像我一樣；只是各人領受上帝的恩賜，一
個是這樣，一個是那樣。 8 我對着沒有嫁
娶的和寡婦說，若他們常像我就好。 9 倘
若自己禁止不住，就可以嫁娶。與其慾火
攻心，倒不如嫁娶為妙。 10 至於那已經嫁
娶的，我吩咐他們；其實不是我吩咐，乃
是主吩咐說：妻子不可離開丈夫， 11 若是
離開了，不可再嫁，或是仍同丈夫和好。
丈夫也不可離棄妻子。 12 我對其餘的人說
（不是主說）：倘若某弟兄有不信的妻子
，妻子也情願和他同住，他就不要離棄妻
子。 13 妻子有不信的丈夫，丈夫也情願和
她同住，她就不要離棄丈夫。 14 因為不信
的丈夫就因着妻子成了聖潔，並且不信的
妻子就因着丈夫成了聖潔。不然，你們的
兒女就不潔淨，但如今他們是聖潔的了。
15 倘若那不信的人要離去，就由他離去吧
！無論是弟兄，是姊妹，遇着這樣的事都
不必拘束。上帝召我們原是要我們和睦。
16 你這作妻子的，怎麼知道不能救你的丈
夫呢？你這作丈夫的，怎麼知道不能救你
的妻子呢？ 17 只要照主所分給各人的，和
上帝所召各人的而行。我吩咐各教會都是
這樣。 18 有人已受割禮蒙召呢，就不要廢
割禮；有人未受割禮蒙召呢，就不要受割
禮。 19 受割禮算不得甚麼，不受割禮也算
不得甚麼，只要守上帝的誡命就是了。 20
各人蒙召的時候是甚麼身分，仍要守住這
身分。 21 你是作奴隸蒙召的嗎？不要因此
憂慮；若能以自由，就求自由更好。 22 因
為作奴僕蒙召於主的，就是主所釋放的人
；作自由之人蒙召的，就是基督的奴僕。
23 你們是重價買來的，不要作人的奴僕。
24 弟兄們，你們各人蒙召的時候是甚麼身
分，仍要在上帝面前守住這身分。 25 論到
童身的人，我沒有主的命令，但我既蒙主
憐恤能作忠心的人，就把自己的意見告訴
你們。 26 因現今的艱難，據我看來，人不
如守素安常才好。 27 你有妻子纏着呢，就
不要求脫離；你沒有妻子纏着呢，就不要
求妻子。 28 你若娶妻，並不是犯罪；處女
若出嫁，也不是犯罪。然而這等人肉身必
受苦難，我卻願意你們免這苦難。 29 弟兄
們，我對你們說：時候減少了。從此以後
，那有妻子的，要像沒有妻子； 30 哀哭的
，要像不哀哭；快樂的，要像不快樂；置
買的，要像無有所得； 31 用世物的，要像
不用世物，因為這世界的樣子將要過去了
。 32 我願你們無所掛慮。沒有娶妻的，是
為主的事掛慮，想怎樣叫主喜悅。 33 娶了
妻的，是為世上的事掛慮，想怎樣叫妻子
喜悅。 34 婦人和處女也有分別。沒有出嫁
的，是為主的事掛慮，要身體、靈魂都聖
潔；已經出嫁的，是為世上的事掛慮，想
怎樣叫丈夫喜悅。 35 我說這話是為你們的
益處，不是要牢籠你們，乃是要叫你們行
合宜的事，得以殷勤服事主，沒有分心的
事。 36 若有人以為自己待他的女兒不合宜
，女兒也過了年歲，事又當行，他就可隨
意辦理，不算有罪，叫二人成親就是了。
37 倘若人心裏堅定，沒有不得已的事，並
且由得自己作主，心裏又決定了留下女兒
不出嫁，如此行也好。 38 這樣看來，叫自
己的女兒出嫁是好，不叫她出嫁更是好。
39 丈夫活着的時候，妻子是被約束的；丈
夫若死了，妻子就可以自由，隨意再嫁，
只是要嫁這在主裏面的人。 40 然而按我的

意見，若常守節更有福氣。我也想自己是
被上帝的靈感動了。

8 論到祭偶像之物，我們曉得我們都有知
識。但知識是叫人自高自大，惟有愛心
能造就人。 **2** 若有人以為自己知道甚麼，
按他所當知道的，他仍是不知道。 **3** 若有
人愛上帝，這人乃是上帝所知道的。 **4** 論
到吃祭偶像之物，我們知道偶像在世上算
不得甚麼，也知道上帝只有一位，再沒有
別的上帝。 **5** 雖有稱為神的，或在天，或
在地，就如那許多的神，許多的主； **6** 然
而我們只有一位上帝，就是父－萬物都本
於他；我們也歸於他－並有一位主，就是
耶穌基督－萬物都是藉着他有的；我們也
是藉着他有的。 **7** 但人不都有這等知識。
有人到如今因拜慣了偶像，就以為所吃的
是祭偶像之物。他們的良心既然軟弱，也
就污穢了。 **8** 其實食物不能叫上帝看中我
們，因為我們不吃也無損，吃也無益。 **9**
只是你們要謹慎，恐怕你們這自由竟成了
那軟弱人的絆腳石。 **10** 若有人見你這有知
識的，在偶像的廟裏坐席，這人的良心若
是軟弱，豈不放膽去吃那祭偶像之物嗎？
11 因此，基督為他死的那軟弱弟兄，也就
因你的知識沉淪了。 **12** 你們這樣得罪弟兄
們，傷了他們軟弱的良心，就是得罪基督
。 **13** 所以，食物若叫我弟兄跌倒，我就永
遠不吃肉，免得叫我弟兄跌倒了。 **(aiōn g165)**

9 我不是自由的嗎？我不是使徒嗎？我不
是見過我們的主耶穌嗎？你們不是我在
主裏面所做之工嗎？ **2** 假若在別人，我不
是使徒，在你們，我總是使徒，因為你們
在主裏正是我作使徒的印證。 **3** 我對那盤
問我的人就是這樣分訴： **4** 難道我們沒有
權柄靠福音吃喝嗎？ **5** 難道我們沒有權柄
娶信主的姊妹為妻，帶着一同往來，彷彿
其餘的使徒和主的弟兄並磯法一樣嗎？ **6**
獨有我與巴拿巴沒有權柄不做工嗎？ **7** 有
誰當兵自備糧餉呢？有誰栽葡萄園不吃園
裏的果子呢？有誰牧養牛羊不吃牛羊的奶
呢？ **8** 我說這話，豈是照人的意見；律法
不也是這樣說嗎？ **9** 就如摩西的律法記着
說：「牛在場上踹穀的時候，不可籠住牠
的嘴。」難道上帝所掛念的是牛嗎？ **10** 不
全是為我們說的嗎？分明是為我們說的。
因為耕種的當存着指望去耕種；打場的也
當存得糧的指望去打場。 **11** 我們若把屬靈
的種子撒在你們中間，就是從你們收割奉
養肉身之物，這還算大事嗎？ **12** 若別人在
你們身上有這權柄，何況我們呢？然而，
我們沒有用過這權柄，倒凡事忍受，免得
基督的福音被阻隔。 **13** 你們豈不知為聖事
勞碌的就吃殿中的物嗎？伺候祭壇的就分
領壇上的物嗎？ **14** 主也是這樣命定，叫傳
福音的靠着福音養生。 **15** 但這權柄我全沒
有用過。我寫這話，並非要你們這樣待我
，因為我寧可死也不叫人使我所誇的落了
空。 **16** 我傳福音原沒有可誇的，因為我是
不得已的。若不傳福音，我便有禍了。 **17**
我若甘心做這事，就有賞賜；若不甘心，
責任卻已經託付我了。 **18** 既是這樣，我的
賞賜是甚麼呢？就是我傳福音的時候叫人
不花錢得福音，免得用盡我傳福音的權柄
。 **19** 我雖是自由的，無人轄管；然而我甘
心作了眾人的僕人，為要多得人。 **20** 向猶
太人，我就作猶太人，為要得猶太人；向
律法以下的人，我雖不在律法以下，還是
作律法以下的人，為要得律法以下的人。
21 向沒有律法的人，我就作沒有律法的人
，為要得沒有律法的人；其實我在上帝面
前，不是沒有律法；在基督面前，正在律
法之下。 **22** 向軟弱的人，我就作軟弱的人
，為要得軟弱的人。向甚麼樣的人，我就
作甚麼樣的人。無論如何，總要救些人。
23 凡我所行的，都是為福音的緣故，為要
與人同得這福音的好處。 **24** 豈不知在場上
賽跑的都跑，但得獎賞的只有一人？你們
也當這樣跑，好叫你們得着獎賞。 **25** 凡較
力爭勝的，諸事都有節制，他們不過是要
得能壞的冠冕；我們卻是要得不能壞的冠
冕。 **26** 所以，我奔跑不像無定向的；我鬥

拳不像打空氣的。 27 我是攻克己身，叫身
服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄
絕了。

10 弟兄們，我不願意你們不曉得，我們
的祖宗從前都在雲下，都從海中經過
， 2 都在雲裏、海裏受洗歸了摩西； 3 並
且都吃了一樣的靈食， 4 也都喝了一樣的
靈水。所喝的，是出於隨着他們的靈磐石
；那磐石就是基督。 5 但他們中間多半是
上帝不喜歡的人，所以在曠野倒斃。 6 這
些事都是我們的鑑戒，叫我們不要貪戀惡
事，像他們那樣貪戀的； 7 也不要拜偶像
，像他們有人拜的。如經上所記：「百姓
坐下吃喝，起來玩耍。」 8 我們也不要行
姦淫，像他們有人行的，一天就倒斃了二
萬三千人； 9 也不要試探主，像他們有人
試探的，就被蛇所滅。 10 你們也不要發怨
言，像他們有發怨言的，就被滅命的所滅
。 11 他們遭遇這些事都要作為鑑戒，並
且寫在經上，正是警戒我們這末世的人。
(aiōn g165) 12 所以，自己以為站得穩的，須要
謹慎，免得跌倒。 13 你們所遇見的試探，
無非是人所能受的。上帝是信實的，必不
叫你們受試探過於所能受的；在受試探的
時候，總要給你們開一條出路，叫你們能
忍受得住。 14 我所親愛的弟兄啊，你們要
逃避拜偶像的事。 15 我好像對明白人說的
，你們要審察我的話。 16 我們所祝福的杯
，豈不是同領基督的血嗎？我們所擘開的
餅，豈不是同領基督的身體嗎？ 17 我們雖
多，仍是一個餅，一個身體，因為我們都
是分受這一個餅。 18 你們看屬肉體的以色
列人，那吃祭物的豈不是在祭壇上有分嗎
？ 19 我是怎麼說呢？豈是說祭偶像之物算
得甚麼呢？或說偶像算得甚麼呢？ 20 我乃
是說，外邦人所獻的祭是祭鬼，不是祭上
帝。我不願意你們與鬼相交。 21 你們不能
喝主的杯又喝鬼的杯，不能吃主的筵席又
吃鬼的筵席。 22 我們可惹主的憤恨嗎？我
們比他還有能力嗎？ 23 凡事都可行，但不
都有益處。凡事都可行，但不都造就人。
24 無論何人，不要求自己的益處，乃要求
別人的益處。 25 凡市上所賣的，你們只管
吃，不要為良心的緣故問甚麼話， 26 因為
地和其中所充滿的都屬乎主。 27 倘有一個
不信的人請你們赴席，你們若願意去，凡
擺在你們面前的，只管吃，不要為良心的
緣故問甚麼話。 28 若有人對你們說：「這
是獻過祭的物」，就要為那告訴你們的人
，並為良心的緣故不吃。 29 我說的良心不
是你的，乃是他的。我這自由為甚麼被別
人的良心論斷呢？ 30 我若謝恩而吃，為甚
麼因我謝恩的物被人毀謗呢？ 31 所以，你
們或吃或喝，無論做甚麼，都要為榮耀上
帝而行。 32 不拘是猶太人，是希臘人，是
上帝的教會，你們都不要使他跌倒； 33 就
好像我凡事都叫眾人喜歡，不求自己的益
處，只求眾人的益處，叫他們得救。

11 你們該效法我，像我效法基督一樣。
2 我稱讚你們，因你們凡事記念我，又
堅守我所傳給你們的。 3 我願意你們知道
，基督是各人的頭；男人是女人的頭；上
帝是基督的頭。 4 凡男人禱告或是講道，
若蒙着頭，就羞辱自己的頭。 5 凡女人禱
告或是講道，若不蒙着頭，就羞辱自己的
頭，因為這就如同剃了頭髮一樣。 6 女人
若不蒙着頭，就該剪了頭髮；女人若以剪
髮、剃髮為羞愧，就該蒙着頭。 7 男人本
不該蒙着頭，因為他是上帝的形像和榮耀
；但女人是男人的榮耀。 8 起初，男人不
是由女人而出，女人乃是由男人而出； 9
並且男人不是為女人造的，女人乃是為男
人造的。 10 因此，女人為天使的緣故，應
當在頭上有服權柄的記號。 11 然而照主的
安排，女也不是無男，男也不是無女。 12
因為女人原是由男人而出，男人也是由女
人而出；但萬有都是出乎上帝。 13 你們自
己審察，女人禱告上帝，不蒙着頭是合宜
的嗎？ 14 你們的本性不也指示你們，男人
若有長頭髮，便是他的羞辱嗎？ 15 但女人
有長頭髮，乃是她的榮耀，因為這頭髮是

給她作蓋頭的。 16 若有人想要辯駁，我們
卻沒有這樣的規矩，上帝的眾教會也是沒
有的。 17 我現今吩咐你們的話，不是稱讚
你們；因為你們聚會不是受益，乃是招損
。 18 第一，我聽說，你們聚會的時候彼此
分門別類，我也稍微地信這話。 19 在你們
中間不免有分門結黨的事，好叫那些有經
驗的人顯明出來。 20 你們聚會的時候，算
不得吃主的晚餐； 21 因為吃的時候，各人
先吃自己的飯，甚至這個飢餓，那個酒醉
。 22 你們要吃喝，難道沒有家嗎？還是藐
視上帝的教會，叫那沒有的羞愧呢？我向
你們可怎麼說呢？可因此稱讚你們嗎？我
不稱讚！ 23 我當日傳給你們的，原是從主
領受的，就是主耶穌被賣的那一夜，拿起
餅來， 24 祝謝了，就擘開，說：「這是我
的身體，為你們捨的，你們應當如此行，
為的是記念我。」 25 飯後，也照樣拿起杯
來，說：「這杯是用我的血所立的新約，
你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記
念我。」 26 你們每逢吃這餅，喝這杯，是
表明主的死，直等到他來。 27 所以，無論
何人，不按理吃主的餅，喝主的杯，就是
干犯主的身、主的血了。 28 人應當自己省
察，然後吃這餅、喝這杯。 29 因為人吃喝
，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的
罪了。 30 因此，在你們中間有好些軟弱的
與患病的，死的也不少。 31 我們若是先分
辨自己，就不至於受審。 32 我們受審的時
候，乃是被主懲治，免得我們和世人一同
定罪。 33 所以我弟兄們，你們聚會吃的時
候，要彼此等待。 34 若有人飢餓，可以在
家裏先吃，免得你們聚會，自己取罪。其
餘的事，我來的時候再安排。

12 弟兄們，論到屬靈的恩賜，我不願意
你們不明白。 2 你們作外邦人的時候
，隨事被牽引，受迷惑，去服事那啞巴偶
像，這是你們知道的。 3 所以我告訴你們
，被上帝的靈感動的，沒有說「耶穌是可
咒詛」的；若不是被聖靈感動的，也沒有
能說「耶穌是主」的。 4 恩賜原有分別，
聖靈卻是一位。 5 職事也有分別，主卻是
一位。 6 功用也有分別，上帝卻是一位，
在眾人裏面運行一切的事。 7 聖靈顯在各
人身上，是叫人得益處。 8 這人蒙聖靈賜
他智慧的言語，那人也蒙這位聖靈賜他知
識的言語， 9 又有一人蒙這位聖靈賜他信
心，還有一人蒙這位聖靈賜他醫病的恩賜
， 10 又叫一人能行異能，又叫一人能作先
知，又叫一人能辨別諸靈，又叫一人能說
方言，又叫一人能翻方言。 11 這一切都是
這位聖靈所運行、隨己意分給各人的。 12
就如身子是一個，卻有許多肢體；而且肢
體雖多，仍是一個身子；基督也是這樣。
13 我們不拘是猶太人，是希臘人，是為奴
的，是自主的，都從一位聖靈受洗，成了
一個身體，飲於一位聖靈。 14 身子原不是
一個肢體，乃是許多肢體。 15 設若腳說：
「我不是手，所以不屬乎身子，」它不能
因此就不屬乎身子。 16 設若耳說：「我不
是眼，所以不屬乎身子，」它也不能因此
就不屬乎身子。 17 若全身是眼，從哪裏聽
聲呢？若全身是耳，從哪裏聞味呢？ 18 但
如今，上帝隨自己的意思把肢體俱各安排
在身上了。 19 若都是一個肢體，身子在哪
裏呢？ 20 但如今肢體是多的，身子卻是一
個。 21 眼不能對手說：「我用不着你。」
頭也不能對腳說：「我用不着你。」 22 不
但如此，身上肢體人以為軟弱的，更是不
可少的。 23 身上肢體，我們看為不體面的
，越發給它加上體面；不俊美的，越發得
着俊美。 24 我們俊美的肢體，自然用不着
裝飾；但上帝配搭這身子，把加倍的體面
給那有缺欠的肢體， 25 免得身上分門別類
，總要肢體彼此相顧。 26 若一個肢體受苦
，所有的肢體就一同受苦；若一個肢體得
榮耀，所有的肢體就一同快樂。 27 你們就
是基督的身子，並且各自作肢體。 28 上帝
在教會所設立的：第一是使徒，第二是先
知，第三是教師，其次是行異能的，再次
是得恩賜醫病的，幫助人的，治理事的，
說方言的。 29 豈都是使徒嗎？豈都是先知

嗎？豈都是教師嗎？豈都是行異能的嗎？
30 豈都是得恩賜醫病的嗎？豈都是說方言
的嗎？豈都是翻方言的嗎？ 31 你們要切切
地求那更大的恩賜。我現今把最妙的道指
示你們。

13 我若能說萬人的方言，並天使的話語
，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼，響的
鈸一般。 2 我若有先知講道之能，也明白
各樣的奧祕，各樣的知識，而且有全備的
信，叫我能夠移山，卻沒有愛，我就算不
得甚麼。 3 我若將所有的賙濟窮人，又捨
己身叫人焚燒，卻沒有愛，仍然與我無益
。 4 愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉
妒；愛是不自誇，不張狂， 5 不做害羞的
事，不求自己的益處，不輕易發怒，不計
算人的惡， 6 不喜歡不義，只喜歡真理；
7 凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍
耐。 8 愛是永不止息。先知講道之能終必
歸於無有；說方言之能終必停止；知識也
終必歸於無有。 9 我們現在所知道的有限
，先知所講的也有限， 10 等那完全的來到
，這有限的必歸於無有了。 11 我作孩子的
時候，話語像孩子，心思像孩子，意念像
孩子，既成了人，就把孩子的事丟棄了。
12 我們如今彷彿對着鏡子觀看，模糊不清
，到那時就要面對面了。我如今所知道的
有限，到那時就全知道，如同主知道我一
樣。 13 如今常存的有信，有望，有愛這三
樣，其中最大的是愛。

14 你們要追求愛，也要切慕屬靈的恩賜
，其中更要羨慕的，是作先知講道。
2 那說方言的，原不是對人說，乃是對上帝
說，因為沒有人聽出來。然而，他在心靈
裏卻是講說各樣的奧祕。 3 但作先知講道
的，是對人說，要造就、安慰、勸勉人。
4 說方言的，是造就自己；作先知講道的，
乃是造就教會。 5 我願意你們都說方言，
更願意你們作先知講道；因為說方言的，
若不翻出來，使教會被造就，那作先知講
道的，就比他強了。 6 弟兄們，我到你們
那裏去，若只說方言，不用啟示，或知識
，或預言，或教訓，給你們講解，我與你
們有甚麼益處呢？ 7 就是那有聲無氣的物
，或簫，或琴，若發出來的聲音沒有分別
，怎能知道所吹所彈的是甚麼呢？ 8 若吹
無定的號聲，誰能預備打仗呢？ 9 你們也
是如此。舌頭若不說容易明白的話，怎能
知道所說的是甚麼呢？這就是向空說話了
。 10 世上的聲音，或者甚多，卻沒有一樣
是無意思的。 11 我若不明白那聲音的意思
，這說話的人必以我為化外之人，我也以
他為化外之人。 12 你們也是如此，既是切
慕屬靈的恩賜，就當求多得造就教會的恩
賜。 13 所以那說方言的，就當求着能翻出
來。 14 我若用方言禱告，是我的靈禱告，
但我的悟性沒有果效。 15 這卻怎麼樣呢？
我要用靈禱告，也要用悟性禱告；我要用
靈歌唱，也要用悟性歌唱。 16 不然，你用
靈祝謝，那在座不通方言的人，既然不明
白你的話，怎能在你感謝的時候說「阿們
」呢？ 17 你感謝的固然是好，無奈不能造
就別人。 18 我感謝上帝，我說方言比你們
眾人還多。 19 但在教會中，寧可用悟性說
五句教導人的話，強如說萬句方言。 20 弟
兄們，在心志上不要作小孩子。然而，在
惡事上要作嬰孩，在心志上總要作大人。
21 律法上記着： 主說：我要用外邦人的舌
頭 和外邦人的嘴唇向這百姓說話； 雖然如
此， 他們還是不聽從我。 22 這樣看來，說
方言不是為信的人作證據，乃是為不信的
人；作先知講道不是為不信的人作證據，
乃是為信的人。 23 所以，全教會聚在一處
的時候，若都說方言，偶然有不通方言的
，或是不信的人進來，豈不說你們癲狂了
嗎？ 24 若都作先知講道，偶然有不信的，
或是不通方言的人進來，就被眾人勸醒，
被眾人審明， 25 他心裏的隱情顯露出來，
就必將臉伏地，敬拜上帝，說：「上帝真
是在你們中間了。」 26 弟兄們，這卻怎麼
樣呢？你們聚會的時候，各人或有詩歌，
或有教訓，或有啟示，或有方言，或有翻

出來的話，凡事都當造就人。 27 若有說方
言的，只好兩個人，至多三個人，且要輪
流着說，也要一個人翻出來。 28 若沒有人
翻，就當在會中閉口，只對自己和上帝說
就是了。 29 至於作先知講道的，只好兩個
人或是三個人，其餘的就當慎思明辨。 30
若旁邊坐着的得了啟示，那先說話的就當
閉口不言。 31 因為你們都可以一個一個地
作先知講道，叫眾人學道理，叫眾人得勸
勉。 32 先知的靈原是順服先知的； 33 因為
上帝不是叫人混亂，乃是叫人安靜。 34 婦
女在會中要閉口不言，像在聖徒的眾教會
一樣，因為不准她們說話。她們總要順服
，正如律法所說的。 35 她們若要學甚麼，
可以在家裏問自己的丈夫，因為婦女在會
中說話原是可恥的。 36 上帝的道理豈是從
你們出來嗎？豈是單臨到你們嗎？ 37 若有
人以為自己是先知，或是屬靈的，就該知
道，我所寫給你們的是主的命令。 38 若有
不知道的，就由他不知道吧！ 39 所以我弟
兄們，你們要切慕作先知講道，也不要禁
止說方言。 40 凡事都要規規矩矩地按着次
序行。

15 弟兄們，我如今把先前所傳給你們的
福音告訴你們知道；這福音你們也領
受了，又靠着站立得住， 2 並且你們若不
是徒然相信，能以持守我所傳給你們的，
就必因這福音得救。 3 我當日所領受又傳
給你們的：第一，就是基督照聖經所說，
為我們的罪死了， 4 而且埋葬了；又照聖
經所說，第三天復活了， 5 並且顯給磯法
看，然後顯給十二使徒看； 6 後來一時顯
給五百多弟兄看，其中一大半到如今還在
，卻也有已經睡了的。 7 以後顯給雅各看
，再顯給眾使徒看， 8 末了也顯給我看；
我如同未到產期而生的人一般。 9 我原是
使徒中最小的，不配稱為使徒，因為我從
前逼迫上帝的教會。 10 然而，我今日成了
何等人，是蒙上帝的恩才成的，並且他所
賜我的恩不是徒然的。我比眾使徒格外勞
苦；這原不是我，乃是上帝的恩與我同在
。 11 不拘是我，是眾使徒，我們如此傳，
你們也如此信了。 12 既傳基督是從死裏復
活了，怎麼在你們中間有人說沒有死人復
活的事呢？ 13 若沒有死人復活的事，基督
也就沒有復活了。 14 若基督沒有復活，我
們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然
； 15 並且明顯我們是為上帝妄作見證的，
因我們見證上帝是叫基督復活了。若死人
真不復活，上帝也就沒有叫基督復活了。
16 因為死人若不復活，基督也就沒有復活
了。 17 基督若沒有復活，你們的信便是徒
然，你們仍在罪裏。 18 就是在基督裏睡了
的人也滅亡了。 19 我們若靠基督只在今生
有指望，就算比眾人更可憐。 20 但基督已
經從死裏復活，成為睡了之人初熟的果子
。 21 死既是因一人而來，死人復活也是因
一人而來。 22 在亞當裏眾人都死了；照樣
，在基督裏眾人也都要復活。 23 但各人是
按着自己的次序復活：初熟的果子是基督
；以後，在他來的時候，是那些屬基督的
。 24 再後，末期到了，那時基督既將一切
執政的、掌權的、有能的都毀滅了，就把
國交與父上帝。 25 因為基督必要作王，等
上帝把一切仇敵都放在他的腳下。 26 儘末
了所毀滅的仇敵就是死。 27 因為經上說：
「上帝叫萬物都服在他的腳下。」既說萬
物都服了他，明顯那叫萬物服他的，不在
其內了。 28 萬物既服了他，那時子也要自
己服那叫萬物服他的，叫上帝在萬物之上
，為萬物之主。 29 不然，那些為死人受洗
的，將來怎樣呢？若死人總不復活，因何
為他們受洗呢？ 30 我們又因何時刻冒險呢
？ 31 弟兄們，我在我主基督耶穌裏，指着
你們所誇的口極力地說，我是天天冒死。
32 我若當日像尋常人，在以弗所同野獸戰
鬥，那於我有甚麼益處呢？若死人不復活
，我們就吃吃喝喝吧！因為明天要死了。
33 你們不要自欺；濫交是敗壞善行。 34 你
們要醒悟為善，不要犯罪，因為有人不認
識上帝。我說這話是要叫你們羞愧。 35 或
有人問：「死人怎樣復活，帶着甚麼身體

來呢？」 36 無知的人哪，你所種的，若不
死就不能生。 37 並且你所種的不是那將來
的形體，不過是子粒，即如麥子，或是別
樣的穀。 38 但上帝隨自己的意思給他一個
形體，並叫各等子粒各有自己的形體。 39
凡肉體各有不同：人是一樣，獸又是一樣
，鳥又是一樣，魚又是一樣。 40 有天上的
形體，也有地上的形體；但天上形體的榮
光是一樣，地上形體的榮光又是一樣。 41
日有日的榮光，月有月的榮光，星有星的
榮光；這星和那星的榮光也有分別。 42 死
人復活也是這樣：所種的是必朽壞的，復
活的是不朽壞的； 43 所種的是羞辱的，復
活的是榮耀的；所種的是軟弱的，復活的
是強壯的； 44 所種的是血氣的身體，復活
的是靈性的身體。若有血氣的身體，也必
有靈性的身體。 45 經上也是這樣記着說：
「首先的人亞當成了有靈的活人」；末後
的亞當成了叫人活的靈。 46 但屬靈的不在
先，屬血氣的在先，以後才有屬靈的。 47
頭一個人是出於地，乃屬土；第二個人是
出於天。 48 那屬土的怎樣，凡屬土的也就
怎樣；屬天的怎樣，凡屬天的也就怎樣。
49 我們既有屬土的形狀，將來也必有屬天
的形狀。 50 弟兄們，我告訴你們說，血肉
之體不能承受上帝的國，必朽壞的不能承
受不朽壞的。 51 我如今把一件奧祕的事告
訴你們：我們不是都要睡覺，乃是都要改
變， 52 就在一霎時，眨眼之間，號筒末次
吹響的時候。因號筒要響，死人要復活成
為不朽壞的，我們也要改變。 53 這必朽壞
的總要變成不朽壞的，這必死的總要變成
不死的。 54 這必朽壞的既變成不朽壞的，
這必死的既變成不死的，那時經上所記「
死被得勝吞滅」的話就應驗了。 55 死啊！
你得勝的權勢在哪裏？ 死啊！你的毒鉤在
哪裏？ (Hadēs g86) 56 死的毒鉤就是罪，罪的
權勢就是律法。 57 感謝上帝，使我們藉着
我們的主耶穌基督得勝。 58 所以，我親愛
的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常
常竭力多做主工；因為知道，你們的勞苦
在主裏面不是徒然的。

16 論到為聖徒捐錢，我從前怎樣吩咐加
拉太的眾教會，你們也當怎樣行。 2
每逢七日的第一日，各人要照自己的進項
抽出來留着，免得我來的時候現湊。 3 及
至我來到了，你們寫信舉薦誰，我就打發
他們，把你們的捐資送到耶路撒冷去。 4
若我也該去，他們可以和我同去。 5 我要
從馬其頓經過；既經過了，就要到你們那
裏去， 6 或者和你們同住幾時，或者也過
冬。無論我往哪裏去，你們就可以給我送
行。 7 我如今不願意路過見你們；主若許
我，我就指望和你們同住幾時。 8 但我要
仍舊住在以弗所，直等到五旬節； 9 因為
有寬大又有功效的門為我開了，並且反對
的人也多。 10 若是提摩太來到，你們要留
心，叫他在你們那裏無所懼怕；因為他勞
力做主的工，像我一樣。 11 所以，無論誰
都不可藐視他，只要送他平安前行，叫他
到我這裏來，因我指望他和弟兄們同來。
12 至於兄弟亞波羅，我再三地勸他同弟兄
們到你們那裏去；但這時他決不願意去，
幾時有了機會他必去。 13 你們務要警醒，
在真道上站立得穩，要作大丈夫，要剛強
。 14 凡你們所做的都要憑愛心而做。 15 弟
兄們，你們曉得司提法那一家，是亞該亞
初結的果子，並且他們專以服事聖徒為念
。 16 我勸你們順服這樣的人，並一切同工
同勞的人。 17 司提法那和福徒拿都，並亞
該古到這裏來，我很喜歡；因為你們待我
有不及之處，他們補上了。 18 他們叫我和
你們心裏都快活。這樣的人，你們務要敬
重。 19 亞細亞的眾教會問你們安。亞居拉
和百基拉並在他們家裏的教會，因主多多
地問你們安。 20 眾弟兄都問你們安。你們
要親嘴問安，彼此務要聖潔。 21 我－保羅
親筆問安。 22 若有人不愛主，這人可詛可
咒。主必要來！ 23 願主耶穌基督的恩常與

你們眾人同在！ **24** 我在基督耶穌裏的愛與
你們眾人同在。阿們！

哥林多後書

1 奉上帝旨意作基督耶穌使徒的保羅和兄
弟提摩太，寫信給在哥林多上帝的教會
，並亞該亞遍處的眾聖徒。 **2** 願恩惠、平
安從上帝我們的父和主耶穌基督歸與你們
！ **3** 願頌讚歸與我們的主耶穌基督的父上
帝，就是發慈悲的父，賜各樣安慰的上帝
。 **4** 我們在一切患難中，他就安慰我們，
叫我們能用上帝所賜的安慰去安慰那遭各
樣患難的人。 **5** 我們既多受基督的苦楚，
就靠基督多得安慰。 **6** 我們受患難呢，是
為叫你們得安慰，得拯救；我們得安慰呢
，也是為叫你們得安慰；這安慰能叫你們
忍受我們所受的那樣苦楚。 **7** 我們為你們
所存的盼望是確定的，因為知道你們既是
同受苦楚，也必同得安慰。 **8** 弟兄們，我
們不要你們不曉得，我們從前在亞細亞遭
遇苦難，被壓太重，力不能勝，甚至連活
命的指望都絕了； **9** 自己心裏也斷定是必
死的，叫我們不靠自己，只靠叫死人復活
的上帝。 **10** 他曾救我們脫離那極大的死亡
，現在仍要救我們，並且我們指望他將來
還要救我們。 **11** 你們以祈禱幫助我們，好
叫許多人為我們謝恩，就是為我們因許多
人所得的恩。 **12** 我們所誇的是自己的良心
，見證我們憑着上帝的聖潔和誠實；在世
為人不靠人的聰明，乃靠上帝的恩惠，向
你們更是這樣。 **13** 我們現在寫給你們的話
，並不外乎你們所念的、所認識的，我也
盼望你們到底還是要認識； **14** 正如你們已
經有幾分認識我們，以我們誇口，好像我
們在我們主耶穌的日子以你們誇口一樣。
15 我既然這樣深信，就早有意到你們那裏
去，叫你們再得益處； **16** 也要從你們那裏
經過，往馬其頓去，再從馬其頓回到你們
那裏，叫你們給我送行往猶太去。 **17** 我有
此意，豈是反覆不定嗎？我所起的意，豈
是從情慾起的，叫我忽是忽非嗎？ **18** 我指
着信實的上帝說，我們向你們所傳的道，
並沒有是而又非的。 **19** 因為我和西拉並提
摩太，在你們中間所傳上帝的兒子耶穌基
督，總沒有是而又非的，在他只有一是。
20 上帝的應許，不論有多少，在基督都是
是的。所以藉着他也都是實在的，叫上帝
因我們得榮耀。 **21** 那在基督裏堅固我們和
你們，並且膏我們的就是上帝。 **22** 他又用
印印了我們，並賜聖靈在我們心裏作憑據
。 **23** 我呼籲上帝給我的心作見證，我沒有
往哥林多去是為要寬容你們。 **24** 我們並不
是轄管你們的信心，乃是幫助你們的快樂
，因為你們憑信才站立得住。

2 我自己定了主意再到你們那裏去，必須
大家沒有憂愁。 **2** 倘若我叫你們憂愁，
除了我叫那憂愁的人以外，誰能叫我快樂
呢？ **3** 我曾把這事寫給你們，恐怕我到的
時候，應該叫我快樂的那些人，反倒叫我
憂愁。我也深信，你們眾人都以我的快樂
為自己的快樂。 **4** 我先前心裏難過痛苦，
多多地流淚，寫信給你們，不是叫你們憂
愁，乃是叫你們知道我格外地疼愛你們。
5 若有叫人憂愁的，他不但叫我憂愁，也是
叫你們眾人有幾分憂愁。我說幾分，恐怕
說得太重。 **6** 這樣的人受了眾人的責罰也
就夠了， **7** 倒不如赦免他，安慰他，免得
他憂愁太過，甚至沉淪了。 **8** 所以我勸你
們，要向他顯出堅定不移的愛心來。 **9** 為
此我先前也寫信給你們，要試驗你們，看
你們凡事順從不順從。 **10** 你們赦免誰，我
也赦免誰。我若有所赦免的，是在基督面
前為你們赦免的， **11** 免得撒但趁着機會勝
過我們，因我們並非不曉得他的詭計。 **12**
我從前為基督的福音到了特羅亞，主也給
我開了門。 **13** 那時，因為沒有遇見兄弟提
多，我心裏不安，便辭別那裏的人往馬其
頓去了。 **14** 感謝上帝！常率領我們在基督
裏誇勝，並藉着我們在各處顯揚那因認識
基督而有的香氣。 **15** 因為我們在上帝面前
，無論在得救的人身上或滅亡的人身上，
都有基督馨香之氣。 **16** 在這等人，就作了
死的香氣叫他死；在那等人，就作了活的
香氣叫他活。這事誰能當得起呢？ **17** 我們

不像那許多人，為利混亂上帝的道；乃是
由於誠實，由於上帝，在上帝面前憑着基
督講道。

3 我們豈是又舉薦自己嗎？豈像別人用人
的薦信給你們或用你們的薦信給人嗎？
2 你們就是我們的薦信，寫在我們的心裏，
被眾人所知道所念誦的。 **3** 你們明顯是基
督的信，藉着我們修成的。不是用墨寫的
，乃是用永生上帝的靈寫的；不是寫在石
版上，乃是寫在心版上。 **4** 我們因基督，
所以在上帝面前才有這樣的信心。 **5** 並不
是我們憑自己能承擔甚麼事；我們所能承
擔的，乃是出於上帝。 **6** 他叫我們能承當
這新約的執事，不是憑着字句，乃是憑着
精意；因為那字句是叫人死，精意是叫人
活。 **7** 那用字刻在石頭上屬死的職事尚且
有榮光，甚至以色列人因摩西面上的榮光
，不能定睛看他的臉；這榮光原是漸漸退
去的， **8** 何況那屬靈的職事豈不更有榮光
嗎？ **9** 若是定罪的職事有榮光，那稱義的
職事榮光就越發大了。 **10** 那從前有榮光的
，因這極大的榮光就算不得有榮光了； **11**
若那廢掉的有榮光，這長存的就更有榮光
了。 **12** 我們既有這樣的盼望，就大膽講說
， **13** 不像摩西將帕子蒙在臉上，叫以色列
人不能定睛看到那將廢者的結局。 **14** 但他
們的心地剛硬，直到今日誦讀舊約的時候
，這帕子還沒有揭去。這帕子在基督裏已
經廢去了。 **15** 然而直到今日，每逢誦讀摩
西書的時候，帕子還在他們心上。 **16** 但他
們的心幾時歸向主，帕子就幾時除去了。
17 主就是那靈；主的靈在哪裏，那裏就得
以自由。 **18** 我們眾人既然敞着臉得以看見
主的榮光，好像從鏡子裏返照，就變成主
的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的
。

4 我們既然蒙憐憫，受了這職分，就不喪
膽， **2** 乃將那些暗昧可恥的事棄絕了；
不行詭詐，不謬講上帝的道理，只將真理
表明出來，好在上帝面前把自己薦與各人
的良心。 **3** 如果我們的福音蒙蔽，就是蒙
蔽在滅亡的人身上。 **4** 此等不信之人被這
世界的神弄瞎了心眼，不叫基督榮耀福音
的光照着他們。基督本是上帝的像。 **(aiōn
g165)** **5** 我們原不是傳自己，乃是傳基督耶穌
為主，並且自己因耶穌作你們的僕人。 **6**
那吩咐光從黑暗裏照出來的上帝，已經照
在我們心裏，叫我們得知上帝榮耀的光顯
在耶穌基督的面上。 **7** 我們有這寶貝放在
瓦器裏，要顯明這莫大的能力是出於上帝
，不是出於我們。 **8** 我們四面受敵，卻不
被困住；心裏作難，卻不致失望； **9** 遭逼
迫，卻不被丟棄；打倒了，卻不致死亡。
10 身上常帶着耶穌的死，使耶穌的生也顯
明在我們身上。 **11** 因為我們這活着的人是
常為耶穌被交於死地，使耶穌的生在我們
這必死的身上顯明出來。 **12** 這樣看來，死
是在我們身上發動，生卻在你們身上發動
。 **13** 但我們既有信心，正如經上記着說：
「我因信，所以如此說話。」我們也信，
所以也說話。 **14** 自己知道那叫主耶穌復活
的，也必叫我們與耶穌一同復活，並且叫
我們與你們一同站在他面前。 **15** 凡事都是
為你們，好叫恩惠因人多越發加增，感謝
格外顯多，以致榮耀歸與上帝。 **16** 所以，
我們不喪膽。外體雖然毀壞，內心卻一天
新似一天。 **17** 我們這至暫至輕的苦楚，要
為我們成就極重無比、永遠的榮耀。 **(aiōnios
g166)** **18** 原來我們不是顧念所見的，乃是顧
念所不見的；因為所見的是暫時的，所不
見的是永遠的。 **(aiōnios g166)**

5 我們原知道，我們這地上的帳棚若拆毀
了，必得上帝所造，不是人手所造，在
天上永存的房屋。 **(aiōnios g166)** **2** 我們在這帳
棚裏歎息，深想得那從天上來的房屋，好
像穿上衣服； **3** 倘若穿上，被遇見的時候
就不至於赤身了。 **4** 我們在這帳棚裏歎息
勞苦，並非願意脫下這個，乃是願意穿上
那個，好叫這必死的被生命吞滅了。 **5** 為
此，培植我們的就是上帝，他又賜給我們
聖靈作憑據。 **6** 所以，我們時常坦然無懼

，並且曉得我們住在身內，便與主相離。
7 因我們行事為人是憑着信心，不是憑着眼
見。 8 我們坦然無懼，是更願意離開身體
與主同住。 9 所以，無論是住在身內，離
開身外，我們立了志向，要得主的喜悅。
10 因為我們眾人必要在基督臺前顯露出來
，叫各人按着本身所行的，或善或惡受報
。 11 我們既知道主是可畏的，所以勸人。
但我們在上帝面前是顯明的，盼望在你們
的良心裏也是顯明的。 12 我們不是向你們
再舉薦自己，乃是叫你們因我們有可誇之
處，好對那憑外貌不憑內心誇口的人，有
言可答。 13 我們若果顛狂，是為上帝；若
果謹守，是為你們。 14 原來基督的愛激勵
我們；因我們想，一人既替眾人死，眾人
就都死了； 15 並且他替眾人死，是叫那些
活着的人不再為自己活，乃為替他們死而
復活的主活。 16 所以，我們從今以後，不
憑着外貌認人了。雖然憑着外貌認過基督
，如今卻不再這樣認他了。 17 若有人在基
督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變
成新的了。 18 一切都是出於上帝；他藉着
基督使我們與他和好，又將勸人與他和好
的職分賜給我們。 19 這就是上帝在基督裏
，叫世人與自己和好，不將他們的過犯歸
到他們身上，並且將這和好的道理託付了
我們。 20 所以，我們作基督的使者，就好
像上帝藉我們勸你們一般。我們替基督求
你們與上帝和好。 21 上帝使那無罪的，替
我們成為罪，好叫我們在他裏面成為上帝
的義。

6 我們與上帝同工的，也勸你們不可徒受
他的恩典。 2 因為他說：「在悅納的時
候，我應允了你；在拯救的日子，我搭救
了你。」看哪，現在正是悅納的時候！現
在正是拯救的日子； 3 我們凡事都不叫人
有妨礙，免得這職分被人毀謗； 4 反倒在
各樣的事上表明自己是上帝的用人，就如
在許多的忍耐、患難、窮乏、困苦、 5 鞭
打、監禁、擾亂、勤勞、警醒、不食、 6
廉潔、知識、恆忍、恩慈、聖靈的感化、
無偽的愛心、 7 真實的道理、上帝的大能
；仁義的兵器在左在右； 8 榮耀、羞辱，
惡名、美名；似乎是誘惑人的，卻是誠實
的； 9 似乎不為人所知，卻是人所共知的
；似乎要死，卻是活着的；似乎受責罰，
卻是不致喪命的； 10 似乎憂愁，卻是常常
快樂的；似乎貧窮，卻是叫許多人富足的
；似乎一無所有，卻是樣樣都有的。 11 哥
林多人哪，我們向你們，口是張開的，心
是寬宏的。 12 你們狹窄，原不在乎我們，
是在乎自己的心腸狹窄。 13 你們也要照樣
用寬宏的心報答我。我這話正像對自己的
孩子說的。 14 你們和不信的原不相配，不
要同負一軛。義和不義有甚麼相交呢？光
明和黑暗有甚麼相通呢？ 15 基督和彼列有
甚麼相和呢？信主的和不信主的有甚麼相
干呢？ 16 上帝的殿和偶像有甚麼相同呢？
因為我們是永生上帝的殿，就如上帝曾說
：我要在他們中間居住，在他們中間來往
；我要作他們的上帝；他們要作我的子民
。 17 又說：你們務要從他們中間出來，與
他們分別；不要沾不潔淨的物，我就收納
你們。 18 我要作你們的父；你們要作我的
兒女。這是全能的主說的。

7 親愛的弟兄啊，我們既有這等應許，就
當潔淨自己，除去身體、靈魂一切的污
穢，敬畏上帝，得以成聖。 2 你們要心地
寬大收納我們。我們未曾虧負誰，未曾敗
壞誰，未曾佔誰的便宜。 3 我說這話，不
是要定你們的罪。我已經說過，你們常在
我們心裏，情願與你們同生同死。 4 我大
大地放膽，向你們說話；我因你們多多誇
口，滿得安慰；我們在一切患難中分外地
快樂。 5 我們從前就是到了馬其頓的時候
，身體也不得安寧，周圍遭患難，外有爭
戰，內有懼怕。 6 但那安慰喪氣之人的上
帝藉着提多來安慰了我們； 7 不但藉着他
來，也藉着他從你們所得的安慰，安慰了
我們；因他把你們的想念、哀慟，和向我
的熱心，都告訴了我，叫我更加歡喜。 8

我先前寫信叫你們憂愁，我後來雖然懊悔
，如今卻不懊悔；因我知道，那信叫你們
憂愁不過是暫時的。 9 如今我歡喜，不是
因你們憂愁，是因你們從憂愁中生出懊悔
來。你們依着上帝的意思憂愁，凡事就不
至於因我們受虧損了。 10 因為依着上帝的
意思憂愁，就生出沒有後悔的懊悔來，以
致得救；但世俗的憂愁是叫人死。 11 你看
，你們依着上帝的意思憂愁，從此就生出
何等的殷勤、自訴、自恨、恐懼、想念、
熱心、責罰。在這一切事上，你們都表明
自己是潔淨的。 12 我雖然從前寫信給你們
，卻不是為那虧負人的，也不是為那受人
虧負的，乃要在上帝面前把你們顧念我們
的熱心表明出來。 13 故此，我們得了安慰
。並且在安慰之中，因你們眾人使提多心
裏暢快歡喜，我們就更加歡喜了。 14 我若
對提多誇獎了你們甚麼，也覺得沒有慚愧
；因我對提多誇獎你們的話成了真的，正
如我對你們所說的話也都是真的。 15 並且
提多想起你們眾人的順服，是怎樣恐懼戰
兢地接待他，他愛你們的心腸就越發熱了
。 16 我如今歡喜，能在凡事上為你們放心
。

8 弟兄們，我把上帝賜給馬其頓眾教會的
恩告訴你們， 2 就是他們在患難中受大
試煉的時候，仍有滿足的快樂，在極窮之
間還格外顯出他們樂捐的厚恩。 3 我可以
證明，他們是按着力量，而且也過了力量
，自己甘心樂意地捐助， 4 再三地求我們
，准他們在這供給聖徒的恩情上有分； 5
並且他們所做的，不但照我們所想望的，
更照上帝的旨意先把自己獻給主，又歸附
了我們。 6 因此我勸提多，既然在你們中
間開辦這慈惠的事，就當辦成了。 7 你們
既然在信心、口才、知識、熱心，和待我
們的愛心上，都格外顯出滿足來，就當在
這慈惠的事上也格外顯出滿足來。 8 我說
這話，不是吩咐你們，乃是藉着別人的熱
心試驗你們愛心的實在。 9 你們知道我們
主耶穌基督的恩典：他本來富足，卻為你
們成了貧窮，叫你們因他的貧窮，可以成
為富足。 10 我在這事上把我的意見告訴你
們，是與你們有益；因為你們下手辦這事
，而且起此心意，已經有一年了， 11 如今
就當辦成這事。既有願做的心，也當照你
們所有的去辦成。 12 因為人若有願做的心
，必蒙悅納，乃是照他所有的，並不是照
他所無的。 13 我原不是要別人輕省，你們
受累， 14 乃要均平，就是要你們的富餘，
現在可以補他們的不足，使他們的富餘，
將來也可以補你們的不足，這就均平了。
15 如經上所記： 多收的也沒有餘； 少收的
也沒有缺。 16 多謝上帝，感動提多的心，
叫他待你們殷勤，像我一樣。 17 他固然是
聽了我的勸，但自己更是熱心，情願往你
們那裏去。 18 我們還打發一位兄弟和他同
去，這人在福音上得了眾教會的稱讚。 19
不但這樣，他也被眾教會挑選，和我們同
行，把所託與我們的這捐資送到了，可以
榮耀主，又表明我們樂意的心。 20 這就免
得有人因我們收的捐銀很多，就挑我們的
不是。 21 我們留心行光明的事，不但在主
面前，就在人面前也是這樣。 22 我們又打
發一位兄弟同去；這人的熱心，我們在許
多事上屢次試驗過。現在他因為深信你們
，就更加熱心了。 23 論到提多，他是我的
同伴，一同為你們勞碌的。論到那兩位兄
弟，他們是眾教會的使者，是基督的榮耀
。 24 所以，你們務要在眾教會面前顯明你
們愛心的憑據，並我所誇獎你們的憑據。

9 論到供給聖徒的事，我不必寫信給你們
； 2 因為我知道你們樂意的心，常對馬
其頓人誇獎你們，說亞該亞人預備好了，
已經有一年了；並且你們的熱心激動了許
多人。 3 但我打發那幾位弟兄去，要叫你
們照我的話預備妥當，免得我們在這事上
誇獎你們的話落了空。 4 萬一有馬其頓人
與我同去，見你們沒有預備，就叫我們所
確信的，反成了羞愧；你們羞愧，更不用
說了。 5 因此，我想不得不求那幾位弟兄

先到你們那裏去，把從前所應許的捐資預
備妥當，就顯出你們所捐的是出於樂意，
不是出於勉強。 6 「少種的少收，多種的
多收」，這話是真的。 7 各人要隨本心所
酌定的，不要作難，不要勉強，因為捐得
樂意的人是上帝所喜愛的。 8 上帝能將各
樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常
常充足，能多行各樣善事。 9 如經上所記
：他施捨錢財，賙濟貧窮；他的仁義存到
永遠。 (aiōn g165) 10 那賜種給撒種的，賜糧
給人吃的，必多多加給你們種地的種子，
又增添你們仁義的果子； 11 叫你們凡事富
足，可以多多施捨，就藉着我們使感謝歸
於上帝。 12 因為辦這供給的事，不但補聖
徒的缺乏，而且叫許多人越發感謝上帝。
13 他們從這供給的事上得了憑據，知道你
們承認基督順服他的福音，多多地捐錢給
他們和眾人，便將榮耀歸與上帝。 14 他們
也因上帝極大的恩賜顯在你們心裏，就切
切地想念你們，為你們祈禱。 15 感謝上帝
，因他有說不盡的恩賜！

10 我－保羅，就是與你們見面的時候是
謙卑的，不在你們那裏的時候向你們
是勇敢的，如今親自藉着基督的溫柔、和
平勸你們。 2 有人以為我是憑着血氣行事
，我也以為必須用勇敢待這等人；求你們
不要叫我在你們那裏的時候，有這樣的勇
敢。 3 因為我們雖然在血氣中行事，卻不
憑着血氣爭戰。 4 我們爭戰的兵器本不是
屬血氣的，乃是在上帝面前有能力，可以
攻破堅固的營壘， 5 將各樣的計謀，各樣
攔阻人認識上帝的那些自高之事，一概攻
破了，又將人所有的心意奪回，使他都順
服基督。 6 並且我已經預備好了，等你們
十分順服的時候，要責罰那一切不順服的
人。 7 你們是看眼前的嗎？倘若有人自信
是屬基督的，他要再想想，他如何屬基督
，我們也是如何屬基督的。 8 主賜給我們
權柄，是要造就你們，並不是要敗壞你們
；我就是為這權柄稍微誇口，也不至於慚
愧。 9 我說這話，免得你們以為我寫信是
要威嚇你們； 10 因為有人說：「他的信又
沉重又厲害，及至見面，卻是氣貌不揚，
言語粗俗的。」 11 這等人當想，我們不在
那裏的時候，信上的言語如何，見面的時
候，行事也必如何。 12 因為我們不敢將自
己和那自薦的人同列相比。他們用自己度
量自己，用自己比較自己，乃是不通達的
。 13 我們不願意分外誇口，只要照上帝所
量給我們的界限搆到你們那裏。 14 我們並
非過了自己的界限，好像搆不到你們那裏
；因為我們早到你們那裏，傳了基督的福
音。 15 我們不仗着別人所勞碌的，分外誇
口；但指望你們信心增長的時候，所量給
我們的界限，就可以因着你們更加開展，
16 得以將福音傳到你們以外的地方；並不
是在別人界限之內，藉着他現成的事誇口
。 17 但誇口的，當指着主誇口。 18 因為蒙
悅納的，不是自己稱許的，乃是主所稱許
的。

11 但願你們寬容我這一點愚妄，其實你
們原是寬容我的。 2 我為你們起的憤
恨，原是上帝那樣的憤恨。因為我曾把你
們許配一個丈夫，要把你們如同貞潔的童
女，獻給基督。 3 我只怕你們的心或偏於
邪，失去那向基督所存純一清潔的心，就
像蛇用詭詐誘惑了夏娃一樣。 4 假如有人
來另傳一個耶穌，不是我們所傳過的；或
者你們另受一個靈，不是你們所受過的；
或者另得一個福音，不是你們所得過的；
你們容讓他也就罷了。 5 但我想，我一點
不在那些最大的使徒以下。 6 我的言語雖
然粗俗，我的知識卻不粗俗。這是我們在
凡事上向你們眾人顯明出來的。 7 我因為
白白傳上帝的福音給你們，就自居卑微，
叫你們高升，這算是我犯罪嗎？ 8 我虧負
了別的教會，向他們取了工價來給你們效
力。 9 我在你們那裏缺乏的時候，並沒有
累着你們一個人；因我所缺乏的，那從馬
其頓來的弟兄們都補足了。我向來凡事謹
守，後來也必謹守，總不至於累着你們。
10 既有基督的誠實在我裏面，就無人能在

亞該亞一帶地方阻擋我這自誇。 11 為甚麼
呢？是因我不愛你們嗎？這有上帝知道。
12 我現在所做的，後來還要做，為要斷絕
那些尋機會人的機會，使他們在所誇的事
上也不過與我們一樣。 13 那等人是假使徒
，行事詭詐，裝作基督使徒的模樣。 14 這
也不足為怪，因為連撒但也裝作光明的天
使。 15 所以他的差役，若裝作仁義的差役
，也不算希奇。他們的結局必然照着他們
的行為。 16 我再說，人不可把我看作愚妄
的。縱然如此，也要把我當作愚妄人接納
，叫我可以略略自誇。 17 我說的話不是奉
主命說的，乃是像愚妄人放膽自誇； 18 既
有好些人憑着血氣自誇，我也要自誇了。
19 你們既是精明人，就能甘心忍耐愚妄人
。 20 假若有人強你們作奴僕，或侵吞你們
，或擄掠你們，或侮慢你們，或打你們的
臉，你們都能忍耐他。 21 我說這話是羞辱
自己，好像我們從前是軟弱的。然而，人
在何事上勇敢，（我說句愚妄話，）我也
勇敢。 22 他們是希伯來人嗎？我也是。他
們是以色列人嗎？我也是。他們是亞伯拉
罕的後裔嗎？我也是。 23 他們是基督的僕
人嗎？（我說句狂話，）我更是。我比他
們多受勞苦，多下監牢，受鞭打是過重的
，冒死是屢次有的。 24 被猶太人鞭打五次
，每次四十減去一下； 25 被棍打了三次；
被石頭打了一次；遇着船壞三次，一晝一
夜在深海裏。 26 又屢次行遠路，遭江河的
危險、盜賊的危險、同族的危險、外邦人
的危險、城裏的危險、曠野的危險、海中
的危險、假弟兄的危險。 27 受勞碌、受困
苦，多次不得睡，又飢又渴，多次不得食
，受寒冷，赤身露體。 28 除了這外面的事
，還有為眾教會掛心的事，天天壓在我身
上。 29 有誰軟弱，我不軟弱呢？有誰跌倒
，我不焦急呢？ 30 我若必須自誇，就誇那
關乎我軟弱的事便了。 31 那永遠可稱頌之
主耶穌的父上帝知道我不說謊。 (aiōn g165)
32 在大馬士革的亞哩達王手下的提督把守
大馬士革城，要捉拿我， 33 我就從窗戶中
，在筐子裏，從城牆上被人縋下去，脫離
了他的手。

12 我自誇固然無益，但我是不得已的。
如今我要說到主的顯現和啟示。 2 我
認得一個在基督裏的人，他前十四年被提
到第三層天上去；（或在身內，我不知道
；或在身外，我也不知道；只有上帝知道
。） 3 我認得這人；（或在身內，或在身
外，我都不知道，只有上帝知道。） 4 他
被提到樂園裏，聽見隱祕的言語，是人不
可說的。 5 為這人，我要誇口；但是為我
自己，除了我的軟弱以外，我並不誇口。
6 我就是願意誇口也不算狂，因為我必說實
話；只是我禁止不說，恐怕有人把我看高
了，過於他在我身上所看見、所聽見的。
7 又恐怕我因所得的啟示甚大，就過於自高
，所以有一根刺加在我肉體上，就是撒但
的差役要攻擊我，免得我過於自高。 8 為
這事，我三次求過主，叫這刺離開我。 9
他對我說：「我的恩典夠你用的，因為我
的能力是在人的軟弱上顯得完全。」所以
，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能
力覆庇我。 10 我為基督的緣故，就以軟弱
、凌辱、急難、逼迫、困苦為可喜樂的；
因我甚麼時候軟弱，甚麼時候就剛強了。
11 我成了愚妄人，是被你們強逼的。我本
該被你們稱許才是。我雖算不了甚麼，卻
沒有一件事在那些最大的使徒以下。 12 我
在你們中間，用百般的忍耐，藉着神蹟、
奇事、異能顯出使徒的憑據來。 13 除了我
不累着你們這一件事，你們還有甚麼事不
及別的教會呢？這不公之處，求你們饒恕
我吧。 14 如今，我打算第三次到你們那裏
去，也必不累着你們；因我所求的是你們
，不是你們的財物。兒女不該為父母積財
，父母該為兒女積財。 15 我也甘心樂意為
你們的靈魂費財費力。難道我越發愛你們
，就越發少得你們的愛嗎？ 16 罷了，我自
己並沒有累着你們，你們卻有人說，我是
詭詐，用心計牢籠你們。 17 我所差到你們

那裏去的人，我藉着他們一個人佔過你們
的便宜嗎？ 18 我勸了提多到你們那裏去，
又差那位兄弟與他同去。提多佔過你們的
便宜嗎？我們行事，不同是一個心靈嗎？
不同是一個腳蹤嗎？ 19 你們到如今，還想
我們是向你們分訴；我們本是在基督裏當
上帝面前說話。親愛的弟兄啊，一切的事
都是為造就你們。 20 我怕我再來的時候，
見你們不合我所想望的，你們見我也不合
你們所想望的；又怕有紛爭、嫉妒、惱怒
、結黨、毀謗、讒言、狂傲、混亂的事。
21 且怕我來的時候，我的上帝叫我在你們
面前慚愧，又因許多人從前犯罪，行污穢
、姦淫、邪蕩的事不肯悔改，我就憂愁。

13 這是我第三次要到你們那裏去。「憑
兩三個人的口作見證，句句都要定準
。」 2 我從前說過，如今不在你們那裏又
說，正如我第二次見你們的時候所說的一
樣，就是對那犯了罪的和其餘的人說：「
我若再來，必不寬容。」 3 你們既然尋求
基督在我裏面說話的憑據，我必不寬容。
因為，基督在你們身上不是軟弱的，在你
們裏面是有大能的。 4 他因軟弱被釘在十
字架上，卻因上帝的大能仍然活着。我們
也是這樣同他軟弱，但因上帝向你們所顯
的大能，也必與他同活。 5 你們總要自己
省察有信心沒有，也要自己試驗。豈不知
你們若不是可棄絕的，就有耶穌基督在你
們心裏嗎？ 6 我卻盼望你們曉得，我們不
是可棄絕的人。 7 我們求上帝，叫你們一
件惡事都不做；這不是要顯明我們是蒙悅
納的，是要你們行事端正，任憑人看我們
是被棄絕的吧！ 8 我們凡事不能敵擋真理
，只能扶助真理。 9 即便我們軟弱，你們
剛強，我們也歡喜；並且我們所求的，就
是你們作完全人。 10 所以，我不在你們那
裏的時候，把這話寫給你們，好叫我見你
們的時候，不用照主所給我的權柄嚴厲地
待你們。這權柄原是為造就人，並不是為
敗壞人。 11 還有末了的話：願弟兄們都喜
樂。要作完全人；要受安慰；要同心合意
；要彼此和睦。如此，仁愛和平的上帝必
常與你們同在。 12 你們親嘴問安，彼此務
要聖潔。 13 眾聖徒都問你們安。 14 願主耶
穌基督的恩惠、上帝的慈愛、聖靈的感動
常與你們眾人同在！

加拉太書

1 作使徒的保羅（不是由於人，也不是藉
着人，乃是藉着耶穌基督，與叫他從死
裏復活的父上帝） **2** 和一切與我同在的眾
弟兄，寫信給加拉太的各教會。 **3** 願恩惠
、平安從父上帝與我們的主耶穌基督歸與
你們！ **4** 基督照我們父上帝的旨意，為我
們的罪捨己，要救我們脫離這罪惡的世代
。 (aiōn g165) **5** 但願榮耀歸於上帝，直到永永
遠遠。阿們！ (aiōn g165) **6** 我希奇你們這麼快
離開那藉着基督之恩召你們的，去從別的
福音。 **7** 那並不是福音，不過有些人攪擾
你們，要把基督的福音更改了。 **8** 但無論
是我們，是天上來的使者，若傳福音給你
們，與我們所傳給你們的不同，他就應當
被咒詛。 **9** 我們已經說了，現在又說，若
有人傳福音給你們，與你們所領受的不同
，他就應當被咒詛。 **10** 我現在是要得人的
心呢？還是要得上帝的心呢？我豈是討人
的喜歡嗎？若仍舊討人的喜歡，我就不是
基督的僕人了。 **11** 弟兄們，我告訴你們，
我素來所傳的福音不是出於人的意思。 **12**
因為我不是從人領受的，也不是人教導我
的，乃是從耶穌基督啟示來的。 **13** 你們聽
見我從前在猶太教中所行的事，怎樣極力
逼迫殘害上帝的教會。 **14** 我又在猶太教中
，比我本國許多同歲的人更有長進，為我
祖宗的遺傳更加熱心。 **15** 然而，那把我從
母腹裏分別出來、又施恩召我的上帝， **16**
既然樂意將他兒子啟示在我心裏，叫我把
他傳在外邦人中，我就沒有與屬血氣的人
商量， **17** 也沒有上耶路撒冷去見那些比我
先作使徒的，惟獨往阿拉伯去，後又回到
大馬士革。 **18** 過了三年，才上耶路撒冷去
見磯法，和他同住了十五天。 **19** 至於別的
使徒，除了主的兄弟雅各，我都沒有看見
。 **20** 我寫給你們的不是謊話，這是我在上
帝面前說的。 **21** 以後我到了敘利亞和基利
家境內。 **22** 那時，猶太信基督的各教會都
沒有見過我的面。 **23** 不過聽說那從前逼迫
我們的，現在傳揚他原先所殘害的真道。
24 他們就為我的緣故，歸榮耀給上帝。

2 過了十四年，我同巴拿巴又上耶路撒冷
去，並帶着提多同去。 **2** 我是奉啟示上
去的，把我在外邦人中所傳的福音對弟兄
們陳說；卻是背地裏對那有名望之人說的
，惟恐我現在，或是從前，徒然奔跑。 **3**
但與我同去的提多，雖是希臘人，也沒有
勉強他受割禮； **4** 因為有偷着引進來的假
弟兄，私下窺探我們在基督耶穌裏的自由
，要叫我們作奴僕。 **5** 我們就是一刻的工
夫也沒有容讓順服他們，為要叫福音的真
理仍存在你們中間。 **6** 至於那些有名望的
，不論他是何等人，都與我無干。上帝不
以外貌取人。那些有名望的，並沒有加增
我甚麼， **7** 反倒看見了主託我傳福音給那
未受割禮的人，正如託彼得傳福音給那受
割禮的人。（ **8** 那感動彼得、叫他為受割
禮之人作使徒的，也感動我，叫我為外邦
人作使徒；） **9** 又知道所賜給我的恩典，
那稱為教會柱石的雅各、磯法、約翰，就
向我和巴拿巴用右手行相交之禮，叫我們
往外邦人那裏去，他們往受割禮的人那裏
去。 **10** 只是願意我們記念窮人；這也是我
本來熱心去行的。 **11** 後來，磯法到了安提
阿；因他有可責之處，我就當面抵擋他。
12 從雅各那裏來的人未到以先，他和外邦
人一同吃飯，及至他們來到，他因怕奉割
禮的人，就退去與外邦人隔開了。 **13** 其餘
的猶太人也都隨着他裝假，甚至連巴拿巴
也隨夥裝假。 **14** 但我一看見他們行的不正
，與福音的真理不合，就在眾人面前對磯
法說：「你既是猶太人，若隨外邦人行事
，不隨猶太人行事，怎麼還勉強外邦人隨
猶太人呢？」 **15** 我們這生來的猶太人，不
是外邦的罪人； **16** 既知道人稱義不是因行
律法，乃是因信耶穌基督，連我們也信了
基督耶穌，使我們因信基督稱義，不因行
律法稱義；因為凡有血氣的，沒有一人因
行律法稱義。 **17** 我們若求在基督裏稱義，

卻仍舊是罪人，難道基督是叫人犯罪的嗎
？斷乎不是！ 18 我素來所拆毀的，若重新
建造，這就證明自己是犯罪的人。 19 我因
律法，就向律法死了，叫我可以向上帝活
着。 20 我已經與基督同釘十字架，現在活
着的不再是我，乃是基督在我裏面活着；
並且我如今在肉身活着，是因信上帝的兒
子而活；他是愛我，為我捨己。 21 我不廢
掉上帝的恩；義若是藉着律法得的，基督
就是徒然死了。

3 無知的加拉太人哪，耶穌基督釘十字架
，已經活畫在你們眼前，誰又迷惑了你
們呢？ 2 我只要問你們這一件：你們受了
聖靈，是因行律法呢？是因聽信福音呢？
3 你們既靠聖靈入門，如今還靠肉身成全嗎
？你們是這樣的無知嗎？ 4 你們受苦如此
之多，都是徒然的嗎？難道果真是徒然的
嗎？ 5 那賜給你們聖靈，又在你們中間行
異能的，是因你們行律法呢？是因你們聽
信福音呢？ 6 正如「亞伯拉罕信上帝，這
就算為他的義」。 7 所以，你們要知道：
那以信為本的人，就是亞伯拉罕的子孫。
8 並且聖經既然預先看明，上帝要叫外邦人
因信稱義，就早已傳福音給亞伯拉罕，說
：「萬國都必因你得福。」 9 可見那以信
為本的人和有信心的亞伯拉罕一同得福。
10 凡以行律法為本的，都是被咒詛的；因
為經上記着：「凡不常照律法書上所記一
切之事去行的，就被咒詛。」 11 沒有一個
人靠着律法在上帝面前稱義，這是明顯的
；因為經上說：「義人必因信得生。」 12
律法原不本乎信，只說：「行這些事的，
就必因此活着。」 13 基督既為我們受了咒
詛，就贖出我們脫離律法的咒詛；因為經
上記着：「凡掛在木頭上都是被咒詛的。
」 14 這便叫亞伯拉罕的福，因基督耶穌可
以臨到外邦人，使我們因信得着所應許的
聖靈。 15 弟兄們，我且照着人的常話說：
雖然是人的文約，若已經立定了，就沒有
能廢棄或加增的。 16 所應許的原是向亞伯
拉罕和他子孫說的。上帝並不是說「眾子
孫」，指着許多人，乃是說「你那一個子
孫」，指着一個人，就是基督。 17 我是這
麼說，上帝預先所立的約，不能被那四百
三十年以後的律法廢掉，叫應許歸於虛空
。 18 因為承受產業，若本乎律法，就不本
乎應許；但上帝是憑着應許把產業賜給亞
伯拉罕。 19 這樣說來，律法是為甚麼有的
呢？原是為過犯添上的，等候那蒙應許的
子孫來到，並且是藉天使經中保之手設立
的。 20 但中保本不是為一面作的；上帝卻
是一位。 21 這樣，律法是與上帝的應許反
對嗎？斷乎不是！若曾傳一個能叫人得生
的律法，義就誠然本乎律法了。 22 但聖經
把眾人都圈在罪裏，使所應許的福因信耶
穌基督，歸給那信的人。 23 但這因信得救
的理還未來以先，我們被看守在律法之下
，直圈到那將來的真道顯明出來。 24 這樣
，律法是我們訓蒙的師傅，引我們到基督
那裏，使我們因信稱義。 25 但這因信得救
的理既然來到，我們從此就不在師傅的手
下了。 26 所以，你們因信基督耶穌都是上
帝的兒子。 27 你們受洗歸入基督的都是披
戴基督了。 28 並不分猶太人、希臘人，自
主的、為奴的，或男或女，因為你們在基
督耶穌裏都成為一了。 29 你們既屬乎基督
，就是亞伯拉罕的後裔，是照着應許承受
產業的了。

4 我說那承受產業的，雖然是全業的主人
，但為孩童的時候卻與奴僕毫無分別，
2 乃在師傅和管家的手下，直等他父親預定
的時候來到。 3 我們為孩童的時候，受管
於世俗小學之下，也是如此。 4 及至時候
滿足，上帝就差遣他的兒子，為女子所生
，且生在律法以下， 5 要把律法以下的人
贖出來，叫我們得着兒子的名分。 6 你們
既為兒子，上帝就差他兒子的靈進入你們
的心，呼叫：「阿爸！父！」 7 可見，從
此以後，你不是奴僕，乃是兒子了；既是
兒子，就靠着上帝為後嗣。 8 但從前你們
不認識上帝的時候，是給那些本來不是神

的作奴僕； 9 現在你們既然認識上帝，更
可說是被上帝所認識的，怎麼還要歸回那
懦弱無用的小學，情願再給他作奴僕呢？
10 你們謹守日子、月份、節期、年份， 11
我為你們害怕，惟恐我在你們身上是枉費
了工夫。 12 弟兄們，我勸你們要像我一樣
，因為我也像你們一樣。你們一點沒有虧
負我。 13 你們知道我頭一次傳福音給你們
，是因為身體有疾病。 14 你們為我身體的
緣故受試煉，沒有輕看我，也沒有厭棄我
，反倒接待我，如同上帝的使者，如同基
督耶穌。 15 你們當日所誇的福氣在哪裏呢
？那時你們若能行，就是把自己的眼睛剜
出來給我，也都情願。這是我可以給你們
作見證的。 16 如今我將真理告訴你們，就
成了你們的仇敵嗎？ 17 那些人熱心待你們
，卻不是好意，是要離間你們，叫你們熱
心待他們。 18 在善事上，常用熱心待人原
是好的，卻不單我與你們同在的時候才這
樣。 19 我小子啊，我為你們再受生產之苦
，直等到基督成形在你們心裏。 20 我巴不
得現今在你們那裏，改換口氣，因我為你
們心裏作難。 21 你們這願意在律法以下的
人，請告訴我，你們豈沒有聽見律法嗎？
22 因為律法上記着，亞伯拉罕有兩個兒子
，一個是使女生的，一個是自主之婦人生
的。 23 然而，那使女所生的是按着血氣生
的；那自主之婦人所生的是憑着應許生的
。 24 這都是比方：那兩個婦人就是兩約。
一約是出於西奈山，生子為奴，乃是夏甲
。 25 這夏甲二字是指着阿拉伯的西奈山，
與現在的耶路撒冷同類，因耶路撒冷和她
的兒女都是為奴的。 26 但那在上的耶路撒
冷是自主的，她是我們的母。 27 因為經上
記着：不懷孕、不生養的，你要歡樂；未
曾經過產難的，你要高聲歡呼；因為沒有
丈夫的，比有丈夫的兒女更多。 28 弟兄們
，我們是憑着應許作兒女，如同以撒一樣
。 29 當時，那按着血氣生的逼迫了那按着
聖靈生的，現在也是這樣。 30 然而經上是
怎麼說的呢？是說：「把使女和她兒子趕
出去！因為使女的兒子不可與自主婦人的
兒子一同承受產業。」 31 弟兄們，這樣看
來，我們不是使女的兒女，乃是自主婦人
的兒女了。

5 基督釋放了我們，叫我們得以自由。所
以要站立得穩，不要再被奴僕的軛挾制
。 2 我－保羅告訴你們，若受割禮，基督
就與你們無益了。 3 我再指着凡受割禮的
人確實地說，他是欠着行全律法的債。 4
你們這要靠律法稱義的，是與基督隔絕，
從恩典中墜落了。 5 我們靠着聖靈，憑着
信心，等候所盼望的義。 6 原來在基督耶
穌裏，受割禮不受割禮全無功效，惟獨使
人生發仁愛的信心才有功效。 7 你們向來
跑得好，有誰攔阻你們，叫你們不順從真
理呢？ 8 這樣的勸導不是出於那召你們的
。 9 一點麵酵能使全團都發起來。 10 我在
主裏很信你們必不懷別樣的心；但攪擾你
們的，無論是誰，必擔當他的罪名。 11 弟
兄們，我若仍舊傳割禮，為甚麼還受逼迫
呢？若是這樣，那十字架討厭的地方就沒
有了。 12 恨不得那攪亂你們的人把自己割
絕了。 13 弟兄們，你們蒙召是要得自由，
只是不可將你們的自由當作放縱情慾的機
會，總要用愛心互相服事。 14 因為全律法
都包在「愛人如己」這一句話之內了。 15
你們要謹慎，若相咬相吞，只怕要彼此消
滅了。 16 我說，你們當順着聖靈而行，就
不放縱肉體的情慾了。 17 因為情慾和聖靈
相爭，聖靈和情慾相爭，這兩個是彼此相
敵，使你們不能做所願意做的。 18 但你們
若被聖靈引導，就不在律法以下。 19 情慾
的事都是顯而易見的，就如姦淫、污穢、
邪蕩、 20 拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌
恨、惱怒、結黨、紛爭、異端、 21 嫉妒、
醉酒、荒宴等類。我從前告訴你們，現在
又告訴你們，行這樣事的人必不能承受上
帝的國。 22 聖靈所結的果子，就是仁愛、
喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、
23 溫柔、節制。這樣的事沒有律法禁止。
24 凡屬基督耶穌的人，是已經把肉體連肉

體的邪情私慾同釘在十字架上了。 25 我們
若是靠聖靈得生，就當靠聖靈行事。 26 不
要貪圖虛名，彼此惹氣，互相嫉妒。

6 弟兄們，若有人偶然被過犯所勝，你們
屬靈的人就當用溫柔的心把他挽回過來
；又當自己小心，恐怕也被引誘。 2 你們
各人的重擔要互相擔當，如此，就完全了
基督的律法。 3 人若無有，自己還以為有
，就是自欺了。 4 各人應當察驗自己的行
為；這樣，他所誇的就專在自己，不在別
人了， 5 因為各人必擔當自己的擔子。 6
在道理上受教的，當把一切需用的供給施
教的人。 7 不要自欺，上帝是輕慢不得的
。人種的是甚麼，收的也是甚麼。 8 順着
情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順着聖靈
撒種的，必從聖靈收永生。 (aiōnios g166) 9 我
們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候
就要收成。 10 所以，有了機會就當向眾人
行善，向信徒一家的人更當這樣。 11 請看
我親手寫給你們的字是何等的大呢！ 12 凡
希圖外貌體面的人都勉強你們受割禮，無
非是怕自己為基督的十字架受逼迫。 13 他
們那些受割禮的，連自己也不守律法；他
們願意你們受割禮，不過要藉着你們的肉
體誇口。 14 但我斷不以別的誇口，只誇我
們主耶穌基督的十字架；因這十字架，就
我而論，世界已經釘在十字架上；就世界
而論，我已經釘在十字架上。 15 受割禮不
受割禮都無關緊要，要緊的就是作新造的
人。 16 凡照此理而行的，願平安、憐憫加
給他們，和上帝的以色列民。 17 從今以後
，人都不要攪擾我，因為我身上帶着耶穌
的印記。 18 弟兄們，願我主耶穌基督的恩
常在你們心裏。阿們！

以弗所書

1 奉上帝旨意，作基督耶穌使徒的保羅，
寫信給在以弗所的聖徒，就是在基督耶
穌裏有忠心的人。 **2** 願恩惠、平安從上帝
我們的父和主耶穌基督歸與你們！ **3** 願頌
讚歸與我們主耶穌基督的父上帝！他在基
督裏曾賜給我們天上各樣屬靈的福氣： **4**
就如上帝從創立世界以前，在基督裏揀選
了我們，使我們在他面前成為聖潔，無有
瑕疵； **5** 又因愛我們，就按着自己的意旨
所喜悅的，預定我們藉着耶穌基督得兒子
的名分， **6** 使他榮耀的恩典得着稱讚；這
恩典是他在愛子裏所賜給我們的。 **7** 我們
藉這愛子的血得蒙救贖，過犯得以赦免，
乃是照他豐富的恩典。 **8** 這恩典是上帝用
諸般智慧聰明，充充足足賞給我們的； **9**
都是照他自己所預定的美意，叫我們知道
他旨意的奧祕， **10** 要照所安排的，在日期
滿足的時候，使天上、地上、一切所有的
都在基督裏面同歸於一。 **11** 我們也在他裏
面得了基業；這原是那位隨己意行、做萬
事的，照着他旨意所預定的， **12** 叫他的榮
耀從我們這首先在基督裏有盼望的人可以
得着稱讚。 **13** 你們既聽見真理的道，就是
那叫你們得救的福音，也信了基督，既然
信他，就受了所應許的聖靈為印記。 **14** 這
聖靈是我們得基業的憑據，直等到上帝之
民被贖，使他的榮耀得着稱讚。 **15** 因此，
我既聽見你們信從主耶穌，親愛眾聖徒，
16 就為你們不住地感謝上帝。禱告的時候
，常提到你們， **17** 求我們主耶穌基督的上
帝，榮耀的父，將那賜人智慧和啟示的靈
賞給你們，使你們真知道他， **18** 並且照明
你們心中的眼睛，使你們知道他的恩召有
何等指望，他在聖徒中得的基業有何等豐
盛的榮耀； **19** 並知道他向我們這信的人所
顯的能力是何等浩大， **20** 就是照他在基督
身上所運行的大能大力，使他從死裏復活
，叫他在天上坐在自己的右邊， **21** 遠超過
一切執政的、掌權的、有能的、主治的，
和一切有名的；不但是今世的，連來世的
也都超過了。 **(aiōn g165)** **22** 又將萬有服在他
的腳下，使他為教會作萬有之首。 **23** 教會
是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。

2 你們死在過犯罪惡之中，他叫你們活過
來。 **2** 那時，你們在其中行事為人，
隨從今世的風俗，順服空中掌權者的首領
，就是現今在悖逆之子心中運行的邪靈。
(aiōn g165) **3** 我們從前也都在他們中間，放縱
肉體的私慾，隨着肉體和心中所喜好的去
行，本為可怒之子，和別人一樣。 **4** 然而
，上帝既有豐富的憐憫，因他愛我們的大
愛， **5** 當我們死在過犯中的時候，便叫我
們與基督一同活過來。你們得救是本乎恩
。 **6** 他又叫我們與基督耶穌一同復活，一
同坐在天上， **7** 要將他極豐富的恩典，就
是他在基督耶穌裏向我們所施的恩慈，顯
明給後來的世代看。 **(aiōn g165)** **8** 你們得救是
本乎恩，也因着信；這並不是出於自己，
乃是上帝所賜的； **9** 也不是出於行為，免
得有人自誇。 **10** 我們原是他的工作，在基
督耶穌裏造成的，為要叫我們行善，就是
上帝所預備叫我們行的。 **11** 所以你們應當
記念：你們從前按肉體是外邦人，是稱為
沒受割禮的；這名原是那些憑人手在肉身
上稱為受割禮之人所起的。 **12** 那時，你們
與基督無關，在以色列國民以外，在所應
許的諸約上是局外人，並且活在世上沒有
指望，沒有上帝。 **13** 你們從前遠離上帝的
人，如今卻在基督耶穌裏，靠着他的血，
已經得親近了。 **14** 因他使我們和睦，將兩
下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆； **15** 而
且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律
法上的規條，為要將兩下藉着自己造成一
個新人，如此便成就了和睦。 **16** 既在十字
架上滅了冤仇，便藉這十字架使兩下歸為
一體，與上帝和好了， **17** 並且來傳和平的
福音給你們遠處的人，也給那近處的人。
18 因為我們兩下藉着他被一個聖靈所感，
得以進到父面前。 **19** 這樣，你們不再作外
人和客旅，是與聖徒同國，是上帝家裏的

人了； 20 並且被建造在使徒和先知的根基
上，有基督耶穌自己為房角石， 21 各房靠
他聯絡得合式，漸漸成為主的聖殿。 22 你
們也靠他同被建造，成為上帝藉着聖靈居
住的所在。

3 因此，我－保羅為你們外邦人作了基督
耶穌被囚的，替你們祈禱。 2 諒必你們
曾聽見上帝賜恩給我，將關切你們的職分
託付我， 3 用啟示使我知道福音的奧祕，
正如我以前略略寫過的。 4 你們念了，就
能曉得我深知基督的奧祕。 5 這奧祕在以
前的世代沒有叫人知道，像如今藉着聖靈
啟示他的聖使徒和先知一樣。 6 這奧祕就
是外邦人在基督耶穌裏，藉着福音，得以
同為後嗣，同為一體，同蒙應許。 7 我作
了這福音的執事，是照上帝的恩賜，這恩
賜是照他運行的大能賜給我的。 8 我本來
比眾聖徒中最小的還小，然而他還賜我這
恩典，叫我把基督那測不透的豐富傳給外
邦人， 9 又使眾人都明白，這歷代以來隱
藏在創造萬物之上帝裏的奧祕是如何安排
的， (aiōn g165) 10 為要藉着教會使天上執政
的、掌權的，現在得知上帝百般的智慧。
11 這是照上帝從萬世以前，在我們主基督
耶穌裏所定的旨意。 (aiōn g165) 12 我們因信
耶穌，就在他裏面放膽無懼，篤信不疑地
來到上帝面前。 13 所以，我求你們不要因
我為你們所受的患難喪膽，這原是你們的
榮耀。 14 因此，我在父面前屈膝，（ 15 天
上地上的各家，都是從他得名。） 16 求他
按着他豐盛的榮耀，藉着他的靈，叫你們
心裏的力量剛強起來， 17 使基督因你們的
信，住在你們心裏，叫你們的愛心有根有
基， 18 能以和眾聖徒一同明白基督的愛是
何等長闊高深， 19 並知道這愛是過於人所
能測度的，便叫上帝一切所充滿的，充滿
了你們。 20 上帝能照着運行在我們心裏的
大力充充足足地成就一切，超過我們所求
所想的。 21 但願他在教會中，並在基督耶
穌裏，得着榮耀，直到世世代代，永永遠
遠。阿們！ (aiōn g165)

4 我為主被囚的勸你們：既然蒙召，行事
為人就當與蒙召的恩相稱。 2 凡事謙虛
、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容， 3 用和
平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一
的心。 4 身體只有一個，聖靈只有一個，
正如你們蒙召同有一個指望。 5 一主，一
信，一洗， 6 一上帝，就是眾人的父，超
乎眾人之上，貫乎眾人之中，也住在眾人
之內。 7 我們各人蒙恩，都是照基督所量
給各人的恩賜。 8 所以經上說： 他升上高
天的時候，擄掠了仇敵，將各樣的恩賜賞
給人。（ 9 既說升上，豈不是先降在地下
嗎？ 10 那降下的，就是遠升諸天之上要充
滿萬有的。） 11 他所賜的，有使徒，有先
知，有傳福音的，有牧師和教師， 12 為要
成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體，
13 直等到我們眾人在真道上同歸於一，認
識上帝的兒子，得以長大成人，滿有基督
長成的身量， 14 使我們不再作小孩子，中
了人的詭計和欺騙的法術，被一切異教之
風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端；
15 惟用愛心說誠實話，凡事長進，連於元
首基督， 16 全身都靠他聯絡得合式，百節
各按各職，照着各體的功用彼此相助，便
叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。 17 所
以我說，且在主裏確實地說，你們行事不
要再像外邦人存虛妄的心行事。 18 他們心
地昏昧，與上帝所賜的生命隔絕了，都因
自己無知，心裏剛硬； 19 良心既然喪盡，
就放縱私慾，貪行種種的污穢。 20 你們學
了基督，卻不是這樣。 21 如果你們聽過他
的道，領了他的教，學了他的真理， 22 就
要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是
因私慾的迷惑漸漸變壞的； 23 又要將你們
的心志改換一新， 24 並且穿上新人；這新
人是照着上帝的形像造的，有真理的仁義
和聖潔。 25 所以，你們要棄絕謊言，各人
與鄰舍說實話，因為我們是互相為肢體。
26 生氣卻不要犯罪；不可含怒到日落， 27
也不可給魔鬼留地步。 28 從前偷竊的，不
要再偷；總要勞力，親手做正經事，就可

有餘分給那缺少的人。 29 污穢的言語一句
不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫
聽見的人得益處。 30 不要叫上帝的聖靈擔
憂；你們原是受了他的印記，等候得贖的
日子來到。 31 一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷
鬧、毀謗，並一切的惡毒，都當從你們中
間除掉； 32 並要以恩慈相待，存憐憫的心
，彼此饒恕，正如上帝在基督裏饒恕了你
們一樣。

5 所以，你們該效法上帝，好像蒙慈愛的
兒女一樣。 2 也要憑愛心行事，正如基
督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的
供物和祭物，獻與上帝。 3 至於淫亂並一
切污穢，或是貪婪，在你們中間連提都不
可，方合聖徒的體統。 4 淫詞、妄語，和
戲笑的話都不相宜；總要說感謝的話。 5
因為你們確實地知道，無論是淫亂的，是
污穢的，是有貪心的，在基督和上帝的國
裏都是無分的。有貪心的，就與拜偶像的
一樣。 6 不要被人虛浮的話欺哄；因這些
事，上帝的忿怒必臨到那悖逆之子。 7 所
以，你們不要與他們同夥。 8 從前你們是
暗昧的，但如今在主裏面是光明的，行事
為人就當像光明的子女。 9 光明所結的果
子就是一切良善、公義、誠實。 10 總要察
驗何為主所喜悅的事。 11 那暗昧無益的事
，不要與人同行，倒要責備行這事的人；
12 因為他們暗中所行的，就是提起來也是
可恥的。 13 凡事受了責備，就被光顯明出
來，因為一切能顯明的就是光。 14 所以主
說： 你這睡着的人當醒過來， 從死裏復活
！ 基督就要光照你了。 15 你們要謹慎行事
，不要像愚昧人，當像智慧人。 16 要愛惜
光陰，因為現今的世代邪惡。 17 不要作糊
塗人，要明白主的旨意如何。 18 不要醉酒
，酒能使人放蕩；乃要被聖靈充滿。 19 當
用詩章、頌詞、靈歌彼此對說，口唱心和
地讚美主。 20 凡事要奉我們主耶穌基督的
名常常感謝父上帝。 21 又當存敬畏基督的
心，彼此順服。 22 你們作妻子的，當順服
自己的丈夫，如同順服主。 23 因為丈夫是
妻子的頭，如同基督是教會的頭；他又是
教會全體的救主。 24 教會怎樣順服基督，
妻子也要怎樣凡事順服丈夫。 25 你們作丈
夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會
，為教會捨己。 26 要用水藉着道把教會洗
淨，成為聖潔， 27 可以獻給自己，作個榮
耀的教會，毫無玷污、皺紋等類的病，乃
是聖潔沒有瑕疵的。 28 丈夫也當照樣愛妻
子，如同愛自己的身子；愛妻子便是愛自
己了。 29 從來沒有人恨惡自己的身子，總
是保養顧惜，正像基督待教會一樣， 30 因
我們是他身上的肢體。 31 為這個緣故，人
要離開父母，與妻子連合，二人成為一體
。 32 這是極大的奧祕，但我是指着基督和
教會說的。 33 然而，你們各人都當愛妻子
，如同愛自己一樣。妻子也當敬重她的丈
夫。

6 你們作兒女的，要在主裏聽從父母，這
是理所當然的。 2 「要孝敬父母，使你
得福，在世長壽。」這是第一條帶應許的
誡命。 4 你們作父親的，不要惹兒女的氣
，只要照着主的教訓和警戒養育他們。 5
你們作僕人的，要懼怕戰兢，用誠實的心
聽從你們肉身的主人，好像聽從基督一般
。 6 不要只在眼前事奉，像是討人喜歡的
，要像基督的僕人，從心裏遵行上帝的旨
意。 7 甘心事奉，好像服事主，不像服事
人。 8 因為曉得各人所行的善事，不論是
為奴的，是自主的，都必按所行的得主的
賞賜。 9 你們作主人的，待僕人也是一理
，不要威嚇他們。因為知道，他們和你們
同有一位主在天上；他並不偏待人。 10 我
還有末了的話：你們要靠着主，倚賴他的
大能大力作剛強的人。 11 要穿戴上帝所賜
的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。 12 因
我們並不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些
執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以
及天空屬靈氣的惡魔爭戰。 (aiōn g165) 13 所
以，要拿起上帝所賜的全副軍裝，好在磨

難的日子抵擋仇敵，並且成就了一切，還
能站立得住。 14 所以要站穩了，用真理當
作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸， 15
又用平安的福音當作預備走路的鞋穿在腳
上。 16 此外，又拿着信德當作盾牌，可以
滅盡那惡者一切的火箭； 17 並戴上救恩的
頭盔，拿着聖靈的寶劍，就是上帝的道；
18 靠着聖靈，隨時多方禱告祈求；並要在
此警醒不倦，為眾聖徒祈求， 19 也為我祈
求，使我得着口才，能以放膽開口講明福
音的奧祕， 20（我為這福音的奧祕作了帶
鎖鍊的使者，）並使我照着當盡的本分放
膽講論。 21 今有所親愛、忠心事奉主的兄
弟推基古，他要把我的事情，並我的景況
如何全告訴你們，叫你們知道。 22 我特意
打發他到你們那裏去，好叫你們知道我們
的光景，又叫他安慰你們的心。 23 願平安
、仁愛、信心從父上帝和主耶穌基督歸與
弟兄們！ 24 並願所有誠心愛我們主耶穌基
督的人都蒙恩惠！

腓立比書

1 基督耶穌的僕人保羅和提摩太寫信給凡
住腓立比、在基督耶穌裏的眾聖徒，和
諸位監督，諸位執事。 **2** 願恩惠、平安從
上帝我們的父並主耶穌基督歸與你們！ **3**
我每逢想念你們，就感謝我的上帝； **4** 每
逢為你們眾人祈求的時候，常是歡歡喜喜
地祈求。 **5** 因為從頭一天直到如今，你們
是同心合意地興旺福音。 **6** 我深信那在你
們心裏動了善工的，必成全這工，直到耶
穌基督的日子。 **7** 我為你們眾人有這樣的
意念，原是應當的；因你們常在我心裏，
無論我是在捆鎖之中，是辯明證實福音的
時候，你們都與我一同得恩。 **8** 我體會基
督耶穌的心腸，切切地想念你們眾人；這
是上帝可以給我作見證的。 **9** 我所禱告的
，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上
多而又多， **10** 使你們能分別是非，作誠實
無過的人，直到基督的日子； **11** 並靠着耶
穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸
與上帝。 **12** 弟兄們，我願意你們知道，我
所遭遇的事更是叫福音興旺， **13** 以致我受
的捆鎖在御營全軍和其餘的人中，已經顯
明是為基督的緣故。 **14** 並且那在主裏的弟
兄多半因我受的捆鎖就篤信不疑，越發放
膽傳上帝的道，無所懼怕。 **15** 有的傳基督
是出於嫉妒紛爭，也有的是出於好意。 **16**
這一等是出於愛心，知道我是為辯明福音
設立的； **17** 那一等傳基督是出於結黨，並
不誠實，意思要加增我捆鎖的苦楚。 **18** 這
有何妨呢？或是假意，或是真心，無論怎
樣，基督究竟被傳開了。為此，我就歡喜
，並且還要歡喜； **19** 因為我知道，這事藉
着你們的祈禱和耶穌基督之靈的幫助，終
必叫我得救。 **20** 照着我所切慕、所盼望的
，沒有一事叫我羞愧。只要凡事放膽，無
論是生是死，總叫基督在我身上照常顯大
。 **21** 因我活着就是基督，我死了就有益處
。 **22** 但我在肉身活着，若成就我工夫的果
子，我就不知道該挑選甚麼。 **23** 我正在兩
難之間，情願離世與基督同在，因為這是
好得無比的。 **24** 然而，我在肉身活着，為
你們更是要緊的。 **25** 我既然這樣深信，就
知道仍要住在世間，且與你們眾人同住，
使你們在所信的道上又長進又喜樂， **26** 叫
你們在基督耶穌裏的歡樂，因我再到你們
那裏去，就越發加增。 **27** 只要你們行事為
人與基督的福音相稱，叫我或來見你們，
或不在你們那裏，可以聽見你們的景況，
知道你們同有一個心志，站立得穩，為所
信的福音齊心努力。 **28** 凡事不怕敵人的驚
嚇，這是證明他們沉淪，你們得救都是出
於上帝。 **29** 因為你們蒙恩，不但得以信服
基督，並要為他受苦。 **30** 你們的爭戰，就
與你們在我身上從前所看見、現在所聽見
的一樣。

2 所以，在基督裏若有甚麼勸勉，愛心有
甚麼安慰，聖靈有甚麼交通，心中有甚
麼慈悲憐憫， **2** 你們就要意念相同，愛心
相同，有一樣的心思，有一樣的意念，使
我的喜樂可以滿足。 **3** 凡事不可結黨，不
可貪圖虛浮的榮耀；只要存心謙卑，各人
看別人比自己強。 **4** 各人不要單顧自己的
事，也要顧別人的事。 **5** 你們當以基督耶
穌的心為心： **6** 他本有上帝的形像， 不以
自己與上帝同等為強奪的； **7** 反倒虛己，
取了奴僕的形像， 成為人的樣式； **8** 既有
人的樣子，就自己卑微， 存心順服，以至
於死， 且死在十字架上。 **9** 所以，上帝將
他升為至高， 又賜給他那超乎萬名之上的
名， **10** 叫一切在天上的、地上的，和地底
下的， 因耶穌的名無不屈膝， **11** 無不口稱
「耶穌基督為主」， 使榮耀歸與父上帝。
12 這樣看來，我親愛的弟兄，你們既是常
順服的，不但我在你們那裏，就是我如今
不在你們那裏，更是順服的，就當恐懼戰
兢做成你們得救的工夫。 **13** 因為你們立志
行事都是上帝在你們心裏運行，為要成就
他的美意。 **14** 凡所行的，都不要發怨言，
起爭論， **15** 使你們無可指摘，誠實無偽，
在這彎曲悖謬的世代作上帝無瑕疵的兒女

。你們顯在這世代中，好像明光照耀， 16
將生命的道表明出來，叫我在基督的日子
好誇我沒有空跑，也沒有徒勞。 17 我以你
們的信心為供獻的祭物，我若被澆奠在其
上，也是喜樂，並且與你們眾人一同喜樂
。 18 你們也要照樣喜樂，並且與我一同喜
樂。 19 我靠主耶穌指望快打發提摩太去見
你們，叫我知道你們的事，心裏就得着安
慰。 20 因為我沒有別人與我同心，實在掛
念你們的事。 21 別人都求自己的事，並不
求耶穌基督的事。 22 但你們知道提摩太的
明證；他興旺福音，與我同勞，待我像兒
子待父親一樣。 23 所以，我一看出我的事
要怎樣了結，就盼望立刻打發他去； 24 但
我靠着主自信我也必快去。 25 然而，我想
必須打發以巴弗提到你們那裏去。他是我
的兄弟，與我一同做工，一同當兵，是你
們所差遣的，也是供給我需用的。 26 他很
想念你們眾人，並且極其難過，因為你們
聽見他病了。 27 他實在是病了，幾乎要死
；然而上帝憐恤他，不但憐恤他，也憐恤
我，免得我憂上加憂。 28 所以我越發急速
打發他去，叫你們再見他，就可以喜樂，
我也可以少些憂愁。 29 故此，你們要在主
裏歡歡樂樂地接待他，而且要尊重這樣的
人； 30 因他為做基督的工夫，幾乎至死，
不顧性命，要補足你們供給我的不及之處
。

3 弟兄們，我還有話說，你們要靠主喜樂
。我把這話再寫給你們，於我並不為難
，於你們卻是妥當。 2 應當防備犬類，防
備作惡的，防備妄自行割的。 3 因為真受
割禮的，乃是我們這以上帝的靈敬拜、在
基督耶穌裏誇口、不靠着肉體的。 4 其實
，我也可以靠肉體；若是別人想他可以靠
肉體，我更可以靠着了。 5 我第八天受割
禮；我是以色列族、便雅憫支派的人，是
希伯來人所生的希伯來人。就律法說，我
是法利賽人； 6 就熱心說，我是逼迫教會
的；就律法上的義說，我是無可指摘的。
7 只是我先前以為與我有益的，我現在因基
督都當作有損的。 8 不但如此，我也將萬
事當作有損的，因我以認識我主基督耶穌
為至寶。我為他已經丟棄萬事，看作糞土
，為要得着基督； 9 並且得以在他裏面，
不是有自己因律法而得的義，乃是有信基
督的義，就是因信上帝而來的義， 10 使我
認識基督，曉得他復活的大能，並且曉得
和他一同受苦，效法他的死， 11 或者我也
得以從死裏復活。 12 這不是說我已經得着
了，已經完全了；我乃是竭力追求，或者
可以得着基督耶穌所以得着我的。 13 弟兄
們，我不是以為自己已經得着了；我只有
一件事，就是忘記背後，努力面前的， 14
向着標竿直跑，要得上帝在基督耶穌裏從
上面召我來得的獎賞。 15 所以我們中間，
凡是完全人總要存這樣的心；若在甚麼事
上存別樣的心，上帝也必以此指示你們。
16 然而，我們到了甚麼地步，就當照着甚
麼地步行。 17 弟兄們，你們要一同效法我
，也當留意看那些照我們榜樣行的人。 18
因為有許多人行事是基督十字架的仇敵。
我屢次告訴你們，現在又流淚地告訴你們
： 19 他們的結局就是沉淪；他們的神就是
自己的肚腹。他們以自己的羞辱為榮耀，
專以地上的事為念。 20 我們卻是天上的國
民，並且等候救主，就是主耶穌基督從天
上降臨。 21 他要按着那能叫萬有歸服自己
的大能，將我們這卑賤的身體改變形狀，
和他自己榮耀的身體相似。

4 我所親愛、所想念的弟兄們，你們就是
我的喜樂，我的冠冕。我親愛的弟兄，
你們應當靠主站立得穩。 2 我勸友阿蝶和
循都基，要在主裏同心。 3 我也求你這真
實同負一軛的，幫助這兩個女人，因為她
們在福音上曾與我一同勞苦；還有革利免
，並其餘和我一同做工的，他們的名字都
在生命冊上。 4 你們要靠主常常喜樂。我
再說，你們要喜樂。 5 當叫眾人知道你們
謙讓的心。主已經近了。 6 應當一無掛慮
，只要凡事藉着禱告、祈求，和感謝，將
你們所要的告訴上帝。 7 上帝所賜、出人

意外的平安必在基督耶穌裏保守你們的心
懷意念。 8 弟兄們，我還有未盡的話：凡
是真實的、可敬的、公義的、清潔的、可
愛的、有美名的，若有甚麼德行，若有甚
麼稱讚，這些事你們都要思念。 9 你們在
我身上所學習的，所領受的，所聽見的，
所看見的，這些事你們都要去行，賜平安
的上帝就必與你們同在。 10 我靠主大大地
喜樂，因為你們思念我的心如今又發生；
你們向來就思念我，只是沒得機會。 11 我
並不是因缺乏說這話；我無論在甚麼景況
都可以知足，這是我已經學會了。 12 我知
道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽
足，或飢餓；或有餘，或缺乏，隨事隨在
，我都得了秘訣。 13 我靠着那加給我力量
的，凡事都能做。 14 然而，你們和我同受
患難原是美事。 15 腓立比人哪，你們也知
道我初傳福音離了馬其頓的時候，論到授
受的事，除了你們以外，並沒有別的教會
供給我。 16 就是我在帖撒羅尼迦，你們也
一次兩次地打發人供給我的需用。 17 我並
不求甚麼餽送，所求的就是你們的果子漸
漸增多，歸在你們的帳上。 18 但我樣樣都
有，並且有餘。我已經充足，因我從以巴
弗提受了你們的餽送，當作極美的香氣，
為上帝所收納、所喜悅的祭物。 19 我的上
帝必照他榮耀的豐富，在基督耶穌裏，使
你們一切所需用的都充足。 20 願榮耀歸
給我們的父上帝，直到永永遠遠。阿們！
(aiōn g165) 21 請問在基督耶穌裏的各位聖徒安
。在我這裏的眾弟兄都問你們安。 22 眾聖
徒都問你們安。在凱撒家裏的人特特地問
你們安。 23 願主耶穌基督的恩常在你們心
裏！

歌羅西書

1 奉上帝旨意，作基督耶穌使徒的保羅和
兄弟提摩太 **2** 寫信給歌羅西的聖徒，在
基督裏有忠心的弟兄。願恩惠、平安從上
帝我們的父歸與你們！ **3** 我們感謝上帝我
們主耶穌基督的父，常常為你們禱告； **4**
因聽見你們在基督耶穌裏的信心，並向眾
聖徒的愛心， **5** 是為那給你們存在天上的
盼望；這盼望就是你們從前在福音真理的
道上所聽見的。 **6** 這福音傳到你們那裏，
也傳到普天之下，並且結果，增長，如同
在你們中間，自從你們聽見福音，真知道
上帝恩惠的日子一樣。 **7** 正如你們從我們
所親愛、一同作僕人的以巴弗所學的。他
為我們作了基督忠心的執事， **8** 也把你們
因聖靈所存的愛心告訴了我們。 **9** 因此，
我們自從聽見的日子，也就為你們不住地
禱告祈求，願你們在一切屬靈的智慧悟性
上，滿心知道上帝的旨意； **10** 好叫你們行
事為人對得起主，凡事蒙他喜悅，在一切
善事上結果子，漸漸地多知道上帝； **11** 照
他榮耀的權能，得以在各樣的力上加力，
好叫你們凡事歡歡喜喜地忍耐寬容； **12** 又
感謝父，叫我們能與眾聖徒在光明中同得
基業。 **13** 他救了我們脫離黑暗的權勢，把
我們遷到他愛子的國裏； **14** 我們在愛子裏
得蒙救贖，罪過得以赦免。 **15** 愛子是那不
能看見之上帝的像，是首生的，在一切被
造的以先。 **16** 因為萬有都是靠他造的，無
論是天上的，地上的；能看見的，不能看
見的；或是有位的，主治的，執政的，掌
權的；一概都是藉着他造的，又是為他造
的。 **17** 他在萬有之先；萬有也靠他而立。
18 他也是教會全體之首。他是元始，是從
死裏首先復生的，使他可以在凡事上居首
位。 **19** 因為父喜歡叫一切的豐盛在他裏面
居住。 **20** 既然藉着他在十字架上所流的血
成就了和平，便藉着他叫萬有－無論是地
上的、天上的－都與自己和好了。 **21** 你們
從前與上帝隔絕，因着惡行，心裏與他為
敵。 **22** 但如今他藉着基督的肉身受死，叫
你們與自己和好，都成了聖潔，沒有瑕疵
，無可責備，把你們引到自己面前。 **23** 只
要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅
定不移，不致被引動失去福音的盼望。這
福音就是你們所聽過的，也是傳與普天下
萬人聽的，我－保羅也作了這福音的執事
。 **24** 現在我為你們受苦，倒覺歡樂；並且
為基督的身體，就是為教會，要在我肉身
上補滿基督患難的缺欠。 **25** 我照上帝為你
們所賜我的職分作了教會的執事，要把上
帝的道理傳得全備， **26** 這道理就是歷世歷
代所隱藏的奧祕；但如今向他的聖徒顯明
了。 (aiōn g165) **27** 上帝願意叫他們知道，這
奧祕在外邦人中有何等豐盛的榮耀，就是
基督在你們心裏成了有榮耀的盼望。 **28** 我
們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，
教導各人，要把各人在基督裏完完全全地
引到上帝面前。 **29** 我也為此勞苦，照着他
在我裏面運用的大能盡心竭力。

2 我願意你們曉得，我為你們和老底嘉人
，並一切沒有與我親自見面的人，是何
等地盡心竭力； **2** 要叫他們的心得安慰，
因愛心互相聯絡，以致豐豐足足在悟性中
有充足的信心，使他們真知上帝的奧祕，
就是基督； **3** 所積蓄的一切智慧知識，都
在他裏面藏着。 **4** 我說這話，免得有人用
花言巧語迷惑你們。 **5** 我身子雖與你們相
離，心卻與你們同在，見你們循規蹈矩，
信基督的心也堅固，我就歡喜了。 **6** 你們
既然接受了主基督耶穌，就當遵他而行，
7 在他裏面生根建造，信心堅固，正如你們
所領的教訓，感謝的心也更增長了。 **8** 你
們要謹慎，恐怕有人用他的理學和虛空的
妄言，不照着基督，乃照人間的遺傳和世
上的小學就把你們擄去。 **9** 因為上帝本性
一切的豐盛都有形有體地居住在基督裏面
， **10** 你們在他裏面也得了豐盛。他是各樣
執政掌權者的元首。 **11** 你們在他裏面也受
了不是人手所行的割禮，乃是基督使你們
脫去肉體情慾的割禮。 **12** 你們既受洗與他

一同埋葬，也就在此與他一同復活，都因
信那叫他從死裏復活上帝的功用。 13 你們
從前在過犯和未受割禮的肉體中死了，上
帝赦免了你們一切過犯，便叫你們與基督
一同活過來； 14 又塗抹了在律例上所寫、
攻擊我們、有礙於我們的字據，把它撤去
，釘在十字架上。 15 既將一切執政的、掌
權的擄來，明顯給眾人看，就仗着十字架
誇勝。 16 所以，不拘在飲食上，或節期、
月朔、安息日都不可讓人論斷你們。 17 這
些原是後事的影兒；那形體卻是基督。 18
不可讓人因着故意謙虛和敬拜天使，就奪
去你們的獎賞。這等人拘泥在所見過的，
隨着自己的慾心，無故地自高自大， 19 不
持定元首。全身既然靠着他，筋節得以相
助聯絡，就因上帝大得長進。 20 你們若是
與基督同死，脫離了世上的小學，為甚麼
仍像在世俗中活着、服從那「不可拿、不
可嘗、不可摸」等類的規條呢？ 22 這都是
照人所吩咐、所教導的。說到這一切，正
用的時候就都敗壞了。 23 這些規條使人徒
有智慧之名，用私意崇拜，自表謙卑，苦
待己身，其實在克制肉體的情慾上是毫無
功效。

3 所以，你們若真與基督一同復活，就當
求在上面的事；那裏有基督坐在上帝的
右邊。 2 你們要思念上面的事，不要思念
地上的事。 3 因為你們已經死了，你們的
生命與基督一同藏在上帝裏面。 4 基督是
我們的生命，他顯現的時候，你們也要與
他一同顯現在榮耀裏。 5 所以，要治死你
們在地上的肢體，就如淫亂、污穢、邪情
、惡慾，和貪婪（貪婪就與拜偶像一樣）
。 6 因這些事，上帝的忿怒必臨到那悖逆
之子。 7 當你們在這些事中活着的時候，
也曾這樣行過。 8 但現在你們要棄絕這一
切的事，以及惱恨、忿怒、惡毒、毀謗，
並口中污穢的言語。 9 不要彼此說謊；因
你們已經脫去舊人和舊人的行為， 10 穿上
了新人。這新人在知識上漸漸更新，正如
造他主的形像。 11 在此並不分希臘人、猶
太人，受割禮的、未受割禮的，化外人、
西古提人，為奴的、自主的，惟有基督是
包括一切，又住在各人之內。 12 所以，你
們既是上帝的選民，聖潔蒙愛的人，就要
存憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心。
13 倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容
，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也
要怎樣饒恕人。 14 在這一切之外，要存着
愛心，愛心就是聯絡全德的。 15 又要叫基
督的平安在你們心裏作主；你們也為此蒙
召，歸為一體；且要存感謝的心。 16 當用
各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富地存
在心裏，用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導
，互相勸戒，心被恩感，歌頌上帝。 17 無
論做甚麼，或說話或行事，都要奉主耶穌
的名，藉着他感謝父上帝。 18 你們作妻子
的，當順服自己的丈夫，這在主裏面是相
宜的。 19 你們作丈夫的，要愛你們的妻子
，不可苦待她們。 20 你們作兒女的，要凡
事聽從父母，因為這是主所喜悅的。 21 你
們作父親的，不要惹兒女的氣，恐怕他們
失了志氣。 22 你們作僕人的，要凡事聽從
你們肉身的主人，不要只在眼前事奉，像
是討人喜歡的，總要存心誠實敬畏主。 23
無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做
的，不是給人做的， 24 因你們知道從主那
裏必得着基業為賞賜；你們所事奉的乃是
主基督。 25 那行不義的必受不義的報應；
主並不偏待人。

4 你們作主人的，要公公平平地待僕人，
因為知道你們也有一位主在天上。 2 你
們要恆切禱告，在此警醒感恩。 3 也要為
我們禱告，求上帝給我們開傳道的門，能
以講基督的奧祕（我為此被捆鎖）， 4 叫
我按着所該說的話將這奧祕發明出來。 5
你們要愛惜光陰，用智慧與外人交往。 6
你們的言語要常常帶着和氣，好像用鹽調
和，就可知道該怎樣回答各人。 7 有我親
愛的兄弟推基古要將我一切的事都告訴你
們。他是忠心的執事，和我一同作主的僕

人。 **8** 我特意打發他到你們那裏去，好叫
你們知道我們的光景，又叫他安慰你們的
心。 **9** 我又打發一位親愛忠心的兄弟阿尼
西謀同去；他也是你們那裏的人。他們要
把這裏一切的事都告訴你們。 **10** 與我一同
坐監的亞里達古問你們安。巴拿巴的表弟
馬可也問你們安。（說到這馬可，你們已
經受了吩咐；他若到了你們那裏，你們就
接待他。） **11** 耶數又稱為猶士都，也問你
們安。奉割禮的人中，只有這三個人是為
上帝的國與我一同做工的，也是叫我心裏
得安慰的。 **12** 有你們那裏的人，作基督耶
穌僕人的以巴弗問你們安。他在禱告之間
，常為你們竭力地祈求，願你們在上帝一
切的旨意上得以完全，信心充足，能站立
得穩。 **13** 他為你們和老底嘉並希拉坡里的
弟兄多多地勞苦，這是我可以給他作見證
的。 **14** 所親愛的醫生路加和底馬問你們安
。 **15** 請問老底嘉的弟兄和寧法，並她家裏
的教會安。 **16** 你們念了這書信，便交給老
底嘉的教會，叫他們也念；你們也要念從
老底嘉來的書信。 **17** 要對亞基布說：「務
要謹慎，盡你從主所受的職分。」 **18** 我－
保羅親筆問你們安。你們要記念我的捆鎖
。願恩惠常與你們同在！

帖撒羅尼迦前書

1 保羅、西拉、提摩太寫信給帖撒羅尼迦
在父上帝和主耶穌基督裏的教會。願恩
惠、平安歸與你們！ **2** 我們為你們眾人常
常感謝上帝，禱告的時候提到你們， **3** 在
上帝－我們的父面前，不住地記念你們因
信心所做的工夫，因愛心所受的勞苦，因
盼望我們主耶穌基督所存的忍耐。 **4** 被上
帝所愛的弟兄啊，我知道你們是蒙揀選的
； **5** 因為我們的福音傳到你們那裏，不獨
在乎言語，也在乎權能和聖靈，並充足的
信心。正如你們知道，我們在你們那裏，
為你們的緣故是怎樣為人。 **6** 並且你們在
大難之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真
道就效法我們，也效法了主； **7** 甚至你們
作了馬其頓和亞該亞所有信主之人的榜樣
。 **8** 因為主的道從你們那裏已經傳揚出來
。你們向上帝的信心不但在馬其頓和亞該
亞，就是在各處也都傳開了，所以不用我
們說甚麼話。 **9** 因為他們自己已經報明我
們是怎樣進到你們那裏，你們是怎樣離棄
偶像，歸向上帝，要服事那又真又活的上
帝， **10** 等候他兒子從天降臨，就是他從死
裏復活的－那位救我們脫離將來忿怒的耶
穌。

2 弟兄們，你們自己原曉得我們進到你們
那裏並不是徒然的。 **2** 我們從前在腓立
比被害受辱，這是你們知道的；然而還是
靠我們的上帝放開膽量，在大爭戰中把上
帝的福音傳給你們。 **3** 我們的勸勉不是出
於錯誤，不是出於污穢，也不是用詭詐。
4 但上帝既然驗中了我們，把福音託付我們
，我們就照樣講，不是要討人喜歡，乃是
要討那察驗我們心的上帝喜歡。 **5** 因為我
們從來沒有用過諂媚的話，這是你們知道
的；也沒有藏着貪心，這是上帝可以作見
證的。 **6** 我們作基督的使徒，雖然可以叫
人尊重，卻沒有向你們或向別人求榮耀；
7 只在你們中間存心溫柔，如同母親乳養自
己的孩子。 **8** 我們既是這樣愛你們，不但
願意將上帝的福音給你們，連自己的性命
也願意給你們，因你們是我們所疼愛的。
9 弟兄們，你們記念我們的辛苦勞碌，晝夜
做工，傳上帝的福音給你們，免得叫你們
一人受累。 **10** 我們向你們信主的人，是何
等聖潔、公義、無可指摘，有你們作見證
，也有上帝作見證。 **11** 你們也曉得，我們
怎樣勸勉你們，安慰你們，囑咐你們各人
，好像父親待自己的兒女一樣， **12** 要叫你
們行事對得起那召你們進他國、得他榮耀
的上帝。 **13** 為此，我們也不住地感謝上帝
，因你們聽見我們所傳上帝的道就領受了
；不以為是人的道，乃以為是上帝的道。
這道實在是上帝的，並且運行在你們信主
的人心中。 **14** 弟兄們，你們曾效法猶太中
在基督耶穌裏上帝的各教會；因為你們也
受了本地人的苦害，像他們受了猶太人的
苦害一樣。 **15** 這猶太人殺了主耶穌和先知
，又把我們趕出去。他們不得上帝的喜悅
，且與眾人為敵， **16** 不許我們傳道給外邦
人使外邦人得救，常常充滿自己的罪惡。
上帝的忿怒臨在他們身上已經到了極處。
17 弟兄們，我們暫時與你們離別，是面目
離別，心裏卻不離別；我們極力地想法子
，很願意見你們的面。 **18** 所以我們有意到
你們那裏；我－保羅有一兩次要去，只是
撒但阻擋了我們。 **19** 我們的盼望和喜樂，
並所誇的冠冕是甚麼呢？豈不是我們主耶
穌來的時候、你們在他面前站立得住嗎？
20 因為你們就是我們的榮耀，我們的喜樂
。

3 我們既不能再忍，就願意獨自等在雅典
， **2** 打發我們的兄弟在基督福音上作上
帝執事的 提摩太前去，堅固你們，並在你
們所信的道上勸慰你們， **3** 免得有人被諸
般患難搖動。因為你們自己知道，我們受
患難原是命定的。 **4** 我們在你們那裏的時
候，預先告訴你們，我們必受患難，以後
果然應驗了，你們也知道。 **5** 為此，我既
不能再忍，就打發人去，要曉得你們的信
心如何，恐怕那誘惑人的到底誘惑了你們

，叫我們的勞苦歸於徒然。 6 但提摩太剛
才從你們那裏回來，將你們信心和愛心的
好消息報給我們，又說你們常常記念我們
，切切地想見我們，如同我們想見你們一
樣。 7 所以，弟兄們，我們在一切困苦患
難之中，因着你們的信心就得了安慰。 8
你們若靠主站立得穩，我們就活了。 9 我
們在上帝面前，因着你們甚是喜樂；為這
一切喜樂，可用何等的感謝為你們報答上
帝呢？ 10 我們晝夜切切地祈求，要見你們
的面，補滿你們信心的不足。 11 願上帝－
我們的父和我們的主耶穌一直引領我們到
你們那裏去。 12 又願主叫你們彼此相愛的
心，並愛眾人的心都能增長，充足，如同
我們愛你們一樣， 13 好使你們當我們主耶
穌同他眾聖徒來的時候，在我們父上帝面
前，心裏堅固，成為聖潔，無可責備。

4 弟兄們，我還有話說：我們靠着主耶穌
求你們，勸你們，你們既然受了我們的
教訓，知道該怎樣行可以討上帝的喜悅，
就要照你們現在所行的更加勉勵。 2 你們
原曉得，我們憑主耶穌傳給你們甚麼命令
。 3 上帝的旨意就是要你們成為聖潔，遠
避淫行； 4 要你們各人曉得怎樣用聖潔、
尊貴守着自己的身體， 5 不放縱私慾的邪
情，像那不認識上帝的外邦人。 6 不要一
個人在這事上越分，欺負他的弟兄；因為
這一類的事，主必報應，正如我預先對你
們說過、又切切囑咐你們的。 7 上帝召我
們，本不是要我們沾染污穢，乃是要我們
成為聖潔。 8 所以，那棄絕的，不是棄絕
人，乃是棄絕那賜聖靈給你們的上帝。 9
論到弟兄們相愛，不用人寫信給你們；因
為你們自己蒙了上帝的教訓，叫你們彼此
相愛。 10 你們向馬其頓全地的眾弟兄固然
是這樣行，但我勸弟兄們要更加勉勵。 11
又要立志作安靜人，辦自己的事，親手做
工，正如我們從前所吩咐你們的， 12 叫你
們可以向外人行事端正，自己也就沒有甚
麼缺乏了。 13 論到睡了的人，我們不願意
弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒
有指望的人一樣。 14 我們若信耶穌死而復
活了，那已經在耶穌裏睡了的人，上帝也
必將他們與耶穌一同帶來。 15 我們現在照
主的話告訴你們一件事：我們這活着還存
留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的
人之先。 16 因為主必親自從天降臨，有呼
叫的聲音和天使長的聲音，又有上帝的號
吹響；那在基督裏死了的人必先復活。 17
以後我們這活着還存留的人必和他們一同
被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我
們就要和主永遠同在。 18 所以，你們當用
這些話彼此勸慰。

5 弟兄們，論到時候、日期，不用寫信給
你們， 2 因為你們自己明明曉得，主的
日子來到，好像夜間的賊一樣。 3 人正說
「平安穩妥」的時候，災禍忽然臨到他們
，如同產難臨到懷胎的婦人一樣，他們絕
不能逃脫。 4 弟兄們，你們卻不在黑暗裏
，叫那日子臨到你們像賊一樣。 5 你們都
是光明之子，都是白晝之子。我們不是屬
黑夜的，也不是屬幽暗的。 6 所以，我們
不要睡覺像別人一樣，總要警醒謹守。 7
因為睡了的人是在夜間睡，醉了的人是在
夜間醉。 8 但我們既然屬乎白晝，就應當
謹守，把信和愛當作護心鏡遮胸，把得救
的盼望當作頭盔戴上。 9 因為上帝不是預
定我們受刑，乃是預定我們藉着我們主耶
穌基督得救。 10 他替我們死，叫我們無論
醒着，睡着，都與他同活。 11 所以，你們
該彼此勸慰，互相建立，正如你們素常所
行的。 12 弟兄們，我們勸你們敬重那在你
們中間勞苦的人，就是在主裏面治理你們
、勸戒你們的； 13 又因他們所做的工，用
愛心格外尊重他們。你們也要彼此和睦。
14 我們又勸弟兄們，要警戒不守規矩的人
，勉勵灰心的人，扶助軟弱的人，也要向
眾人忍耐。 15 你們要謹慎，無論是誰都不
可以惡報惡；或是彼此相待，或是待眾人
，常要追求良善。 16 要常常喜樂， 17 不住
地禱告， 18 凡事謝恩；因為這是上帝在基

督耶穌裏向你們所定的旨意。 **19** 不要消滅
聖靈的感動； **20** 不要藐視先知的講論。 **21**
但要凡事察驗；善美的要持守， **22** 各樣的
惡事要禁戒不做。 **23** 願賜平安的上帝親自
使你們全然成聖！又願你們的靈與魂與身
子得蒙保守，在我們主耶穌基督降臨的時
候，完全無可指摘！ **24** 那召你們的本是信
實的，他必成就這事。 **25** 請弟兄們為我們
禱告。 **26** 與眾弟兄親嘴問安，務要聖潔。
27 我指着主囑咐你們，要把這信念給眾弟
兄聽。 **28** 願我主耶穌基督的恩常與你們同
在！

帖撒羅尼迦後書

1 保羅、西拉、提摩太寫信給帖撒羅尼迦
、在上帝－我們的父與主耶穌基督裏的
教會。 **2** 願恩惠、平安從父上帝和主耶穌
基督歸與你們！ **3** 弟兄們，我們該為你們
常常感謝上帝，這本是合宜的；因你們的
信心格外增長，並且你們眾人彼此相愛的
心也都充足。 **4** 甚至我們在上帝的各教會
裏為你們誇口，都因你們在所受的一切逼
迫患難中，仍舊存忍耐和信心。 **5** 這正是
上帝公義判斷的明證，叫你們可算配得上
帝的國；你們就是為這國受苦。 **6** 上帝既
是公義的，就必將患難報應那加患難給你
們的人， **7** 也必使你們這受患難的人與我
們同得平安。那時，主耶穌同他有能力的
天使從天上在火焰中顯現， **8** 要報應那不
認識上帝和那不聽從我主耶穌福音的人。
9 他們要受刑罰，就是永遠沉淪，離開主的
面和他權能的榮光。 **(aiōnios g166)** **10** 這正是
主降臨、要在他聖徒的身上得榮耀、又在
一切信的人身上顯為希奇的那日子。我們
對你們作的見證，你們也信了。 **11** 因此，
我們常為你們禱告，願我們的上帝看你們
配得過所蒙的召，又用大能成就你們一切
所羨慕的良善和一切因信心所做的工夫，
12 叫我們主耶穌的名在你們身上得榮耀，
你們也在他身上得榮耀，都照着我們的上
帝並主耶穌基督的恩。

2 弟兄們，論到我們主耶穌基督降臨和我
們到他那裏聚集， **2** 我勸你們：無論有
靈、有言語、有冒我名的書信，說主的日
子現在到了，不要輕易動心，也不要驚慌
。 **3** 人不拘用甚麼法子，你們總不要被他
誘惑；因為那日子以前，必有離道反教的
事，並有那大罪人，就是沉淪之子，顯露
出來。 **4** 他是抵擋主，高抬自己，超過一
切稱為神的和一切受人敬拜的，甚至坐在
上帝的殿裏，自稱是上帝。 **5** 我還在你們
那裏的時候，曾把這些事告訴你們，你們
不記得嗎？ **6** 現在你們也知道，那攔阻他
的是甚麼，是叫他到了的時候才可以顯露
。 **7** 因為那不法的隱意已經發動，只是現
在有一個攔阻的，等到那攔阻的被除去，
8 那時這不法的人必顯露出來。主耶穌要用
口中的氣滅絕他，用降臨的榮光廢掉他。
9 這不法的人來，是照撒但的運動，行各樣
的異能、神蹟，和一切虛假的奇事， **10** 並
且在那沉淪的人身上行各樣出於不義的詭
詐；因他們不領受愛真理的心，使他們得
救。 **11** 故此，上帝就給他們一個生發錯誤
的心，叫他們信從虛謊， **12** 使一切不信真
理、倒喜愛不義的人都被定罪。 **13** 主所愛
的弟兄們哪，我們本該常為你們感謝上帝
；因為他從起初揀選了你們，叫你們因信
真道，又被聖靈感動，成為聖潔，能以得
救。 **14** 上帝藉我們所傳的福音召你們到這
地步，好得着我們主耶穌基督的榮光。 **15**
所以，弟兄們，你們要站立得穩，凡所領
受的教訓，不拘是我們口傳的，是信上寫
的，都要堅守。 **16** 但願我們主耶穌基督和
那愛我們、開恩將永遠的安慰並美好的盼
望賜給我們的父上帝， **(aiōnios g166)** **17** 安慰
你們的心，並且在一切善行善言上堅固你
們。

3 弟兄們，我還有話說：請你們為我們禱
告，好叫主的道理快快行開，得着榮耀
，正如在你們中間一樣， **2** 也叫我們脫離
無理之惡人的手；因為人不都是有信心。
3 但主是信實的，要堅固你們，保護你們脫
離那惡者。 **4** 我們靠主深信，你們現在是
遵行我們所吩咐的，後來也必要遵行。 **5**
願主引導你們的心，叫你們愛上帝，並學
基督的忍耐！ **6** 弟兄們，我們奉主耶穌基
督的名吩咐你們，凡有弟兄不按規矩而行
，不遵守從我們所受的教訓，就當遠離他
。 **7** 你們自己原知道應當怎樣效法我們。
因為我們在你們中間，未嘗不按規矩而行
， **8** 也未嘗白吃人的飯，倒是辛苦勞碌，
晝夜做工，免得叫你們一人受累。 **9** 這並
不是因我們沒有權柄，乃是要給你們作榜

樣，叫你們效法我們。 **10** 我們在你們那裏
的時候，曾吩咐你們說，若有人不肯做工
，就不可吃飯。 **11** 因我們聽說，在你們中
間有人不按規矩而行，甚麼工都不做，反
倒專管閒事。 **12** 我們靠主耶穌基督吩咐、
勸戒這樣的人，要安靜做工，吃自己的飯
。 **13** 弟兄們，你們行善不可喪志。 **14** 若有
人不聽從我們這信上的話，要記下他，不
和他交往，叫他自覺羞愧。 **15** 但不要以他
為仇人，要勸他如弟兄。 **16** 願賜平安的主
隨時隨事親自給你們平安！願主常與你們
眾人同在！ **17** 我－保羅親筆問你們安。凡
我的信都以此為記，我的筆跡就是這樣。
18 願我們主耶穌基督的恩常與你們眾人同
在！

提摩太前書

1 奉我們救主上帝和我們的盼望基督耶穌
之命，作基督耶穌使徒的保羅 **2** 寫信給
那因信主作我真兒子的提摩太。願恩惠、
憐憫、平安從父上帝和我們主基督耶穌歸
與你！ **3** 我往馬其頓去的時候，曾勸你仍
住在以弗所，好囑咐那幾個人不可傳異教
， **4** 也不可聽從荒渺無憑的話語和無窮的
家譜；這等事只生辯論，並不發明上帝在
信上所立的章程。 **5** 但命令的總歸就是愛
；這愛是從清潔的心和無虧的良心，無偽
的信心生出來的。 **6** 有人偏離這些，反去
講虛浮的話， **7** 想要作教法師，卻不明白
自己所講說的所論定的。 **8** 我們知道律法
原是好的，只要人用得合宜； **9** 因為律法
不是為義人設立的，乃是為不法和不服的
，不虔誠和犯罪的，不聖潔和戀世俗的，
弑父母和殺人的， **10** 行淫和親男色的，搶
人口和說謊話的，並起假誓的，或是為別
樣敵正道的事設立的。 **11** 這是照着可稱頌
之上帝交託我榮耀福音說的。 **12** 我感謝那
給我力量的我們主基督耶穌，因他以我有
忠心，派我服事他。 **13** 我從前是褻瀆上帝
的，逼迫人的，侮慢人的；然而我還蒙了
憐憫，因我是不信不明白的時候而做的。
14 並且我主的恩是格外豐盛，使我在基督
耶穌裏有信心和愛心。 **15** 「基督耶穌降世
，為要拯救罪人。」這話是可信的，是十
分可佩服的。在罪人中我是個罪魁。 **16** 然
而，我蒙了憐憫，是因耶穌基督要在我這
罪魁身上顯明他一切的忍耐，給後來信他
得永生的人作榜樣。 **(aiōnios g166)** **17** 但願尊
貴、榮耀歸與那不能朽壞、不能看見、永
世的君王、獨一的上帝，直到永永遠遠。
阿們！ **(aiōn g165)** **18** 我兒提摩太啊，我照從
前指着你的預言，將這命令交託你，叫你
因此可以打那美好的仗。 **19** 常存信心和無
虧的良心。有人丟棄良心，就在真道上如
同船破壞了一般。 **20** 其中有許米乃和亞歷
山大；我已經把他們交給撒但，使他們受
責罰就不再謗瀆了。

2 我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代
求、祝謝； **2** 為君王和一切在位的，也
該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無
事地度日。 **3** 這是好的，在上帝我們救主
面前可蒙悅納。 **4** 他願意萬人得救，明白
真道。 **5** 因為只有一位上帝，在上帝和人
中間，只有一位中保，乃是降世為人的基
督耶穌； **6** 他捨自己作萬人的贖價，到了
時候，這事必證明出來。 **7** 我為此奉派作
傳道的，作使徒，作外邦人的師傅，教導
他們相信，學習真道。我說的是真話，並
不是謊言。 **8** 我願男人無忿怒，無爭論，
舉起聖潔的手，隨處禱告； **9** 又願女人廉
恥、自守，以正派衣裳為妝飾，不以編髮
、黃金、珍珠，和貴價的衣裳為妝飾， **10**
只要有善行，這才與自稱是敬上帝的女人
相宜。 **11** 女人要沉靜學道，一味地順服。
12 我不許女人講道，也不許她轄管男人，
只要沉靜。 **13** 因為先造的是亞當，後造的
是夏娃， **14** 且不是亞當被引誘，乃是女人
被引誘，陷在罪裏。 **15** 然而，女人若常存
信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上
得救。

3 「人若想要得監督的職分，就是羨慕善
工。」這話是可信的。 **2** 作監督的，必
須無可指責，只作一個婦人的丈夫，有節
制，自守，端正，樂意接待遠人，善於教
導； **3** 不因酒滋事，不打人，只要溫和，
不爭競，不貪財； **4** 好好管理自己的家，
使兒女凡事端莊順服。 **5** 人若不知道管理
自己的家，焉能照管上帝的教會呢？ **6** 初
入教的不可作監督，恐怕他自高自大，就
落在魔鬼所受的刑罰裏。 **7** 監督也必須在
教外有好名聲，恐怕被人毀謗，落在魔鬼
的網羅裏。 **8** 作執事的，也是如此：必須
端莊，不一口兩舌，不好喝酒，不貪不義
之財； **9** 要存清潔的良心，固守真道的奧
祕。 **10** 這等人也要先受試驗，若沒有可責

之處，然後叫他們作執事。 11 女執事也是
如此：必須端莊，不說讒言，有節制，凡
事忠心。 12 執事只要作一個婦人的丈夫，
好好管理兒女和自己的家。 13 因為善作執
事的，自己就得到美好的地步，並且在基
督耶穌裏的真道上大有膽量。 14 我指望快
到你那裏去，所以先將這些事寫給你。 15
倘若我耽延日久，你也可以知道在上帝的
家中當怎樣行。這家就是永生上帝的教會
，真理的柱石和根基。 16 大哉，敬虔的奧
祕，無人不以為然！就是上帝在肉身顯現
，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦
，被世人信服，被接在榮耀裏。

4 聖靈明說，在後來的時候，必有人離棄
真道，聽從那引誘人的邪靈和鬼魔的道
理。 2 這是因為說謊之人的假冒；這等人
的良心如同被熱鐵烙慣了一般。 3 他們禁
止嫁娶，又禁戒食物，就是上帝所造、叫
那信而明白真道的人感謝着領受的。 4 凡
上帝所造的物都是好的，若感謝着領受，
就沒有一樣可棄的， 5 都因上帝的道和人
的祈求成為聖潔了。 6 你若將這些事提醒
弟兄們，便是基督耶穌的好執事，在真道
的話語和你向來所服從的善道上得了教育
。 7 只是要棄絕那世俗的言語和老婦荒渺
的話，在敬虔上操練自己。 8 「操練身體
，益處還少；惟獨敬虔，凡事都有益處，
因有今生和來生的應許。」 9 這話是可信
的，是十分可佩服的。 10 我們勞苦努力，
正是為此，因我們的指望在乎永生的上帝
；他是萬人的救主，更是信徒的救主。 11
這些事，你要吩咐人，也要教導人。 12 不
可叫人小看你年輕，總要在言語、行為、
愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。
13 你要以宣讀、勸勉、教導為念，直等到
我來。 14 你不要輕忽所得的恩賜，就是從
前藉着預言、在眾長老按手的時候賜給你
的。 15 這些事你要殷勤去做，並要在此專
心，使眾人看出你的長進來。 16 你要謹慎
自己和自己的教訓，要在這些事上恆心；
因為這樣行，又能救自己，又能救聽你的
人。

5 不可嚴責老年人，只要勸他如同父親；
勸少年人如同弟兄； 2 勸老年婦女如同
母親；勸少年婦女如同姊妹；總要清清潔
潔的。 3 要尊敬那真為寡婦的。 4 若寡婦
有兒女，或有孫子孫女，便叫他們先在自
己家中學着行孝，報答親恩，因為這在上
帝面前是可悅納的。 5 那獨居無靠、真為
寡婦的，是仰賴上帝，晝夜不住地祈求禱
告。 6 但那好宴樂的寡婦正活着的時候也
是死的。 7 這些事你要囑咐她們，叫她們
無可指責。 8 人若不看顧親屬，就是背了
真道，比不信的人還不好，不看顧自己家
裏的人，更是如此。 9 寡婦記在冊子上，
必須年紀到六十歲，從來只作一個丈夫的
妻子， 10 又有行善的名聲，就如養育兒女
，接待遠人，洗聖徒的腳，救濟遭難的人
，竭力行各樣善事。 11 至於年輕的寡婦，
就可以辭她；因為她們的情慾發動，違背
基督的時候就想要嫁人。 12 她們被定罪，
是因廢棄了當初所許的願； 13 並且她們又
習慣懶惰，挨家閒遊；不但是懶惰，又說
長道短，好管閒事，說些不當說的話。 14
所以我願意年輕的寡婦嫁人，生養兒女，
治理家務，不給敵人辱罵的把柄。 15 因為
已經有轉去隨從撒但的。 16 信主的婦女，
若家中有寡婦，自己就當救濟她們，不可
累着教會，好使教會能救濟那真無倚靠的
寡婦。 17 那善於管理教會的長老，當以為
配受加倍的敬奉；那勞苦傳道教導人的，
更當如此。 18 因為經上說：「牛在場上踹
穀的時候，不可籠住牠的嘴」；又說：「
工人得工價是應當的。」 19 控告長老的呈
子，非有兩三個見證就不要收。 20 犯罪的
人，當在眾人面前責備他，叫其餘的人也
可以懼怕。 21 我在上帝和基督耶穌並蒙揀
選的天使面前囑咐你：要遵守這些話，不
可存成見，行事也不可有偏心。 22 給人行
按手的禮，不可急促；不要在別人的罪上

有分，要保守自己清潔。 23 因你胃口不清
，屢次患病，再不要照常喝水，可以稍微
用點酒。 24 有些人的罪是明顯的，如同先
到審判案前；有些人的罪是隨後跟了去的
。 25 這樣，善行也有明顯的，那不明顯的
也不能隱藏。

6 凡在軛下作僕人的，當以自己主人配受
十分的恭敬，免得上帝的名和道理被人
褻瀆。 2 僕人有信道的主人，不可因為與
他是弟兄就輕看他；更要加意服事他；因
為得服事之益處的，是信道蒙愛的。你要
以此教訓人，勸勉人。 3 若有人傳異教，
不服從我們主耶穌基督純正的話與那合乎
敬虔的道理， 4 他是自高自大，一無所知
，專好問難，爭辯言詞，從此就生出嫉妒
、紛爭、毀謗、妄疑， 5 並那壞了心術、
失喪真理之人的爭競。他們以敬虔為得利
的門路。 6 然而，敬虔加上知足的心便是
大利了； 7 因為我們沒有帶甚麼到世上來
，也不能帶甚麼去。 8 只要有衣有食，就
當知足。 9 但那些想要發財的人，就陷在
迷惑、落在網羅和許多無知有害的私慾裏
，叫人沉在敗壞和滅亡中。 10 貪財是萬惡
之根。有人貪戀錢財，就被引誘離了真道
，用許多愁苦把自己刺透了。 11 但你這屬
上帝的人要逃避這些事，追求公義、敬虔
、信心、愛心、忍耐、溫柔。 12 你要為真
道打那美好的仗，持定永生。你為此被召
，也在許多見證人面前，已經作了那美好
的見證。 (aiōnios g166) 13 我在叫萬物生活的
上帝面前，並在向本丟・彼拉多作過那美
好見證的基督耶穌面前囑咐你： 14 要守這
命令，毫不玷污，無可指責，直到我們的
主耶穌基督顯現。 15 到了日期，那可稱頌
、獨有權能的萬王之王、萬主之主， 16 就
是那獨一不死、住在人不能靠近的光裏，
是人未曾看見、也是不能看見的，要將他
顯明出來。但願尊貴和永遠的權能都歸給
他。阿們！ (aiōnios g166) 17 你要囑咐那些今
世富足的人，不要自高，也不要倚靠無定
的錢財；只要倚靠那厚賜百物給我們享受
的上帝。 (aiōn g165) 18 又要囑咐他們行善，
在好事上富足，甘心施捨，樂意供給人，
19 為自己積成美好的根基，預備將來，叫
他們持定那真正的生命。 20 提摩太啊，你
要保守所託付你的，躲避世俗的虛談和那
敵真道、似是而非的學問。 21 已經有人自
稱有這學問，就偏離了真道。願恩惠常與
你們同在！

提摩太後書

1 奉上帝旨意，照着在基督耶穌裏生命的
應許，作基督耶穌使徒的保羅 **2** 寫信給
我親愛的兒子提摩太。願恩惠、憐憫、平
安從父上帝和我們主基督耶穌歸與你！ **3**
我感謝上帝，就是我接續祖先用清潔的良
心所事奉的上帝。祈禱的時候，不住的想
念你， **4** 記念你的眼淚，晝夜切切地想要
見你，好叫我滿心快樂。 **5** 想到你心裏無
偽之信，這信是先在你外祖母羅以和你母
親友妮基心裏的，我深信也在你的心裏。
6 為此我提醒你，使你將上帝藉我按手所給
你的恩賜再如火挑旺起來。 **7** 因為上帝賜
給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛
、謹守的心。 **8** 你不要以給我們的主作見
證為恥，也不要以我這為主被囚的為恥；
總要按上帝的能力，與我為福音同受苦難
。 **9** 上帝救了我們，以聖召召我們，不是
按我們的行為，乃是按他的旨意和恩典；
這恩典是萬古之先，在基督耶穌裏賜給我
們的， **(aiōnios g166)** **10** 但如今藉着我們救主
基督耶穌的顯現才表明出來了。他已經把
死廢去，藉着福音，將不能壞的生命彰顯
出來。 **11** 我為這福音奉派作傳道的，作使
徒，作師傅。 **12** 為這緣故，我也受這些苦
難。然而我不以為恥；因為知道我所信的
是誰，也深信他能保全我所交付他的，直
到那日。 **13** 你從我聽的那純正話語的規模
，要用在基督耶穌裏的信心和愛心，常常
守着。 **14** 從前所交託你的善道，你要靠着
那住在我們裏面的聖靈牢牢地守着。 **15** 凡
在亞細亞的人都離棄我，這是你知道的，
其中有腓吉路和黑摩其尼。 **16** 願主憐憫阿
尼色弗一家的人；因他屢次使我暢快，不
以我的鎖鍊為恥， **17** 反倒在羅馬的時候，
殷勤地找我，並且找着了。 **18** 願主使他在
那日得主的憐憫。他在以弗所怎樣多多地
服事我，是你明明知道的。

2 我兒啊，你要在基督耶穌的恩典上剛強
起來。 **2** 你在許多見證人面前聽見我所
教訓的，也要交託那忠心能教導別人的人
。 **3** 你要和我同受苦難，好像基督耶穌的
精兵。 **4** 凡在軍中當兵的，不將世務纏身
，好叫那招他當兵的人喜悅。 **5** 人若在場
上比武，非按規矩，就不能得冠冕。 **6** 勞
力的農夫理當先得糧食。 **7** 我所說的話，
你要思想，因為凡事主必給你聰明。 **8** 你
要記念耶穌基督乃是大衛的後裔，他從死
裏復活，正合乎我所傳的福音。 **9** 我為這
福音受苦難，甚至被捆綁，像犯人一樣。
然而上帝的道卻不被捆綁。 **10** 所以，我為
選民凡事忍耐，叫他們也可以得着那在基
督耶穌裏的救恩和永遠的榮耀。 **(aiōnios g166)**
11 有可信的話說： 我們若與基督同死，也
必與他同活； **12** 我們若能忍耐，也必和他
一同作王。 我們若不認他，他也必不認我
們； **13** 我們縱然失信，他仍是可信的， 因
為他不能背乎自己。 **14** 你要使眾人回想這
些事，在主面前囑咐他們：不可為言語爭
辯；這是沒有益處的，只能敗壞聽見的人
。 **15** 你當竭力在上帝面前得蒙喜悅，作無
愧的工人，按着正意分解真理的道。 **16** 但
要遠避世俗的虛談，因為這等人必進到更
不敬虔的地步。 **17** 他們的話如同毒瘡，越
爛越大；其中有許米乃和腓理徒， **18** 他們
偏離了真道，說復活的事已過，就敗壞好
些人的信心。 **19** 然而，上帝堅固的根基立
住了；上面有這印記說：「主認識誰是他
的人」；又說：「凡稱呼主名的人總要離
開不義。」 **20** 在大戶人家，不但有金器銀
器，也有木器瓦器；有作為貴重的，有作
為卑賤的。 **21** 人若自潔，脫離卑賤的事，
就必作貴重的器皿，成為聖潔，合乎主用
，預備行各樣的善事。 **22** 你要逃避少年的
私慾，同那清心禱告主的人追求公義、信
德、仁愛、和平。 **23** 惟有那愚拙無學問的
辯論，總要棄絕，因為知道這等事是起爭
競的。 **24** 然而主的僕人不可爭競，只要溫
溫和和地待眾人，善於教導，存心忍耐，
25 用溫柔勸戒那抵擋的人；或者上帝給他
們悔改的心，可以明白真道， **26** 叫他們這

已經被魔鬼任意擄去的，可以醒悟，脫離
他的網羅。

3 你該知道，末世必有危險的日子來到。
2 因為那時，人要專顧自己，貪愛錢財，
自誇，狂傲，謗讟，違背父母，忘恩負義
，心不聖潔， **3** 無親情，不解怨，好說讒
言，不能自約，性情凶暴，不愛良善， **4**
賣主賣友，任意妄為，自高自大，愛宴樂
，不愛上帝， **5** 有敬虔的外貌，卻背了敬
虔的實意；這等人你要躲開。 **6** 那偷進人
家、牢籠無知婦女的，正是這等人。這些
婦女擔負罪惡，被各樣的私慾引誘， **7** 常
常學習，終久不能明白真道。 **8** 從前雅尼
和佯庇怎樣敵擋摩西，這等人也怎樣敵擋
真道。他們的心地壞了，在真道上是可廢
棄的。 **9** 然而他們不能再這樣敵擋；因為
他們的愚昧必在眾人面前顯露出來，像那
二人一樣。 **10** 但你已經服從了我的教訓、
品行、志向、信心、寬容、愛心、忍耐，
11 以及我在安提阿、以哥念、路司得所遭
遇的逼迫、苦難。我所忍受是何等的逼迫
；但從這一切苦難中，主都把我救出來了
。 **12** 不但如此，凡立志在基督耶穌裏敬虔
度日的也都要受逼迫。 **13** 只是作惡的和迷
惑人的，必越久越惡，他欺哄人，也被人
欺哄。 **14** 但你所學習的，所確信的，要存
在心裏；因為你知道是跟誰學的， **15** 並且
知道你是從小明白聖經，這聖經能使你因
信基督耶穌，有得救的智慧。 **16** 聖經都是
上帝所默示的，於教訓、督責、使人歸正
、教導人學義都是有益的， **17** 叫屬上帝的
人得以完全，預備行各樣的善事。

4 我在上帝面前，並在將來審判活人死人
的基督耶穌面前，憑着他的顯現和他的
國度囑咐你： **2** 務要傳道，無論得時不得
時，總要專心，並用百般的忍耐、各樣的
教訓責備人，警戒人，勸勉人。 **3** 因為時
候要到，人必厭煩純正的道理，耳朵發癢
，就隨從自己的情慾增添好些師傅， **4** 並
且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語。 **5** 你
卻要凡事謹慎，忍受苦難，做傳道的工夫
，盡你的職分。 **6** 我現在被澆奠，我離世
的時候到了。 **7** 那美好的仗我已經打過了
，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已
經守住了。 **8** 從此以後，有公義的冠冕為
我存留，就是按着公義審判的主到了那日
要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕
他顯現的人。 **9** 你要趕緊地到我這裏來。
10 因為底馬貪愛現今的世界，就離棄我往
帖撒羅尼迦去了；革勒士往加拉太去；提
多往撻馬太去； **(aiōn g165)** **11** 獨有路加在我
這裏。你來的時候，要把馬可帶來，因為
他在傳道的事上於我有益處。 **12** 我已經打
發推基古往以弗所去。 **13** 我在特羅亞留於
加布的那件外衣，你來的時候可以帶來，
那些書也要帶來，更要緊的是那些皮卷。
14 銅匠亞歷山大多多地害我；主必照他所
行的報應他。 **15** 你也要防備他，因為他極
力敵擋了我們的話。 **16** 我初次申訴，沒有
人前來幫助，竟都離棄我；但願這罪不歸
與他們。 **17** 惟有主站在我旁邊，加給我力
量，使福音被我盡都傳明，叫外邦人都聽
見；我也從獅子口裏被救出來。 **18** 主必救
我脫離諸般的凶惡，也必救我進他的天國
。願榮耀歸給他，直到永永遠遠。阿們。
(aiōn g165) **19** 問百基拉、亞居拉，和阿尼色弗
一家的人安。 **20** 以拉都在哥林多住下了。
特羅非摩病了，我就留他在米利都。 **21** 你
要趕緊在冬天以前到我這裏來。有友布羅
、布田、利奴、革老底亞，和眾弟兄都問
你安。 **22** 願主與你的靈同在！願恩惠常與
你們同在！

提多書

1 上帝的僕人，耶穌基督的使徒保羅，憑
着上帝選民的信心與敬虔真理的知識，
2 盼望那無謊言的上帝在萬古之先所應許的
永生， (aiōnios g166) 3 到了日期，藉着傳揚的
工夫把他的道顯明了；這傳揚的責任是按
着上帝－我們救主的命令交託了我。 4 現
在寫信給提多，就是照着我們共信之道作
我真兒子的。願恩惠、平安從父上帝和我
們的救主基督耶穌歸與你！ 5 我從前留你
在克里特，是要你將那沒有辦完的事都辦
整齊了，又照我所吩咐你的，在各城設立
長老。 6 若有無可指責的人，只作一個婦
人的丈夫，兒女也是信主的，沒有人告他
們是放蕩不服約束的，就可以設立。 7 監
督既是上帝的管家，必須無可指責，不任
性，不暴躁，不因酒滋事，不打人，不貪
無義之財； 8 樂意接待遠人，好善，莊重
，公平，聖潔自持； 9 堅守所教真實的道
理，就能將純正的教訓勸化人，又能把爭
辯的人駁倒了。 10 因為有許多人不服約束
，說虛空話欺哄人；那奉割禮的更是這樣
。 11 這些人的口總要堵住。他們因貪不義
之財，將不該教導的教導人，敗壞人的全
家。 12 有克里特人中的一個本地先知說：
「克里特人常說謊話，乃是惡獸，又饞又
懶。」 13 這個見證是真的。所以，你要嚴
嚴地責備他們，使他們在真道上純全無疵
， 14 不聽猶太人荒渺的言語和離棄真道之
人的誡命。 15 在潔淨的人，凡物都潔淨；
在污穢不信的人，甚麼都不潔淨，連心地
和天良也都污穢了。 16 他們說是認識上帝
，行事卻和他相背；本是可憎惡的，是悖
逆的，在各樣善事上是可廢棄的。

2 但你所講的總要合乎那純正的道理。 2
勸老年人要有節制、端莊、自守，在信
心、愛心、忍耐上都要純全無疵。 3 又勸
老年婦人，舉止行動要恭敬，不說讒言，
不給酒作奴僕，用善道教訓人， 4 好指教
少年婦人，愛丈夫，愛兒女， 5 謹守，貞
潔，料理家務，待人有恩，順服自己的丈
夫，免得上帝的道理被毀謗。 6 又勸少年
人要謹守。 7 你自己凡事要顯出善行的榜
樣；在教訓上要正直、端莊， 8 言語純全
，無可指責，叫那反對的人，既無處可說
我們的不是，便自覺羞愧。 9 勸僕人要順
服自己的主人，凡事討他的喜歡，不可頂
撞他， 10 不可私拿東西，要顯為忠誠，以
致凡事尊榮我們救主－上帝的道。 11 因為
上帝救眾人的恩典已經顯明出來， 12 教訓
我們除去不敬虔的心和世俗的情慾，在今
世自守、公義、敬虔度日， (aiōn g165) 13 等
候所盼望的福，並等候至大的上帝和我們
救主耶穌基督的榮耀顯現。 14 他為我們捨
了自己，要贖我們脫離一切罪惡，又潔淨
我們，特作自己的子民，熱心為善。 15 這
些事你要講明，勸戒人，用各等權柄責備
人；不可叫人輕看你。

3 你要提醒眾人，叫他們順服作官的、掌
權的，遵他的命，預備行各樣的善事。
2 不要毀謗，不要爭競，總要和平，向眾人
大顯溫柔。 3 我們從前也是無知、悖逆、
受迷惑、服事各樣私慾，和宴樂，常存惡
毒嫉妒的心，是可恨的，又是彼此相恨。
4 但到了上帝－我們救主的恩慈和他向人所
施的慈愛顯明的時候， 5 他便救了我們；
並不是因我們自己所行的義，乃是照他的
憐憫，藉着重生的洗和聖靈的更新。 6 聖
靈就是上帝藉着耶穌基督－我們救主厚厚
澆灌在我們身上的， 7 好叫我們因他的恩
得稱為義，可以憑着永生的盼望成為後嗣
。 (aiōnios g166) 8 這話是可信的。我也願你
把這些事切切實實地講明，使那些已信上
帝的人留心做正經事業。這都是美事，並
且與人有益。 9 要遠避無知的辯論和家譜
的空談，以及紛爭，並因律法而起的爭競
，因為這都是虛妄無益的。 10 分門結黨的
人，警戒過一兩次，就要棄絕他。 11 因為
知道這等人已經背道，犯了罪，自己明知
不是，還是去做。 12 我打發亞提馬或是推

基古到你那裏去的時候，你要趕緊往尼哥
坡里去見我，因為我已經定意在那裏過冬
。 **13** 你要趕緊給律師西納和亞波羅送行，
叫他們沒有缺乏。 **14** 並且我們的人要學習
正經事業，預備所需用的，免得不結果子
。 **15** 同我在一處的人都問你安。請代問那
些因有信心愛我們的人安。願恩惠常與你
們眾人同在！

腓利門書

1 為基督耶穌被囚的保羅，同兄弟提摩太
寫信給我們所親愛的同工腓利門， **2** 和
妹子亞腓亞並與我們同當兵的亞基布，以
及在你家的教會。 **3** 願恩惠、平安從上帝
我們的父和主耶穌基督歸與你們！ **4** 我禱
告的時候提到你，常為你感謝我的上帝；
5 因聽說你的愛心並你向主耶穌和眾聖徒的
信心。 **6** 願你與人所同有的信心顯出功效
，使人知道你們各樣善事都是為基督做的
。 **7** 兄弟啊，我為你的愛心，大有快樂，
大得安慰，因眾聖徒的心從你得了暢快。
8 我雖然靠着基督能放膽吩咐你合宜的事，
9 然而像我這有年紀的保羅，現在又是為基
督耶穌被囚的，寧可憑着愛心求你， **10** 就
是為我在捆鎖中所生的兒子阿尼西謀求你
。 **11** 他從前與你沒有益處，但如今與你我
都有益處。 **12** 我現在打發他親自回你那裏
去；他是我心上的人。 **13** 我本來有意將他
留下，在我為福音所受的捆鎖中替你伺候
我。 **14** 但不知道你的意思，我就不願意這
樣行，叫你的善行不是出於勉強，乃是出
於甘心。 **15** 他暫時離開你，或者是叫你永
遠得着他， **(aiōnios g166)** **16** 不再是奴僕，乃
是高過奴僕，是親愛的兄弟。在我實在是
如此，何況在你呢！這也不拘是按肉體說
，是按主說。 **17** 你若以我為同伴，就收納
他，如同收納我一樣。 **18** 他若虧負你，或
欠你甚麼，都歸在我的帳上； **19** 我必償還
，這是我－保羅親筆寫的。我並不用對你
說，連你自己也是虧欠於我。 **20** 兄弟啊，
望你使我在主裏因你得快樂，並望你使我
的心在基督裏得暢快。 **21** 我寫信給你，深
信你必順服，知道你所要行的必過於我所
說的。 **22** 此外你還要給我預備住處；因為
我盼望藉着你們的禱告，必蒙恩到你們那
裏去。 **23** 為基督耶穌與我同坐監的以巴弗
問你安。 **24** 與我同工的馬可、亞里達古、
底馬、路加也都問你安。 **25** 願我們主耶穌
基督的恩常在你的心裏。阿們！

希伯來書

1 上帝既在古時藉着眾先知多次多方地曉
諭列祖， **2** 就在這末世藉着他兒子曉諭
我們；又早已立他為承受萬有的，也曾藉
着他創造諸世界。 **(aiōn g165)** **3** 他是上帝榮耀
所發的光輝，是上帝本體的真像，常用他
權能的命令托住萬有。他洗淨了人的罪，
就坐在高天至大者的右邊。 **4** 他所承受的
名，既比天使的名更尊貴，就遠超過天使
。 **5** 所有的天使，上帝從來對哪一個說：
你是我的兒子， 我今日生你？ 又指着哪一
個說： 我要作他的父， 他要作我的子？ **6**
再者，上帝使長子到世上來的時候，就說
：上帝的使者都要拜他。 **7** 論到使者，又
說： 上帝以風為使者， 以火焰為僕役； **8**
論到子卻說： 上帝啊，你的寶座是永永遠
遠的； 你的國權是正直的。 **(aiōn g165)** **9** 你
喜愛公義，恨惡罪惡； 所以上帝，就是你
的上帝，用喜樂油膏你， 勝過膏你的同伴
； **10** 又說：主啊，你起初立了地的根基；
天也是你手所造的。 **11** 天地都要滅沒，你
卻要長存。 天地都要像衣服漸漸舊了； **12**
你要將天地捲起來，像一件外衣， 天地就
都改變了。 惟有你永不改變； 你的年數沒
有窮盡。 **13** 所有的天使，上帝從來對哪一
個說： 你坐在我的右邊， 等我使你仇敵作
你的腳凳？ **14** 天使豈不都是服役的靈、奉
差遣為那將要承受救恩的人效力嗎？

2 所以，我們當越發鄭重所聽見的道理，
恐怕我們隨流失去。 **2** 那藉着天使所傳
的話既是確定的；凡干犯悖逆的都受了該
受的報應。 **3** 我們若忽略這麼大的救恩，
怎能逃罪呢？這救恩起先是主親自講的，
後來是聽見的人給我們證實了。 **4** 上帝又
按自己的旨意，用神蹟、奇事和百般的異
能，並聖靈的恩賜，同他們作見證。 **5** 我
們所說將來的世界，上帝原沒有交給天使
管轄。 **6** 但有人在經上某處證明說： 人算
甚麼，你竟顧念他？ 世人算甚麼，你竟眷
顧他？ **7** 你叫他比天使微小一點， 賜他榮
耀尊貴為冠冕， 並將你手所造的都派他管
理， **8** 叫萬物都服在他的腳下。 既叫萬物
都服他，就沒有剩下一樣不服他的。只是
如今我們還不見萬物都服他。 **9** 惟獨見那
成為比天使小一點的耶穌；因為受死的苦
，就得了尊貴榮耀為冠冕，叫他因着上帝
的恩，為人人嘗了死味。 **10** 原來那為萬物
所屬、為萬物所本的，要領許多的兒子進
榮耀裏去，使救他們的元帥，因受苦難得
以完全，本是合宜的。 **11** 因那使人成聖的
和那些得以成聖的，都是出於一。所以，
他稱他們為弟兄也不以為恥， **12** 說： 我要
將你的名傳與我的弟兄， 在會中我要頌揚
你； **13** 又說： 我要倚賴他； 又說： 看哪
，我與上帝所給我的兒女。 **14** 兒女既同有
血肉之體，他也照樣親自成了血肉之體，
特要藉着死敗壞那掌死權的，就是魔鬼，
15 並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人
。 **16** 他並不救拔天使，乃是救拔亞伯拉罕
的後裔。 **17** 所以，他凡事該與他的弟兄相
同，為要在上帝的事上成為慈悲忠信的大
祭司，為百姓的罪獻上挽回祭。 **18** 他自己
既然被試探而受苦，就能搭救被試探的人
。

3 同蒙天召的聖潔弟兄啊，你們應當思想
我們所認為使者、為大祭司的耶穌。 **2**
他為那設立他的盡忠，如同摩西在上帝的
全家盡忠一樣。 **3** 他比摩西算是更配多得
榮耀，好像建造房屋的比房屋更尊榮； **4**
因為房屋都必有人建造，但建造萬物的就
是上帝。 **5** 摩西為僕人，在上帝的全家誠
然盡忠，為要證明將來必傳說的事。 **6** 但
基督為兒子，治理上帝的家；我們若將可
誇的盼望和膽量堅持到底，便是他的家了
。 **7** 聖靈有話說： 你們今日若聽他的話，
8 就不可硬着心， 像在曠野惹他發怒、試
探他的時候一樣。 **9** 在那裏，你們的祖宗
試我探我， 並且觀看我的作為有四十年之
久。 **10** 所以，我厭煩那世代的人，說： 他
們心裏常常迷糊， 竟不曉得我的作為！ **11**

我就在怒中起誓說：他們斷不可進入我的
安息。 12 弟兄們，你們要謹慎，免得你們
中間或有人存着不信的惡心，把永生上帝
離棄了。 13 總要趁着還有今日，天天彼此
相勸，免得你們中間有人被罪迷惑，心裏
就剛硬了。 14 我們若將起初確實的信心堅
持到底，就在基督裏有分了。 15 經上說：
「你們今日若聽他的話，就不可硬着心，
像惹他發怒的日子一樣。」 16 那時，聽見
他話惹他發怒的是誰呢？豈不是跟着摩西
從埃及出來的眾人嗎？ 17 上帝四十年之久
，又厭煩誰呢？豈不是那些犯罪、屍首倒
在曠野的人嗎？ 18 又向誰起誓，不容他們
進入他的安息呢？豈不是向那些不信從的
人嗎？ 19 這樣看來，他們不能進入安息是
因為不信的緣故了。

4 我們既蒙留下，有進入他安息的應許，
就當畏懼，免得我們中間或有人似乎是
趕不上了。 2 因為有福音傳給我們，像傳
給他們一樣；只是所聽見的道與他們無益
，因為他們沒有信心與所聽見的道調和。
3 但我們已經相信的人得以進入那安息，正
如上帝所說：「我在怒中起誓說：『他們
斷不可進入我的安息！』」其實造物之工
，從創世以來已經成全了。 4 論到第七日
，有一處說：「到第七日，上帝就歇了他
一切的工。」 5 又有一處說：「他們斷不
可進入我的安息！」 6 既有必進安息的人
，那先前聽見福音的，因為不信從，不得
進去。 7 所以過了多年，就在大衛的書上
，又限定一日，如以上所引的說：「你們
今日若聽他的話，就不可硬着心。」 8 若
是約書亞已叫他們享了安息，後來上帝就
不再提別的日子了。 9 這樣看來，必另有
一安息日的安息為上帝的子民存留。 10 因
為那進入安息的，乃是歇了自己的工，正
如上帝歇了他的工一樣。 11 所以，我們務
必竭力進入那安息，免得有人學那不信從
的樣子跌倒了。 12 上帝的道是活潑的，是
有功效的，比一切兩刃的劍更快，甚至魂
與靈，骨節與骨髓，都能刺入、剖開，連
心中的思念和主意都能辨明。 13 並且被造
的沒有一樣在他面前不顯然的；原來萬物
在那與我們有關係的主眼前，都是赤露敞
開的。 14 我們既然有一位已經升入高天尊
榮的大祭司，就是上帝的兒子耶穌，便當
持定所承認的道。 15 因我們的大祭司並非
不能體恤我們的軟弱。他也曾凡事受過試
探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。 16 所
以，我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座
前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助
。

5 凡從人間挑選的大祭司，是奉派替人辦
理屬上帝的事，為要獻上禮物和贖罪祭
。 2 他能體諒那愚蒙的和失迷的人，因為
他自己也是被軟弱所困。 3 故此，他理當
為百姓和自己獻祭贖罪。 4 這大祭司的尊
榮，沒有人自取。惟要蒙上帝所召，像亞
倫一樣。 5 如此，基督也不是自取榮耀作
大祭司，乃是在乎向他說「你是我的兒子
，我今日生你」的那一位； 6 就如經上又
有一處說：「你是照着麥基洗德的等次永
遠為祭司。」 (aiōn g165) 7 基督在肉體的時候
，既大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救他
免死的主，就因他的虔誠蒙了應允。 8 他
雖然為兒子，還是因所受的苦難學了順從
。 9 他既得以完全，就為凡順從他的人成
了永遠得救的根源， (aiōnios g166) 10 並蒙上
帝照着麥基洗德的等次稱他為大祭司。 11
論到麥基洗德，我們有好些話，並且難以
解明，因為你們聽不進去。 12 看你們學習
的工夫，本該作師傅，誰知還得有人將上
帝聖言小學的開端另教導你們，並且成了
那必須吃奶、不能吃乾糧的人。 13 凡只能
吃奶的都不熟練仁義的道理，因為他是嬰
孩； 14 惟獨長大成人的才能吃乾糧；他們
的心竅習練得通達，就能分辨好歹了。

6 所以，我們應當離開基督道理的開端，
竭力進到完全的地步，不必再立根基，
就如那懊悔死行、信靠上帝、 2 各樣洗禮
、按手之禮、死人復活，以及永遠審判各

等教訓。 (aiōnios g166) 3 上帝若許我們，我
們必如此行。 4 論到那些已經蒙了光照、
嘗過天恩的滋味、又於聖靈有分， 5 並嘗
過上帝善道的滋味、覺悟來世權能的人，
(aiōn g165) 6 若是離棄道理，就不能叫他們重
新懊悔了。因為他們把上帝的兒子重釘十
字架，明明地羞辱他。 7 就如一塊田地，
吃過屢次下的雨水，生長菜蔬，合乎耕種
的人用，就從上帝得福； 8 若長荊棘和蒺
藜，必被廢棄，近於咒詛，結局就是焚燒
。 9 親愛的弟兄們，我們雖是這樣說，卻
深信你們的行為強過這些，而且近乎得救
。 10 因為上帝並非不公義，竟忘記你們所
做的工和你們為他名所顯的愛心，就是先
前伺候聖徒，如今還是伺候。 11 我們願你
們各人都顯出這樣的殷勤，使你們有滿足
的指望，一直到底。 12 並且不懈怠，總要
效法那些憑信心和忍耐承受應許的人。 13
當初上帝應許亞伯拉罕的時候，因為沒有
比自己更大可以指着起誓的，就指着自己
起誓，說： 14 「論福，我必賜大福給你；
論子孫，我必叫你的子孫多起來。」 15 這
樣，亞伯拉罕既恆久忍耐，就得了所應許
的。 16 人都是指着比自己大的起誓，並且
以起誓為實據，了結各樣的爭論。 17 照樣
，上帝願意為那承受應許的人格外顯明他
的旨意是不更改的，就起誓為證。 18 藉這
兩件不更改的事，上帝決不能說謊，好叫
我們這逃往避難所、持定擺在我們前頭指
望的人可以大得勉勵。 19 我們有這指望，
如同靈魂的錨，又堅固又牢靠，且通入幔
內。 20 作先鋒的耶穌，既照着麥基洗德的
等次成了永遠的大祭司，就為我們進入幔
內。 (aiōn g165)

7 這麥基洗德就是撒冷王，又是至高上帝
的祭司，本是長遠為祭司的。他當亞伯
拉罕殺敗諸王回來的時候，就迎接他，給
他祝福。 2 亞伯拉罕也將自己所得來的，
取十分之一給他。他頭一個名翻出來就是
仁義王，他又名撒冷王，就是平安王的意
思。 3 他無父，無母，無族譜，無生之始
，無命之終，乃是與上帝的兒子相似。 4
你們想一想，先祖亞伯拉罕將自己所擄來
上等之物取十分之一給他，這人是何等尊
貴呢！ 5 那得祭司職任的利未子孫，領命
照例向百姓取十分之一，這百姓是自己的
弟兄，雖是從亞伯拉罕身中生的，還是照
例取十分之一。 6 獨有麥基洗德，不與他
們同譜，倒收納亞伯拉罕的十分之一，為
那蒙應許的亞伯拉罕祝福。 7 從來位分大
的給位分小的祝福，這是駁不倒的理。 8
在這裏收十分之一的都是必死的人；但在
那裏收十分之一的，有為他作見證的說，
他是活的； 9 並且可說那受十分之一的利
未，也是藉着亞伯拉罕納了十分之一。 10
因為麥基洗德迎接亞伯拉罕的時候，利未
已經在他先祖的身中。 11 從前百姓在利未
人祭司職任以下受律法，倘若藉這職任能
得完全，又何用另外興起一位祭司，照麥
基洗德的等次，不照亞倫的等次呢？ 12 祭
司的職任既已更改，律法也必須更改。 13
因為這話所指的人本屬別的支派，那支派
裏從來沒有一人伺候祭壇。 14 我們的主分
明是從猶大出來的；但這支派，摩西並沒
有提到祭司。 15 倘若照麥基洗德的樣式，
另外興起一位祭司來，我的話更是顯而易
見的了。 16 他成為祭司，並不是照屬肉體
的條例，乃是照無窮之生命的大能。 17 因
為有給他作見證的說：「你是照着麥基洗
德的等次永遠為祭司。」 (aiōn g165) 18 先前
的條例，因軟弱無益，所以廢掉了， 19（
律法原來一無所成）就引進了更美的指望
；靠這指望，我們便可以進到上帝面前。
20 再者，耶穌為祭司，並不是不起誓立的
。 21 至於那些祭司，原不是起誓立的，只
有耶穌是起誓立的；因為那立他的對他說
：「主起了誓，決不後悔，你是永遠為祭
司。」 (aiōn g165) 22 既是起誓立的，耶穌就
作了更美之約的中保。 23 那些成為祭司的
，數目本來多，是因為有死阻隔，不能長
久。 24 這位既是永遠常存的，他祭司的職
任就長久不更換。 (aiōn g165) 25 凡靠着他進

到上帝面前的人，他都能拯救到底；因為
他是長遠活着，替他們祈求。 26 像這樣聖
潔、無邪惡、無玷污、遠離罪人、高過諸
天的大祭司，原是與我們合宜的。 27 他不
像那些大祭司，每日必須先為自己的罪，
後為百姓的罪獻祭；因為他只一次將自己
獻上，就把這事成全了。 28 律法本是立軟
弱的人為大祭司；但在律法以後起誓的話
，是立兒子為大祭司，乃是成全到永遠的
。 (aiōn g165)

8 我們所講的事，其中第一要緊的，就是
我們有這樣的大祭司，已經坐在天上至
大者寶座的右邊， 2 在聖所，就是真帳幕
裏，作執事；這帳幕是主所支的，不是人
所支的。 3 凡大祭司都是為獻禮物和祭物
設立的，所以這位大祭司也必須有所獻的
。 4 他若在地上，必不得為祭司，因為已
經有照律法獻禮物的祭司。 5 他們供奉的
事本是天上事的形狀和影像，正如摩西將
要造帳幕的時候，蒙上帝警戒他，說：「
你要謹慎，作各樣的物件都要照着在山上
指示你的樣式。」 6 如今耶穌所得的職任
是更美的，正如他作更美之約的中保；這
約原是憑更美之應許立的。 7 那前約若沒
有瑕疵，就無處尋求後約了。 8 所以主指
責他的百姓說： 日子將到， 我要與以色列
家和猶大家另立新約， 9 不像我拉着他們
祖宗的手， 領他們出埃及的時候， 與他們
所立的約。 因為他們不恆心守我的約， 我
也不理他們。 這是主說的。 10 主又說：
那些日子以後， 我與以色列家所立的約乃
是這樣： 我要將我的律法放在他們裏面，
寫在他們心上； 我要作他們的上帝； 他們
要作我的子民。 11 他們不用各人教導自己
的鄉鄰和自己的弟兄， 說：你該認識主；
因為他們從最小的到至大的，都必認識我
。 12 我要寬恕他們的不義， 不再記念他們
的罪愆。 13 既說新約，就以前約為舊了；
但那漸舊漸衰的，就必快歸無有了。

9 原來前約有禮拜的條例和屬世界的聖幕
。 2 因為有預備的帳幕，頭一層叫作聖
所，裏面有燈臺、桌子，和陳設餅。 3 第
二幔子後又有一層帳幕，叫作至聖所， 4
有金香爐，有包金的約櫃，櫃裏有盛嗎哪
的金罐和亞倫發過芽的杖，並兩塊約版；
5 櫃上面有榮耀基路伯的影罩着施恩座。這
幾件我現在不能一一細說。 6 這些物件既
如此預備齊了，眾祭司就常進頭一層帳幕
，行拜上帝的禮。 7 至於第二層帳幕，惟
有大祭司一年一次獨自進去，沒有不帶着
血為自己和百姓的過錯獻上。 8 聖靈用此
指明，頭一層帳幕仍存的時候，進入至聖
所的路還未顯明。 9 那頭一層帳幕作現今
的一個表樣，所獻的禮物和祭物，就着良
心說，都不能叫禮拜的人得以完全。 10 這
些事，連那飲食和諸般洗濯的規矩，都不
過是屬肉體的條例，命定到振興的時候為
止。 11 但現在基督已經來到，作了將來美
事的大祭司，經過那更大更全備的帳幕，
不是人手所造，也不是屬乎這世界的； 12
並且不用山羊和牛犢的血，乃用自己的血
，只一次進入聖所，成了永遠贖罪的事。
(aiōnios g166) 13 若山羊和公牛的血，並母牛犢
的灰，灑在不潔的人身上，尚且叫人成聖
，身體潔淨， 14 何況基督藉着永遠的靈，
將自己無瑕無疵獻給上帝，他的血豈不更
能洗淨你們的心，除去你們的死行，使你
們事奉那永生上帝嗎？ (aiōnios g166) 15 為此
，他作了新約的中保，既然受死贖了人在
前約之時所犯的罪過，便叫蒙召之人得着
所應許永遠的產業。 (aiōnios g166) 16 凡有遺
命必須等到留遺命的人死了； 17 因為人死
了，遺命才有效力，若留遺命的尚在，那
遺命還有用處嗎？ 18 所以，前約也不是不
用血立的； 19 因為摩西當日照着律法將各
樣誡命傳給眾百姓，就拿朱紅色絨和牛膝
草，把牛犢山羊的血和水灑在書上，又灑
在眾百姓身上，說： 20 「這血就是上帝與
你們立約的憑據。」 21 他又照樣把血灑在
帳幕和各樣器皿上。 22 按着律法，凡物差

不多都是用血潔淨的；若不流血，罪就不
得赦免了。 23 照着天上樣式做的物件必須
用這些祭物去潔淨；但那天上的本物自然
當用更美的祭物去潔淨。 24 因為基督並不
是進了人手所造的聖所（這不過是真聖所
的影像），乃是進了天堂，如今為我們顯
在上帝面前； 25 也不是多次將自己獻上，
像那大祭司每年帶着牛羊的血進入聖所，
26 如果這樣，他從創世以來，就必多次受
苦了。但如今在這末世顯現一次，把自己
獻為祭，好除掉罪。 (aiōn g165) 27 按着定命
，人人都有一死，死後且有審判。 28 像這
樣，基督既然一次被獻，擔當了多人的罪
，將來要向那等候他的人第二次顯現，並
與罪無關，乃是為拯救他們。

10 律法既是將來美事的影兒，不是本物
的真像，總不能藉着每年常獻一樣的
祭物叫那近前來的人得以完全。 2 若不然
，獻祭的事豈不早已止住了嗎？因為禮拜
的人，良心既被潔淨，就不再覺得有罪了
。 3 但這些祭物是叫人每年想起罪來； 4
因為公牛和山羊的血，斷不能除罪。 5 所
以基督到世上來的時候，就說：上帝啊，
祭物和禮物是你不願意的；你曾給我預備
了身體。 6 燔祭和贖罪祭是你不喜歡的。
7 那時我說：上帝啊，我來了，為要照你
的旨意行；我的事在經卷上已經記載了。
8 以上說：「祭物和禮物，燔祭和贖罪祭，
是你不願意的，也是你不喜歡的（這都是
按着律法獻的）」； 9 後又說：「我來了
為要照你的旨意行」；可見他是除去在先
的，為要立定在後的。 10 我們憑這旨意，
靠耶穌基督，只一次獻上他的身體，就得
以成聖。 11 凡祭司天天站着事奉上帝，屢
次獻上一樣的祭物，這祭物永不能除罪。
12 但基督獻了一次永遠的贖罪祭，就在上
帝的右邊坐下了。 13 從此，等候他仇敵成
了他的腳凳。 14 因為他一次獻祭，便叫那
得以成聖的人永遠完全。 15 聖靈也對我們
作見證；因為他既已說過： 16 主說：那些
日子以後，我與他們所立的約乃是這樣：
我要將我的律法寫在他們心上，又要放在
他們的裏面。 17 以後就說：我不再記念他
們的罪愆和他們的過犯。 18 這些罪過既已
赦免，就不用再為罪獻祭了。 19 弟兄們，
我們既因耶穌的血得以坦然進入至聖所，
20 是藉着他給我們開了一條又新又活的路
，從幔子經過，這幔子就是他的身體。 21
又有一位大祭司治理上帝的家， 22 並我們
心中天良的虧欠已經灑去，身體用清水洗
淨了，就當存着誠心和充足的信心來到上
帝面前； 23 也要堅守我們所承認的指望，
不致搖動，因為那應許我們的是信實的。
24 又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。
25 你們不可停止聚會，好像那些停止慣了
的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近
，就更當如此。 26 因為我們得知真道以後
，若故意犯罪，贖罪的祭就再沒有了； 27
惟有戰懼等候審判和那燒滅眾敵人的烈火
。 28 人干犯摩西的律法，憑兩三個見證人
，尚且不得憐恤而死， 29 何況人踐踏上帝
的兒子，將那使他成聖之約的血當作平常
，又褻慢施恩的聖靈，你們想，他要受的
刑罰該怎樣加重呢！ 30 因為我們知道誰說
：「伸冤在我，我必報應」；又說：「主
要審判他的百姓。」 31 落在永生上帝的手
裏，真是可怕的！ 32 你們要追念往日，蒙
了光照以後所忍受大爭戰的各樣苦難： 33
一面被毀謗，遭患難，成了戲景，叫眾人
觀看；一面陪伴那些受這樣苦難的人。 34
因為你們體恤了那些被捆鎖的人，並且你
們的家業被人搶去，也甘心忍受，知道自
己有更美長存的家業。 35 所以，你們不可
丟棄勇敢的心；存這樣的心必得大賞賜。
36 你們必須忍耐，使你們行完了上帝的旨
意，就可以得着所應許的。 37 因為還有一
點點時候，那要來的就來，並不遲延； 38
只是義人必因信得生。他若退後，我心裏
就不喜歡他。 39 我們卻不是退後入沉淪的
那等人，乃是有信心以致靈魂得救的人。

11 信就是所望之事的實底，是未見之事
的確據。 2 古人在這信上得了美好的
證據。 3 我們因着信，就知道諸世界是藉
上帝話造成的；這樣，所看見的，並不是
從顯然之物造出來的。 (aiōn g165) 4 亞伯因着
信，獻祭與上帝，比該隱所獻的更美，因
此便得了稱義的見證，就是上帝指他禮物
作的見證。他雖然死了，卻因這信，仍舊
說話。 5 以諾因着信，被接去，不至於見
死，人也找不着他，因為上帝已經把他接
去了；只是他被接去以先，已經得了上帝
喜悅他的明證。 6 人非有信，就不能得上
帝的喜悅；因為到上帝面前來的人必須信
有上帝，且信他賞賜那尋求他的人。 7 挪
亞因着信，既蒙上帝指示他未見的事，動
了敬畏的心，預備了一隻方舟，使他全家
得救。因此就定了那世代的罪，自己也承
受了那從信而來的義。 8 亞伯拉罕因着信
，蒙召的時候就遵命出去，往將來要得為
業的地方去；出去的時候，還不知往哪裏
去。 9 他因着信，就在所應許之地作客，
好像在異地居住帳棚，與那同蒙一個應許
的以撒、雅各一樣。 10 因為他等候那座有
根基的城，就是上帝所經營所建造的。 11
因着信，連撒拉自己，雖然過了生育的歲
數，還能懷孕，因她以為那應許她的是可
信的。 12 所以從一個彷彿已死的人就生出
子孫，如同天上的星那樣眾多，海邊的沙
那樣無數。 13 這些人都是存着信心死的，
並沒有得着所應許的；卻從遠處望見，且
歡喜迎接，又承認自己在世上是客旅，是
寄居的。 14 說這樣話的人是表明自己要找
一個家鄉。 15 他們若想念所離開的家鄉，
還有可以回去的機會。 16 他們卻羨慕一個
更美的家鄉，就是在天上的。所以上帝被
稱為他們的上帝，並不以為恥，因為他已
經給他們預備了一座城。 17 亞伯拉罕因着
信，被試驗的時候，就把以撒獻上；這便
是那歡喜領受應許的，將自己獨生的兒子
獻上。 18 論到這兒子，曾有話說：「從以
撒生的才要稱為你的後裔。」 19 他以為上
帝還能叫人從死裏復活；他也彷彿從死中
得回他的兒子來。 20 以撒因着信，就指着
將來的事給雅各、以掃祝福。 21 雅各因着
信，臨死的時候，給約瑟的兩個兒子各自
祝福，扶着杖頭敬拜上帝。 22 約瑟因着信
，臨終的時候，提到以色列族將來要出埃
及，並為自己的骸骨留下遺命。 23 摩西生
下來，他的父母見他是個俊美的孩子，就
因着信，把他藏了三個月，並不怕王命。
24 摩西因着信，長大了就不肯稱為法老女
兒之子。 25 他寧可和上帝的百姓同受苦害
，也不願暫時享受罪中之樂。 26 他看為基
督受的凌辱比埃及的財物更寶貴，因他想
望所要得的賞賜。 27 他因着信，就離開埃
及，不怕王怒；因為他恆心忍耐，如同看
見那不能看見的主。 28 他因着信，就守逾
越節，行灑血的禮，免得那滅長子的臨近
以色列人。 29 他們因着信，過紅海如行乾
地；埃及人試着要過去，就被吞滅了。 30
以色列人因着信，圍繞耶利哥城七日，城
牆就倒塌了。 31 妓女喇合因着信，曾和和
平平地接待探子，就不與那些不順從的人
一同滅亡。 32 我又何必再說呢？若要一一
細說，基甸、巴拉、參孫、耶弗他、大衛
、撒母耳，和眾先知的事，時候就不夠了
。 33 他們因着信，制伏了敵國，行了公義
，得了應許，堵了獅子的口， 34 滅了烈火
的猛勢，脫了刀劍的鋒刃；軟弱變為剛強
，爭戰顯出勇敢，打退外邦的全軍。 35 有
婦人得自己的死人復活。又有人忍受嚴刑
，不肯苟且得釋放，為要得着更美的復活
。 36 又有人忍受戲弄、鞭打、捆鎖、監禁
、各等的磨煉， 37 被石頭打死，被鋸鋸死
，受試探，被刀殺，披着綿羊、山羊的皮
各處奔跑，受窮乏、患難、苦害， 38 在曠
野、山嶺、山洞、地穴，飄流無定，本是
世界不配有的人。 39 這些人都是因信得了
美好的證據，卻仍未得着所應許的； 40 因
為上帝給我們預備了更美的事，叫他們若
不與我們同得，就不能完全。

12 我們既有這許多的見證人，如同雲彩
圍着我們，就當放下各樣的重擔，脫
去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺
在我們前頭的路程， 2 仰望為我們信心創
始成終的耶穌。他因那擺在前面的喜樂，
就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難，便坐
在上帝寶座的右邊。 3 那忍受罪人這樣頂
撞的，你們要思想，免得疲倦灰心。 4 你
們與罪惡相爭，還沒有抵擋到流血的地步
。 5 你們又忘了那勸你們如同勸兒子的話
，說： 我兒，你不可輕看主的管教， 被他
責備的時候也不可灰心； 6 因為主所愛的
，他必管教， 又鞭打凡所收納的兒子。 7
你們所忍受的，是上帝管教你們，待你們
如同待兒子。焉有兒子不被父親管教的呢
？ 8 管教原是眾子所共受的。你們若不受
管教，就是私子，不是兒子了。 9 再者，
我們曾有生身的父管教我們，我們尚且敬
重他，何況萬靈的父，我們豈不更當順服
他得生嗎？ 10 生身的父都是暫隨己意管教
我們；惟有萬靈的父管教我們，是要我們
得益處，使我們在他的聖潔上有分。 11 凡
管教的事，當時不覺得快樂，反覺得愁苦
；後來卻為那經練過的人結出平安的果子
，就是義。 12 所以，你們要把下垂的手、
發酸的腿挺起來； 13 也要為自己的腳，把
道路修直了，使瘸子不致歪腳，反得痊癒
。 14 你們要追求與眾人和睦，並要追求聖
潔；非聖潔沒有人能見主。 15 又要謹慎，
恐怕有人失了上帝的恩；恐怕有毒根生出
來擾亂你們，因此叫眾人沾染污穢； 16 恐
怕有淫亂的，有貪戀世俗如以掃的，他因
一點食物把自己長子的名分賣了。 17 後來
想要承受父所祝的福，竟被棄絕，雖然號
哭切求，卻得不着門路使他父親的心意回
轉。這是你們知道的。 18 你們原不是來到
那能摸的山；此山有火焰、密雲、黑暗、
暴風、 19 角聲與說話的聲音。那些聽見這
聲音的，都求不要再向他們說話； 20 因為
他們當不起所命他們的話，說：「靠近這
山的，即便是走獸，也要用石頭打死。」
21 所見的極其可怕，甚至摩西說：「我甚
是恐懼戰兢。」 22 你們乃是來到錫安山，
永生上帝的城邑，就是天上的耶路撒冷。
那裏有千萬的天使， 23 有名錄在天上諸長
子之會所共聚的總會，有審判眾人的上帝
和被成全之義人的靈魂， 24 並新約的中保
耶穌，以及所灑的血；這血所說的比亞伯
的血所說的更美。 25 你們總要謹慎，不可
棄絕那向你們說話的。因為，那些棄絕在
地上警戒他們的尚且不能逃罪，何況我們
違背那從天上警戒我們的呢？ 26 當時他的
聲音震動了地，但如今他應許說：「再一
次我不單要震動地，還要震動天。」 27 這
再一次的話，是指明被震動的，就是受造
之物都要挪去，使那不被震動的常存。 28
所以我們既得了不能震動的國，就當感恩
，照上帝所喜悅的，用虔誠、敬畏的心事
奉上帝。 29 因為我們的上帝乃是烈火。

13 你們務要常存弟兄相愛的心。 2 不可
忘記用愛心接待客旅；因為曾有接待
客旅的，不知不覺就接待了天使。 3 你們
要記念被捆綁的人，好像與他們同受捆綁
；也要記念遭苦害的人，想到自己也在肉
身之內。 4 婚姻，人人都當尊重，床也不
可污穢；因為苟合行淫的人，上帝必要審
判。 5 你們存心不可貪愛錢財，要以自己
所有的為足；因為主曾說：「我總不撇下
你，也不丟棄你。」 6 所以我們可以放膽
說： 主是幫助我的，我必不懼怕； 人能把
我怎麼樣呢？ 7 從前引導你們、傳上帝之
道給你們的人，你們要想念他們，效法他
們的信心，留心看他們為人的結局。 8 耶
穌基督昨日、今日、一直到永遠，是一樣
的。 (aiōn g165) 9 你們不要被那諸般怪異的教
訓勾引了去；因為人心靠恩得堅固才是好
的，並不是靠飲食。那在飲食上專心的從
來沒有得着益處。 10 我們有一祭壇，上面
的祭物是那些在帳幕中供職的人不可同吃
的。 11 原來牲畜的血被大祭司帶入聖所作
贖罪祭；牲畜的身子被燒在營外。 12 所以

，耶穌要用自己的血叫百姓成聖，也就在
城門外受苦。 **13** 這樣，我們也當出到營外
，就了他去，忍受他所受的凌辱。 **14** 我們
在這裏本沒有常存的城，乃是尋求那將來
的城。 **15** 我們應當靠着耶穌，常常以頌讚
為祭獻給上帝，這就是那承認主名之人嘴
唇的果子。 **16** 只是不可忘記行善和捐輸的
事，因為這樣的祭是上帝所喜悅的。 **17** 你
們要依從那些引導你們的，且要順服；因
他們為你們的靈魂時刻警醒，好像那將來
交帳的人。你們要使他們交的時候有快樂
，不致憂愁；若憂愁就與你們無益了。 **18**
請你們為我們禱告，因我們自覺良心無虧
，願意凡事按正道而行。 **19** 我更求你們為
我禱告，使我快些回到你們那裏去。 **20** 但
願賜平安的上帝，就是那憑永約之血、使
群羊的大牧人－我主耶穌從死裏復活的上
帝， **(aiōnios g166)** **21** 在各樣善事上成全你們
，叫你們遵行他的旨意；又藉着耶穌基督
在你們心裏行他所喜悅的事。願榮耀歸給
他，直到永永遠遠。阿們！ **(aiōn g165)** **22** 弟
兄們，我略略寫信給你們，望你們聽我勸
勉的話。 **23** 你們該知道，我們的兄弟提摩
太已經釋放了；他若快來，我必同他去見
你們。 **24** 請你們問引導你們的諸位和眾聖
徒安。從意大利來的人也問你們安。 **25** 願
恩惠常與你們眾人同在。阿們！

雅各書

1 作上帝和主耶穌基督僕人的雅各請散住
十二個支派之人的安。 **2** 我的弟兄們，
你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂； **3** 因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐
。 **4** 但忍耐也當成功，使你們成全、完備
，毫無缺欠。 **5** 你們中間若有缺少智慧的
，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的上
帝，主就必賜給他。 **6** 只要憑着信心求，
一點不疑惑；因為那疑惑的人，就像海中
的波浪，被風吹動翻騰。 **7** 這樣的人不要
想從主那裏得甚麼。 **8** 心懷二意的人，在
他一切所行的路上都沒有定見。 **9** 卑微的
弟兄升高，就該喜樂； **10** 富足的降卑，也
該如此；因為他必要過去，如同草上的花
一樣。 **11** 太陽出來，熱風颳起，草就枯乾
，花也凋謝，美容就消沒了；那富足的人
，在他所行的事上也要這樣衰殘。 **12** 忍受
試探的人是有福的，因為他經過試驗以後
，必得生命的冠冕；這是主應許給那些愛
他之人的。 **13** 人被試探，不可說：「我是
被上帝試探」；因為上帝不能被惡試探，
他也不試探人。 **14** 但各人被試探，乃是被
自己的私慾牽引誘惑的。 **15** 私慾既懷了胎
，就生出罪來；罪既長成，就生出死來。
16 我親愛的弟兄們，不要看錯了。 **17** 各樣
美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭
來的，從眾光之父那裏降下來的；在他並
沒有改變，也沒有轉動的影兒。 **18** 他按自
己的旨意，用真道生了我們，叫我們在他
所造的萬物中好像初熟的果子。 **19** 我親愛
的弟兄們，這是你們所知道的。但你們各
人要快快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒，
20 因為人的怒氣並不成就上帝的義。 **21** 所
以，你們要脫去一切的污穢和盈餘的邪惡
，存溫柔的心領受那所栽種的道，就是能
救你們靈魂的道。 **22** 只是你們要行道，不
要單單聽道，自己欺哄自己。 **23** 因為聽道
而不行道的，就像人對着鏡子看自己本來
的面目， **24** 看見，走後，隨即忘了他的相
貌如何。 **25** 惟有詳細察看那全備、使人自
由之律法的，並且時常如此，這人既不是
聽了就忘，乃是實在行出來，就在他所行
的事上必然得福。 **26** 若有人自以為虔誠，
卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這
人的虔誠是虛的。 **27** 在上帝我們的父面前
，那清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患
難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世
俗。

2 我的弟兄們，你們信奉我們榮耀的主耶
穌基督，便不可按着外貌待人。 **2** 若有
一個人帶着金戒指，穿着華美衣服，進你
們的會堂去；又有一個窮人穿着骯髒衣服
也進去； **3** 你們就重看那穿華美衣服的人
，說：「請坐在這好位上」；又對那窮人
說：「你站在那裏」，或「坐在我腳凳下
邊。」 **4** 這豈不是你們偏心待人，用惡意
斷定人嗎？ **5** 我親愛的弟兄們，請聽，上
帝豈不是揀選了世上的貧窮人，叫他們在
信上富足，並承受他所應許給那些愛他之
人的國嗎？ **6** 你們反倒羞辱貧窮人。那富
足人豈不是欺壓你們、拉你們到公堂去嗎
？ **7** 他們不是褻瀆你們所敬奉的尊名嗎？
8 經上記着說：「要愛人如己。」你們若全
守這至尊的律法才是好的。 **9** 但你們若按
外貌待人，便是犯罪，被律法定為犯法的
。 **10** 因為凡遵守全律法的，只在一條上跌
倒，他就是犯了眾條。 **11** 原來那說「不可
姦淫」的，也說「不可殺人」；你就是不
姦淫，卻殺人，仍是成了犯律法的。 **12** 你
們既然要按使人自由的律法受審判，就該
照這律法說話行事。 **13** 因為那不憐憫人的
，也要受無憐憫的審判；憐憫原是向審判
誇勝。 **14** 我的弟兄們，若有人說自己有信
心，卻沒有行為，有甚麼益處呢？這信心
能救他嗎？ **15** 若是弟兄或是姊妹，赤身露
體，又缺了日用的飲食； **16** 你們中間有人
對他們說：「平平安安地去吧！願你們穿
得暖，吃得飽」，卻不給他們身體所需用
的，這有甚麼益處呢？ **17** 這樣，信心若沒

有行為就是死的。 18 必有人說：「你有信
心，我有行為；你將你沒有行為的信心指
給我看，我便藉着我的行為，將我的信心
指給你看。」 19 你信上帝只有一位，你信
的不錯；鬼魔也信，卻是戰驚。 20 虛浮的
人哪，你願意知道沒有行為的信心是死的
嗎？ 21 我們的祖宗亞伯拉罕把他兒子以撒
獻在壇上，豈不是因行為稱義嗎？ 22 可見
，信心是與他的行為並行，而且信心因着
行為才得成全。 23 這就應驗經上所說：「
亞伯拉罕信上帝，這就算為他的義。」他
又得稱為上帝的朋友。 24 這樣看來，人稱
義是因着行為，不是單因着信。 25 妓女喇
合接待使者，又放他們從別的路上出去，
不也是一樣因行為稱義嗎？ 26 身體沒有靈
魂是死的，信心沒有行為也是死的。

3 我的弟兄們，不要多人作師傅，因為曉
得我們要受更重的判斷。 2 原來我們在
許多事上都有過失；若有人在話語上沒有
過失，他就是完全人，也能勒住自己的全
身。 3 我們若把嚼環放在馬嘴裏，叫牠順
服，就能調動牠的全身。 4 看哪，船隻雖
然甚大，又被大風催逼，只用小小的舵，
就隨着掌舵的意思轉動。 5 這樣，舌頭在
百體裏也是最小的，卻能說大話。看哪，
最小的火能點着最大的樹林。 6 舌頭就是
火，在我們百體中，舌頭是個罪惡的世界
，能污穢全身，也能把生命的輪子點起來
，並且是從地獄裏點着的。 (Geenna g1067) 7
各類的走獸、飛禽、昆蟲、水族，本來都
可以制伏，也已經被人制伏了； 8 惟獨舌
頭沒有人能制伏，是不止息的惡物，滿了
害死人的毒氣。 9 我們用舌頭頌讚那為主
、為父的，又用舌頭咒詛那照着上帝形像
被造的人。 10 頌讚和咒詛從一個口裏出來
！我的弟兄們，這是不應當的！ 11 泉源從
一個眼裏能發出甜苦兩樣的水嗎？ 12 我的
弟兄們，無花果樹能生橄欖嗎？葡萄樹能
結無花果嗎？鹹水裏也不能發出甜水來。
13 你們中間誰是有智慧有見識的呢？他就
當在智慧的溫柔上顯出他的善行來。 14 你
們心裏若懷着苦毒的嫉妒和紛爭，就不可
自誇，也不可說謊話抵擋真道。 15 這樣的
智慧不是從上頭來的，乃是屬地的，屬情
慾的，屬鬼魔的。 16 在何處有嫉妒、紛爭
，就在何處有擾亂和各樣的壞事。 17 惟獨
從上頭來的智慧，先是清潔，後是和平，
溫良柔順，滿有憐憫，多結善果，沒有偏
見，沒有假冒。 18 並且使人和平的，是用
和平所栽種的義果。

4 你們中間的爭戰鬥毆是從哪裏來的呢？
不是從你們百體中戰鬥之私慾來的嗎？
2 你們貪戀，還是得不着；你們殺害嫉妒，
又鬥毆爭戰，也不能得。你們得不着，是
因為你們不求。 3 你們求也得不着，是因
為你們妄求，要浪費在你們的宴樂中。 4
你們這些淫亂的人哪，豈不知與世俗為友
就是與上帝為敵嗎？所以凡想要與世俗為
友的，就是與上帝為敵了。 5 你們想經上
所說是徒然的嗎？上帝所賜、住在我們裏
面的靈，是戀愛至於嫉妒嗎？ 6 但他賜更
多的恩典，所以經上說：上帝阻擋驕傲的
人，賜恩給謙卑的人。 7 故此，你們要順
服上帝。務要抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你
們逃跑了。 8 你們親近上帝，上帝就必親
近你們。有罪的人哪，要潔淨你們的手！
心懷二意的人哪，要清潔你們的心！ 9 你
們要愁苦、悲哀、哭泣，將喜笑變作悲哀
，歡樂變作愁悶。 10 務要在主面前自卑，
主就必叫你們升高。 11 弟兄們，你們不可
彼此批評。人若批評弟兄，論斷弟兄，就
是批評律法，論斷律法。你若論斷律法，
就不是遵行律法，乃是判斷人的。 12 設立
律法和判斷人的，只有一位，就是那能救
人也能滅人的。你是誰，竟敢論斷別人呢
？ 13 嗐！你們有話說：「今天明天我們要
往某城裏去，在那裏住一年，做買賣得利
。」 14 其實明天如何，你們還不知道。你
們的生命是甚麼呢？你們原來是一片雲霧
，出現少時就不見了。 15 你們只當說：「
主若願意，我們就可以活着，也可以做這

事，或做那事。」 16 現今你們竟以張狂誇
口；凡這樣誇口都是惡的。 17 人若知道行
善，卻不去行，這就是他的罪了。

5 嗐！你們這些富足人哪，應當哭泣、號
啕，因為將有苦難臨到你們身上。 2 你
們的財物壞了，衣服也被蟲子咬了。 3 你
們的金銀都長了銹；那銹要證明你們的不
是，又要吃你們的肉，如同火燒。你們在
這末世只知積攢錢財。 4 工人給你們收割
莊稼，你們虧欠他們的工錢，這工錢有聲
音呼叫，並且那收割之人的冤聲已經入了
萬軍之主的耳了。 5 你們在世上享美福，
好宴樂，當宰殺的日子竟嬌養你們的心。
6 你們定了義人的罪，把他殺害，他也不抵
擋你們。 7 弟兄們哪，你們要忍耐，直到
主來。看哪，農夫忍耐等候地裏寶貴的出
產，直到得了秋雨春雨。 8 你們也當忍耐
，堅固你們的心，因為主來的日子近了。
9 弟兄們，你們不要彼此埋怨，免得受審判
。看哪，審判的主站在門前了。 10 弟兄們
，你們要把那先前奉主名說話的眾先知當
作能受苦能忍耐的榜樣。 11 那先前忍耐的
人，我們稱他們是有福的。你們聽見過約
伯的忍耐，也知道主給他的結局，明顯主
是滿心憐憫，大有慈悲。 12 我的弟兄們，
最要緊的是不可起誓；不可指着天起誓，
也不可指着地起誓，無論何誓都不可起。
你們說話，是，就說是；不是，就說不是
，免得你們落在審判之下。 13 你們中間有
受苦的呢，他就該禱告；有喜樂的呢，他
就該歌頌。 14 你們中間有病了的呢，他就
該請教會的長老來；他們可以奉主的名用
油抹他，為他禱告。 15 出於信心的祈禱要
救那病人，主必叫他起來；他若犯了罪，
也必蒙赦免。 16 所以你們要彼此認罪，互
相代求，使你們可以得醫治。義人祈禱所
發的力量是大有功效的。 17 以利亞與我們
是一樣性情的人，他懇切禱告，求不要下
雨，雨就三年零六個月不下在地上。 18 他
又禱告，天就降下雨來，地也生出土產。
19 我的弟兄們，你們中間若有失迷真道的
，有人使他回轉， 20 這人該知道：叫一個
罪人從迷路上轉回便是救一個靈魂不死，
並且遮蓋許多的罪。

彼得前書

1 耶穌基督的使徒彼得寫信給那分散在本
都、加拉太、加帕多家、亞細亞、庇推
尼寄居的， **2** 就是照父上帝的先見被揀選
，藉着聖靈得成聖潔，以致順服耶穌基督
，又蒙他血所灑的人。願恩惠、平安多多
地加給你們。 **3** 願頌讚歸與我們主耶穌基
督的父上帝！他曾照自己的大憐憫，藉耶
穌基督從死裏復活，重生了我們，叫我們
有活潑的盼望， **4** 可以得着不能朽壞、不
能玷污、不能衰殘、為你們存留在天上的
基業。 **5** 你們這因信蒙上帝能力保守的人
，必能得着所預備、到末世要顯現的救恩
。 **6** 因此，你們是大有喜樂；但如今，在
百般的試煉中暫時憂愁， **7** 叫你們的信心
既被試驗，就比那被火試驗仍然能壞的金
子更顯寶貴，可以在耶穌基督顯現的時候
得着稱讚、榮耀、尊貴。 **8** 你們雖然沒有
見過他，卻是愛他；如今雖不得看見，卻
因信他就有說不出來、滿有榮光的大喜樂
； **9** 並且得着你們信心的果效，就是靈魂
的救恩。 **10** 論到這救恩，那預先說你們要
得恩典的眾先知早已詳細地尋求考察， **11**
就是考察在他們心裏基督的靈，預先證明
基督受苦難，後來得榮耀，是指着甚麼時
候，並怎樣的時候。 **12** 他們得了啟示，知
道他們所傳講的一切事，不是為自己，乃
是為你們。那靠着從天上差來的聖靈傳福
音給你們的人，現在將這些事報給你們；
天使也願意詳細察看這些事。 **13** 所以要約
束你們的心，謹慎自守，專心盼望耶穌基
督顯現的時候所帶來給你們的恩。 **14** 你們
既作順命的兒女，就不要效法從前蒙昧無
知的時候那放縱私慾的樣子。 **15** 那召你們
的既是聖潔，你們在一切所行的事上也要
聖潔。 **16** 因為經上記着說：「你們要聖潔
，因為我是聖潔的。」 **17** 你們既稱那不偏
待人、按各人行為審判人的主為父，就當
存敬畏的心度你們在世寄居的日子， **18** 知
道你們得贖，脫去你們祖宗所傳流虛妄的
行為，不是憑着能壞的金銀等物， **19** 乃是
憑着基督的寶血，如同無瑕疵、無玷污的
羔羊之血。 **20** 基督在創世以前是預先被上
帝知道的，卻在這末世才為你們顯現。 **21**
你們也因着他，信那叫他從死裏復活、又
給他榮耀的上帝，叫你們的信心和盼望都
在於上帝。 **22** 你們既因順從真理，潔淨了
自己的心，以致愛弟兄沒有虛假，就當從
心裏彼此切實相愛。 **23** 你們蒙了重生，不
是由於能壞的種子，乃是由於不能壞的種
子，是藉着上帝活潑常存的道。 **(aiōn g165)**
24 因為 凡有血氣的，盡都如草； 他的美榮
都像草上的花。 草必枯乾，花必凋謝； **25**
惟有主的道是永存的。 所傳給你們的福音
就是這道。 **(aiōn g165)**

2 所以，你們既除去一切的惡毒、詭詐，
並假善、嫉妒，和一切毀謗的話， **2** 就
要愛慕那純淨的靈奶，像才生的嬰孩愛慕
奶一樣，叫你們因此漸長，以致得救。 **3**
你們若嘗過主恩的滋味，就必如此。 **4** 主
乃活石，固然是被人所棄的，卻是被上帝
所揀選、所寶貴的。 **5** 你們來到主面前，
也就像活石，被建造成為靈宮，作聖潔的
祭司，藉着耶穌基督奉獻上帝所悅納的靈
祭。 **6** 因為經上說： 看哪，我把所揀選、
所寶貴的房角石安放在錫安； 信靠他的人
必不至於羞愧。 **7** 所以，他在你們信的人
就為寶貴，在那不信的人有話說： 匠人所
棄的石頭 已作了房角的頭塊石頭。 **8** 又說
：作了絆腳的石頭，跌人的磐石。他們既
不順從，就在道理上絆跌；他們這樣絆跌
也是預定的。 **9** 惟有你們是被揀選的族類
，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬
上帝的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑
暗入奇妙光明者的美德。 **10** 你們從前算不
得子民， 現在卻作了上帝的子民； 從前未
曾蒙憐恤， 現在卻蒙了憐恤。 **11** 親愛的弟
兄啊，你們是客旅，是寄居的。我勸你們
要禁戒肉體的私慾；這私慾是與靈魂爭戰
的。 **12** 你們在外邦人中，應當品行端正，
叫那些毀謗你們是作惡的，因看見你們的

好行為，便在鑒察的日子歸榮耀給上帝。
13 你們為主的緣故，要順服人的一切制度
，或是在上的君王， 14 或是君王所派罰惡
賞善的臣宰。 15 因為上帝的旨意原是要你
們行善，可以堵住那糊塗無知人的口。 16
你們雖是自由的，卻不可藉着自由遮蓋惡
毒，總要作上帝的僕人。 17 務要尊敬眾人
，親愛教中的弟兄，敬畏上帝，尊敬君王
。 18 你們作僕人的，凡事要存敬畏的心順
服主人；不但順服那善良溫和的，就是那
乖僻的也要順服。 19 倘若人為叫良心對得
住上帝，就忍受冤屈的苦楚，這是可喜愛
的。 20 你們若因犯罪受責打，能忍耐，有
甚麼可誇的呢？但你們若因行善受苦，能
忍耐，這在上帝看是可喜愛的。 21 你們蒙
召原是為此；因基督也為你們受過苦，給
你們留下榜樣，叫你們跟隨他的腳蹤行。
22 他並沒有犯罪，口裏也沒有詭詐。 23 他
被罵不還口；受害不說威嚇的話，只將自
己交託那按公義審判人的主。 24 他被掛在
木頭上，親身擔當了我們的罪，使我們既
然在罪上死，就得以在義上活。因他受的
鞭傷，你們便得了醫治。 25 你們從前好像
迷路的羊，如今卻歸到你們靈魂的牧人監
督了。

3 你們作妻子的要順服自己的丈夫；這樣
，若有不信從道理的丈夫，他們雖然不
聽道，也可以因妻子的品行被感化過來；
2 這正是因看見你們有貞潔的品行和敬畏的
心。 3 你們不要以外面的辮頭髮，戴金飾
，穿美衣為妝飾， 4 只要以裏面存着長久
溫柔、安靜的心為妝飾；這在上帝面前是
極寶貴的。 5 因為古時仰賴上帝的聖潔婦
人正是以此為妝飾，順服自己的丈夫， 6
就如撒拉聽從亞伯拉罕，稱他為主。你們
若行善，不因恐嚇而害怕，便是撒拉的女
兒了。 7 你們作丈夫的也要按情理和妻子
同住；因她比你軟弱，與你一同承受生命
之恩的，所以要敬重她。這樣，便叫你們
的禱告沒有阻礙。 8 總而言之，你們都要
同心，彼此體恤，相愛如弟兄，存慈憐謙
卑的心。 9 不以惡報惡，以辱罵還辱罵，
倒要祝福；因你們是為此蒙召，好叫你們
承受福氣。 10 因為經上說：人若愛生命，
願享美福，須要禁止舌頭不出惡言，嘴唇
不說詭詐的話； 11 也要離惡行善，尋求和
睦，一心追趕。 12 因為，主的眼看顧義人
；主的耳聽他們的祈禱。惟有行惡的人，
主向他們變臉。 13 你們若是熱心行善，有
誰害你們呢？ 14 你們就是為義受苦，也是
有福的。不要怕人的威嚇，也不要驚慌；
15 只要心裏尊主基督為聖。有人問你們心
中盼望的緣由，就要常作準備，以溫柔、
敬畏的心回答各人； 16 存着無虧的良心，
叫你們在何事上被毀謗，就在何事上可以
叫那誣賴你們在基督裏有好品行的人自覺
羞愧。 17 上帝的旨意若是叫你們因行善受
苦，總強如因行惡受苦。 18 因基督也曾一
次為罪受苦，就是義的代替不義的，為要
引我們到上帝面前。按着肉體說，他被治
死；按着靈性說，他復活了。 19 他藉這靈
曾去傳道給那些在監獄裏的靈聽， 20 就是
那從前在挪亞預備方舟、上帝容忍等待的
時候，不信從的人。當時進入方舟，藉着
水得救的不多，只有八個人。 21 這水所表
明的洗禮，現在藉着耶穌基督復活也拯救
你們；這洗禮本不在乎除掉肉體的污穢，
只求在上帝面前有無虧的良心。 22 耶穌已
經進入天堂，在上帝的右邊；眾天使和有
權柄的，並有能力的，都服從了他。

4 基督既在肉身受苦，你們也當將這樣的
心志作為兵器，因為在肉身受過苦的，
就已經與罪斷絕了。 2 你們存這樣的心，
從今以後就可以不從人的情慾，只從上帝
的旨意在世度餘下的光陰。 3 因為往日隨
從外邦人的心意行邪淫、惡慾、醉酒、荒
宴、群飲，並可惡拜偶像的事，時候已經
夠了。 4 他們在這些事上，見你們不與他
們同奔那放蕩無度的路，就以為怪，毀謗
你們。 5 他們必在那將要審判活人死人的
主面前交帳。 6 為此，就是死人也曾有福

音傳給他們，要叫他們的肉體按着人受審
判，他們的靈性卻靠上帝活着。 7 萬物的
結局近了。所以，你們要謹慎自守，警醒
禱告。 8 最要緊的是彼此切實相愛，因為
愛能遮掩許多的罪。 9 你們要互相款待，
不發怨言。 10 各人要照所得的恩賜彼此服
事，作上帝百般恩賜的好管家。 11 若有
講道的，要按着上帝的聖言講；若有服事
人的，要按着上帝所賜的力量服事，叫上
帝在凡事上因耶穌基督得榮耀。原來榮耀
、權能都是他的，直到永永遠遠。阿們！
(aiōn g165) 12 親愛的弟兄啊，有火煉的試驗臨
到你們，不要以為奇怪（似乎是遭遇非常
的事）， 13 倒要歡喜；因為你們是與基督
一同受苦，使你們在他榮耀顯現的時候，
也可以歡喜快樂。 14 你們若為基督的名受
辱罵，便是有福的；因為上帝榮耀的靈常
住在你們身上。 15 你們中間卻不可有人因
為殺人、偷竊、作惡、好管閒事而受苦。
16 若為作基督徒受苦，卻不要羞恥，倒要
因這名歸榮耀給上帝。 17 因為時候到了，
審判要從上帝的家起首。若是先從我們起
首，那不信從上帝福音的人將有何等的結
局呢？ 18 若是義人僅僅得救，那不虔敬和
犯罪的人將有何地可站呢？ 19 所以，那照
上帝旨意受苦的人要一心為善，將自己靈
魂交與那信實的造化之主。

5 我這作長老、作基督受苦的見證、同享
後來所要顯現之榮耀的，勸你們中間與
我同作長老的人： 2 務要牧養在你們中間
上帝的群羊，按着上帝旨意照管他們；不
是出於勉強，乃是出於甘心；也不是因為
貪財，乃是出於樂意； 3 也不是轄制所託
付你們的，乃是作群羊的榜樣。 4 到了牧
長顯現的時候，你們必得那永不衰殘的榮
耀冠冕。 5 你們年幼的，也要順服年長的
。就是你們眾人也都要以謙卑束腰，彼此
順服；因為 上帝阻擋驕傲的人， 賜恩給謙
卑的人。 6 所以，你們要自卑，服在上帝
大能的手下，到了時候，他必叫你們升高
。 7 你們要將一切的憂慮卸給上帝，因為
他顧念你們。 8 務要謹守，警醒。因為你
們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊
行，尋找可吞吃的人。 9 你們要用堅固的
信心抵擋他，因為知道你們在世上的眾弟
兄也是經歷這樣的苦難。 10 那賜諸般恩典
的上帝曾在基督裏召你們，得享他永遠的
榮耀，等你們暫受苦難之後，必要親自成
全你們，堅固你們，賜力量給你們。 (aiōnios
g166) 11 願權能歸給他，直到永永遠遠。阿
們！ (aiōn g165) 12 我略略地寫了這信，託我
所看為忠心的兄弟西拉轉交你們，勸勉你
們，又證明這恩是上帝的真恩。你們務要
在這恩上站立得住。 13 在巴比倫與你們同
蒙揀選的教會問你們安。我兒子馬可也問
你們安。 14 你們要用愛心彼此親嘴問安。
願平安歸與你們凡在基督裏的人！

彼得後書

1 作耶穌基督僕人和使徒的西門・彼得寫
信給那因我們的上帝和救主耶穌基督之
義、與我們同得一樣寶貴信心的人。 **2** 願
恩惠、平安，因你們認識上帝和我們主耶
穌，多多地加給你們。 **3** 上帝的神能已將
一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因
我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主
。 **4** 因此，他已將又寶貴又極大的應許賜
給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗
壞，就得與上帝的性情有分。 **5** 正因這緣
故，你們要分外地殷勤；有了信心，又要
加上德行；有了德行，又要加上知識； **6**
有了知識，又要加上節制；有了節制，又
要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬；
7 有了虔敬，又要加上愛弟兄的心；有了愛
弟兄的心，又要加上愛眾人的心。 **8** 你們
若充充足足地有這幾樣，就必使你們在認
識我們的主耶穌基督上不至於閒懶不結果
子了。 **9** 人若沒有這幾樣，就是眼瞎，只
看見近處的，忘了他舊日的罪已經得了潔
淨。 **10** 所以弟兄們，應當更加殷勤，使你
們所蒙的恩召和揀選堅定不移。你們若行
這幾樣，就永不失腳； **11** 這樣，必叫你們
豐豐富富地得以進入我們主－救主耶穌基
督永遠的國。 **(aiōnios g166)** **12** 你們雖然曉得
這些事，並且在你們已有的真道上堅固，
我卻要將這些事常常提醒你們。 **13** 我以為
應當趁我還在這帳棚的時候提醒你們，激
發你們； **14** 因為知道我脫離這帳棚的時候
快到了，正如我們主耶穌基督所指示我的
。 **15** 並且，我要盡心竭力，使你們在我去
世以後時常記念這些事。 **16** 我們從前將我
們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你
們，並不是隨從乖巧揑造的虛言，乃是親
眼見過他的威榮。 **17** 他從父上帝得尊貴榮
耀的時候，從極大榮光之中有聲音出來，
向他說：「這是我的愛子，我所喜悅的。
」 **18** 我們同他在聖山的時候，親自聽見這
聲音從天上出來。 **19** 我們並有先知更確的
預言，如同燈照在暗處。你們在這預言上
留意，直等到天發亮，晨星在你們心裏出
現的時候，才是好的。 **20** 第一要緊的，該
知道經上所有的預言沒有可隨私意解說的
； **21** 因為預言從來沒有出於人意的，乃是
人被聖靈感動，說出上帝的話來。

2 從前在百姓中有假先知起來，將來在你
們中間也必有假師傅，私自引進陷害人
的異端，連買他們的主他們也不承認，自
取速速地滅亡。 **2** 將有許多人隨從他們邪
淫的行為，便叫真道因他們的緣故被毀謗
。 **3** 他們因有貪心，要用揑造的言語在你
們身上取利。他們的刑罰，自古以來並不
遲延；他們的滅亡也必速速來到。 **4** 就
是天使犯了罪，上帝也沒有寬容，曾把他
們丟在地獄，交在黑暗坑中，等候審判。
(Tartaroō g5020) **5** 上帝也沒有寬容上古的世代
，曾叫洪水臨到那不敬虔的世代，卻保護
了傳義道的挪亞一家八口。 **6** 又判定所多
瑪、蛾摩拉，將二城傾覆，焚燒成灰，作
為後世不敬虔人的鑑戒； **7** 只搭救了那常
為惡人淫行憂傷的義人羅得。（ **8** 因為那
義人住在他們中間，看見聽見他們不法的
事，他的義心就天天傷痛。） **9** 主知道搭
救敬虔的人脫離試探，把不義的人留在刑
罰之下，等候審判的日子。 **10** 那些隨肉身
、縱污穢的情慾、輕慢主治之人的，更是
如此。他們膽大任性，毀謗在尊位的，也
不知懼怕。 **11** 就是天使，雖然力量權能更
大，還不用毀謗的話在主面前告他們。 **12**
但這些人好像沒有靈性，生來就是畜類，
以備捉拿宰殺的。他們毀謗所不曉得的事
，正在敗壞人的時候，自己必遭遇敗壞。
13 行的不義，就得了不義的工價。這些人
喜愛白晝宴樂，他們已被玷污，又有瑕疵
，正與你們一同坐席，就以自己的詭詐為
快樂。 **14** 他們滿眼是淫色，止不住犯罪，
引誘那心不堅固的人，心中習慣了貪婪，
正是被咒詛的種類。 **15** 他們離棄正路，就
走差了，隨從比珥之子巴蘭的路。巴蘭就
是那貪愛不義之工價的先知， **16** 他卻為自

己的過犯受了責備；那不能說話的驢以人
言攔阻先知的狂妄。 17 這些人是無水的井
，是狂風催逼的霧氣，有墨黑的幽暗為他
們存留。 (questioned) 18 他們說虛妄矜誇的大
話，用肉身的情慾和邪淫的事引誘那些剛
才脫離妄行的人。 19 他們應許人得以自由
，自己卻作敗壞的奴僕，因為人被誰制伏
就是誰的奴僕。 20 倘若他們因認識主－救
主耶穌基督，得以脫離世上的污穢，後來
又在其中被纏住、制伏，他們末後的景況
就比先前更不好了。 21 他們曉得義路，竟
背棄了傳給他們的聖命，倒不如不曉得為
妙。 22 俗語說得真不錯：狗所吐的，牠轉
過來又吃；豬洗淨了又回到泥裏去滾；這
話在他們身上正合式。

3 親愛的弟兄啊，我現在寫給你們的是第
二封信。這兩封都是提醒你們，激發你
們誠實的心， 2 叫你們記念聖先知預先所
說的話和主救主的命令，就是使徒所傳給
你們的。 3 第一要緊的，該知道在末世必
有好譏誚的人隨從自己的私慾出來譏誚說
： 4 「主要降臨的應許在哪裏呢？因為從
列祖睡了以來，萬物與起初創造的時候仍
是一樣。」 5 他們故意忘記，從太古，憑
上帝的命有了天，並從水而出、藉水而成
的地。 6 故此，當時的世界被水淹沒就消
滅了。 7 但現在的天地還是憑着那命存留
，直留到不敬虔之人受審判遭沉淪的日子
，用火焚燒。 8 親愛的弟兄啊，有一件事
你們不可忘記，就是主看一日如千年，千
年如一日。 9 主所應許的尚未成就，有人
以為他是耽延，其實不是耽延，乃是寬容
你們，不願有一人沉淪，乃願人人都悔改
。 10 但主的日子要像賊來到一樣。那日，
天必大有響聲廢去，有形質的都要被烈火
銷化，地和其上的物都要燒盡了。 11 這一
切既然都要如此銷化，你們為人該當怎樣
聖潔，怎樣敬虔， 12 切切仰望上帝的日子
來到。在那日，天被火燒就銷化了，有形
質的都要被烈火鎔化。 13 但我們照他的應
許，盼望新天新地，有義居在其中。 14 親
愛的弟兄啊，你們既盼望這些事，就當殷
勤，使自己沒有玷污，無可指摘，安然見
主； 15 並且要以我主長久忍耐為得救的因
由，就如我們所親愛的兄弟保羅，照着所
賜給他的智慧寫了信給你們。 16 他一切的
信上也都是講論這事。信中有些難明白的
，那無學問、不堅固的人強解，如強解別
的經書一樣，就自取沉淪。 17 親愛的弟兄
啊，你們既然預先知道這事，就當防備，
恐怕被惡人的錯謬誘惑，就從自己堅固的
地步上墜落。 18 你們卻要在我們主－救主
耶穌基督的恩典和知識上有長進。願榮耀
歸給他，從今直到永遠。阿們！ (aiōn g165)

約翰一書

1 論到從起初原有的生命之道，就是我們
所聽見、所看見、親眼看過、親手摸過
的。（ **2** 這生命已經顯現出來，我們也
看見過，現在又作見證，將原與父同在、
且顯現與我們那永遠的生命傳給你們。）
(aiōnios g166) **3** 我們將所看見、所聽見的傳給
你們，使你們與我們相交。我們乃是與父
並他兒子耶穌基督相交的。 **4** 我們將這些
話寫給你們，使你們的喜樂充足。 **5** 上帝
就是光，在他毫無黑暗。這是我們從主所
聽見、又報給你們的信息。 **6** 我們若說是
與上帝相交，卻仍在黑暗裏行，就是說謊
話，不行真理了。 **7** 我們若在光明中行，
如同上帝在光明中，就彼此相交，他兒子
耶穌的血也洗淨我們一切的罪。 **8** 我們若
說自己無罪，便是自欺，真理不在我們心
裏了。 **9** 我們若認自己的罪，上帝是信實
的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨
我們一切的不義。 **10** 我們若說自己沒有犯
過罪，便是以上帝為說謊的，他的道也不
在我們心裏了。

2 我小子們哪，我將這些話寫給你們，是
要叫你們不犯罪。若有人犯罪，在父那
裏我們有一位中保，就是那義者耶穌基督
。 **2** 他為我們的罪作了挽回祭，不是單為
我們的罪，也是為普天下人的罪。 **3** 我們
若遵守他的誡命，就曉得是認識他。 **4** 人
若說「我認識他」，卻不遵守他的誡命，
便是說謊話的，真理也不在他心裏了。 **5**
凡遵守主道的，愛上帝的心在他裏面實在
是完全的。從此，我們知道我們是在主裏
面。 **6** 人若說他住在主裏面，就該自己照
主所行的去行。 **7** 親愛的弟兄啊，我寫給
你們的，不是一條新命令，乃是你們從起
初所受的舊命令；這舊命令就是你們所聽
見的道。 **8** 再者，我寫給你們的，是一條
新命令，在主是真的，在你們也是真的；
因為黑暗漸漸過去，真光已經照耀。 **9** 人
若說自己在光明中，卻恨他的弟兄，他到
如今還是在黑暗裏。 **10** 愛弟兄的，就是住
在光明中，在他並沒有絆跌的緣由。 **11** 惟
獨恨弟兄的，是在黑暗裏，且在黑暗裏行
，也不知道往哪裏去，因為黑暗叫他眼睛
瞎了。 **12** 小子們哪，我寫信給你們，因為
你們的罪藉着主名得了赦免。 **13** 父老啊，
我寫信給你們，因為你們認識那從起初原
有的。少年人哪，我寫信給你們，因為你
們勝了那惡者。 **14** 小子們哪，我曾寫信給
你們，因為你們認識父。父老啊，我曾寫
信給你們，因為你們認識那從起初原有的
。少年人哪，我曾寫信給你們；因為你們
剛強，上帝的道常存在你們心裏；你們也
勝了那惡者。 **15** 不要愛世界和世界上的事
。人若愛世界，愛父的心就不在他裏面了
。 **16** 因為，凡世界上的事，就像肉體的情
慾、眼目的情慾，並今生的驕傲，都不是
從父來的，乃是從世界來的。 **17** 這世界和
其上的情慾都要過去，惟獨遵行上帝旨意
的，是永遠常存。 **(aiōn g165)** **18** 小子們哪，
如今是末時了。你們曾聽見說，那敵基督
的要來；現在已經有好些敵基督的出來了
，從此我們就知道如今是末時了。 **19** 他們
從我們中間出去，卻不是屬我們的；若是
屬我們的，就必仍舊與我們同在；他們出
去，顯明都不是屬我們的。 **20** 你們從那聖
者受了恩膏，並且知道這一切的事。 **21** 我
寫信給你們，不是因你們不知道真理，正
是因你們知道，並且知道沒有虛謊是從真
理出來的。 **22** 誰是說謊話的呢？不是那不
認耶穌為基督的嗎？不認父與子的，這就
是敵基督的。 **23** 凡不認子的，就沒有父；
認子的，連父也有了。 **24** 論到你們，務要
將那從起初所聽見的，常存在心裏。若將
從起初所聽見的存在心裏，你們就必住在
子裏面，也必住在父裏面。 **25** 主所應許我
們的就是永生。 **(aiōnios g166)** **26** 我將這些話
寫給你們，是指着那引誘你們的人說的。
27 你們從主所受的恩膏常存在你們心裏，
並不用人教訓你們，自有主的恩膏在凡事
上教訓你們。這恩膏是真的，不是假的；

你們要按這恩膏的教訓住在主裏面。 28 小
子們哪，你們要住在主裏面。這樣，他若
顯現，我們就可以坦然無懼；當他來的時
候，在他面前也不至於慚愧。 29 你們若知
道他是公義的，就知道凡行公義之人都是
他所生的。

3 你看父賜給我們是何等的慈愛，使我們
得稱為上帝的兒女；我們也真是他的兒
女。世人所以不認識我們，是因未曾認識
他。 2 親愛的弟兄啊，我們現在是上帝的
兒女，將來如何，還未顯明；但我們知道
，主若顯現，我們必要像他，因為必得見
他的真體。 3 凡向他有這指望的，就潔淨
自己，像他潔淨一樣。 4 凡犯罪的，就是
違背律法；違背律法就是罪。 5 你們知道
主曾顯現，是要除掉人的罪，在他並沒有
罪。 6 凡住在他裏面的，就不犯罪；凡犯
罪的，是未曾看見他，也未曾認識他。 7
小子們哪，不要被人誘惑。行義的才是義
人，正如主是義的一樣。 8 犯罪的是屬魔
鬼，因為魔鬼從起初就犯罪。上帝的兒子
顯現出來，為要除滅魔鬼的作為。 9 凡從
上帝生的，就不犯罪，因上帝的道存在他
心裏；他也不能犯罪，因為他是由上帝生
的。 10 從此就顯出誰是上帝的兒女，誰是
魔鬼的兒女。凡不行義的就不屬上帝，不
愛弟兄的也是如此。 11 我們應當彼此相愛
。這就是你們從起初所聽見的命令。 12 不
可像該隱；他是屬那惡者，殺了他的兄弟
。為甚麼殺了他呢？因自己的行為是惡的
，兄弟的行為是善的。 13 弟兄們，世人若
恨你們，不要以為希奇。 14 我們因為愛弟
兄，就曉得是已經出死入生了。沒有愛心
的，仍住在死中。 15 凡恨他弟兄的，就是
殺人的；你們曉得凡殺人的，沒有永生存
在他裏面。 (aiōnios g166) 16 主為我們捨命，
我們從此就知道何為愛；我們也當為弟兄
捨命。 17 凡有世上財物的，看見弟兄窮乏
，卻塞住憐恤的心，愛上帝的心怎能存在
他裏面呢？ 18 小子們哪，我們相愛，不要
只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上
。 19 從此就知道我們是屬真理的，並且我
們的心在上帝面前可以安穩。 20 我們的心
若責備我們，上帝比我們的心大，一切事
沒有不知道的。 21 親愛的弟兄啊，我們的
心若不責備我們，就可以向上帝坦然無懼
了。 22 並且我們一切所求的，就從他得着
；因為我們遵守他的命令，行他所喜悅的
事。 23 上帝的命令就是叫我們信他兒子耶
穌基督的名，且照他所賜給我們的命令彼
此相愛。 24 遵守上帝命令的，就住在上帝
裏面，上帝也住在他裏面。我們所以知道
上帝住在我們裏面是因他所賜給我們的聖
靈。

4 親愛的弟兄啊，一切的靈，你們不可都
信，總要試驗那些靈是出於上帝的不是
，因為世上有許多假先知已經出來了。 2
凡靈認耶穌基督是成了肉身來的，就是出
於上帝的；從此你們可以認出上帝的靈來
。 3 凡靈不認耶穌，就不是出於上帝，這
是那敵基督者的靈。你們從前聽見他要來
，現在已經在世上了。 4 小子們哪，你們
是屬上帝的，並且勝了他們；因為那在你
們裏面的，比那在世界上的更大。 5 他們
是屬世界的，所以論世界的事，世人也聽
從他們。 6 我們是屬上帝的，認識上帝的
就聽從我們；不屬上帝的就不聽從我們。
從此我們可以認出真理的靈和謬妄的靈來
。 7 親愛的弟兄啊，我們應當彼此相愛，
因為愛是從上帝來的。凡有愛心的，都是
由上帝而生，並且認識上帝。 8 沒有愛心
的，就不認識上帝，因為上帝就是愛。 9
上帝差他獨生子到世間來，使我們藉着他
得生，上帝愛我們的心在此就顯明了。 10
不是我們愛上帝，乃是上帝愛我們，差他
的兒子為我們的罪作了挽回祭，這就是愛
了。 11 親愛的弟兄啊，上帝既是這樣愛我
們，我們也當彼此相愛。 12 從來沒有人見
過上帝，我們若彼此相愛，上帝就住在我
們裏面，愛他的心在我們裏面得以完全了
。 13 上帝將他的靈賜給我們，從此就知道
我們是住在他裏面，他也住在我們裏面。

14 父差子作世人的救主；這是我們所看見
且作見證的。 15 凡認耶穌為上帝兒子的，
上帝就住在他裏面，他也住在上帝裏面。
16 上帝愛我們的心，我們也知道也信。 上
帝就是愛；住在愛裏面的，就是住在上帝
裏面，上帝也住在他裏面。 17 這樣，愛在
我們裏面得以完全，我們就可以在審判的
日子坦然無懼。因為他如何，我們在這世
上也如何。 18 愛裏沒有懼怕；愛既完全，
就把懼怕除去。因為懼怕裏含着刑罰，懼
怕的人在愛裏未得完全。 19 我們愛，因為
上帝先愛我們。 20 人若說「我愛上帝」，
卻恨他的弟兄，就是說謊話的；不愛他所
看見的弟兄，就不能愛沒有看見的上帝。
21 愛上帝的，也當愛弟兄，這是我們從上
帝所受的命令。

5 凡信耶穌是基督的，都是從上帝而生，
凡愛生他之上帝的，也必愛從上帝生的
。 2 我們若愛上帝，又遵守他的誡命，從
此就知道我們愛上帝的兒女。 3 我們遵守
上帝的誡命，這就是愛他了，並且他的誡
命不是難守的。 4 因為凡從上帝生的，就
勝過世界；使我們勝了世界的，就是我們
的信心。 5 勝過世界的是誰呢？不是那信
耶穌是上帝兒子的嗎？ 6 這藉着水和血而
來的，就是耶穌基督；不是單用水，乃是
用水又用血， 7 並且有聖靈作見證，因為
聖靈就是真理。 8 作見證的原來有三：就
是聖靈、水，與血，這三樣也都歸於一。
9 我們既領受人的見證，上帝的見證更該領
受了，因上帝的見證是為他兒子作的。 10
信上帝兒子的，就有這見證在他心裏；不
信上帝的，就是將上帝當作說謊的，因不
信上帝為他兒子作的見證。 11 這見證就是
上帝賜給我們永生；這永生也是在他兒子
裏面。 (aiōnios g166) 12 人有了上帝的兒子就
有生命，沒有上帝的兒子就沒有生命。 13
我將這些話寫給你們信奉上帝兒子之名的
人，要叫你們知道自己有永生。 (aiōnios g166)
14 我們若照他的旨意求甚麼，他就聽我們
，這是我們向他所存坦然無懼的心。 15 既
然知道他聽我們一切所求的，就知道我們
所求於他的，無不得着。 16 人若看見弟兄
犯了不至於死的罪，就當為他祈求，上帝
必將生命賜給他；有至於死的罪，我不說
當為這罪祈求。 17 凡不義的事都是罪，也
有不至於死的罪。 18 我們知道凡從上帝生
的，必不犯罪，從上帝生的，必保守自己
，那惡者也就無法害他。 19 我們知道，我
們是屬上帝的，全世界都臥在那惡者手下
。 20 我們也知道，上帝的兒子已經來到，
且將智慧賜給我們，使我們認識那位真實
的，我們也在那位真實的裏面，就是在他
兒子耶穌基督裏面。這是真神，也是永生
。 (aiōnios g166) 21 小子們哪，你們要自守，
遠避偶像！

約翰二書

1 作長老的寫信給蒙揀選的太太和她的兒
女，就是我誠心所愛的；不但我愛，也
是一切知道真理之人所愛的。 **2** 愛你們是
為真理的緣故，這真理存在我們裏面，也
必永遠與我們同在。 **(aiōn g165)** **3** 恩惠、憐憫
、平安從父上帝和他兒子耶穌基督在真理
和愛心上必常與我們同在！ **4** 我見你的兒
女，有照我們從父所受之命令遵行真理的
，就甚歡喜。 **5** 太太啊，我現在勸你，我
們大家要彼此相愛。這並不是我寫一條新
命令給你，乃是我們從起初所受的命令。
6 我們若照他的命令行，這就是愛。你們從
起初所聽見當行的，就是這命令。 **7** 因為
世上有許多迷惑人的出來，他們不認耶穌
基督是成了肉身來的；這就是那迷惑人、
敵基督的。 **8** 你們要小心，不要失去你們
所做的工，乃要得着滿足的賞賜。 **9** 凡越
過基督的教訓不常守着的，就沒有上帝；
常守這教訓的，就有父又有子。 **10** 若有人
到你們那裏，不是傳這教訓，不要接他到
家裏，也不要問他的安； **11** 因為問他安的
，就在他的惡行上有分。 **12** 我還有許多事
要寫給你們，卻不願意用紙墨寫出來，但
盼望到你們那裏，與你們當面談論，使你
們的喜樂滿足。 **13** 你那蒙揀選之姊妹的兒
女都問你安。

約翰三書

1 作長老的寫信給親愛的該猶，就是我誠
心所愛的。 **2** 親愛的兄弟啊，我願你凡
事興盛，身體健壯，正如你的靈魂興盛一
樣。 **3** 有弟兄來證明你心裏存的真理，正
如你按真理而行，我就甚喜樂。 **4** 我聽見
我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有
比這個大的。 **5** 親愛的兄弟啊，凡你向作
客旅之弟兄所行的都是忠心的。 **6** 他們在
教會面前證明了你的愛；你若配得過上帝
，幫助他們往前行，這就好了。 **7** 因他們
是為主的名出外，對於外邦人一無所取。
8 所以我們應該接待這樣的人，叫我們與他
們一同為真理做工。 **9** 我曾略略地寫信給
教會，但那在教會中好為首的丟特腓不接
待我們。 **10** 所以我若去，必要提說他所行
的事，就是他用惡言妄論我們。還不以此
為足，他自己不接待弟兄，有人願意接待
，他也禁止，並且將接待弟兄的人趕出教
會。 **11** 親愛的兄弟啊，不要效法惡，只要
效法善。行善的屬乎上帝；行惡的未曾見
過上帝。 **12** 低米丟行善，有眾人給他作見
證，又有真理給他作見證，就是我們也給
他作見證。你也知道我們的見證是真的。
13 我原有許多事要寫給你，卻不願意用筆
墨寫給你， **14** 但盼望快快地見你，我們就
當面談論。願你平安。眾位朋友都問你安
。請你替我按着姓名問眾位朋友安。

猶大書

1 耶穌基督的僕人，雅各的弟兄猶大，寫
信給那被召、在父上帝裏蒙愛、為耶穌
基督保守的人。 **2** 願憐恤、平安、慈愛多
多地加給你們。 **3** 親愛的弟兄啊，我想盡
心寫信給你們，論我們同得救恩的時候，
就不得不寫信勸你們，要為從前一次交付
聖徒的真道竭力地爭辯。 **4** 因為有些人偷
着進來，就是自古被定受刑罰的，是不虔
誠的，將我們上帝的恩變作放縱情慾的機
會，並且不認獨一的主宰－我們主耶穌基
督。 **5** 從前主救了他的百姓出埃及地，後
來就把那些不信的滅絕了。這一切的事，
你們雖然都知道，我卻仍要提醒你們。 **6**
又有不守本位、離開自己住處的天使，主
用鎖鍊把他們永遠拘留在黑暗裏，等候大
日的審判。 **(aïdios g126)** **7** 又如所多瑪、蛾摩
拉和周圍城邑的人，也照他們一味地行淫
，隨從逆性的情慾，就受永火的刑罰，作
為鑑戒。 **(aiōnios g166)** **8** 這些做夢的人也像他
們污穢身體，輕慢主治的，毀謗在尊位的
。 **9** 天使長米迦勒為摩西的屍首與魔鬼爭
辯的時候，尚且不敢用毀謗的話罪責他，
只說：「主責備你吧！」。 **10** 但這些人毀
謗他們所不知道的。他們本性所知道的事
與那沒有靈性的畜類一樣，在這事上竟敗
壞了自己。 **11** 他們有禍了！因為走了該隱
的道路，又為利往巴蘭的錯謬裏直奔，並
在可拉的背叛中滅亡了。 **12** 這樣的人在你
們的愛席上與你們同吃的時候，正是礁石
。他們作牧人，只知餵養自己，無所懼怕
；是沒有雨的雲彩，被風飄蕩；是秋天沒
有果子的樹，死而又死，連根被拔出來；
13 是海裏的狂浪，湧出自己可恥的沫子來
；是流蕩的星，有墨黑的幽暗為他們永遠
存留。 **(aiōn g165)** **14** 亞當的七世孫以諾曾預
言這些人說：「看哪，主帶着他的千萬聖
者降臨， **15** 要在眾人身上行審判，證實那
一切不敬虔的人所妄行一切不敬虔的事，
又證實不敬虔之罪人所說頂撞他的剛愎話
。」 **16** 這些人是私下議論，常發怨言的，
隨從自己的情慾而行，口中說誇大的話，
為得便宜諂媚人。 **17** 親愛的弟兄啊，你們
要記念我們主耶穌基督之使徒從前所說的
話。 **18** 他們曾對你們說過，末世必有好譏
誚的人隨從自己不敬虔的私慾而行。 **19** 這
就是那些引人結黨、屬乎血氣、沒有聖靈
的人。 **20** 親愛的弟兄啊，你們卻要在至聖
的真道上造就自己，在聖靈裏禱告， **21** 保
守自己常在上帝的愛中，仰望我們主耶穌
基督的憐憫，直到永生。 **(aiōnios g166)** **22** 有
些人存疑心，你們要憐憫他們； **23** 有些人
你們要從火中搶出來，搭救他們；有些人
你們要存懼怕的心憐憫他們，連那被情慾
沾染的衣服也當厭惡。 **24** 那能保守你們不
失腳、叫你們無瑕無疵、歡歡喜喜站在他
榮耀之前的我們的救主－獨一的上帝， **25**
願榮耀、威嚴、能力、權柄，因我們的主
耶穌基督歸與他，從萬古以前並現今，直
到永永遠遠。阿們！ **(aiōn g165)**

啟示錄

1 耶穌基督的啟示，就是上帝賜給他，叫
他將必要快成的事指示他的眾僕人。他
就差遣使者曉諭他的僕人約翰。 **2** 約翰便
將上帝的道和耶穌基督的見證，凡自己所
看見的都證明出來。 **3** 念這書上預言的和
那些聽見又遵守其中所記載的，都是有福
的，因為日期近了。 **4** 約翰寫信給亞細亞
的七個教會。但願從那昔在、今在、以後
永在的上帝，和他寶座前的七靈， **5** 並那
誠實作見證的、從死裏首先復活、為世上
君王元首的耶穌基督，有恩惠、平安歸與
你們！ 他愛我們，用自己的血使我們脫離
罪惡， **6** 又使我們成為國民，作他父上帝
的祭司。但願榮耀、權能歸給他，直到永
永遠遠。阿們！ **(aiōn g165)** **7** 看哪，他駕雲降
臨！ 眾目要看見他， 連刺他的人也要看見
他； 地上的萬族都要因他哀哭。 這話是真
實的。阿們！ **8** 主上帝說：「我是阿拉法
，我是俄梅戛，是昔在、今在、以後永在
的全能者。」 **9** 我－約翰就是你們的弟兄
，和你們在耶穌的患難、國度、忍耐裏一
同有分，為上帝的道，並為給耶穌作的見
證，曾在那名叫拔摩的海島上。 **10** 當主日
，我被聖靈感動，聽見在我後面有大聲音
如吹號，說： **11** 「你所看見的當寫在書上
，達與以弗所、士每拿、別迦摩、推雅推
喇、撒狄、非拉鐵非、老底嘉那七個教會
。」 **12** 我轉過身來，要看是誰發聲與我說
話；既轉過來，就看見七個金燈臺。 **13** 燈
臺中間有一位好像人子，身穿長衣，直垂
到腳，胸間束着金帶。 **14** 他的頭與髮皆白
，如白羊毛，如雪；眼目如同火焰； **15** 腳
好像在爐中鍛鍊光明的銅；聲音如同眾水
的聲音。 **16** 他右手拿着七星，從他口中出
來一把兩刃的利劍；面貌如同烈日放光。
17 我一看見，就仆倒在他腳前，像死了一
樣。他用右手按着我，說：「不要懼怕！
我是首先的，我是末後的， **18** 又是那存活
的；我曾死過，現在又活了，直活到永永
遠遠；並且拿着死亡和陰間的鑰匙。 **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** 所以你要把所看見的，和現
在的事，並將來必成的事，都寫出來。 **20**
論到你所看見、在我右手中的七星和七個
金燈臺的奧祕，那七星就是七個教會的使
者，七燈臺就是七個教會。」

2 「你要寫信給以弗所教會的使者，說：
『那右手拿着七星、在七個金燈臺中間
行走的，說： **2** 我知道你的行為、勞碌、
忍耐，也知道你不能容忍惡人。你也曾試
驗那自稱為使徒卻不是使徒的，看出他們
是假的來。 **3** 你也能忍耐，曾為我的名勞
苦，並不乏倦。 **4** 然而有一件事我要責備
你，就是你把起初的愛心離棄了。 **5** 所以
，應當回想你是從哪裏墜落的，並要悔改
，行起初所行的事。你若不悔改，我就臨
到你那裏，把你的燈臺從原處挪去。 **6** 然
而你還有一件可取的事，就是你恨惡尼哥
拉一黨人的行為，這也是我所恨惡的。 **7**
聖靈向眾教會所說的話，凡有耳的，就應
當聽！得勝的，我必將上帝樂園中生命樹
的果子賜給他吃。』」 **8** 「你要寫信給士
每拿教會的使者，說：『那首先的、末後
的、死過又活的，說： **9** 我知道你的患難
，你的貧窮（你卻是富足的），也知道那
自稱是猶太人所說的毀謗話，其實他們不
是猶太人，乃是撒但一會的人。 **10** 你將要
受的苦你不用怕。魔鬼要把你們中間幾個
人下在監裏，叫你們被試煉，你們必受患
難十日。你務要至死忠心，我就賜給你那
生命的冠冕。 **11** 聖靈向眾教會所說的話，
凡有耳的，就應當聽！得勝的，必不受第
二次死的害。』」 **12** 「你要寫信給別迦摩
教會的使者，說：『那有兩刃利劍的，說
： **13** 我知道你的居所，就是有撒但座位之
處；當我忠心的見證人安提帕在你們中間
、撒但所住的地方被殺之時，你還堅守我
的名，沒有棄絕我的道。 **14** 然而，有幾件
事我要責備你：因為在你那裏有人服從了
巴蘭的教訓；這巴蘭曾教導巴勒將絆腳石
放在以色列人面前，叫他們吃祭偶像之物

，行姦淫的事。 15 你那裏也有人照樣服從
了尼哥拉一黨人的教訓。 16 所以，你當悔
改；若不悔改，我就快臨到你那裏，用我
口中的劍攻擊他們。 17 聖靈向眾教會所說
的話，凡有耳的，就應當聽！得勝的，我
必將那隱藏的嗎哪賜給他，並賜他一塊白
石，石上寫着新名；除了那領受的以外，
沒有人能認識。』」 18 「你要寫信給推雅
推喇教會的使者，說：『那眼目如火焰、
腳像光明銅的上帝之子說： 19 我知道你的
行為、愛心、信心、勤勞、忍耐，又知道
你末後所行的善事，比起初所行的更多。
20 然而，有一件事我要責備你，就是你容
讓那自稱是先知的婦人耶洗別教導我的僕
人，引誘他們行姦淫，吃祭偶像之物。 21
我曾給她悔改的機會，她卻不肯悔改她的
淫行。 22 看哪，我要叫她病臥在床。那些
與她行淫的人，若不悔改所行的，我也要
叫他們同受大患難。 23 我又要殺死她的黨
類，叫眾教會知道，我是那察看人肺腑心
腸的，並要照你們的行為報應你們各人。
24 至於你們推雅推喇其餘的人，就是一切
不從那教訓、不曉得他們素常所說撒但深
奧之理的人，我告訴你們，我不將別的擔
子放在你們身上。 25 但你們已經有的，總
要持守，直等到我來。 26 那得勝又遵守我
命令到底的，我要賜給他權柄制伏列國；
27 他必用鐵杖轄管他們，將他們如同窯戶
的瓦器打得粉碎，像我從我父領受的權柄
一樣。 28 我又要把晨星賜給他。 29 聖靈向
眾教會所說的話，凡有耳的，就應當聽！
』」

3 「你要寫信給撒狄教會的使者，說：『
那有上帝的七靈和七星的，說：我知道
你的行為，按名你是活的，其實是死的。
2 你要警醒，堅固那剩下將要衰微的；因我
見你的行為，在我上帝面前，沒有一樣是
完全的。 3 所以要回想你是怎樣領受、怎
樣聽見的，又要遵守，並要悔改。若不警
醒，我必臨到你那裏，如同賊一樣。我幾
時臨到，你也決不能知道。 4 然而在撒狄
，你還有幾名是未曾污穢自己衣服的，他
們要穿白衣與我同行，因為他們是配得過
的。 5 凡得勝的必這樣穿白衣，我也必不
從生命冊上塗抹他的名；且要在我父面前
，和我父眾使者面前，認他的名。 6 聖靈
向眾教會所說的話，凡有耳的，就應當聽
！』」 7 「你要寫信給非拉鐵非教會的使
者，說：『那聖潔、真實、拿着大衛的鑰
匙、開了就沒有人能關、關了就沒有人能
開的，說： 8 我知道你的行為，你略有一
點力量，也曾遵守我的道，沒有棄絕我的
名。看哪，我在你面前給你一個敞開的門
，是無人能關的。 9 那撒但一會的，自稱
是猶太人，其實不是猶太人，乃是說謊話
的，我要使他們來，在你腳前下拜，也使
他們知道我是已經愛你了。 10 你既遵守我
忍耐的道，我必在普天下人受試煉的時候
，保守你免去你的試煉。 11 我必快來，你
要持守你所有的，免得人奪去你的冠冕。
12 得勝的，我要叫他在我上帝殿中作柱子
，他也必不再從那裏出去。我又要將我上
帝的名和我上帝城的名（這城就是從天上
、從我上帝那裏降下來的新耶路撒冷），
並我的新名，都寫在他上面。 13 聖靈向眾
教會所說的話，凡有耳的，就應當聽！』
」 14 「你要寫信給老底嘉教會的使者，說
：『那為阿們的，為誠信真實見證的，在
上帝創造萬物之上為元首的，說： 15 我知
道你的行為，你也不冷也不熱；我巴不得
你或冷或熱。 16 你既如溫水，也不冷也不
熱，所以我必從我口中把你吐出去。 17 你
說：我是富足，已經發了財，一樣都不缺
；卻不知道你是那困苦、可憐、貧窮、瞎
眼、赤身的。 18 我勸你向我買火煉的金子
，叫你富足；又買白衣穿上，叫你赤身的
羞恥不露出來；又買眼藥擦你的眼睛，使
你能看見。 19 凡我所疼愛的，我就責備管
教他；所以你要發熱心，也要悔改。 20 看
哪，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就
開門的，我要進到他那裏去，我與他，他

與我一同坐席。 21 得勝的，我要賜他在我
寶座上與我同坐，就如我得了勝，在我父
的寶座上與他同坐一般。 22 聖靈向眾教會
所說的話，凡有耳的，就應當聽！』」

4 此後，我觀看，見天上有門開了。我初
次聽見好像吹號的聲音，對我說：「你
上到這裏來，我要將以後必成的事指示你
。」 2 我立刻被聖靈感動，見有一個寶座
安置在天上，又有一位坐在寶座上。 3 看
那坐着的，好像碧玉和紅寶石；又有虹圍
着寶座，好像綠寶石。 4 寶座的周圍又有
二十四個座位；其上坐着二十四位長老，
身穿白衣，頭上戴着金冠冕。 5 有閃電、
聲音、雷轟從寶座中發出；又有七盞火燈
在寶座前點着；這七燈就是上帝的七靈。
6 寶座前好像一個玻璃海，如同水晶。 寶
座中和寶座周圍有四個活物，前後遍體都
滿了眼睛。 7 第一個活物像獅子，第二個
像牛犢，第三個臉面像人，第四個像飛鷹
。 8 四活物各有六個翅膀，遍體內外都滿
了眼睛。他們晝夜不住地說： 聖哉！聖哉
！聖哉！ 主上帝是昔在、今在、 以後永在
的全能者。 9 每逢四活物將榮耀、尊貴、
感謝歸給那坐在寶座上、活到永永遠遠者
的時候， (aiōn g165) 10 那二十四位長老就俯
伏在坐寶座的面前敬拜那活到永永遠遠的
，又把他們的冠冕放在寶座前，說： (aiōn
g165) 11 我們的主，我們的上帝， 你是配得
榮耀、尊貴、權柄的； 因為你創造了萬物
， 並且萬物是因你的旨意被創造而有的。

5 我看見坐寶座的右手中有書卷，裏外都
寫着字，用七印封嚴了。 2 我又看見一
位大力的天使大聲宣傳說：「有誰配展開
那書卷，揭開那七印呢？」 3 在天上、地
上、地底下，沒有能展開、能觀看那書卷
的。 4 因為沒有配展開、配觀看那書卷的
，我就大哭。 5 長老中有一位對我說：「
不要哭！看哪，猶大支派中的獅子，大衛
的根，他已得勝，能以展開那書卷，揭開
那七印。」 6 我又看見寶座與四活物，並
長老之中有羔羊站立，像是被殺過的，有
七角七眼，就是上帝的七靈，奉差遣往普
天下去的。 7 這羔羊前來，從坐寶座的右
手裏拿了書卷。 8 他既拿了書卷，四活物
和二十四位長老就俯伏在羔羊面前，各拿
着琴和盛滿了香的金爐；這香就是眾聖徒
的祈禱。 9 他們唱新歌，說： 你配拿書卷
， 配揭開七印； 因為你曾被殺， 用自己的
血 從各族、各方、各民、各國中買了人來
， 叫他們歸於上帝， 10 又叫他們成為國民
， 作祭司歸於上帝， 在地上執掌王權。 11
我又看見且聽見，寶座與活物並長老的周
圍有許多天使的聲音；他們的數目有千千
萬萬， 12 大聲說： 曾被殺的羔羊是配得
權柄、豐富、智慧、能力、尊貴、榮耀、
頌讚的。 13 我又聽見在天上、地上、地底
下、滄海裏，和天地間一切所有被造之物
，都說： 但願頌讚、尊貴、榮耀、權勢 都
歸給坐寶座的和羔羊， 直到永永遠遠！
(aiōn g165) 14 四活物就說：「阿們！」眾長老
也俯伏敬拜。

6 我看見羔羊揭開七印中第一印的時候，
就聽見四活物中的一個活物，聲音如雷
，說：「你來！」 2 我就觀看，見有一匹
白馬；騎在馬上的，拿着弓，並有冠冕賜
給他。他便出來，勝了又要勝。 3 揭開第
二印的時候，我聽見第二個活物說：「你
來！」 4 就另有一匹馬出來，是紅的，有
權柄給了那騎馬的，可以從地上奪去太平
，使人彼此相殺；又有一把大刀賜給他。
5 揭開第三印的時候，我聽見第三個活物說
：「你來！」我就觀看，見有一匹黑馬；
騎在馬上的，手裏拿着天平。 6 我聽見在
四活物中似乎有聲音說：「一錢銀子買一
升麥子，一錢銀子買三升大麥；油和酒不
可糟蹋。」 7 揭開第四印的時候，我聽見
第四個活物說：「你來！」 8 我就觀看，
見有一匹灰色馬；騎在馬上的，名字叫作
死，陰府也隨着他；有權柄賜給他們，可
以用刀劍、饑荒、瘟疫、野獸，殺害地上
四分之一的人。 (Hadēs g86) 9 揭開第五印的

時候，我看見在祭壇底下，有為上帝的道
、並為作見證被殺之人的靈魂， 10 大聲喊
着說：「聖潔真實的主啊，你不審判住在
地上的人，給我們伸流血的冤，要等到幾
時呢？」 11 於是有白衣賜給他們各人；又
有話對他們說，還要安息片時，等着一同
作僕人的和他們的弟兄也像他們被殺，滿
足了數目。 12 揭開第六印的時候，我又看
見地大震動，日頭變黑像毛布，滿月變紅
像血， 13 天上的星辰墜落於地，如同無花
果樹被大風搖動，落下未熟的果子一樣。
14 天就挪移，好像書卷被捲起來；山嶺海
島都被挪移離開本位。 15 地上的君王、臣
宰、將軍、富戶、壯士，和一切為奴的、
自主的，都藏在山洞和巖石穴裏， 16 向山
和巖石說：「倒在我們身上吧！把我們藏
起來，躲避坐寶座者的面目和羔羊的忿怒
； 17 因為他們忿怒的大日到了，誰能站得
住呢？」

7 此後，我看見四位天使站在地的四角，
執掌地上四方的風，叫風不吹在地上、
海上，和樹上。 2 我又看見另有一位天使
，從日出之地上來，拿着永生上帝的印。
他就向那得着權柄能傷害地和海的四位天
使大聲喊着說： 3 「地與海並樹木，你們
不可傷害，等我們印了我們上帝眾僕人的
額。」 4 我聽見以色列人各支派中受印的
數目有十四萬四千。 5 猶大支派中受印的
有一萬二千；呂便支派中有一萬二千；迦
得支派中有一萬二千； 6 亞設支派中有一
萬二千；拿弗他利支派中有一萬二千；瑪
拿西支派中有一萬二千； 7 西緬支派中有
一萬二千；利未支派中有一萬二千；以薩
迦支派中有一萬二千； 8 西布倫支派中有
一萬二千；約瑟支派中有一萬二千；便雅
憫支派中受印的有一萬二千。 9 此後，我
觀看，見有許多的人，沒有人能數過來，
是從各國、各族、各民、各方來的，站在
寶座和羔羊面前，身穿白衣，手拿棕樹枝
， 10 大聲喊着說：「願救恩歸與坐在寶座
上我們的上帝，也歸與羔羊！」 11 眾天使
都站在寶座和眾長老並四活物的周圍，在
寶座前，面伏於地，敬拜上帝， 12 說：阿
們！頌讚、榮耀、智慧、感謝、尊貴、權
柄、大力 都歸與我們的上帝， 直到永永遠
遠。阿們！ (aiōn g165) 13 長老中有一位問我
說：「這些穿白衣的是誰？是從哪裏來的
？」 14 我對他說：「我主，你知道。」他
向我說：「這些人是從大患難中出來的，
曾用羔羊的血把衣裳洗白淨了。 15 所以，
他們在上帝寶座前，晝夜在他殿中事奉他
。坐寶座的要用帳幕覆庇他們。 16 他們不
再飢，不再渴；日頭和炎熱也必不傷害他
們。 17 因為寶座中的羔羊必牧養他們，領
他們到生命水的泉源；上帝也必擦去他們
一切的眼淚。」

8 羔羊揭開第七印的時候，天上寂靜約有
二刻。 2 我看見那站在上帝面前的七位
天使，有七枝號賜給他們。 3 另有一位天
使，拿着金香爐來，站在祭壇旁邊。有許
多香賜給他，要和眾聖徒的祈禱一同獻在
寶座前的金壇上。 4 那香的煙和眾聖徒的
祈禱從天使的手中一同升到上帝面前。 5
天使拿着香爐，盛滿了壇上的火，倒在地
上；隨有雷轟、大聲、閃電、地震。 6 拿
着七枝號的七位天使就預備要吹。 7 第一
位天使吹號，就有雹子與火攙着血丟在地
上；地的三分之一和樹的三分之一被燒了
，一切的青草也被燒了。 8 第二位天使吹
號，就有彷彿火燒着的大山扔在海中；海
的三分之一變成血， 9 海中的活物死了三
分之一，船隻也壞了三分之一。 10 第三位
天使吹號，就有燒着的大星，好像火把從
天上落下來，落在江河的三分之一和眾水
的泉源上。 11 （這星名叫「茵蔯」。）眾
水的三分之一變為茵蔯，因水變苦，就死
了許多人。 12 第四位天使吹號，日頭的三
分之一、月亮的三分之一、星辰的三分之
一都被擊打，以致日月星的三分之一黑暗
了，白晝的三分之一沒有光，黑夜也是這
樣。 13 我又看見一個鷹飛在空中，並聽見
牠大聲說：「三位天使要吹那其餘的號。

你們住在地上的民，禍哉！禍哉！禍哉！
」

9 第五位天使吹號，我就看見一個星從
天落到地上，有無底坑的鑰匙賜給它。
(Abyssos g12) 2 它開了無底坑，便有煙從坑裏
往上冒，好像大火爐的煙；日頭和天空都
因這煙昏暗了。 (Abyssos g12) 3 有蝗蟲從煙中
出來，飛到地上；有能力賜給牠們，好像
地上蠍子的能力一樣， 4 並且吩咐牠們說
，不可傷害地上的草和各樣青物，並一切
樹木，惟獨要傷害額上沒有上帝印記的人
。 5 但不許蝗蟲害死他們，只叫他們受痛
苦五個月。這痛苦就像蠍子螫人的痛苦一
樣。 6 在那些日子，人要求死，決不得死
；願意死，死卻遠避他們。 7 蝗蟲的形狀
，好像預備出戰的馬一樣，頭上戴的好像
金冠冕，臉面好像男人的臉面， 8 頭髮像
女人的頭髮，牙齒像獅子的牙齒。 9 胸前
有甲，好像鐵甲。牠們翅膀的聲音，好像
許多車馬奔跑上陣的聲音。 10 有尾巴像
蠍子，尾巴上的毒鉤能傷人五個月。 11
有無底坑的使者作牠們的王，按着希伯來
話，名叫亞巴頓，希臘話，名叫亞玻倫。
(Abyssos g12) 12 第一樣災禍過去了，還有兩
樣災禍要來。 13 第六位天使吹號，我就聽
見有聲音從上帝面前金壇的四角出來， 14
吩咐那吹號的第六位天使，說：「把那捆
綁在幼發拉底大河的四個使者釋放了。」
15 那四個使者就被釋放；他們原是預備好
了，到某年某月某日某時，要殺人的三分
之一。 16 馬軍有二萬萬；他們的數目我聽
見了。 17 我在異象中看見那些馬和騎馬的
，騎馬的胸前有甲如火，與紫瑪瑙並硫磺
。馬的頭好像獅子頭，有火、有煙、有硫
磺從馬的口中出來。 18 口中所出來的火與
煙並硫磺，這三樣災殺了人的三分之一。
19 這馬的能力是在口裏和尾巴上；因這尾
巴像蛇，並且有頭用以害人。 20 其餘未曾
被這些災所殺的人仍舊不悔改自己手所做
的，還是去拜鬼魔和那些不能看、不能聽
、不能走，金、銀、銅、木、石的偶像，
21 又不悔改他們那些凶殺、邪術、姦淫、
偷竊的事。

10 我又看見另有一位大力的天使從天降
下，披着雲彩，頭上有虹，臉面像日
頭，兩腳像火柱。 2 他手裏拿着小書卷，
是展開的。他右腳踏海，左腳踏地， 3 大
聲呼喊，好像獅子吼叫。呼喊完了，就有
七雷發聲。 4 七雷發聲之後，我正要寫出
來，就聽見從天上有聲音說：「七雷所說
的，你要封上，不可寫出來。」 5 我所看
見的那踏海踏地的天使向天舉起右手來，
6 指着那創造天和天上之物，地和地上之物
，海和海中之物，直活到永永遠遠的，起
誓說：「不再有時日了。」 (aiōn g165) 7 但在
第七位天使吹號發聲的時候，上帝的奧祕
就成全了，正如上帝所傳給他僕人眾先知
的佳音。 8 我先前從天上所聽見的那聲音
又吩咐我說：「你去，把那踏海踏地之天
使手中展開的小書卷取過來。」 9 我就走
到天使那裏，對他說：「請你把小書卷給
我。」他對我說：「你拿着吃盡了，便叫
你肚子發苦，然而在你口中要甜如蜜。」
10 我從天使手中把小書卷接過來，吃盡了
，在我口中果然甜如蜜，吃了以後，肚子
覺得發苦了。 11 天使對我說：「你必指着
多民、多國、多方、多王再說預言。」

11 有一根葦子賜給我，當作量度的杖；
且有話說：「起來！將上帝的殿和祭
壇，並在殿中禮拜的人都量一量。 2 只是
殿外的院子要留下不用量，因為這是給了
外邦人的；他們要踐踏聖城四十二個月。
3 我要使我那兩個見證人，穿着毛衣，傳道
一千二百六十天。」 4 他們就是那兩棵橄
欖樹，兩個燈臺，立在世界之主面前的。
5 若有人想要害他們，就有火從他們口中出
來，燒滅仇敵。凡想要害他們的都必這樣
被殺。 6 這二人有權柄，在他們傳道的日
子叫天閉塞不下雨；又有權柄叫水變為血
，並且能隨時隨意用各樣的災殃攻擊世界

。 7 他們作完見證的時候，那從無底坑裏
上來的獸必與他們交戰，並且得勝，把他
們殺了。 (Abyssos g12) 8 他們的屍首就倒在大
城裏的街上；這城按着靈意叫所多瑪，又
叫埃及，就是他們的主釘十字架之處。 9
從各民、各族、各方、各國中，有人觀看
他們的屍首三天半，又不許把屍首放在墳
墓裏。 10 住在地上的人就為他們歡喜快樂
，互相餽送禮物，因這兩位先知曾叫住在
地上的人受痛苦。 11 過了這三天半，有生
氣從上帝那裏進入他們裏面，他們就站起
來；看見他們的人甚是害怕。 12 兩位先知
聽見有大聲音從天上來，對他們說：「上
到這裏來。」他們就駕着雲上了天，他們
的仇敵也看見了。 13 正在那時候，地大震
動，城就倒塌了十分之一，因地震而死的
有七千人；其餘的都恐懼，歸榮耀給天上
的上帝。 14 第二樣災禍過去，第三樣災禍
快到了。 15 第七位天使吹號，天上就有大
聲音說：世上的國成了我主和主基督的國
；他要作王，直到永永遠遠。 (aiōn g165) 16
在上帝面前，坐在自己位上的二十四位長
老，就面伏於地，敬拜上帝， 17 說：昔在
、今在的主上帝－全能者啊，我們感謝你
！因你執掌大權作王了。 18 外邦發怒，你
的忿怒也臨到了；審判死人的時候也到了
。你的僕人眾先知和眾聖徒，凡敬畏你名
的人，連大帶小得賞賜的時候也到了。你
敗壞那些敗壞世界之人的時候也就到了。
19 當時，上帝天上的殿開了，在他殿中現
出他的約櫃。隨後有閃電、聲音、雷轟、
地震、大雹。

12 天上現出大異象來：有一個婦人身披
日頭，腳踏月亮，頭戴十二星的冠冕
。 2 她懷了孕，在生產的艱難中疼痛呼叫
。 3 天上又現出異象來：有一條大紅龍，
七頭十角；七頭上戴着七個冠冕。 4 牠的
尾巴拖拉着天上星辰的三分之一，摔在地
上。龍就站在那將要生產的婦人面前，等
她生產之後，要吞吃她的孩子。 5 婦人生
了一個男孩子，是將來要用鐵杖轄管萬國
的；她的孩子被提到上帝寶座那裏去了。
6 婦人就逃到曠野，在那裏有上帝給她預備
的地方，使她被養活一千二百六十天。 7
在天上就有了爭戰。米迦勒同他的使者與
龍爭戰，龍也同牠的使者去爭戰， 8 並沒
有得勝，天上再沒有牠們的地方。 9 大龍
就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷
惑普天下的。牠被摔在地上，牠的使者也
一同被摔下去。 10 我聽見在天上有大聲音
說：「我上帝的救恩、能力、國度，並他
基督的權柄，現在都來到了！因為那在我
們上帝面前晝夜控告我們弟兄的，已經被
摔下去了。 11 弟兄勝過牠，是因羔羊的血
和自己所見證的道。他們雖至於死，也不
愛惜性命。 12 所以，諸天和住在其中的，
你們都快樂吧！只是地與海有禍了！因為
魔鬼知道自己的時候不多，就氣忿忿地下
到你們那裏去了。」 13 龍見自己被摔在地
上，就逼迫那生男孩子的婦人。 14 於是有
大鷹的兩個翅膀賜給婦人，叫她能飛到曠
野，到自己的地方，躲避那蛇；她在那裏
被養活一載二載半載。 15 蛇就在婦人身後
，從口中吐出水來，像河一樣，要將婦人
沖去。 16 地卻幫助婦人，開口吞了從龍口
吐出來的水。 17 龍向婦人發怒，去與她其
餘的兒女爭戰，這兒女就是那守上帝誡命
、為耶穌作見證的。

13 那時龍就站在海邊的沙上。我又看見
一個獸從海中上來，有十角七頭，在
十角上戴着十個冠冕，七頭上有褻瀆的名
號。 2 我所看見的獸，形狀像豹，腳像熊
的腳，口像獅子的口。那龍將自己的能力
、座位，和大權柄都給了牠。 3 我看見獸
的七頭中，有一個似乎受了死傷，那死傷
卻醫好了。全地的人都希奇跟從那獸， 4
又拜那龍－因為牠將自己的權柄給了獸，
也拜獸，說：「誰能比這獸，誰能與牠交
戰呢？」 5 又賜給牠說誇大褻瀆話的口，
又有權柄賜給牠，可以任意而行四十二個
月。 6 獸就開口向上帝說褻瀆的話，褻瀆

上帝的名並他的帳幕，以及那些住在天上
的。 7 又任憑牠與聖徒爭戰，並且得勝；
也把權柄賜給牠，制伏各族、各民、各方
、各國。 8 凡住在地上、名字從創世以來
沒有記在被殺之羔羊生命冊上的人，都要
拜牠。 9 凡有耳的，就應當聽！ 10 擄掠人
的，必被擄掠；用刀殺人的，必被刀殺。
聖徒的忍耐和信心就是在此。 11 我又看見
另有一個獸從地中上來，有兩角如同羊羔
，說話好像龍。 12 牠在頭一個獸面前，施
行頭一個獸所有的權柄，並且叫地和住在
地上的人拜那死傷醫好的頭一個獸。 13 又
行大奇事，甚至在人面前，叫火從天降在
地上。 14 牠因賜給牠權柄在獸面前能行奇
事，就迷惑住在地上的人，說：「要給那
受刀傷還活着的獸作個像。」 15 又有權柄
賜給牠，叫獸像有生氣，並且能說話，又
叫所有不拜獸像的人都被殺害。 16 牠又叫
眾人，無論大小、貧富、自主的、為奴的
，都在右手上或是在額上受一個印記。 17
除了那受印記、有了獸名或有獸名數目的
，都不得做買賣。 18 在這裏有智慧：凡有
聰明的，可以算計獸的數目；因為這是人
的數目，它的數目是六百六十六。

14 我又觀看，見羔羊站在錫安山，同他
又有十四萬四千人，都有他的名和他
父的名寫在額上。 2 我聽見從天上有聲音
，像眾水的聲音和大雷的聲音，並且我所
聽見的好像彈琴的所彈的琴聲。 3 他們在
寶座前，並在四活物和眾長老前唱歌，彷
彿是新歌；除了從地上買來的那十四萬四
千人以外，沒有人能學這歌。 4 這些人未
曾沾染婦女，他們原是童身。羔羊無論往
哪裏去，他們都跟隨他。他們是從人間買
來的，作初熟的果子歸與上帝和羔羊。 5
在他們口中察不出謊言來；他們是沒有瑕
疵的。 6 我又看見另有一位天使飛在空中
，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就
是各國、各族、各方、各民。 (aiōnios g166) 7
他大聲說：「應當敬畏上帝，將榮耀歸給
他！因他施行審判的時候已經到了。應當
敬拜那創造天地海和眾水泉源的。」 8 又
有第二位天使接着說：「叫萬民喝邪淫、
大怒之酒的巴比倫大城傾倒了！傾倒了！
」 9 又有第三位天使接着他們，大聲說：
「若有人拜獸和獸像，在額上或在手上受
了印記， 10 這人也必喝上帝大怒的酒；此
酒斟在上帝忿怒的杯中純一不雜。他要在
聖天使和羔羊面前，在火與硫磺之中受痛
苦。 11 他受痛苦的煙往上冒，直到永永遠
遠。那些拜獸和獸像，受牠名之印記的，
晝夜不得安寧。」 (aiōn g165) 12 聖徒的忍耐
就在此；他們是守上帝誡命和耶穌真道的
。 13 我聽見從天上有聲音說：「你要寫下
：從今以後，在主裏面而死的人有福了！
」聖靈說：「是的，他們息了自己的勞苦
，做工的果效也隨着他們。」 14 我又觀看
，見有一片白雲，雲上坐着一位好像人子
，頭上戴着金冠冕，手裏拿着快鐮刀。 15
又有一位天使從殿中出來，向那坐在雲上
的大聲喊着說：「伸出你的鐮刀來收割；
因為收割的時候已經到了，地上的莊稼已
經熟透了。」 16 那坐在雲上的，就把鐮刀
扔在地上，地上的莊稼就被收割了。 17 又
有一位天使從天上的殿中出來，他也拿着
快鐮刀。 18 又有一位天使從祭壇中出來，
是有權柄管火的，向拿着快鐮刀的大聲喊
着說：「伸出快鐮刀來，收取地上葡萄樹
的果子，因為葡萄熟透了！」 19 那天使就
把鐮刀扔在地上，收取了地上的葡萄，丟
在上帝忿怒的大酒醡中。 20 那酒醡踹在城
外，就有血從酒醡裏流出來，高到馬的嚼
環，遠有六百里。

15 我又看見在天上有異象，大而且奇，
就是七位天使掌管末了的七災，因為
上帝的大怒在這七災中發盡了。 2 我看見
彷彿有玻璃海，其中有火攙雜。又看見那
些勝了獸和獸的像並牠名字數目的人，都
站在玻璃海上，拿着上帝的琴， 3 唱上帝
僕人摩西的歌和羔羊的歌，說：主上帝－

全能者啊， 你的作為大哉！奇哉！ 萬世之
王啊， 你的道途義哉！誠哉！ 4主啊，誰
敢不敬畏你， 不將榮耀歸與你的名呢？ 因
為獨有你是聖的。 萬民都要來在你面前敬
拜， 因你公義的作為已經顯出來了。 5此
後，我看見在天上那存法櫃的殿開了。 6
那掌管七災的七位天使從殿中出來，穿着
潔白光明的細麻衣，胸間束着金帶。 7四
活物中有一個把盛滿了活到永永遠遠之上
帝大怒的七個金碗給了那七位天使。 (aiōn
g165) 8因上帝的榮耀和能力，殿中充滿了煙
。於是沒有人能以進殿，直等到那七位天
使所降的七災完畢了。

16 我聽見有大聲音從殿中出來，向那七
位天使說：「你們去，把盛上帝大怒
的七碗倒在地上。」 2第一位天使便去，
把碗倒在地上，就有惡而且毒的瘡生在那
些有獸印記、拜獸像的人身上。 3第二位
天使把碗倒在海裏，海就變成血，好像死
人的血，海中的活物都死了。 4第三位天
使把碗倒在江河與眾水的泉源裏，水就變
成血了。 5我聽見掌管眾水的天使說： 昔
在、今在的聖者啊， 你這樣判斷是公義的
； 6他們曾流聖徒與先知的血， 現在你給
他們血喝； 這是他們所該受的。 7我又聽
見祭壇中有聲音說： 是的，主上帝－全能
者啊， 你的判斷義哉！誠哉！ 8第四位天
使把碗倒在日頭上，叫日頭能用火烤人。
9人被大熱所烤，就褻瀆那有權掌管這些災
的上帝之名，並不悔改將榮耀歸給上帝。
10第五位天使把碗倒在獸的座位上，獸的
國就黑暗了。人因疼痛就咬自己的舌頭；
11又因所受的疼痛，和生的瘡，就褻瀆天
上的上帝，並不悔改所行的。 12第六位天
使把碗倒在幼發拉底大河上，河水就乾了
，要給那從日出之地所來的眾王預備道路
。 13我又看見三個污穢的靈，好像青蛙，
從龍口、獸口並假先知的口中出來。 14他
們本是鬼魔的靈，施行奇事，出去到普天
下眾王那裏，叫他們在上帝全能者的大日
聚集爭戰。（ 15看哪，我來像賊一樣。那
警醒、看守衣服、免得赤身而行、叫人見
他羞恥的有福了！） 16那三個鬼魔便叫眾
王聚集在一處，希伯來話叫作哈米吉多頓
。 17第七位天使把碗倒在空中，就有大聲
音從殿中的寶座上出來，說：「成了！」
18又有閃電、聲音、雷轟、大地震，自從
地上有人以來，沒有這樣大、這樣厲害的
地震。 19那大城裂為三段，列國的城也都
倒塌了；上帝也想起巴比倫大城來，要把
那盛自己烈怒的酒杯遞給他。 20各海島都
逃避了，眾山也不見了。 21又有大雹子從
天落在人身上，每一個約重一他連得。為
這雹子的災極大，人就褻瀆上帝。

17 拿着七碗的七位天使中，有一位前來
對我說：「你到這裏來，我將坐在眾
水上的大淫婦所要受的刑罰指給你看。 2
地上的君王與她行淫，住在地上的人喝醉
了她淫亂的酒。」 3我被聖靈感動，天使
帶我到曠野去，我就看見一個女人騎在朱
紅色的獸上；那獸有七頭十角，遍體有褻
瀆的名號。 4那女人穿着紫色和朱紅色的
衣服，用金子、寶石、珍珠為妝飾；手拿
金杯，杯中盛滿了可憎之物，就是她淫亂
的污穢。 5在她額上有名寫着說：「奧祕
哉！大巴比倫，作世上的淫婦和一切可憎
之物的母。」 6我又看見那女人喝醉了聖
徒的血和為耶穌作見證之人的血。我看見
她，就大大地希奇。 7天使對我說：「你
為甚麼希奇呢？我要將這女人和馱着她的
那七頭十角獸的奧祕告訴你。 8你所看見
的獸，先前有，如今沒有，將要從無底坑
裏上來，又要歸於沉淪。凡住在地上、名
字從創世以來沒有記在生命冊上的，見先
前有、如今沒有、以後再有的獸，就必希
奇。 (Abyssos g12) 9智慧的心在此可以思想。
那七頭就是女人所坐的七座山， 10又是七
位王；五位已經傾倒了，一位還在，一位
還沒有來到；他來的時候，必須暫時存留
。 11那先前有如今沒有的獸，就是第八位
；他也和那七位同列，並且歸於沉淪。 12
你所看見的那十角就是十王；他們還沒有

得國，但他們一時之間要和獸同得權柄，
與王一樣。 13 他們同心合意將自己的能力
、權柄給那獸。 14 他們與羔羊爭戰，羔羊
必勝過他們，因為羔羊是萬主之主、萬王
之王。同着羔羊的，就是蒙召、被選、有
忠心的，也必得勝。」 15 天使又對我說：
「你所看見那淫婦坐的眾水，就是多民、
多人、多國、多方。 16 你所看見的那十角
與獸必恨這淫婦，使她冷落赤身，又要吃
她的肉，用火將她燒盡。 17 因為上帝使諸
王同心合意，遵行他的旨意，把自己的國
給那獸，直等到上帝的話都應驗了。 18 你
所看見的那女人就是管轄地上眾王的大城
。」

18 此後，我看見另有一位有大權柄的天
使從天降下，地就因他的榮耀發光。
2 他大聲喊着說：巴比倫大城傾倒了！傾
倒了！成了鬼魔的住處 和各樣污穢之靈的
巢穴，並各樣污穢可憎之雀鳥的巢穴。 3
因為列國都被她邪淫大怒的酒傾倒了。地
上的君王與她行淫；地上的客商因她奢華
太過就發了財。 4 我又聽見從天上有聲音
說：我的民哪，你們要從那城出來，免得
與她一同有罪，受她所受的災殃； 5 因她
的罪惡滔天；她的不義，上帝已經想起來
了。 6 她怎樣待人，也要怎樣待她，按她
所行的加倍地報應她；用她調酒的杯加倍
地調給她喝。 7 她怎樣榮耀自己，怎樣奢
華，也當叫她照樣痛苦悲哀，因她心裏說
：我坐了皇后的位，並不是寡婦，決不至
於悲哀。 8 所以在一天之內，她的災殃要
一齊來到，就是死亡、悲哀、饑荒。她又
要被火燒盡了，因為審判她的主上帝大有
能力。 9 地上的君王，素來與她行淫、一
同奢華的，看見燒她的煙，就必為她哭泣
哀號。 10 因怕她的痛苦，就遠遠地站着說
：哀哉！哀哉！巴比倫大城，堅固的城啊
，一時之間你的刑罰就來到了。 11 地上的
客商也都為她哭泣悲哀，因為沒有人再買
他們的貨物了； 12 這貨物就是金、銀、寶
石、珍珠、細麻布、紫色料、綢子、朱紅
色料、各樣香木、各樣象牙的器皿、各樣
極寶貴的木頭，和銅、鐵、漢白玉的器皿
， 13 並肉桂、荳蔻、香料、香膏、乳香、
酒、油、細麵、麥子、牛、羊、車、馬，
和奴僕、人口。 14 巴比倫哪，你所貪愛的
果子離開了你；你一切的珍饈美味 和華美
的物件也從你中間毀滅，決不能再見了。
15 販賣這些貨物、藉着她發了財的客商，
因怕她的痛苦，就遠遠地站着哭泣悲哀，
說： 16 哀哉！哀哉！這大城啊，素常穿着
細麻、紫色、朱紅色的衣服，又用金子、
寶石，和珍珠為妝飾。 17 一時之間，這麼
大的富厚就歸於無有了。凡船主和坐船往
各處去的，並眾水手，連所有靠海為業的
，都遠遠地站着， 18 看見燒她的煙，就喊
着說：「有何城能比這大城呢？」 19 他們
又把塵土撒在頭上，哭泣悲哀，喊着說：
哀哉！哀哉！這大城啊。凡有船在海中的
，都因她的珍寶成了富足！她在一時之間
就成了荒場！ 20 天哪，眾聖徒、眾使徒、
眾先知啊，你們都要因她歡喜，因為上帝
已經在她身上伸了你們的冤。 21 有一位大
力的天使舉起一塊石頭，好像大磨石，扔
在海裏，說：巴比倫大城也必這樣猛力地
被扔下去，決不能再見了。 22 彈琴、作樂
、吹笛、吹號的聲音，在你中間決不能再
聽見；各行手藝人在你中間決不能再遇見
；推磨的聲音在你中間決不能再聽見； 23
燈光在你中間決不能再照耀；新郎和新婦
的聲音，在你中間決不能再聽見。你的客
商原來是地上的尊貴人；萬國也被你的邪
術迷惑了。 24 先知和聖徒，並地上一切被
殺之人的血，都在這城裏看見了。

19 此後，我聽見好像群眾在天上大聲說
：哈利路亞！救恩、榮耀、權能都屬
乎我們的上帝！ 2 他的判斷是真實公義的
；因他判斷了那用淫行敗壞世界的大淫婦
，並且向淫婦討流僕人血的罪，給他們伸
冤。 3 又說：哈利路亞！燒淫婦的煙往上
冒，直到永永遠遠。 (aiōn g165) 4 那二十四

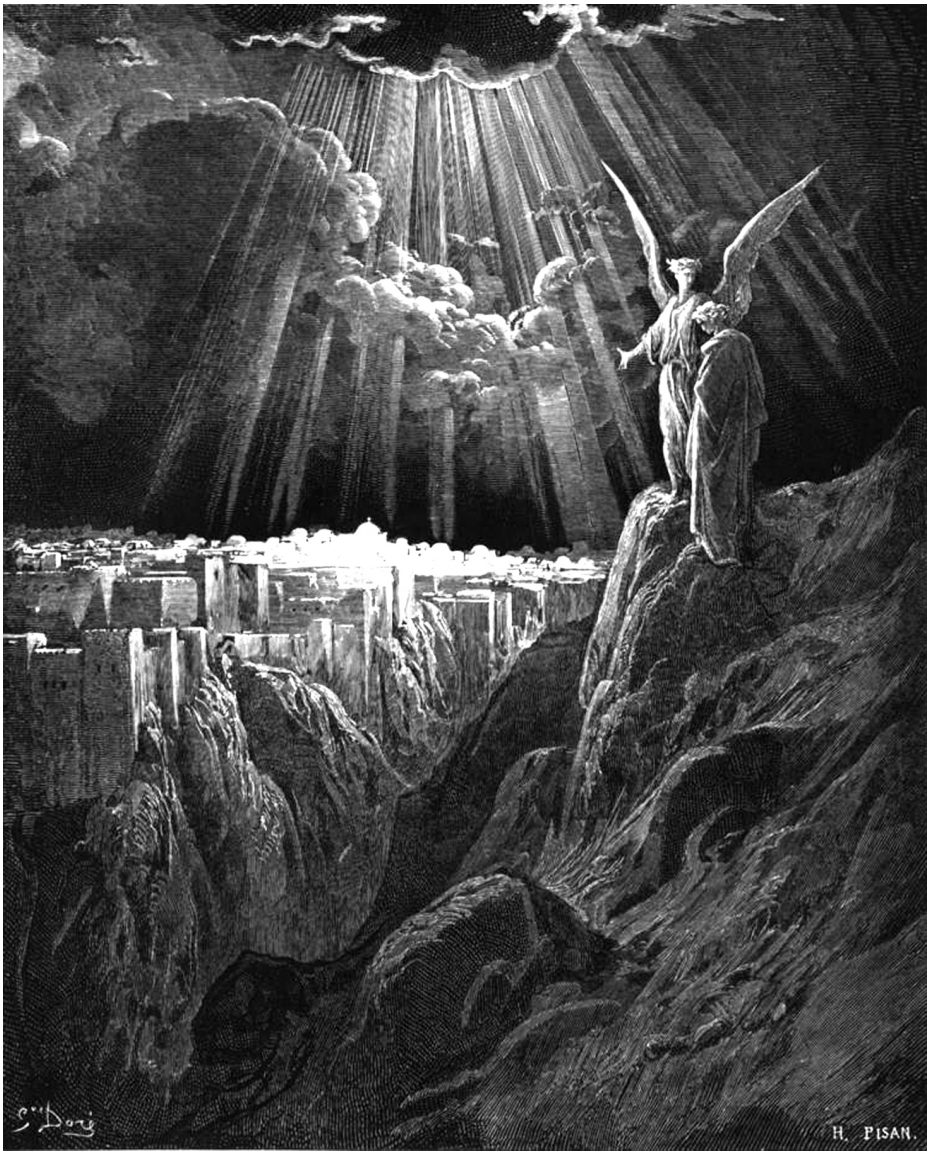
位長老與四活物就俯伏敬拜坐寶座的上帝
，說： 阿們！哈利路亞！ 5 有聲音從寶座
出來說： 上帝的眾僕人哪， 凡敬畏他的，
無論大小， 都要讚美我們的上帝！ 6 我聽
見好像群眾的聲音，眾水的聲音，大雷的
聲音，說： 哈利路亞！ 因為主－我們的上
帝、 全能者作王了。 7 我們要歡喜快樂，
將榮耀歸給他。 因為，羔羊婚娶的時候到
了； 新婦也自己預備好了， 8 就蒙恩得穿
光明潔白的細麻衣。（ 這細麻衣就是聖徒
所行的義。） 9 天使吩咐我說：「你要寫
上：凡被請赴羔羊之婚筵的有福了！」又
對我說：「這是上帝真實的話。」 10 我就
俯伏在他腳前要拜他。他說：「千萬不可
！我和你，並你那些為耶穌作見證的弟兄
同是作僕人的，你要敬拜上帝。」因為預
言中的靈意乃是為耶穌作見證。 11 我觀看
，見天開了。有一匹白馬，騎在馬上的稱
為誠信真實，他審判，爭戰，都按着公義
。 12 他的眼睛如火焰，他頭上戴着許多冠
冕；又有寫着的名字，除了他自己沒有人
知道。 13 他穿着濺了血的衣服；他的名稱
為上帝之道。 14 在天上的眾軍騎着白馬，
穿着細麻衣，又白又潔，跟隨他。 15 有利
劍從他口中出來，可以擊殺列國。他必用
鐵杖轄管他們，並要踹全能上帝烈怒的酒
醡。 16 在他衣服和大腿上有名寫着說：「
萬王之王，萬主之主。」 17 我又看見一位
天使站在日頭中，向天空所飛的鳥大聲喊
着說：「你們聚集來赴上帝的大筵席， 18
可以吃君王與將軍的肉，壯士與馬和騎馬
者的肉，並一切自主的為奴的，以及大小
人民的肉。」 19 我看見那獸和地上的君王
，並他們的眾軍都聚集，要與騎白馬的並
他的軍兵爭戰。 20 那獸被擒拿；那在獸面
前曾行奇事、迷惑受獸印記和拜獸像之人
的假先知，也與獸同被擒拿。他們兩個就
活活地被扔在燒着硫磺的火湖裏； (Limnē Pyr
g3041 g4442) 21 其餘的被騎白馬者口中出來的
劍殺了；飛鳥都吃飽了他們的肉。

20 我又看見一位天使從天降下，手裏
拿着無底坑的鑰匙和一條大鍊子。
(Abyssos g12) 2 他捉住那龍，就是古蛇，又叫
魔鬼，也叫撒但，把牠捆綁一千年， 3 扔
在無底坑裏，將無底坑關閉，用印封上，
使牠不得再迷惑列國。等到那一千年完了
，以後必須暫時釋放牠。 (Abyssos g12) 4 我又
看見幾個寶座，也有坐在上面的，並有審
判的權柄賜給他們。我又看見那些因為給
耶穌作見證，並為上帝之道被斬者的靈魂
，和那沒有拜過獸與獸像，也沒有在額上
和手上受過他印記之人的靈魂，他們都復
活了，與基督一同作王一千年。 5 這是頭
一次的復活。（ 其餘的死人還沒有復活，
直等那一千年完了。） 6 在頭一次復活有
分的有福了，聖潔了！第二次的死在他們
身上沒有權柄。他們必作上帝和基督的祭
司，並要與基督一同作王一千年。 7 那一
千年完了，撒但必從監牢裏被釋放， 8 出
來要迷惑地上四方的列國，就是歌革和瑪
各，叫他們聚集爭戰。他們的人數多如海
沙。 9 他們上來遍滿了全地，圍住聖徒的
營與蒙愛的城，就有火從天降下，燒滅了
他們。 10 那迷惑他們的魔鬼被扔在硫磺的
火湖裏，就是獸和假先知所在的地方。他
們必晝夜受痛苦，直到永永遠遠。 (aiōn g165,
Limnē Pyr g3041 g4442) 11 我又看見一個白色的大
寶座與坐在上面的；從他面前天地都逃避
，再無可見之處了。 12 我又看見死了的人
，無論大小，都站在寶座前。案卷展開了
，並且另有一卷展開，就是生命冊。死了
的人都憑着這些案卷所記載的，照他們所
行的受審判。 13 於是海交出其中的死人；
死亡和陰間也交出其中的死人；他們都照
各人所行的受審判。 (Hadēs g86) 14 死亡和陰
間也被扔在火湖裏；這火湖就是第二次的
死。 (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 若有人
名字沒記在生命冊上，他就被扔在火湖裏
。 (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 我又看見一個新天新地；因為先前的
天地已經過去了，海也不再有了。 **2**
我又看見聖城新耶路撒冷由上帝那裏從天
而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等
候丈夫。 **3** 我聽見有大聲音從寶座出來說
：「看哪，上帝的帳幕在人間。他要與人
同住，他們要作他的子民。上帝要親自與
他們同在，作他們的上帝。 **4** 上帝要擦去
他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有
悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去
了。」 **5** 坐寶座的說：「看哪，我將一切
都更新了！」又說：「你要寫上；因這些
話是可信的，是真實的。」 **6** 他又對我說
：「都成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；
我是初，我是終。我要將生命泉的水白白
賜給那口渴的人喝。 **7** 得勝的，必承受這
些為業：我要作他的上帝，他要作我的兒
子。 **8** 惟有膽怯的、不信的、可憎的、殺
人的、淫亂的、行邪術的、拜偶像的，和
一切說謊話的，他們的分就在燒着硫磺的
火湖裏；這是第二次的死。」 **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** 拿着七個金碗、盛滿末後七災的七
位天使中，有一位來對我說：「你到這裏
來，我要將新婦，就是羔羊的妻，指給你
看。」 **10** 我被聖靈感動，天使就帶我到一
座高大的山，將那由上帝那裏、從天而降
的聖城耶路撒冷指示我。 **11** 城中有上帝的
榮耀；城的光輝如同極貴的寶石，好像碧
玉，明如水晶。 **12** 有高大的牆，有十二個
門，門上有十二位天使，門上又寫着以色
列十二個支派的名字。 **13** 東邊有三門，北
邊有三門，南邊有三門，西邊有三門。 **14**
城牆有十二根基，根基上有羔羊十二使徒
的名字。 **15** 對我說話的，拿着金葦子當尺
，要量那城和城門城牆。 **16** 城是四方的，
長寬一樣。天使用葦子量那城，共有四千
里，長、寬、高都是一樣； **17** 又量了城牆
，按着人的尺寸，就是天使的尺寸，共有
一百四十四肘。 **18** 牆是碧玉造的；城是精
金的，如同明淨的玻璃。 **19** 城牆的根基是
用各樣寶石修飾的：第一根基是碧玉；第
二是藍寶石；第三是綠瑪瑙；第四是綠寶
石； **20** 第五是紅瑪瑙；第六是紅寶石；第
七是黃璧璽；第八是水蒼玉；第九是紅璧
璽；第十是翡翠；第十一是紫瑪瑙；第十
二是紫晶。 **21** 十二個門是十二顆珍珠，每
門是一顆珍珠。城內的街道是精金，好像
明透的玻璃。 **22** 我未見城內有殿，因主上
帝－全能者和羔羊為城的殿。 **23** 那城內又
不用日月光照；因有上帝的榮耀光照，又
有羔羊為城的燈。 **24** 列國要在城的光裏行
走；地上的君王必將自己的榮耀歸與那城
。 **25** 城門白晝總不關閉，在那裏原沒有黑
夜。 **26** 人必將列國的榮耀、尊貴歸與那城
。 **27** 凡不潔淨的，並那行可憎與虛謊之事
的，總不得進那城；只有名字寫在羔羊生
命冊上的才得進去。

22 天使又指示我在城內街道當中一道生
命水的河，明亮如水晶，從上帝和羔
羊的寶座流出來。 **2** 在河這邊與那邊有生
命樹，結十二樣果子，每月都結果子；樹
上的葉子乃為醫治萬民。 **3** 以後再沒有咒
詛；在城裏有上帝和羔羊的寶座；他的僕
人都要事奉他， **4** 也要見他的面。他的名
字必寫在他們的額上。 **5** 不再有黑夜；他
們也不用燈光、日光，因為主上帝要光照
他們。他們要作王，直到永永遠遠。 **(aiōn g165)** **6** 天使又對我說：「這些話是真實可信
的。主就是眾先知被感之靈的上帝，差遣
他的使者，將那必要快成的事指示他僕人
。」 **7** 「看哪，我必快來！凡遵守這書上
預言的有福了！」 **8** 這些事是我－約翰所
聽見、所看見的；我既聽見、看見了，就
在指示我的天使腳前俯伏要拜他。 **9** 他對
我說：「千萬不可！我與你和你的弟兄眾
先知，並那些守這書上言語的人，同是作
僕人的。你要敬拜上帝。」 **10** 他又對我說
：「不可封了這書上的預言，因為日期近
了。 **11** 不義的，叫他仍舊不義；污穢的，
叫他仍舊污穢；為義的，叫他仍舊為義；
聖潔的，叫他仍舊聖潔。」 **12** 「看哪，我
必快來！賞罰在我，要照各人所行的報應

他。 13 我是阿拉法，我是俄梅戛；我是首
先的，我是末後的；我是初，我是終。」
14 那些洗淨自己衣服的有福了！可得權柄
能到生命樹那裏，也能從門進城。 15 城外
有那些犬類、行邪術的、淫亂的、殺人的
、拜偶像的，並一切喜好說謊言、編造虛
謊的。 16 「我－耶穌差遣我的使者為眾教
會將這些事向你們證明。我是大衛的根，
又是他的後裔。我是明亮的晨星。」 17 聖
靈和新婦都說：「來！」聽見的人也該說
：「來！」口渴的人也當來；願意的，都
可以白白取生命的水喝。 18 我向一切聽見
這書上預言的作見證，若有人在這預言上
加添甚麼，上帝必將寫在這書上的災禍加
在他身上； 19 這書上的預言，若有人刪去
甚麼，上帝必從這書上所寫的生命樹和聖
城刪去他的分。 20 證明這事的說：「是了
，我必快來！」阿們！主耶穌啊，我願你
來！ 21 願主耶穌的恩惠常與眾聖徒同在。
阿們！



我又看見聖城新耶路撒冷由上帝那裏從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，
等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來說：「看哪，上帝的帳幕在人間。
他要與人同住，他們要作他的子民。上帝要親自與他們同在，作他們的上帝。
啟示錄 21:2-3

讀者指南

漢語 at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

詞彙表

漢語 at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

詞彙表 +

AionianBible.org/Bibles/Chinese---Chinese-Union-Version-Traditional/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

路加福音 8:31
羅馬書 10:7
啟示錄 9:1
啟示錄 9:2
啟示錄 9:11
啟示錄 11:7
啟示錄 17:8
啟示錄 20:1
啟示錄 20:3

aïdios

羅馬書 1:20
猶大書 1:6

aiōn

馬太福音 12:32
馬太福音 13:22
馬太福音 13:39
馬太福音 13:40
馬太福音 13:49
馬太福音 21:19
馬太福音 24:3
馬太福音 28:20
馬可福音 3:29
馬可福音 4:19
馬可福音 10:30
馬可福音 11:14
路加福音 1:33
路加福音 1:55
路加福音 1:70
路加福音 16:8
路加福音 18:30
路加福音 20:34
路加福音 20:35
約翰福音 4:14
約翰福音 6:51
約翰福音 6:58
約翰福音 8:35
約翰福音 8:51
約翰福音 8:52
約翰福音 9:32
約翰福音 10:28
約翰福音 11:26
約翰福音 12:34
約翰福音 13:8
約翰福音 14:16
使徒行傳 3:21
使徒行傳 15:18
羅馬書 1:25
羅馬書 9:5
羅馬書 11:36
羅馬書 12:2
羅馬書 16:27
哥林多前書 1:20
哥林多前書 2:6
哥林多前書 2:7
哥林多前書 2:8
哥林多前書 3:18
哥林多前書 8:13
哥林多前書 10:11
哥林多後書 4:4
哥林多後書 9:9
哥林多後書 11:31
加拉太書 1:4
加拉太書 1:5
以弗所書 1:21
以弗所書 2:2
以弗所書 2:7
以弗所書 3:9
以弗所書 3:11
以弗所書 3:21
以弗所書 6:12
腓立比書 4:20
歌羅西書 1:26
提摩太前書 1:17
提摩太前書 6:17
提摩太後書 4:10
提摩太後書 4:18
提多書 2:12
希伯來書 1:2
希伯來書 1:8
希伯來書 5:6
希伯來書 6:5
希伯來書 6:20
希伯來書 7:17
希伯來書 7:21
希伯來書 7:24
希伯來書 7:28
希伯來書 9:26
希伯來書 11:3
希伯來書 13:8
希伯來書 13:21
彼得前書 1:23
彼得前書 1:25
彼得前書 4:11
彼得前書 5:11
彼得後書 3:18
約翰一書 2:17
約翰二書 1:2
猶大書 1:13
猶大書 1:25
啟示錄 1:6
啟示錄 1:18
啟示錄 4:9
啟示錄 4:10
啟示錄 5:13
啟示錄 7:12
啟示錄 10:6
啟示錄 11:15
啟示錄 14:11
啟示錄 15:7
啟示錄 19:3
啟示錄 20:10
啟示錄 22:5

aiōnios

馬太福音 18:8
馬太福音 19:16
馬太福音 19:29
馬太福音 25:41
馬太福音 25:46
馬可福音 3:29
馬可福音 10:17
馬可福音 10:30
路加福音 10:25
路加福音 16:9
路加福音 18:18
路加福音 18:30
約翰福音 3:15
約翰福音 3:16
約翰福音 3:36
約翰福音 4:14
約翰福音 4:36
約翰福音 5:24
約翰福音 5:39
約翰福音 6:27
約翰福音 6:40
約翰福音 6:47
約翰福音 6:54
約翰福音 6:68

約翰福音 10:28
約翰福音 12:25
約翰福音 12:50
約翰福音 17:2
約翰福音 17:3
使徒行傳 13:46
使徒行傳 13:48
羅馬書 2:7
羅馬書 5:21
羅馬書 6:22
羅馬書 6:23
羅馬書 16:25
羅馬書 16:26
哥林多後書 4:17
哥林多後書 4:18
哥林多後書 5:1
加拉太書 6:8
帖撒羅尼迦後書 1:9
帖撒羅尼迦後書 2:16
提摩太前書 1:16
提摩太前書 6:12
提摩太前書 6:16
提摩太後書 1:9
提摩太後書 2:10
提多書 1:2
提多書 3:7
腓利門書 1:15
希伯來書 5:9
希伯來書 6:2
希伯來書 9:12
希伯來書 9:14
希伯來書 9:15
希伯來書 13:20
彼得前書 5:10
彼得後書 1:11
約翰一書 1:2
約翰一書 2:25
約翰一書 3:15
約翰一書 5:11
約翰一書 5:13
約翰一書 5:20
猶大書 1:7
猶大書 1:21
啟示錄 14:6

eleēsē

羅馬書 11:32

Geenna

馬太福音 5:22
馬太福音 5:29
馬太福音 5:30
馬太福音 10:28
馬太福音 18:9
馬太福音 23:15
馬太福音 23:33
馬可福音 9:43
馬可福音 9:45
馬可福音 9:47
路加福音 12:5
雅各書 3:6

Hadēs

馬太福音 11:23
馬太福音 16:18
路加福音 10:15
路加福音 16:23
使徒行傳 2:27
使徒行傳 2:31
哥林多前書 15:55
啟示錄 1:18
啟示錄 6:8
啟示錄 20:13
啟示錄 20:14

Limnē Pyr

啟示錄 19:20
啟示錄 20:10
啟示錄 20:14
啟示錄 20:15
啟示錄 21:8

Sheol

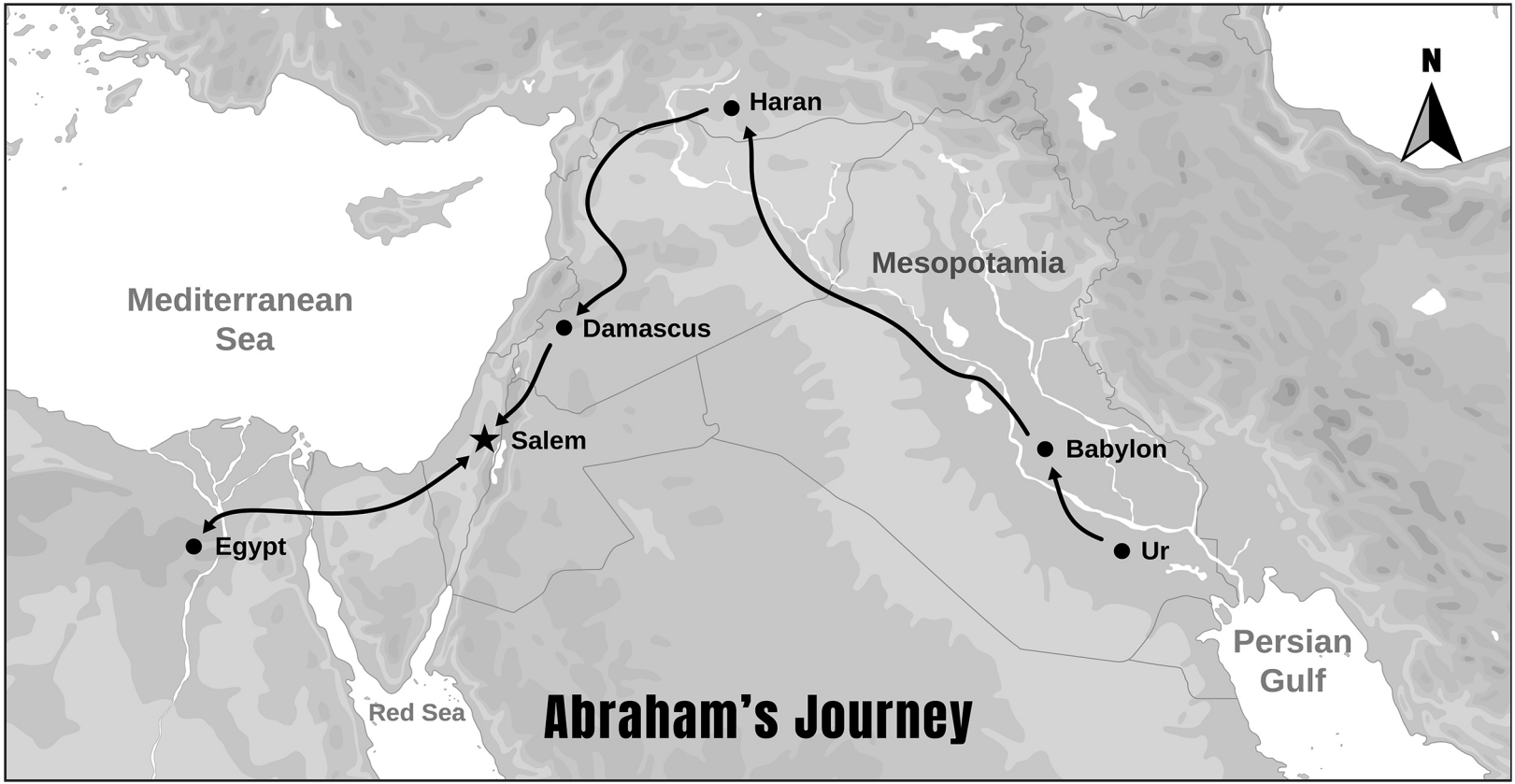
創世記 37:35
創世記 42:38
創世記 44:29
創世記 44:31
民數記 16:30
民數記 16:33
申命記 32:22
撒母耳記上 2:6
撒母耳記下 22:6
列王紀上 2:6
列王紀上 2:9
約伯記 7:9
約伯記 11:8
約伯記 14:13
約伯記 17:13
約伯記 17:16
約伯記 21:13
約伯記 24:19
約伯記 26:6
詩篇 6:5
詩篇 9:17
詩篇 16:10
詩篇 18:5
詩篇 30:3
詩篇 31:17
詩篇 49:14
詩篇 49:15
詩篇 55:15
詩篇 86:13
詩篇 88:3
詩篇 89:48
詩篇 116:3
詩篇 139:8
詩篇 141:7
箴言 1:12
箴言 5:5
箴言 7:27
箴言 9:18
箴言 15:11
箴言 15:24
箴言 23:14
箴言 27:20
箴言 30:16
傳道書 9:10
雅歌 8:6
以賽亞書 5:14
以賽亞書 7:11
以賽亞書 14:9
以賽亞書 14:11
以賽亞書 14:15
以賽亞書 28:15
以賽亞書 28:18
以賽亞書 38:10
以賽亞書 38:18
以賽亞書 57:9
以西結書 31:15
以西結書 31:16
以西結書 31:17
以西結書 32:21
以西結書 32:27
何西阿書 13:14
阿摩司書 9:2
約拿書 2:2
哈巴谷書 2:5

Tartaroō

彼得後書 2:4

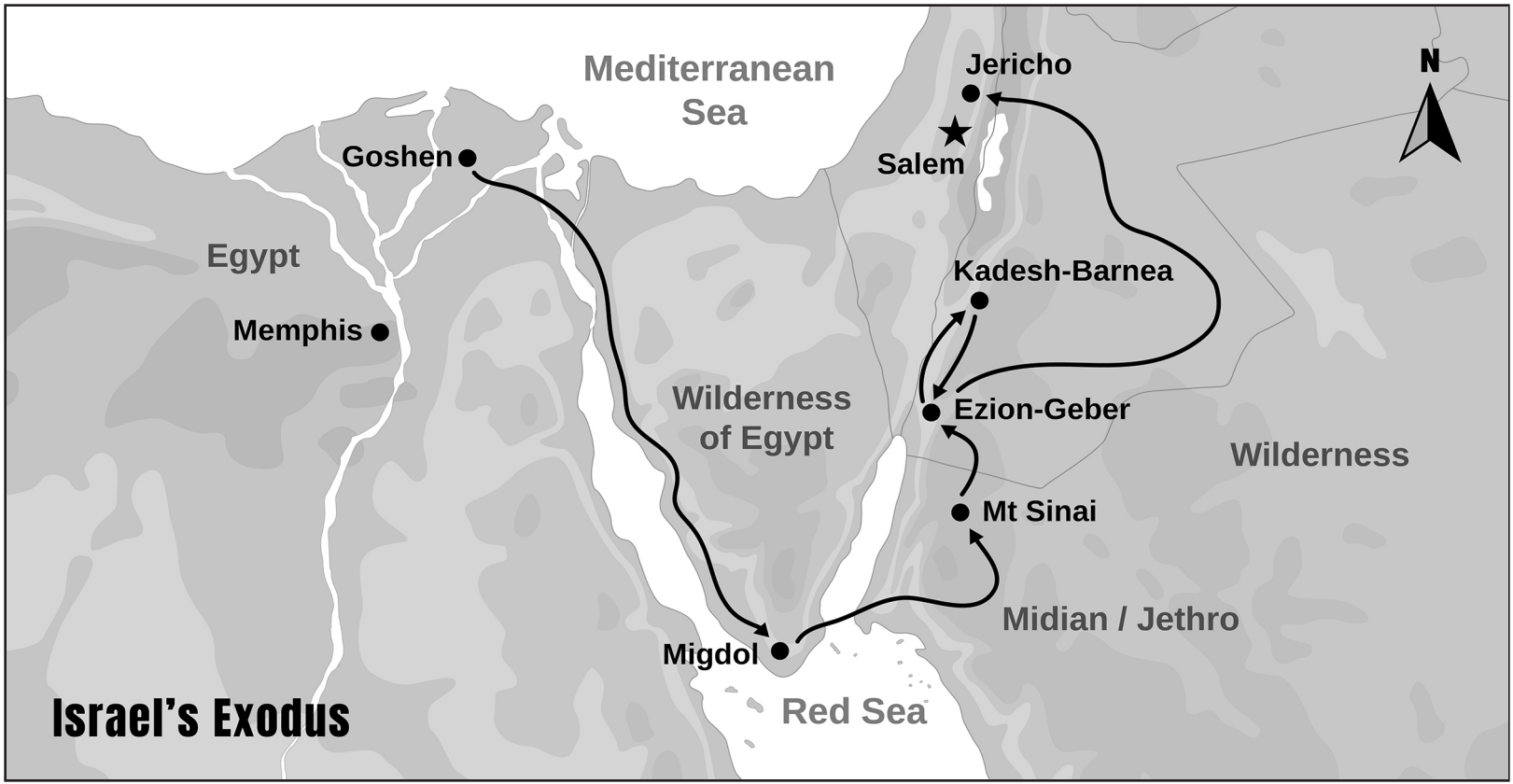
Questioned

箴言 2:18
彼得後書 2:17



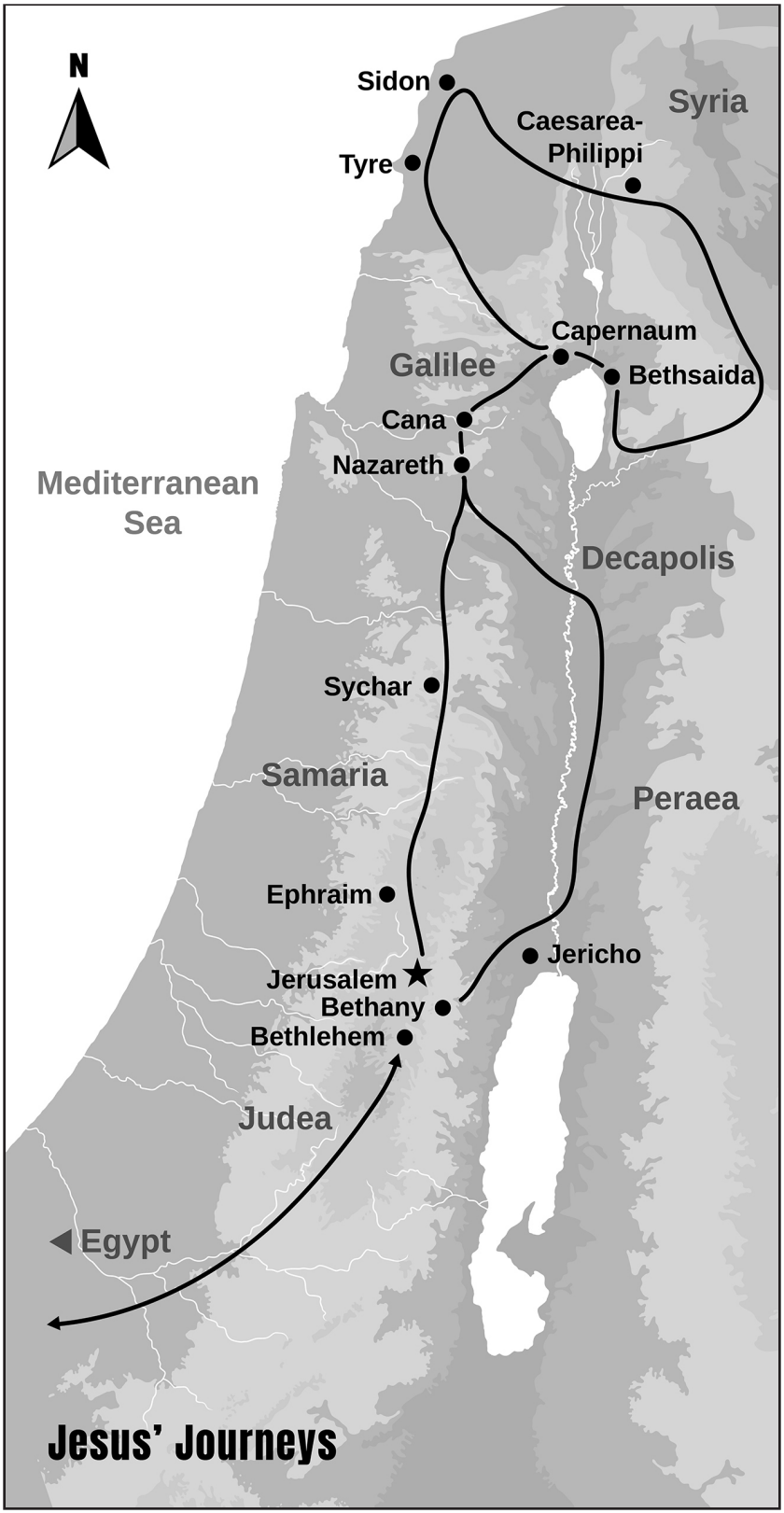
亞伯拉罕因着信，蒙召的時候就遵命出去，往將來要得為業的地方去；出去的時候，還不知往哪裏去。

- 希伯來書 11:8



法老容百姓去的時候，非利士地的道路雖近，上帝卻不領他們從那裏走；因為上帝說：「恐怕百姓遇見打仗後悔，就回埃及去。

- 出埃及記 13:17



因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。

- 馬可福音 10:45

耶穌基督的僕人保羅，奉召為使徒，特派傳上帝的福音。

- 羅馬書 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

命運

漢語 at AionianBible.org/Destiny

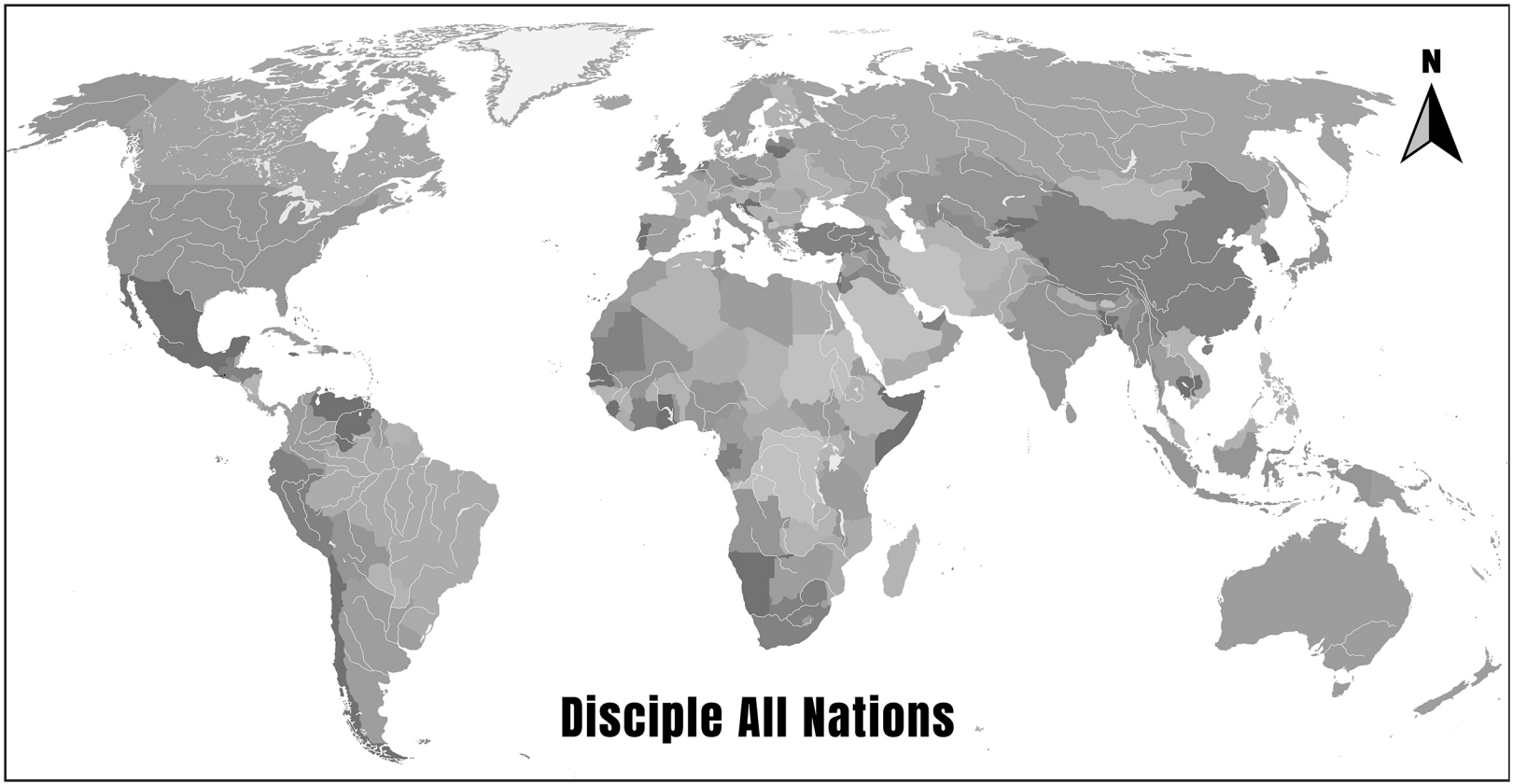
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗 。

- 馬太福音 28:19